

國立中央研究院歷史語言研究所專刊

湖北方言調查報告

著 作 人

趙 元 任 丁 聲 樹 楊 時 逢

吳 宗 濟 董 同 龢

中華民國三十七年

INSTITUTE OF HISTORY AND PHILOLOGY

OF

ACADEMIA SINICA

REPORT ON A SURVEY

OF

THE DIALECTS OF HUPEH

BY

CHAO YUEN-REN, TING SHENG-SHU, YANG SHIH-FENG,
WU TSUNG-CHI and TUNG TUNG-HO

1948

序

民國二十五年春季這次的湖北方言調查是中央研究院歷史語言研究所舉辦的第六次方言調查。第一次是十七十八年間冬季兩廣方言的調查，第二次是二十二年陝南方言調查，第三次是二十三年徽州方言調查。那三次都是注重幾個代表語的較詳細的記錄，所用的例字表較長而所調查的地方較少。到二十四年春本所擬了一個全國方言調查的總計畫，打算由少數人在幾年之內，給全國方言做一個粗略的初次調查，並且灌製全國的代表音檔，所調查的地方要多到能夠畫得出方言地圖來，每處所調查的材料要少到能夠在幾年之內就完成這計劃。二十四年春江西調查(第四次)二十四年秋湖南調查(第五次)跟二十五年春湖北的調查(第六次)就是照這新方式做的。我們本來希望能一連多得些材料，以後整理起來可以多得些比較的參考；比方先調查了江西湖南，我們對於湖北東南部方言的許多奇特現象，現在就容易了解得多了。但是照這樣參考起來，勢必等全國方言都調查完了方能從事整理，在事實上有好些不可能的地方，加之近來學術的材料往往發生了保存的問題，最妥當的保存方法莫如把它刊印了散佈出來，所以決計在未作其他調查之先，把材料較完整音檔較清晰的湖北方言調查先整理出來，成為方言調查報告的一個模型，這工作本來不需這麼些時候，因為當中爲了複製歷次的音檔和記錄，又遷了兩次所址，所以弄到現在才告完成。

調查跟報告工作的分配大致是這樣的：寫報告的五個人除董君是後來加入的，其餘四人也就是原調查人(誰記哪些地方詳見後面分地報告)。關於音檔的灌製，楊君吳君擔任的較多一點。整理的方法跟報告的大綱是由趙君規畫。總說明，卷二乙湖北特點，跟丙方言地圖，也是由趙君起草的。本報告的基本材料，當然是卷一的分地報告。這些報告是由各人按地方分寫的，其中董君寫的最多，差不多有全數之半，吳君擔任的地方最少，但都是東南角最難的幾處。卷二甲綜合材料的一部分跟丙地圖的一部分的初清稿是丁君做的。地圖的最後清稿是由楊吳兩君畫的。刊印款式符號等問題及稿件的最後整理，是由楊君負責。以上是分工的大致情形。在事實上，好些工作是大家商量着做的，有好些材料是大家循環着看，以求體例一致化。不過這麼一些繁複的材料從這許多方面排比起來，除掉‘亦’‘也’或‘與’及‘跟’‘同’之類

文體上的不一致外，一定還會有些關於內容上疏忽舛錯的地方。我們極望海內外學者發現任何錯誤，隨時指正我們。

我們借這機會謝謝中華教育文化基金董事會歷年給我們關於音檔設備，音檔材料，調查，及出版各費的補助，使這工作能夠成功。我們謝謝武昌中華大學陳校長叔澄先生替我們接洽介紹多數的發音人。我們謝謝各位發音人費了他們許多寶貴的時間供給我們這些語料。我們謝謝漢口市廣播電台王台長慎名先生幫助我們解決些電聲的問題。最後還有羅莘田先生在百忙中還抽空替我們把這極囉唆的稿子細細看了一遍，還給了很多有益處的指示，我們是非常感謝的。

湖北報告寫完了，有了個模型以後，湖南江西比較的好寫了，我們的調查隊不久又可以向河北東三省等處去調查方言了。

中華民國二十七年七月七日

趙元任 丁聲樹 楊時逢 吳宗濟

董同龢 序於昆明

目 錄

序	iii—iv
湖北方言調查點圖	
總說明	1—40
一. 字體及標點符號條例	1—2
二. 語音符號及名辭	2—7
1. 輔音表	3
2. 複合輔音	3
3. 元音圖	4
4. 增加符號	5
5. 調號	5
6. 高元音或半元音問題	6
7. 洪細尖團的觀念	6
8. 音位跟變值音位	6
9. 國音	7
三. 音韻概念	7—12
1. 音韻系統	7
2. 聲母	8
3. 韻母	10
4. 聲調	12
四. 調查用字表(附詞彙常見字說明)	12—30
五. 調查程序	31—38
1. 調查點	31
2. 發音人	31
3. 筆記	32
4. 筆記人	33
5. 音檔	33

6. 灌音設備.....	34
7. 記錄及音檔內容.....	35
8. 筆記樣張及灌音布置圖.....	35
六. 調查點及地名簡稱表.....	39—40

分地報告 卷一.....41

分地報告說明.....	43—47
-------------	-------

一. 武昌.....	49—70	二四. 鄖西.....	536—556
二. 漢口.....	71—92	二五. 鄖縣.....	557—577
三. 漢陽.....	93—114	二六. 均縣.....	578—596
四. 漢川.....	115—137	二七. 光化.....	597—619
五. 沔陽.....	138—159	二八. 房縣.....	620—640
六. 天門.....	160—182	二九. 保康.....	641—661
七. 京山.....	183—205	三〇. 南漳.....	662—682
八. 荊門.....	206—226	三一. 襄陽.....	683—704
九. 當陽.....	227—245	三二. 鍾祥.....	705—724
一〇. 江陵.....	246—266	三三. 棗陽.....	725—744
一一. 枝江.....	267—288	三四. 隨縣.....	745—766
一二. 宜都.....	289—309	三五. 應山.....	767—786
一三. 宜昌.....	310—328	三六. 安陸.....	787—807
一四. 長陽.....	329—349	三七. 應城.....	808—828
一五. 興山.....	350—368	三八. 雲夢.....	829—850
一六. 秭歸.....	369—389	三九. 孝感.....	851—871
一七. 巴東.....	390—411	四〇. 禮山.....	872—896
一八. 恩施.....	412—433	四一. 黃坡.....	897—918
一九. 宣恩.....	434—452	四二. 黃安.....	919—940
二〇. 來鳳.....	453—473	四三. 黃岡.....	941—962
二一. 利川.....	474—495	四四. 鄂城.....	963—983
二二. 竹谿.....	496—515	四五. 麻城.....	984—1004
二三. 竹山.....	516—535	四六. 羅田.....	1005—1026

四七. 英山.....	1027—1047	五六. 通山.....	1225—1248
四八. 浠水.....	1048—1069	五七. 崇陽.....	1249—1270
四九. 黃梅.....	1070—1088	五八. 蒲圻.....	1271—1298
五〇. 廣濟.....	1089—1111	五九. 通城.....	1299—1323
五一. 蘄春.....	1112—1132	六〇. 監利.....	1324—1344
五二. 大冶.....	1133—1153	六一. 石首.....	1345—1364
五三. 嘉魚.....	1154—1176	六二. 公安.....	1365—1385
五四. 咸寧.....	1177—1200	六三. 松滋.....	1386—1406
五五. 陽新.....	1201—1224	六四. 鶴峯.....	1407—1427

綜合報告 卷二 1429

甲. 綜合材料 1431

一. 總理遺囑	1432—1461
二. 狐假虎威故事.....	1462—1493
三. 特字表	1494—1507
四. 極常用詞表	1508—1529

乙. 湖北特點及概說 1531

一. 分析特點表	1531—1549
二. 綜合特點表	1551—1565
三. 分區概說	1567—1570

丙. 湖北方言地圖..... 1571

第零圖：參考地圖

第一至四十四圖：特點地圖

第四十五至五十四圖：特字地圖

第五十五至六十四圖：詞類地圖

附圖：湖北方言綜合地圖

總 說 明

一. 字體及標點符號條例

本報告所用的標點符號跟一般通行的一樣。但有些極常用的標點,如果每次都加上,反而看起來眼花,所以除普通施用符號條例之外,又加了幾條省號的條例。

1. 漢字稱述加號條例:

(1)語音學跟音韻學上名辭平常不加符號。如:塞擦音,韻尾,三等。

(2)以上各辭如有誤認為普通語可能時,

臨時用雙引號“ ”辨別。

如:“音位”,“等”,“央”。

(3)音韻學中音類代表字下加浪線~~~~。如:定,蟹,青,尤。

但平上去入字樣通常不加浪線。

(4)引例字用單引號‘ ’。

如:‘勃’,‘全’,‘陵,靈’。

但單字當名辭用者仍按第(2)條加雙

引號“ ”。

如:“攝”,“調”。

(5)註義用雙引號“ ”,與被註字用單引

號‘ ’分別。

如:‘企’“站”(即舊云企站也之意)。

(6)白話音加單下杠,文言音加雙下杠。

如:鍾祥‘介’kai,‘介’tɕiai(或作‘介’kai,tɕiai)。

2. 漢字省號條例:

(7)列表時或在其他無誤會可能時(例如

附有“攝,韻”等字樣時)省去~~~~號。

如:宕攝,山韻,清母。

(8)例字後有“字”者可酌省‘ ’號。

如:羅字,家字;但‘特’字(與“特字”辨別)。

3. 羅馬字及音標加號條例:

(9)國際音標不加符號。

如:pien。

(10)遇有誤會可能時,國際音標加方括弧

[]。

如:[y]。

(11)引用別人拼音時用‘ ’號。

如:‘hsin’。

(12) 西文私名專名用正體, 私名第一字母

大寫, 專名不大寫。

如: Karl₂ren, dissimilation_o.

(13) 引用西文文字有時加‘ ’號。

如: ‘yeast’.

4. 羅馬字及音標省號條例:

(14) 列表時或在其他無誤會可能時省[],

‘ ’號。

5. 普通字體標點條例:

(15) 中文書名雜誌名下加浪線~~~~。

如: 廣韻, 史語集刊。

(16) 中文文章名加雙引號“ ”。

如: “中國字調跟語調”。

(17) 西文書名雜誌名文章名第一字的第
一字母大寫。(不斜體)如: Étude sur la phonologie
chinoise.

(18) 版次加於書名末右下角。

如: Lehrbuch der phonetik_{4o}.

(19) 加重語下加浪線~~~~。

如: 是語音現象, 非音韻現象。

(20) 中文私名下加單直杠。

如: 王氏, 廈門。

(21) 引文用雙引號“ ”。

如: 廣韻紙韻, “舐, 以舌取物”。

6. 普通標點省略條例:

(22) 國名, 省名, 省會名, 湖北省各縣名的私
名杠省略。

(23) 列表時~~~~, ——, “ ”省略。

7. 其他符號:

○ 代表無輔音聲母及無音位意義的ʔ, ʔ
音。⁽¹⁾ (“無輔音聲母”或簡稱為“無聲母”)

□ 有音而無漢字可寫的字。

如: □(ɣnən)(京山“你”的尊稱)。

| 引本字。

如: 下(等一|)(即“等一下”)。

[] 加在韻書上無地位的字之外。

如: [垮]。

二. 語音符號及名辭

本報告所用的音標符號以國際音標為主, 間或有增加或改變者見下面說明。下列各表中的符號只限於此次調查所遇見的音跟舉例作參考的音。

(1) 參看分地報告說明。

1. 輔音表

發音部位 發音方法	上阻部 下阻部 簡稱	上唇	上齒	齒或前齒齦	齒齦或前硬顎	齒顎之間	齒齦或齦顎間	前顎	硬軟顎間	軟顎或小舌	喉
		下唇		舌尖		舌尖及面	舌面(舌前)		舌面(舌根)		喉音
		唇音		舌尖前音	舌尖後音	顎齦音	顎音, 舌面音	後顎音, 舌根音			
		雙唇音	齒唇音								
塞音	濁	b		d	ɖ		ɖ	ɟ	g		ʔ
	清	p		t	t̪		t̪	c	k		
鼻音	濁	m	ɱ	n	ɳ		ɳ	ɲ	ŋ		
	清										
邊音	濁			l	ɭ						
	清										
摩擦音	濁	β	v	ð, z	ʐ	ʑ	ʐ	j	ɣ		ɦ
	清	ɸ	f	θ, s	ʂ	ʃ	ɸ	ç	x	χ	h
無半擦通音	濁	w	ʋ		ɹ			j			
高元音參考		u, y, ɥ, ʉ		ɪ(i), ʏ	ɨ(i), ʉ			i, y	ɯ		

以上符號ɖ, t̪, ɳ是國際音標本來沒有的,現在是仿ɹ, ɸ的例所製的濁塞音,清塞音,鼻音的符號。這一套ɖ, t̪, ɳ, ʐ, ɸ我們現在拿來代表一般中國方言的顎音或舌面前音,因此比國際音標本來拿ɹ, ɸ代表波蘭較前的顎音的用法,範圍較廣。至於原來代表較後的顎音j, c等符號,除非顯然偏後的音時就不用。

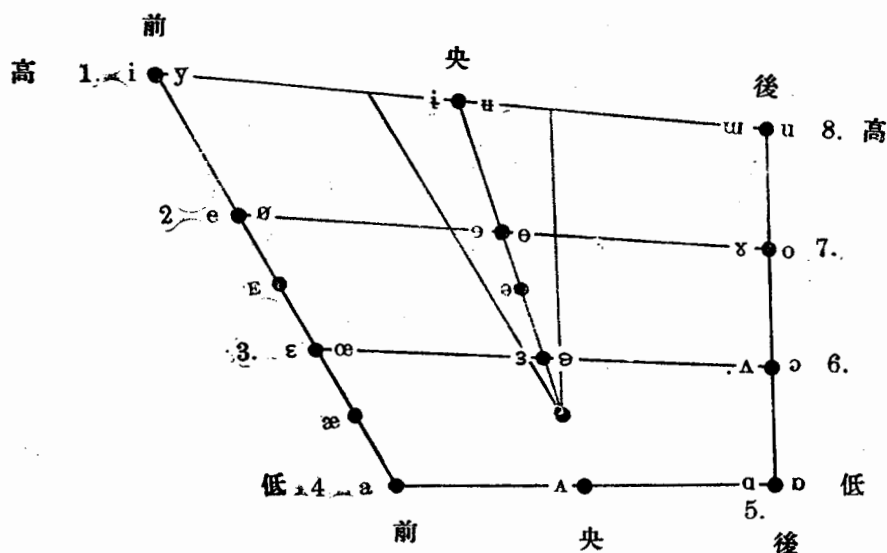
表的底行高元音列入,為比較用,說見下元音圖。

2. 複合輔音 漢語裏最常用的複合輔音是送氣塞音,塞擦音,跟送氣塞擦音,湖北音也不出這範圍。在國際音標常例,如果只有一種送氣音時,用h代表送氣;有兩種時,一種用h,一種用'。我們為簡單計,仍用'代表一種送氣音(方言中並沒有同時有輕重兩種送氣的),一律寫p', t', k'等。湖北東南區幾縣有濁音送氣b', d', g'等,嚴格說起來是濁音送氣的ɦ。但前面既是濁音,以後的送氣當然也是濁的,所以簡寫作b'等一定不會有誤會的。

塞擦音湖北有ts, tʂ, tɕ三種基本部位。為求符號簡單化,照通常習慣讓第二

音定確實部位，第一音簡寫作 t (或 d) 成爲 $ts, tʃ, tɕ$ 。與顎齦音 $f, ʃ$ 部位相當的塞擦音也省寫作 $dʃ, tʃ$ (跟它相當的介乎 $t, ʃ$ 部位的塞音本來就沒有符號)。

3. 元音圖 按舌面最高點的前後高低，所用舌面元音符號如下圖：(1)



圖中有 1 至 8 號碼的是八個“標準元音”。 $ø$ 是從前國際音標中有而近來不大用的一個嚴式音標。 $ʌ$ 是 $a, ɒ$ 之間的“平均 a ” (2), $ɤ$ 是 e, ε 之間的“中 e ” (3), 都是國際音標中所沒有的。

除以上舌面元音以外，有下列幾個舌尖元音在中國很通行，其中圓脣的在湖北特別發達。

	舌尖前	舌尖後	前後概稱的簡號
不圓脣	ɿ	ʅ	ɿ
圓脣	ʅ	ʅ	ʅ

以上的符號是沿用高本漢所提議的。(4) 在國際音標向來用濁音輔音 $z, ʒ$ 等對

(1) 近年論元音者，特別是 G. O. Russell 在他的 *The Vowel* (Columbus (Ohio), 1928) 一書中頗否認舌高部對於元音音彩的相配關係，而注重喉部狀態。在生理及聲學上此說也許是對的。但事實上按舌高的元音分類法的確很有用，原因也許是舌面最高點的變動同時常常（而未必總是）與一定的喉部狀態相聯合，所以知道了一部分，其餘也大致定了，在 Russell 等人未製定建設的新的元音分類以前，我們不妨仍用相沿的制度。好在同行中人人人都知道我們的符號當什麼講。

(2) O. Jespersen, *Lehrbuch der phonetik* (Leipzig, 1926) 裏用過。

(3) 趙元任 *現代吳語的研究* (北平, 1928) 裏用過。

(4) B. Karlgren, *Étude sur la phonologie chinoise*, p. 295.

付着當韻用,現在另寫個元音較為方便。爲更求簡單計,不圓脣的兩個音 l , ɫ 可通寫作 i (高本漢的寬式),反正在 s 音後的一定是 l ,在 ʃ 音後的一定是 ɫ ,所以不會有誤會的可能。至於兩個圓脣的舌尖元音,在湖北有時候像 yen , yan 之類,前頭幾乎沒有摩擦,不便寫作 zyen , zyan ,而兩者又顯然有前後之分,所以不把 y , ɥ 合併爲高氏寬式的 'y' 號。

除以上舌尖高元音外,還有許多捲舌元音代表 '而,貳' 等字,可以認爲較低的(中的)舌尖元音或舌尖與舌面都有作用的元音。在國際音標沒有一定的寫法。我們現在把 θ 的捲舌照通行的辦法寫作 σ 。把 a , σ 等的捲舌寫作 ar , σr 等,在元音後加一個 r 。這種寫法在有顫音 r 的外國語有發生誤會的可能,但湖北沒有顫音 r ,所以這裏的 r 我們就一律當作形容前音用,不致有誤會的可能。

4. 增加符號:

ː 長音	如: $aː$
ˑ 半長音	如: $aˑ$
~ 半鼻音	如: $s\tilde{a}$
~ 兩可	如: $l \sim n$, 開 ~ 合
◦ 清音化(不帶音)	如: b°
◡ 濁音化(帶音)	如: ʒ°
• 較關	如: ɛ^{\bullet} (較關的 ɛ)
◌ 較開	如: o° (較開的 o)
˙ 成音節	如: η

5. 調號 調號用一種五點四格制的聲調字母。分字調的平均相對音高爲“低”,“半低”,“中”,“半高”,“高”五點,簡稱爲 1, 2, 3, 4, 5。它的音程的絕對大小不定,大約是從每度一個整音(即兩律)至每度一個半整音(即三律)的樣子。調號以與 n 等高的豎線爲比較線,旁加縮小的時間音高軌跡的曲線爲調號本身。爲免分類太細反致看不清楚,大多數調線起訖點只限於單數點配單數點,雙數點配雙數點。常用調號如下:

起訖點	調號	調性	起訖點	調號	調性
11	┘	低平	22	┘	半低平
13	┘	低升	24	┘	中升
15	┘	低升高	42	┘	中降
31	┘	低降	44	┘	半高平
33	┘	中平	242	┘	升降
35	┘	高升	424	┘	降升
51	┘	高降低	313	┘	低降升
53	┘	高降	5	┘	短高
55	┘	高平	21	┘	短低降

以上調號是爲標各調類用的。如果在字與字相連或因語調變化而讀出與單字單讀不同的調,就用臨時調值的符號。臨時調值的符號就用以上的各號把調線畫在比較線的右邊。例如國音‘好’ xau^4 ,在連調變化‘好人’ $xau^4L\ zən^1$,‘好米’ $xau^4R\ mi^4$ 。

在描寫詳細調值時,遇實際調值與上述調號有出入之處,就不另造調號,只說明是由某點至某點。如孝感陰平用中升調號(424),嚴格說是由“中”升至“半高”(34)。又如英山入聲用低降升調號(4313),嚴格說是由“半低”降至“低”,再升至“中”(213)。

輕聲用點,或點在拼音之前,或點在調號的比較線之右,放在字後,例如 $\eta\cdot tɕia$, 或 $\eta\backslash tɕia$ 。

6. 高元音或半元音問題 高元音舌面的 i, u, y 在漢語佔重要的地位。這些元音如果再緊一點,就成了跟它們相當的 $j, w, ɥ$;但在中國語音裏很少有像英文 ‘east’ $i:st \neq$ ‘yeast’ $ji:st$, ‘ooze’ $u:z \neq$ ‘woos’ $wu:z$ 那樣以高元音與輔音的分別來辨字的。在湖北語的讀音上固然有時聽起來緊一點像輔音,有時鬆一點像元音,但並不發生辨字的效力,所以在拼音上沒有分辨的必要。爲簡單計,我們現在除了描寫詳細音值時外,一律不用 $j, w, ɥ$ 的符號。(1)

7. 洪細尖團的觀念 在以後比較音韻的討論中常常用得着“洪細”的觀念。凡以前高元音 i, y 爲韻母第一成分的叫細音,其餘叫洪音。(2) 洪細是現代語音的觀念,不是用在古音的類別上的。例如某地古心母三四等韻字在 i, y 前讀 \varnothing (如‘小,須’),其他讀 s (如‘斯,歲’),古一等也讀 s ,那麼可簡單的說“今細讀 \varnothing ,今洪讀 s ”。“尖團”是指古精清從心邪母在今細音前讀不讀成顎化的 $tɕ, tɕ', dʒ', \varnothing$ 等音,如果顎化就叫作團音,如果保持 ts, ts', dz', s 等部位就叫作尖音。例如武昌‘西’=‘希’都讀團音,就叫作不分尖團。又如陽新‘千’ $ts'iē \neq$ ‘謙’ $tɕ'iē$,就叫作分尖團。在皮簧戲裏所講的尖團就是這種意義。還有人把“尖團”用在 $ts: tɕ, ts': tɕ', s: s$ 等分別上,我們現在不取這個用法,以免混亂。

8. 音位跟變值音位 每一方言裏實際所用的能聽得出的音的總數是很多的,但在音韻上對於分辨字的異同的有效音類的數目比較的很少。例如好幾處方言 $\varnothing in$ 的 i 緊一點, tin 的 i 鬆一點,差不多是 $tɕ in$,但是絕對不另有字讀 $\varnothing in$ 跟 $\varnothing in$ 分別,也沒有 tin (緊 i) 跟 $tɕ in$ 分別。所以我們就認 i 爲同一個“音位”有 $[i] [ɪ]$ 兩值,在 \varnothing 後 n 前讀第一值,在 t 後 n 前讀第二值。這些變化有條件可循的各音值歸納成功的音類叫

(1) 參考 Karlgren 前引書 263—266 頁關於這問題的詳細討論。

(2) 湖北有些地方有 \varnothing 或 \varnothing 而無 y , 由音韻地位看這 \varnothing 或 \varnothing 完全與 y 相當。在本報告中我們把這種 \varnothing 或 \varnothing 也當細音看待。

做“接觸音位 或簡稱“音位”。還有時候同一個字有時讀這個音值有時讀那個音值而讀者不覺得有什麼分別,例如湖北好些地方同一個人讀‘奴’字有時候讀 lu, 有時候讀 nu 而自己不覺得有兩種讀法,這叫做“變值音位”,標作 l~n。在拼字時就選一個較多見的值的符號,例如 n, 來代表這音位。

9. 國音 爲比較用,有時引到國音,現在列一個簡化的聲韻調表如下:

聲母:—

p	p'	m	f
t	t'	n	l
k	k'	x	
tɕ	tɕ'	ɕ	
tʂ	tʂ'	ʂ	ʐ
ts	ts'	s	

韻母:—

ī	a	o	ə	ai	ei	au	ou	an	ən	aŋ	əŋ
i	ia	io	ie	iai	iau	iou	ien	in	iaŋ	iŋ	
u	ua	uo	uai	uei	uan	uen	uaŋ	-uŋ, uəŋ			
y		ye			yan	yn		iuŋ			

聲調:—

音韻符號: c^a c^a 'a a'

調值符號: a˦ a˥ a˧ a˨

三. 音韻概念

1. 音韻系統 調查現代方言所根據的音韻系統,最方便的是用切韻廣韻集韻這一系列韻書所代表的中古音系。固然有些“特字”在方言裏有與這音系不合的地方,例如賜字廣韻屬心母,許多地方讀如清母;徒字廣韻屬支韻,大多數方言都讀如齊韻;統字廣韻屬去聲,好些地方又把它當上聲待遇。這些現象都很一致,似乎表示另有不同的來源。但大體上說起來,多數字音的分合是可以追溯到切韻系統的。所以我們仍以這系統爲起點。從古音變到今音,當然不是古某聲母一律變今某聲母,古某韻母一律變爲今某韻母,古某調(四聲)一律變今某調。聲母的變化,關於發音部位方面,大抵跟着韻母的前部(“等,呼”)或韻母的長短開關(“內外轉”)來變的。例如漢口見母在細音前讀舌面音 tɕ(‘結’ tɕie, ‘均’ tɕyin),在洪音前讀舌根音 k(‘干’ kan, ‘孤’ ku);滂

水莊組(照二組)在內轉韻前讀舌尖前音 ts 等(‘爭’ $tsən$, ‘瑟’ se), 在外轉韻前則讀舌尖後音 $tʂ$ 等(‘斬’ $tʂan$, ‘齋’ $tʂai$)。關於發音方法方面, 大抵跟着調類變的。例如古全濁塞音及塞擦音在今官話區內平聲送氣而上去入聲不送氣(‘逃’ $t'au$, ‘道’ tau ; ‘齊’ $tɕ'i$, ‘集’ $tɕi$; ‘權’ $tɕ'yan$, ‘倦’ $tɕyan$)。韻母的變化常常因聲母部位的不同而分歧。例如古祭韻開口字武昌在幫組聲母後讀 ei (‘敝’ pei), 端系聲母後讀 i (‘例’ ni), 知系聲母後讀 i (‘世’ si), 見系聲母後讀 i (‘藝’ i)。調的變化大半跟着聲母發音方法而有不同的變化。例如最普通的, 平聲因清濁而分爲陰平與陽平, 在官話區內上聲的全濁部分更與清音及次濁音分離而與去聲混同。所以我們把古聲韻調都分出些“系, 組, 攝, 等, 平, 仄, 舒, 入”那些小單位來, 對於講變化的條件就方便得多了。

2. 聲母 切韻廣韻裏並沒有標明三十六字母的分別, 但是照反切上字自成的系統裏可以尋出與三十六字母有一定關係的若干類, 所以我們雖然用的切韻系統的音, 仍舊可以用見, 溪, 羣, 疑等字母的名稱。字母合而反切分者有兩類, 一類如反切分‘古, 居’, ‘苦, 丘’而字母合爲見, 溪者, 我們不給它分, 因爲這類的分別從韻母上完全可以看得出的: 凡是一等二等四等韻字(“等”的解釋見後)一定是‘古, 苦’等類, 凡是三等韻字一定是‘居, 丘’等類, 所以總稱爲見, 溪等等不會有誤會的可能。還有一類是同一韻中含有兩種反切上字而字母混而爲一的, 如‘周’, ‘鄒’同在尤韻, 同爲照母, 而反切則‘周’是“職流”, ‘鄒’是“側鳩”, 並且這兩類字在反切上完全分立, 在現代方言上變化也很不一致, 所以不得不分爲照三, 穿三, 牀三, 審三, 跟照二, 穿二, 牀二, 審二(或稱爲‘章, 昌, 船, 書’, 跟‘莊, 初, 崇, 生’)兩套聲母。唇音聲母, 字母有幫, 滂, 並, 明, 非, 敷, 奉, 微重唇與輕唇音兩套。切韻廣韻雖然亦如見, 溪等字母看韻母是一, 二, 四等還是三等, 但是它的分法跟重輕唇音的分法不同, 只有三等的一部分變輕唇, 不是全變的。廣韻每卷後註有“新添類隔今更音和切”雖把輕唇音提出來, 但所舉不全。我們倒是可以拿集韻做標準, 因爲集韻的反切跟現代多數方言對於輕重唇的分法是一致的。我們就拿集韻來分辨字是屬於幫, 滂, 並, 明, 還是屬於非, 敷, 奉, 微。至於三等韻字如‘賓, 匹’等在切韻廣韻屬於另一類而並不變輕唇者, 我們仍只認爲屬於幫, 滂等母, 猶如我們對於見, 溪不問‘古, 居, 苦, 丘’一樣。喻母亦像照, 穿等等似的, 在同一韻下有兩種反切上字, 例如‘尤’跟‘由’不同紐, 我們也分爲喻三, 喻四(或稱云, 以)。這種分別在方言中的重要性不如照二, 照三等等分別那麼大, 但也不是沒有關係, 比方今讀摩擦音 x , ϕ 等的都是喻三的字而沒有喻四的字。泥, 娘兩母在一四等韻總是泥, 在三等韻總是娘, 在二等韻不一定, 但泥, 娘之分在現代方言上全無意義, 所以我們雖然存這兩個

名,但應用上當作一個聲母看待。還有一些廣韻裏同韻異紐而看不出是什麼分別的字,如真韻‘被’(“平義切”)≠‘避’(“毗義切”),質韻‘筆’(“鄙密切”)≠‘必’(“卑吉切”)。這些例跟上述‘周’≠‘鄒’的例不同,因為從這些例找不出像莊,初,崇,生跟章,昌,船,書兩大套各自分立的反切上字來,也看不出在方言上有什麼意義(至少到現在還看不出來),所以我們暫時不管這種看似“重紐”的字。

古聲母的發音部位對於現在韻母變化的影響最大,所以我們把部位分出“系,組”各名稱。相沿的“唇,舌,齒,牙,喉”五音也是按發音部位分的,但是舌齒兩音下放的字母有點亂,我們現在改如下表。所以分系又分組的緣故是因為在方言變化中有時同變的範圍大,有時同變的範圍小,分成系組之後較多伸縮性。發音方法對於聲調變化影響最大。現在我們把它分成全清,次清,全濁,次濁四類。依照一般中古音擬測的音值(例如高本漢的系統),清的不送氣的塞音,塞擦音,跟清的摩擦音歸全清(影母認為喉塞音?);清的送氣的塞音跟塞擦音歸次清;濁的塞音,塞擦音,摩擦音歸全濁;鼻音,邊音,鼻帶擦音(日母),跟元音(喻母)歸次濁。聲母表列如下:

部 位 方 法	系 組	幫		端			知				見		
		幫	非	端	泥	精	知	照二(莊)	照三(章)	日	見	曉	影
清	全清	幫		端		精	知	照二(莊)	照三(章)		見		影
	次清	滂		透		清	徹	穿二(初)	穿三(昌)		溪		
	全清		非,敷 ⁽¹⁾					審二(生)	審三(書)			曉	
濁	全清	並	奉	定		從 邪	澄	牀二(崇)	牀三(船) 禪		羣	匣	
	次濁	明	微		泥(娘) 來					日	疑		喻四(以) 喻三(云)

古聲母變今讀的時候大致是跟着韻母的等呼跟聲調的,但是往往在同樣條件之下而有兩種或幾種分歧的變法,例如疑母開口三四等在漢口讀 n (如‘孽’)或 i (如‘業’)沒有一定。有時雖看不出分歧的原則,但是分歧的法子是全省(有時甚至於好幾省)一致或大體一致的。這樣就可以把這古音類分出好幾派來。例如通攝三等舒聲(東三,鍾)見,溪,羣,曉,匣母的字今讀發音部位 k , tp 不定,但是‘弓,恭,恐,共’全是 k

(1) 敷來自滂,本是次清,在方言中讀 f , h , x 等音,與非無別,變化與全清一樣。在湖北全清與次清之分對於聲調沒有影響。此表姑列非,敷同行。

部位，‘窮，胸’全是tɕ部位，所以可以把它們分爲甲乙兩派。⁽¹⁾ 牀三，禪母平聲今讀塞擦或摩擦，也有這種分派的傾向。

3. 韻母 廣韻中雖然沒有把韻分爲幾“攝”，但“攝”的觀念是研究方言當中一個極有用的觀念。我們用的攝的名稱跟各攝的內容，大體是用四聲等子跟切韻指南的。高本漢據切韻指掌圖把十六攝歸併成十三。現在因爲曾，梗兩攝在方言上的變化常有分歧，仍把它們分開，假攝就歸在果攝內，江攝就歸在宕攝內，成十四攝。（四聲等子裏，宕與江，果與假，已經同圖。）攝的次第，陰韻大致如注音符號的韻母次第，果，遇，蟹，止，効，流彷彿配Y，ɛ，ɤ，ɿ，ɛ，又。陽韻各攝，先列方言中元音較長而開，尾音較輕的；後列元音較短而關，尾音較重的。這樣分法大致跟韻鏡裏的“內外轉”一樣。⁽²⁾ 前者爲外轉，後者爲內轉。這兩大派的韻母在方言上也有很大的關係。（例如湖北有許多處莊組聲母在外轉韻讀tɕ，tɕ'，ʃ，在內轉韻讀ts，ts'，s，參看第二地圖。）我們以後常常要引用這個觀念的。

廣韻韻母的開合口從反切下字大都容易分得出來，只是唇音字的開合口很紊亂不一致，在方言中除止攝字常常有i，ei兩種讀法近乎開合口的分別外（比較蟹攝齊韻‘奚’，‘惠’），其餘的唇音字沒有分開合口的必要，所以我們也大致仿韻鏡辦法，把多數韻的唇音字在每韻下全歸開口或全歸合口。皆，佳，山，刪，真，唐，庚，耕，清，青（及其入聲）各韻，廣韻唇音字有開有合，我們全歸開口；泰韻在廣韻唇音字有開有合，我們全歸合口。（哈韻‘倍’字我們也改歸了灰韻。）

“等”的觀念在韻鏡，切韻指南各書中也用在聲母上，也用在韻母上，結果常常發生許多稱述上的糾紛。現在我們除莊，章等有時稱照二，照三等，云，以有時稱喻三，喻四外，“一，二，三，四等”一律用作韻的分類。⁽³⁾ 各韻的分等詳見下表。每韻只限於屬一個等，如仙爲三等韻，那麼不但‘連’字算三等韻，連‘錢’字也算三等韻，不以‘錢’爲從母字而認爲四等，——從母卽爲從母，不等等。只有“照二，喻三”等有時作爲“莊，云”等的又稱。這樣對於“等”的限制並不是對於等韻古籍作新的解釋，只是爲求講述廣韻各韻變今音時說話時方便而已。

(1) 單就湖北方音看，通攝三等舒聲，見溪兩母皆k部位（k，k'等），羣母平聲是tɕ部位（tɕ'，dɕ'等）仄聲是k部位（k，k'，g'等），曉母只有tɕ部位（ɕ），似無分派必要。我們在卷二綜合報告中分派，只爲跟別的方音作比較用而已。

(2) 各韻書對於各攝屬內轉屬外轉不全一致。詳見羅常培的“釋內外轉”，史語集刊四本二分209—226頁。梗攝在方言中頗有兩屬的傾向，例如‘生’字讀sɔŋ：像內轉，讀sa:ŋ像外轉。

(3) 知組字有時候按韻母二三等不同而今讀不同，例如‘澤’，‘張’之類。但反切裏並沒有兩套上字。我們有時簡稱爲‘知二，知三’，猶如精母一等可簡稱爲‘精一’一樣。

廣韻二百六韻韻目繁多，即研究音韻的人有時對於仄聲各韻韻目還說不很熟。現在一律用舉平以賅上去法，以求易記，情願遇上去時再說“歌上”，“麻去”等。泰，夬，廢，祭當然是只有用去聲。入聲在方言上往往另有讀法，所以另列出來。

廣 韻 韻 目 表

攝	轉	果(附假)外				遇內	蟹外								
開	合	開		合		合	開		合						
韻	等	一	二	三	三	一	二	三	一	二	三	三	四		
韻	部	歌 麻二 戈三 麻三				戈一 麻二 戈三		模 魚 虞		哈 泰 皆 佳 夬 祭 齊				灰 泰 皆 佳 夬 祭 廢 齊	

攝	轉	止內				効外				流內						
開	合	開		合		開				開						
韻	等	三	三	三	三	三	三	三		一	三	三				
韻	部	脂	之	支	微	脂	支	微		豪	肴	宵	蕭	侯	尤	幽

攝	轉	咸外				山外			
開	合	開		合		開		合	
韻	等	一	一	二	二	三	三	四	三
韻部(舒)	覃 談 咸 銜 鹽 嚴 添				凡	寒 山 刪 仙 元 先			
韻部(入)	合 盍 洽 狎 葉 業 帖				乏	曷 鎋 黠 薛 月 屑			

攝 轉		宕(附江)外		深內	臻內		曾內	
開	合	開	合	開	開	合	開	合
韻 等	一 二 三	一 三	三	一 三 三	一 三 三	一 三 三	一 三	一 三
韻部(舒)	唐 江 陽	唐 陽	侵	痕 眞(臻) 欣	魂 諄 文	登 蒸	登	
韻部(入)	鐸 覺 藥	鐸 藥	緝	[乾] 質(櫛) 迄	沒 術 物	德 職	德 職	

攝	轉	梗外或內 ⁽¹⁾										通內			
開	合	開					合					合			
韻	等	二	二	三	三	四	二	二	三	三	四	一	一	三	三
韻部(舒)		庚二	耕	清	庚三	青	庚二	耕	清	庚三	青	東一	冬	東三	鍾
韻部(入)		陌二	麥	昔	陌三	錫	陌二	麥	昔		錫	屋一	沃	屋三	燭

(1) 梗攝字湖北大都讀短元音強韻尾，似乎把它當內轉看待；我們在本報告中姑且認梗攝爲內轉。

4. 聲調 廣韻只有平上去入,因古聲母的清濁在現代方音往往演成兩種平,兩種上等等,我們現在稱它們爲陰陽平,陰陽上,陰陽去,陰陽入。有時候演變的分合較複雜,我們就看多數的字歸哪一類或參考附近的方言來定歸類法。例如湖北東北區古上聲全濁(‘坐,件’)跟去聲全濁(‘大,代’)共讀一調,這些字應該算陽上,還是算陽去呢?看看上聲次濁(‘買,老’)跟上聲清音‘短,此’)同讀一調,而去聲次濁(‘賴,務’)跟去聲全濁(‘大,代’)一塊走。從多數,所以該稱‘坐,件,大,代,賴,務’等字爲陽去,而不應稱爲陽上。再參考沒有陽去的地方(如武昌,漢口等處)‘坐,件’等字讀的跟(惟一的)去聲一樣,所以在湖北東北區這些字也應該認爲陽去。其他聲調更容易歸類。入聲的有無全看有無古入聲字(全部或一部分)獨立成調,不問有無輔音尾或元音短促與否。

在湖北古清音聲母的“全,次”對於聲調不發生影響,也沒有像廣州以韻母的內轉外轉來分上中入的。與聲調有關係的聲母發音方法大致有以下十類:

古調類	平	上	去	入
清濁	清濁	清 次濁 全濁	清濁	清 次濁 全濁
例字	剛 窮	古 五 近	蓋 共	急 額 傑

稱述平聲與上去入對待時,照普通習慣用“平,仄”的名稱。但常常還有拿入聲跟平上去三聲對待的時候,我們就稱平上去爲“舒聲”。

平	上	去	入
平	仄		
舒			入

四. 調查用字表

調查所用字以 678 個單字的單字表爲主,此外有單字調,連調,總理遺囑和狐假虎威故事中所用字,每處都是有紀錄的,現在都合在一起成下列調查用字表。至於各地會話材料和詞彙用字,因爲沒有一定的範圍,所以沒有登入。表中字排列法和調查時所用的排列法差不多一樣。現在只是在字上添了調類符號和中古聲母。中古音本不分陰陽調,但爲與今調比較方便,仍用□,□等等陰陽調號;嚴格說起來

可認爲“平聲清聲母”，“平聲濁聲母”等等符號。字形爲求調查時給一般人認得，有時跟廣韻的字形不同，如‘爛’作‘奶’；各字的音韻地位也有與廣韻不同的，都註出。最多的改動是在唇音聲母字的開合口，除止攝字仍分開合外，其餘字無論反切下字是什麼，每韻只有一種開口或合口，例如泰韻唇音字一律算合口，山刪韻唇音字一律算開口之類。這樣歸併起來，不但對於湖北方言沒有影響，於別省方言大概也沒有關係。（看前三·3第二段）。

攝	開合	韻等	聲系 聲韻部	幫	端		
				幫,非	端	泥	精
果(附假)	開	一 二 三	歌 麻二 戈三 麻三	c巴幫[c媽 ⁽¹⁾ 明]	c多端 ^c 舵定	c羅來 c拿 ⁽²⁾ 厘	c左精 謝 ² 邪
	合	一 二 三	戈一 麻二 戈三	c婆並	c妥透	c驃來	c坐 ² 從
遇	合	一 三 三	模 魚 虞	步 ² 並 附 ² 奉c無 ^c 武務 ² 微	c杜定	c奴 ^c 努泥 c女娘 ^c 呂來 屢 ² 來	素 ² 心 徐 ^c 序邪 聚 ² 從
蟹	開	一 一 二 二 二 三 四	哈 泰 皆 佳 夫 祭 齊	 拜 ² (1)幫c埋明 派 ² (1)傍c買明 敗 ² (1)並 敵 ² 並 c米明	c待代 ² 定 帶 ² 端泰 ² 透大 ² 定	c乃泥 賴 ² 來 c奶 ⁽²⁾ 泥 例 ² 來	榮 ² 清c在 ² 從 蔡 ² 清 祭 ² 精 齊 ^c 從c西心
	合	一 一 二 二 三 三 四	灰 泰 皆 佳 夫 祭 廢 齊	c倍 ⁽³⁾ 佩 ² 並c梅明 貝 ² (4)幫 廢 ² 非肺 ² 敷	對 ² 端 兌 ² 定	內 ² 泥	c罪從 最 ² 精 歲 ² 心

註 果攝：(1)‘媽’本姥韻字，今準麻韻，但皆讀陰平。(2)‘拿’本作‘拏’。(3)‘窩’本作‘囉’，‘窠’。

蟹攝：(1)‘拜’‘派’‘敗’本合口。(2)‘奶’本作‘孃’。(3)‘倍’本開口，在哈韻。(4)‘貝’本開口。

(5)‘廢’又見山入薛韻。

知				見		
知	莊(照二)	章(照三)	日	見	曉	影
詫 ² 微	乍 ² 崇沙生	蛇船	惹日	歌見 ⁵ 鵝 ⁵ 我疑 家見 ⁵ 牙疑 茄羣	何匣 霞匣	鴉影 也 ⁵ 野以
				果見 瓜見 ⁵ 瓦疑	禍 ² 匣 化 ² 曉 靴曉	窩 ⁽³⁾ 影 蛙影
猪知 柱澄	初 ² 楚初鋤助 ² 崇 ² 所生 數 ² 生	諸章 主章樹 ² 禪	如日 儒日	孤故 ² 見吾 ⁵ 五疑 巨羣 句 ² 見	虎曉 ⁵ 狐 ⁵ 乎 ⁵ 戶匣 許曉	烏影 於影 ⁵ 餘 ⁵ 余 ⁵ 與 ⁵ 以 羽 ² 云
滯 ² 澄	齋莊 柴崇 寨 ² 崇	世 ² 書		該見 蓋 ² 見艾 ² 疑 皆介 ² 界 ² 見 佳 ² 解見 藝 ² 疑 計 ² 繼 ² 見	亥匣 害 ² 匣 諧匣 鞋匣 奚系 ² 匣	哀愛 ² 影 矮影
綴 ²⁽⁵⁾ 知		稅 ² 書		外 ² 疑 怪 ² 見 掛 ² 見 快 ² 見 桂 ² 見	灰曉 會 ² 匣 懷匣 畫 ² 匣 話 ² 匣 惠 ² 匣	衛 ² 云

攝	開 合	韻 等	聲 系 聲 組 韻 部	幫	端		
				幫, 非	端	泥	精
止	開	三	脂	‘比幫c丕 ⁽¹⁾ 滂	地 ² 定	‘梨來	
		三	之			‘李 ⁶ 里來	‘子精字 ² 從c思心 ⁶ 以邪
		三	支	‘卑臂 ² 幫c披滂 ⁶ 被 ²⁽¹⁾ 並 ⁶ 靡 ⁽¹⁾ 明		‘離來	‘此清c斯心
		三	微				
	合	三	脂	‘悲幫c丕 ⁽¹⁾ 滂		類 ² 來	遂 ² 邪
		三	支	‘碑 ⁶ 彼幫 ⁶ 被並 ⁽¹⁾ 靡 ⁽¹⁾ 明		‘累 ² 來	‘隨邪
效	開	一	豪	‘保幫	到 ² 端 ⁶ 桃定	‘牢來	‘草清 ⁶ 掃心
		二	肴	‘包幫貌 ² 明		鬧 ² 泥	
		三	宵	‘表幫		‘燎 ² 來	‘消心
		四	蕭		釣 ² 端 ⁶ 條定	‘聊來	‘蕭心
流	開	一	侯	‘某 ⁶ 畝明	‘斗門 ² 端 ⁶ 頭定	漏 ² 來	‘走奏 ² 精
		三	尤	‘否非 ⁶ 婦 ⁶ 負奉	[c丟端 ⁽¹⁾]	‘紐屈	‘秋清 ⁶ 囚邪
		三	幽	‘謬 ² 明			
咸(舒)	開	一	覃		‘貪透	‘南泥	‘慘清
		一	談		‘談定	‘藍來	‘暫 ² 從c三心
		二	咸				
		三	銜				
		三	鹽	‘貶幫		‘廉來	‘漸從
		四	嚴				
	合	三	添		店 ² 端	念 ² 泥	
		三	凡	‘凡 ⁶ 范奉			

註 止攝：(1)‘丕’‘被’(上聲)‘靡’三字廣韻反切下字皆唇音字，古音屬開屬合，頗難斷定。今各處方言讀法亦復歧異。茲姑開合兼收。

流攝：(1)‘丟’係新起字，寄放尤韻。

知				見		
知	莊(照二)	章(照三)	日	見	曉	影
致 ^知 遲澄	師 ^生	至 ^章 示 ^船	貳 ^日	器 ^溪		夷 ^以
恥 ^徹 痔澄	士 ^事 崇 ^使 生	之 ^志 章 ^市 禪	而 ^日	己 ^見 起 ^溪 其 ^羣 疑 ^疑		以 ^以 矣 ^云
知 ^知		施 ^書 是 ^禪	爾 ^日	奇 ^羣 宜 ^義 議 ^疑	戲 ^曉	移 ^以
				氣 ^溪	希 ^曉	衣 ^依 影
追 ^知	帥 ^生	錐 ^章		龜 ^見		遺 ^以 位 ^云
	揣 ^初	垂 ^禪		危 ^疑	毀 ^曉	委 ^影 爲 ^云
				歸 ^見	諱 ^曉	威 ^畏 影 ^謂 云
				告 ^見	好 ^曉 毫 ^匣	奧 ^影
趙 ^澄	炒 ^初	昭 ^照 章 ^紹 禪	饒 ^日	巧 ^溪	孝 ^曉	
				喬 ^羣	囂 ^曉	妖 ^影
				叫 ^見 堯 ^疑	曉 ^曉	
丑 ^徹	愁 ^崇	周 ^章 獸 ^書	柔 ^日	偶 ^疑	侯 ^後 匣	歐 ^影
				舅 ^羣 牛 ^疑	休 ^曉	由 ^猶 以 ^尤 云
				糾 ^見		幼 ^影
沾 ^知	斬 ^莊			威 ^見	含 ^匣	暗 ^影
	衫 ^生			敢 ^見	陷 ^匣	
		陝 ^書	染 ^日	滅 ^見	銜 ^匣	
				監 ^見	險 ^曉	厭 ^影
				鉗 ^羣 驗 ^疑		
				嚴 ^疑	嫌 ^匣	
				謙 ^溪		

攝	開 合	韻 等	聲 系 聲 組 韻 部	幫	端		
				幫,非	端	泥	精
咸(入)	開	一 一 二 二 三 三 四	合 盍 洽 狎 葉 業 帖		答,搭 _端 塔 _透	納 _泥 臘 _來 聶 _端	雜 _從 接 _精
	合	三	乏	法 _非			
山(舒)	開	一 二 二 三 三 四	寒 山 刪 仙 元 先	扮 ² (1)幫盼 ³ 傍辦 ² 並 ‘板 ¹ 幫慢 ² 明 ‘辨並 ‘邊 ¹ 幫片 ² 傍 ⁵ 辦 ¹ 並	旦 ² 端歎 ² 透 ‘典端 _c 天透	‘難泥 ‘連 _c 聯來 ‘年泥	‘餐清 ‘剪 _c 精 _c 錢從 ‘千清 _c 先心
	合	一 二 二 三 三 四	桓 山 刪 仙 元 先	半 ² 幫 ‘反非萬 ² 微	‘短端 	‘暖泥亂 ² 來 戀 ² 來	算 ² 心 ‘全從 _c 宣心

註 咸入：(1)‘喝’字在今官話區有“吆喝”和“喝水”兩義。用作第二義時原當寫作合韻(亦見盍韻)的‘飲’字。這次調查中，惜未問清‘喝’字的用法。好在湖北不分合韻(或盍韻)的p尾與昂韻的-t尾，無大礙。

山舒：(1)‘扮’‘板’‘邊’‘辦’本合口。

(2)‘碗’本作‘梔’。

(3)‘門’本作‘攬’。

知				見		
知	莊(照二)	章(照三)	日	見	曉	影
割 ^知	插 ^初	涉 ^禪		鴿 ^見 恰 ^溪 甲 ^見 却 ^{見業疑}	喝 ^{(1)曉合匣} 喝 ^{(1)曉} 挾 ^匣 匣 ^匣 脅 ^匣 協 ^挾	鴨 ^影 荻 ^以
綻 ^澄 展 ^知	棧崇 ^{山生} 棧 ^崇	扇 ^{書禪}	然 ^日	千 ^見 間 ^{見眼疑} 諫 ^見 件 ^羣 建 ^{見言疑} 見 ^{見硯疑}	漢 ^{曉寒匣} 限 ^匣 憲 ^曉 賢 ^{現匣}	安 ^影 晏 ^影 演 ^以 烟 ^影
篆 ^澄	門 ^{(8)生}	專章 ^{船船}	軟 ^日	官 ^{觀貫見} 鏢 ^見 慣 ^見 倦 ^羣 元 ^疑	玄 ^匣	碗 ^{(2)影} 彎 ^影 院 ^云 園 ^{遠云}

攝	開合	韻等	聲系 聲組 韻部	幫	端		
				幫,非	端	泥	精
山(入)	開	一	曷		達 ₂ 定	辣 ₂ 來	撒 ₂ 心
		二	鎋	八 ₂ (²)幫拔 ₂ (²)並			
		三	黠	滅 ₂ 明		列 ₂ 來	薛 ₂ 心
		四	薛月屑	撇 ₂ 滂	鐵 ₂ 透		節 ₂ 精切 ₂ 清
	合	一	末	末 ₂ 明	脫 ₂ 透		
		二	鎋				
		三	黠			劣 ₂ 來	絕 ₂ 從
		四	薛月屑	髮 ₂ 非			
宕(舒)(附江舒)	開	一	唐	旁 ₂ (¹)並忙 ₂ 明	蕩 ₂ 定	郎 ₂ 朗來	倉 ₂ 清桑 ₂ 心
		二	江	邦 ₂ 幫			
	合	一	唐				
		三	陽	方 ₂ 非		娘 ₂ 娘	祥 ₂ 祥邪
宕(入)(附江入)	開	一	鐸	莫 ₂ 明	託 ₂ 透	洛 ₂ 來	作 ₂ 精
		二	覺	剝 ₂ 幫			
		三	藥			略 ₂ 來	削 ₂ 心
	合	一	鐸				
		三	藥	縛 ₂ 奉			

註 山入：(1)‘喝’參閱咸入註(1)。 (2)‘八’‘拔’本合口。

(3)‘挖’本作‘空’或‘指’。 (4)‘掘’又見物韻。

宕舒：(1)‘旁’本合口。(2)‘椿’廣韻‘都江切’，今從集韻‘株江切’，置於知母。(3)‘上’字有兩義兩讀：作動詞用者讀上聲，作介詞用者讀去聲，調查所用者義屬介詞，故此表僅取去聲一讀。會話中或有作動詞用之‘上’字出現，但湖北全濁上去不分，無礙。

知				見		
知	莊(照二)	章(照三)	日	見	曉	影
徹 ₂ 徹 ₂ 澄	刹 ₂ 初 察 ₂ 初殺 ₂ 生	舌 ₂ 船設 ₂ 書	熱 ₂ 日	割 ₂ 見 傑 ₂ 羣孽 ₂ 疑 竭 ₂ 見 結 ₂ 見	喝 ₂ ⁽¹⁾ 曉 瞎 ₂ 曉	謁 ₂ 影 噎 ₂ 影
綴 ₂ 知	刷 ₂ 生	拙 ₂ 章說 ₂ 書		闊 ₂ 溪 刮 ₂ 見 缺 ₂ 見 掘 ₂ ⁽⁴⁾ 羣月 ₂ 疑 決 ₂ 見缺 ₂ 溪	活 ₂ 匣 滑 ₂ 匣 穴 ₂ 匣	挖 ₂ ⁽⁸⁾ 影 閱 ₂ 以 越 ₂ 日 ₂ 云
c椿 ⁽²⁾ 知 ₂ 懂 ₂ 澄 c張 ^c 長 ₂ 知 ₂ 長 ₂ 澄	c窗初 c莊莊 ₂ 床崇	c商書 ₂ 常尙 ₂ 上 ₂ ⁽³⁾ 禪	讓 ₂ 日	c剛 ₂ 綱見 c江 ^c 講見 c仰疑	c巷 ₂ 匣 c香曉	
				c光見 c狂羣	c黃匣	c汪影 c王 ^c 往旺 ₂ 云
桌 ₂ 知	捉 ₂ 章	酌 ₂ 章	若 ₂ 日	各 ₂ 見 確 ₂ 溪 虐 ₂ 疑	學 ₂ 匣	惡 ₂ 影 握 ₂ 影 約 ₂ 影
				郭 ₂ 見	霍 ₂ 曉	

攝	開 合	韻 等	聲 系 聲 組 韻 部	幫	端		
				幫, 非	端	泥	精
深(舒)	開	三	侵	稟幫		林來	心心
深(入)	開	三	緝			立來	集從
臻(舒)	開	一 三 三	痕 眞, 臻 ⁽¹⁾ 欣	貧並 敏 ⁽²⁾ 明	吞透	鄰來	新信 ³ 心
	合	一 三 三	魂 諄 文	門明 分非 間問 ⁴ 微	頓 ⁵ 端	論 ³ 來 倫來	存從 旬邪
臻(入)	開	三 三	質, 櫛 ⁽¹⁾ 迄	必, 幫		栗來	七, 清
	合	一 三 三	沒 術 物	不, ⁽⁵⁾ 幫勃 ³ 並 物 ² 微	突 ² 定	律來	辛, 精 戌, 恤 ³ 心
曾(舒)	開	一 三	登 蒸	崩幫 朋並	等端	能泥 陵來	增精
	合	一	登				
曾(入)	開	一 三	德 職	北, 幫 逼, 幫	得, 德, 端	勒來 力來	則, 精 息, 心
	合	一 三	德 職				

註 深入: (1) '涇' 又見職韻。

臻攝: (1) 臻攝韻僅有莊組字, 眞質韻沒有莊組字, 此表姑列一處。

(2) '敏' 廣韻軫韻 '眉殞切' ('殞' '于敏切'), 頗似合口。但韻鏡放在開口, 今從之。

(3) '辰' 字又見船母。今方音大多船禪不分, 所以不贅註。

(4) '認' 字又見蒸韻。

(5) 廣韻集韻, 沒韻均無不字, 此據切韻指掌圖第十九圖加。關於指掌圖 '不' 字, 有謂係後來竄入者, 但南宋孫奕示兒編已經引及, 可見南宋已有此音。

(6) '掘' 字又見月韻。(參看山入註 5)。

知				見		
知	莊(照二)	章(照三)	日	見	曉	影
ㄘ 沉澄	ㄘ 森生	ㄘ 深 ^ㄘ 審書	ㄘ 壬日	ㄘ 今見		ㄘ 音影
	ㄘ 澀 ⁽¹⁾ 生	ㄘ 執 ^ㄘ 章十 ^ㄘ 禪	ㄘ 入日	ㄘ 急 ^ㄘ 見及 ^ㄘ 羣	ㄘ 吸 ^ㄘ 曉	ㄘ 邑 ^ㄘ 影
ㄘ 陳澄	ㄘ 臻莊	ㄘ 身書 ^ㄘ 晨 ⁽⁸⁾ 臣禪	ㄘ 人 ^ㄘ 忍認 ^{ㄘ(4)} 日	ㄘ 跟見 ㄘ 巾見 ^ㄘ 銀疑 ㄘ 斤見 ^ㄘ 近 ^ㄘ 羣	ㄘ 恨 ^ㄘ 匣	ㄘ 恩影 ㄘ 因印 ^ㄘ 影 ㄘ 隱影
ㄘ 椿徹		ㄘ 春昌 ^ㄘ 脣船 ^ㄘ 純禪	ㄘ 閏 ^ㄘ 日	ㄘ 坤溪 ㄘ 均見 ㄘ 羣羣	ㄘ 昏曉 ㄘ 勳曉	ㄘ 溫 ^ㄘ 穩影 ㄘ 允以 ㄘ 云云
ㄘ 姪澄	ㄘ 瑟 ^ㄘ 生	ㄘ 質 ^ㄘ 章實 ^ㄘ 船	ㄘ 日 ^ㄘ 日	ㄘ 吉 ^ㄘ 見 ㄘ 乞溪		ㄘ 一 ^ㄘ 影逸 ^ㄘ 以
		ㄘ 出昌		ㄘ 骨 ^ㄘ 見 ㄘ 橘 ^ㄘ 見 ㄘ 掘 ⁽⁸⁾ 羣	ㄘ 忽 ^ㄘ 曉	ㄘ 鬱 ^ㄘ 影
ㄘ 徹知		ㄘ 繩船	ㄘ 仍認 ^{ㄘ(1)} 日	ㄘ 互 ^ㄘ 見 ^ㄘ 肯溪 ㄘ 凝疑	ㄘ 恒匣	ㄘ 應 ^ㄘ 影
					ㄘ 弘匣	
ㄘ 直澄	ㄘ 測 ^ㄘ 初色 ^ㄘ 澀 ⁽²⁾ 生	ㄘ 食 ^ㄘ 船		ㄘ 刻溪 ㄘ 極 ^ㄘ 見	ㄘ 黑 ^ㄘ 曉	ㄘ 憶 ^ㄘ 影
				ㄘ 國 ^ㄘ 見	ㄘ 或 ^ㄘ 匣	ㄘ 域 ^ㄘ 云

會攝：(1)‘認’字又見眞韻。(參看臻攝註4)。

(2)‘澀’又見緝韻。(參看深入註1)。

攝	開 合	韻 等	聲 系 聲 組 韻 部	幫	端		
				幫,非	端	泥	精
梗(舒)	開	二二三三四	庚二 耕 清 庚三 青	彭 ₂ 並孟 ₂ 明 萌 ₂ 明 名 ₂ 明 兵 ₂ (2)幫平 ₂ (2)並命 ₂ (2)明 瓶 ₂ 並 ₂ (2)並		冷 ₂ 來 令 ₂ (1)來 靈 ₂ 來	 清 ₂ 清 ₂ 靜 ₂ 從性 ₂ 心 星 ₂ 心
	合	二二三三四	庚二 耕 清 庚三 青				
梗(入)	開	二二三三四	陌二 麥 昔 陌三 錫	百 ₂ 幫白 ₂ 並 麥 ₂ (8)明 碧 ₂ (4)幫 壁 ₂ 幫			積 ₂ 精席 ₂ 邪
	合 ⁽⁵⁾	二二三	麥 昔		的 ₂ 端笛 ₂ 定	歷 ₂ 來	
通(舒)	合	一一三三三	東一 冬 東三 鍾	風 ₂ 非夢 ₂ 明 封 ₂ 非奉 ₂	通 ₂ 透 ₂ 同洞 ₂ 定	摧 ₂ 來 農 ₂ 泥 隆 ₂ 來 龍 ₂ 來	總 ₂ 精送 ₂ 心 宋 ₂ 心 嵩 ₂ 心 誦 ₂ 邪
通(入)	合	一一三三三	屋一 沃 屋三 燭	僕 ₂ 並木 ₂ 明 僕 ₂ 並 服 ₂ 奉目 ₂ 明	禿 ₂ 透讀 ₂ 定 篤 ₂ 端	鹿 ₂ 來 陸 ₂ 來 綠 ₂ 來	族 ₂ 從 肅 ₂ 心 足 ₂ 精促 ₂ 清續 ₂ 邪

註 梗攝：(1)‘令’字廣韻兩義兩讀：陽平爲令其來之令 去聲爲命令或令兄之令。今方音皆混爲去聲一讀 此次調查，‘令’字之意義未及細與分割，結果未有讀陽平者，與各處方音一致。今但取去聲一讀，以合一般情形。

(2)‘兵’‘平’‘命’‘並’本合口。

(3)‘麥’本合口。

(4)‘碧’廣韻‘彼役切’屬合口，但集韻‘兵才切’屬開口，今從之。

(5)梗入合口本有陌錫兩韻字，因冷僻未收，此處韻目亦闕。

知				見		
知	莊(照二)	章(照三)	日	見	曉	影
<small>c</small> 撐 <small>徹</small> <small>鄭</small> ² 澄	<small>c</small> 生 <small>c</small> 爭 <small>莊</small>	<small>政</small> ² 章 <small>c</small> 成 <small>c</small> 誠 <small>盛</small> ² 禪		<small>c</small> 更 ² 見硬 ² 疑 <small>c</small> 耕見 <small>c</small> 輕溪 <small>c</small> 京 <small>c</small> 荆見 <small>c</small> 經見	<small>c</small> 行 ^c 杏匣 <small>c</small> 幸匣 <small>c</small> 形匣	<small>c</small> 驚影 <small>c</small> 盈以 <small>c</small> 英影
				<small>c</small> 傾 ^c 頃溪 <small>c</small> 瓊羣	<small>c</small> 橫匣 <small>c</small> 宏匣 <small>c</small> 兄曉 <small>c</small> 螢 ^c 迴匣	<small>c</small> 營以 <small>c</small> 榮 ^c 永云
<small>澤</small> ² 澄 <small>擲</small> ² 澄	<small>責</small> ² 莊	<small>石</small> ² 禪		<small>格</small> ² 見 <small>革</small> ² 見 <small>逆</small> ² 疑 <small>激</small> ² 見	<small>赫</small> ² 曉	<small>厄</small> ² 影 <small>亦</small> ² 以
					<small>獲</small> ² 匣	<small>疫</small> ² 役 ² 以
<small>c</small> 中 ² 知 <small>c</small> 寵 <small>徹</small>	<small>c</small> 崇崇	<small>衆</small> ² 章 <small>c</small> 充昌 <small>c</small> 鍾章	<small>c</small> 絨日 <small>c</small> 茸日	<small>c</small> 公 <small>c</small> 功見 <small>c</small> 空 ² 溪 <small>c</small> 弓見 <small>c</small> 窮羣 <small>c</small> 恭見 ^c 恐溪共 ² 羣	<small>c</small> 紅匣 <small>c</small> 胸 <small>c</small> 兇曉	<small>c</small> 翁影 <small>c</small> 融以 <small>用</small> ² 以
<small>竹</small> ² 知	<small>縮</small> ² 生	<small>熟</small> ² 禪 <small>屬</small> ² 燭 <small>章</small> 屬 ² 禪	<small>辱</small> ² 日	<small>哭</small> ² 溪 <small>酷</small> ² 溪 <small>菊</small> ² 見 <small>局</small> ² 羣	<small>畜</small> ² 曉	<small>屋</small> ² 影 <small>沃</small> ² 影 <small>育</small> ² 以 <small>欲</small> ² 以

附詞彙常見字說明

調查詞彙的問題與調查所得的答案往往是不一致的，所以上表中沒有把常用詞彙部分的字登入。不過答案與問題儘管不合，而答案與答案之間却有不少一致的地方，例如把“什麼”說“麼事”，湖北很多處是相同的。像這類的詞，有些已有固定的字形；有些也可以由我們找出合適的字形來代表。這些字在音韻上佔很重要的位置，可是他們的音韻地位也往往發生問題。預先擇要說明，可以免去許多疑難。我們還在會話材料中間發現許多字，性質與詞彙一樣，就此一併提出。音韻地位無問題的一概從略。

下面各字的排列，仍以上表廣韻的音類爲序。遇廣韻音系無地位的字，則設法寄存。

果攝

他——第三位人稱代名詞，又‘其他’之‘他’，今多讀如麻韻，廣韻‘他’（佗）屬歌韻，音託何切，訓“非我也”。

那——遠指詞。今多讀‘拿’去聲。廣韻有兩那字：（1）歌韻“那，何也，盡也，都也，多也，……諾何切”；（2）箇韻奴箇切，訓“語助”。兩音兩義都跟現在不合。現在的‘那’是另一個新起的字。

哪——‘哪個’，‘哪裏’，今多讀‘拿’上聲。有時候‘哪’也寫作‘那’與遠指詞不分。這個字的來源無考，今認爲新起字。（在義的方面與歌韻‘那’的“何也”似乎有關係，但是音就不大對了。）

做——‘做事’。這字現在有兩種讀法：（1）讀‘左’去聲的合於廣韻箇韻的‘作’，（2）讀‘祖’去聲的合於廣韻暮韻的‘作’。今以‘做’爲上述兩‘作’的新形。‘作’又有入聲一讀，意義不同，仍用‘作’形。

媽——見上表。

爸——父稱，讀音同‘巴’或‘巴’去聲。集韻禡韻“吳人呼父曰爸”，必駕切。廣韻果韻“爸父也”捕可切，與今不合。

搽——‘搽粉’，讀音同‘茶’。廣韻麻韻“塗，塗飾”，宅加切。因爲‘塗’字又有‘途’音，所以又分化出一個‘搽’形來代表‘宅加切’的音。

炸——‘爆炸’，讀同‘詐’，新字。

岔，汊——集韻禡韻“汊，水歧流也”，楚嫁切。字彙補，“岔，三分路也”，丑亞切。

查——“調查”，讀‘义’陽平。廣韻麻韻“查（楂）水中浮木，又姓……鉏加切”，音同義別。正字通，“俗以查爲考察義”。

哈——疑問詞，讀‘沙’上聲或去聲，或是‘什麼’二字之合。

傢——“傢伙”，“傢俱”，從‘家’字分化而出。

伢——“細伢”“小伢”讀音同牙，義為“小孩”，或即由‘牙’，‘芽’引申。

爹——父稱或祖父稱。廣韻麻韻“爹羌人呼父也”，陟邪切。依韻母說廣韻與現在的讀音是相合的，可是聲母廣韻屬知，而現今讀如端。按廣韻音系，麻韻三等不能有端母存在，所以‘爹’字的今讀只能算是新起的。這——近指詞，讀‘者’去聲或入聲，新字。清人謂‘這’由‘者’字來，但‘者’字上聲，與今音去入聲未密合。

爺——祖父稱或父稱，讀‘野’陽平。玉篇“爺，以遮切，俗為父爺字”。

麼——“麼事”讀‘磨’上聲。集韻果韻“不知而問曰拾沒”母果切。集韻寫‘沒’，現在寫‘麼’，都算假借字。

躲——“躲避”，讀‘多’上聲。玉篇“丁果切躲身也”。

棵——“一棵樹”，音義皆同‘科’字。廣韻戈韻“科條也，本也，品也，……苦禾切”。

伙——“傢伙”，“伙伴”，讀音同‘火’。‘伙伴’的‘伙’本作火，木蘭詩尚作“火伴”。

“傢伙”的‘伙’是借字。

夥——“夥計”，讀音同‘火’，新字。廣韻有兩‘夥’字，一音“懷芋切”，一音“胡果切”，都訓“多”，音義全不合。‘夥計’或寫作‘伙計’，見上。

耍——“玩耍”，新字，讀如“山瓦切”。

傻——“傻瓜”，讀‘沙’上聲。廣韻馬韻“傻，傻俏不仁”，沙瓦切。與今開合不同。

垮——倒坍也，讀‘誇’上聲，新字。

娃——“小娃娃”，讀‘瓦’陽平，新字。廣韻佳韻“娃，美女貌，於佳切”，音義皆不同。

遇攝

埠——“商埠”，讀同‘步’，正字通云“埠同步，船舶埠頭”。唐宋詩文皆用‘步’字。

柳宗元“永州鐵鑪步志”云“江之游凡舟可廢而上下者曰步”。

粗——“粗糙”，讀‘醋’陰平。廣韻模韻“麤，疎也，大也，物不精也，本亦作麤”，倉胡切。集韻麤作‘粗’。又廣韻姥韻“粗麤也，略也，徂古切，又千胡切”。

錯——“錯誤”，“錯綜”讀‘搓’去聲。廣韻‘錯’屬暮韻，千故切。

蝴——“蝴蝶”，本作‘胡’，‘蝴’是新形。

鬚——“鬚鬚”，本作‘胡’，‘鬚’是新形。

蟹 攝

默——“癡默”，讀‘戴’陰平。廣韻哈韻“儻，儻，割失志貌”，丁來切。‘默’字本屬疑母，現在都把他當‘儻’用。

睬——“不睬人”=北平“不理人”，讀同‘采’。字彙補“此宰切，倏睬，俗言也，詞家多用此字”。

還——“還有”，讀同‘孩’。廣韻刪韻“還，反也，退也，顧也，復也，戶關切……”。

婿——“女婿”，廣韻霽韻“婿，女夫”，蘇計切。今讀同‘細’者與廣韻合，讀同‘絮’者與廣韻異。

止 攝

仔——“仔細”，讀同‘子’，借字。廣韻止韻“仔，克也，卽里切，音同義別。

撕——“撕碎”，本作‘斯’。廣韻支韻‘斯’息移切；引說文“析也”。‘撕’本“提撕”字，廣韻先稽切，音義均與今異。

舐——“用舌頭舐”，讀同‘忝’。廣韻紙韻“舐，以舌取物”，神紙切，義同音別。

集韻忝韻“舐，取也”他點切。孟子朱註：“今人謂以舌取物曰舐”。

企——站立也，讀同‘妓’。廣韻有兩‘企’字，一音丘弭切，一音去智切，都訓爲“企望”，音義不合。紙韻有‘倚’字，渠綺切，訓“立也”，音義都合。今通寫作“企”字。

椅——“坐椅”，讀同‘倚’。‘椅’本木名，說文“梓也”。作‘坐椅’用，實是從‘倚’字引申來的。洪武正韻“俗呼坐凳曰椅子”。又正字通“坐具有倚者”。

汽——“蒸汽”“汽車”，卽‘氣’字。集韻尾韻‘汽’，丘既切，“水氣也”。

霉——“發霉”，“倒霉”，讀同‘眉’。‘霉’本作‘黴’，廣韻脂韻“黴，黧垢腐貌”，武悲切。

餞——“餞飯”，廣韻真韻“餞，餞飯也”，於僞切。

効 攝

呆——“呆板”，讀‘礙’陽平。‘呆’本來是‘保’的古文，‘呆板’應當寫作‘默板’。正因現在把‘默’當‘儻’用（見上），又拿了一個不相干的‘呆’來代‘默’。

套——物相重也，讀‘討’去聲。（集韻號韻作‘套’，叨號切，康熙字典引其訓曰“凡物重沓者爲套”。集韻原文謂爲地名‘胡盧套’之‘套’）。廣韻皓韻也有個‘套’字，音義都不合。

抄，鈔——“抄寫”，或作‘鈔’，讀‘炒’陰平。廣韻肴韻“抄（鈔），略也”楚交切。

抓——“抓住”“抓癢”，讀‘渣’合口。廣韻肴韻‘抓’側交切，“抓招”。

找——“找人”，音‘爪’，新字。

票——“票據”，讀‘飄’去聲，新字。廣韻宵韻“票，說文曰，火飛也”，撫遙切，音義都不合。

流攝

夠——“足夠”，讀‘鉤’去聲。‘够’本作‘穀’，廣韻侯韻古候切“張弩也”，引申就是足夠的意思。廣韻侯韻有‘够’字，音古侯切，訓“多也”，音義都不切合。

咸攝

坍——“坍塌”，讀‘毯’陰平，本作坤，廣韻談韻“坍，水衝岸壞”，他酣切。

砍——“砍倒”，讀‘堪’上聲。廣韻集韻都無‘砍’字。篇海“苦咸切，砍斫也”。

俺——“俺們”=“我們”，讀‘庵’上聲，新字。‘俺們’這個詞很有從‘我們’演化來的可能。‘我們’有些地方現在還讀成[‘a·mən]，就很容易變成[‘am·mən]。[‘a]變成[‘am]就不能再寫‘我’，於是就有個新字‘俺’應運而出了。

淹——“淹水”，湖北多讀‘黯’陰平。廣韻鹽韻“淹漬也，滯也，久留也，敗也，央炎切”，音不切合。咸韻有‘洎’字，訓“洎沒”，乙咸切，正爲‘黯’之陰平。

賺——“賺錢”，集韻陷韻直陷切，“賣也，一曰市物失實”。廣韻作‘賺’。

臉——“臉面”讀同‘歛’。集韻琰韻“臉，頰也”，居奄切。

佔——“佔據”讀‘瞻’去聲。‘佔’本作‘占’，廣韻豔韻“占，固有也，章豔切”。

拉——見特字表。

山攝

趕，赶——“追趕”，讀‘干’上聲，新字。

驅——“欺騙”，讀‘篇’去聲，假借字。廣韻線韻“驅，躍上馬，匹戰切”，音同義別。
(皮簧戲中還有“驅馬”一詞，與廣韻義同。)

攆——逐也，讀‘年’上聲。集韻銑韻“蹏，蹈也，逐也”，乃殄切。‘攆’字是‘蹏’的新形。

搬——“搬運”，讀同‘般’。‘搬’是‘般’的新形，廣韻桓韻“般，般運”北潘切。

頁——“一頁書”，本即‘葉’字。

宕攝

綁——縛也，讀同‘榜’，新字。

擋——阻也，讀同‘黨’，假借字。集韻蕩韻“擋，底朗切，引說文“朋羣也”。音合義別。此字又有寫作‘擋’的，連音也不同了，廣韻‘擋’丁浪切，訓“摒擋”。

躺——臥也，讀‘湯’上聲。這個字大概本是‘陽’字。集韻舊韻“陽，申足伏臥”，坦朗切。‘躺’是個新起的形體。

缸——“水缸”，讀同‘綱’。此字本作‘甗’或‘垺’，廣韻唐韻“垺(甗)，甕也”，古郎切。‘缸’字見江韻，下江切，訓“甕缸，義合音別。

胖——“肥胖”，讀‘滂’去聲。此字本作‘胖’。廣韻絳韻“胖脹臭貌”，匹絳切。又玉篇“胖，脹也”。

漲——“漲價”，‘張’上聲。此字本來就是‘長’(上聲)。後來‘長’只限於生物的生長用，“漲價”“水漲”等用‘漲’字。

攘——“攘鬧”，讀‘讓’上聲。這個字大概是由‘攘’字分化出的新形。廣韻養韻，“攘，擾攘”，如兩切。

強——“勉強”，讀‘羌’上聲。廣韻養韻“強，迫也，勉也，其兩切”，與今音小異。

深攝

怎——“怎麼”，讀如寢韻莊母，新字。

臻攝

很——“很好”，廣韻很韻“很戾也，俗作狠”，胡堊切。今“很好”“狠毒”都讀呼堊切。

拚——“拚命”，讀如真韻滂母。照現在的音讀，這個字當寫作‘鬪’。廣韻真韻“鬪，鬪爭”，匹賓切。‘拚’廣韻屬線韻“拚，擊手”，皮變切，音義都不合。

儘——“儘前”，讀‘津’上聲。此字本作盡，廣韻軫韻，卽忍切，引曲禮“虛坐盡後”。‘盡’又有慈忍切一讀，訓“竭也，終也”，現在形音義都仍舊。

吩咐——本作‘分付’。

份——“一份禮”，讀‘焚’去聲。此字本就是‘分’去聲，‘份’是新形。

沒——“沒有”，國音讀同‘眉’，新字。廣韻沒韻“沒沈也……”莫勃切，音義皆不同。當‘沈沒’用的‘沒’，如今仍讀“莫勃切”。

曾攝

疼——“疼痛”，讀同‘騰’。依現在的音，這字當寫作‘癢’，廣韻登韻“癢，癢痛”徒登切。疼見冬韻，音徒冬切，訓“痛也”，音不相合。

媳——“媳婦”，讀同‘息’，此字本卽‘息’。

梗攝

咳——“咳嗽”，讀同‘客’。廣韻陌韻“喀，吐聲”苦格切。‘咳’是新形。

五. 調查程序

1. 調查點 這次調查一共有六十四個調查點。大約是一縣有一點,或縣城或在某鄉。方言的單位本不以縣定,不過在這種初次調查,一縣中取一個代表,差不多可以算是一個平均方便的辦法。每點的確實地位見書前的調查點地圖。爲便於稱述,我們就用縣名來代表各點,例如“嘉魚”就是說所調查過的嘉魚縣屬簪洲地方的方言,並不是說嘉魚全縣或縣城的方言跟它一樣。

2. 發音人 每縣找兩個發音人,一則爲可以得到會話材料,二則有兩個同鄉人在一起容易引起鄉音的空氣,減少調查人帶來的國音或外路音的空氣。常有時候兩個人不是完全同“鄉”,口音略有歧異,我們就選其中的一個代表調查點,另一個就作參考(大半都是選分別較多的口音)。如果兩人的音差得較遠,幾乎可以算兩個“點”,那就在分地報告中把不同處特別提出說明。這次調查,爲要在短期間找到最多數地方的代表人,大半是從武昌中華高中的學生當中找來的發音人。他們離開家鄉的日子各人不同,保持家鄉語的程度也不一樣。最要緊的是發音人幼時的語言環境,如家族的語言跟小學或私塾的先生。以後到十歲二十歲進中學時,所受外來的影響中有一個起初沒有料到的現象:在我們所遇見的發音人中,初出外半年或一年者,最受外來的影響,出外較久如二三四五年者,反而能保持他們的純粹的本鄉語在外太久了的當然也會忘了鄉語)。這裏的原因,我們想是這樣的情形。初出外者,沒有多少對於語言的意識,不甚 language-conscious,只覺得自己說話人家不大懂,人家說話自己也不大懂,他在那努力求懂的時候,不知不覺的跟外路語同化了。但是跟外路人接觸多了之後,漸漸就覺得有方言與方言的不同,家鄉語是這樣,普通話是那樣。並且知識程度稍高一點,容易明白調查人所要的是什麼,所答較易合乎所問。所以平均說起來是年齡較大者所給的材料比年歲較小者給的好。

至於某人發音純不純,大致不難辨別。凡是受外路影響太多的,他的讀音總不一致,常常遇字躊躇,有時一次這樣讀,一次那樣讀。反之,鄉音純粹者,遇字能很不躊躇的一說就說出來。但是所謂不一致是指歸類的_n不一致,有時有變值音位像 $n \sim l$ 之類,同一字有時讀 n 有時讀 l , 本人並不承認爲兩種音,那當然在一個純粹方音之中常有這樣現象,不在上述所謂因方言混雜而不一致之例以內。在各種記錄或灌製的材料當中,還是慢慢問的字音或詞類最靠得住。在會話時候往往無意中用了外路的詞類,音值不大受影響。

3. 筆記 調查程序中以筆記爲最要的部分。筆記的大部分是問六百多字的讀音。按一般作方言調查的辦法, (如法國跟意瑞方言調查), 初次記錄應該用嚴式音標, 全憑臨時所聽得的讀音記下, 不管音位的系統一致不一致, 待整理的時候再歸納成各音位。這次用一個折中的辦法。我們把聲調的類數(有無入聲, 有無陰陽去, 一共幾聲)先用少數幾十個例字求出它的系統來, 並且聽熟了各調的約值, 聽到能遇字就認得出是這方言的某調。這個只須費十分或一刻鐘就可以做到。以後記音的時候, 就只須把調類記出如‘巴, 在’等等, 不必用[1], [4]等等調值的符號了。至於聲母韻母, 爲求把可能的聲韻先聽一遍, 先記一遍預擬的聲韻表, 然後再記詳細的單字表。但是聲韻比調當然複雜得多, 不能在未調查全省方言之先把所有可能的代表字都放在一個短的代表字表之內。所以在記以後單字的時候並不如聲調那麼只管類不管值, 仍舊注意每字每次的個別的讀法。我們工作的情形跟法國跟意瑞方言調查有一樣大不同的是我們每處都灌製了留聲片的音檔, 所以雖然當時用一種記系統跟記臨時音之間的折衷辦法, 以後還是把音檔拿來, 對於每個字的聲韻調的臨時讀法作反復詳細的聽寫工作, 這是我們工作上的一個極便利的地方。

筆記所用的符號是嚴式的國際音標, 詳見前第二節各表。記聲調時, 在初次求各調調值時所用調號較細, 例如第一度到第二度(低升到半低)在前述符號上因爲印刷難於分辨, 且以後分出調類時候沒有分那麼細的必要, 但在記錄的時候儘管可以臨時用“12”的符號以便以後看情形歸納在“11”或“13”的類裏。在六百單字表中記調都是用平上去入, □, □, □等等符號。有時候讀音有點特別, 怕以後看起來疑心是筆誤, 就在那個音底下加雙杠, 就彷彿是西文“s.c!”的意思。例如‘酷’字好幾處讀ku, 怕以後疑心是k’u的筆誤, 就在k底下加雙杠, 這樣: ku, 表示不送氣的k是對的。還有時候讀的音顯然是別字, 例如‘滯’字讀別成‘帶’, 當然不能算。⁽¹⁾ 我們記這種字的時候, 註“wh”字樣(即white, “白字”), 以防被發音者看見了不好意思。有時有的字不認得, 就註“n. s.”就是洋涇浜英語“no save”之意。

筆記當中一個極有用的方法是異同比較法。多數人不知道雙聲疊韻同調是怎麼回事, 但是一百個人有九十九個⁽²⁾說得出兩個字是不是同音(包括調)。所以有時遇到三點中某點有問題時, 我們就找兩點相同的字來問同音不同音。如果同音, 第三點就答復了。例如我要問聲母分不分“尖團”(即有無tɕi, tɕi等分別), 就要拿

(1) 在另一系特別的方言裏不敢隨便定某音是讀的別字或是本來那方言是這樣讀, 但在湖北這種例認爲別字是決無問題的。

(2) 偶遇個把例外人, 凡不同義者一律不承認爲同音, 那就只好讓記音者憑耳判斷。

同韻同調的‘姜將，喜洗’等字來比異同。如果要問韻母分不分 an , en , 就要拿同聲同調的‘鎮政，根庚’，等字來比異同。問入聲歸不歸陽平，就問‘一夷，福扶’等字來比異同。常遇見的些分合的例，在正表前的預備表裏已經有了現成的比較字了。但是調查時，隨時會有新的分合問題發生，就得隨時做新的比較。例如嘉魚‘倦’=‘篆’，‘奏’=‘照’在記錄本上寫了一個等號，往往比記的音標還更有價值，至少在歸類上有很大的價值。

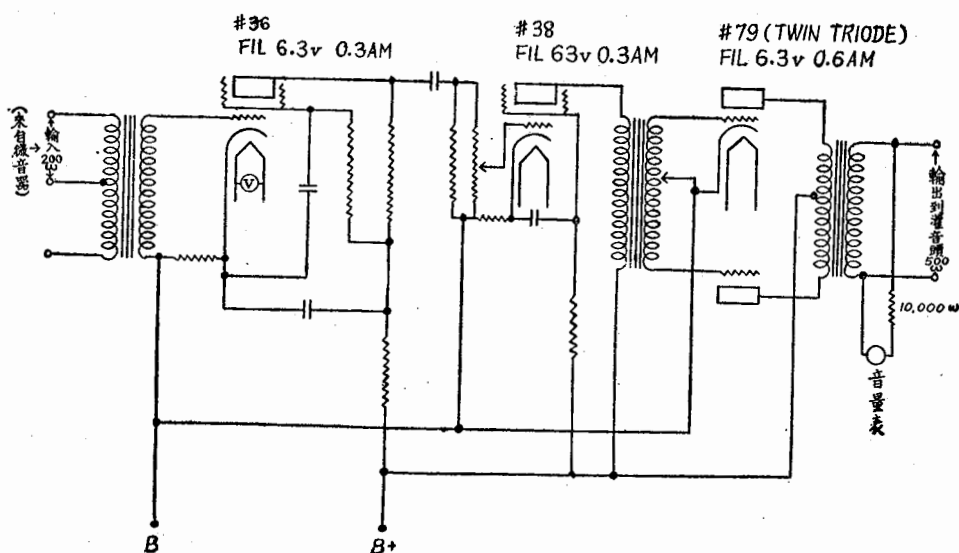
4. 筆記人 在歐洲小國做起方言調查來，總以一個人一氣調查並且整理到底為原則。這樣可以前後一致，即有主觀也可主觀得一樣，但是我們預備作中國全國方言的調查的，無論怎麼是一個人做不了的，所以我們起頭就是幾個人同時調查，幾個人隨時互看工作，並且隨時討論音標問題，分類問題；以後整理記錄的時候也是常常同在一起討論，所以雖然不是一個人做的工作，但是在“一致化”的方面，我們的確是花了很不少的工夫。這次調查記音的人一共有四個人，也就是整理本報告的五個人當中的四個（董君是後來加入做整理工作的）。

5. 音檔 除掉筆記以外，每處都灌製音檔一份。大都是每處灌兩個雙面十二吋的鋁片，平均約四分半鐘一面，共有十八分鐘的材料。第一面是兩個發音人的自由會話，在會話以前我們總警告他們不要談國事，省會事，學校事，以免引起說外路話的聯想。叫他們多談家鄉裏農事，生意，談談親戚朋友“家長裏短”等等，容易引起鄉語聯想的題目。第二面是讀單字調的代表字，把可能的調類字亂排起來（“件而次之”），一個字一個字的讀。因為怕開始說的時候還沒有找定了平均的調高，所以先冠以‘勃，朗，刻，似，佩，思’（‘blank space’）幾個假字；到完的時候，怕讀者在最末一兩個字上加上了“這是最後的字了，現在完了”的一種結束語調，因而把單字的本調讀得太低或不應降而降下，所以在真的最後的字後又加上‘齊，恩，得’（‘the end’）三個假字來承收那避不了的結束語調。再以後是字與字的連調變化，看所調查的地方是有幾調（比方說 n 個），用預備好了的 n^2 個二字相連的短句‘多山，多人，多馬……，黃山，黃人……’等給發音人灌讀一次。湖北省的連調變化不多，遠不像吳語閩語那麼多，所以不必分別‘成詞連調’與‘不成詞連調’。有用三，四字連調的必要。還有一部分連調可以從兩段文言讀物裏得到它。就是總理遺囑，跟戰國策的“狐假虎威”故事（看卷二甲）。這些材料大約佔第一片的第二面。第二片所灌的就是已經筆記的六百單字，差不多剛剛佔兩面。如果遇到特別一點的方言，有時添灌一點詞類的短句，或添灌一段長篇的“北風跟太陽”的故事。

6. 灌音設備 準確灌音的技術只是幾年來的事情,在歷史語言研究所最早做方言調查的時候還沒有很好的設備可以給一般人或研究機關買的,各製片的公司或初創辦的有聲電影事業都是各自用各自的“祕方”,連一個灌音頭都不出賣的。現在所用的是經過好幾年的嘗試,費了很多以後可以不必再費的錢,才湊成的一套最合用的設備。

這次所用的微音器是 Radiotone Corporation 的 R 號電容量微音器,跟電容器裝在同一個圓筒內的有一個兩層的預擴器,是用兩個 864 號的真空管的。所用的電是四個 45 伏的乾電池爲電容器用(共得 180 伏)兼爲預擴器的 B 電。A 電只須用 6 伏的乾電池,爲求電流均勻,用兩套平行的,一共八只“電鈴式”1.5 伏的電池。B 電本也可以跟主擴大器公用,但爲避免發生擾亂影響,分開來用較靠得住。微音器的引線很長,可以把微音器隨便放在發音人面前最方便的地方。線外有包線,跟主擴大器的“地”連接。

主擴大器是歷史語言研究所跟中國無線電業公司會商設計出來的一個三層擴大器,用 36, 38, 79 三個真空管,輸入是 200 歐姆,配微音器的輸出,輸出是 500 歐姆,配轉盤的灌音頭。音量控制器放在最大地位的時候,在室內離微音器二丈距離,普通說話都可以灌得到片子上,而幾無機器內部雜音,所以爲普通灌音檔是很够用的了。這擴大器的構造很緊湊,尺寸是 $18\text{cm} \times 19\text{cm} \times 33\text{cm}$,很易攜帶(看後照相)。電源是用四個 45 伏的乾電池,供給 180 伏的 B 電,一個 6 伏的水電池供給 A 電。



八 瓦 特 擴 大 器 線 路 圖

轉盤爲求運動平穩不得不用一個較重的。我們所用的是 Fairchild F-13 號灌音器的轉盤。他們的 F-13 號擴大器遠不如我們定做的，所以只用他的轉盤。轉盤的馬達是用一個 6 伏的水電池供給原動力的。電機一開的時候，瞬時的電流約有 17 安培，但走穩以後是 4 安培，充電一次可以用好幾天，速度不至於減低。轉盤速度是照一般唱片所用每分鐘 78 轉的標準。

片子是用鋁質的，我們以前也試過好多種，成績最佳是 Radiotone 跟 Mirror Record 兩家的，他們的質地較細，所以雜音最少。鋁片灌完之後當時就可以聽。用的針是一種硬荊棘的刺，用禿了還可以磨尖再用。如果要複製的話，這種片子也可以拿到工廠裏當母片複製。鋁片的耐久性很大。灌製以後整理報告的時候，每片反復聽了許多次，它的清晰程度還只微微差一點。

灌音的房間雖然很小，但是起初回聲還太多，所以四壁都掛了些棉被吸收回聲（參看後面灌音布置圖）。

7. 記錄及音檔內容 調查之先我們先印了記錄用的“251”號表格一小冊，跟灌音所用的讀物片子若干種。251 號記錄本的內容是：發音人資格（見後分地報告），求約略調類表（見下第 36 頁圖，並參看上第 3 節），求約略聲母韻母表（見下第 36 及 37 頁圖），極常用詞（例見第 37 頁圖，詳後卷二，甲，四），單字表（舉例見下第 38 頁圖，詳字表見前四，調查用字表），最後是“特字”表（詳見後卷二，甲，三）。

音檔的內容：第一片第一面是自由會話當然沒有一定的字或題目。第二面是單字調，連調，總理遺囑，跟“狐假虎威”故事。單字調的表是以下的幾個字：

勃	朗	刻	似	佩	思	到	旺	鐵	七	鵝
盛	約	穩	印	市	羅	認	搭	丑	飛	白
蓋	媽	寒	安	總	榮	快	暖	肯	換	倉
納	舌	通	讀	頭	德	五	黑	政	歎	改
法	被	沃	廢	靜	切	欲	門	促	包	責
掃	物	萬	遠	柴	助	執	齊	恩	得	

連調看各地調類多少，所用的可能的短句不同，湖北全省至多只有六種調類，但有時入聲有兩種歸類法，⁽¹⁾ 所以我們用的最多的連調表是以下的：

多山	多人	多馬	多扇	多樹	多竹	多石
黃山	黃人	黃馬	黃扇	黃樹	黃竹	黃石
好山	好人	好馬	好扇	好樹	好竹	好石
愛山	愛人	愛馬	愛扇	愛樹	愛竹	愛石
畫山	畫人	畫馬	畫扇	畫樹	畫竹	畫石
說山	說人	說馬	說扇	說樹	說竹	說石
白山	白人	白馬	白扇	白樹	白竹	白石

如果有的地方沒有這麼多調類的，另外還有預備好了的各短表可以讀。

這個以後是總理遺囑跟“狐假虎威”故事，看卷二，甲，一，二。

第二片完全是 251 號表格中的 678 個單字，已見第四節各表。

8. 筆記樣張及灌音布置圖。

(1) 例如咸寧入聲全濁歸陽去，清跟次濁仍爲入聲。

詩	梯	時	失	實	剛開亨(陰平)	知超(陽平)	專初商	尊粗三	丁天	邊偏飛媽)	安	聲母:	牛=伴	怕	盤	門	飛=灰	馮=紅
時	題	扶	一	譯	窮寒鵝	陳娘	牀時人	才詳龍	唐難	平扶麻	文		到=道	太	同	南=藍	怒=路	連=年
使	矢	體	霍	活	古口好	展丑	紙楚手	走草死	短體	比普粉	襖		貴=跪	開	葵	岸=暗	化=話	圍=危=微
是	士	弟	屋	物	五近蟹	女柱	惹市社	老坐似	暖斷	買倍婦	武		節=結	將=姜	秋=丘	齊=其	小=曉	
試	世	替	暗	狹	蓋亢漢	帳趁	正唱世	醉菜送	對怕放	變怕放	愛		趣=去	旋=玄	而	軟		
事	第	碗	晚		共葦岸	陣釀	助樹閨	暫謝漏	大怒	備飯帽	望		糟=今朝=招=驕	倉=昌=腔	從=蟲=窮			
識	的	委	尾		急曲黑	竹敕	職出識	即七惜	得禿	筆匹福	一		散=善=現	纂=轉=捲	醋=處=去	蘇=書=虛		
		椅	擬		各卻歌	割徹	責尺說	接切削	搭鐵	百拍法	約		增=爭=征	粗=初	僧=生=聲			
		比	米		局合額	宅聶	食舌入	讀俗六	讀納	白服麥	藥		認=硬	繞=襖	延=言=然=緣			
		九	有		示	附	備	健	住	座								
		捲	遠		試	付	背	見	注	佐								
		石	食		米	市	婦	倍	件	柱	坐							
		實	笛		比	同	同	同	同	同								

韵母:

知=兹 肥 拔 何=合 色 蛇 盖=介 妹

第 架 藥 鐵 姐 竭

步 木 瓜 過=個 郭=各 國 怪 桂

雨 主 血,穴 靴 睡 醉

桃 斗 母 酸=三=桑 干=間 根=庚

短=胆=黨

調 流 天 連 林=靈 良

官=關=光 魂=橫=宏=紅

權=船=牀 溫 翁

遠=軟 羣=瓊=窮

我 咱們=我們 那裏

你 兩個 到

你家(尊稱) 人 哪裏

他 都 去

的(我|) 這個 一裏

我們 東西 了

你們 那個 快

他們 是 能(去|)

爸爸 哪一個 此刻

媽媽 一點 還

爺爺 不 哩(還早|)

奶奶 在 等一會兒

也 這裏 吃了飯

齒

聲

男

幫端泥精知莊章日見曉影	
尤 幽	否,婦,負 紐,秋,囚 周,柔,牛,休 糾,幼 感,合,暗 鷓,合 敢 減,陷 恰,狹 監,銜 甲,匣 來,紺,驗,厭 嚴,劫,業,角 謙,嫌 協,挾
咸:單	食,南,慘 答,納,維 鼓,藍,暫 塔,臘 斬 創,記,插 彰 廉,漸,沾 聶,接 店,念 帖 范,法 凡,乏
合	
談	
盍	
咸	
治	
銜	
狎	
鹽	
業	
嚴	
業	
添	
帖	
凡,乏	
深:侵	稟,林,心,沉,森,審,王,今 音

單字記錄樣張



灌音布置圖

牆上掛的是棉絮,當中一條黑線是從窗外引進來的地線。注意擴大器左下方扇形的音量表上針只轉到約十分之四的地位。發音人頭上不是個盜罩燈,乃是個紙作的罩子,裏面用個6伏的汽車燈,因為這裏很暗,而白天又沒有電。

六. 調查點及地名簡稱表

調查一個大區域的方言當然只能取一些個代表的地點。從調查了的這些地方的方言材料,就可以得到一個對於這區域地方的方言的概念。爲要知道得詳細,並且爲避免漏掉了地域上的要點,當然是取的地點愈密愈好;不過爲了事實上的限制,我們只能取一個折中的數目。現在我們所調查的六十四個地方的密度比較法,意,瑞,德各國的方言地圖所取的點大概稀疏十倍上下。但是爲作全國方言的初次調查,這樣規模已經不小了。從後面那些地圖各種分界看起來,我們可以大膽的說,漏掉中間地域要點的危險雖然不能說沒有,但不至於大到了使我們的地圖沒有意義。各圖的分界線大體是很靠得住的。

調查點不一定是縣城,多數都不是縣城。但是因爲小地名知道的人太少,所以我們就拿各點所屬的縣名的簡稱來代表各點。例如“嘉”就代表所調查嘉魚縣屬簪洲一處的方言,並不是說嘉魚縣城也是這樣,更不是說嘉魚縣全縣都是這樣。在別省,例如廣東,即使同在一個地點往往有一種以上因人而異的方言並存着,那就得分別記錄。在湖北我們還沒有遇見過這種情形。各調查點的位置,看卷首湖北方言調查點圖。卷二方言地圖中各縣名也是放在調查點的位置。例如‘嘉魚’二字的地位並不是嘉魚縣城的地位,而是簪洲的地位。

現在我們按大致分區次序(參看卷二,乙,三,分區概說),把各調查點及其簡稱列表對照如下:

縣屬	調查點	簡稱	縣屬	調查點	簡稱
	第一區(附竹谿竹山)		10. 江陵	沙市	江
1. 武昌	(城)	武	11. 枝江	(城)	枝
2. 漢口	(城)	漢口	12. 宜都	古老背	宜都
3. 漢陽	麥山	漢陽	13. 宜昌	(城)	宜昌
4. 漢川	麻河渡	漢川	14. 長陽	都鎮灣	長
5. 沔陽	仙桃鎮	沔	15. 興山	(城)	興
6. 天門	乾鎮	天	16. 秭歸	金沙鎮	秭
7. 京山	永隆河	京	17. 巴東	平陽河	巴
8. 荊門	團林鋪	荊	18. 恩施	(城)	恩
9. 當陽	城與慈化寺之間	當	19. 宣恩	長潭河	宣

縣屬	調查點	簡稱	縣屬	調查點	簡稱
20. 來鳳	(城)	來	43. 黃岡	楊羅	岡
21. 利川	忠路	利	44. 鄂城	段家店	鄂
22. 竹谿	塔兒灣	谿(二區)	45. 麻城	宋埠	麻
23. 竹山	鄧家河	竹山(二區)	46. 羅田	多雲	羅
24. 鄖西	(城)	鄖西	47. 英山	金家鋪	英
25. 鄖	(城)	鄖	48. 浠水	太子廟	浠
26. 均	青山港	均	49. 黃梅	李陵口	梅
27. 光化	(城)	光	50. 廣濟	武穴	濟
28. 房	桃源	房	51. 蘄春	漕河	蘄
29. 保康	(城)	保		第三區	
30. 南漳	青泥村	南	52. 大冶	(城)	冶
31. 襄陽	(城)	襄	53. 嘉魚	簪洲	嘉
32. 鍾祥	(城)	鍾	54. 咸寧	賀勝橋	咸
33. 棗陽	清潭鎮	棗	55. 陽新	三溪口	陽
34. 隨	(城)	隨	56. 通山	山口	通山
	第二區		57. 崇陽	白霓橋	崇
35. 應山	平林	應山	58. 蒲圻	羊樓洞	蒲
36. 安陸	(城)	安	59. 通城	十里市	通城
37. 應城	(城)	應城		第四區	
38. 雲夢	(城)	雲	60. 監利	(城)	監
39. 孝感	花園	孝	61. 石首	(城)	石
40. 禮山	三里城	禮	62. 公安	淤泥湖	公
41. 黃陂	祁家灣	陂	63. 松滋	楊林市	松
42. 黃安	桃花店	黃安	64. 鶴峯	五里坪	鶴

卷 一

分 地 報 告

分地報告說明

湖北全省七十一縣，除潛江，穀城，遠安，宜城，建始，五峯，咸豐七縣沒有調查外，其餘每縣都有一個調查點，所以分地報告的總數是六十四個。這六十四個分地報告的次序是依着方言區跟地理上的鄰近關係排列的。⁽¹⁾

每個分地報告的內容如下：

- A. 發音人履歷
- B. 聲韻調表
- C. 聲韻調描寫
- D. 與古音比較
- E. 同音字表
- F. 音韻特點
- G. 讀物——會話或故事等

A. 發音人履歷

這一項是發音人的年齡，鄉籍，教育程度，語言環境，以及本地方言枝派的記載。語言的歧異是多方面的，某地城裏的話固然可以跟鄉間不同，而在某一區域之內，因年齡或社會等關係，甚至於因個人，更可以有許多特異的現象。根據這些簡單的記錄，我們也能够約略推知所得材料的代表性。

發音人供給的語料是否可靠，可以由一致或不一致中看出；遇有可疑之處，也在這一項下附記。

B. 聲韻調表

就各項材料中歸納所得的音位，在分地報告中首先列出，分爲聲母，韻母跟聲調三項。各音位都用一個合適的音標做代表，另附例字若干。這裏所用的音標就作爲標注各該地方音的寬式音標用。

但聲母表中的○是無輔音聲母的符號，他的作用跟數學上的零一樣。標音時是要省去的。

(1) 看總說明六及卷二乙分區概說。

調類的名稱，爲通俗方便起見，在聲調符號之外更加用“陰平”，“陽平”……等稱。⁽¹⁾ 這些字樣在通常注音中是不用的，用時只寫□□……等調類符號。

聲母韻母跟聲調的排列大體依照國語注音符號的次序，但聲母各組改成依發音部位的前後排。

C. 聲 韻 調 描 寫

這一項把聲韻調表中的音位逐個作純粹語音的描寫，分述各音位所包含的分子及其音值。音值的描寫着重於有特徵性的，性質通常者從略。

韻母元音的描寫爲方便與簡要起見，往往引“標準元音”作比較。“標準元音”音值的確定已見總說明二。

D. 與 古 音 比 較

爲明古今語音變遷之跡，各報告中更以各地的聲韻調分別與廣韻集韻所代表的中古音系作概括的比較，列成比較表三個。中古音系的確定已見總說明三。

各表以廣韻集韻的聲韻調的分類爲綱目，再依音韻演變的影響條件，分爲若干格，一一分注出各地的今音來做對照。爲顧及一般的情形，表格不作過細的分割，所以各表中仍有一格中注兩個或三個今音的。音的歧異如是無條件的，只在中間加“，”號以示區別；如有條件的，則加“；”號，更加附註說明。

但有些註在湖北省內差不多可以完全通用，一一寫出又嫌繁複，所以只在第一個報告(武昌)註明，以後就都省去。凡這些省去的註都在武昌報告的註中說明。

表中凡遇到廣韻上無字的地方，加星號(*)，凡讀音未詳的，加問號(?)。

E. 同 音 字 表

同音字表好比一篇總賬，把調查過的字按同音的關係排列在一起，以資參考。每個同音字表大概有六百至八百個單字。

表的編列是以韻母爲單位的。每個韻母之下再依聲母跟聲調分。聲韻調排列的次序照聲韻調表。

爲節省篇幅計，除第一韻把所有的聲母全數列出外，一般的只是有字的聲母才

(1) 關於“陰平”，“陽平”……等名稱的應用，可參閱史語集刊四本二分趙元任“中國字調跟語調”。

出現，沒有字的從略。聲母的出現是以“組”爲單位的。例如大冶 $t\ t' \ l$ 三聲母爲一組，在 *io* 韻雖只 l 母有字， $t\ t'$ 兩母也要同時列出。

η 母在有些地方歸入 $t\eta$ 組內（假若有 $t\eta\ t'\eta\ s$ 的時候），又有些地方歸入 $t\eta$ 組（假若沒有 $t\eta\ t'\eta\ s$ 的時候），但是就音韻系統看，它與 $t\eta\ t'\eta\ s$ 或 $t\eta\ t\eta\ s$ 都有許多獨異的地方，所以在同音字表中他並不與 $t\eta$ 等或 $t\eta$ 等同進退。有些地方的 η ，跟別處的 η 相當，也與 η 同等待遇。

我們又讓同音字表兼有與古音作詳細對照的任務。所以在今韻目之下列出廣韻韻目來，按調查用字表的次序，作提綱的參攷；同音各字更依他們原在廣韻中的音韻地位，按次排列。這樣，一方面可以使字表較有條理，一方面也可以做D項的詳細註腳。

這裏所謂廣韻韻目，嚴格說起來應當是廣韻集韻音系的“真正韻母”的類目。例如麻韻，我們非但要分出二等與三等來，並且二三等之中還要各分開合，不過事實上儘管非這麼分不可，在稱謂上到底不便。例如“麻韻二等合口”縱然可以省爲“麻二合”，有這樣一個還不要緊，多了就不免囉唆。爲此，不得不用幾條省事的例，以求簡要而不背事理。

1. 如所列各韻都是開口或都是合口，則前面單寫韻名，後面用括弧註“均開口”或“均合口”的字樣。
2. 各韻僅有開口或僅有合口的不註，如豪肴蕭宵之後不註“均開口”，模魚虞之後不註“均合口”。如果純開口韻與其他韻的開口或純合口韻與其他韻的合口在一起，仍然要註。
3. 又有開口韻又有合口韻的沒有法子可以概括的說，就索性不註。例如大冶 \circ 韻有麻二合壹洽狎乏曷鐸黠月諸韻字，其中乏月兩韻是合口，其餘都是開口，像這樣的開口合口都不註。
4. 某韻開合口的字都有時只寫韻名，並且取開口韻的位置，例如潞水 i 韻兼有脂韻開合口的字，那麼脂韻仍然列在純開口的之韻之前。各韻後不註“均開口”就足以表示脂韻不僅是開口了。
5. 兼有開合口的韻，如果排在純合口韻之後，就是表明他只有合口字。例如興山 o 韻有曷末薛諸韻字，薛是兼有開合口的；但是此地排在末韻後，那麼薛韻僅只合口就不言而喻了。
6. 韻按等分的比較少，還是分別註出。不過某處兼有某韻的一等與三等或是

二等與三等時，就單寫韻名，並取一等或二等的位置。例如各地 in 韻往往兼有庚韻二三等的字，庚仍列在耕前；on (或 un) 兼有東韻一三等的字，東仍排在冬前。

各個單字逐一按次排列，簡直就是分別與古音比較。在這樣繁雜的情形下，就不得不用些符號來表明，下面就是常用符號的例：

1. 古聲韻調全同的字並排寫，無號，如武昌 in 韻 tɕ 母陰平‘京荆’。
2. 古異調的中間加“、”號，如漢口 i 韻 ts 母去聲‘士、事’⁽¹⁾
3. 古聲母不同的加“，”號，如嘉魚 i 韻 s 母陰平‘斯、施’。
4. 古韻母不同的加“；”號，如黃陂 i 韻 tɕ‘母陰去‘器、氣’。
5. 古攝不同的加“||”號，如浠水 in 韻 n 母陽平‘林||鄰||陵||靈’。
6. “，”可以包括“、”，“；”可以包括“，”，“||”可以包括“；”；例如大冶‘思’與‘似’同音，兩字古音既不同聲又不同調，中間只加“，”號；京山‘余’‘愚’同音，兩字古音聲韻都不同，中間只加“；”號；麻城‘序’‘系’同音，兩字古音攝，韻，聲，調都不同，中間只加“||”號。
7. 廣韻集韻無地位的字加方括弧為別，如‘[那]’‘[爹]’。如果無地位字跟別的字同音，則無地位字列於最後，在它前面加 || 號，如武昌“沒有”的‘沒’與‘梅’同音，就寫作‘梅 || [沒]’。
8. 古今音的比較中往往有許多例外，遇有例外字，在右下角就其例外之點註明古音來源，如‘賜’字古屬心母，在英山依例應讀為 si²，但實際讀 ts‘i’。‘賜’字的右下角就註上個小‘心’字。
9. 某字有兩讀或多讀的，在右下角註個小‘1’或‘2’等字樣。
10. 白話讀音在字下加單橫線，文言讀音下加雙橫線，如‘下’，‘下’。
11. 如某字城鄉讀音不同，則在右下角加括弧註‘城’或‘鄉’字。
12. 有音無形的詞用方框代表，另在右下角註明意義，如武昌 u 韻 k‘母去聲‘□(跛足行貌)’。

象聲詞及語助詞等有值無類的一概不錄入同音字表。

(1) 廣韻‘士’屬止韻，‘事’屬志韻，事實上止志兩韻只是一個韻母的兩種聲調。我們只把止韻認作之韻的上聲，志韻認作之韻的去聲。說詳總說明調查用字表。

F. 音韻特點

根據同音字表,把各地音韻結構及古今音比較上的特徵,分條寫成“音韻特點,”以下列各項爲子目,分述:

1. 聲母
 2. 韻母開合
 3. 韻尾
 4. 主要元音
 5. 聲調
- } 這兩項往往併爲“韻母”一項。

G. 讀物——會話或故事等

讀物有總理遺囑,狐假虎威故事,會話或故事。分地報告中只錄會話或故事,其他兩種錄入於綜合報告。

讀物的注音概以寬式音標爲主,必要時加注嚴式音標,條例如下:

1. 字音如因連讀或其他關係臨時發生變化,卽照變音寫出,隨後加括弧注出正常的音,如浠水‘漢口’ xan(xan)k’ou,嘉魚‘耕田’ kən dien(t’ien);有時在括弧中正常的音前加“<”號,表明是由某音來的,如襄陽‘怎麼’ tsəm(< tsən mo)。
2. 聲調有變化時,類值都寫,類號在直線之左,值號在直線之右,如大冶‘二哥’ zi-lv ko-l。
3. 說話時往往把本來不是捲舌韻字變成捲舌,就在正常字音後加一個r表明,如鄖西‘樣兒’ ianr。(參看總說明第二節論元音段)
4. 聲母或韻尾失落時,全音仍舊寫出,但在失落的部分加括弧,如嘉魚‘還有’ xa(i) iou,蒲圻‘羊樓洞’ ion n(ou)(d’)an。

發音人大多數是在武漢讀書的學生,在武漢總住過些時候,會話時總不免多少帶些武漢的成分,所以有時就有與鄉音不一致的現象發生。遇到這一類的情形只好把有問題的音後面加一個問號(?)以示區別。

一. 武昌 (城內)

A. 發音人履歷

發音人	1a	1b
年齡	17歲	16歲
原籍	武昌城內	武昌城內
職業	學生	學生
教育程度	初中三年	同左
幼時語言環境	在本地私塾讀書	同左
教師方言	本地話	同左
住過的地方	僅武昌本地	同左
曾否學國語	未	未
能否說別處話	不能	不能

二十五年五月十一日吳宗濟記音

B. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

p 半白	p' 片平	m 馬命	f 飛凡
t 多蕩	t' 同突	n 南女連宜饒	
ts 增狀昭篆	ts' 草柴撐春	s 三山熟稅	ʒ 銳
tɕ 間漸柱	tɕ' 千件出	ɕ 西現樹	
k 瓜共	k' 快狂	x 好黃	
○ 爾偶烟彎元未用絨若入			

2. 韻 母

ĩ 字施; ɯ 去	a 八答詫下	o 玻託說火	ɤ 北熱色厄而
i 米地泥吸	ia 佳瞎匣	io 略約覺	ie 別帖葉
u 普忽	ua 刷化話	uɤ 國	
y 女羽	ya 靴		ye 靴決
ai 拜奶菜皆	ei 倍累	au 保老趙好	ou 否肉初後
		iau 表了曉	iou 丟友
uai 揣外	uei 罪銳歸		
an 板亂扇晏感		ən 本等審更	
	ien 貶年險減		in 稟鄰經行應
uan 專萬		uən 春橫文	
	yen 全院		yin 羣永旬
aŋ 拜郎桑巷	oŋ 孟洞宋弘弓		
iaŋ 兩香江	ioŋ 兄窮		
uaŋ 莊光窗			

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去
ˊ	ˊ	ˊ	ˊ
專通	陳急	米比	柱到洞

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

武昌有十八個聲母；依發音部位分爲 p, t, ts, tɕ, k, ○ 六組。

p 組 p, p', m, f。p 是硬性的，與北平的 p(b) 不同。

t 組 t, t', n。n 是個變值音位，在洪音之前讀 n 或 l 不定；在細音之前大致讀 n，也有時讀鼻化的 l。更有些字兩次讀法不一樣的；如‘鬧’讀 nɔu，又讀 lau。

ts 組有舌尖前音 ts, ts', s 與舌尖後音 ʈ。因爲武昌沒有 tɕ, tɕ', ɕ，所以把 ʈ 併入 ts 組。ʈ 母在武昌只有一個‘銳’字。國音讀 ʈ 的字武昌讀 n 或失去聲母。‘銳’字單單讀 ʈuei，不知是否受了別處的影響。

tɕ 組的 tɕ, tɕ', ɕ 讀開口時是普通的舌面前音；讀合口時就略加舌尖成分，有點舌尖面混合音 tɕf 等的色彩。

k 組 k, k', x 三母讀法與北平同。

○ 包括一切元音起首的音。在開口洪音之前，時常有些字前面加上個 ŋ。這個 ŋ 加在哪一類的字前面是不一定的；而且同是一字，這次加，那次不加的情形又是常有的。所以武昌的 ŋ 與起首的開元音只能算作一個變值音位的兩種分子。因爲 ŋ 出現的時候較少，就把它歸入 ○ 音位裏。

2. 韻 母

i 只有 1 一值。u 相當於 u 的開唇。i, u 近於標準元音 i, u。y 相當於 i 的圓唇，有時受聲母的影響略加舌尖作用。

a, ia, ua, ya。a 是介乎平均 A 與後 a 之間的。在 ia 跟 ya 中，a 的部位似乎比較靠前些。

o, io。o 讀得比較開。

ɤ, uɤ。ɤ 很關，舌的部位相當於 o 而高度都相當於 u，所以 uɤ 的讀法就像前半圓唇而後半不圓唇的 u。

ie, ye。e 近標準元音 e。i 跟 y 都很短。

ai, uai。ai 的起頭不到標準前 a 那樣開，收尾也不到 i 那樣閉，可是它的“動程”⁽¹⁾比國音的 ai 還是寬。

(1) “動程”一詞指複元音發音時舌位移動的距離而言。以後用此名詞，意義皆同。

D. 與 古 音 比 較

1. 聲 母

古 母 今 讀 古聲組及 影響條件		發音方法及 影響條件		全 濁 塞		次 濁	清 擦	濁 擦			
				全 清 塞	次 清 塞			平	仄	平	仄
幫 組				幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m			
非 組								微: u ⁽¹⁾	非 敷 } 奉: f		
端 泥 組	一 二 等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥: n	來: n				
	三 四 等										
精 組	洪	精 { ts tɕ	清 { ts' tɕ'	從 { ts' tɕ'	從 { ts tɕ	心 { s ɕ		邪 { s ⁽²⁾ tɕ', ɕ	邪 { s ɕ		
	細										
莊 組	內 轉	莊: ts (照二)	初: ts' (穿二)	崇: ts' (牀二)	崇: { ts; s ⁽³⁾ ts	生: s (審二)					
	外 轉										
知 組	今 梗 二 等 韻	知 { ts ts; tɕ ⁽⁴⁾	徹 { ts' ts'; tɕ'	澄 { ts' ts'; tɕ'	澄 { ts ts; tɕ						
	其 他										
	今 合										
章 組	今 開	章: { ts ts; tɕ ⁽⁴⁾	昌: { ts' ts'; tɕ'	船: { s ts'; ɕ	船: { s ɕ	書: { s s; ɕ		禪: { ts, s ts', s; ɕ	禪: { s s; ɕ		
	今 合										
日 母	今 止 (附質)					日 { ○ n; i ⁽⁶⁾ y					
	其 他										
	今 合										
見 曉 組	開	一 等	k	k'			疑 { ○ ○, i n, i u; ○ ⁽⁶⁾ u ? y	曉 { x x, ɕ ɕ x x ɕ ɕ	匣 { x x x x *		
		二 等	k, tɕ	k', tɕ'							
		三 四 等	tɕ	tɕ'	羣 { tɕ' *	羣 { tɕ *					
		一 二 等	k	k'							
		蟹 止 宕	k	k'							
	合	三 四 等	k	k'							
		通 舒	k	k'							
		其 他	tɕ	tɕ'							
		影 組	一 等	○					喻: i * u i y		
			二 等	○, i							
三 四 等	i										
一 二 等	u; ○ ⁽⁶⁾										
蟹 止 宕	u										
	三 四 等	i									
	通	y									
	其 他										

2. 韵 母

第 一 表

攝 別	呼 聲 母	開													
		一			二				三 四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	ɤ	ɤ	ie,ia	
(遇)		*			*				*						
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	ei,i	i	*	ĩ	*	i	
止		*			*				i,ei	i;ĩ ⁽¹⁾	ĩ	ĩ	ɤ	i	
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau	
流		ou	ou	ou	*				ou,u	iou	ou	ou	ou	iou	
咸		*	an	an	*		an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien	
山		*	an	an	an	*	an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien	
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	uaŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	uaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	
深		*			*				in	in	en	en	en	in	
臻		*	en	en	*				in	in	en	en	en	in	
曾		en,oŋ	en	en	*				in	in	*	en	en	in	
梗		*			en,oŋ	en	en	en,in	in	in	*	en	*	in	
(通)		*			*				*						
咸入		*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	ɤ	*	ie	
山入		*	a	o	a	*	a	a,ia	ie	ie	*	ɤ	ɤ	ie	
宕入		o	o	o	o	*	o	io	*	io	*	o	io	io	
深入		*			*				*	i	ɤ	ĩ	y	i	
臻入		*			*				i	i	ɤ	ĩ	ɤ	i	
曾入		ɤ	ɤ	ɤ	*				i	i	ɤ	ĩ	*	i	
梗入		*			ɤ	*	ɤ	ɤ	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)		*			*				*						

第 二 表

攝 別	等 呼 聲 母	合												
		一			二			三 四						
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系
果	o	o	o	*		ua	*						ye,ya	
遇	u	ou	u	*			u	y	y	ou	y	y	y	
蟹	ei	ei;uei ⁽²⁾	uei,uai	*		uai,ua	ei	*	uei	*	uei	*	uei	
止	*			*			i,ei;uei ⁽³⁾	ei	uei	uai	uei	*	uei	
(効)	*			*			*							
(流)	*			*			*							
咸	*			*			an	*						
山	an	an;uan ⁽⁴⁾	uan	*	uan	uan	an;uan	ien	yen	*	uan	yen	yen	
宕	*		uaŋ	*			aŋ;uaŋ	*					uaŋ	
(深)	*			*			*							
臻	ən	ən	uən	*			ən;uən	ən	yin	*	uən	yin	yin	
曾	*		oŋ	*			*							
梗	*			*		uən,oŋ	*						yin,ioŋ	
通	oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	oŋ,ioŋ	
咸入	*			*			a	*						
山入	o	o	o	*	ua	ua	a;ua	ie	ie	*	o	*	ye	
宕入	*		o	*			o	*						
(深入)	*			*			*							
臻入	u	ou	u	*			u	i	y	*	y	*	y	
曾入	*		uʃ	*			*						y	
梗入	*			*		uʃ	*						y	
通入	u;oŋ ⁽⁵⁾	ou	u	*			u;oŋ ⁽⁵⁾	ou	ou	ou	ou	ou	iou;y ⁽⁶⁾	

3. 聲 調

古 類	今		陰 平	陽 平	上	去
	影	值 響 條 件				
平		清	7			
		濁		u		
上		清			u	
		次 濁			u	
		全 濁				1
去		清				1
		濁				1
入		清		u		
		次 濁		u		
		全 濁		u		

附 註

聲母:一

(1) 爲與古音比較方便計,本表把高元音 i, u, y (或 y, y) 從 ○ 中分出。所以本表內 ○ 只代表無輔音聲母的開口洪音。以後各分地報告均同,不另註。

(2) 止攝‘詞,辭’二字沒有調查,這一項音讀只代表‘隨’字等。以後各分地報告同此者不另註。

(3) 崇母(牀二)仄聲在止攝讀擦音,在其他各攝中讀塞擦音。以後各分地報告同此者不另註。

(4) 看“音韻特點”聲母第三條。

(5) 看“音韻特點”聲母第六條。

(6) 疑影兩母合口一等果攝字讀 ○,其他讀 u。以後各分地報告同此者不另註。○或有作 ŋ 的。

韻母:一

(1) 止攝開口端系字,端泥兩組讀 i,精組讀 i。以後各分地報告均同,不另註。i 或有作 ei, ai 的。

(2) 看“音韻特點”開合第一條。

(3) 在這一系聲母下,凡有開合之分的,微母讀合,其他讀開。以後各分地報告同此者不另註。

(4) 看“音韻特點”開合第一條。

(5) 明母字讀 oŋ,其他讀 u。

(6) 見組字讀 y,曉影兩組 iou。

E. 同 音 字 表

今調	陰 平 ˊ	陽 平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	i; ɪ (k' 後)			
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)			
p p' m f			[ɲ] (攝)	
t t' n			[ŋ] (家)	
ts ts' s	之;知,支 隻入 師;思;斯,施	只上 執 質 直值植,殖禪 擲 遲 秩澄入 赤 時 十 實 食蝕 石	子 耻;此 矢;使,始	自,致,至;字,志;智,翅審 姪入 滯澄 次;伺心;刺,賜心 世 四,示;似、寺,士、事,試, 市;是 式飾入
ʒ				
tɕ tɕ' ɕ				
k k' x				去魚
○				

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	i			
廣韻	祭;齊 脂;之;支;微 緝 質;迄;術 職 昔;陌三;錫			
p p' m f	批	鼻去 必,弼 逼 碧;壁 僻,關並入	比;彼 鄙痞幫 米	祕泌幫
t t' n		的,笛 堤提 泥 梨;離,宜 立 栗;律 力 逆;歷	底 禮 你,李里裏	帝,弟、第,隸來 地 例
tɕ tɕ' ɕ	妻,棲心 期羣	集,急級,及 吉 極 積;激 齊 其;奇 緝 七;乞,迄曉入 戚,喫 泣溪入,吸 息 席	己;幾 起 璽徒支心	祭;計繼 忌;寄,技妓;季合 器;氣 細,系 戲
○	衣依	夷;疑;移;遺合 噎屑 邑 一, 逸 亦	以,矣	藝 意;義議 憶入

今韻	u			
廣韻	模;虞 尤 沒;物 屋;沃			
p p' m f		不 勃並入 卜幫入,撲,僕瀑並入 服	譜幫,普 府,腐奉	步 父、附 婦負
k k' x	孤	骨 哭;酷 狐乎 忽	苦 虎	故 [□](駁足行貌) 戶
○	烏	吾;無 物 屋	五;武	務 戊侯明

今韻	y			
廣韻	魚;虞 緝 術;物 職 昔 屋三;燭			
t t' n			女,呂旅 履脂開	
tɕ tɕ' ɕ	猪,諸,車 樞,區 書,虛;須	橘 菊;局 除 出;屈 曲 徐 戌恤	聚去,主 處;取、娶去 暑鼠,許	著,巨;柱、住,拘俱平、句 去;趣 序;樹 壻齊
○		如,魚,於影,餘余;儒,愚,于 入 鬱,域 疫役	與;羽	遇 玉入

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	a			
廣韻	麻二 合;盍;洽;狎;乏 曷;鎋;黠;月			
p	巴	八,拔	把	
p'				
m	[媽]	麻	馬	
f		法 髮		
t		答 達	打庚	大泰
t'	他歌	踏;塔		
n	拉入	拿 納;臘 辣	[哪]₁	[那]
ts		雜 扎,軋影入		乍詫
ts'		插 察		
s	沙	刹穿入;殺	撒入	
k				
k'				
x				下

今韻	ia			
廣韻	麻二;戈三 佳 洽;狎 鎋;黠(均開口)			
tɕ	家;珈	甲;挾帖匣	假(故),	
tɕ'	佳	恰	真)	
ɕ		霞 狹;匣 瞎		
○	鴉	牙 鴨 [佻]		

今韻	ua			
廣韻	麻二 佳;夬 鎋;黠 (均合口)			
ts				
ts'				
s		刷		
k	瓜	刮		掛
k'				
x		華 滑		化 畫;話
○	蛙	挖	瓦	

今韻	ya			
廣韻	戈三 (合口)			
tɕ				
tɕ'				
ɕ	靴			

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	o			
廣韻	歌;戈- 合;盍 曷;末;薛 鐸;覺;藥			
p	波,玻滂	剝;縛奉藥	跛、播去	
p'	坡	婆	剖侯	
m		末 莫	麼(ㄟ事)	
f				
t	多			舵
t'		脫 託	妥	[那]₂
n		羅;驟 洛落珞		
ts		作;桌,捉;酌	左	做,坐
ts'		說	所魚	
s				
k	歌;鍋	鴿 割 各;郭	果	個;過
k'		闊		
x		何 合;盍 喝;活 鶴;霍	火	禍
○	窩	鵝 惡;握	我	

今韻	io			
廣韻	覺;藥 (均開口)			
t				
t'				
n	略,虐			
tɕ		角覺;爵,嚼,脚		
tɕ'		確;雀精		
ɕ		學;削		
○		若,約		

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ɿ			
廣韻	麻三 脂;之;支 葉 薛 緝 櫛 質 德 職 陌二;麥(均開)			
p	北 百,白			
p'	迫幫入,拍			
m	麥 [沒](得,無也)			
f				
t	得德			
t'	忒,特定入			
n	熱 勒		惹	
ts	則 責 [這]			[這]
ts'	徹,澈澄入 側照入,測 澤擇宅澄入			
s	蛇 涉 舌,設 澀 瑟 色			
k	格;革			
k'	刻			
x	黑 赫			
○	而 日 厄		爾	貳

今韻	uɿ			
廣韻	德 麥 (均合口)			
k	國			
k'				
x	或 獲			

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ie			
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑			
p	別		孺入	
p'	撇			
m	滅			
f				
t	[爹]			
t'	鐵			帖入
n	聶 孽;列;臬;劣			
tp	嗟	接 傑;節;結;絕		
tp'		切見 切		
ɕ	些	邪 脅;協 竭見	寫	謝
○		爺 葉;業 謁	也野	

今韻	ye			
廣韻	戈三;麻三 薛;月;屑 (均合口)			
tp	拙;掘;決			
tp'	茄麗;痾 缺			
ɕ	靴	薛 穴		
○	閱;月,越日			

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p p' m f	[□](手病名)	埋	擺 買	拜 派 賣
t t' n		台	乃;奶	待、代;帶 [□](在也) 泰 賴
ts ts' s	齋	柴		再,在;寨 菜;蔡
k k' x	該;皆 開	偕見,諧;鞋 還 (有)刪合	改;解	蓋;介界戒, 械匣 概見,懷 亥;害
○	哀		矮	愛 艾

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬 脂;支 (均合口)			
ts ts' s			揣	帥
k k' x		懷	塊去	怪 會 (計)見
○	歪曉			外

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ei			
廣韻	祭;灰;泰;廢;齊 脂;支;微			
p p' m f	卑;悲;碑 披;丕 飛	梅 靡上 [□]每 (有,無也) 肥		敵;倍;貝 臂,被 佩 廢,肺
t t' n				對;兌 屢虞去 內 類;累; 彙喻

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;齊 脂;支;微 (均合口)			
ts ts' s	追,錐	垂 隨		罪;最;綴 脆 悴從, 粹心 歲,稅 遂; 睡瑞
ʒ				銳喻
k k' x	龜;歸 灰	回	毀	桂 會 慧喻; 惠 諱
○	威	維惟;危;爲; 微,圍	委	衛 位;餽; 未,畏

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p p' m f	包	袍;跑	保	暴曝 貌
t t' n	刀	桃 牢;饒	倒 老	到 鬧
ts ts' s	昭 稍去		草;炒 掃	皂;趙,照 槌造 紹
k k' x	高	毫	稿;攪 好	告
○				奧

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭 幽			
p p' m f	貓明平		表	謬
t t' n		條 燎;聊	了	釣 跳
tɕ tɕ' ɕ	消,囂;蕭	肴淆	較 巧小;曉	叫 孝,校効;笑
○	妖	堯	舀	要

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ou			
廣韻	模;魚;虞 侯;尤 沒 屋;沃;燭			
p p' m f		謀	某畝 否	
t t' n	都	都端平 讀;篤 圖 頭 突 禿 奴 柔 鹿;陸六, 肉;緣,辱	賭肚 斗 努	杜 門 漏
ts ts' s	周 初	卒 竹;足,囑 鋤 綢,愁 族從入, 促,觸 肅,縮 續,屬	祖 走 楚 丑	奏 助牀
k k' x			手	素;數 獸,壽
○	歐	侯	口 偶	夠 後候

今韻	iou			
廣韻	尤;幽 屋三;燭			
t t' n	[丟]	牛	紐	
tɕ tɕ' ɕ	糾上 秋修,休	囚,求球 畜	九	就,舅
○		由猶游 育;欲	有友	幼,又

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡 寒;山;刪;仙;桓;元			
p p' m f		[蠻] (很也) 凡 煩	板 反	辦扮;半 盼;判,叛並 慢 范 飯
t t' n	端 貪 攤	談 南;藍 難; 然	短 染	旦;殺 歎 亂
ts ts' s	沾 餐 三;衫 山蟬		斬 展 慘 割,產審 陝	暫;站 棧 扇
k k' x	干	含;銜 寒	感;敢	漢
○	安			暗 晏

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添 山;刪;仙;元;先(均開口)			
p p' m f	邊		貶 勉	辨、便;辯 徧幫,片 面
t t' n	天 研疑平	廉 連聯; 年	典	店 電 驗;念 戀
tɕ tɕ' ɕ	間 謙 千 仙;掀; 先	鹹;嫌 閑; 賢	減 剪; 繭 險	監;漸 諫; 件;建;見 陷 限;憲; 現;縣合
○	烟	嚴 言	眼;演	厭 晏;硯

今韻	uan			
廣韻	桓;山;刪;仙;元 (均合口)			
ts ts' s	專 刪開;門	船		算
k k' x	官觀;鯨		管 款,皖匣 緩匣	貫;慣 喚,換
○	彎	玩去,完九匣; 頑	碗、腕去	

今韻	yen			
廣韻	仙;元;先 (均合口)			
tɕ tɕ' ɕ		全 宣;軒開;弦開;玄 暄	辯開;選	轉知,倦
○		鉛,緣;元, 園	軟;阮,遠	院

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ən			
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清			
p	崩		本	
p'		彭		
m		門		
f	分			奮
t			等	頓
t'	吞			
n		壬 人;倫 能;仍	忍 冷 認;論	
ts	臻 增;徵 爭;貞;偵微		[怎]	鄭,政正
ts'	撐	沉 陳,臣;存 成誠		
s	森,深 身申 生	晨 繩	審	盛
k	跟		巨去	更
k'			肯	
x		恆	很匣	恨
○	恩			硬

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣 蒸 庚;耕;清;青 (均開口)			
p	兵		稟	並
p'		貧 平評;瓶	品	
m		民 萌	敏	命
f				
t	丁			定
t'				聽
n		林 鄰 陵 靈		令
tɕ	侵清,今 津, 市;斤 京			普進;近 靜, 勁
tɕ'	欽 親 清, 輕			
ɕ	心 新 星腥			信 興 杏; 幸;性姓
○	音 因 英	銀 凝 盈; 營合;螢匣 合	隱 影	印 應

今韻	uən			
廣韻	魂;諄;文 庚二 (均合口)			
ts				
ts'	椿,春			
s				
k				
k'	坤			
x	昏	橫		
○	溫	聞文		問

今韻	yin			
廣韻	諄;文 清;庚三;青 (均合口)			
tɕ	均			
tɕ'	傾	羣	頃	
ɕ	勳	旬,唇,純	迴匣	
○		云	允尹 永	閏;運 孕燕

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	an			
廣韻	唐;江;陽			
p p' m f	幫;邦 方	旁 忙 房防		
t t' n		堂 郎	• 蕩 朗 [嚷] 讓	
ts ts' s	張;章 倉;昌 桑;商	常	長 (生 l)	上尙
k k' x	綱剛			• 項、巷

今韻	ian			
廣韻	江;陽			
t t' n	丁青	娘		
tp tp' ɸ	江;將 香	詳祥	講搶,強羣	像邪象
○		洋楊	仰	樣

今韻	uan			
廣韻	唐;陽			
ts ts' s	椿;莊 窗	牀		撞;狀
k k' x	光	狂 黃皇	廣	曠;況曉
○	汪	王	往	旺

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	on			
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾; 屋			
P p' m f	風;封	朋 木;目	母侯	孟 夢 奉
t t' n	東 通	同 農;隆;龍	攏	洞
ts ts' s	中;鍾 充 鬆;嵩;松	崇;從	總 寵	衆 送;宋;誦
k k' x	公功;弓;恭 空	弘 宏 紅洪	恐	共
○	翁			

今韻	ion			
廣韻	庚三 東三;鍾			
tp tp' ɸ	兄 胸	窮 雄熊喻		
○		榮 絨;融;茸		用

F. 音 韻 特 點

1. 聲 母

(1) *ts* 與 *tʂ* 不分。古精莊知章各組的洪音混，全讀 *ts* 等，如‘足’=‘竹’=‘燭’ *tsou*，‘促’=‘綢’=‘鋤’ *ts'ou*，‘思’=‘施’=‘師’ *si*。

(2) 不分尖圓。古精組見系⁽¹⁾的細音全讀 *tɕ* 等，如‘節’=‘結’ *tɕie*，‘須’=‘虛’ *ɕy*。

(3) 知章兩組合口在遇攝與臻攝入聲中全讀 *tɕ* 等，如‘樹’ *ɕy*，‘出’ *tɕ'y*；在臻攝舒聲中牀禪兩母讀 *tɕ* 等，其他各母讀 *ts* 等；如‘唇’ *ɕyin*，‘純’ *ɕyin*，‘椿’ *ts'uən*，‘春’ *ts'uən*；此外全讀 *ts* 等，如‘垂’ *ts'uei*，‘稅’ *suei*，‘篆’ *tsuan*。

(4) 見系二等開口在蟹攝⁽²⁾與梗攝入聲中不顎化，如‘界’ *kai*，‘赫’ *xɤ*；在其他各攝中不定；如‘攪’ *kau*，‘巧’ *tɕ'iau*，‘更’ *kən*，‘幸’ *ɕin*。

(5) 泥來兩母洪細音全混，如‘南’=‘藍’ *nan*，‘泥’=‘離’ *ni*。

(6) 日母字在今開口各韻中大致讀 *n*，如‘然’ *nan*，‘柔’ *nou*；惟遇 *o*，*oŋ* 兩韻失聲母，如‘若’ *io*，‘絨’ *ioŋ*；今合口全失聲母，如‘軟’ *yen*，‘閏’ *yin*，‘入’ *y*。

(7) 疑影兩母開口洪音失聲母，如‘艾’ *ai*，‘奧’ *au*，‘晏’ *an*，‘硬’ *en*。

(8) 疑母三四等開口音讀 *n* 或失聲母不定，如‘宜’ *ni*，‘驗’ *nien*，‘義’ *i*，‘嚴’ *ien*。

2. 開 合

(1) 蟹攝與山攝舒聲合口端系字，端泥兩組讀開，如‘對’ *tei*，‘亂’ *nan*；精組仍讀合，如‘罪’ *tsuei*，‘算’ *suan*。

(2) 臻攝舒聲合口端系字全讀開，如‘頓’ *tən*，‘論’ *nən*，‘存’ *ts'ən*。

(3) 來母三四等合口字除在遇攝中仍保持合口外（如‘呂’ *ny*），其他都讀開口；如‘類’ *nei*，‘戀’ *nien*，‘律’ *ni*。

(4) 山通兩攝入聲精組三四等合口字讀開，如‘絕’ *tɕie*，‘足’ *tsou*。

(5) 通攝入聲知系字讀開口，如‘竹’ *tsou*，‘熟’ *sou*，‘辱’ *nou*。

3. 韻 母

(1) 模韻端系字與魚虞兩韻莊組字都讀 *ou*，與流攝字混，如‘肚’=‘斗’ *tou*，‘鋤’=‘愁’ *ts'ou*。（入聲沒，屋，沃，燭韻端系莊組字同。）

(2) 魚虞兩韻知見系字全讀 *y*，如‘柱’=‘巨’ *tɕy*，‘儒’=‘餘’ *y*。（入聲術韻同。）

(1) 見系細音與精組有對當關係的只有見溪羣曉匣五母。疑影喻在此應除外。以後各報告皆同此，不另註。

(2) ‘佳’字因韻母變化，各地皆顎化。後不另註。

(3) 蟹一三等合口與止攝合口的端系字，端泥組讀 ei，如‘兌’ tei，‘累’ nei；精組讀 uei，如‘罪’ tsuei，‘隨’ suei。

(4) 止攝日母字讀 ʃ，不捲舌，如‘二’ ʃ。

(5) 山咸舒聲元音在介音 i, y 之後讀 e，如‘減’ tɕien，‘玄’ ɕyen。

(6) 山入合口知系字讀 o，不讀 uɤ (開口 ʃ)，如‘說’ so。

(7) 深臻曾梗全收 n⁽¹⁾ 尾；如‘稟’ pin，‘貧’ p'in，‘崩’ pən，‘更’ kən。

(8) 通入明母字讀 m；如‘木’ mɔ。

(9) 通三入(屋三燭)的見系字，見組讀 y，如‘菊’ tɕy；曉影兩組讀 iou，如‘畜’ ɕiou，‘欲’ iou。

4. 聲調

(1) 不分陰陽去⁽²⁾ 如‘四’ sɿ³ = ‘士’ sɿ³ = ‘事’ sɿ³。

(2) 無入聲。古入聲全歸陽平，如‘失’ sɿ¹ = ‘實’ sɿ¹ = 時 sɿ¹。

G. 會 話

1 a: niɿ tsaiɿ naɿ k(u)aiɿ tiɿ aɿ?
你 在 哪 塊 的 阿?

1 b: ɔɿ tɕ'yɿ k'ɤɿ maiɿ toŋɿ ɕit.
我 出 去 買 東 西。

a: niɿ tɕin sɿw xueiɿ naiɿ tiɿ? niɿ tsaiɿ naɿ maiɿ moɿ toŋɿ ɕit?
你 幾 時 回 來 的? 你 在 那 買 麼 東 西?

b: ɔɿ tsaiɿ uɿ ɕinɿ niɿ maiɿ tiɿ moɿ feiɿ tsauɿ toŋɿ ɕit.
我 在 吳 興(?) 裏 買 的 麼 肥 皂 東 西。

a: maiɿ feiɿ tsauɿ aɿ? xauɿ aɿ, niɿ xaiɿ tsaiɿ sɛnɿ moɿ tiɿ faŋɿ tɕ'yɿ uanɿ nɛɿ
買 肥 皂 阿? 好 阿, 你 還 在 什 麼 地 方 去 玩 了
meiɿ iouɿ nɛɿ?
沒 有 吶?

b: meiɿ iouɿ.
沒 有。

a: niɿ tɕiaɿ niɿ iouɿ ɕiet sɛnɿ moɿ nɛnɿ nɛɿ?
你 家 裏 有 些 什 麼 人 吶?

(1) 這裏面當然是除去讀如通攝字的幾個字；如‘朋、孟、兄’等。此後各報告中同，不另註。

(2) 所謂“陽去”，此地包括古去聲的濁音與上聲的全濁音。此後各報告中用此名詞皆同，不另註。

b: a, xaiu iou fu tɕ'int, mon tɕ'int ar, xaiu iou tsou mon, tsai tɕiou si
 誒，還有父親，母親阿，還有祖母，再就是
 tɕin kor ɕion tit.
 幾個兄弟。

a: xan k'ou ti fan iou ɕiet sent mo xau uan tit ti fan?
 漢口地方有些什麼好玩的地方？

b: iou, sau uei. pu ko mon tsɿ kor tson san kon yen ar, tsai tɕiou si
 有，稍微。不過麼這個中山公園阿，再就是
 mon, na ti fan tɕ'ian mon si tsɿ kor i yen, na i k'uan ar, tson san
 麼，那地方像麼事這個怡園(?)，那一塊阿，中山
 men na k'(u)an ar.
 門那塊阿。

a: tson san kon yen na ni iou ɕiet mon ton ɕit sar?
中山公園那裏有些麼東西煞？

b: t'ar tsuei y tɕin ɕiou tɕt xən xau nək, tɕ'ian mon si xua ts'au ton ɕit
 他最如今修得很好了，像麼事花草東西
 ar ien man ton. tsuei y tɕin kən xai uei ɕiet u ar, tɕ'iou tsit ton ɕit.
 阿也蠻多。最如今更還餵些物阿，雀子東西。

a: t'in sou u yew nit, ɕiau tɕt pu ɕiau tɕt, p'ia tai nət, ɕiau tɕt pu ɕiau
 聽說五月裏，曉得不曉得，關大了，曉得不曉
 tɕt?
 得？

b: ɕiau tɕt. — ɕiau tɕt. tsuei y tɕin tɕ'iou ts'an xai t'iau tsɿ pien nai
 曉得。——曉得。最如今球場還掉這邊來
 n(i)au.
 了。

a: t'iau tsɿ pien nai nət. t'ar na pien si sent mo ti fan?
 掉這邊來了。他那邊是什麼地方？

b: na pien si tsɿ kor kuan po tien t'ai, xan k'ou si tit.
 那邊是這個廣播電台，漢口市的。

a: tsɿ nit iou ɕiet sent mo nit? u ts'an tsɿ nit iou ɕiet sent mo nit?
 這裏有些什麼呢？武昌這裏有些什麼呢？

b: uɿ ts'anŋ tɕiouɿ siɿ tsɿu kor tsoɿ tauŋ tɕ'ienɿ nat, xaiɿ iouɿ tsɿu xoŋɿ sanŋ, nou
武 昌 就 是 這 個 卓 刀 泉 吶, 還 有 這 洪 山, 珞
珈 山, 新 近 做 了 個 武 漢 大 學。

a: niɿ uɿ ts'anŋ xanɿ ianɿ xanɿ k'ouɿ sanŋ tɕ'yɿ tiɿ fanŋ uanɿ kor nɐt ɕieŋ sɛnɿ moɿ
你 武 昌 漢 陽 漢 口 三 處 地 方 玩 過 了 些 什 麼
 tiɿ fanŋ? xaiɿ iouɿ sɛnɿ moɿ tiɿ fanŋ k'ɿɿ uanɿ kor tiɿ sɐt?
 地 方? 還 有 什 麼 地 方 去 玩 過 的 煞?

b: xanɿ k'ouɿ tɕiouɿ siɿ moɿ siɿ tsoŋŋ (s)anŋ koŋŋ yenɿ nat, naɿ iɿ taiɿ uanɿ nɐt
漢 口 就 是 麼 事 中 山 公 園 吶, 那 一 帶 玩 了
 xat, xanɿ ianɿ tɕiouɿ siɿ taiɿ kueiŋ yenɿ siɿ at k'ɿɿ kor xueiɿ.
下, 漢 陽 就 是 待 歸 元 寺 阿 去 過 回。

故 事

ɐɿ ɕienɿ tsaiɿ at, sou iɿ kor ɕiauɿ xuaɿ. iɿ kor nauɿ ɕienŋ sɛnŋ t'aŋ iouɿ siɿ kor
 我 現 在 阿, 說 一 個 笑 話。一 個 老 先 生 他 有 四 個
 nyɿ ɕyɿ. t'aŋ taiɿ nyɿ ɕyɿ siɿ kor maɿ tsɿt, ɿɿ nyɿ ɕyɿ siɿ kor paiŋ tsɿt, sanŋ nyɿ ɕyɿ
 女 婿。他 大 女 婿 是 個 麻 子, 二 女 婿 是 個 paiŋ 子, 三 女 婿
 siɿ kor poɿ tsɿt, tsɿu kor—siɿ nyɿ ɕyɿ siɿ kor ɕiauɿ tsɿt.
 是 個 跛 子, 這 個——四 女 婿 是 個 瞎 子。

tsɿu kor taiɿ nyɿ ɕyɿ……t'aŋ……。iouɿ iɿ t'ienŋ t'aŋ nauɿ ɕienŋ sɛnŋ tsoɿ nouɿ
 這 個 大 女 婿……他……。有 一 天 他 老 先 生 做 六
 siɿ sueiɿ souɿ tiɿ siɿ xouɿ nɐt, t'aŋ siɿ kor nyɿ ɕyɿ touŋ tauɿ tɕ'iu n(i)auɿ. t'aŋ taiɿ nyɿ
 十 歲 壽 的 時 候 勒, 他 四 個 女 婿 都 到 齊 了。他 大 女
 ɕyɿ t'aŋ iauɿ tsoɿ sanŋ ueiɿ. tɕ'iu yɿ sanŋ kor nyɿ ɕyɿ touŋ puɿ k'ɛnɿ. tsaiɿ tiɿ ɿɿ kor
 婿 他 要 坐 上 位。其 餘 三 個 女 婿 都 不 肯。再 第 二 個
 nyɿ ɕyɿ iauɿ tsoɿ sanŋ ueiɿ ɐt, tɕ'iu yɿ sanŋ kor iɛɿ puɿ k'ɛnɿ. nauɿ nanɿ tsɛnŋ tsɿu
 女 婿 要 坐 上 位 談, 其 餘 三 個 也 不 肯。鬧 嚷 爭 執
 puɿ tɕeyɿ tiɿ siɿ xouɿ nɐt, naɿ kor nauɿ ɕienŋ sɛnŋ sou: “niɿ mɛnɿ naiɿ sou, mɛiɿ kor
 不 決 的 時 候 吶, 那 個 老 先 生 說: “你 們 來 說, 每 個
 nɛnɿ sou siɿ tɕyɿ xuaɿ.” ɐt, taiɿ nyɿ ɕyɿ t'aŋ tɕiouɿ sou, t'aŋ sou: “maɿ tsɿu maɿ tauɿ
 人 說 四 句 話。” ɐ, 大 女 婿 他 就 說, 他 說: “麻 只 麻 到

o4 tih mien1 ar tɕiɲŋ1 nai1 i4 tin1 tso1 tsɿŋ ɕien1, tsɿ1 iou1 tsɿŋ ɕien1 kuan1 pɕ1 ɕin1,
 我們面阿將來一定做知縣，只有知縣管百姓，
 mɕ1 tɕ1 pɕ1 ɕin1 kuan1 tsɿŋ ɕien1。” t'a1 pen1 nai1 nar kor, t'a1 so1 t'a1 tso1 kuan1 ar.
 沒得百姓管知縣。”他本來那個，他說他做官阿。
 t'a1 nar kor nau1 ɕien1 sən1 tɕiou1 so1: “tsɿŋ ɕien1 in1 kai1 tso1 san1 t'ou1.” t'a1 tɕiou1
 他那個老先生就說：“知縣應該坐上頭。”他就
 iau1 nan1 tsɕ1 kor ta1 ny1 ɕy1 tso1 san1 t'ou1. t'a1 ɕ1 ny1 ɕy1 t'a1 iou1 pu1 k'ən1, t'a1
 要讓這個大女婿坐上頭。他二女婿他又肯，他
 so1: “xai1 iou1 o4 so1 nɐ1.” t'a1 so1: “ɕia1 tsɿ1 ɕia1 n(i)au1 o4 tih ien1 ar. o4 ɕia1
 說：“還有我說吶。”他說：“瞎只瞎⁽¹⁾了我的眼阿。我瞎
 tsɿ1 ɕia1 tɕ1 k'u1, tɕian1 nai1 i4 tin1 tso1 tsɿŋ fu1, tsɿ1 iou1 tsɿŋ fu1 kuan1 pɕ1 ɕin1, e1
 子瞎得苦，將來一定做知府，只有知府管百姓，呢
 tsɿŋ fu1 kuan1 tsɿŋ ɕien1, mɕ1 tɕ1 tsɿŋ ɕien1 kuan1 tsɿŋ fu1.” t'a1 pen1 nai1 tsɕ1 kor
 知府管知縣，沒得知縣管知府。”他本來這個
 iou1 pin1 tsɿŋ ɕien1 ta1 i4 tɕim nɐ1, tsɕ1 kor t'a1 nau1 ɕien1 sən1 tɕiou1 iau1 tsɕ1 kor ɕ1
 又比知縣大一級了，這個他老先生就要這個二
 ny1 ɕy1 tso1 san1 t'ou1. san1 ny1 ɕy1 t'a1 iou1 pu1 k'ən1, t'a1 so1: “xai1 iou1 o4.”
 女婿坐上頭。三女婿他又肯，他說：“還有我。”
 t'a1 tɕiou1 so1 ar: “pai1 tsɿ1 sou1 uan1 tsɿ1 ɕi1 ar, tɕian1 nai1 i4 tin1 (i)au1 tso1 xuan1
 他就說阿：pai1子手腕子細阿，將來一定要做皇
 ti1, tsɿ1 iou1 xuan1 ti1 kuan1 tsɿŋ fu1 ar, mɕ1 tɕ1 tsɿŋ fu1 kuan1 xuan1 ti1. t'a1 tɕiou1
 帝，只有皇帝管知府阿，沒得知府管皇帝。他就
 pin1 tsɕ1 kor tsɿŋ fu1 iou1 iau1 ta1 i4 tɕim nɐ1. xau1, nar kor nau1 ɕien1 sən1 t'a1 tɕiou1
 比這個知府又要大一級了。好，那個老先生他就
 tɕ'in1 san1 ny1 ɕy1 tso1 kau1 t'ou1. na1 si1 ny1 ɕy1 t'a1 iou1 so1, t'a1 so1: “o4 tsɕ1
 請三女婿做高頭。那四女婿他又說，他說：“我這
 kor po1 tsɿ1 i4 tsou1 i4 k'u1 e1, tɕian1 nai1 i4 tin1 iau1 tso1 xuan1 ti1 tih fu1 ar, tsɿ1
 個跛子一走一k'u1呢，將來一定要做皇帝的父阿，只
 iou1 fu1 kuan1 tsɿ1, mɕ1 tɕ1 tsɿ1 kuan1 fu1.”……
 有父管子，沒得子管父。”……

(1) 從此地起，發音人自己把故事上的人物說得前後不合了。

二. 漢口

A. 發音人履歷

發音人	2a	2b
年齡	17歲	16歲
原籍	漢口	漢口
職業	學生	學生
教育程度	初中	初中
幼時語言環境	在本地小學讀書	同左
教師方言	本地	本地
住過的地方	武昌二年	同左
曾否學國語	未	未
能否說別處話	不能	能說黃陂話

二十五年五月五日吳宗濟記音

B. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

p 半敗	p' 盼婆	m 門	f 法
t 多代	t' 他同	n 南連年逆忍	
ts 子棧篆	ts' 促愁船		s 三沙睡 ʒ 銳
tɕ 節結局猪	tɕ' 七求缺出		ɕ 小曉樹
k 歌共	k' 看狂	ŋ 我哀	x 化恨
○ 而窩堯若未園以永絨閨入			

2. 韻 母

i 此石	a 巴答殺 <u>家</u>	o 婆脫作何	ɤ 麥特蛇革而
i 彼栗西邑	ia 佳 <u>家</u>	io 略覺	ie 滅 <u>爹</u> 謝葉
u 步忽	ua 刷瓜話	uɤ 國	
y 女菊			ye 拙靴
ai 敗代在鞋	ei 卑內罪	au 包到趙考	ou 畝杜初口
		iau 表條消妖	iou 牛囚欲
uai 帥怪外	uei 追桂委		
an 板南算暗		en 分等沉耕	
	ien 邊念滅言		in 稟丁旬應
uan 篆官萬		uen 坤橫	
	yen 選軟		yin 均永閨
aŋ 邦堂倉巷	oŋ 目通宋弘		
iaŋ 娘講	ioŋ 兄絨		
uaŋ 莊光			

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去
ˊ	ˊ	ˋ	ˋ
專	牀七納白	楚武	倍榮謝

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

漢口聲母,按音位定爲十九個;更依發音部位,分p, t, ts, tɕ, k, ɕ六組。

p組p, p', m, f。f在u韻中有時脣齒的接觸極鬆,聽起來有些像x。

t組t, t', n。n是個變值音位,在洪音之前讀n或l不定;在細音之前大致全讀n,只偶爾讀成鼻化的l。一字這次讀n那次讀l的也數見不鮮。

ts組的ts, ts', s三個舌尖前音比北平的ts, ts', s部位靠後一點。ʈ是個舌尖後音。在漢口,這一母下僅有一個‘銳’字。

tɕ組的tɕ, tɕ', ɕ在開口韻前讀成普通的舌面前音,不過遇i爲主要元音時部位特別偏前。如在合口韻前這三個音又都加上一點舌尖的作用,音色就近乎舌尖面混合音tʃ, tʃ', ʃ了。

k組k, k', ŋ, x。ŋ讀得極弱,有時候,舌根並碰不到軟顎,實際就是鼻化的ɤ給人家一個ŋ的印象。更有些時候,舌根簡直一些也不動,鼻音也沒有了,全音就變作喉閉塞ʔ。

ɕ的開口洪音只有o與ɤ。此外有高元音i, u 與y。

2. 韻 母

i只與ts, ts', s拼,所以只有ɿ一讀。因聲母的關係(見上),它的部位也比北平的ɿ靠後。

i在p, t兩組聲母後讀得鬆一點;在tɕ組後或無聲母時比較緊,有時前面似乎還有個j存在。

u比標準元音u開。

y實際是帶舌尖作用的圓脣前高元音,用嚴式音標當寫作y₄₀。

a, ia, ua。a單獨時部位平均,在ia中近前a,在ua中近後a,但都不到極端。

o, io。o都是很開的,有時簡直近於ɔ。

ɤ, uɤ。ɤ相當於標準元音o的開脣,只在無聲母時讀得更開一點。前面配上一個介母u,部位又受影響而偏後些。

ie, ye。e在ie中較關,在ye中較開。

ai, uai。ai的“動程”比北平的ai長,約自a至e。(北平ae)。

ei, uei。ei的起始在p組聲母與u後是偏央的e,音色暗;在t, ts兩組聲母後是很清楚的e,音程也比較長。

au, iau。a 與 ə, ia 韻的 a 同。u 極鬆。

ou, iou。o 實際讀 ə, 在 iou 中比在 ou 中短。u 開。

an, uan。a 普通讀成前 a, 只是與 k 組聲母相拼時偏後些。介音 u 遇 s, ts', s 時偶有變作 ʏ 的。

ien, yen。e 都讀成開 E。

en, uen。讀法與北平同。

in, yin。兩個都是開 I。不過 yin 的主要元音並不是 i 而是 y, y 與 y 韻的 y 同, i 不過是由 y 到 n 之間的一個過程。

aŋ, iaŋ, uaŋ。a 的讀法分別與 a, ia, ua 韻同。

oŋ, ioŋ。o 都比標準元音 o 關。

3. 聲調

陰平由“半高”升至“高”(45), 寬式用高平調號(˥ 55)。

陽平由“半低”降至“低”再升至“中”(213), 寬式用低降升調號(˨ 313)。

上聲是中降調(˨ 42)。

去聲是高升調(135)。

D. 與古音比較

1. 聲 母

古母今讀 發音法及 影響條件		全清塞		次清塞		全濁塞		次濁		清擦		濁擦	
						平	仄					平	仄
幫組		幫: p		滂: p'		並: p'		並: p		明: m			
非組								微: u		非敷 f		奉: f	
端泥組	一二等	端: t		透: t'		定: t'		定: t		泥: n		來: n	
	三四等												
精組	洪	精 { ts tɕ	清 { ts' tɕ'	從 { ts tɕ'	從 { ts tɕ			心 { s ɕ		邪 { s tɕ', ɕ	邪 { s ɕ	邪 { s ɕ	
	細												
莊組	內轉	莊: ts (照二)	初: ts' (穿二)	崇: ts' (牀二)	崇: ts (牀二)	ts; s		生: s (審二)					
	外轉					ts							
知組	今開	知 { ts ts; tɕ ⁽¹⁾	徹 { ts' ts'; tɕ'	澄 { ts' ts'; tɕ'	澄 { ts ts; tɕ								
	梗二等韻												
	其他												
章組	今開	章 { ts ts; tɕ ⁽¹⁾	昌 { ts' ts'; tɕ'	船 { s ts'; tɕ'	船 { s s; ɕ			書 { s s; ɕ	禪 { ts', s ts'; ɕ	禪 { s s; ɕ	禪 { s s; ɕ		
	今合												
日母	今開							日 { ○ n, i ⁽²⁾ y					
	止(附質)												
	其他												
見曉組	今開	見 { k k, tɕ tɕ k k tɕ	溪 { k' k', tɕ' tɕ' k' k' tɕ'	羣 { tɕ' * k' tɕ' tɕ'	羣 { tɕ * k k tɕ	疑 { ŋ ŋ, i n, i u; ○ u ? y	曉 { x x, ɕ ɕ x x ɕ ɕ	匣 { x x, ɕ ɕ x x * ɕ					
	一等												
影組	今開	影 { ŋ ŋ, i i u; ○ u i y					喻 { i * u i y						
	二等												
影組	今開	影 { ŋ ŋ, i i u; ○ u i y					喻 { i * u i y						
	三四等												

2. 韵 母

第 一 表

攝 等 聲 母 別	開													
	一			二				三四						
	幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果	*	o	o	a	a	a	a;ia	*	ie	*	ɤ	ɤ	ie	
(遇)	*			*				*						
蟹	*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	ei,i	i'	*	ĩ	*	i	
止	*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	ɤ	i	
効	au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau	
流	ou	ou	ou	*				ou,u; iau	iou	ou	ou	ou	iou	
咸	*	an	an	*		an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien	
山	*	an	an	an	*	an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien	
宕	aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	uaŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	uaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	
深	*			*				in	in	en	en	en	in	
臻	*	en	en	*				in	in	en	en	en	in	
曾	en,oŋ	en	en	*				in	in	*	en	en	in	
梗	*			en,oŋ	en	en	en,in	in	in	*	en	*	in	
(通)	*			*				*						
咸入	*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	ɤ	*	ie	
山入	*	a	o	a	*	a	a,ia	ie	ie	*	ɤ	ɤ	ie	
宕入	o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	io	io	
深入	*			*				*	i	ɤ	ĩ	y	i	
臻入	*			*				i	i	ɤ	ĩ	ɤ	i	
曾入	ɤ	ɤ	ɤ	*				i	i	ɤ	ĩ	*	i	
梗入	*			ɤ	*	ɤ	ɤ	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)	*			*				*						

第 二 表

攝 等 呼 別	合												
	一			二			三 四						
	幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系
果	o	o	o	*		ua	*						ye
遇	u	ou	u	*			u	y	y	ou	y	y	y
蟹	ei	ei	uei,uai	*		uai,ua	ei	*	ei	*	uei	*	uei
止	*			*			ei,i;uei	ei	eì	uai	uei	*	uei
(効)	*			*			*						
(流)	*			*			*						
咸	*			*			an	*					
山	an	an	uan	*	uan	uan	an;uan	ien	ien	*	uan	yen	yen
宕	*		uaŋ	*			aŋ;uan	*					uaŋ
(深)	*			*			*						
臻	ən	ən	uən	*			ən;uən	ən	in	*	yin	yin	yin
曾	*		oŋ	*			*						
梗	*			*		uən;oŋ	*						yin,ioŋ
通	oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	oŋ,ioŋ
咸入	*			*			a	*					
山入	o	o	o	*	ua	ua	a;ua	ie	ie	*	o	*	ye
宕入	*		o	*			o	*					
(深入)	*			*			*						
臻入	u	ou	u	*			u	y	y	*	y	*	y
曾入	*		uɤ	*			*						y
梗入	*			*		uɤ	*						y
通入	u;oŋ ⁽¹⁾	ou	u	*			u;oŋ ⁽¹⁾	ou	ou	ou	ou	ou	iou;y ⁽²⁾

3. 聲 調

古 類	今 值 影 響 條 件		陰 平	陽 平	上	去
	今	類				
平	清		ˊ			
	濁			ˊ		
上	清				ˋ	
	次濁				ˋ	
	全濁					ˋ
去	清					ˋ
	濁					ˋ
入	清			ˊ		
	次濁			ˊ		
	全濁			ˊ		

附註

聲母:一

- (1) 知章兩組合口在遇臻兩攝中讀 tɕ 等; 其他讀 ts 等。
- (2) 日母今開(除止攝與質韻字)逢 o, ɔŋ 韻讀 i-; 其他讀 n。

韻母:一

- (1) 通入幫系, 明母字讀 ɔŋ; 其他讀 u。
- (2) 通三入(屋三, 燭)見系字, 見組讀 y, 曉影兩組讀 iou。

E. 同 音 字 表

今調	陰 平 ˊ	陽 平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	i			
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)			
p p' m f				
t t' n				
ts ts' s	之;知,支 隻入 師;思;斯,施	置去 執 姪,質 直值植,殖禪 擲 遲 秩澄入 赤 時 十 實 食蝕 石	子 耻;此 矢;使,始	自,致,至;字,志;翅審 滯澄 次;伺心;賜心 世 四,示;似,士、事,試,市;是 式飾入
ʒ				
tɕ tɕ' ɕ				
k k' ŋ x				
○				

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	i			
廣韻	祭;齊 脂;之;支;微 緝 質;迄 職 昔;陌三;錫 (均開口)			
p p' m f		必 逼 碧;壁 弼並入 僻,關並入	比;彼 鄙痞幫,丕平 米	祕泌幫
t t' n		的,笛 堤提 梨;離 立 栗 力 逆;歷	底 禮 你,李里裏理	帝 ₁ ,弟、第 地 例;麗隸 痢
tp tp' ɸ		緝清,集,急,級,及,吸曉 疾, 吉 極 積;激 齊 其旗;奇 七;乞 戚,喫 習 恤合 息 席	己;幾 起 洗 喜;璽支心	祭;計繼 紀上、記,忌;寄, 技妓;季合 器;氣 系 戲;遂脂邪合
○	衣依	夷;疑;宜,移;遺合 噫屑 邑 一,逸 憶 亦	以,矣	藝 義議

今韻	u			
廣韻	模;虞 尤 沒;物 屋;沃			
p p' m f		不 勃並入 卜幫入,僕曝瀑並入 服	譜幫,普 府,腐奉	步 ₁ 步 ₂ 並 父、附 婦負
k k' ŋ x	孤 乎匣	骨 哭;酷 狐 忽	苦 虎	故 戶
○	烏	吾;無 物 屋	五午;武	務 戊侯明

今韻	y			
廣韻	魚;虞 緝 術;物 職 昔 屋三;燭			
t t' n		律	女	
tp tp' ɸ	猪;拘俱 樞,區 書,虛;須	橘 菊;局 除 出;屈 曲 徐 戌	主 暑鼠,許	著,巨;聚,柱、住,句,麤 序;樹
○		如,魚,於影,餘余、與上;儒, 于 入 鬱 域 疫役	呂來;羽	遇

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	a			
廣韻	麻二 合; 壹; 洽; 狎; 乏 曷; 鎋; 黠; 月			
p p' m f	巴 [媽]	八, 拔 麻 法 髮	把 馬碼	怕
t t' n	他歌 拉入	答搭 達 踏; 塔 拿 納; 臘 辣 賴	打庚 [哪]	大泰 [那]
ts ts' s	沙	雜; 闌 札 插 察 殺; 刺穿	撒入	乍 詫
k k' ŋ x	家			下

今韻	ia			
廣韻	麻二 佳; 洽; 狎 鎋 (均開口)			
tɕ tɕ' ɕ	家 佳	甲, 匣匣; 挾帖匣 怡 霞 狹 瞎	假 ₁ (真), 借)賈	假 ₂ (放) 下
○	鴉	牙 鴨 [佻]		

今韻	ua			
廣韻	麻二 佳; 夬 鎋; 黠 (均合口)			
ts ts' s		刷		
k k' ŋ x	瓜	刮	[垮] (倒塌)	掛
○	蛙	挖	瓦	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	o			
廣韻	歌; 戈一 合; 壹 曷; 末; 薛 鐸; 覺; 藥			
p p' m f	波, 玻璃 坡	剝; 縛奉藥 婆 末 莫 沒沒	跛 麼(了事)	
t t' n	多	馱 脫 託 羅; 驟 洛	妥	舵
ts ts' s		作, 昨; 桌, 捉; 酌 說 ₂	左 所魚	做; 坐
k k' ŋ x	歌哥; 鍋 闊 鵝 惡; 握 沃沃 何 合; 壹 喝; 活 鶴; 火 霍		果 可 我 火	個; 過 課 禍
○	窩			

今韻	io			
廣韻	覺; 藥			
t t' n		略, 虐		
tɕ tɕ' ɕ		覺; 脚 確; 雀精 學; 削		
○		若, 約		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 1
今韻	ɤ			
廣韻	麻三 脂;之;支 葉 薛 緝 櫛 德;職 陌二;麥(均開口)			
p p' m f	北 百,白 泊並鐸 迫幫入,拍 麥			
t t' n	得德 忒,特定入 熱		惹	
ts ts' s	則 責 徹,澈;澄入 側照入,測 澤宅擇澄入 蛇 涉 舌,設 澀 瑟 色			[這]
k k' ŋ x	格;革 刻 厄 黑 赫		個 ₂ 歌 去魚	
○	而 日		爾	貳二

今韻	uɤ			
廣韻	德 (合口)			
k k' ŋ x	國 或			

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 1
今韻	ie			
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑			
p p' m f		別 撇 滅	瘍入	
t t' n	爹	帖 鐵 聶 列,孽;臬;劣		
tp tp' ɸ	嗟 些	接;劫 傑;竭; 節;結;絕 脅;協 薛	寫	謝
○		葉;業 謁	也野夜	

今韻	ye			
廣韻	戈三 薛;月;屑 (均合口)			
tp tp' ɸ		拙;掘;決 缺 靴 說;穴		
○		閱;月,越曰		

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 1
今韻	ai			
廣韻	咍;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p p' m f		埋	買	拜;敗 派
t t' n		臺來	乃;奶	待;代;帶 泰賴
ts ts' s	齋	柴	彩	再,在 菜;蔡 寨林
k k' ŋ x	該;皆偕, 諧匣 開哀	孩;鞋 還 (是)劇合	改;解 矮	概;蓋;介界 戒,械匣 儼愛;艾 亥;害

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;夬 脂;支 (均合口)			
ts ts' s			揣	帥
k k' ŋ x		懷	塊去	怪會(計)見;快
○	歪曉			外

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 1
今韻	ei			
廣韻	祭;灰;泰;廢 脂;支;微			
p p' m f	卑;悲;碑		梅肥	靡 敝;背;倍;貝 臂;被 配;佩並 廢,肺
t t' n				帝齊;對;兌 內 類;累
ts ts' s				罪;最 悴 脆 粹心 歲

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;齊 脂;支;微 (均合口)			
ts ts' s	追,錐	垂 隨支邪		稅 睡瑞
ʒ				銳
k k' ŋ x	龜:歸 灰	回	毀	桂 會;惠;慧喻 諱,彙喻
○	威	維惟;危;爲;委 圍		位;未;畏

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 1
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p p' m f	包	袍;跑	保	抱 貌
t t' n	[撈]	桃 牢;饒	倒 老	到 套 鬧
ts ts' s	遭;昭 操		早 Ⅲ [找] 草;炒 掃	趙,照 糙造 紹
k k' ŋ x		毫	稿;攪 考 好	告 奧 號

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭 Ⅲ 幽			
p p' m f		苗貓	表	謬
t t' n	挑	條 燎;聊	了	釣 跳
tɕ tɕ' ɕ	教 消;蕭	喬 肴 蕭	巧 小;曉	教;叫 孝;校効;笑
○	妖	堯	召	要

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 1
今韻	ou			
廣韻	模;魚;虞 Ⅲ 侯;尤 Ⅲ 沒 Ⅲ 屋;沃;燭			
p p' m f		謀	剖 某畝 否	
t t' n	都	讀;篤 圖 Ⅲ 頭 Ⅲ 突 Ⅲ 禿 奴 Ⅲ 柔 Ⅲ 鹿;六陸, 肉;綠,辱	賭肚 Ⅲ 斗 努	杜門 路 Ⅲ 漏
ts ts' s	周 初,鋤 Ⅲ 昧	卒 Ⅲ 竹;足,燭 愁 Ⅲ 族從入,促,觸 肅,縮,熟;續,屬	走 楚 Ⅲ 丑	做 Ⅲ 就尤從 助 Ⅲ 奏 素;數 Ⅲ 獸
k k' ŋ x	歐	侯	口 偶	候後

今韻	iou			
廣韻	尤;幽 Ⅲ 屋三;燭			
t t' n		牛	紐	
tɕ tɕ' ɕ	秋 休	囚,求球	糾	就,舅
○		由猶,尤 Ⅲ 欲	有	幼 Ⅲ 育入

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄛ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡 寒;山;刪;仙;桓;元			
p p' m f	翻	[蠻](好) 凡	板 反	辦;半 盼;判,叛並 慢 范 飯
t t' n	貪	談 南;藍 難;然	短 染 暖	旦 款 亂
ts ts' s	沾 餐 三;衫 山	殘 蟬	斬 綻去;展 慘 劇,產審 陝	暫 棧 扇;算
k k' ŋ x	干 安	含 寒	咸;敢 桿 [趕]	看 暗 岸 漢

今韻	uan			
廣韻	桓;山;刪;仙;元 (均合口)			
ts ts' s	專 門	船		篆,倦羣
k k' ŋ x	官觀;鰲 歡		皖匣 緩匣	貫;慣 喚,換
○	彎	完丸匣	碗	萬

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄛ
今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添 山;刪;仙;元;先			
p p' m f	邊	便	貶	辯;辯 徧幫,片
t t' n	天 研疑平	廉;貼 連 聯;年	點 典	店 驗;念 戀
tɕ tɕ' ɕ	監 間 謙 千 仙鮮;先	鉗 錢;全 銜;嫌 賢 險 癡	減 剪 繭 漸 諫;件; 建;見	陷 限;憲; 現;縣合
○	煙	嚴 言	眼;演	厭 晏;硯

今韻	yen			
廣韻	仙;元;先 (均合口)			
tɕ tɕ' ɕ	軒掀開;宣 心合;暄	弦開;玄懸 選心合		
○		緣沿鉛; 元,園	軟;阮, 遠	院

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	en			
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清			
p p' m f	崩 分	彭 門	本	奮
t t' n	吞	壬 人;倫 能;仍	等 忍 冷	頓 認
ts ts' s	臻;眞 增;徵 爭;眞,偵微 撐 森,深 身申 生	沉 陳,臣; 存 成誠 晨 繩	[怎] 審	鄭,政正 盛
k k' ŋ x	跟 耕 恩	恆	互 戀 肯 很狠	更 硬 恨

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣;諄 蒸 庚;耕;清;青			
p p' m f	氷 [兵]	貧 平;瓶 民 名	稟 品 敏	並 命
t t' n	丁	停 林 鄰 陵 靈	頂	聽 令
tɕ tɕ' ɕ	侵清,今 津, 巾;斤 京 荆;經 欽 親 輕 心 新 星腥	秦 情 尋 旬 行;形		進晉;近 靜,勁 信 杏;幸; 性姓
○	音 因 驚; 英	銀 凝 盈;營合	隱 影	印 應

今韻	uen			
廣韻	魂;文 庚二 (均合口)			
k k' ŋ x	坤 昏	橫		
○	溫	聞文	穩	問

今韻	yin			
廣韻	諄;文 清;庚三 (均合口)			
tɕ tɕ' ɕ	均 椿,春 傾 動	唇;羣 瓊 純	頃 迴厘	
○		雲	允尹 永	閏;運 孕燕

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	aŋ			
廣韻	唐;江;陽			
p, p', m, f	邦 方	旁忙 房防		放
t, t', n	當	堂郎	朗	蕩讓
ts, ts', s	張倉桑;商	常	長	尙上
k, k', ŋ, x	剛綱			巷

今韻	iaŋ			
廣韻	江;陽 (均開口)			
t, t', n		娘	兩	
tɕ, tɕ', ɕ	江 香	詳祥	講;蔣 想	像象
○		洋陽	仰	樣

今韻	uaŋ			
廣韻	江;陽;唐			
ts, ts', s	椿;莊 窗	牀		撞澄
k, k', ŋ, x	光	狂黃		曠;況曉
○	汪	王	往	望,旺

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	oŋ			
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾 屋			
p, p', m, f	風;封	朋 萌 木;目	母侯	碰 孟 夢 奉
t, t', n	東 通	同 農;隆;龍	統去 攏	洞 弄
ts, ts', s	中;鍾鐘 充 鬆;嵩;松	崇	總 寵	衆 送;宋;誦
k, k', ŋ, x	公工功;弓;恭 空 ₁ (l 中)	弘 宏 紅	恐	共 空 ₂ (l 當)
○	翁			

今韻	ioŋ			
廣韻	庚三;青 東三;鍾 (均合口)			
tɕ, tɕ', ɕ	兄 胸	窮 熊雄喻		
○		榮;螢 絨;融;茸		用

F. 音 韻 特 點

1. 聲 母

(1) 不分 *ts* 跟 *tʂ*, 古精組知系的洪音全讀 *ts* 等, 如‘三’ *san*: ‘柴’ *ts'ai*: ‘陝’ *san*: ‘篆’ *tsuan*。

(2) 尖圓不分, 古精組見系的細音都顎化, 全讀 *tɕ* 等; 如‘千’ *tɕ'ien*=‘謙’ *tɕ'ien*, ‘須’ *ɕy*=‘虛’ *ɕy*。

(3) 知章兩組的合口音在遇臻兩攝中讀 *tɕ* 等, 如‘書’ *ɕy*, ‘春’ *tɕ'yin*, ‘出’ *tɕ'y*; 其他全讀 *ts* 等, 如‘船’ *ts'uan*, ‘稅’ *suei*。

(4) 見系二等開口字在蟹攝與梗攝入聲中不顎化, 如‘介’ *kai*, ‘厄’ *ŋɤ*; 其他則不定, 如‘講’ *tɕiaŋ*, ‘巷’ *xan*, ‘硬’ *ŋen*, ‘杏’ *ɕin*。

(5) 泥來兩母洪細音全混, 如‘奴’ *nou*=‘鹿’ *nou*, ‘念’ *nien*=‘戀’ *nien*。

(6) 日母除‘兒’‘日’等讀 *ʒ* 外, 其他: 今開口韻多讀 *n*, 與泥來混, 如‘肉’ *nou*=‘六’ *nou*, ‘然’ *nan*=‘南’ *nan*; 但遇單元音 *o* 則失聲母讀 *i*, 如‘若’ *io*, ‘絨’ *ioŋ*; 今合口一律失聲母讀 *y*, 如‘入’ *y*, ‘閨’ *yin*。

(7) 疑影兩母開口洪音都讀 *ŋ*, 如‘艾’ *ŋan*, ‘暗’ *ŋan*。

(8) 疑母三四等開口讀 *n* 或失聲母不定, 如‘逆’ *ni*, ‘業’ *ie*。

2. 開 合

(1) 古合口端系一等字全讀開, 如‘最’ *tsei*, ‘短’ *tan*, ‘論’ *nən*。

(2) 古合口端系三四等字在遇攝與臻攝入聲中(今純 *y* 韻), 仍保持合口, 如‘女’ *ny*, ‘徐’ *ɕy*, ‘律’ *ny*, ‘戌’ *ɕy*; 其他全變開口, 如‘歲’ *sei*, ‘類’ *nei*, ‘戀’ *nien*, ‘絕’ *tɕie*, ‘旬’ *ɕin*, ‘倫’ *nən*。

(3) 通入知系字今讀開; 如‘燭’ *tsou*, ‘竹’ *tsou*, ‘肉’ *nou*。

3. 韻 母

(1) 模韻端系與魚虞兩韻莊組字都讀 *ou*, 與流攝字混, 如‘杜’=‘門’ *tou*, ‘鋤’=‘愁’ *ts'ou*。(入聲沒, 屋, 沃, 燭的端系莊組字同。)

(2) 魚虞韻的知系字讀 y, 與見系字混; 如‘著’ tɕy = ‘句’ tɕy, ‘儒’ y = ‘餘’ y。(入聲術韻同。)

(3) 蟹攝合口一三等(灰, 泰, 祭)與止攝合口的端系字都讀 ei, 如‘對’ tei, ‘歲’ sei, ‘類’ nei。

(4) 止攝日母字讀 ʒ, 不捲舌, 如‘貳, 二’。

(5) 咸山兩攝舒聲的主要元音在 i 與 y 之後變 e; 如‘減’ tɕien, ‘玄’ ɕyen。

(6) 山入合口知系字讀 o (開口 ɤ), 如‘說’ so。

(7) 深, 臻, 曾, 梗的舒聲都收 n 尾; 如‘森’ sɛn, ‘貧’ p’in, ‘徵’ tsɛn, ‘名’ min。

(8) 通入明母字讀 on, 如‘木’ mon。

(9) 通三入(屋三, 燭)見系字, 見組讀 y, 如‘菊’ tɕy, ‘玉’ y; 曉影兩組讀 iou, 如‘畜’ ɕiou, ‘育’ ɕiou。

4. 聲調

(1) 不分陰陽去, 如‘士’ sɿ = ‘四’ sɿ = ‘事’ sɿ。

(2) 入聲全歸陽平, 如‘白’ ɕpɤ, ‘辣’ ɕna, ‘德’ ɕtɤ。

G. 會 話

2 a: niɿ ɕinɿ moɿ siɿ?

你 姓 麼 事?

b: fuɿ tɕ'inɿ tsouɿ koŋɿ。

父 親 做 工。

2 b: ɕinɿ tsanɿ。

姓 張。

a: tɕinɿ niɛɿ tɕin taɿ niɛɿ tɕiɿ niɿ?

今 年 幾 大 年 紀 呢?

a: niɿ ɕinɿ tsanɿ aɿ, niɿ—niɿ uɿ niɿ

你 姓 張 阿, 你——你 屋 裏

b: ŋoɿ aɿ, ŋoɿ tɕinɿ niɛɿ siɿ nouɿ

我 阿, 我 今 年 十 六

tɕyɿ naɿ niɿ?

住 那 裏?

seiɿ。

歲。

b: tɕyɿ xanɿ k'ouɿ。

住 漢 口。

a: tɕyɿ tsouɿ xuaɿ?

住 中 華?

a: tɕyɿ xanɿ k'ouɿ aɿ, niɿ fuɿ tɕ'inɿ

住 漢 口 阿, 你 父 親

b: eik。

欸。

tsouɿ moɿ aɿ?

做 麼 阿?

a: tɕin niɛɿ tɕiɿ?

幾 年 級?

b: ʒ1 saŋ1.

二 上。

a: ʒ1 saŋ1 a?

二 上 阿?

b: ei.

欸。

a: niŋ mənt na1 ɕien1 sən1 tɕiau1 tət
你 們 那 先 生 教 得

xa(i)ŋ xaŋ puŋ xaŋ?

還 好 不 好?

b: k'ou tət, tsou1 si1 iŋ kət sou1 ɕiou
可 得, 就 是 一 個 數 學

ɕien1 sən1.

先 生。

a: sou1 ɕiou ɕien1 sən1.

數 學 先 生。

b: iouŋ tienŋ paŋ puŋ ta1 xaŋ.

有 點 把 不 大 好。

a: tsɕ1 iŋ tsau1 at, —tsɕ1 iŋ tsau1

這 一 遭 阿, —這 一 遭

k'auŋ tɕŋ xənŋ puŋ xənŋ?

考 得 狠 不 狠?

b: k'auŋ tɕŋ xənŋ soŋ1 tɕŋ xənŋ mət.

考 得 很 鬆 得 很 嚟。

a: xon siŋ xaŋ puŋ xaŋ niŋ?

火 食 好 不 好 呢?

b: xon siŋ ien xaiŋ k'ou tət xaŋ.

火 食 也 還 可 得 好。

a: k'ou tət at, ŋon mənt niŋ pai1 ɕŋ

可 得 阿, 我 們 禮 拜 日

ɕianŋ k'ɕ1 uanŋ uanŋ.

想 去 玩 玩。

b: k'ou tət, k'ou tət.

可 得, 可 得。

a: niŋ iau1 tənŋ ŋon tit at!

你 要 等 我 的 阿!

b: xaŋ.

好。

a: niŋ niŋ pai1 ɕŋ niŋ iouŋ k'ouŋ at?

你 禮 拜 日 你 有 空 阿?

b: niŋ pai1 ɕŋ iouŋ k'ouŋ.

禮 拜 日 有 空。

a: tau1 pau1 pin1 t'auŋ uanŋ kanŋ puŋ

到 抱 冰 堂 玩 趕 不

saŋ1 tau1 xan1 k'ouŋ k'ɕ1 uanŋ.

上 到 漢 口 去 玩。

b: at — xan1 k'ouŋ na1 tau1 tsoŋ1 san1

阿 — 漢 口 那 到 中 山

koŋ1 yenŋ niŋ.

公 園 呢。

a: tau1 tsoŋ1 san1 koŋ1 yenŋ — ei —

到 中 山 公 園 — 欸 —

mənŋ k'ouŋ iouŋ ko1 tɕianŋ kai1 siŋ

門 口 有 個 蔣 介 石

tit ɕianŋ.

的 像。

b: k'ou tət, k'ou tət — niŋ iau1 tsai1

可 得, 可 得 — 你 要 在

na1 niŋ tənŋ ŋon.

那 裏 等 我。

a: ŋoʔ tsai1 ɕia1 uanʋ tənʋ nɪʋ——
我 在 下 ？ 等 你——

xauʋ puʋ xauʋ?
好 不 好 ？

b: saŋ1 uʋ siʋ tienʋ tsoŋ1 auʋ.
上 午 十 點 鐘 噢。

a: saŋ1 uʋ siʋ tienʋ tsoŋ1……
上 午 十 點 鐘 ……

b: eiʋ……
欸……

a: niʋ——niʋ iau1 k'ɿ1 tət nət.
你——你 要 去 得 勒。

b: mɿ
嘿

a: ŋoʔ mənʋ k'an1 niaut, xaiʋ si1 tsai1
我 們 看 了，還 是 再
k'an1 tien1 inʋ.
看 電 影。

b: k'oʋ tət.
可 得。

a: tau1 si1 kai1 k'an1 p'ienʋ iʋ at.
到 世 界 看 便 宜 阿。

b: et……
唉……

a: tsən1 tsən1 si1 tienʋ tsoŋ1 at.
陣 暫 四 點 鐘 阿。

b: ŋoʔ mənʋ tsouʋ, uʋ tienʋ tsoŋ1 tu1
我 們 走，五 點 鐘 都
iau1 tɕin1 ɕioʋ t'anʋ nət.
要 進 學 堂 了。

a: niʋ mənʋ iouʋ meiʋ iouʋ tsɿ1 ɕiʋ——
你 們 有 沒 有 自 習——

niʋ tɕin1 t'ien1 iouʋ meiʋ iouʋ tsɿ1
你 今 天 有 沒 有 自
ɕiʋ?
習 ？

b: ŋoʔ mənʋ tsoʋ t'ien1 meiʋ iouʋ tsɿ1
我 們 昨 天 沒 有 自

ɕiʋ sat, ŋoʔ mənʋ tɕin1 t'ien1 faŋ1
習 煞，我 們 今 天 放
tɕia1 sat.
假 煞。

a: tau1 tɕiʋ xau1 iouʋ tsɿ1 ɕiʋ niʋ?
到 幾 號 有 自 習 呢 ？

b: tɕin1 t'ien1 iouʋ tsɿ1 ɕiʋ.
今 天 有 自 習。

a: ŋoʔ mənʋ tsɿ1 ɕiʋ kaiʋ niaut,——ŋoʔ
我 們 自 習 改 了，——我

mənʋ tsən1 tsən1 uanʋ saŋ1——uanʋ
們 陣 暫 晚 上——晚

saŋ1 tɕiʋ tienʋ tsoŋ1 tsɿ1 puʋ tau1
上 七 點 鐘 至 不 到

paʋ tienʋ paŋ1 tsoŋ1, tsai1 iau1 tsauʋ
八 點 半 鐘，再 要 早

saŋ1 t'ouʋ nœʋ tienʋ tsoŋ1 tsɿ1 tɕiʋ
上 頭 六 點 鐘 至 七

tienʋ tsoŋ1.
點 鐘。

b: ɲoɣ mənt̚ tsauɣ saŋ¹ xaiɣ iouɣ tsauɣ
我 們 早 上 還 有 早

ts'auɣ。

操。

a: ɲoɣ mənt̚ iɐɣ iouɣ tsauɣ ts'auɣ, xauɣ
我 們 也 有 早 操， 好

——senɣ puɣ tsauɣ niɣ, ɲoɣ mənt̚
——真 不 早 呢， 我 們

tauɣ ɣioɣ taŋɣ k'ɣɣ auɣ。

到 學 堂 去 噢。

b: ɲoɣ mənt̚ kaiɣ t'ienɣ tsuiɣ tɕienɣ。
我 們 改 天 再 見。

三. 漢陽 (城內)

A. 發音人履歷

發音人	3a	3b
年齡	18 歲	17 歲
原籍	漢陽城內	漢陽城內
職業	學生	學生
教育程度	中學	中學
幼時語言環境	在本鄉及漢口讀書, 教師方言不一, 但家人都說漢陽話	同左
住過的地方	漢口五年	漢口五年
曾否學國語	未	未
能否說別處話	能說漢口話	能說漢口話

二十五年五月七日丁聲樹楊時逢記音

B. 聲 韵 調 表

1. 聲 母

p 半白	p' 盼婆	m 門	f 飛
t 到達	t' 太同	n 南藍硯認	
ts 早昭篆	ts' 倉沉船	s 三山熟	ʒ 銳
tɕ 節件柱	tɕ' 秋羣春	ɕ 小匣書	
k 歌共	k' 開狂	ŋ 惡偶	x 好灰

○ 窩而言未軟以院絨

2. 韵 母

i 字失; u 去	a 八塔沙下	o 莫妥說可	ɤ 北惹責黑二
i 碧梨七邑	ia 佳下	io 略確	ie 別參劫
u 步婦骨屋	ua 刷話	uɤ 國獲	
y 女出疫			ye 決靴
ai 敗帶在矮	ei 敵雷隨	au 毛桃炒好	ou 某肚足口
		iau 表條巧	iou 紐畜
uai 帥懷	uei 綴歸		
an 滿短斬暗		ən 本等沉肯	
	ien 貶典減晏全		in 稟定巾應行
uan 專換		uen 橫問	
	yen 玄軟		yin 春永閩
aŋ 旁朗長巷	oŋ 木同種宏		
iaŋ 量祥	ioŋ 窮兄		
uaŋ 窗狂			

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去
ˊ	ˋ	ˋ	ˋ
邊	窮得納白	丑武	柱怕飯

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

上表十九聲母是按音位定的。茲分 p, t, ts, tɕ, k, 〇 六組述其音值。

p 組 p, p', m, f。p 比北平的 p (b) 硬。

t 組 t, t', n。n 是個變值音位, 共有 n, l 或 ĩ 三值。三者中 n 出現的次數最多, l 與 ĩ 只偶爾聽到。

ts 組 ts, ts', s 三母在開口韻前讀普通的舌尖前音; 在合口韻前部位特別偏後, 略有捲舌的傾向。ɕ 母只有一個‘銳’字。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ 三音舌面部位平均。

k 組 k, k', ŋ, x。ŋ 是很弱的, 有時差不多失落。

〇 包括純元音起首的音。開口洪音前也偶有喉閉塞 ? 出現。

2. 韻 母

i 只與 ts, ts', s 配, 所以僅有 ĩ 一讀。u 相當於 u 的不圓脣, 只有去字白話音韻母如此。

i 在 p, t 兩組聲母後讀得較鬆; 在 tɕ 組後或無聲母時較緊。

u 關, 但嘴脣不太圓。

y 讀成舌尖面混合的圓脣元音, 舌面的成分多些, 舌尖的成分少些。

a, ia, ua: a 的部位平均, 在 i 後略偏前, 在 u 後略偏後。

o, io: o 比標準元音 o 開一點。

ɤ, uɤ: ɤ 相當於 o 的開脣, 但無聲母時讀得很關。

ie, ye: e 近標準元音 e。

ai, uai: ai 的末尾有時到 i, 有時只到 e。

ei, uei: e 的部位偏央。用嚴式音標, 這個複元音可以寫作 eɪ。

au, iau: a 是後 a, u 開。

ou, iou: o 比 o 韻更開, 差不多可以寫作 ɔ。

an, uan: a 是平均 A。

ien, yen: e 是開 E。

en, uen: ɐ 是平均的央元音。在 ren 中, 它並不變短。

in, yin: i 與 i 韻同, 但在 yin 中音程極短。

aŋ, iaŋ, uaŋ: a 讀同 a, ia, ua 韻的 a。

oŋ, ioŋ: o 關, 在 k 組聲母後或無聲母時, o 或讀成 uo。

3. 聲調

陰平由“半高”升至“高”(45), 寬式用高平調號(˥˥)。

陽平由“半低”降至“低”再升至“中”(213) 寬式用低降升號(˨˨˨˥)。

上聲是中降調(˨˨˨˥)。

去聲是高升調(˥˥˥˥)。

2. 韻 母

第 一 表

攝 等 聲 母 別	開												
	一			二				三四					
	幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊	見系	幫系	端幫	莊組	知章	日母	見系
果	*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	ɤ	ɤ	ie
(遇)	*			*				*					
蟹	*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	ei,i	i	*	ĩ	*	i
止	*			*				ei,i	i;ĩ	ĩ	ĩ	ɤ	i
効	au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau
流	ou	ou	ou	*				ou,u	iou	ou	ou	ou	iou
咸	*	an	an	*		an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien
山	*	an	an	an	*	an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien
宕	aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	uaŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	uaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ
深	*			*				in	in	en	en	en	in
臻	*	en	en	*				in	in	en	en	en	in
曾	en,oŋ	en	en	*				in	in	*	en	en	in
梗	*			en,oŋ	en	en	en,in	in	in	*	en	*	in
(通)	*			*				*					
咸入	*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	ɤ	*	ie
山入	*	a	o	a	*	a	a,ia	ie	ie	*	ɤ	ɤ	ie
宕入	o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	io	io
深入	*			*				*	i	ɤ	ĩ	y	i
臻入	*			*				i	i	ɤ	ĩ	ɤ	i
曾入	ɤ	ɤ	ɤ	*				i	i	ɤ	ĩ	*	i
梗入	*			ɤ	*	ɤ	ɤ	i	i	*	ĩ	*	ĩ
(通入)	*			*				*					

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合													
		一			二			三四							
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果		o	o	o	*		ua	*						ye	
遇		u	ou	u	*			u	y	y	ou	y	y	y	
蟹		ei	ei	uei, uai	*		uai,ua	ei	*	ei	*	uei	*	uei	
止		*			*			ei,i;uei	ei	ei	uai	uei	*	uei	
(効)		*			*			*							
(流)		*			*			*							
咸		*			*			an	*						
山		an	an	uan	*	uan	uan	an;uan	ien	ien	*	uan	yen	yen	
宕		*		uaŋ	*			an;uaŋ	*						uaŋ
(深)		*			*			*							
臻		ən	ən	uən	*			en;uən	ən	in	*	yin	yin	yin	
曾		*		oŋ	*			*							
梗		*			*		uən;oŋ	*						yin, ioŋ	
通		oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	oŋ,ioŋ	
咸入		*			*			a	*						
山入		o	o	o	*	ua	ua	a;ua	ie	ie	*	o	*	ye	
宕入		*		o	*			o	*						
(深入)		*			*			*							
臻入		u	ou	u	*			u	i	y	*	y	*	y	
曾入		*		uɤ	*			*						y	
梗入		*			*		uɤ	*						y	
通入		u;oŋ ⁽¹⁾	ou	u	*			u;oŋ ⁽¹⁾	ou	ou	ou	ou	ou	iou; ⁽²⁾ y	

3. 聲 調

今 值 今 類 古 影 響 條 件 類		陰 平	陽 平	上	去
平	清	ˊ			
	濁		ˊ		
上	清			ˊ	
	次 濁			ˊ	
	全 濁				ˊ
去	清				ˊ
	濁				ˊ
入	清		ˊ		
	次 濁		ˊ		
	全 濁		ˊ		

附註

聲母:—

- (1) 知章兩組合口在遇臻(包括舒入聲)兩攝中讀tɕ等,其他讀ts等。
- (2) 日母今開逢單元音o(宕入通舒)讀i;其他讀n。(止攝質韻讀○除外)。
- (3) 宕入(覺)讀○,其餘ŋ,i不定。

韻母:—

- (1) 通入幫系字明母讀oŋ,其他讀u。
- (2) 通三入(屋三,燭)見系字,見組讀y,曉影兩組讀iou。

E. 同 音 字 表

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣˊ	上 ㄣˊ	去 ㄣˋ
今韻	i; ㄩ (k' 後)			
廣韻	祭 脂; 之; 支 緝 質 職 昔 (均開口)			
p p' m f				
t t' n				
ts ts' s	之; 知, 支 隻入	執 姪, 質 直值植, 殖 擲	子; 只 耻; 此	自, 致, 至; 字, 痔, 志; 翅 次; 刺, 賜心
	師; 思; 斯, 施	時 十 實 食蝕 石 [什](麼)	死, 矢; 使, 始	世 四, 示; 伺, 似, 士, 事, 試, 市; 是 式飾入
ʒ				
tɕ tɕ' ɕ				
k k' ŋ x				去魚
○				

今調	陰平 1	陽平 4	上 4	去 1
今韻	i			
廣韻	祭齊脂之支微緝質迄術職昔陌三錫			
p p' m f		必逼碧壁 弼並入辟關並入 靡上	比彼 鄙痞幣 米	祕泌幣
t t' n		的笛 堤提 梨疑離宜立栗律力逆歷	底 禮履你李里裏理	帝弟第地 例麗隸
tɕ tɕ' ɕ	妻棲心期羣 西溪溪奚兮囀希	緝清集急及吸曉吉極積激 齊其奇七乞迄曉戚喫 恤心術息媳席	己幾 起 洗	祭計繼忌寄枝妓既季合 器氣 細系戲遂邪脂合
○	衣依	夷移遺合噫屑邑一逸憶亦	以矣	藝意義蟻

今韻	u			
廣韻	模虞尤沒物屋沃			
p p' m f	夫	不 苦勃並入卜幫入撲僕曝瀑並入 服	譜幫普 府腐奉	步 附婦負
k k' ŋ x	孤	骨 哭酷 胡狐乎忽	苦 虎	故 戶
○	烏	吾無物屋	五武	務戊侯明

今韻	y			
廣韻	魚虞緝術物職昔屋三燭			
t t' n			女	
tɕ tɕ' ɕ	猪諸拘俱 樞區 書虛須	橘菊 除出屈曲 徐戌	主 取娶去 暑鼠許	著巨聚柱句 序樹
○		如魚於影餘余興上儒于入 黠域疫役	呂來雨羽	預遇

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	a			
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 乏; 曷; 鐸; 黠; 月			
p	巴	八, 拔	把	
p'				
m	[媽]		馬	
f		法髮發		
t		答搭達	打庚	大泰
t'	他歌	踏; 塔		
n	拉入	拿納臘辣	[哪]	[那]
ts		雞; 開札		
ts'		插察		訖
s	沙	撒薩; 利穿; 殺		
k				
k'				
ŋ				
x				下

今韻	ia			
廣韻	麻二佳; 洽; 狎; 鐸 (均開口)			
tɕ	家佳	甲; 挾帖匣	假	
tɕ'		恰		
ɕ		霞狹; 匣; 挾帖瞎		下
○	鴉	牙鴨[伢]		

今韻	ua			
廣韻	麻二佳; 夬; 鐸; 黠; (均合口)			
ts				
ts'				
s		刷		
k	瓜	刮		掛
k'				
ŋ				
x		滑		化畫; 話
○	蛙	挖	瓦	

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	o			
廣韻	歌; 戈-合; 盍; 曷; 末; 薛; 鐸; 覺; 藥			
p	波	剝; 縛		
p'	坡玻	婆		
m		末莫	[麼]	
f				
t	多			訖
t'		脫託	妥	
n		羅; 駱洛		
ts		作; 桌, 捉; 酌	左	做; 坐
ts'				礎
s		說	所魚	
k	歌哥; 鍋	鵠; 割各; 角; 郭	果	個; 過
k'	棵	闊	可	
ŋ		鵠惡		
x		何合; 盍; 曷; 活; 鶴; 霍		禍
○	窩	握沃沃	我疑開	

今韻	io			
廣韻	覺; 藥			
t				
t'				
n		略, 虐		
tɕ		覺; 脚		
tɕ'		確; 雀精入		
ɕ		學; 削		
○		若, 約		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 1
今韻	ɤ			
廣韻	麻三脂;之;支葉薛緝櫛德;職陌二麥(均開口)			
p		北百,白		
p'		泊並歸迫幫入,拍		
m		麥[[沒]		
f				
t		得德		
t'		忒,特定		
n		熱勒	惹	
ts		則澤宅擇;摘,責		[這]
ts'		徹,澈澄入側照入,測		
s		蛇涉舌,設涇瑟色		社
k		格;革		
k,		刻		
ŋ		厄		
x		黑赫		
○		而日	爾	貳二

今韻	uɤ			
廣韻	德麥 (均合口)			
k		國		
k'				
ŋ				
x		或獲		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 1
今韻	e			
廣韻	戈三麻三葉業帖薛;月;屑			
p		別	瀟入	
p'		撇		
m		滅		
f				
t	[爹]			
t'		帖鐵		
n		列孽;臬;劣		
tɕ		接;劫傑;竭;節;結;絕		
tɕ'		茄切		
ɕ	些	邪脅協挾薛	寫	謝
○		葉業孽	也野	

今韻	ye			
廣韻	戈三薛;月;屑 (均合口)			
tɕ		拙;掘;決		
tɕ'		缺		
ɕ	靴	穴		
○		闊;月,越日		

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄣ	上 ㄨ	去 ㄣ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p			擺	拜;敗
p'				派
m		埋	買	
f				
t				待;代;帶
t'				泰
n		來	乃;奶賴	
ts	齋			再,在
ts'		柴		榮;蔡
s				寨;林
k	該;皆借		改;解	慨;蓋;介;界;戒;
k'	開			械匣
ŋ	哀	[捱]	矮	愛;艾
x	□(同也)	孩;諧;鞋;還(是)		亥;害
刪合				

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬;脂;支 (均合口)			
ts			揣	
ts'				帥
s				
k				怪
k'			塊去	會(計)見;快
ŋ				
x		懷		
○	歪曉			外

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄣ	上 ㄨ	去 ㄣ
今韻	ei			
廣韻	祭;齊;灰;泰;廢;脂;支;微			
p	卑;悲;碑			敵;倍;貝;臂;被;備
p'	披;丕			配;佩並
m		迷;梅煤		
f	飛	肥		廢;肺;費
t				對;兌
t'				替
n		雷		屢;內;類;累
ts				罪最
ts'				脆;粹;萃;粹心
s		隨		歲

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;齊;脂;支;微 (均合口)			
ts	追;錐			綴
ts'	吹	垂		
s				稅;睡瑞
ʒ				銳
k	龜;歸			桂
k'				
ŋ				
x	灰	回	毀	會;惠;慧;諱
○	威	維;惟;危;爲;微;圍	委;尾;衛;位;未;畏	

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄛ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p	包		保	報
p'		袍;跑		
m		毛		貌
f				
t			倒	到,道
t'		桃		
n		牢;饒	老	鬧
ts	昭		早	皂造;趙,照
ts'			草;炒	
s			掃;少	紹
k			稿;攬	告
k'				
ŋ				奧
x		毫	好	

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表	
p'				
m		苗貓		
f				
t				釣,掉
t'	挑	條		跳
n		燎;聊瞭,堯	了	
tɕ				叫
tɕ'		喬	巧	
ɕ	消;蕭	淆;餚	曉	孝,校効;笑
○	妖		舀	要

今調	平陰 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄛ
今韻	ou			
廣韻	模;魚;虞;侯;尤;沒;屋;沃;燭			
p				
p'				
m			某畝	
f			否	
t	都	讀;篤	賭肚;斗	杜;鬥
t'		圖;頭;突;禿	土	
n		奴;柔;鹿;六陸;肉;綠;辱	努	路;漏
ts	周	卒;竹;足;燭;燭	走	做;助;奏;就
ts'	初	愁;族從入;促;觸	楚;丑;醜	尤從
s	收	肅;縮;熟;俗續;屬		素;數;瘦;獸
k				
k'			口	
ŋ	歐		偶	
x		侯		候後

今韻	iou			
廣韻	尤;幽;屋三;燭			
t	[丟]			
t'				
n		牛	紐	
tɕ	糾上			就;究;舅
tɕ'	秋	囚,求		
ɕ	休	畜		
○		由猶遊,尤育;欲	有	幼

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元			
p			板	扮,辦;半
p'				盼;判,叛並
m		[蠻]	滿	慢
f		凡	反	范,飯
t			短	旦,但
t'	貪	談		歎
n		南;藍;難;然	染;暖	亂
ts	沾		斬 展	暫 淺
ts'	餐	蟬	慘 剷,產	審
s	三;衫;山;刪		陝	扇;算
k	干;間		感;敢	
k'				看
ŋ	安			暗
x		含;鹹 寒		漢

今韻	uan			
廣韻	桓;山;刪;仙;元 (均合口)			
ts	專			篆,倦 仙
ts'		船		
s	門			
k	官觀;關			貫;慣
k'				
ŋ				
x			緩 皖 匣	喚,換
○	彎	玩去,完九匣;頑	碗;晚	萬

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添;山;刪;仙;元;先			
p	邊		貶	變,辨;便;偏,辯
p'				片
m			免	面
f				
t			點 典	店
t'	天	田		
n	研 疑平	廉 連聯;年		驗;念 硯;戀
tɕ	監 間		減 剪;繭	漸 諫;件;建;見
tɕ'	謙 遷;千	鉗 錢;前;全		
ɕ	仙 鮮;先	鹹;銜;嫌 閑;險 癢賢		陷 限;憲;現;縣合
○	煙	嚴 言	眼;演	厭 晏

今韻	yen			
廣韻	仙;元;先 (均合口)			
tɕ				
tɕ'				
ɕ	軒 掀開;喧;宣仙合心	弦 開;玄懸		
○		緣 沿鉛;元,園	軟;阮,遠	院

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ən			
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清			
p	崩		本	
p'		彭		
m		門		
f	分			奮
t			等	頓
t'	吞			
n		壬 人;倫;能;忍 冷 仍	認;論	
ts	臻;眞 增;徵 爭;貞;偵;微		[怎]	陣 鄭,政正
ts'	撐	沉 陳,臣;存 成誠		
s	森,深 身申 生	晨 繩	審	盛
k	跟 耕		互去	更
k'			懇 肯	
ŋ	恩			硬
x		恆	很	恨

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣;諄 蒸 庚;耕;清;青			
p	兵		稟	並
p'		貧 平;瓶	品	
m		民 萌耕;名;敏		命
f		明		
t	丁		頂	定
t'	聽			
n		林 鄰陵 靈		令
tɕ	侵清,今 津,巾; 斤 京荆;經			進晉;近 靜, 勁;敬
tɕ'	欽 輕;傾合、頃秦 情 合上		請	
ɕ	心 新星腥	尋 旬行;形		信 杏;幸;性
○	音 因 鶯;英	銀 盈;營合	隱	印 應

今韻	uən			
廣韻	魂;文 庚二 (均合口)			
k				
k'	坤			
ŋ				
x	昏	橫		混
○	溫	聞	穩	問

今韻	yin			
廣韻	諄;文 清;庚三;青 (均合口)			
tɕ	均		準	
tɕ'	椿,春	唇;羣 瓊		
ɕ	勳	純	迴匣	
○		雲 螢匣	允 永	聞;運 孕蒸開

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 1
今韻	an			
廣韻	唐;江;陽			
p	幫;邦			
p'		旁		
m		忙		
f	方	房防		
t	當 ₁ (應)			當 ₂ (作),蕩
t'		堂		
n		郎	朗	讓
ts	張		長 ₂ (生)	丈
ts'	倉	長 ₁ (短)		
s	桑;商傷	常		尙上
k	剛綱			
k'				
ŋ				
x				項、巷

今韻	ian			
廣韻	江;陽 (均開口)			
t				
t'				
n		娘	兩	量
tp	江;將		講	
tp'	強羣平	詳祥		
ɸ	香鄉		想	像象
○			仰	樣

今韻	uan			
廣韻	江;陽;唐			
ts	椿;莊			撞;狀
ts'	窗	牀		
s				
k	光			
k'		狂		曠;況曉 曠庚上見
ŋ		黃		
x				
○	汪	王	往	旺

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 1
今韻	on			
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾 屋			
p				
p'		朋		
m		木;目		孟 夢
f	風;封			奉
t	東			動、洞
t'	通	同	桶;統去	
n		農;隆;龍	攏	
ts	中;鍾		總;種	衆;重
ts'	充	崇;從	寵	
s	鬆;嵩;松			送;宋;誦
k	公工功;弓;			共
k'	恭 空 ₁		恐	空 ₂ (閑)
ŋ				
x		弘 宏 紅		
○	翁			

今韻	ion			
廣韻	庚三 東三;鍾 (均合口)			
tp				
tp'		窮		
ɸ	兄 胸	熊雄喻		
○		榮 絨;融;茸		用

F. 音 韻 特 點

1. 聲 母

(1)不分 *ts* 與 *tʂ*, 古精組與知系的洪音都讀 *ts* 等; 如‘三’ *san*, ‘山’ *san*, ‘徵’ *tsən*, ‘船’ *ts‘uan*。

(2)尖團不分, 古精組見系的細音都讀 *tɕ* 等; 如‘千’ *tɕ‘ien*, ‘均’ *tɕyin*, ‘心’ *ɕin*, ‘勳’ *ɕyin*。

(3)知章兩組的合口在遇臻兩攝中讀 *tɕ* 等, 如‘柱’ *tɕy*, ‘春’ *tɕ‘yin*, ‘出’ *tɕ‘y*; 在其他各攝中讀 *ts* 等, 如‘篆’ *tsuan*, ‘稅’ *suei*。

(4)見系二等開口在蟹攝與梗攝入聲中不顎化, 如‘矮’ *ɲai*, ‘諧’ *xai*, ‘革’ *kɤ*; 在其他各攝中不定。如‘講’ *tɕian*, ‘巷’ *xan*, ‘鹹’ *ɕien*, *xan*。

(5)泥來兩母洪細音全混; 如‘能’ = ‘倫’ *nən*, ‘聶’ = ‘列’ *nie*。

(6)日母今開口多半讀 *n*, 與泥來混, 如‘人’ = ‘能’ *nən*, ‘饒’ = ‘牢’ *nau*; 止攝, 宕攝入聲, 與通攝舒聲字則失聲母, 如‘二’ *ɤ*, ‘若’ *io*, ‘絨’ *ion*; 今合口全失聲母, 如‘入’ *y*, ‘軟’ *yen*。

(7)疑影兩母開口洪音全讀 *ŋ*, 如‘硬’ *ŋən*, ‘安’ *ŋan*。

(8)疑母三四等開口讀 *n* 或失聲母不定, 如‘宜’ *ni*, ‘義’ *i*, ‘硯’ *nien*, ‘嚴’ *ien*。

2. 開 合

(1)古合口端系一等字全讀開, 如‘罪’ *tsei*, ‘鹿’ *nou*, ‘短’ *tan*。

(2)古合口精組三四等字, 在遇攝與臻攝入聲仍保持合口, 如‘序’ *ɤy*, ‘戍’ *ɤy*; 其他全讀開口, 如‘隨’ *sei*, ‘全’ *tɕien*, ‘旬’ *ɕin*。

(3)古合口來母三四等字在遇攝中仍保持合口, 如‘呂’ *y*; 其他全讀開口, 如‘類’ *nei*, ‘律’ *ni*, ‘倫’ *nən*, ‘六’ *nəu*。

(4)通入知系字讀開, 如‘屬’ *sou*, ‘竹’ *tsou*, ‘肉’ *nou*。

3. 韻 母

(1)模韻端系與魚虞莊組字讀 *ou*, 與流攝字混, 如‘肚’ = ‘斗’ *tou*, ‘鋤’ = ‘愁’ *ts‘ou*。(入聲屋沃燭沒的端系莊組字同。)

(2)魚虞知見系字全讀 *y*; 如‘著’ *tɕy* = ‘句’ *tɕy*, ‘儒’ *y* = ‘餘’ *y*。(入聲術韻同。)

(3)蟹合一三等(灰泰祭)與止合的端系字都讀 *ei*; 如‘兌’ *tei*, ‘歲’ *sei*, ‘累’ *nei*。

(4) 止攝日母字讀ɿ, 不捲舌, 如‘爾’ɿ。

(5) 山咸舒聲元音在i,y之後變e, 如‘店’tien, ‘院’yen。

(6) 山入合口知系字讀o或ye, 如‘說’so, ‘拙’təye。

(7) 深臻曾梗舒聲全收n尾, 如‘今’təin, ‘巾’təin, ‘能’nən, ‘冷’nən。

(8) 通入明母字讀on, 如‘目’mon。

(9) 通三入(屋三, 燭)見系字, 見組讀y, 如‘局’təy; 曉影兩組讀iou, 如‘畜’əiou, ‘欲’iou。

4. 聲調

(1) 不分陰陽去, 如‘市’sī²=‘試’sī²=‘示’sī²。

(2) 古入聲全歸陽平, 如‘屋’ɛu=‘物’ɛu(=無)。

G. 會 話

3 a: ni⁴ tɕin⁴ tʰien⁴ xuei⁴ nai⁴ ti⁴ a⁴?

你 今 天 回 來 的 阿?

3 b: sī⁴ ti⁴。

是 的。

a: ni⁴ xau⁴ sa⁴ ni⁴?

你 好 煞 你?

b: o⁴ ɕien⁴ tsai⁴, o⁴ iou⁴ tien⁴ tɕiou⁴ tɕt⁴ sī⁴ iou⁴ i⁴ tien⁴ tsɕŋ⁴ saŋ⁴ foŋ⁴, iou⁴ tien⁴

我 現 在, 我 有 點 覺 得 是 有 一 點 重 傷 風, 有 點

pu⁴ ɕin⁴ ɕien⁴。

不 新 鮮。

a: ni⁴ ɕien⁴ tsai⁴ xuei⁴ nai⁴ tsən⁴ xau⁴, ni⁴ kʰan⁴ kʰan⁴ o⁴ mən⁴ tɕʰien⁴ tʰou⁴ san⁴

你 現 在 回 來 正 好, 你 看 看 我 們 前 頭 山

saŋ⁴, tɕi⁴ xau⁴ o⁴, tɕi⁴ xau⁴ uan⁴ o⁴, ɕien⁴ tsai⁴ tɕʰien⁴ tʰou⁴ san⁴ saŋ⁴, ni⁴

上, 幾 好 哦, 幾 好 玩 哦, 現 在 前 頭 山 上, 你

kʰan⁴ tɕien⁴ mɕ⁴ iou⁴ ti⁴?

看 見 沒 有 的?

b: o⁴, o⁴ mu⁴ iou⁴ kʰan⁴ tɕien⁴, tan⁴ sī⁴ ni⁴, o⁴ tɕʰy⁴ tɕia⁴ ien⁴ iau⁴ tau⁴ o⁴ ti⁴ ɕiaŋ⁴

我, 我 沒 有 看 見, 但 是 呢, 我 去 家 也 要 到 我 的 鄉

ɕiaŋ k'ɕɿ, tauŋ ɕiaŋŋ ɕiaŋ k'ɕɿ tɕienŋ iŋ tɕienŋ oŋ tiŋ tsɕɿ kɕɿ kuŋ ɕiaŋŋ tiŋ koŋŋ
下 去, 到 鄉 下 去 見 一 見 我 的 這 個 故 鄉 的 公
yənŋ。

園。

- a: naŋ tɕ'ienŋ t'ouŋ sanŋ saŋŋ tɕ'ienŋ t'ienŋ neŋ ɕiaŋ yŋ ouŋ, taŋ siŋ neŋ iŋ t'iauŋ taŋ
那 前 頭 山 上 前 天 吶 下 雨 嘅, 打 死 了 一 條 大
sɕɿ, tɕiŋ tɕ'iuŋ kuaiŋ ioŋ, niŋ mɕɿ iouŋ k'anŋ tauŋ paŋ? iŋ kɕɿ taŋ ɕyŋ tiŋ ɕiaŋ
蛇, 幾 奇 怪 嘅, 你 沒 有 看 到 吧? 一 個 大 樹 底 下
p'auŋ tɕ'yŋ iŋ t'iauŋ sɕɿ naiŋ neŋ, peiŋ neiŋ iŋ xaŋ taŋ siŋ niauŋ, niŋ ɕiauŋ tɕɿ
跑 出 一 條 蛇 來 了, 被 雷 一 下 打 死 了, 你 曉 得
saŋ?
煞?

- b: ɕiauŋ tɕɿ, tsɕɿ puŋ koŋ t'inŋ tɕɿ iŋ tɕoŋŋ ɕiaŋŋ ɕiaŋ naiŋ tiŋ nənŋ kauŋ soŋŋ oŋ
曉 得, 這 不 過 聽 得 一 種 鄉 下 來 的 人 告 訴 我
menŋ tsɕɿ iŋ xueiŋ siŋ, puŋ koŋ niŋ, tɕ'inŋ niŋ nauŋ koŋ aŋ tsoŋ iŋ tɕoŋŋ tɕ'iaŋŋ
們 這 一 回 事, 不 過 呢, 請 你 老 哥 阿 做 一 種 詳
ɕiŋ tiŋ pauŋ kauŋ tɕiŋ ɕioŋŋ tiŋ t'inŋ。
細 的 報 告 給 兄 弟 聽。

- a: oŋ menŋ naŋ niŋ tɕ'ienŋ t'ienŋ tsɕɿ uanŋ saŋŋ aŋ tɕ'iuŋ neŋ iŋ tsenŋ taŋ foŋŋ, tɕiouŋ
我 們 那 裏 前 天 這 晚 上 阿 起 了 一 陣 大 風, 就
ɕiaŋ yŋ taŋ neiŋ aŋ, tsenŋ tɕ'iauŋ, tauŋ tiŋ ɕɿ t'ienŋ tsauŋ saŋŋ iŋ k'anŋ neŋ sanŋ
下 雨 打 雷 阿, 真 巧, 到 第 二 天 早 上 一 看 吶 山
saŋŋ iouŋ iŋ k'oŋ tinŋ taŋ tiŋ ɕyŋ aŋ, naŋ k'oŋ taŋ ɕyŋ niŋ peiŋ foŋŋ ts'ueiŋ tauŋ
上 有 一 棵 頂 大 的 樹 阿, 那 棵 大 樹 呢 被 風 吹 倒
neŋ iŋ k'anŋ oŋ siŋ niauŋ iŋ t'iauŋ xənŋ taŋ xənŋ taŋ tiŋ sɕɿ, naŋ t'iauŋ sɕɿ aŋ
了 一 看 嘍 死 了 一 條 很 大 很 大 的 蛇, 那 條 蛇 阿
iouŋ iŋ tsanŋ toŋ ts'anŋ aŋ, ts'ouŋ tɕɿ xənŋ neŋ, tsenŋ xɕɿ nənŋ, t'aŋ menŋ soŋ siŋ
有 一 丈 多 長 阿, 醜 得 很 吶, 真 嚇 人, 他 們 說 是
moŋ siŋ iauŋ kuaiŋ aŋ, peiŋ neiŋ taŋ siŋ neŋ, niŋ k'anŋ tsɕɿ koŋ siŋ tɕ'inŋ k'oŋ
麼 事 妖 怪 阿, 被 雷 打 死 了, 你 看 這 個 事 情 可

ɕiau⁴ pu² k'ou⁴ ɕiau⁴, tsen⁷ si⁴ k'ou⁴ ɕiau⁴ tɕi² xən⁴ o².

笑不可笑，真是可笑得很哦。

- b: k'ou⁴ ɕiau⁴, tsɕu⁴ si⁴ tsai⁴ si⁴ i⁴ tsɕu⁴ ɕiau⁴ xua⁴, pu⁴ ko⁴ si⁴ i⁴ tsɕu⁴ mei⁴ ɕin⁴
可笑，這實在是一種笑話，不過是一種迷信
ti² ɕian⁷ t'an⁴ ne², pu⁴ nən⁴ tso⁴ i⁴ tsɕu⁴ si⁴ si⁴ sa⁴ ti² t'an⁴ nən⁴.
的鄉談吶，不能做一種事實上的談論。

- a: na⁴ tɕin⁷ t'ien⁷ o⁴ mən² tɕi⁴ nai⁴ ne² o⁴ mən² ɕian⁷ ni², tau⁴ o⁴ mən² u⁴ ni²
那今天我們既來了我們鄉裏，到我們屋裏
tso⁴ i² xa⁴ ne², tau⁴ o⁴ mən² u⁴ ni² k'ɕi⁴ uan⁴ i² xa⁴.
坐一下吶，到我們屋裏去玩一下。

- b: iau⁴ tɕ'in⁴ ni⁴ nau⁴ ko⁷ tin⁴ i⁴ ko² ɕu⁴ tɕ'i⁷ ne², o⁴ tɕiou⁴ xau⁴ k'ɕi⁴ ne².
要請你老哥定一個日期了，我就好去了。

- a: na⁴ ni⁴ tsɕu⁴ si⁴ xou⁴ iou⁴ k'on⁴ ni², ni⁴ tsen⁴ tsan⁴ k'ɕi⁴ ien⁴ k'ou⁴ tɕi², ni⁴ mɕu⁴
那你這時候有空呢，你陣暫⁽¹⁾去也可得，你沒
tɕi² ko⁷ fu² ne² ni⁴ k'ou⁴ i⁴ ɲai⁴ tɕin⁷ t'ien⁷, ni⁴ tɕin⁷ tsan⁴ k'ɕi⁴ ne² o⁴ k'ou⁴ i⁴
得工夫吶你可以捱幾天，你幾暫去吶我可以
tsai⁴ u⁴ ni² y⁴ pei⁴ i⁴ tien⁴ to⁷ ɕi⁷, tɕ'in⁴ ni⁴ k'ɕi⁴ uan⁴ i² xa⁴, tɕ'i⁴ i⁴ tien⁴
在屋裏預備一點東西，請你去玩一下，吃一點
mo⁴ to⁷ ɕi⁷, o⁴ mən² ɕian⁷ ni² ti² t'ou⁴ to⁷ ɕi⁷ ni⁴ k'ou⁴ i⁴ tɕ'i⁴ i² tien⁴ ne².
麼東西，我們鄉裏的土東西你可以吃一點吶。

- b: na⁴ tau⁴ pu⁴ pi⁴ fei⁴ ɕin⁷, o⁴ mən² ts'i⁷ tɕin⁷ t'ou⁴ ɕiou⁴ ien⁴ si⁴ t'ou⁴ ɕian⁷, pu⁴
那倒不必費心，我們知己同學，也是同鄉，不
pi⁴ k'ɕu⁴ tɕ'i⁴.
必客氣。

- a: ni⁴ k'an⁴ o⁴ mən² tsɕu⁴ ɕian⁷ ni² ni⁴ k'an⁴, uai⁴ mien⁴ tsɕu⁴ ɕie⁷ ne² mɕu⁴ tɕu⁴
你看我們這鄉裏你看，外面這些吶沒得
mo⁴ to⁷ to⁷ ɕi⁷, ni⁴ y⁴ pei⁴ tɕin⁷ si⁴ xuei⁴ ni², ta⁴ kai⁴.
麼多東西，你預備幾時回呢，大概。……

- b: o⁴ ta⁴ kai⁴ tɕiou⁴ si⁴ tsai⁴ ɕia⁴ ye⁴ tɕien⁷ o⁴ tɕiou⁴ k'ɕi⁴ tau⁴——o⁴ tsɕu⁴ ko²
我大概就是在下月間我就去到——我這個

(1) '陣暫'是現在

pen⁴ ɕian¹ a¹, iou⁴ uan⁴ k'an⁴ k'an¹ tsɿ⁴ ko¹ ku⁴ ɕian¹ i⁴ tsoŋ⁴ nən⁴ tɕ'in⁴
 本 鄉 阿, 遊 玩 看 看 這 個 故 鄉 一 種 人 情

foŋ¹ sou⁴, iou⁴ pu⁴ iou⁴ si⁴ mo⁴ pien⁴ tɕ'ien¹ ti¹.

風 俗, 有 不 有 什 麼 變 遷 的。

a: ni⁴ ɕien⁴ tsai⁴ tɕia⁴ y⁴ iau⁴ xuei⁴ xan⁴ k'ou⁴ k'ɿ⁴ ni¹, o⁴ mən¹ ɕian¹ ni¹ iou⁴
 你 現 在 假 如 要 回 漢 口 去 呢, 我 們 鄉 裏 有

i⁴ tien⁴ si⁴ tɕ'in⁴ ni⁴ k'o⁴ i⁴ tau⁴ xan⁴ k'ou⁴ k'ɿ⁴ so⁴ i⁴ so⁴, so⁴ o⁴ mən¹ ɕian¹
 一 點 事 情 你 可 以 到 漢 口 去 說 一 說, 說 我 們 鄉

ni¹ tsɿ⁴ ɕien⁴ tsai⁴ t'ien⁴ a¹ i⁴ si⁴ xən⁴ tsau⁴ (n)ie⁴ ti¹, ni⁴ tie¹ xa(i)⁴ iou⁴
 裏 這 現 在 田 阿 也 是 很 造 孽 的, 你 爹 還 有

koŋ¹ fu¹ i⁴ xuei⁴ nai⁴ k'an⁴ i¹ k'an⁴, iou⁴ mo⁴ toŋ¹ ɕi¹ paŋ¹ o⁴ mən¹ i⁴ tien⁴
 工 夫 也 回 來 看 一 看, 有 麼 東 西 幫 我 們 一 點

maŋ⁴ nət¹, ni⁴ k'an⁴ o⁴ mən¹ ɕian¹ ni¹ a¹, tɕ'ien⁴ t'ien¹ sou¹ tɿ¹ xən⁴ sau⁴, tsɿ⁴
 忙 了, 你 看 我 們 鄉 裏 阿, 前 天 收 得 很 少, 這

i⁴ tɕ'i⁴ foŋ¹ mɿ⁴ tsit¹ i⁴ mɿ⁴ tɿ¹ sou¹ ts'en⁴, tan⁴ si⁴ tsən⁴ mo⁴ pan⁴ ni¹, tɕian¹
 一 起 風 麥 子 也 沒 得 收 成, 但 是 怎 麼 辦 呢, 將

nai⁴ o⁴ mən¹ tsən¹ pu⁴ tɿ⁴ niau⁴——xau⁴, ɕien⁴ tsai⁴ o⁴ mən¹ tɕiou⁴ tsɿ⁴ iaŋ⁴,
 來 我 們 真 不 得 了——好, 現 在 我 們 就 這 樣,

ni⁴ tɕiou⁴——kai⁴ t'ien¹ tau⁴ o⁴ u⁴ ni¹ nai⁴ uan⁴ nət¹.

你 就——改 天 到 我 屋 裏 來 玩 吶。

b: xau⁴, xau⁴, xau⁴, mɿ⁴ iou⁴ si⁴ tɕiou⁴ nai⁴.

好, 好, 好, 沒 有 事 就 來。

四. 漢川 (麻河渡)

A. 發音人履歷

發音人	4a	4b
年齡	17 歲	19 歲
原籍	漢川麻河渡	同左
職業	學生	同左
教育程度	初中	同左
幼時語言環境	本地私塾	同左
教師方言	本地話	同左
住過的地方	武昌一年	武昌半年
曾否學國語	未	未
能否說別處話	不能	不能

二十五年五月十六日丁聲樹楊時逢記音

B. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

p 巴伴白	p' 怕婆	m 門米	f 飛附肺
t 到達大	t' 泰同	n 南年臘力逆	
ts 早在昭直	ts' 倉充從柴		s 三生石 ʒ 人辱
tɕ 節結件莊住	tɕ' 秋齊輕牀船		ɕ 小曉徐書
k 哥怪	k' 開刻	ŋ 哀硬	x 好恨回

○ 疑葉危烏如院而日惡窩

2. 韻 母

i 自施姪食; u 而日	a 巴納髮	o 波窩末郭	æ 蛇涉刻
i 禮義聚邑	ia 家佳鴨瞎	io 略覺學	ie 也接謁劣
u 烏沒沃務	ua 蛙話刮		uæ 國或
y 女柱鬱局	ya 刷		yæ 拙決 ye 靴惹
ai 代解敗	ei 倍肥內隨	au 保鬧趙攪	əu 畝愁杜足
iai 介諧		iau 表蕭巧孝	iəu 秋育
uai 怪快懷	uei 歸灰委未		
yai 帥揣	yei 稅垂		
an 貪難短范		ən 森臣分更	
	ien 監點剪辯		in 林貧情旬
uan 官萬喚		uən 坤問橫	
yan 門船軟遠			yin 均仍春閨
aŋ 邦項常防	oŋ 孟風紅木		
iaŋ 江祥兩	ioŋ 兄窮絨		
uaŋ 光黃王			
yaŋ 窗牀讓			

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去	入
ˊ	ˊ	ˊ	ˊ	ˊ
剛知天	窮娘食滑	古五兩	蓋近快	急各笛

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

漢川有十九個聲母,依發音部位,分爲 p, t, ts, tɕ, k, ɔ 六組。

p 組 p, p', m, f 四聲母。p, p' 發音比國音稍強。f 的齒唇現象不顯明,摩擦也不強。

t 組 t, t', n。舌尖部位都不很前。n 是跟 l 的變值音位,讀 n 的機會比較多。

ts 組 ts, ts', s, ʒ。ts, ts', s 雖是舌尖聲母,但都偏後。ʒ 的捲舌程度不穩,常有讀成 z 的時候。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ。摩擦成分不強,部位接觸不寬,時時偏近 tʃ 等。尤其在 y 韻或 y 介母前時,接觸部位更前。

k 組 k, k', ŋ, x。部位很後,閉塞清楚。x 的摩擦也很顯明。

ɔ 在 i, y 韻時略帶摩擦。在 u 韻前微有喉閉塞,如 ?u。在開口韻時,帶有 ɣ 聲母。

2. 韻 母

i 只有 ɿ 一值,只跟 ts 等配,部位稍偏後。u 值相當關,只限於無聲母,前略有喉閉塞 ?。

i, u, y。i 韻比較讀得鬆, u 近標準 u, y 寫嚴式是稍鬆的 ɤ。

a, ia, ua, ya 的 a 是平均 ʌ, 在介母後 ʌ 值仍穩定。

o, io 的 o 是較關的 o, 微有先開後關的趨勢,如 ou。

æ, uæ, yæ 的 æ 是偏央的前開元音,介於 e 跟 æ 之間。

ie, ye 的 e 近標準 e。ye 的 y 近 ɥ 值。

ai, iai, uai, yai 的 ai 是 ɛi。i 尾很短而關。yai 的 y 帶舌尖音的色彩。

ei, uei, yei 的 e 近標準 e。i 值平均。

au, iau 的 a 偏央而短, u 相當關。

ou, iou 的 o 偏後,但不像 au 的 a 那樣短。u 也是較關的 u。

an, uan, yan 的 a 近標準 a。n 值很穩。yan 的 a 有時稍爲關些。

ien 的 e 是關 e, i 很短。

en, uen 的 e 很短而不明顯,如 ken 聽起來好像從聲母 k 就直接到 n。uen 也好像是 un。

in, yin. in 的 i 很短, n 有點不穩, 常讀成 in 跟 ī 之間的音。yin 的 y 並不偏後, 是很關的 y, i 很短。

aŋ, iaŋ, uaŋ, yaŋ 的 a 都是較後的 a, 如 a。yaŋ 的 y 很近 ʏ。

oŋ, ioŋ 的 o 較關。

3. 聲調

陰平由“半高”升至“高”, 如 (45), 寬式用高平調號 ˥˥55)。

陽平由“低”升至“中” (13), 有時終點稍低如 (12)。寬式用低升調號 (˨˨13)。

上聲由“半高”降至“半低”, 用中降調號 (˥˥42)。

去聲用半高平調號 (˥˥44), 調值相當穩。

入聲調值不穩。大致讀中升調 (24), 有時讀成低升調 (13) 或升得較低如 (12), 容易跟陽平混。寬式一律用中升調號 (˨˨24)。

D. 與 古 音 比 較

1. 聲 母

古母今讀 發音方法及 影響條件 古聲組及 影響條件		全清塞	次清塞	全濁塞		次濁	清擦	濁擦	
				平	仄			平	仄
幫組		幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m			
非組						微: u	非敷 f	奉: f	
端泥組	一二等 三四等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥 { n n; y ⁽¹⁾		來 { n n; y ⁽¹⁾	
精組	洪 細	精 { ts tɕ	清 { ts tɕ'	從 { ts' tɕ'	從 { ts tɕ		心 { s ɕ	邪 { s ɕ, tɕ'	邪 { s ɕ
莊組	今開 今合	莊 { ts tɕ (照二)	初 { ts' tɕ' (穿二)	崇 { ts' tɕ' (牀二)	崇 { ts; s tɕ (牀二)		生 { s ɕ (審二)		
知組	今開 其他 今合	知 { ts tɕ	徹 { ts' tɕ'	澄 { ts' tɕ'	澄 { ts tɕ				
章組	今開 今合	章 { ts tɕ (照三)	昌 { ts' tɕ' (穿三)	船 { s tɕ', ɕ (牀三)	船 { s tɕ (牀三)		書 { s ɕ (審三)	禪 { ts', s tɕ', ɕ	禪 { s ɕ
日母	今開 止(附質) 其他 今合					日 { ○ ʒ, i y			
見曉組	開 一等 二等 三四等 一二等 合 蟹止宕 三四等 通舒 其他	見 { k k, tɕ tɕ k k k tɕ	溪 { k' k', tɕ' tɕ' k' k' k' tɕ'	羣 { tɕ * k' tɕ' tɕ'	羣 { tɕ * k k tɕ'	疑 { ŋ; ○ ⁽²⁾ ŋ, i n, i u; ○ u ? y	曉 { x x, ɕ ɕ x ɕ ɕ ɕ	匣 { x x, ɕ ɕ x x * ɕ	
影組	開 一等 二等 三四等 一二等 合 蟹止宕 三四等 通 其他	影 { ŋ; ○ ⁽²⁾ ŋ, i; ○ ⁽²⁾ i u; ○ ⁽²⁾ u i y				喻 { i * u i y			

2. 韵 母

第 一 表

攝 等 聲 母 別	開													
	一			二				三四						
	幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果	*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	æ	ye	ie	
(遇)	*			*				*						
蟹	*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,iai,ia	i,ei	i	*	ĩ	*	i	
止	*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	u	i	
効	au	au	au	au	au	au	iau	iau	iau	*	au	au	iau	
流	eu	eu	eu	*				eu,u	iəu	əu	əu	əu	iəu	
咸	*	aŋ	aŋ	*		aŋ	aŋ,ien	ien	ien	*	aŋ	yaŋ	ien	
山	*	aŋ	aŋ	aŋ	*	aŋ	aŋ,ien	ien	ien	*	aŋ	aŋ, yaŋ	ien	
宕	aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	yaŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	yaŋ	aŋ	yaŋ	iaŋ	
深	*			*				in	in	ən	ən	ən	in	
臻	*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in	
曾	ən,oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	yin	in	
梗	*			ən,oŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in	
(通)	*			*				*						
咸入	*	a	o			a	a,ia	*	ie	*	æ	*	ie	
山入	*	a	o	a	*	a	ia	ie	ie	*	æ	yæ	ie	
宕入	o	o	o	o	*	o	io,o	*	io	*	o	io	io	
深入	*			*				*	i	æ	ĩ	y	i	
臻入	*			*				i	i	æ	ĩ	u	i	
曾入	æ	æ	æ	*				i	i	æ	ĩ	*	i	
梗入	*			æ	*	æ	æ	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)	*			*				*						

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合													
		一			二			三四							
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果		o	o	o	*		ua	*							ye
遇		u	əu	u	*			u	y	i	əu	y	y	y	
蟹		ei	ei	uei,uai	*		uai,ua	ei	*	ei	*	yei	*	uei	
止		*			*			i,ei;uei	ei	ei	yai	yei	*	uei	
(効)		*			*			*							
(流)		*			*			*							
咸		*			*			an	*						
山		an	an	uan	*	yan	uan	an;uan	ien	ien	*	yan	yan	yan	
宕		*		uaŋ	*			aŋ;uaŋ	*					uaŋ	
(深)		*			*			*							
臻		ən	ən	uən	*			ən;uən	ən	iu	*	yin	yin	yin	
曾		*		oŋ	*			*							
梗		*					uən,oŋ	*						yin, ioŋ	
通		oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	oŋ,ioŋ	
咸入		*			*			a	*						
山入		o	o	o	*	ya	ua	a;ua	ie	ie	*	yæ	*	yæ	
宕入		*		o	*			o	*						
(深入)		*			*			*							
臻入		u	əu	u	*			u	i	i	*	y	*	y	
曾入		*		uæ	*			*						y	
梗入		*			*		uæ	*						y	
通入		u,oŋ ⁽¹⁾	əu	u	*			u,oŋ ⁽¹⁾	əu	əu	əu	əu	əu	y,iəu	

3. 聲 調

古 類	今 值 類 影 響 條 件		陰 平	陽 平	上	去	入
平	清		ɿ				
	濁			ɿ			
上	清				ɿ		
	次 濁				ɿ		
	全 濁					ɿ	
去	清					ɿ	
	濁					ɿ	
入	清						ɿ
	次 濁						ɿ
	全 濁			ɿ ⁽¹⁾			ɿ

附註

1. 聲母:—

(1)泥來三四等在遇攝讀 y, 如‘女’ y, ‘呂’ y。

(2)疑母開口一等及影母洪音在今 o 韻讀無聲母, 如‘鵝’ o, ‘惡’ o, ‘握’ o, ‘窩’ o; 其他洪音讀 ŋ。

2. 韻母:—

(1)通入幫系:明母讀 oŋ, 如‘木, 目’ moŋ; 餘讀 u, 如‘僕’ p‘u, ‘服’ fu。

3. 聲調:—

(1)入全濁一部分歸陽平調, 如‘直’, ‘十’, ‘雜’, ‘滑’ ɿ。

E. 同 音 字 表

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄛ	入 ㄣ
今韻	i; u (○後)				
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)				
p p' m f					
t t' n					
ts ts' s	之;知,支 隻入 師;思;斯,施	姪 直值植,殖 遲 時 十 食 石	子;只 耻;此 矢;使,始	自,致,至;字,志;翅 次;伺心;刺,賜心 世 四,示;似,士、事,試,市;是 式入	置去 執 質 織 擲 秩澄 赤 賓 蝕,識飾
ʒ					
tɕ tɕ' ɕ					
k k' ŋ x					
○		而 日	爾	貳	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ	入 ˋ
今韻	i				
廣韻	魚:虞 祭:齊 脂:之;支:微 緝:質;迄:術 職:昔 陌三:錫				
p p' m f		靡上	比:彼 鄙痞幫,丕平 米		必 逼 碧;壁 弼並 僻,闕並 秘泌幫去 密
t t' n		堤提 梨:離	底 禮 履:你,李里理例	帝,第,隸來 地	的,笛 立 栗:律 力 逆:歷
tɕ tɕ' ɕ	妻,棲心 期羣 須 西,溪溪,奚兮 匣:攜匣合 希	齊 其:奇 徐 習,泣溪入	己:幾 起 洗 璽徒支開心	聚 祭:濟,計繼 忌:寄,技 妓:季見合 去溪魚,娶趣 器:氣 序 系 戲:遂脂合邪	緝清,集,急,及,吸曉 吉 極 積,激 七:乞,迄曉 戚,喫 戊恤 息 席
○	衣依	夷:疑:宜,移:遺合	以,矣	藝 意:義議	噫 邑 一,逸 憶 亦

今韻	u				
廣韻	模:虞 尤:沒:物 屋:沃				
p p' m f			譜幫,普 府,腐奉	步 附 負	不 勃並 卜幫,撲,僕曝瀑並 沒 服
k k' ŋ x	孤	胡狐乎	虎	故 戶	骨 哭:酷 忽
○	烏	吾:無	五:武	務 戊侯明	物 屋:沃

今韻	y				
廣韻	魚:虞 緝:術;物 職:昔 屋:燭				
tɕ tɕ' ɕ	猪,諸:拘俱 樞,區 書,虛:殊禪	除	主 暑鼠,許	著,巨:柱:住,句 樹	橘 菊:局 出:屈 曲
○		如,魚,於影,餘余, 與上:儒,愚,于	女,呂:羽	遇 玉入	入 鬱 域 疫役

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	a				
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 乏; 曷; 黠; 月				
p	巴[[爸]		把		八
p'		拔並入		怕	
m	[媽]		馬		
f					法 髮
t			打庚	大泰	答搭 達
t'	他歌				踏; 塔
n	拉入	拿	[哪]	[那]	納; 臘 辣
ts		雜察入		乍	鬧 札
ts'					插
s	沙				殺
k					甲(指)
k'					
ŋ		[伢]			
x				下	

今韻	ia				
廣韻	麻二佳; 洽; 狎 鎋 (均開口)				
tɕ	家加 佳		假賈		甲
tɕ'					恰
ɕ		霞		下	狹; 匣 瞎
○	鴉	牙			鴨壓 軋

今韻	ua				
廣韻	麻二佳; 夬 鎋; 黠 (均合口)				
k	瓜			掛	刮
k'					
ŋ					
x		華 滑		化 畫; 話	
○	蛙		瓦		挖

今韻	ya				
廣韻	鎋 (合口)				
tɕ					
tɕ'					
ɕ		刷			

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	o				
廣韻	歌; 戈- 合; 盍; 曷; 末; 薛 鐸; 覺; 藥				
p	波, 玻滂				剝; 縛奉
p'	坡	婆			
m			[麼]		末 沒沒 莫
f					
t	多			陀	
t'			妥		脫 託
n		羅; 騾			洛
ts			左	做; 坐	作; 桌, 捉; 酌
ts'					
s			所魚		說 ₂
k	歌哥; 鍋		果	個; 過	鴿 割 各; 角
k'			可		(子); 郭
ŋ					闊
x		何 盍 活		禍	合 喝 鶴; 霍
○	窩	鵝	我		惡; 握

今韻	io				
廣韻	覺; 藥 (均開口)				
t					
t'					
n					略, 虐
tɕ					覺; 脚
tɕ'					確; 雀精
ɕ		學			削
○					若, 約

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	æ				
廣韻	麻三 葉 薛 緝 櫛 德 職 陌 麥 (均開口)				
p					北 百,白
p'					泊 並 鐸 迫 幫,拍
m					麥
f					
t					得 德
t'					忒 特 定
n					勒
ts					則 責
ts'	車	徹入			澈 澄 側 照,測 澤 擇 澄
s		蛇			涉 舌,設 澀 瑟 色
k					格 革
k'					刻
ŋ					厄
x					黑 赫

今韻	uæ				
廣韻	德 麥 (均合口)				
k					國
k'					
ŋ					
x					或 獲

今韻	yæ				
廣韻	薛 月 屑				
tɕ					綴 拙 掘 決
tɕ'					缺
ɕ					說 ₁ 穴
○					熱 閏 月,越 日

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	ie				
廣韻	麻三 葉 業 帖 薛 月 屑				
p			瘍入		
p'					敝
m					滅
f					
t	[爹]				
t'					帖 鐵
n					聶 列 臬 劣
tɕ	嗟			[這]	揖 接 劫 傑 竭 節 結 絕
tɕ'					切
ɕ	些	邪	寫	謝	脅 協 薛
○			也 野		葉 業 孽 謁

今韻	ye				
廣韻	麻三 戈三				
tɕ					
tɕ'		茄 耶 瘡			
ɕ	靴				
○			惹		

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p p' m f		埋	買	拜;敗 派
t t' n		來	乃;奶	待;代;帶 泰 賴
ts ts' s	災;齋	才;柴		再;在 菜;蔡 寨;林
k k' ŋ x	該;皆 開 哀	孩;鞋;還 (1是)刪合	改;解 矮	概;蓋;介;界;戒, 械匣 儗 愛;艾 亥;害

今韻	iai		
廣韻	皆;佳 (均開口)		
tp tp' ɸ	偕;諧匣		介 懈

今韻	uai		
廣韻	泰;皆;佳;夬 (均合口)		
k k' ŋ x		塊去	怪 會 (1計)見;快 壞
○	歪曉		外

今韻	yai		
廣韻	脂;支		
tp tp' ɸ		揣	帥

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ei			
廣韻	祭;灰;泰;廢;脂;支;微			
p p' m f	卑;悲;碑 披	梅 肥		敵;倍;貝 被 配;佩並
t t' n			匪	廢;肺 對;兌
ts ts' s		隨		罪;最 脆 粹從,粹心 歲

今韻	uei		
廣韻	灰;泰;祭;齊;脂;支;微 (均合口)		
k k' ŋ x	龜;歸 灰	回	桂 貴 毀 會;慧喻;惠 諱
○	威	維;惟;危;爲 ₁ (作); 微,圍	委 衛 位;爲 ₁ (因) 未,畏,覺

今韻	yei		
廣韻	祭;脂;支 (均合口)		
tp tp' ɸ	追,錐	垂	水 稅 睡瑞
○			銳喻

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p	包		保	
p'		袍;跑		
m	貓明平			貌
f				
t			倒	到
t'		桃		
n		牢		鬧
ts	昭		早	造 ₁ ;趙,照
ts'			草;炒	糙造 ₂
s			掃	紹
ʒ		饒		
k	高		稿;攪	告
k'				
ŋ				奧
x		毫	好	

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表	
p'				
m		苗貓		
f				
t				釣
t'		條		跳
n		燎;聊	了	
tɕ				較;叫
tɕ'		喬	巧	
ɕ	消,囂;蕭	淆,銷	小;曉	孝,効校
○	妖	堯	舀	要

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	əu				
廣韻	模;魚;虞;侯;尤;沒;屋;沃;燭				
p					
p'			剖		
m		謀	某畝		
f			否,婦奉		
t	都		賭肚斗	杜門	讀;篤
t'		圖頭突透入 禿透入	土		
n		奴	努	路漏	鹿;陸;綠
ts	周		組走	做奏	卒竹;足,燭囑
ts'	初	鋤愁	楚丑	助牀	族從;促,觸
s		熟		素;數獸,受	肅,縮;續,屬
ʒ		柔			肉;辱
k				够	
k'					
ŋ	歐		偶		
x		侯		候後	

今韻	iəu				
廣韻	尤;幽;屋三;燭				
t	[丟]				
t'					
n			紐		
tɕ			糾	就,舅	
tɕ'	秋	囚,求			
ɕ	休				畜
○		牛,由猶,尤	有	又;幼	育;欲

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄤ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元			
p p' m f		凡	板 反	扮,辦;半 盼;判,叛並 慢 范
t t' n	貪	談 南;鹽;難	短 暖	擔;旦,但 歎 亂
ts ts' s	沾 參;餐 三;衫;山	蟬	斬;展 慘;劇,產 陝	暫;淺 扇;算
ʈ		然 ₁		
k k' ŋ x	干;間 安	含;鹹;寒	感;敢 眼	看 暗 漢

今韻	uan			
廣韻	桓;山;刪;元 (均合口)			
k k' ŋ x	官觀;鰓;關		款,皖匣 緩匣	貫;慣 喚,換
○	彎	完丸(彈)匣	碗	萬

今韻	yan			
廣韻	鹽;刪;仙;元;先			
tp tp' ɕ	專 刪開;掀軒開;門;暄	船 玄	癖開;選心合	豪,倦
○		然 ₂ ;丸(肉)匣;緣沿鉛,圓;元,園	染;軟;阮,遠	院

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添;山;刪;仙;元;先			
p p' m t	邊	便(宜)	貶	辨;辯 徧;片
t t' n	天 研疑平	田 廉連聯;年,憐	點典	店 驗;念戀
tɕ tɕ' ɕ	監間 謙千 仙鮮;先;宣	鉗錢;全 銜嫌;閑;賢弦	減剪;繭 險	漸諫;件;建;見 陷限;憲;現;縣合
○	烟	嚴言	眼演	厭晏;硯

今韻	ən			
廣韻	侵痕;臻;眞;魂;諄;文;登;蒸;庚;耕;清			
p p' m f	崩 分	彭門	本	奮
t t' n	吞	倫能	等 冷	頓 論
ts ts' s	臻增;徵爭;貞偵 撐 森,深身申生	沉陳,臣;存成誠 晨繩	[怎] 審[什]	鄭,政 盛
ʒ		壬人	忍	認
k k' ŋ x	跟耕 恩	恆	懇肯 很	互;更 硬恨

今韻	uən			
廣韻	魂;文;庚			
k k' ŋ x	坤 昏	橫		困
○	溫	聞	穩	問

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣;諄 蒸 庚;耕;清;青 (均開口)			
p	兵		稟	並
p'		貧 平;瓶	品	
m		民 名	敏	命
f				
t	丁		頂	
t'	聽 ₁			聽 ₂
n		林 鄰 陵 靈		令
tɕ	侵清,今 津,巾;斤 京荆;經		緊	進晉,盡;近;俊 靜,勁
tɕ'	欽 輕;傾溪合	秦 情	傾溪合	
ɕ	心 新 星腥	尋 旬 行;形		信;迅 杏;幸;性姓
○	音 因 鶯;英	銀 凝 盈;營合	隱	印 應

今韻	yin			
廣韻	諄;文 蒸 清;庚 (均合口)			
tɕ	均			
tɕ'	椿,春	羣 瓊		
ɕ	勳	唇,純	迴匣	
○		雲 仍 榮;螢匣	允尹 永	閏;運 孕蒸開

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	aŋ			
廣韻	唐;江;陽			
p p' m f	邦 方	旁 忙 房防		
t t' n		郎	朗	蕩 趙
ts ts' s	張 倉;昌 桑;商	常	長漲	尙上
k k' ŋ x	綱剛			項、巷

今韻	iaŋ			
廣韻	江;陽 (均開口)			
t t' n		娘	兩	量
tɕ tɕ' ɕ	江 香	詳祥	講 想	像
○		洋	仰	樣

今韻	uaŋ			
廣韻	唐;陽 (均合口)			
k k' ŋ x	光	狂 黃		逛 曠;況曉
○	汪	王	往	旺

今韻	yaŋ			
廣韻	江;陽 (均開口)			
tɕ tɕ' ɕ	椿;莊 窗	牀		撞;狀
○				讓

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	oŋ				
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾 屋				
p p' m f		朋 萌		孟 夢 奉	木;目
t t' n	東 通	同 農;隆;龍	桶;統去 攏	動、洞	
ts ts' s	中;鍾 充 鬆;嵩;松	崇;從 寵	總 衆;種 送;宋;誦		
k k' ŋ x	公功;弓;恭 空		恐 弘 宏 紅	共	
○	翁				

今韻	ioŋ			
廣韻	庚三 東;鍾 (均合口)			
tɕ tɕ' ɕ		窮 兄 胸 雄熊		
○		絨;融;茸	用	

F. 音 韻 特 點

1. 聲 母

(1) 不分 ts 跟 tɕ。在漢川古精組及知系的洪音全讀 ts 等。如‘茲’ tsi=‘知’ tsi, ‘才’=‘柴’ ts'ai, ‘素’=‘數’ səu。

(2) 不分尖圓。古精組及見系的細音都讀 tɕ 等。如‘節’=‘結’ tɕie, ‘尋’=‘行’ ɕin, ‘序’=‘系’ ɕi, ‘小’=‘曉’ ɕiau。

(3) 知系今合口全讀 tɕ 等, 如‘猪’ tɕey, ‘船’ tɕ'yan, ‘牀’ tɕ'yan, ‘然’ yan, ‘春’ tɕ'yin, ‘閨’ yin。

(4) 泥來不分。泥來兩母除遇攝魚韻外無論洪細都讀 n, 如‘南’=‘藍’ nan, ‘納’=‘臘’ na, ‘倫’=‘能’ nən, ‘年’=‘連’ nien, ‘林’ nin, ‘娘’ nian, ‘兩’ nian。在魚韻失去聲母都讀 y, 如‘女’=‘呂’ y。

(5) 日母在止攝及質韻, 通舒及宕入都讀無聲母, 如‘而’ u, ‘日’ u, ‘絨’ ion, ‘若’ io; 在其餘今開口讀 ɹ, 如‘饒’ ɹau, ‘柔’ ɹəu, ‘然’ ɹ:n, ‘壬’ ɹən; 今合口讀 y, 如‘然’ yan, ‘讓’ yan, ‘惹’ ye。

(6) 疑母影母一二等開口在今 o 韻讀 ɔ, 如‘鵝’ o, ‘惡’ o, 其餘洪音讀 ŋ, 如‘眼’ ŋan, ‘暗’ ŋan, ‘愛’=‘艾’ ŋai, ‘恩’ ŋən, ‘硬’ ŋən。

(7) 疑母三四等開口讀 ɔ, n 不定, 如‘藝’ i, ‘牛’ iəu, ‘嚴’ ien, ‘業’ ie, 但‘驗’ nien, ‘臬’ nie, ‘虐’ nio, 逆 ni。

(8) 見組開口二等在梗攝入聲讀 k 等, 如‘格’ kə, ‘赫’ xə, ‘厄’ ŋə, 其餘讀 k, tɕ 不定, 如‘甲’ kə, tɕia, ‘下’ xə, ɕia, ‘鞋’ xai, ‘偌’ tɕiai, ‘孝’ ɕiau, ‘間’ kan, tɕien, ‘耕’ kən, ‘杏’ ɕin。

2. 開 合

(1) 端系一等合口今讀開口, 如‘杜’ tɕəu, ‘內’ nei, ‘最’ tsei, ‘短’ tan, ‘亂’ nan, ‘存’ ts'ən, ‘突’ t'əu, ‘族’ ts'əu。三四等合口只泥組在魚韻讀合, 如‘女, 呂’ y; 其餘全讀開, 如‘徐’ ɕi, ‘歲’ sei, ‘累’ nei, ‘全’ tɕ'ien, ‘劣’ nie, ‘旬’ ɕin, ‘律’ ni, ‘誦’ soŋ, ‘綠’ nəu。

(2) 日母開口在果咸曾攝及山深入聲, 宕攝舒聲, 讀開口, 如‘惹’ ye, ‘染’ yan, ‘仍’ yin, ‘熱’ yə, ‘入’ y, ‘讓’ yan; 在山攝舒聲開合兩讀, 如‘然’ ɹan, yan。

3. 韻 母

(1) 模韻端系, 魚虞韻莊組及通入端知系都讀 əu, 跟流攝洪音混, 如‘賭’=‘斗’ təu,

‘圖’=‘頭’ t’əu, ‘禿’ təu, ‘路’=‘漏’ nəu, ‘鋤’=‘愁’ ts’əu, ‘數’=‘受’ səu。

(2) 遇攝精組跟蟹攝三四等開口端系, 止攝開口端泥組同讀 i, 如‘徐’ ɕi, ‘聚’ tɕi, ‘例’ ni, ‘西’ ɕi, ‘地’ ti, ‘離’ ni。

(3) 遇攝三等知系讀 y, 跟見系混, 如‘著’=‘句’ tɕy, ‘猪’=‘俱’ tɕy, ‘書’=‘虛’ ɕy, ‘如’=‘余’ y。

(4) 流攝幫系一等讀 əu, 如‘剖’ p’əu, ‘某’ məu, 三等讀 əu 或 u 不定, 如‘謀’ məu, ‘否’ fəu, 但‘負’ fu。其他聲母字讀 əu, iəu, 如‘透’ t’əu, ‘幼’ iəu。

(5) 咸山攝今開口細音, 讀 ien, 如‘監’ tɕien ‘眼’ ien, ‘片’ p’ien, ‘點’ tien, ‘連’ nien; 今合口細音讀 yan, 如‘染’ yan, ‘門’ ɕyan, ‘篆’ tɕyan, ‘船’ tɕ’yan, ‘院’ yan。

(6) 曾梗攝無論洪細除少數, 讀混通攝外, 均收 n 尾, 跟深臻混。如‘森, 深’=‘身’ ɕən, ‘跟’=‘耕’ kən, ‘林, 鄰’=‘陵, 靈’ nin, ‘心, 新’=‘星’ ɕin, ‘今, 津’=‘京’ tɕin。

(7) 通攝入聲, 明母讀 ɒŋ, 如‘木, 目’ moŋ; 其餘幫系字讀 u, 如‘撲’ p’u, ‘服’ fu。

(8) 通入三四等見系讀 y, iəu 不定, 如‘菊, 局’ tɕy, ‘畜’ ɕiəu, ‘育, 欲’ iəu。

4. 聲調

(1) 不分陰陽去。古去聲全部及上聲全濁都歸去聲, 如‘對, 愛, 共, 用, 近, 婦’等字。

(2) 有入聲。古入聲清音, 次濁, 及一部分全濁都歸入聲, 如‘執, 合, 帖, 絕, 麥, 曰’等字。但入全濁有一部分歸陽平, 如‘石, 十, 食’=‘時’, ‘習’=‘徐’, ‘滑’=‘華’, ‘活’=‘何’。

G. 會 話

4 a: niɿ ɕinɿ moɿ siɿ aɿ?
你 姓 麼 事 阿?

4 b: ɒɿ ɕinɿ ts’ənɿ noɿ.
我 姓 陳 嘍。

a: niɿ—ɕienɿ tsaiɿ tsoɿ moɿ siɿ, niɿ naiɿ?
你——現 在 做 麼 事, 你 來?

b: ts’iɿ tiɿ təuɿ ɕyɿ aɿ.
此 地 讀 書 阿。

a: niɿ siɿ naɿ koɿ ɕioɿ ɕiauɿ tiɿ aɿ?
你 是 哪 個 學 校 的 阿?

b: pien¹ tsai¹ tsai¹ u⁴ ts'an¹——tsong¹ xua¹ ta¹ gio¹ ni¹.

現 在 在 武 昌 —— 中 華 大 學 裏。

a: tsong¹ xua¹ təu¹——kau¹ tsong¹ a¹, ts'eu¹ tsong¹ a¹?

中 華 讀 —— 高 中 阿, 初 中 阿?

b: ts'eu¹ tsong¹.

初 中。

a: ni⁴ u⁴ ni¹ tsən⁴ mo¹ tɕie¹ ɕie¹ si¹ mo¹ ɕin¹ nai¹ ni¹?

你 屋 裏 怎 麼 這 些 時 沒 信 來 呢?

b: in¹ uei¹ o⁴ mo¹ ta⁴ ɕin¹ xuei¹ tɕ'i¹ ma¹.

因 爲 我 沒 打 信 回 去 嗎。

a: et, ni⁴ ɕiau⁴ ni⁴ u⁴ ni¹ pien¹ tsai¹ ti¹ tɕ'in¹ ɕin¹ si¹ tsən⁴ mo¹ iaŋ¹ na¹?——u⁴

誒, 你 曉 你 屋 裏 現 在 的 情 形 是 怎 麼 樣 啦?——屋

ni¹ ɕyei⁴ tsai¹?

裏 水 災?

b: et, mo¹ nai¹ zən¹ ne¹, iəu¹ mo¹ nai¹ ɕin¹, pu¹ ɕiau⁴ tɕə¹ ma¹.

誒 沒 來 人 吶 又 沒 來 信, 不 曉 得 嗎。

a: ni⁴ ti¹ u⁴ ni¹ tɕia⁴ si⁴ nai¹ ɕin¹ ti¹ xua¹ ni¹, ni⁴ tin⁴ xau⁴ pa¹ ko¹ ɕin¹ o⁴ a¹.

你的 屋 裏 假 使 來 信 的 話 呢, 你 頂 好 把 個 信 我 阿。

b: xau⁴, xau⁴.

好, 好。

a: na¹ si¹, pien¹ tsai¹ ɕyei⁴ tsan⁴ ti¹ sa¹, ɕyei⁴ tsai¹ a¹.

那 是, 現 在 水 漲 的 煞, 水 鬧 阿。

b: ɕyei⁴ tsan⁴ o⁴ iə⁴ pu¹ ɕiau⁴ tɕə¹ ni¹.

水 漲 我 也 不 曉 得 呢。

a: pien¹ tsai¹ a¹, k'ou⁴ p'a¹ uei¹ ɕien⁴ ti¹ xən⁴ ne¹, pien¹ tsai¹ tɕiaŋ¹ ni¹ ɕyei⁴

現 在 阿, 恐 怕 危 險 的 很 吶, 現 在 江 裏 水

tsan⁴ ta¹ i⁴ xəu¹, o⁴ mən¹ na¹ ni¹ uei¹ t'ien¹ iəu⁴ xai¹.

漲 大 以 後, 我 們 那 裏 圍 田 有 害。

b: si¹ a¹.

是 阿。

a: ɕien˧ tsai˧ na˧ ni˧ t'eu˧ fei˧ ta˧ kai˧ tsoŋ˧ mu˧ tət̚ nət̚ a˧?
現 在 那 裏 土 匪 大 概 總 沒 得 了 阿?

b: mu˧ tət̚, mo˧ t'in˧ tɕien˧ ɕyæ˧ t'eu˧ fei˧.
沒 得, 麼 聽 見 說 土 匪。

a: ɕien˧ tsai˧ o˧ mən˧ na˧ ni˧ sei˧ i˧ mo˧ si˧ mət̚ xən˧ p'in˧ tɕin˧ nət̚, o˧ mən˧
現 在 我 們 那 裏 隨 意 麼 事 嚟 很 平 靜 了, 我 們
xuei˧ tɕi˧ a˧ iaŋ˧ tɕ'yan˧ k'o˧ i˧ tseu˧, tɕi˧ ts'æ˧ k'o˧ i˧ tseu˧, k'an˧ ni˧ si˧
回 去 阿 洋 船 可 以 走, 汽 車 可 以 走, 看 你 是
ta˧ tɕi˧ ts'æ˧ ta˧ iaŋ˧ tɕ'yan˧?
搭 汽 車 搭 洋 船?

b: o˧ xuei˧ tɕi˧ tseu˧ ta˧ tɕi˧ ts'æ˧ k'o˧ tət̚.
我 回 去 就 搭 汽 車 可 得

a: o˧ tɕ'in˧ ni˧ pu˧ iau˧ ta˧ tɕi˧ ts'æ˧, tɕi˧ ts'æ˧ t'ai˧ kuei˧ niau˧, ta˧ iaŋ˧
我 請 你 不 要 搭 汽 車, 汽 車 太 貴 了, 搭 洋
tɕ'yan˧ pi˧ tɕiau˧ p'ien˧ i˧ ɕiet̚, o˧ mən˧ ɕien˧ tsai˧ tɕiaŋ˧ tɕin˧ tɕi˧ ɕiet̚.
船 比 較 便 宜 些, 我 們 現 在 講 經 濟 些。

b: au˧, k'o˧ tət̚, k'o˧ tət̚ xau˧.
噢, 可 得, 可 得 好。

a: iau˧ si˧ o˧ mən˧ ta˧ tɕi˧ ts'æ˧ ti˧ xua˧ ne˧——na˧ k'oŋ˧ p'a˧ tɕin˧ tɕi˧ pi˧
要 是 我 們 搭 汽 車 的 話 吶——那 恐 怕 經 濟 比
tɕiau˧ nai˧ pu˧ tɕi˧.
較 來 不 及。

b: si˧ ti˧, k'o˧ tət̚ o˧ mən˧ tɕiəu˧ ta˧ iaŋ˧ tɕ'yan˧.
是 的, 可 得, 我 們 就 搭 洋 船。

a: a˧! xuei˧ tɕi˧ o˧ mən˧ k'an˧ k'an˧ ɕiaŋ˧ ni˧ tɕ'in˧ ɕin˧ tseu˧ mo˧ iaŋ˧?
阿! 回 去 我 們 看 看 鄉 裏 情 形 怎 麼 樣?

b: si˧ ti˧, si˧ ti˧.
是 的, 是 的。

a: ni˧ iəu˧ tɕi˧ ko˧ ko˧ ko˧?
你 有 幾 個 哥 哥?

b: o4 iəu4 sī1 kə1 kə1 kə1.

我 有 四 個 哥 哥。

a: ta1 kai1 ni4 ie4 pu1 iau1 tɕin4, ni4 tɕin1 tɕi1 k'ə4 i4 fu1 tan1 a1.

大 概 你 也 不 要 緊 你 經 濟 可 以 負 擔 阿。

b: pu1 nən1 kəu1 ou1, təu1 pu1 sī1 i1 iaŋ1.

不 能 够 噉, 都 不 是 一 樣。

a: na1 sī1 a1, ɕien1 tsai1 o4 mən1 ɕy4 tɕia4 xuei1 tɕ'i1 ti1 sī1 xəu1 a1, o4 ɕiaŋ4

那 是 阿, 現 在 我 們 暑 假 回 去 的 時 候 阿, 我 想

kən1 ni4 saŋ1 niaŋ1 a1, ɕy4 tɕia4 xuei1 tɕ'i1 ti1 sī1 xəu1 ni1 o4 mən1 tsəu4 tsī1

跟 你 商 量 阿, 暑 假 回 去 的 時 候 呢 我 們 組 織

ko1 sī1 tsī1 yin1 toŋ1 xuei1.

個 識 字 運 動 會。

b: xau4, xau4.

好, 好。

a: tsī1 i1 ɕie1 ɕiau4 ŋa1 mən1 a1, k'ə4 i4 səu1 ɕie1 ɕiau4 xai1 tsī1 tsī1 sī1 a1, k'ə4

這 一 些 小 伢 們 阿, 可 以 受 些 小 孩 子 知 識 阿, 可

pu1 k'ə4 i4 ts'an1 tɕia1 ti1 ni1?

不 可 以 參 加 的 呢?

b: sei1 pien1 təu1 k'ə4 i4 ts'an1 tɕia1. pu1 tsau4 niau4, tsai1 tɕien4 na1

隨 便 都 可 以 參 加。不 早 了, 再 見 啦!

a: xau4, o4 mən1 tsai1 tɕien1 na1.

好, 我 們 再 見 啦。

五. 沔陽 (仙桃鎮)

A. 發音人履歷

發音人	5a	5b
年齡	16歲	17歲
原籍	沔陽仙桃鎮	同左
職業	學生	學生
教育程度	中學二年	中學三年
幼時語言環境	在本鄉讀書	九歲後常隨父去山東, 每年 仍回鄉
教師方言	本地話	各地不一
住過的地方	武昌三年	山東, 又武昌三年
曾否學國語	未	未
能否說別處話	不會	不會

二十五年五月九日吳宗濟記音

兩人原籍同屬一鎮, 又自云本地只有一種口音, 但是兩人的語音事實上就有許多不同的地方。發音人5b小時候常到外鄉去, 恐怕是他夾雜外路口音的原故。以下所述, 除會話記音外, 全以5a為主。

B. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

p 步包	p' 旁票	m 馬未	
t 底但	t' 泰同	n 羅李奴年	
ts 子助追	ts' 財窗春		s 三生樹
tɕ 漸決	tɕ' 羣秋		ɕ 霞虛
k 哥共	k' 開狂		x 奉好戶
○ 饒我約未月			

2. 韻 母

i 子失	a 八拿插下	o 白妥作哥	ɤ 得舌而
i 米里戚邑	ia 佳鴉	io 角約	ie 敵爹寫
u 步樹骨屋	ua 刷話		
y 呂恤			ye 靴決
ai 拜代柴改	ei 貝對歲	au 保桃草好	əu 某土足口
iai 介		iau 表跳喬	iəu 紐求
uai 帥懷	uei 錐回		
an 板暖陝漢		en 彭吞沉更	
	ien 貶典限		in 並林晉應
uan 船凡		uen 春昏	
	yen 倦	yen 均	
aŋ 旁郎常綱	oŋ 朋洞宋宏		
iaŋ 娘象	ioŋ 兄胸		
uaŋ 牀況			

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去	入
ˊ	ˊ	ˊ	ˊ	ˊ
森	頭白	改穩	歎市萬	說六局

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

沔陽聲母,今按音位定爲十六個,如上表。以下分組述其音值。

p 組只有 p, p', m 三個雙唇音。發音人 5b 另外又有個唇齒音 f, 5a 把它讀成 xu-。不知這個 f 是本地原有的,或是受外路話的影響而來的。

t 組 t, t', n。n 是個變值音位,讀 n 或 l 不定。

ts 組 ts, ts', s。讀法與國音同。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ。在開口韻前全讀舌面前音;在合口韻前有時讀成舌尖面混合音。

k 組 k, k', x。x 在合口韻前偶有讀 f 的。

○包括喉閉塞? (開口洪音前)及高元音 i, u, y。

2. 韻 母

i 僅有舌尖前音 ɿ 讀。

i 近標準元音 i。

u 讀得鬆,嘴唇也不很圓。

y 沒有 i 那麼關;有時更受聲母的影響讀舌尖面混合元音。

a, ia, ua。a 的部位介乎平均 A 與後 ɑ 之間。

o, io。通常讀得較開。在 k 組聲母後或無聲母時 o 更分化爲 uo。

ɤ 相當於 o 的開唇。但無聲母時讀得很關,差不多近於 ɯ。

ie, ye。e 是開 E。

ai, iai uai。ai 的“動程”自 æ 至 I。在 iai 中,尾音 i 受介音 i 的影響變 e。uai

的 u 在 ts 組聲母後有時變 ɥ。

ei, uei。e 的部位偏央。介音 u 在 ts 組聲母後有時變 ɥ。

au, iau。a 是後 ɑ, u 開。

ou, iou。o 偏後, u 不很圓唇。

an, uan。a 是前 a。介音 u 在 ts 組聲母後有時變 ɥ。

ien, yen。e 同 ie, ye 韻的 e。

en, uen, yen。e 部位偏前。在 yen 中,音程很短。

in 韻的 i 是開 I。

aŋ, iaŋ, uaŋ。 a 同 a, ia, ua 韵的 a。 介音 u 在 ts 組聲母後或變 ʋ。

oŋ, ioŋ。 o 同 o, io 韵的 o。

3. 聲調

陰平由“半高”升至“高”(45), 寬式用高平調號(˥55)。

陽平由“低”升至“半低”(12), 寬式用低升調號(˨13)。

上聲低降(31), 有時由“半低”降至“低”(21), 寬式一律用低降調號(˨31)。

去聲中平(33), 有時由“半高”降至“中”(43), 寬式一律用中平調號(˨33)。

入聲中升(24), 有時由“低”升至“半高”(14), 寬式一律用中升調號(˨24)。

D. 與古音比較

1. 聲 母

古母今讀 古聲組及 影響條件		發音方法及 影響條件		全濁塞		次濁	清擦	濁擦	
		全清塞	次清塞	平	仄			平	仄
幫組		幫: P	滂: p'	並: p'	並: p	明: m			
非組						微: m	非數 } x	奉: x	
端組	一二等 三四等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥: n	來: n		
精組	洪 細	精 { ts tɕ	清 { ts' tɕ'	從 { ts' tɕ'	從 { ts tɕ	心 { s ɕ		邪 { s tɕ', ɕ	邪 { s ɕ
莊組	內轉 外轉	莊: ts (照二)	初: ts' (穿二)	崇: ts' (牀二)	崇 { ts; s ts	生: s (審二)			
知組	今梗二等韻 其他 今合	知: ts	徹: ts'	澄: ts'	澄: ts				
章組	今開 今合	章: ts (照三)	昌: ts' (穿三)	船 { s ts', s (牀三)	船: s (牀三)	書: s (審三)		禪: ts', s	禪: s
日母	今止(附質) 其他 今合					日 { O O; i ⁽¹⁾ y			
見曉組	開 一二等 三四等 合 蟹止宕 通舒 其他	見 { k k, tɕ tɕ k k k tɕ	溪 { k' k', tɕ' tɕ' k' k' k' tɕ'	羣 { tɕ' * k' tɕ' tɕ'	羣 { tɕ * k k tɕ	疑 { O O, i i u; O u ? y	曉 { x x, ɕ ɕ x x ɕ ɕ	匣 { x x, ɕ ɕ x x * ɕ	
影組	開 一二等 三四等 合 蟹止宕 通舒 其他	影 { O O, i i u; O u i y				喻: i * 喻 { u i, y y			

2. 韵 母

第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果		*	o	o	a	a	a	a, ia	*	ie	*	ɤ	?	ie	
(遇)		*			*				*						
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	(i) ai, ia	ei, i	i	*	ĩ	*	i	
止		*			*				i, ei	i; ĩ	ĩ	ĩ	ɤ	i	
効		au	au	au	au	au	au	au, iau	iau	iau	*	au	au	iau	
流		əu	əu	əu	*				əu, u	iəu	əu	əu	əu	iəu	
咸		*	aŋ	aŋ	*		aŋ	aŋ, ien	ien	ien	*	aŋ	aŋ	ien	
山		*	aŋ	aŋ	aŋ	*	aŋ	aŋ, ien	ien	ien	*	aŋ	aŋ	ien	
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	uaŋ	aŋ, iaŋ	*	iaŋ	uaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	
深		*			*				in	in	ən	ən	ən	in	
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in	
曾		ən, oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in	
梗		*			ən, oŋ	ən	ən	ən, in	in	in	*	ən	*	in	
(通)		*			*				*						
咸入		*	a	o	*		a	a, ia	*	ie	*	ɤ	*	ie	
山入		*	a	o	a	*	a	a, ia	ie	ie	*	ɤ	ɤ	ie	
宕入		o	o	o	o	*	o	o, io	*	io	*	o	io	io	
深入		● *			*				*	i	ɤ	ĩ	y	i	
臻入		*			*				i	i	ɤ	ĩ	ɤ	i	
曾入		ɤ	ɤ	ɤ	*				i	i	ɤ	ĩ	*	i	
梗入		*			ɤ	*	ɤ	ɤ	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)		*			*				*						

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合												
		一			二			三四						
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章	日母	見系
果	o	o	o	*		ua	*						ye	
遇	u	əu	u	*			u	y	y	əu	u	y	y	
蟹	ei	ei	uei, uai	*		uai, ua	uei	*	ei	*	uei	*	uei	
止	*			*			i,ei; ⁽¹⁾ uei	ei	ei	uai	uei	*	uei	
(効)	*			*			*							
(流)	*			*			*							
咸	*			*			uan	*						
山	an	an	uan	*	uan	uan	uan	ien	ien	*	uan	yen	yen	
宕	*		uaŋ	*			uaŋ	*						uaŋ
(深)	*			*			*							
臻	ən	ən	uən	*			uən	ən	yən	*	uən	yən	yən	
曾	*		oŋ	*			*							
梗	*			*		uən; oŋ	*						yən, ioŋ	
通	oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	oŋ,ioŋ	
咸入	*			*			ua	*						
山入	o	o	o	*	ua	ua	ua	ɤ	ie	*	o	*	ye	
宕入	*		o	*			o	*						
(深入)	*			*			*							
臻入	u	əu	u	*			oŋ	y	y	*	u	*	y	
曾入	*		o	*			*						y	
梗入	*			*		o	*						y	
通入	u;oŋ ⁽²⁾	əu	u	*			u;oŋ ⁽²⁾	əu	əu	əu	əu	əu	iəu,y	

3. 聲 調

今 值 今 類 古 影 響 條 件 類		陰 平	陽 平	上	去	入
平	清	ㄇ				
	濁		ㄌ			
上	清			ㄋ		
	次 濁			ㄋ		
	全 濁				ㄣ	
去	清				ㄣ	
	濁				ㄣ	
入	清					ㄣ
	次 濁					ㄣ
	全 濁		ㄌ			ㄣ

附 註

聲 母:一

(1)日 母 今 開 逢 單 元 音 o 讀 i-, 其他是 O。

韻 母:一

(1)非 組 字 有 介 音 u, 其他沒有。

(2)通 入 幫 系 字, 明 母 讀 oŋ, 其他讀 u。

E. 同 音 字 表

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄌ	上 ㄥ	去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	i; ㄨ (k' 後)				
廣韻	脂; 之; 支; 緝; 質; 職; 昔 (均開口)				
p p' m		[m] (m·媽)			
t t' n			[ŋ] (ŋ·na)		
ts ts' s	之; 知, 支 隻入 遲 師; 思; 斯, 施	直 遲 時 食蝕 石	姊; 子 耻; 此 矢; 使, 始	自, 致, 至; 字, 志; 翅審 次; 刺, 賜心 世 四, 示; 似, 士、事, 試, 市; 是 式 飾入	執 姪, 質 值植, 殖 秩澄 赤 十 實, 失
tɕ tɕ' ɕ					
k k' x				去魚	
○					

今調	陰 平 ㄣ	陽 平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	i				
廣韻	祭:齊 脂:之;支:微 緝 質:迄 職 昔:陌三;錫				
p p' m			比:彼 鄙幫;丕平 米	秘泌幫	必畢 逼 碧;壁 僻,關並
t t' n		堤提 梨:離	底 禮 你,李里裏	第,隸來 地 例	的,笛 立 栗 力 逆疑;歷
tɕ tɕ' ɕ	妻,棲心 期羣 西,溪溪,奚兮匣;攜匣合 希	齊 其;奇	己:幾 起 喜;徒支心	祭:計繼 忌;寄,技妓;季合 器;氣 系 戲	集,急,及 極 積;激 七;乞,迄曉 戚,喫 泣溪,吸 息 席
○	衣	夷 疑;宜,移; 遺合	以,矣	藝 意;義議	噫屑 邑 一,逸 憶 亦

今韻	u				
廣韻	模:魚;虞 尤 沒;物 屋;沃				
p p' m		無	譜幫,普	步	不 勃並 卜幫,撲,僕曝瀑並 沒
ts ts' s	猪,諸 書;殊禪		主 暑鼠	著;柱 樹	出
k k' x	孤	狐乎	苦 虎;府,腐奉	故 戶;父、附 婦負	骨 哭;酷 忽 服
○	烏	吾	五,武微	務微	屋;沃

今韻	y				
廣韻	魚;虞 緝 術;物 職 昔 屋三;燭 (均合口)				
t t' n			女,呂 履脂開		律
tɕ tɕ' ɕ	樞穿,區 虛;須	除 徐	許	巨;聚,句 去 序 遂脂	橘 菊;局 屈 曲 戌恤 畜
○		如,魚,於影,餘 余;儒,愚	與,羽雨	預	入 鬱 域 疫役 玉,欲

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄛ	入 ㄜ
今韻	a				
廣韻	麻二 合;盍;狎;洽;曷;鎋;黠 (均開口)				
p	巴		把		八
p'		拔並		怕	
m	[媽]		馬		
t			打庚		答搭 達
t'	他歌	踏透入			塔
n	拉入	拿	[哪]	[那]	納 臘 辣
ts		雜		乍	闌
ts'	差				插 察
s	沙		撒入		刹穿;殺
k					甲
k'					
x				下	

今韻	ia				
廣韻	麻二 佳 洽;狎 鎋;黠 (均開口)				
tɕ	家 佳		假		甲
tɕ'					恰
ɕ		霞		下	狹 匣 瞎
○	鴉	牙			鴨

今韻	ua				
廣韻	麻二 佳;夬 乏 鎋;黠;月 (均合口)				
ts					
ts'					
s					刷
k	瓜			掛	刮
k'					
x		滑		化 畫;話	法 髮
○	蛙		瓦		挖

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄛ	入 ㄜ
今韻	o				
廣韻	歌;戈— 合;盍;曷;末;薛 鐸;覺;藥;德 陌二;麥				
p	波,玻滂	白			剝;縛奉 北 百伯
p'	坡	婆	剖侯		泊並 迫幫,拍
m			麼(事)		末 莫 麥
t	多			舵	.
t'			妥		脫 託
n		羅;駱			洛;略藥來
ts			左	坐	綴 作;桌,捉;酌
ts'					
s			所魚		說
k	歌哥;鍋		果	個;過	鵠 割 各;郭 國
k'			可		闊
x		何河 合;盍 活		禍	喝 鶴;霍 威 獲
○	窩	鵝	我		惡

今韻	io				
廣韻	覺;藥				
tɕ					角覺;爵,嚼
tɕ'					確;雀精
ɕ		學			削
○					若,虐,約

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	ɿ				
廣韻	麻三脂之支葉薛緝櫛質德職 陌二麥 (均開口)				
t					得
t'					忒.特定
n					劣勒
ts				[這]	則側責
ts'					撤徹澄測澤擇宅澄
s		蛇舌			涉設澀瑟色
k					格革
k'					刻
x	[□] (這, 這裏也)				黑赫
○		而	爾	二貳	熱日厄

今韻	ie				
廣韻	麻三葉業帖薛月屑				
t	[爹]				
t'					
n					
tɕ	嗟		姐		接楫傑竭節結絕
tɕ'					劫見切
ɕ	些		寫 謝		脅協薛
○		爺	野也		葉業謁孽

今韻	ye				
廣韻	戈三薛月屑 (均合口)				
tɕ					拙掘
tɕ'		茄開瘡			缺
ɕ	靴				穴
○					閱月越曰

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ai			
廣韻	哈泰皆佳夬 (均開口)			
p				拜敗
p'				派
m		埋	買	賣
t				待代帶
t'				泰太
n		來	乃奶	賴
ts	齋			在
ts'		財柴		菜蔡
s				塞沐
k	該皆街		改	蓋戒
k'	開			概見懷
x		鞋還(有)刪		亥害
○	哀		矮	愛艾

今韻	iai			
廣韻	皆佳 (均開口)			
tɕ			解	介界械匣
tɕ'				
ɕ				

今韻	uai			
廣韻	泰皆佳夬脂支 (均合口)			
ts				
ts'			揣	
s				帥
k				怪
k'			塊去	會(計)見快
x		懷		壞
○	歪曉			外

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄌ	上 ㄋ	去 ㄣ
今韻	ei			
廣韻	灰;泰;祭;脂;之;支;微 (均合口)			
p	悲;碑			貝;敝;卑平;臂;被;備
p'	披		不平	倍並;配
m		梅;微		妹;未;[[口]](無也)
t				對;隊
t'				
n			屢虞去	內;銳喻;類;累;覺喻
ts				罪;最
ts'				脆;粹從;粹心
s				歲

今調	uei			
今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;廢;齊;脂;之;支;微 (均合口)			
ts	追;錐			
ts'	吹	垂		
s		隨	水	稅;睡瑞
k	龜;歸			桂
k'				
x	灰;飛非	回;肥	毀;匪	會;慧喻;廢;肺;惠;諱
○	威	維;惟;危;爲;圍	委	衛;位;爲;畏

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄌ	上 ㄋ	去 ㄣ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p	包		保	
p'			跑並平	
m				貌
t			倒	到
t'		桃		
n		牢		鬧
ts	昭		草;炒	趙;照
ts'			掃	造糙
s				紹
k	高		攪	告
k'				
x		毫	好	
○		饒		奧

今調	iau			
今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表	
p'				[票]
m		貓苗		
t				釣
t'		條		跳
n		燎;聊	了	
tp	膠		剿	教;叫
tp'		喬	巧	
ɸ	消;蕭	肴;肴	小;曉	孝;校
○	妖	堯		要

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄣ	上 ㄥ	去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	əu				
廣韻	模;魚;虞侯;尤沒屋;沃;燭				
p p' m		謀	某畝		
t t' n	都	讀 頭 奴	賭肚斗 土 努	杜門 路漏	篤 突 鹿;陸;祿
ts ts' s	周 初 收	鋤愁	走 楚丑	做;助奏;就尤從 素;數獸,受	卒竹;足,燭囑,觸穿 族從;促 肅,縮,熟;續
k k' x		侯	口 否	夠 後候	
○	歐	柔	偶		肉;辱

今韻	iou				
廣韻	尤;幽屋三;燭				
t t' n	[丟]		紐		
tɕ tɕ' ɕ	糾上 秋 休	囚,求		就,舅	
○		牛,由猶	有友	幼	育;獄

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;寒;山;刪;仙;桓			
p			板	扮;辦;半
p'				盼;判;叛並
m				慢
t			短	旦,但
t'	貪	談		歎
n		南;藍;難;[□]暖 (媽,祖母稱)		亂
ts	沾		斬 展	棧
ts'	餐		慘 產審	
s	三;衫 山蟬		陝	扇;算
k	干;間		感;敢 [趕]	
k'				看
x		含;鹹;銜;寒;閑		漢
○	庵 安	然	染	暗

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添;山;刪;仙;元;先 (均開口)			
p	邊		貶	辨;辯
p'				徧幫,片
m				面
t			點 典	店
t'	天			
n		廉 連聯;年		念 戀
tp	間		減 揀;剪;繭漸;監 諫;件; 健;見	
tp'	謙 千	鉗 錢前;全		
ɸ	仙鮮;先	嫌 賢	險	陷 限;憲;現; 縣合
○	研疑平,烟	嚴 言	眼;演	驗,厭 晏;硯

今調	uan			
廣韻	凡 桓;山;刪;仙;元 (均合口)			
ts				豕
ts'		船		
s	刪開			
k	官觀			貫;慣
k'				
x	歡	凡	緩 反	范 喚,換
○	彎	玩去,完九匣;頑	阮匣,碗; 阮疑三	萬

今調	yen			
廣韻	仙;元;先 (均合口)			
tp				倦
ɸ'				
ɸ	軒掀開;宣 仙心	弦開;玄		
○		緣沿鉛,員; 元,園	軟;遠	院

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ən			
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄 登;蒸 庚;耕;清			
p	崩	彭	本	
p'		門;聞		問
m				
t			等	頓
t'	吞		冷	論
n		倫 能		
ts	臻 增;徵 爭;			陣 鄭;政
ts'	貞,偵,徹	沉 陳;臣;存		
s	森,深 身申 生	晨	審 損	
k	跟 耕		亘 去	更
k'			肯	
x		恒	很	恨
○	恩	人 仍	忍	任 認

今韻	uən			
廣韻	魂;諄;文 (均合口)			
ts				
ts'	椿,春			
s		唇純 繩,蒸		
k				
k'	坤			
x	昏,分			奮
○	溫		穩	

今韻	yen			
廣韻	諄;文 清;庚三;青 (均合口)			
tp	均;軍			
tp'	傾	羣 瓊	傾	
ɸ	勳	尋 侵 句		迅
○		云 榮;營;螢	允尹 永	閏;運 孕,燕

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣;諄 蒸 庚;耕;清;青			
p	兵		稟	並
p'		貧 瓶;平	品	
m		民 萌,耕	敏	命
t	丁			
t'				聽
n		林 鄰 陵 靈		令
tp	侵 清,今 津,巾;			晉;近 靜;勁
tp'	斤 京,荆;經			
tp'	欽 親 輕	秦 情		
ɸ	心 新 星,腥	行;形		信 杏;幸;性,姓
○	音陰	因 鶯;英	銀 盈	隱
				印 應

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	aŋ			
廣韻	唐;江;陽 (均開口)			
p	幫;邦			
p'		旁		
m		忙		
t	當		黨	蕩
t'				
n		郎		
ts	張倉		長,掌	
ts'				
s	桑;商	常		上尙
k	剛綱			槓
k'				
x				項、巷
○				讓

今韻	iaŋ			
廣韻	江;陽 (均開口)			
t				
t'				
n		娘		
tɕ	江		講搶	
tɕ'		詳祥		
ɕ	香鄉			像象
○			仰	

今韻	uaŋ			
廣韻	江;陽;唐			
ts	椿;莊			
ts'	窗	牀		創
s				
k	光			
k'		狂		曠;況曉
x	荒	黃;房防		放
○	汪	王	往	旺

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	oŋ				
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾 物 屋				
p					
p'		朋			
m			母侯	孟 夢	物 木;目
t	東			洞	
t'	通	同	桶;統去		
n		農;隆;龍	攏		
ts	中;鍾		總	衆	
ts'	充	崇;從	寵		
s	鬆,松			送;宋;誦	
k	公功;弓;恭			共	
k'	空		恐		
x	風;封	弘 宏 紅;縫		奉	
○	翁				

今韻	ioŋ				
廣韻	庚三 東;鍾				
tɕ					
tɕ'		窮			
ɕ	兄 胸兇	熊雄喻			
○		絨,融;茸		用	

F. 音 韻 特 點

1. 聲 母

(1) f 與 xu- 不分, 古 f 組字與曉組合口洪音混, 全讀 xu, 如‘飛’=‘灰’ xuei, ‘附’=‘戶’ xu。

(2) ts 與 tɕ 不分, 古精組洪音與知系字(除日字)全讀 ts 等, 如‘增’ tsən, ‘初’ ts’əu, ‘樹’ su。

(3) 尖團不分, 古精組見系的細音混, 全讀 tɕ 等, 如‘錢’=‘鉗’ tɕ’ien, ‘須’=‘虛’ ɕy。

(4) 見系二等開口音只在梗攝入聲中不顎化, 如‘革’ kɤ; 其他全不定, 如‘解’ tɕiai, ‘鞋’ xai, ‘陷’ ɕien, ‘銜’ xan。

(5) 微母字讀 m, 與明母字混, 如‘未’=‘妹’ mei, ‘聞’=‘門’ mən。

(6) 泥來兩母洪細音全混, 如‘納’=‘臘’ na, ‘娘’=‘良’ nian。

(7) 日母字全失聲母, 如‘饒’ au, ‘若’ io, ‘軟’ yen。

(8) 疑影開口洪音全失聲母 如‘我’ o, ‘暗’ an。

(9) 疑母三四等開口全讀 i-, (與泥不混), ‘嚴’ ien, ‘牛’ iəu。

2. 開 合

(1) 端系一等古合口字全讀開, 如‘素’ səl, ‘內’ nei, ‘短’ tan, ‘存’ ts’an。

(2) 精組三四等古合口字在遇臻兩攝中仍保持合口, 如‘徐’ ɕy, ‘旬’ ɕyen, ‘戌’ ɕy; 其他全讀開口, 如‘歲’ sei, ‘全’ tɕ’ien, ‘足’ tsəu。

(3) 來母三四等古合口字在遇攝與臻攝入聲中讀合, 如‘呂’ ny, ‘律’ ny; 其他則讀開, 如‘累’ nei, ‘戀’ nien, ‘倫’ nən, ‘六’ nəu。

(4) 通入知系字讀開, 如‘竹’ tsəu, ‘熟’ səu。

3. 韻 母

(1) 模韻端系字與魚虞兩韻的莊組字讀 əu, 與流攝字混, 如‘杜’=‘鬥’ təu, ‘助’=‘奏’ təu。(入聲沒屋沃燭的端系莊組字同)。

(2) 魚虞兩韻的知見系字, 除日母與疑混(全讀 y)外, 其他仍分, 如‘柱’ tsu, ‘句’ tɕy, ‘鼠’ su, ‘許’ ɕy。(入聲術韻同)。

(3) 蟹合一三等與止合的端系字都讀 ei, 如‘兌’ tei, ‘歲’ sei, ‘類’ nei。

(4) 止攝日母字讀 ɤ, 不捲舌 如‘爾’ ɤ。

(5) 山咸舒聲元音在 i, y 之後變 e, 如‘漸’ tɕien, ‘倦’ tɕyen。

(6) 山入合口知系字讀 o (開口 ɤ) 如‘說’ so。

(7) 深臻曾梗舒聲全收 n 尾, 如‘森’ sən, ‘身’ sən, ‘陵’ nin, ‘名’ min。

(8) 物韻微母字讀 oŋ, 如‘物’ moŋ。

(9) 曾梗入聲一二等幫見系字讀 o, 與宕入混, 如‘北’=‘剝’ po, ‘麥’=‘莫’ mo, ‘國’=‘各’ ko, ‘獲’=‘霍’ xo。

(10) 通入明母字讀 oŋ, 如‘目’ moŋ。

(11) 通三入見系字讀 y, iəu 不定, 如‘畜’ ɕy, ‘育’ iəu, ‘欲’ y。

4. 聲調

(1) 不分陰陽去, 如‘巨’=‘句’ tɕy。

(2) 入聲獨立, 但全濁音一部分歸陽平, 如‘白’ ɕpo。

G. 會 話

5 a: niŋ tɕiaŋ niŋ, niŋ xuŋ tɕ'inŋ ɕienŋ tsaiŋ tsaiŋ tɕiaŋ niŋ tsənŋ sənŋ moŋ siŋ
你 家 裏, 你 父 親 現 在 在 家 裏 做 什 麼 事

tɕ'inŋ aŋ?

情 阿?

5 b: oŋ fuŋ tɕ'inŋ ɕienŋ tsaiŋ tauŋ, tauŋ sanŋ toŋŋ k'ɤŋ nɐŋ.
我 父 親 現 在 到, 到 山 東 去 了。

a: niŋ moŋŋ tɕ'inŋ aŋ, xuŋ tɕ'inŋ təuŋ xauŋ aŋ?

你 母 親 阿, 父 親 都 好 阿?

b: təuŋ xaiŋ xauŋ, tauŋ xanŋ k'əuŋ uaiŋ təuŋ xaiŋ xauŋ paŋ.

都 還 好, 到 漢 口 來 都 還 好 吧。

a: ɐŋ, niŋ mənŋ tɕiŋ tiŋ ɕioŋŋ aŋ?

誒, 你 們 幾 弟 兄 阿?

b: oŋ mənŋ xənŋ, iəuŋ sanŋ siŋ koŋ tiŋ ɕioŋŋ.

我 們 很, 有 三 四 個 弟 兄。

a: sanŋ siŋ koŋ tsaiŋ tiŋ ɕioŋŋ aŋ, niŋ koŋ koŋ tsaiŋ sənŋ moŋ tiŋ xuaŋŋ tsəuŋ siŋ aŋ?

三 四 個 子 弟 兄 阿, 你 哥 哥 在 什 麼 地 方 做 事 阿?

b: ㄠ koŋ koŋ tai sanŋ toŋŋ təu, təu kauŋ tsoŋŋ. ㄠ koŋ koŋ ɕien tsai at, t'aŋ
我 哥 哥 待 山 東 讀, 讀 高 中。我 哥 哥 現 在 阿, 他

tsiŋ ts'oŋŋ ɕioŋ ɕiauŋ piŋ iŋ, ɕien tsai tai xanŋ k'əuŋ naŋ piŋŋ ɕiauŋ ɕioŋ tiŋ
自 從 學 校 畢 業, 現 在 待 漢 口 那 邊 小 學 裏

taŋŋ koŋ təiauŋ yenŋ.

當 個 教 員。

a: niŋ uŋ niŋ təuŋ xaiŋ xauŋ paŋ?

你 屋 裏 都 還 好 吧?

b: ㄠ uŋ niŋ, kanŋ tɕiŋ niŋ, təuŋ xaiŋ xauŋ.

我 屋 裏, 感 激 你, 都 還 好。

a: niŋ mənŋ naŋ tɕ'iŋ taŋ xoŋŋ tiŋ tsənŋ moŋ at?

你 們 那 起 大 風 的 怎 麼 阿?

b: eŋ, ㄠ mənŋ naŋ tɕ'iŋ taŋ xoŋŋ iɛŋ səuŋ tauŋ iŋ ɕieŋ sənŋ siŋ at. ㄠ mənŋ naŋ koŋ
談, 我 們 那 起 大 風 也 受 到 一 些 損 失 阿。我 們 那 個

xuaŋŋ ts'iŋ niŋ mienŋ at, təuŋ peiŋ t'aŋ ts'ueiŋ xuaiŋ nəŋ ɕieŋ. tanŋ siŋ xuaŋŋ ts'iŋ

房 子 裏 面 阿, 都 被 他 吹 壞 了 些。但 是 房 子

peiŋ ts'ueiŋ xuaiŋ nəŋ ɕieŋ at; eŋ ɕiaŋŋ niŋ ɕieŋ t'oŋŋ ɕiaŋŋ tiŋ at, xuaŋŋ ts'iŋ iɛŋ
被 吹 壞 了 些 阿; 談 鄉 裏 些 同 鄉 的 阿, 房 子 也

səuŋ sənŋ siŋ. ɕienŋ niŋ ɕieŋ moŋ ts'iŋ at, kuŋ at, təuŋ səuŋ sənŋ siŋ, peiŋ ts'ueiŋ
受 損 失。縣 裏 些 麥 子 阿, 穀 阿, 都 受 損 失, 被 吹

xuaiŋ niauŋ, təuŋ ts'ueiŋ tauŋ niauŋ, puŋ ts'iŋ niŋ mənŋ naŋ tiŋ iɛŋ siŋ tsɿŋ koŋ
壞 了, 都 吹 倒 了。不 知 你 們 那 底 也 是 這 個

iaŋŋ ts'iŋ?

樣 子?

a: təuŋ puŋ siŋ iŋ koŋ iaŋŋ tiŋ.

都 不 是 一 個 樣 子。

b: niŋ tsɿŋ koŋ suŋ tɕiaŋ siŋ xəuŋ at, yŋ peiŋ xueiŋ puŋ xueiŋ k'ɿŋ at?

你 這 個 暑 假 時 候 阿, 預 備 回 不 回 去 阿?

a: ㄠ yŋ peiŋ xueiŋ k'ɿŋ tiŋ.

我 預 備 回 去 的。

b: niŋ y-ŋ pei-ŋ xueiŋ k'ɣ-ŋ tiŋ aŋ, oŋ mən-ŋ iŋ nœu-ŋ xueiŋ k'ɣ-ŋ xauŋ puŋ xauŋ aŋ?
你 預 備 回 去 的 阿, 我 們 一 路 回 去 好 不 好 阿?

a: xauŋ, oŋ mən-ŋ iŋ nœu-ŋ xueiŋ k'ɣ-ŋ tɕiœu-ŋ siŋ tiŋ.
好, 我 們 一 路 回 去 就 是 的。

b: xauŋ, xauŋ.
好, 好。

a: ŋŋ naŋ, tœu-ŋ siŋ xueiŋ k'ɣ-ŋ tiŋ siŋ tɕiœuŋ, p'iau-ŋ tɕ'ienŋ iau-ŋ tɕiŋ toŋ tɕ'ienŋ aŋ?
ŋŋ naŋ, 就 是 回 去 的 時 節, 票 錢 要 幾 多 錢 阿?

b: ta-ŋ k'ai-ŋ siŋ sanŋ k'uaiŋ toŋ tɕ'ienŋ tiŋ iaŋ-ŋ tsit.
大 概 是 三 塊 多 錢 的 樣 子。

a: oŋ mən-ŋ suŋ tɕiaŋ xueiŋ k'ɣ-ŋ aŋ, oŋ mœuŋ nianŋ ɛnŋ tɕienŋ, ioŋ iŋ koŋ ɣŋ tsit aŋ,
我 們 暑 假 回 去 阿, 我 們 兩 人 揀, 約 一 個 日 子 阿,

tauŋ mœuŋ ɣŋ mœuŋ siŋ ŋŋ tsaiŋ uŋ tiŋ tənŋ oŋ, oŋ k'ɣ-ŋ niŋ naŋ k'it.
到 某 日 某 時 ŋŋ 在 屋 裏 等 我, 我 去 你 那 去。

b: k'oŋ iŋ, tɕiœu-ŋ siŋ, tɕiœu-ŋ siŋ xuanŋ-ŋ tɕiaŋ iŋ xœu-ŋ nianŋ koŋ ɣŋ tsit, nianŋ t'ienŋ
可 以, 就, 是, 就 是 放 假 以 後 兩 個 日 子, 兩 天

tɕiœu-ŋ siŋ tiŋ.

就 是 的。

a: xuanŋ-ŋ tɕiaŋ, k'oŋŋ p'a-ŋ puŋ nœnŋ kœu-ŋ xuanŋ-ŋ tɕiaŋ. inŋ ueiŋ oŋ xueiŋ k'ɣ-ŋ nœŋ,
放 假, 恐 怕 不 能 够 放 假。因 爲 我 回 去 了,

uŋ nit xaiŋ iœuŋ sœnŋ moŋ tɕinŋ tɕ'iaŋ aŋ, p'oŋŋ iœuŋ tiŋ aŋ, tœuŋ iauŋ k'ɣ-ŋ iŋ
屋 裏 還 有 什 麼 親 戚 阿, 朋 友 的 阿, 都 要 去 一

ɕiaŋ.....

下.....

b: tsaiŋ uŋ nit oŋ k'oŋ iŋ tənŋ niŋ tɕiœu-ŋ siŋ nœŋ.

在 屋 裏 我 可 以 等 你 就 是 了。

a: k'ɣ-ŋ iŋ ɕiaŋ, tœuŋ iauŋ k'ɣ-ŋ iŋ ɕiaŋ tsitŋ xœu-ŋ nit, k'anŋ siŋ tauŋ mœuŋ siŋ nit; oŋ
去 一 下, 都 要 去 一 下 之 後 呢, 看 是 到 某 時 呢, 我

ioŋ ɕinŋ uanŋ tiŋ naŋ koŋ t'oŋŋ ɕioŋ aŋ, iŋ nœu-ŋ k'ɣ-ŋ tauŋ ŋŋ uŋ nit xauŋ puŋ
約 姓 王 的 那 個 同 學 阿, 一 路 去 到 ŋŋ 屋 裏 好 不

xau⁴ ni²?

好 呢?

b: xau⁴ a², ni⁴ ģien⁴ tsai⁴ xai⁴ iəu⁴ mo⁴ si⁴ a²?

好 阿。你 現 在 還 有 麼 事 阿?

a: o⁴ ģien⁴ tsai⁴ a², xai⁴ mei⁴ tʂ⁴ mo⁴ si⁴ tɕ'in⁴. pu⁴ ko⁴ o⁴ y⁴ pei⁴ tɕin⁴ t'ien⁴
我 現 在 阿, 還 沒 得 麼 事 情。 不 過 我 預 備 今 天

k'ɕ⁴, k'ɕ⁴ o⁴ xu⁴ tɕ'in⁴ na⁴ ti⁴ k'ɕ⁴, o⁴ xu⁴ tɕ'in⁴ tsai⁴ kai⁴ saŋ⁴ tsəu⁴ mai⁴
去, 去 我 父 親 那 底 去, 我 父 親 在 街 上 做 買

mai⁴ sən⁴ i⁴ a², o⁴ tɕiəu⁴ k'ɕ⁴ t'a⁴ na⁴ ti⁴ iəu⁴ tien⁴ si⁴ k'ɕ⁴ ti⁴. ŋ⁴ ģien⁴ tsai⁴
賣 生 意 阿, 我 就 去 他 那 底 有 點 事 去 的。 ŋ⁴ 現 在

y⁴ pei⁴ tau⁴ na⁴ k'ɕ⁴ nə²?

預 備 到 哪 去 吶?

b: o⁴——k'ɕ⁴ p'əŋ⁴ iəu⁴ na⁴ ni⁴ k'ɕ⁴ uan⁴ uan⁴.

我——去 朋 友 那 裏 去 玩 玩。

六. 天門 (乾鎮)

A. 發音人履歷

發音人	6a	6b
年齡	16歲	16歲
原籍	天門乾鎮	天門彭市河
職業	學生	同左
教育程度	初中	同左
幼時語言環境	本地私塾讀書	同左
教師方言	本地	同左
住過的地方	武昌二年	武昌二年,漢口三年
曾否學國語	未	未
能否說別處話	不能說	不能說

二十五年五月九日丁聲樹楊時逢記音

發音人 6a 跟 6b 不是一鄉的人,語音却無大差異,惟 6b 在武漢較久,略受武漢語音影響。今以 6a 為準。

B. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

p 巴伴白	p' 坡旁	m 門滅未聞	f 飛婦凡房
t 到洞讀	t' 太同	n 南龍戀年劣	
ts 在周爭	ts' 此柴成	s 三商生	
tɕ 祭今絕專莊	tɕ' 齊輕頃牀船	ɕ 新現純玄	
k 剛果慣更	k' 看客狂哭	x 呼好	

○ 如柔哀偶窩矣硯絨溫往武女羽元

2. 韻 母

i 自遲姪失; u 去	a 巴納法殺甲	o 波莫合窩惡	ɤ 白蛇劣車而日
i 濟李米亦	ia 霞佳鴨瞎	io 學脚若約	ie 滅列些雪葉
u 烏婦骨撲	ua 瓜掛刮話		ue 國
y 魚主須律局	ya 刷		ye 靴決穴日
ai 拜皆柴矮	ei 梅飛米內罪隨	au 包鬧趙饒	əu 某杜禿愁後辱
iai 解介		iau 巧消叫堯	ieu 紐秋休牛幼
uai 怪懷外	uei 灰歸威危		
yai 揣帥	yei 追稅瑞		
an 貪短算鹹染凡萬		ən 門分問倫森臣等更仍	
	ien 邊年閑眼戀全		in 兵侵新旬銀靜
uan 官彎換完		uen 坤昏橫溫	
yan 專懸倦	yen 緣元軟院		yin 均春允閏

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去	入
ˊ	ˊ	ˊ	ˊ	ˊ
初開	時十	古五	士蓋近	執笛日

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

天門聲母有十七個，依發音部位分爲 p, t, ts, tɕ, k, 〇 六組。

p 組 p, p', m, f。 在前元音前讀得較強，在後元音前讀得較弱。f 的脣齒部位不穩，有時近似雙脣。

t 組 t, t', n。 部位適中。n 跟 l 是變值音位，但讀 l 的機會很少。n 在細音前並無附顎的傾向。

ts 組 ts, ts', s。 部位不很前，s 摩擦清楚。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ。 部位偏後；遇合口韻母時，則又近似 tʃ 等。

k 組 k, k', x。 部位相當偏後。x 的摩擦也相當清晰。

〇 遇開口洪音韻時帶有舌根擦音 ɣ。 遇 i, y 韻時略帶 j 擦音。在 u 前摩擦比較少，比較近純粹元音。

2. 韻 母

i 是比較偏後的 ɨ。u 相當於標準 u 的不圓脣。

i, u, y。 i 近標準 i，遇 tɕ 等聲母時，就緊一些。u 是相當關的 u。y 相當於 i 的圓脣，但稍鬆。

a, ia, ua, ya。 a 比平均 A 稍偏後，但不到 ɑ。ua 的 a 就又比較後些，像 ɑ。

o, io。 o 很關，有些近 u。

ɤ 相當關，無聲母時近 w。

ie, ue, ye。 e 近標準 e。ye 的 e 較關。

ai, iai, uai, yai。 ai 的 a 很開，但又很短。i 尾比較清晰。

ei, uei, yei。 ei 的 e 很關而穩定，i 尾很短而鬆，嚴式可作 ei。

au, iau。 au 的 a 相當偏後，u 很開，近似 ao。

əu, iəu。 əu 的 ə 偏後，u 值相當穩。

an, uan, yan。 a 是平均 A，n 值穩定。yan 總要跟輔音聲母配。

ien, yen。 e 比較的開，像 ε。yen 只限於無聲母字。

ən, uən。 ə 的音程相當長，在 uən 裏 ə 就較短。n 不穩，有時近 ŋ。

in, yin。 i 值相當關而短，n 值不清晰，有時像 iŋ。yin 的 i 音程很短，n 值也不穩。

aŋ, iaŋ, uaŋ, yaŋ。 a 是平均 A, iaŋ 的 a 稍前, uaŋ 的 a 稍後。

oŋ, ioŋ。 o 在脣音舌尖音聲母後開些, 在其他聲母後關些。

3. 聲調

陰平由“半高”升至“高”(45), 寬式用高平調號(˥˥)。

陽平是低降升調(313), 但常常起點不够高, 成 213。寬式用低降升調號(˨˨˨˥)。

上聲是半低平調(˨˨˨)。

去聲是中平調(˨˨˨˨)。

入聲是低升調(˨˨˨˨)。

D. 與古音比較

1. 聲母

古母今讀 發音方法及 影響條件 古聲組及 影響條件		全清塞	次清塞	全濁塞		次濁	清擦	濁擦			
				平	仄			平	仄		
幫組		幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m					
非組						微: m; u ⁽¹⁾	非 敷	f	奉: f		
端泥組	一二等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥 { n n;y ⁽²⁾	來 { n n;y ⁽²⁾				
	三四等										
精組	洪	精 { ts tɕ	精 { ts' tɕ'	從 { ts' tɕ'	從 { ts tɕ			心 { s ɕ	邪 { s tɕ',ɕ		
	細					邪 { tɕ',ɕ					
莊組	今開	莊 { ts (照二)	初 { ts' (穿二)	崇 { ts' (牀二)	崇 { ts;s (牀二)				生 { s (審二)	ɕ	
	今合										
知組	今開	知 { ts tɕ	徹 { ts' tɕ'	澄 { ts' tɕ'	澄 { ts tɕ						
	其他										
	今合										
章組	今開	章 { ts (照三)	昌 { ts' (穿三)	船 { s (牀三)	船 { tɕ'ɕ (牀三)			書 { s (審三)	禪 { ts',s tɕ',ɕ		
	今合										
日母	今開					日 { i ○ y					
	宕入及通舒										
	其他										
見曉組	今開	見 { k k,tɕ tɕ k k tɕ	溪 { k' k',tɕ' tɕ' k' k' tɕ'	羣 { tɕ' * k' tɕ' tɕ'	羣 { tɕ * k k tɕ	疑 { ○ ○,i i,n u u ? y	曉 { x x,ɕ ɕ x x ɕ ɕ	匣 { x x,ɕ ɕ x x * ɕ			
	一二等										
見曉組	合	見 { k k k k tɕ	溪 { k' k' k' k' tɕ'	羣 { tɕ' * k' tɕ' tɕ'	羣 { tɕ * k k tɕ	疑 { ○ ○,i i,n u u ? y	曉 { x x,ɕ ɕ x x ɕ ɕ	匣 { x x,ɕ ɕ x x * ɕ			
	三四等										
	蟹止宕 通舒 其他										
影組	今開	影 { ○ ○,i i u;○ ⁽³⁾ u i y				喻 { i * u i y					
	一二等										
	合										
影組	今開	影 { ○ ○,i i u;○ ⁽³⁾ u i y				喻 { i * u i y					
	一二等										
	合										

2. 韵 母

第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開												
		一			二				三 四					
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	ɤ	ɤ	ie
(遇)		*			*				*					
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,iai,ia	ei,i	i	*	ĩ	*	i
止		*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	ɤ	i
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau
流		əu	əu	əu	*				əu,u	iəu	əu	əu	əu	iəu
咸		*	an	an	*		an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien
山		*	an	an	an	*	an	ien	ien	ien	*	an	an	ien
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	yaŋ	iaŋ,aŋ	*	iaŋ	yaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ
深		*			*				in	in	ən	ən	ən	in
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in
曾		ən,oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in
梗		*			ən,oŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in
(通)		*			*				*					
咸入		*	a	o			a	a,ia	*	ie	*	ɤ	*	ie
山入		*	a	o	a	*	a	ia	ie	ie	*	ɤ	ɤ	ie
宕入		o	o	o	o	*	o	io,o	*	o;io ⁽¹⁾	*	o	io	io
深入		*			*				*	i	ɤ	ĩ	y	i
臻入		*			*				i	i	ɤ	ĩ	ɤ	i
曾入		ɤ	ɤ	ɤ	*				i	ĩ	ɤ	ĩ	*	i
梗入		*			ɤ	*	ɤ	ɤ	i	i	*	ĩ	*	i
(通入)		*			*				*					

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合													
		一			二			三 四							
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果		o	o	o	*		ua	*						ye	
遇		u	əu	u	*			u	y	y	ə		y	y	
蟹		ei	ei	uei, uai	*		uai, ua	ei	*	ei	*	yei	*	uei	
止		*			*			ei, i	ei	ei	yai	yei	*	uei	
(効)		*			*			*							
(流)		*			*			*							
咸		*			*			an	*						
山		an	an	uan	*	yan	uan	an	ien	ien	*	yan	yen	yan; yen ⁽²⁾	
宕		*		uaŋ, aŋ ⁽³⁾	*			aŋ	*					uaŋ; aŋ ⁽³⁾	
(深)		*			*			*							
臻		ən	ən	uən	*			ən	ən	in	*	yin	yin	yin	
曾		*		oŋ	*			*							
梗		*			*		uən, oŋ	*						yin, iəŋ	
通		oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	oŋ, ioŋ	
咸入		*			*			a	*						
山入		o	o	o	*	ya	ua	a	ɤ	ie	*	ye	*	ye	
宕入		*		o	*			o	*						
(深入)		*			*			*							
臻入		u	əu	u	*			u	y	i	*	y	*	y	
曾入		*		ue, o	*			*						y	
梗入		*			*		?	*						y	
通入		u; oŋ ⁽⁴⁾	əu	u	*			u; oŋ ⁽⁴⁾	əu	əu	əu	əu	əu	y, iəu	

3. 聲 調

古 類	今 影 響 條 件	今 值 類	陰 平		陽 平		上	去	入
平	清		ˊ						
	濁				ˊ				
上	清						ˊ		
	次 濁						ˊ		
	全 濁							ˊ	
去	清							ˊ	
	濁							ˊ	
入	清								ˊ
	次 濁								ˊ
	全 濁				ˊ(1)				ˊ(1)

附註:

1. 聲母:—

- (1)微母讀 m, 但在今 u 韻讀 u, 如‘未’ mei, ‘聞’ mən, 但‘武’ u。
 (2)泥來兩母三四等均讀 n, 但在魚韻讀 y, 如‘女, 呂’ y。
 (3)影母合口一二等讀 u, 但在今 o, oŋ 韻讀 ɔ, 如‘窩’ o, ‘翁’ oŋ。

2. 韻母:—

- (1)宕開入三等端系:來母讀 o, 如‘略’ no, 餘讀 io, 如‘削’ ɕio。
 (2)山合舒三四等見系:見溪羣曉匣讀 yan, 疑影喻讀 yen, 如‘倦’ tɕyan, ‘玄’ ɕyan, 但‘元’ yen, ‘院’ yen, ‘遠’ yen。
 (3)宕合舒聲見系:今聲母作 k’ 者有讀開口的傾向, 如‘曠’ k’aŋ, ‘狂’ k’aŋ。
 (4)通入明母讀 oŋ, 其餘幫系字讀 u。如‘木, 目’ moŋ, ‘僕’ p’u, ‘服’ fu。

3. 聲調:—

- (1)古入全濁今讀陽平及入聲不定。如‘十, 石, 合, 滑, 協, 涉, 族’等字今歸陽平, 餘歸入聲。

E. 同 音 字 表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	去 ˊ	入 ˊ
今韻	i; ɯ (k' 後)				
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)				
p p' m f					
t t' n					
ts ts' s	之;知,支 隻入 私,師;思;斯,施	姪秩 直值植,殖禪 遲 時 十 實 食 石	子;只 耻;此 死,矢;使,始	自,致,至;字,痔,志;翅審 滯 澄 次 世 四,示;伺,似,士,事,試,市;賜, 是 蝕入,式 飾入	執 質 擲 失
tɕ tɕ' ɕ					
k k x				去魚	
○					

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	去 ˊ	入 ˊ
今韻	i				
廣韻	祭:齊 脂:之;支:微 緝 質:迄;術 職 昔;陌三;錫				
p p' m f			比:彼 鄙:痞幫 米	祕 泌幫	必畢 逼 碧;壁 弼並 僻 闕並
t t' n		堤提 梨:離	底 禮 你,李里理	帝,弟、第 地 例;麗隸	的,笛 立 栗 力 逆;歷
tɕ tɕ' ɕ	妻,棲心 期羣 西,溪溪,奚兮匣; 攜匣合 希	集輯 極 齊 其;奇 席	己;幾 起 洗 璽徒支開心	祭:濟,計繼 記,忌;寄;季合 器;技妓羣;氣 系 戲	急,及,吸曉 吉 積;激 七;乞,迄曉 戚,喫 戌恤 息
○	衣依	夷;疑;宜,移;遺合	已以,矣	藝 意;義議	噫屑 邑 一,逸 憶 亦

今韻	u				
廣韻	模:虞 尤 沒;物 屋:沃				
p p' m f		勃並入 僕曝瀑並入	譜幫,普 府,腐奉	步 付,父、附 婦負	不 卜幫,撲 服
k k' x	孤 呼	胡狐乎	虎	故 戶、護	骨 哭;酷 忽
○	烏汚	吾;無	五;武	務 戊侯明	物 屋:沃

今韻	y				
廣韻	魚:虞 緝 術;物 職 昔 屋三;燭				
tɕ tɕ' ɕ	豬,諸 樞,區 書,虛;須,殊羣	局 除 徐	主 暑鼠,許	著,巨;聚,柱、住,句 去 序;樹 遂邪脂合	橘 菊 出;屈 曲
○		如,魚,於影餘余,與 上;儒,愚,于 入日入	女,呂;羽	預;遇	律;鬱 域 疫役 育;玉 獄,欲

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	去 ˋˋ	入 ˋˋˋ
今韻	a				
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 乏; 曷; 黠; 月				
p	巴		把		八
p'		拔並入		怕	
m	[媽]		馬		
f					法 髮
t		達	打庚	大泰	答搭
t'	他歌				踏; 塔
n	拉入	拿	[哪]	[那]	納; 臘 辣
ts		雜		乍	鬧 札, 軋影
ts'	差				插 察
s	沙				殺
k					甲
k'				下	
x					

今韻	ia				
廣韻	麻二佳; 洽; 狎; 鎋 (均開口)				
tɕ	家 佳		假 ₁ (真)賈	假 ₂ (放)	甲, 匣匣
tɕ'					恰
ɕ		霞 狹			賸
○	鴉	牙 [侏]			鴨

今韻	ua				
廣韻	麻二佳; 夬; 鎋; 黠 (均合口)				
k	瓜		寡	掛	刮
k'			[垮](倒塌)		
x		滑		化 畫; 話	
○	蛙		瓦		挖

今韻	ya				
廣韻	鎋 (合口)				
tɕ					
tɕ'					
ɕ		刷			

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊˊ	上 ˋ	去 ˋˋ	入 ˋˋˋ
今韻	o				
廣韻	歌; 戈- 合; 盍; 曷; 末; 鐸; 覺; 藥; 德				
p	波, 玻璃				剝
p'	坡	婆	剖侯		
m			麼		末 莫
f					
t	多			舵	
t'			妥		脫 託
n		羅; 騾			洛; 略
ts			左	做坐	作; 桌, 捉; 酌
ts'					
s			所魚		
k	歌哥; 鍋		果	個; 過	鴿 割; 各; 郭
k'			可		闊
x		何 合; 盍; 活 或	伙	禍	喝 鶴; 霍
○	窩	鵝	我		惡; 握

今韻	io				
廣韻	覺; 藥 (均開口)				
tɕ					覺角; 脚
tɕ'					確; 雀精
ɕ		學			削
○					若, 虐, 約

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	ɤ				
廣韻	麻三 葉 薛 緝 櫛 德 職 陌二;麥				
p	白				北 百
p'					泊 血 鐸 迫 幫 拍
m					麥
f					
t					得 德
t'					忒 特定
n					劣 勒
ts	擇				[這]澈 則 摘 責
ts'	宅 澄入				徹 側 照 測 澤 澄
s	蛇 涉 舌				設 澀 瑟 色
k					格 革
k'					刻
x					黑 赫
○	而 熱日入	惹 爾	貳	日 厄	

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	ie				
廣韻	麻三 葉 業 帖 薛;月;屑				
p			痛入		別
p'					撇
m					滅
f					
t	[爹]				
t'					帖 鐵
n					聶 列 臬
tp	嗟	絕			接;劫 傑;竭;節;結
tp'					切
ɤ	些	邪 協	寫	謝	脅 薛;雪
○			也野		業;業 孽

今韻	ue				
廣韻	德 (合口)				
k					國
k'					
x					

今韻	ye				
廣韻	麻三;戈三 薛;月;屑 (均合口)				
tp					綴;掘;決
tp'		茄 耶;痼			拙 照;缺
ɤ	靴	穴			說
○					閱;月;越 曰

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p				拜;敗
p'				派
m	埋		買	
f				
t				待;代;帶
t'				泰
n	來		乃;奶	賴
ts	災;齋			再,在;寨
ts'		柴		榮;蔡
s				
k	該;皆偕		改	蓋;戒;械匣
k'	開			概見,懷
x		鞋;還 (是)刪		亥;害
○	哀		矮	愛;艾

今韻	iai			
廣韻	皆;佳 (均開口)			
tp			解	介界
tp'				
ɸ				

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬 (均合口)			
k			塊去	怪
k'				會 (計)見;快
x	懷			壞
○	歪曉			外

今韻	yai			
廣韻	脂;支 (均合口)			
tp			揣	
tp'				帥
ɸ				

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ei			
廣韻	祭;灰;泰;廢;脂;支;微			
p	卑;悲;碑			敝;貝;臂;被;備
p'	披;丕			倍並,配,佩並
m		梅;靡上;維惟喻; 微[[沒]]		未
f	飛	肥	匪	廢,肺
t				對;隊;兌
t'				
n			屢虞去	內;類;累
ts				罪;最
ts'				脆;悴從,粹心
s		隨		歲

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;齊;脂;支;微 (均合口)			
k	龜;歸			桂;貴
k'				
x	灰	回	毀	會;慧;惠;諱
○	威	危,爲	委	衛;位;畏;冕

今韻	yei			
廣韻	祭;脂;支 (均合口)			
tp	追,錐			
tp'	吹	垂		
ɸ			水	稅;睡瑞
○				銳喻

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄊ	上 ㄊ	去 ㄊ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p	包		保	
p'			跑並平	
m	貓明平			貌[冒] (沒有)
f				
t			倒	到
t'		桃	討	
n		牢	老	鬧
ts	昭招		早	趙,照
ts'			草;炒	糙造
s			少	紹
k			稿;攪	告
k'				
x		毫	好	
○		饒		奧

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表	
p'				
m		苗貓		
f				
t				釣跳
t'	挑	條	了	
n		燎;聊		
tp	較去			叫
tp'		喬	巧	
ɛ	消 蕭;曉上	消 蕭	小	孝,効校
○	妖	堯		要

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄊ	上 ㄊ	去 ㄊ	入 ㄊ
今韻	əu				
廣韻	模;魚;虞;侯;尤;沒;屋;沃;燭				
p					
p'					
m	謀		某畝		
f			否		
t	都	讀	賭肚斗	杜門豆	篤
t'		頭	土		突定禿
n		奴	努	路漏	鹿;陸;綠
ts	周		走	做奏	卒竹足,燭囑
ts'	初	鋤愁族從入	楚丑	助牀	促,觸
s	收	熟;續,屬		素;數獸,受肅,縮	
k					
k'			口		
x	侯			後	
○	歐	柔	偶		肉;辱

今韻	ieu			
廣韻	尤;幽;屋三			
t	[丟]			
t'				
n		紐		
tp	糾上		就,舅	
tp'	秋	囚,求		
ɛ	休			畜
○		牛,由猶,尤有	又;幼	

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元			
p			板	扮;辦;半
p'				盼;判;叛並
m		蠻		慢;萬
f		凡	反	范;飯
t			短	旦
t'	食	談 園		歎
n		南;藍 難	暖	亂
ts	沾		斬 展	暫;站 棧
ts'	餐	蠶	慘 劇;產審	
s	三;衫 山;刪	蟬	陝	扇;算
k	干		感;敢 [趕]	
k'				看
x		含;鹹;銜 寒		漢;旱
○	淹 安	然	染	暗

今韻	uan			
廣韻	桓;山;刪;元 (均合口)			
k	官觀;綵;關			貫;慣
k'			款;皖匣	
x			緩匣	喚;換
○	彎	完丸匣	碗	萬微

今韻	yan			
廣韻	刪;仙;先 (均合口)			
tp	專			篆;倦
tp'		船		
ɸ	軒開;門;喧	弦開;玄懸		

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添 山;刪;仙;元;先			
p	邊		貶	辨;辯
p'				偏幫;片
m				面
f				
t			點 典	店
t'	天	田		
n	研疑平	廉 連聯;年		念 戀
tp	監 間;堅		減 剪;繭漸	諫;件;建;見
tp'	謙 千	鉗 錢;前;全		
ɸ	仙 鮮先;宣	閑;賢	險 瘳	陷 限;憲;現;縣合
○	煙	嚴 言	眼;演	驗;厭;晏;硯

今韻	yen			
廣韻	仙;元 (均合口)			
○		緣沿鉛;元, 園	軟;阮, 遠	院

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄛ	入 ㄛ
今韻	ən				
廣韻	侵 痕;臻;真;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清				
p	崩				
p'		彭			
m		門;聞 [們]		問	
f	分			奮	
t			等	順	
t'	吞				
n		倫 能	冷	論	□(那個)
ts	眞 增;徵 爭; 貞,偵,徹		[怎]	鄭,政	□(這個)
ts'	撐	沉 陳,臣;存 城,成,誠			
s	森,深 身申 升 生	晨 繩	審 損	盛	
k	跟 更 ₁ (換); 耕		互去	更 ₂	
k'			懇 肯		
x		恆	很	恨	
○	恩	壬 人 仍	忍	認 硬	

今韻	uən				
廣韻	魂 庚二 (均合口)				
k					
k'	坤				
x	昏	橫		混	
○	溫				

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄛ
今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣;諄 蒸 庚;耕;清;青			
p	兵		稟	並
p'		貧 平;瓶	品	
m		民 名	敏	命
f				
t	丁			
t'	聽			
n		林 鄰 陵 靈 零		令
tp	侵 清,今 津; 巾;斤 京 荆;經			進 晉;近 靜, 勁
tp'	欽 親 清,輕	秦		
ɸ	心 新 星 腥	尋 旬 行 形		信 杏;幸;性 姓
○	音 因 鶯;英	銀 凝 盈; 營 合	隱	印 應

今韻	yin			
廣韻	諄;文 清;庚三;青 (均合口)			
tp	均;軍			
tp'	椿,春 傾	羣 瓊	頃	
ɸ	勳	唇,純	迴 圓	
○		雲 榮;螢	允 尹 永	閏 運 孕 燕

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	aŋ			
廣韻	唐;江;陽			
p	邦			
p'		旁		
m		忙		
f	方	房	防	
t	當			蕩
t'				
n		郎	朗	
ts	張		長	
ts'	倉;昌			
s	桑;商	常		尙上
k	剛綱			
k'		狂		曠;況曉
x				項、巷
○				讓

今韻	iaŋ			
廣韻	江;陽 (均開口)			
t				
t'				
n		娘	兩	
tp	江		講	
tp'		詳祥	強	
ɸ	香鄉		想	像象
○			仰	樣

今韻	uaŋ			
廣韻	唐;陽 (均合口)			
k	光			
k'		黃		
x				
○	汪	王	往	旺

今韻	yaŋ			
廣韻	江;陽			
tp	椿;莊			撞;狀
tp'	窗	牀		
ɸ				

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ	入 ㄣ
今韻	oŋ				
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾 屋				
p					
p'		朋			
m		萌		孟 夢	木;目
f	風;封			奉	
t	東			洞	
t'	通	同	桶;統去		
n		農;隆;龍	擁	□ (一樣=那樣)	
ts	中;鐘		總	衆;種	
ts'	冲;充	崇	寵		
s	鬆;嵩;松			送;宋;誦	
k	公功;弓;恭			共	
k'	空		恐		
x		弘 宏 紅			
○	翁				

今韻	ioŋ			
廣韻	庚三 東三;鍾 (均合口)			
tp				
tp'		窮		
ɸ	兄 胸	熊雄喻		
○		絨;融;茸	用	

F. 音 韵 特 點

1. 聲 母

(1) 微母字在今 u 韵失聲母, 如‘武’ u, ‘物’ u; 其餘均讀 m, 如‘未’ mei, ‘萬’ man, ‘聞’ mən。

(2) 非敷奉讀 f, 跟曉匣合口讀 xu 者不混。如‘服’ fu ≠ ‘忽’ xu, ‘分’ fən ≠ ‘昏’ xuən, ‘房’ faŋ ≠ ‘黃’ xuaŋ。

(3) 泥來兩母在魚韵失去聲母, 如‘女, 呂’ y; 其餘無論洪細均讀 n。如‘南, 藍’ nan, ‘年, 連’ nien, ‘你, 李’ ni, ‘聶, 列’ nie。

(4) 知莊章組今開口讀 ts 等, 跟精組洪音混。如‘師, 施’ = ‘思’ si, ‘桌, 捉’ = ‘作’ tso, ‘寨’ = ‘再, 在’ tsai, ‘竹, 燭’ = ‘卒, 足’ tsəu。

(5) 知莊章組今合口讀 tɕ 等, 如‘揣’ tɕyai, ‘帥’ ɕyai, ‘窗’ tɕyaŋ, ‘狀’ tɕyaŋ, ‘刷’ ɕya, ‘說’ ɕye, ‘專’ tɕyen, ‘春’ tɕyen。

(6) 不分尖團。精組細音讀 tɕ 等, 跟見系細音混。如‘祭’ = ‘計’ tɕi, ‘接, 節’ = ‘傑, 結’ tɕie, ‘囚’ = ‘求’ tɕiəu, ‘千’ = ‘謙’ tɕien, ‘心, 新’ = ‘星’ ɕin。

(7) 日母今音一律失落聲母, 如‘惹’ ɤ, ‘柔’ əu, ‘染’ an, ‘壬’ ən, ‘如’ y, ‘入’ y, ‘閏’ yin, ‘若’ io, ‘絨’ ion。

(8) 疑影母一二等開口失去聲母, 如‘愛, 艾’ ai, ‘鵝’ o, ‘硬’ ən, ‘安’ an, ‘恩’ ən, ‘惡’ o。

(9) 見系二等開口在梗入全讀 k 等, 如‘革’ ke, ‘厄’ e; 在其他韵讀 k, tɕ 不定。如‘甲’ ka, ‘下’ xa, ‘牙’ ia, ‘學’ ɕio, ‘戒’ kai, ‘解’ tɕiai, ‘巧’ tɕiaŋ, ‘鹹’ xan, ‘減’ tɕien, ‘更’ kən, ‘杏’ ɕin, ‘巷’ xaŋ。

(10) 疑母三四等開口讀 n 或失聲母不定, 如‘逆’ ni, ‘臬’ nie, 但‘疑’ i, ‘藝’ i, ‘虐’ io, ‘孽’ ie。

2. 開 合

(1) 遇攝模韵端系, 魚虞韵莊組; 臻合入一等端系; 通入一等端系, 三等端知系均讀開口。如‘杜’ təu, ‘楚’ tsəu, ‘突’ təu, ‘鹿’ neu, ‘足’ tsəu, ‘燭’ tsəu。

(2) 蟹攝及山臻舒聲合口一等端系均讀開口。如‘內’ nei, ‘罪’ tsei, ‘短’ tan, ‘算’ san, ‘存’ tsən。

(3) 蟹止合口三等泥精組均讀開口, 如‘類’ nei, ‘隨’ sei, ‘歲’ sei。

(4) 山攝三等合口泥精組讀開口, 如‘戀’ nien, ‘全’ tɕien, ‘劣’ nɤ, ‘絕’ tɕie。

(5) 臻攝三等合口：舒聲泥精組讀開口，如‘倫’ nən, ‘旬’ ɕin; 入聲泥組讀合，精組讀開，如‘律’ y, ‘戌’ ɕi。

3. 韻母

(1) 果攝開口三等知系，及咸山入聲開口三等知系都讀 ɤ, 如‘蛇’ = 涉 sɤ, ‘設’ sɤ。

(2) 遇攝一等端系，三等莊組，通入端知系均讀 ɐu, 跟流攝洪音混。如‘賭’ = ‘斗’ tɐu, ‘路’ = ‘漏’ nɐu, ‘鋤，族’ = ‘愁’ ts’ɐu, ‘素，數’ = ‘獸，受’ sɐu。

(3) 止攝知系：日母讀 ɤ, 餘讀 i。如‘而’ ɤ, ‘二’ ɤ, ‘遲’ ts’i, ‘事’ si, ‘施’ si。

(4) 咸山攝舒聲洪音讀 an, uan, 如‘南’ nan, ‘干’ kan, ‘官’ kuan, ‘換’ xuan; 細音開口讀 ien, 如‘監’ tɕien, ‘邊’ pien, 合口見系見溪羣曉匣讀 yan, 疑影喻讀 yen, 如‘倦’ tɕyan, ‘玄’ ɕyan, ‘元’ yen, ‘遠’ yen。

(5) 深臻曾梗攝舒聲(除混入通攝的少數字外)全收 n 尾。如‘沉’ = ‘陳’ = ‘城’ ts’ən, ‘林’ = ‘鄰’ = ‘陵’ = ‘靈’ nin, ‘倫’ = ‘能’ nən, ‘羣’ = ‘瓊’ tɕ’yin。

(6) 山攝三四等入聲合口來母讀 ɤ, 精組讀 ie, 如‘劣’ nɤ, ‘絕’ tɕie; 宕攝三四等入聲來母讀 o, 精組讀 io, 如‘略’ no, ‘削’ ɕio。

(7) 通入明母讀 ɔŋ, 如‘木，目’ moŋ, 其餘幫系字均讀 u。如‘僕’ p’u, ‘服’ fu。

(8) 曾攝入聲一等見系，開口讀 ɤ, 如‘刻’ k’ɤ, ‘黑’ xɤ; 合口讀 ue 或 o, 如‘國’ kue, 但‘或’ xo。

4. 聲調

(1) 不分陰陽去。古去聲及上全濁都讀去聲，如‘試’ = ‘事’ = ‘士’ si’。

(2) 有入聲。古入聲清音及次濁仍爲入聲，如‘得，七，綠，曰’等字。古入聲全濁今半爲入聲，半爲陽平，如‘服，笛，及，鶴，踏，傑，續，熟’等字今爲入聲；‘十，石，達，白，滑，或，學，舌’等字今爲陽平。

G. 會 話

8 b: ɛt, ŋɩ nat kuei-ɩ ɕin-ɩ at?
談, ŋɩ nat (你, 尊稱) 貴 姓 阿?

8 a: oɩ ɕin-ɩ uanɩ。
我 姓 王。

b: ŋɩ nat uɩ niɩ tsonɩ nɛt t’ienɩ meiɩ iɛuɩ?
ŋɩ nat 屋 裏 種 了 田 沒 有?

a: tsoŋ-t̚ nə̌ t'ieň ň nat̚.

種 了 田 ň nat̚.

b: ň nat̚ t̚'y-t̚ nieň səǔ ts'əň xaǐ xaǔ at?

ň nat̚ 去 年 收 成 還 好 阿?

a: t̚'y-t̚ nieň iň ueǐ pǎ p̌iě aň t̚x̌ mě iəǔ sǐ mǒ t̚-t̚ t̚x̌ səǔ ts'əň.

去 年 因 爲 把 雪 淹 得 沒 有 什 麼 大 得 收 成。

b: t̚'ieň t'ieň t̚'ǐ nǎ kǒ tǎ fuň ň nat̚ nǎ nǐ səǔ səň sǐ mě iəǔ.

前 天 起 那 個 大 風 ň nat̚ 那 裏 受 損 失 沒 有。

a: səǔ — ǐ p̌iě faŋ̌ tšǐ təǔ peǐ t̚'yēǐ taǔ nə̌, maň tǎ səň sǐ.

受 — 一 些 房 子 都 被 吹 倒 了, 蠻 大 損 失。

b: ň nat̚ ǔ nǐ iəǔ t̚'ǐ tǒ ɛ̌ň at?

ň nat̚ 屋 裏 有 幾 多 人 阿?

a: ǔ nǐ ǐ t̚'ǐ iəǔ t̚'ǐ k'əǔ ɛ̌ň at̚.

屋 裏 一 起 有 七 口 人 阿。

b: iə̌, iəǔ t̚'ǐ k'əǔ ɛ̌ň at̚, nǎ ǔ nǐ ɛ̌ň k'əǔ maň tǒ nǐ.

喲, 有 七 人 口 阿, 那 屋 裏 人 口 蠻 多 呢。

a: sǐ tǐ, t̚iǎ nǐ xa(i)̌ pǔ sǐ nieň ts'əň pǔ xaǔ tǐ xuǎ — sǐ iň fǔ.

是 的, 家 裏 還 不 是 年 成 不 好 的 話 — 是 應 付

p̌ieň tsaǐ ǒ məň təǔ ɕy̌ t̚x̌ faŋ̌ mieň t̚'iaŋ̌ mieň tǐ təǔ ɕy̌.

現 在 我 們 讀 書 這 方 面 強 勉 的 讀 書。

b: ň nat̚ ǔ nǐ kuǎ tsoŋ-t̚ t'ieň at̚, xaǐ tsǒ pǔ tsǒ p̌iě tǐ mǒ sǐ at?

ň nat̚ 屋 裏 寡 種 田 阿, 還 做 不 做 別 的 麼 事 阿?

a: xaǐ tsǒ səň ǐ.

還 做 生 意。

b: ǒ! ň nat̚ kǒ kǒ tsaǐ nǎ nǐ tsǒ sǐ at?

哦! ň nat̚ 哥 哥 在 哪 裏 做 事 阿?

a: ǒ maǔ t̚x̌ kǒ kǒ, ǒ tšǐ iəǔ t̚'ǐ kǒ tǐ tǐ.

我 冒 得 哥 哥, 我 只 有 幾 個 弟 弟。

b: ǒ, nǎ nǐ tǐ tǐ tsaǐ nǎ təǔ ɕy̌ at?

哦, 那 你 弟 弟 在 哪 讀 書 阿?

- a: ti-ti teu tsai-ŋi si-ŋi seu ni-ŋi teu ɕy-ŋi.
弟 弟 都 在 鄉 裏 私 塾 裏 讀 書。
- b: na-ŋi mo-ŋi—u-ŋi xan-ŋi ieu-ŋi meiv tsɿ tɕ'in-ŋi tɕ'i-ŋi a-ŋi?
那 麼——武 漢 有 沒 得 親 戚 阿?
- a: u-ŋi xan-ŋi mau-ŋi tsɿ tɕ'in-ŋi tɕ'i-ŋi nɐ.
武 漢 冒 得 親 戚 了。
- b: na-ŋi mo-ŋi ŋ-ŋi na-ŋi y-ŋi pei-ŋi tɕi-ŋi si-ŋi tau-ŋi xan-ŋi k'eu-ŋi k'ɿ-ŋi a-ŋi?
那 麼 ŋ-ŋi na-ŋi 預 備 幾 時 到 漢 口 去 阿?
- a: o-ŋi y-ŋi pei-ŋi tɕieu-ŋi si-ŋi tse-ŋi nian-ŋi t'ien-ŋi tɕieu-ŋi tau-ŋi xan-ŋi k'eu-ŋi k'ɿ-ŋi na-ŋi.
我 預 備 就 是 這 兩 天 就 到 漢 口 去 吶。
- b: ŋ-ŋi na-ŋi tau-ŋi xan-ŋi k'eu-ŋi k'ɿ-ŋi, i-ŋi tin-ŋi ɕie-ŋi ɕin-ŋi nai-ŋi a-ŋi?
ŋ-ŋi na-ŋi 到 漢 口 去, 一 定 寫 信 來 阿!
- a: xau-ŋi, xau-ŋi, xau-ŋi.
好, 好, 好。
- b: ŋ-ŋi na-ŋi nau-ŋi ɕɐ-ŋi tɕia-ŋi xau-ŋi a-ŋi?
ŋ-ŋi na-ŋi 老 人 家 好 阿?
- a: nau-ŋi ɕɐ-ŋi tɕia-ŋi tsɿ-ŋi tɕi-ŋi nien-ŋi xai-ŋi xau-ŋi.
老 人 家 這 幾 年 還 好。
- b: tɕ'y-ŋi nien-ŋi na-ŋi ta-ŋi ɕyei-ŋi tsai-ŋi, ŋ-ŋi na-ŋi mo-ŋi na-ŋi ni-ŋi an-ŋi tsɿ xɛn-ŋi pu-ŋi xɛn-ŋi a-ŋi?
去 年 那 大 水 災, ŋ-ŋi na-ŋi 麼 那 裏 淹 得 很 不 很 阿?
- a: o-ŋi mɛn-ŋi na-ŋi ni-ŋi nien-ŋi ɕie-ŋi fan-ŋi tsɿ-ŋi teu-ŋi ts'ɔŋ-ŋi tɕ'i-ŋi p'au-ŋi nɐ mɛr, si-ŋi ti-ŋi kɛn-ŋi
我 們 那 裏 連 些 房 子 都 沖 起 跑 了 嘸, 死 的 更
pu-ŋi sau-ŋi a-ŋi.
不 少 阿。
- b: ŋ-ŋi na-ŋi na-ŋi ni-ŋi t'eu-ŋi fei-ŋi ɕien-ŋi tsai-ŋi xai-ŋi to-ŋi pu-ŋi to-ŋi a-ŋi?
ŋ-ŋi na-ŋi 那 裏 土 匪 現 在 還 多 不 多 阿?
- a: ɕien-ŋi tsai-ŋi t'eu-ŋi fei-ŋi i-ŋi tɕin-ŋi ts'a-ŋi pu-ŋi to-ŋi mau-ŋi tsɿ mo-ŋi t'eu-ŋi fei-ŋi na-ŋi.
現 在 土 匪 已 經 差 不 多 冒 得 麼 土 匪 吡。
- b: ŋ-ŋi na-ŋi na-ŋi ni-ŋi tɕy-ŋi ti-ŋi si-ŋi na-ŋi ni-ŋi ti-ŋi tɕyin-ŋi tei-ŋi?
ŋ-ŋi na-ŋi 那 裏 駐 的 是 哪 裏 的 軍 隊?

a: tɕy-ti- sɿ- ɕian-ŋ nɿ- ti- pau- uei- t'an-
駐 的 是 鄉 裏 的 保 衛 團。

b: ɐ, kən-ŋ o- mən- tsɿ- nɿ- ts'a-ŋ pu- to-
談, 跟 我 們 這 裏 差 不 多。

a: na- mo- ɕien- tsai- iəu- mei- iəu- t'əu- fei- nɿ-
那 麼 現 在 有 沒 有 土 匪 呢?

b: t'əu- fei- ɕien- tsai- təu- mei- iəu- tɕiəu- sɿ-, ɕien- tsai- kan- tɕ'i- tsəu-
土 匪 現 在 都 沒 有 就 是, 現 在 趕 起 走
niau- ɕiə-
了 些。

a: o- t'in-ŋ ɕye- ni- ko- ko- t'a-ŋ ts'əu- tsəŋ- pi- iə- a-
我 聽 說 你 哥 哥 他 初 中 畢 業 阿?

b: ts'əu- tsəŋ- pi- nɐ- iə-, pu- ko- sɿ- xuen- pi- iə- tɕiəu- sɿ- nɿ-
初 中 畢 了 業, 不 過 是 混 畢 業 就 是 勒。

a: xau-, ɕien- tsai- y- pu- y- pei- sən- ɕio-
好, 現 在 預 不 預 備 升 學?

b: ɕien- tsai- y- pei- sən- ɕio-
現 在 預 備 升 學。

a: y- pei- sən- na-.....?
預 備 升 哪.....?

b: y- pei- sən- — tɕiəu- sɿ- u- xan- tɕi- ko- ɕio- ɕiau- tɕiəu- sɿ- ti-
預 備 升 — 就 是 武 漢 幾 個 學 校 就 是 的。

a: u- xan- tɕi- ko- ɕio- ɕiau- a-, ŋ- na- tɕia-ŋ nɿ- tɕin-ŋ tɕi- təu- sɿ- xən- xau-
武 漢 幾 個 學 校 阿, ŋ- na- 家 裏 經 濟 都 是 很 好
ti- mɐ-?
的 嚟?

b: tɕin-ŋ tɕi- pu- ta- xau- ou-, tse- nian-ŋ nien- iəu- sɿ- ɕyei- tsai- iəu- sɿ- xan-
經 濟 不 大 好 嚟, 這 兩 年 又 是 水 災 又 是 旱,
na- tsən- mo- xau- tsɿ- tɕ'i- nai- nɿ-
那 怎 麼 好 得 起 來 呢。

a: təuŋ siŋ ts'aŋ puŋ toŋ.

都 是 差 不 多。

b: tɕinŋ niɕnɔ tɕ'yiŋŋ t'ienŋ xaiɔ puŋt aŋ xauŋ, tɕ'ienɔ nianŋ t'ienɔ ieuŋ siŋ naŋ

今 年 春 天 還 不 大 好, 前 兩 天 又 是 那

taŋ fuŋŋ, naŋ tɕiaŋ xoŋ paŋ mɕi tsit aŋ ts'anɔ təuŋ naŋ ɕiet təuŋ tɕ'yeiŋ

大 風, 那 傢 伙 把 麥 子 阿 蠶 豆 那 些 都 吹

xuaiŋ nɔ.

壞 了。

a: oŋ mənɔ naŋ nit k'oŋŋ paŋ ieŋ siŋ peiŋ foŋŋ tɕ'yeiŋ xuaiŋ nɔ.

我 們 那 裏 恐 怕 也 是 被 風 吹 壞 了。

b: niŋ mənɔ naŋ nit k'uaŋ faŋŋ tsit, k'uaŋ tɕi toŋ puŋ toŋ?

你 們 那 裏 垮 房 子, 垮 得 多 不 多?

a: oŋ mənɔ naŋ nit nienɔ iŋ ɕiet ɕyŋ təuŋ tɕ'yeiŋ tɕ'iŋ p'auŋ nɔ.

我 們 那 裏 連 一 些 樹 都 吹 起 跑 了。

b: xauŋ aŋ, oŋ mənɔ ɕienŋ tsaiŋ puŋ tsauŋ nɔ, oŋ yŋ peiŋ tsəuŋ nɔ, tsaiŋ tɕienŋ.

好 阿, 我 們 現 在 不 早 了, 我 預 備 走 了, 再 見。

七. 京 山 (永 隆 河)

A. 發 音 人 履 歷

發音人	7 a	7 b
年 齡	19 歲	18 歲
原 籍	京山永隆河	同左
職業	學生	學生
教育程度	高中	高中
幼時語言環境	在荊門沙洋小學讀書	在當陽河溶小學讀書
教師方言	沙洋話	河溶話
住過的地方	漢口六年, 武昌二年	武昌四年
會否學國語	學過, 但說不好	未
能否說別處話	能說漢口, 武昌, 黃陂話	能說當陽及四川話

二十五年五月十二日丁聲樹記音

發音人自云本地只有一種口音, 但是就他們供給的語料看, 文言音與白話音的差別却很大。他們兩人都是自幼在外面上學的, 文言音或受外處的影響很深。

B. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

p 八 <u>倍</u>	p' 派 <u>婆倍</u>	m 末	f 法	
t 多 <u>蕩</u>	t' 妥 <u>頭蕩</u>	n 洛南理年		
ts 走 <u>寨微在</u>	ts' 菜 <u>柴陳篆</u>		s 三 <u>生審</u>	ʒ 若
tɕ 節 <u>舅集</u>	tɕ' 千 <u>舅集</u>		ɕ 先 <u>幸</u>	
k 官 <u>共</u>	k' 開 <u>狂跪</u>		x 好 <u>換法</u>	
○ 而我約未院				

韻 母

i 子 <u>質</u> ; ɛ 而; u 去	a 巴打 <u>察瞎</u>	o 剝多左關	ɤ 北得蛇則	
i 比梨祭席	ia 佳 <u>恰</u>	io 略學		ie 撇 <u>爹謝結</u>
u 步 <u>杜肅主哭</u>	ua 刷掛		uɤ 說國	
y 女菊				ye 靴決
ai 拜泰 <u>柴該</u>	ei 卑 <u>內</u>	au 保倒 <u>澡好</u>	ou 某 <u>杜肅丑侯</u>	
		iau 表 <u>釣巧</u>	iou 丟 <u>囚幼</u>	
uai 揣懷	uei 罪毀			
an 板短慘干		ən 本等沉跟		
	ien 貶典間嫌		in 稟陵新	
uan 專款		uen 春穩		
	yen 全元		yin 旬傾	
aŋ 邦蕩桑剛	oŋ 朋同崇宏			
iaŋ 兩江	ioŋ 兄窮			
uaŋ 莊光況				

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去
ˊ	ˊ	ˋ	ˋ
知	陳卽局納	展老	對市助

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

京山聲母,今按音位定爲十八個,如上表。以下分組述其音值。

p 組 p, p', m, f。f 只在文言音中出現。文言讀 f 的白話都讀成 xu-。

t 組 t, t', n。n 在洪音前讀 n 或 l 不定;在細音前大致全讀 n。

ts 組 ts, ts', s, ʒ。ts, ts', s 是偏後的,有時略帶捲舌音的色彩。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ。部位稍偏前。

k 組 k, k', x。讀法近北平音。

○包括純元音起首的音。在開口洪音前又偶有 ? 出現。

2. 韻 母

i 在 ts, ts', s 後讀 ɿ, 在 ʒ 後讀 ɿ。ɿ 只有‘日’字的文言一個音。‘日’白話讀 ɐ, 所以在白話音中, i 韻只有 ɿ 一讀。u 相當於標準 u 的開唇。

i 比標準元音 i 略開。

u 很關,有時差不多帶點摩擦聲音。

y 相當於 i 的圓唇。

a, ia, ua。a 比平均 A 的部位略後。

o, io。o 近標準元音 o。

ɤ, uɤ。ɤ 相當於 o 的開唇,但又比 o 關。

ie, ye。e 是開 e。

ai, uai。ai 在平聲中“動程”相當的大;在仄聲中就很小,有時簡直像單元音 æ。

ei, uei。ei 跟 ai 一樣,在平聲中是很清楚的複元音,在仄聲中就近於很關的單元音 e。

au, iau。au 的舌位動得很少,只自 a 到 o。

ou, iou。o 關, u 開,舌位移動得很少。

an, uan。a 是前 a, 在 k 組聲母後或無聲母時比較偏後。

ien, yen。e 近標準元音 e。

en, uen。e 很短。在 uen 中 e 差不多消失,只在 u 作起首音時才顯一點。

in, yin。i 同 i 韻的 i; 但在 yin 中音程很短。

aŋ, iaŋ, uaŋ。a 是後 a。

on, ion。 o 關。 on 韵無聲母時往往讀成 uon。

3. 聲調

陰平讀高平調(55),有時由“半高”升至“高”(45),寬式一律用高平調號(˥˥)。

陽平低升(13),間或起於“半低”,降至“低”然後再升至“中”(213)。寬式一律用低升調號(˨˨˨˦)。

上聲是低降調(˨˨˨˦)。

去聲是半高平調(˥˥)。

D. 與 古 音 比 較

1. 聲 母

古 母 今 讀 古聲組及 影響條件			發音方法及 影響條件		全 濁 塞		次 濁	清 擦	濁 擦	
			全 清 塞	次 清 塞	平	仄			平	仄
幫 組			幫: p	滂: p'	並: p'	並: p;p'	明: m			
非 組							微: u	非敷 f;x	奉: f;x	
端泥組	一 二 等	端: t	透: t'	定: t'	定: t;t'	泥:n	來:n			
	三 四 等									
精組	洪	精 { ts tɕ	清 { ts' tɕ'	從 { ts' tɕ'	從 { ts;ts' tɕ;tɕ'		心 { s ɕ	邪 { s tɕ',ɕ	邪 { s ɕ	
	細									
莊組	內 轉	莊: ts (照二)	初: ts' (穿二)	崇: ts' (牀二)	崇 { ts',ts;s (牀二) ts',ts		生: s (審二)			
	外 轉									
知組	今開	知: ts	徹: ts'	澄: ts'	澄: ts;ts'					
	梗二等韻									
	其他									
章組	今 開	章: ts (照三)	昌: ts' (穿三)	船 { s ts',s (牀三)	船: s (牀三)		書: s (審三)	禪: ts',s	禪: s	
	今 合									
日母	今開					日 { ○ ʒ ʒ;ɣ				
	止 (附質)									
	其他									
見曉組	開	一 等	見 { k k,tɕ tɕ k k tɕ	溪 { k' k',tɕ tɕ' k' k' tɕ	羣 { tɕ' * k' tɕ' tɕ'	羣 { tɕ;tɕ' * k;k' k tɕ;tɕ'	疑 { ○ ○,i i u;○ u ? y	曉 { x x,ɕ ɕ x x ɕ ɕ	匣 { x x,ɕ ɕ x x * ɕ	
		二 等								
		三 四 等								
	一 二 等									
	蟹止宕									
	通舒									
	三四等									
其他										
影組	開	一 等	影 { ○ ○,i i u;○ u i y				喻: i * u i y			
		二 等								
		三 四 等								
	一 二 等									
	蟹止宕									
	通舒,入									
	三四等									
其他										

2. 韵 母

第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三 四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	ɤ	ɤ	ie	
(遇)		*			*				*						
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	ei,i	i	*	ĩ	*	i	
止		*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	ɐ	i	
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau	
流		ou	ou	ou	*				ou,u,iou	iou	ou	ou	ou	iou	
咸		*	an	an	*		an	an,ien	ien	ien	*	an	uan; an	ien	
山		*	an	an	an	*	an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien	
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	aŋ,uaŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	aŋ,uaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	
深		*			*				in	in	en	en	en	in	
臻		*	en	en	*				in	in	en	en	en	in	
曾		en,oŋ	en	en	*				in	in	*	en	en	in	
梗		*			en,oŋ	en	en	en,in	in	in	*	en	*	in	
(通)		*			*				*						
咸入		*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	ɤ	*	ie	
山入		*	a	o	a	*	a	a,ia	ie	ie	*	ɤ	ɤ	ie	
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	o	io	
深入		*			*				*	i	ɤ	ĩ	u	i	
臻入		*			*				i	i	ɤ	ĩ	ĩ; ɐ	i	
曾入		ɤ	ɤ	ɤ	*				i	i	ɤ	ĩ	*	i	
梗入		*			ɤ	*	ɤ	ɤ	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)		*			*				*						

第二表

[illegible]

3. 聲 調

今 值 今 古 影響 類 類 條件		陰 平	陽 平	上	去
平	清	ˊ			
	濁		ˊ		
上	清			ˋ	
	次 濁			ˋ	
	全 濁				ˊ
去	清				ˊ
	濁				ˊ
入	清		ˊ		
	次 濁		ˊ		
	全 濁		ˊ		

附註

韻母:—

(1)蟹一等合口端系字端泥兩組讀 ei, 精組讀 uei。

(2)這一系聲母下,凡有開合之分的,除幫組字外,非敷奉文言讀開,白話讀合;
微母全讀合。

(3)宕合三等見系字,見曉兩組文言讀 aŋ, 白話讀 uaŋ; 影組只有 uaŋ 一讀。

(4)沒屋兩韻的明母字都讀 oŋ。

(5)通三入見系字,見組讀 y; 曉影兩組文言讀 iou, 白話讀 y。

E. 同 音 字 表

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄨ	去 ㄛ
今韻	i; ㄣ (k' 後); ㄛ (○後)			
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)			
p p' m f			[m] (ㄇ 媽)	
t t' n			[n] (ㄋ na + ka +)	
ts ts' s	之;知,支 隻入 師;思;斯,施	執 質 直植,殖禪 遲 姪,秩 直值 赤 時 實 食,式識 石	子 耻;此 死,矢;始	自,致;至;字,置,痔,志;翅書 世 四,示;伺,似,士、事,試,市;賜,是
ʒ		<u>日</u>		
tɕ tɕ' ɕ				
k k' x				去魚
○		而 <u>日</u>	爾	貳

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	去 ˊ
今韻	i			
廣韻	祭;齊 脂;之;支;微 緝 質;迄 職 昔;陌三;錫 (均開口)			
p p' m f		必 逼 碧;壁 弼 僻;闕	比 鄙 幫 米	泌 祕 幫
t t' n		的 笛 堤 提 笛 梨 離 立 栗 力 歷	底 禮 李 里 理 裏	帝 弟、第 地 第 隸來 例
tɕ tɕ' ɕ	妻,棲心,溪,奚 匣 期 覃 西,兮 匣 攜 匣合 希	緝 清,集,急,及 吉 極 積;激 齊 其;奇 七,乞,迄 曉 戚,吃 泣 溪,吸 恤合 息 席	己;幾 起 洗 徒 璽 支心	祭;計 繼 記,忌 寄,技;季合 去 魚 契 器;妓;氣 汽 系 戲
○	衣依	夷;疑;宜;移;遺合 噎 屑 邑 一,逸 憶 逆;亦	以	藝 議義

今韻	u			
廣韻	模;魚;虞 尤 沒;術;物 屋;沃			
p p' m f		不 勃 卜幫,撲,僕 瀑 曝 縛 藥 服	譜幫,普 府,腐奉	步 步 附 負婦
t t' n		肚 篤 圖 突 禿 陸;綠		
ts ts' s	猪,諸 初 書;殊禪	竹;足,燭 除,鋤 卒精;出 族 肅,縮,熟	主 鼠 審 鼠暑	駐,柱,住 助;柱 素;數
ʈ		如 辱	儒平	
k k' x	姑 呼,乎匣	骨 哭;酷 狐 忽	虎	故 戶
○	烏	吾;無 物 屋	五伍;武	務 戊侯明

今韻	y			
廣韻	魚;虞 緝 術;物 職 昔 屋三;燭 (均合口)			
t t' n		律	女	
tɕ tɕ' ɕ	拘俱 樞穿,區 虛;須	橘 菊;局 屈 曲 徐 戌 畜	許	巨;聚,句 去;聚 序 遂照
○		魚,於影;余餘;愚,于 入 鬱 域 役疫 育	女娘,呂來,與; 羽	遇 玉入

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	a			
廣韻	麻二 合;盍;洽;狎;乏 曷;鎋;黠;月			
p	巴	八,拔	把	
p'		拔		怕
m	[媽]		馬	
f		法 髮發		
t		答 達	打庚	大泰
t'	他歌	答端;踏;塔 達		
n	拉入	拿 納;臘 辣	[哪 ₁]	[那 ₁]
ts		雜 札		乍
ts'		插 刹;察		
s	沙			
k		甲		
k'				
x		瞎		下
○		[伢]		

今韻	ia			
廣韻	麻二 佳;洽;狎;鎋; (均開口)			
tɕ	家 佳	甲	假賈	
tɕ'		恰		
ɕ		霞 狹;匣;狹 帖 瞎		下
○		牙 鴨壓		

今韻	ua			
廣韻	麻二 佳;夬;鎋;黠 (均合口)			
ts				
ts'				
s		刷		
k	瓜	刮		掛
k'				
x		法 滑		
○	蛙 挖入		瓦	化 畫;話

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	o			
廣韻	歌;戈- 合;盍;曷;末 鐸;覺;藥			
p	波,玻滂	剝		
p'	坡	婆	頗 剖侯	
m		末 莫		
f				
t	多			舵
t'		脫 託	妥	
n		羅 驪 洛	[哪 ₂]	[那 ₂]
ts		作,昨;桌,捉;酌	左	坐
ts'				坐
s		說	所魚	
ʒ		若		
k	歌;鍋	鵠 割 各;角;郭 國	果	個;過
k'		闊		
x		何 合;盍;喝;活 霍	伙	禍
○	窩	鵠 遏 握 沃沃	我	

今韻	io			
廣韻	覺;藥 (均開口)			
t				
t'				
n		略		
tɕ		覺;爵,嚼,脚		
tɕ'		確;雀精		
ɕ		學;削		
○		虐,約		

今調	陰平 1	陽平 1	上 3	去 1
今韻	ɿ			
廣韻	麻三 葉 薛 緝 櫛 德;職 陌二;麥 (均開口)			
p		北 百,白		
p'		泊並鐸 拍		
m		沒 麥		
f				
t		得德		
t'		忒,特定入		
n		劣 勒		
ts		則 擇 摘 責		[這]
ts'		徹,徹 側照,測 澤宅;責照		
s		蛇 涉 舌,設 瑟 色		
ʒ		熱	惹	
k		格;革		
k'		刻 客		
x		黑 赫		
○		厄		

今韻	uɿ			
廣韻	薛 德 (均合口)			
ts				
ts'				
s		說		
k		國		
k'				
x				

今調	陰平 1	陽平 1	上 3	去 1
今韻	ie			
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑			
p			孺入	
p'		撇		
m		滅		
f				
t	[爹]	帖透		
t'		帖鐵		
n		聶 列;臬		
tɕ	嗟	接;劫 傑;竭;節;結;絕		借
tɕ'		切;拙照合		
ɕ	些	邪 脅;協 薛;穴合	寫	謝
○		爺 葉;業 孽;謁	野也	

今韻	ye			
廣韻	戈三 薛;月;屑 (均合口)			
tɕ		掘		
tɕ'		瘡 缺;決		
ɕ	靴	穴		
○		閱;月,越日		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p				拜
p'				派
m	埋		買	
f				
t				待;代;帶
t'				泰太
n	來		乃;奶賴	
ts	齋			再;在;寨
ts'		財;柴		菜;在;蔡
s				
k	該;皆		改;解	蓋;介界戒,械匣
k'	開			概見,慨
x		諧;鞋還 (有)刪合		亥;害
○	哀		矮	愛;艾

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬 脂;支 (均合口)			
ts				
ts'			揣	
s				帥
k				怪
k'			塊去	會 (計)見;快
x	懷			
○	歪曉			外

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ei			
廣韻	祭;灰;泰;廢 脂;支;微			
p	卑;悲			倍;貝,敝 臂,被
p'	丕,披			配,倍,佩並
m		梅 [沒]	每	
f	飛	肥	匪	廢,肺
t				對;隊;兌
t'				
n			屢談去	內 類;累

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;廢 齊 脂;支;微 (均合口)			
ts	追;錐			罪;最;綴
ts'		垂		罪;脆 悴從,粹心
s	隨		水	歲,稅 睡瑞
ʒ				銳喻
k	龜;歸			桂
k'				
x	灰 飛	回	毀	會;慧喻;肺;惠 諱
○	威	維惟;危;爲;微 圍	委	衛 位;未;畏

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄤ	上 ㄨ	去 ㄣ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p	包		保	
p'		袍;跑		
m	貓明平	茅		貌
f				
t			倒 ₁	到倒 _{2上}
t'		桃		
n		牢	老	鬧
ts	昭		澡	造皂;照
ts'			草;炒	趙
s	燒		掃	紹
ʒ		饒		
k	高			告
k'				
x		毫	好	
○				奧

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄤ	上 ㄨ	去 ㄣ
今韻	ou			
廣韻	模;魚;虞 侯;尤 沒 屋;沃;燭			
p				
p'				
m		謀		某畝
f				否
t	都	讀;篤		斗
t'		頭 突 禿	士	杜 門
n		鹿;陸;綠	努	杜 漏
ts	周	卒 竹;足;燭;觸穿	走	做 奏
ts'		愁 族;促	楚 丑	助
s		肅,縮,熟;續,屬		素;數 獸
ʒ		柔 辱		肉
k				
k'				
x		侯		後
○	歐		偶	

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表	
p'				
m		苗貓		
f				
t				釣
t'		條跳		
n		燎;聊	了	
tp		嚼藥		教;叫
tp'		喬	巧	
ɸ	消,蕭;蕭	肴;消	曉	孝,校効
○	妖	堯	召	要

今韻	iou			
廣韻	尤;幽 屋三;燭			
p				
p'				
m				謬
f				
t	[丟]			
t'				
n			紐	
tp	揪、糾上			就,究,舅
tp'	秋	求		就,舅
ɸ	休	囚 畜		
○		牛;猶;尤 育;欲	有	幼

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元			
p		盤;彭登	板	辦;扮;半
p'		[盤](很也)	盼;判;伴;叛	
m		凡	滿	慢
f			反	范;飯
t	貪	談	短	旦
t'		南;藍;難	短端	旦端;歎
n			暖	亂
ts	沾		斬;展	站
ts'	餐		慘;劇;產;審	棧
s	三;衫;山	譚	陝	扇;算
ʈʂ		然	染	
k	干乾;間		感敢;[趕]	
k'				
x		含;鹹;銜;寒;閑		漢;陷
○	淹;安		眼	暗;岸

今韻	uan			
廣韻	桓;山;刪;仙;元 (均合口)			
ts	專			篆
ts'		船		篆
s	刪開;門			
ʈʂ			染;軟	
k	官觀;鯨		管	貫;慣
k'			款;皖匣	
x			緩匣	范;喚;換;飯
○	彎	玩去;完九匣;頑	碗	萬

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添;山;刪;仙;元;先			
p	邊編		貶	變;辨;辯
p'				變幫;辨;偏幫片
m				
f				
t			點;典	店;電
t'	天	田		
n	研明平	廉;連聯;年		驗;念;練;戀
tp	間		減;剪;滿	監;漸;件;建;見
tp'	謙;千	鉗;錢;全		件
ɸ	仙;先宣	銜;嫌;賢	險	陷;憲;現;縣合
○	煙	嚴;言	演	驗;厭;硯

今韻	yen			
廣韻	仙;元;先 (均合口)			
tp				倦
tp'		全		倦
ɸ	鮮開;軒掀開;宣;暄	玄懸	癡開;選	
○		鉛沿緣;元;園	遠	院

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄤ	上 ㄨ	去 ㄣ
今韻	ən			
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清			
p			本	
p'		盆 彭		
m		門		
f	分			奮
t	燈		等	頓
t'	吞			
n		倫 能	冷	論
ts	臻 增;徵 爭; 貞,偵微		[怎]	鄭,政正
ts'	撐	沉 陳,臣,晨; 存 成誠		鄭
s	森,深 身申 紳 生	晨 繩		盛
ʒ		壬 人 仍	忍	認
k	跟 更;耕		互去	
k'			懸 肯	
x		恆	很 狠 匣	恨 杏
○	恩			硬

今韻	uən			
廣韻	魂;諄;文 庚二 (均合口)			
ts				
ts'	椿,春			
s		脣,純 繩 蒸開		
ʒ				閏
k				
k'	坤			
x	昏;分	橫		
○	溫	聞	穩	問

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄤ	上 ㄨ	去 ㄣ
今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣;諄 蒸 庚;耕;清;青			
p			稟	並
p'		貧 平;瓶	品	並
m		民 萌耕;名	敏	命
f				
t	丁		頂	
t'				聽
n		林 鄰陵 靈		令
tɕ	侵清,今 津,巾; 斤 京荆;經			進晉;近 靜;勁
tɕ'	侵,欽 輕;青	秦		
ɕ	心 新星腥	尋 旬 行,形		信 幸;性
○	音 因 鶯;英	銀 凝 盈;營合	隱	應

今韻	yin			
廣韻	諄;文 清;庚三;青 (均合口)			
tɕ	均;軍		迴匣	
tɕ'	傾	羣 瓊	頃	
ɕ	勳	尋 侵 旬		
○		云 營;榮;螢匣	允尹 永	運 孕蒸

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	an			
廣韻	唐;江;陽			
p	邦			
p'		旁		
m		盲庚		
f	方	防房		放
t				蕩
t'		堂		蕩
n		郎	朗	
ts	張		長	
ts'	倉;窗;昌			撞;創
s	桑;商	常		尙上
ʒ				讓
k	剛綱			
k'		狂		況曉
x				
○				項、巷

今韻	ian			
廣韻	江;陽 (均開口)			
t				
t'				
n		娘	兩	
tɕ	江		講	
tɕ'	槍	詳祥		像邪
ɕ	香鄉			像
○		洋	仰	樣

今韻	uan			
廣韻	江;陽;唐			
ts	椿;莊			
ts'		牀		
s				
k	光			
k'		狂		
x		黃皇		
○	汪	王	往	旺

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	on			
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾 沒 屋			
p				
p'		朋		
m		萌 蒙 沒₂ 木;目		孟 夢
f	風;封			奉
t	東			動、洞
t'	通	同	桶;統去	
n		農;隆;龍	攏	弄
ts	中;鍾		總	衆;重
ts'	充	崇;從	寵	
s	嵩;鬆,松			送;宋;誦
ʒ		絨;茸		
k	公功工;弓;恭			共
k'	空		恐	
x	風;封	弘 宏 紅		奉
○	翁			

今韻	ion			
廣韻	庚三 東三;鍾			
tɕ				
tɕ'		窮		
ɕ	兄 胸	雄熊喻		
○		融		用

F. 音 韻 特 點

1. 聲 母

(1) 白話音 *f* 與 *xu-* 不分, 古非組字全與曉組合口洪音混, 如‘法’ *xua* = ‘滑’ *xua*。

(2) *tʂ* 與 *ts* 不分, 古精組的洪音與知系字(除日母)全讀 *ts* 等, 如‘草’ *ts’au*、‘炒’ *ts’au*、‘趙’ *ts’au*。

(3) 不分尖圓, 古精組與見系的細音全讀 *tʂ* 等, 如‘千’ *tʂ’ien* = ‘謙’ *tʂ’ien*、‘須’ *ɕy* = ‘虛’ *ɕy*。

(4) 見系二等開口在蟹攝與梗攝入聲中不顎化, 如‘戒’ *kai*、‘矮’ *ai*、‘赫’ *xɤ*、‘厄’ *ɤ*; 其他不定, 如‘衙’ *ɕien: xan*、‘角’ *ko*、‘覺’ *tɕio*。

(5) 古濁音塞與塞擦聲母在仄聲中, 白話送氣, 文言不送氣, 如‘在’ *tsai: ts’ai*、‘笛’ *t’i: ti*。

(6) 泥來兩母洪細音全混, 如‘納’ *na* = ‘辣’ *na*、‘你’ *ni* = ‘李’ *ni*。

(7) 疑影開口洪音全失去聲母, 如‘岸’ *an*、‘暗’ *an*。

(8) 疑母三四等開口失聲母, 與泥不混, 如‘嚴’ *ien* ≠ ‘年’ *nien*。

2. 開 合

(1) 蟹攝一等合口端系字, 端泥兩組讀開, 如‘兌’ *tei*、‘內’ *nei*; 精組讀合, 如‘罪’ *tsuei*。

(2) 山臻舒聲一等合口端系字全讀開, 如‘短’ *tan*、‘論’ *nen*、‘算’ *san*、‘存’ *ts’en*。

(3) 精組三四等合口字在遇蟹止三攝與臻攝入聲中一律讀合, 如‘序’ *ɕy*、‘歲’ *suei*、‘隨’ *suei*、‘戌’ *ɕy*; 在山攝入聲中讀開, 如‘絕’ *tɕie*; 其他則文言合而白話開, 如‘旬’ *ɕyin: ɕin*、‘全’ *tʂ’yen: tʂ’ien*。(通攝字不計)

(4) 來母三四等合口字在遇攝與臻攝入聲中讀合, 如‘呂’ *ny*、‘律’ *ny*; 其他全讀開, 如‘累’ *nei*、‘戀’ *nien*、‘倫’ *nen*、‘劣’ *nie*。(通攝字不計)

(5) 宕攝知照兩組二等字讀開合不定, 如‘椿’ *tsuan*、‘撞’ *ts’an*、‘窗’ *ts’an*、‘牀’ *ts’uan*。

(6) 陽韻見組合口字文言讀開, 白話讀合, 如‘狂’ *k’an: k’uan*。

3. 韻 母

(1) 模韻端系與魚虞兩韻莊組字文言讀 *ou*, 白話讀 *u*, 如‘奴’ *nou: nu*、‘鋤’ *ts’ou: ts’u*。(入聲沒屋沃燭韻的端知兩系字同。)

(2) 魚虞兩韻的知見系字除日母白話音與疑喻兩母混外,其他全分,如‘柱’tsu≠‘句’tɕy,‘書’su≠虛ɕy。(入聲術韻同。)

(3) 蟹合一三等與止合的端系字讀 ei, 如‘兌’tei,‘歲’suei,‘累’nei。

(4) 山咸舒聲元音在 i, y 之後變 e, 如‘減’tɕien‘典’tien。

(5) 山入合口知系字白話讀 o, 文言讀 uɤ, 如‘說’so: suɤ。

(6) 深臻曾梗舒聲全收 n 尾, 如‘沉’ts'en,‘椿’ts'en,‘應’in,‘幸’ɕin。

(7) 曾梗入聲一二等見系字白話讀 o, 文言讀 uɤ, 如‘國’ko: kuɤ,‘獲’xo: xuɤ。

(8) 沒物兩韻明母字讀 oŋ, 如‘沒’moŋ,‘木’moŋ。

(9) 通三入見系字, 見組讀 y, 如‘曲’tɕ'y; 曉影兩組白話讀 y, 文言讀 iou, 如‘畜’ɕiou: ɕy,‘欲’iou: y。

4. 聲調

(1) 不分陰陽去, 如‘試’sɿʔ = ‘市’sɿʔ = ‘事’sɿʔ。

(2) 入聲全歸陽平, 如‘肉’ɕzou = ‘柔’ɕzou,‘石’ɕsɿ = ‘時’ɕsɿ。

G. 會 話

7 a: ɕienɿ tsaiɿ ɕianɿ ɕiaɿ xaiɿ xauɿ? ɕienɿ tsaiɿ?

現 在 鄉 下 還 好? 現 在?

7 b: ɕianɿ niɿ xaiɿ xauɿ at, t'ienɿ kanɿ, t'ienɿ anɿ taɿ.

鄉 裏 還 好 阿, 天 乾, 天 淹 達。

a: noɿ naŋk (<naɿ iaŋɿ) kauɿ tiɿ naɿ?

那 哪 樣 攪 的 吶?

b: t'aɿ mənɿ tsaiɿ noɿ niɿ faŋɿ sueiɿ tiɿ at, puɿ ɕiauɿ sɿɿ tsənɿ moɿ tɕ'iɿ kauɿ tiɿ.

他 們 在 那 裏 放 水 的 阿, 不 曉 是 怎 麼 去 攪 的。

a: ɕienɿ tsaiɿ ɕianɿ niɿ sɿɿ——et, t'ouɿ feiɿ xaiɿ xauɿ? ɕienɿ tsaiɿ?

現 在 鄉 裏 是——談, 土 匪 還 好? 現 在?

b: t'ouɿ feiɿ puɿ xauɿ at, meiɿ tauɿ teiɿ uɿ k'ɤɿ at, touɿ taɿ puɿ uanɿ tiɿ.

土 匪 不 好 阿, 每 到 隊 伍 去 阿, 都 打 不 完 的。

a: xaiɿ me(i)ɿ iouɿ t'aiɿ p'inɿ at.

還 沒 有 太 平 阿。

b: me(i)ɿ iouɿ at.

沒 有 阿。

a: pien¹ tsai¹ si¹ naŋ¹ (<naŋ ian¹) kau¹ na¹?

現 在 是 哪 樣 攪 吶?

b: pien¹ tsai¹ — t'a¹ mən¹ pien¹ nien¹ tei¹ tou¹ tsai¹ ta¹.

現 在 —— 他 們 編 練 隊 都 在 打。

a: o¹ t'in¹ so¹ ɕian¹ ni¹ iou¹ ɕie¹ zən¹ a¹, fan¹ tu¹ mɛ¹ tɕa¹ tɕ'i¹ ti¹ zən¹ a¹, si¹
我 聽 說 鄉 裏 有 些 人 阿, 飯 都 沒 得 吃 的 人 阿, 是

so¹ tu¹ si¹ tɕ'i¹ su¹ p'i¹ a¹.

說 都 是 吃 樹 皮 阿。

b: tɕ'i¹ su¹ p'i¹ a¹.

吃 樹 皮 阿。

a: tɕ'i¹ ts'au¹.

吃 草。

b: tɕ'i¹ ts'au¹ a¹.

吃 草 阿。

a: no¹ naŋ¹ (<naŋ ian¹) kau¹ ti¹ na¹?

那 哪 樣 攪 的 吶?

b: si¹ so¹ me(i)¹ iou¹ tɕa¹ pan¹ fa¹.

是 說 沒 有 得 辦 法。

a: pien¹ tsai¹, no¹ ni¹ i¹ ɕie¹ zən¹ tou¹ xai¹ xau¹, pien¹ tsai¹?

現 在, 那 裏 一 些 人 都 還 好, 現 在?

b: zən¹ tou¹ xau¹ a¹, ta¹ ti¹ si¹ ta¹, o¹ na¹ ta¹ ti¹ si¹ ta¹.

人 都 好 阿, 大 弟 死 達, 我 那 大 弟 死 達。

a: nən¹ tɕia¹ ni¹ nian¹ nau¹ zən¹ tou¹ xai¹ xau¹?

nən¹ (=北平'您') 家 裏 兩 老 人 都 還 好?

b: tɕia¹ ni¹ si¹, kan¹ tɕio¹ tou¹ xai¹ xau¹ a¹.

家 裏 是, 感 覺 都 還 好 阿。

a: ŋ¹, uən¹ nən¹ a¹, pien¹ tsai¹ — no¹ ni¹, no¹ ɕie¹ t'u¹ fei¹ mən¹ xai¹ tsu¹
唔, 問 nən¹ 阿, 現 在 —— 那 裏, 那 些 土 匪 們 還 駐

tsai¹, tsa¹ tsai¹ na¹ i¹ k'uai¹ a¹?

在, 扎 在 哪 一 塊 阿?

b: tsai tsai ɕiaŋ ɕia u ni at, tɕ'iaŋ tu faŋ tau t'ien k'aŋ tsü ni at.
扎 在 鄉 下 屋 裏 阿, 槍 都 放 到 田 坑 子 裏 阿。

a: t'ien k'aŋ tsü ni, no tɕyin tei ko nai n(i)au, t'a men naŋ (<na
田 坑 子 裏, 那 軍 隊 過 來 了, 他 們 哪 樣

iaŋ) kau er?

攪 該?

b: t'a men tɕiou, tɕiou, t'a men ko k'ui lə, tɕiou na tɕ'iaŋ ts'ui nai ta.
他 們 就, 就, 他 們 過 去 了, 就 拿 槍 出 來 打。

a: ŋ.
唔。

b: t'a men xən tɕ xən at, man xən.
他 們 狠 得 很 阿, 蠻 狠。

a: man xən, ŋ. ɕien tsai, no ɕie — tsɕi kə — ɕiaŋ ni ti — er, tsɕi
蠻 狠, 唔。現 在, 那 些 — 這 個 — 鄉 裏 的 — 談, 這

kə — tɕ'i tou tsou kau n(i)au mɕ tɕ na?
個 — 契 都 做 好 了 沒 得 吶?

b: tɕ'i, t'a men tsən tsai tsou tɕ'i at, t'ien t'ien k'ɕi o men u ni k'ui
契, 他 們 正 在 做 契 阿, 天 天 去 我 們 屋 裏 去
at, si u kə zən at, xai iau ts'ui tɕ'ien.
阿, 四 五 個 人 阿, 還 要 出 錢。

a: xai iau ts'ui tɕ'ien at?
還 要 出 錢 阿?

b: xai iau ts'ui tɕ'ien.
還 要 出 錢。

a: t'a men men (<mon) tɕi koŋ tɕ'ien pa?
他 們 沒 得 工 錢 吧?

b: t'a men men (<mon) tɕi.
他 們 沒 得。

a: ɕien tsai — no, no ti faŋ — ɕiaŋ ni ɕie sen si men xai kuai
現 在 — 那, 那 地 方 — 鄉 裏 些 紳 士 們 還 怪

pu¹ kuai¹?

不 怪?

b: sen¹ si¹ men¹ pien¹ tsai¹ tou¹ xau¹ ta¹, ts¹i¹ ts'ou¹ pien¹ tsan¹ k'ui¹ ta¹, t'a¹
紳 士 們 現 在 都 好 達, 自 從 縣 長 去 達, 他

men¹ tou¹ man¹ xau¹.

們 都 蠻 好。

a: ŋl, t'in¹ so¹ pien¹ tsai¹ xuan¹ n(i)au¹ ko¹ pin¹ pien¹ tsan¹ mət.
唔, 聽 說 現 在 換 了 個 新 縣 長 嚟。

b: o¹ na¹ xau¹ to¹ si¹ me(i) xuei¹ k'ui¹ at, pu¹ xiau¹ tɕ.
我 那 好 多 時 沒 回 去 阿, 不 曉 得。

a: nen¹ tau¹ ko¹ u¹ ts'an¹ nai¹ ko¹ me(i) iou¹ at?
nen¹ 到 過 武 昌 來 過 沒 有 阿?

b: o¹ tɕ'y¹ nien¹ nai¹ ti¹ na¹.
我 去 年 來 的 吶。

a: na¹ ni¹ xau¹ pu¹ xau¹ uan¹ at?
那 裏 好 不 好 玩 阿?

b: no¹ ni¹ man¹ zɕ¹ nau¹ na¹.
那 裏 蠻 熱 鬧 吶。

a: xai¹ iou¹ sen¹ mo¹ ta¹ p¹o¹ pa¹?
還 有 什 麼 大 學 吧?

b: iou¹ ta¹ p¹o¹ at, xai¹ iou¹ na¹—tɕian¹ sen¹ mo¹ ku¹ɕ¹ ni¹ u¹ xan¹ ta¹ p¹o¹
有 大 學 阿, 還 有 那——講 什 麼 國 立 武 漢 大 學

at, na¹ ko¹ p¹o¹ t'an¹ k'oi¹ tɕ¹ xən¹ at.
阿, 那 個 學 堂 闊 得 很 阿。

a: si¹ sen¹ mo¹ k'oi¹ at? nen¹ t'in¹ so¹?
是 什 麼 闊 阿? nen¹ 聽 說?

b: o¹ t'in¹ so¹ at, si¹ tɕi¹ pɕ¹ uan¹ ian¹ tɕ'ien¹ tsou¹ ti¹ ou¹.
我 聽 說 阿, 是 幾 百 萬 洋 錢 做 的 噯。

a: tɕi¹ pɕ¹ uan¹ at?
幾 百 萬 阿?

b: ɲL, ɕianɿ naɿ koɿ xuanɿ tiɿ tsuɿ tiɿ iɿ ianɿ, xuanɿ tiɿ.
唔, 像 那 個 皇 帝 住 的 一 樣, 皇 帝。

a: naɿ tsənɿ ianɿ kauɿ tiɿ aɿ?
那 怎 樣 攪 的 阿?

b: naɿ fanɿ tsit̚ tɕianɿ tɕiouɿ tɕɿ xənɿ aɿ.
那 房 子 講 究 得 很 阿。

a: tɕianɿ tɕiouɿ tɕɿ xənɿ aɿ?
講 究 得 很 阿?

b: ɲL.
唔。

a: iouɿ, iouɿ, iouɿ——mauɿ tienɿ tənɿ aɿ.
有, 有, 有——冒(沒有)電 燈 阿。

b: iouɿ tienɿ tənɿ aɿ, nənɿ, naɿ oɿ mənɿ ɕianɿ nit̚ naɿ iouɿ tienɿ tənɿ aɿ, tinɿ toɿ
有 電 燈 阿, nənɿ, 那 我 們 鄉 裏 哪 有 電 燈 阿, 頂 多
ianɿ iouɿ tənɿ touɿ siɿ xauɿ tiɿ zənɿ aɿ, p'inɿ siɿ tienɿ naɿ koɿ tɕ'inɿ iouɿ tənɿ,
洋 油 燈 都 是 好 的 人 阿, 平 時 點 那 個 青 油 燈,
noɿ koɿ ɕiauɿ,....., tɕit̚ puɿ tɕit̚ tɕɿ?
那 個 小,, 記 不 記 得?

a: tɕ'inɿ iouɿ tənɿ, noɿ oɿ uɿ nit̚ touɿ siɿ tienɿ tiɿ naɿ.
青 油 燈, 那 我 屋 裏 都 是 '點 的 啦。

八. 荊門 (團林鋪)

A. 發音人履歷

發音人	8a	8b
年齡	20 歲	18 歲
原籍	荊門團林鋪	同左
職業	學生	學生
教育程度	高中	同左
幼時語言環境	在本地讀書	曾在武昌上小學
教師方言	本地話	武昌
住過的地方	武昌五年	武昌七年
曾否學國語	未	未
能否說別處話	不會	會說武昌話

二十五年五月十三日丁聲樹記音

發音人 8b 所受武昌話的影響很深,口語中常有武昌話夾雜在內。下述以 8a

爲主。

B. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

p 巴白	p' 派婆	m 米	f 飛
t 得大	t' 他同	n 來乃年連	
tɕ 增趙	tɕ' 草柴		ɕ 三熟
tɕ 聚結	tɕ 秋羣		ɕ 宣曉
k 歌共	k' 空狂		x 好黃
○ 惹牛未云			

2. 韻 母

i 自式; ㄣ 而	a 八塔沙下	o 北驃說鴿	ɤ 德蛇厄
i 必例其	ia 佳鴨	io 略學	ie 別列些
u 不都族儒	ua 刷化		
y 律徐			ye 靴決
ai 派來蔡害	ei 貝累	au 跑鬧少好	ou 某丑後
		iau 表條校	iou 紐囚
uai 揣壞	uei 垂惠		
an 反團慘看		ən 門等成壬	
	ien 貶年鉗言		in 貧林請應
uan 算寬		uən 春橫	
	yen 全		yin 均榮
aŋ 旁朗上巷	oŋ 朋同崇弘		
iaŋ 兩想	ioŋ 窮兄		
uaŋ 牀黃			

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去
ˊ	ˊ	ˋ	ˋ
施	遲赤	子爾	似四自

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

荆門聲母,按音位定爲十七個;更依發音部位分 p, t, ts, tɕ, k, ɔ 六組。

p 組 p, p', m, f. p 是硬性的。

t 組 t, t' n. n 是個變值音位,有 n, l, ɲ 三種讀法。大多數的時候讀 n, l 很少, ɲ 只偶爾在齊齒韻前出現。

ts 組有 ts, ts', ɕ 三母,沒有 ʈ. 荆門沒有 ts, ts', s 與 ts, ts', ɕ 對立,凡國音讀 ts 等的,荆門都讀 ts 等,它們的部位比國音的 ts 等偏前。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ 三母在開口韻前讀普通的舌面前音,在合口韻前又略加舌尖作 ɕ,近於舌尖面混合音 tʃ 等。

k 組的 k, k', x 讀法與北平同。

ɔ 包括一切元音起首的音。在開口洪音前或有 y 出現。

2. 韻 母

ɪ 只有舌尖後音 ɲ 一值,可是比北平的 ɲ 偏前。u 相當於 u 的開唇,部位極後而關。

i 在 p, t 兩組聲母後讀得較鬆,在 tɕ 組後或無聲母時讀得較緊。

u 近北平音的 u,但無聲母時前面總加上一個輕微的 v。

y 略微帶一點舌尖作用。

a, ia, ua. a 的部位是平均,在 i 後稍偏前。

o, io. o 近標準元音;在 k 組聲母後或無聲母時,有分化爲 uo 的傾向。

ɤ 相當於 o 的圓唇。

ie, ye. e 近標準元音 e。

ai, uai. ai 讀法同北平。

ei, uei. e 較短,在 uei 中差不多要消失。

au, iau. a 是後 a, 在 i 後稍前。

ou, iou. o 是關的,所以這個複元音的“動程”很短。iou 就很像 iu。

an, uan. a 是前 a。

ien, yen. e 是開 e。

en, uen. e 的部位偏前,音色介乎 ə 與 E 之間。在 uen 中,它變得很短,音色也

不顯著。

in, yin。 i 是開 i, 在 yin 中, y 佔主要的位置, i 短而音色不顯, 也可以寫作 yen。

aŋ, iaŋ, uaŋ。 a 同 a, ia, ua 韻的 a。

oŋ, ioŋ。 韻尾 ŋ 弱。 元音 o 鼻化, 而且唇很圓。 ioŋ 的 i 受 o 影響有變 y 傾向。這兩韻用嚴式音標當寫作 ʊŋ 與 yʊŋ。

3. 聲調

陰平由“半高”升至“高”(45), 寬式用高平調號(˥˥)。

陽平由“低”升至“半高”(14), 寬式用低升調號(˨˨˥)。

上聲是中降調(˨˨˦)。

去聲是高升調(˥˥˨)。

D. 與古音比較

1. 聲母

古母今讀 古聲組及影響條件		發音方法及影響條件		全濁塞		次濁		清擦		濁擦	
				全清塞	次清塞	平	仄	平	仄	平	仄
幫組				幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m			
非組								微: u	非敷} f	奉: f	
端泥組	一二等 三四等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥: n	來: n				
精組	洪 細	精 { ts tɕ	清 { tɕ' tɕ'	從 { tɕ' tɕ'	從 { tɕ tɕ			心 { s ɕ	邪 { s tɕ', ɕ	邪 { s ɕ	
莊組	內轉 外轉	莊: tɕ (照二)	初: tɕ' (穿二)	崇: tɕ' (牀二)	崇: tɕ (牀二)			生: s (審二)			
知組	今梗二等韻 其他	知: tɕ	徹: tɕ'	澄: tɕ'	澄: tɕ						
章組	今合 今開 今合	章: tɕ (照三)	昌: tɕ (穿三)	船: s (牀三)	船: s (牀三)			書: s (審三)	禪: tɕ, s	禪: s	
日母	今開 止 其他 今合					日 { ○ ○ u, y ⁽¹⁾					
見曉組	開 一等 二等 三四等 一二等 蟹止宕 三四等 通舒 其他	見 { k k, tɕ tɕ k k k tɕ	溪 { k' k', tɕ' tɕ' k' k' k' tɕ'	羣 { tɕ' tɕ' * k' tɕ' tɕ'	羣 { tɕ tɕ * k k tɕ	疑 { ○ ○, i i u; ○ u ? y	曉 { x x, ɕ ɕ x x ɕ ɕ	匣 { x x, ɕ ɕ x x * ɕ			
影組	開 一等 二等 三四等 一二等 蟹止宕 三四等 通舒 其他	影 { ○ ○, i i u; ○ u i y				喻: i * u i y					

2. 韵 母

第 一 表

攝 等 呼 別	開												
	一			二				三四					
	幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系
果	*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	ɤ	ɤ	ie
(遇)	*			*				*					
蟹	*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	ei,i	i	*	ĩ	*	i
止	*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	u	i
効	au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau
流	ou	ou	ou	*				ou,u	iou	ou	ou	ou	iou
咸	*	an	an	*		an	an,ien	ien	ien	*	an	uan	ien
山	*	an	an	an	*	an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien
宕	aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	uaŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	uaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ
深	*			*				in	in	ən	ən	ən	in
臻	*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in
曾	ən,oŋ	ən	ən	*				*	in	*	ən	ən	in
梗	*			əɪ,oŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in
(通)	*			*				*					
咸入	*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	ɤ	*	ie
山入	*	a	o	a	*	a	a,ia	ie	ie	*	ɤ	ɤ	ie
宕入	o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	o	io
深入	*			*				*	i	ɤ	ĩ	u	i
臻入	*			*				i	i	ɤ	ĩ	u	i
曾入	o	ɤ	ɤ	*				i	i	ɤ	ĩ	*	i
梗入	*			o	*	ɤ	ɤ	i	i	*	ĩ	*	i
(通入)	*			*				*					

第 二 表

攝 別	呼 等 母	合												
		一			二			三四						
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系
果	o	o	o	*		ua	*						ye	
遇	u	u	u	*			u	y	y	u	u	u	y	
蟹	ei	ei;uei ⁽¹⁾	uei,uai	*		uai,ua	ei	*	uei	*	uei	*	uei	
止	*			*			i,ei;uei	ei	uei	uai	uei	*	uei	
(効)	*			*			*							
(流)	*			*			*							
咸	*			*			an	*						
山	an	an;uan ⁽¹⁾	uan	*	uan	uan	an;uan	ien	yen	*	uan	uan	yen	
宕	*		uaŋ,aŋ ⁽²⁾	*			aŋ;uaŋ	*					aŋ,uaŋ ⁽²⁾	
(深)	*			*			*							
臻	ən	ən	uən	*			ən;uən	ən	yin	*	uən	yin	yin	
曾	*		oŋ	*			*							
梗	*			*		uən,oŋ	*						yin,ioŋ	
通	oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ,ioŋ	
咸入	*			*			a	*						
山入	o	o	o	*	ua	ua	a;ua	ɤ	ye	*	o	*	ye	
宕入	*		o	*			u	*						
(深入)	*			*			*							
臻入	u	u	u	*			u	y	y	*	u	*	y	
曾入	*		o	*			*						y	
梗入	*			*		o	*						y	
通入	u;ŋ ⁽³⁾	u	u	*			u;oŋ ⁽³⁾	u	u	u	u	ou	y	

3. 聲 調

今 類 占 影 響 條 件		陰 平	陽 平	上	去
平	清	ˊ			
	濁		ˊ		
上	清			ˋ	
	次 濁			ˋ	
	全 濁				ˋ
去	清				ˋ
	濁				ˋ
入	清		ˊ		
	次 濁		ˊ		
	全 濁		ˊ		

附註:

聲母:—

(1)日母今合在元音 i 前的讀 y-, 其他 u-。

韻母:—

(1)蟹攝與山攝舒聲的合口端系一等字,端泥兩組讀開,精組讀合。

(2)宕舒合口見系字讀 uan, 但今讀 k' 母的,有失去介音 u 的傾向,如 '狂' k'an, '曠' k'an。

(3)通入幫系字,明母讀 on, 其他 u。

E. 同 音 字 表

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	i; ㄣ (○ 後)			
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)			
p p' m f				
t t' n				
ts ts' s	之;知,支 隻入 師;思;斯,施	執 姪,質 直值植,職,殖 入 遲 秩澄入 赤 時 十 實 食蝕,識 石	子 恥;此 矢;使,始	自,致,至;字 痔,志;翅 春 滯澄 次 世 四,示;伺,似,士、事,試,市;賜,是 式飾入
tp tp' p				
k k' x				
○		而 日	爾	貳

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	i			
廣韻	祭;齊;脂;之;支;微;緝;質;迄;職;昔;陌;三;錫			
p p' m f		畢必逼碧壁 弼並入僻闕並入	比;彼 鄙痞幫 米	祕泌幫
t t' n		的,笛 堤提 梨;離立栗力歷	底 禮你,李里裏理	帝弟,第隸來地 例
tɕ tɕ' ɕ	妻,棲心,溪欺,期羣;妓羣上 西,奚兮匣攜匣合希	繼去緝清,集,急,及,吸曉吉極積;激 齊其;奇七;乞,迄曉戚,喫 息席	已;幾 起 洗璽徒支心	祭;計忌;寄;季合 器;技羣上;氣 系戲
○	衣依	夷;疑宜;移;遺合噎屑邑一,逸憶 亦;逆	以,矣	藝義議

今韻	u			
廣韻	模;魚;虞尤緝沒術;物藥屋沃;燭			
p p' m f	婦去	不 勃並入卜幫入,撲,僕曝瀑並入	譜幫,普	部,步
t t' n	都	縛服 讀;篤 圖突禿 奴鹿陸綠	府,腐奉 賭肚 土努	父,附負 杜 怒漏候
tɕ tɕ' ɕ	猪,諸 初 書;殊禪	卒竹;足,燭囑,觸穿入 除,鋤出族從入;畜;促 肅,縮,熟;續,屬	祖;主 楚 暑鼠	著,助;柱,住 素;數,樹
k k' x	孤 呼,乎匣	骨 哭;酷 狐忽	虎	故 戶
○	烏	吾;如;無,儒入物藥屋	五;武	務戊侯明

今韻	y			
廣韻	魚;虞術;物職昔;屋三;燭 (均合口)			
t t' n		律	女,呂履脂開	
tɕ tɕ' ɕ	車;拘 樞穿,區 虛;須	橘菊局 屈曲 徐戊恤	許	巨;娶清,聚,句 去 序遂脂合邪
○		魚於影,餘余,與上;于鬱域疫役育; 欲	羽	預遇玉入邪

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	a			
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 乏; 曷; 鎔; 黠; 月			
p	巴	八, 拔	把	
p'				怕
m	[媽]		馬	
f		法 髮發		
t		答搭 達	打庚	大泰
t'	他歌	踏; 塔		
n	拉入	拿 納; 臘 辣	[哪]	[那]
ts		雜		乍
ts'		插 察		詫
s	沙	撒; 利穿; 殺		
k				
k'				
x				下

今韻	ia			
廣韻	麻二佳; 洽; 狎; 鎔; 黠 (均開口)			
ts	家 佳	甲, 匣匣; 狹 結匣	假(眞!)賈	假(放!)
ts'		恰		
s		霞 狹 瞎		下
○	鴉	牙 鴨壓 軋 [伢]		

今韻	ua			
廣韻	麻二佳; 夬; 鎔; 黠 (均合口)			
ts				
ts'				
s		刷		
k	瓜	刮		掛
k'				
x		華 滑		化 畫; 話
○	蛙	挖	瓦	

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	o			
廣韻	歌; 戈-合; 盍; 曷; 末; 薛; 鐸; 覺; 藥; 德; 陌二; 麥			
p	波, 玻滂	剝 北 百伯, 白		
p'	坡	婆 泊並入 拍	剖侯	
m		末 莫 麥	[麼]	
f				
t	多			舵
t'		脫 託	妥	
n		羅; 騾 洛	[那]	
ts		拙 作; 桌, 捉; 酌	左	做; 坐
ts'				錯模
s		說	所魚	
k	歌; 鍋	鵠 割 各; 角; 郭 國	果	個; 過
k'		闊	可	
x		何 合; 盍; 喝; 活 鶴; 霍 或; 獲		禍
○	窩	鵠 惡; 握; 若 沃沃		

今韻	io			
廣韻	覺; 藥 (均開口)			
t				
t'				
n		略		
ts		覺; 脚		
ts'		確; 雀糲入		
s		學; 削		
○		虐; 約		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ɿ			
廣韻	麻三 葉 薛 緝 櫛 德 職 陌二 麥 (均開口)			
t t' n		得 德 忒,特定入 劣 勒		
tɕ tɕ' ɕ		則 責 徹,澈澄入 側照入,測 澤宅擇澄入 蛇 涉 舌,設 澀 瑟 色		[這]
k k' x		格 革 刻 黑 赫		去魚
○		熱 厄	惹	

今韻	ie			
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑 均開口)			
p p' m f		別 繳 滅	瘍入	
t t' n	[爹]	帖 鐵 列;桌疑		
tɕ tɕ' ɕ	嗟 些	接 傑;竭;節;結 切則切 邪 脅;協 穴合	寫	謝
○		葉;業	也野	

今韻	ye			
廣韻	戈三 薛;月;屑 (均合口)			
tɕ tɕ' ɕ	靴	絕;掘;決 茄開;癢 缺 薛開		
○		閱;月,越日		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p				拜;敗
p'				派
m	埋		買	
f				
t				待;代;帶
t'				太泰
n	來		乃;奶	賴
ts	齋			再;在;塞
ts'	才;柴			菜;蔡
s				
k	該,皆偕		改;解	概;蓋;介界 戒,械匣
k'	開			愷
x	孩;鞋還(是)刪合			亥;害
○	哀		矮	愛;艾

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬 脂;支 (均合口)			
ts				
ts'			揣	
s				帥
k				怪
k'			塊去	會(計)見;快
x	懷			壞
○			歪曉平	外

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ei			
廣韻	祭;灰;泰;廢 脂;支;微			
p	卑;悲;碑			敵;貝 臂;被; 備
p'	丕;披			配,倍,佩並
m		梅 [沒](有)		妹
f	飛	肥	匪	廢,肺
t				對;兌
t'				
n			屢虞去	內 類;累
ts				
ts'				
s		誰合		
k			給緝	
k'				
x				

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;齊 脂;支;微 (均合口)			
ts	追;錐			罪;最
ts'		垂		脆 悴從,粹心
s		隨		歲,稅 睡瑞
k	龜;歸			桂
k'				
x	灰		毀	會;惠;慧 諱
○	威	維惟;危,爲(作); 微,圍	委	銳,衛 位;爲 (因)未,畏

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p	包		保	
p'		袍;跑		
m	貓明平			貌
f				
t			到 ₂ (穀不到)去	到 ₁
t'		桃		
n		牢		鬧
ts	照		[找]	趙;照
ts'			草;炒	糙造
s	稍		掃;少	紹
k	高		稿;攪	告
k'				
x		毫	好	
○		饒		奧

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表	
p'				
m		苗貓		
f				
t				釣
t'		條		跳
n		燎;聊	了	
ts	教			叫
ts'	消;蕭	喬	巧	
s		淆;餽	曉	孝;效校
○	妖	堯	咎	要

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ou			
廣韻	侯;尤;屋三;燭			
p				
p'				
m		謀	某畝	
f			否	
t			斗	鬪
t'		頭		
n				
ts	周		走	做;模 奏
ts'		愁	丑	
s	收			獸;受
k				夠
k'				
x		侯		後
○	歐	柔 辱	偶	肉入

今韻	iou			
廣韻	尤;幽			
t	[丟]			
t'				
n			紐	
ts				就;舅;糾上
ts'	秋	求		
s	休	囚		
○		牛,由猶,尤	有友	幼

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元			
p			板	扮,辦;半;伴
p'				盼;判,叛並
m		[蠻](很也)		慢
f		凡	反	范 飯
t			短	擔 旦
t'	貪	潭;談 團		歎
n		南;藍 難		亂
tʂ	沾		斬 展	暫 棧
tʂ'	餐		慘 剷,產審	
ʂ	三;衫 山	蟬	陝	扇
k	干,間(房)		咸;敢	幹
k'				看
x		含;鹹;銜 寒;閑		漢
○	安	然	眼(耳朵)	暗

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添;山;刪;仙;元;先			
p	邊		貶	辨、便;辯
p'				徧幫,片
m				面
f				
t			點 典	店
t'	天	田		
n		廉 連聯;年		念 戀
tʂ	豎 間		減 剪;繭	漸 諫;件;建;見
tʂ'	謙 千	鉗 錢		
ʂ	先	嫌 賢	險	陷 限;憲;現;縣合
○	研 疑平;煙	嚴 言	眼;演	驗,厭 晏;硯

今韻	uan			
廣韻	鹽 桓;山;刪;仙;元			
tʂ	專			篆
tʂ'		傳,船		
ʂ	門			算
k	官觀;鰐			貫;慣
k'	寬		款,皖匣	
x				喚,換
○	彎	完丸(彈)匣	染 緩匣,碗;軟	萬

今韻	yen			
廣韻	仙;元;先 (均合口)			
tʂ				倦
tʂ'		全		
ʂ	仙鮮開;軒 掀開;	弦開;玄懸	癡開;選	
○	宣; 暄	丸(肉)匣匣;緣沿 鉛;員;元;園	袁	院

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ən			
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚二;耕;清			
p	崩		本	
p'		彭		
m		門		
f	分			奮
t			等	頓
t'	吞			
n		倫 能	冷	論
tʂ	臻;眞 增;徵 爭; 眞;偵微		[怎]	鄭,政正
tʂ'	撐	沉 陳,臣;存 城成誠		
ʂ	森,深 身申;孫 生 晨;唇合繩	審	盛	
k	跟 耕		互去	更
k'			懇 肯	
x		恆	很	恨 杏
○	恩	壬 人 仍	忍	認 硬

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣 蒸 庚;耕;清;青			
p	兵		稟 丙	並
p'		貧 平;瓶	品	
m		民 名	敏	命
f				
t	丁			定
t'	聽	亭		
n		林 鄰 陵 靈		令
tʂ	侵清,今 津,巾; 斤 京荆;經			進晉 近 靜, 勁
tʂ'	親 清,輕	秦 情	請	
ʂ	心 新 星腥	行;形		信 杏;幸;性 姓
○	音 因 鶯;英	銀 盈	隱	印 應

今韻	uən			
廣韻	魂;諄;文 庚二 (均合口)			
tʂ				
tʂ'	椿,春			
ʂ		純 繩燕		
k				
k'	坤			
x	昏	橫		
○	溫	聞	穩	問

今韻	yin			
廣韻	諄;文 清;庚三;青 (均合口)			
tʂ	均;君			
tʂ'	傾、頃上	羣 瓊		
ʂ	勳	尋 旬	迴匣	
○		雲 營;榮; 螢匣	允尹 永	閏;運 孕開

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	aŋ			
廣韻	唐;江;陽			
p	幫;邦			
p'		旁		
m		忙		
f	方	房防		放
t	當			蕩
t'		堂		
n		郎	朗	
ts	張		長	
ts'	倉			
s	桑;商	常		尙上
k	剛綱			曠;況曉
k'		狂		項、昔
x				
○				讓

今韻	iaŋ			
廣韻	江;陽 (均開口)			
t				
t'				
n		娘	兩	
ts	江;將		講	
ts'		強		像邪
s	香鄉	詳祥	想	
○			仰	樣

今韻	uaŋ			
廣韻	江;陽;唐			
ts	椿;莊			
ts'	窗	牀		撞澄;創
s				
k	光			
k'				
x		黃		
○	汪	王	往	旺

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	oŋ			
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾 屋			
p				
p'		朋		
m		萌 木;目		孟 夢
f	風;封			奉
t	東			洞
t'	通	同	桶;統去	
n		農;隆;龍	攏	
ts	中;鍾		總	衆;種
ts'	充	崇		送;宋;誦
s	鬆;嵩;松			
k	公功;弓;恭			共
k'	空		恐	
x		弘;宏 紅		
○	翁	絨;茸		

今韻	ioŋ			
廣韻	庚三 東三;鍾 (均合口)			
ts				
ts'		窮		
s	兄 胸	熊雄喻		
○		融		用

F. 音 韵 特 點

1. 聲 母

- (1) ts 與 tʂ 不分, 古精組知系字全讀 tʂ 等, 如‘斯’ sī, ‘爭’ tʂən, ‘徵’ tʂən。
- (2) 不分尖團, 如‘節’=‘結’ tɕie, ‘絕’=‘決’ tɕye。
- (3) 見系二等開口在蟹攝與梗攝入聲不顎化, 如‘鞋’ xai, ‘革’ kɤ, 其他不定如‘陷’ ɣien, ‘銜’ xan, ‘諱’ tɕian, ‘巷’ xan。
- (4) 泥來洪細音全混, 如‘納’=‘臘’ na, ‘女’=‘呂’ ny。
- (5) 日母字開口全失聲母, 如‘惹’ ɤ, ‘軟’ uan。
- (6) 疑影開口洪音失聲母, 如‘艾’ ai, ‘安’ an。
- (7) 疑母三四等開口失聲母, 與泥不混, 如‘嚴’ ien ≠ ‘年’ nien。

2. 開 合

- (1) 古合口端系一等字端泥兩組讀開, 如‘兌’ tei, ‘論’ nən, 精組除臻攝外都讀合, 如‘罪’ tɕuei, ‘算’ ɣuan。
- (2) 古合口精組三四等字仍讀合口, 如‘全’ tɕʰyen, ‘戌’ ɣy。
- (3) 古合口來母三四等字除純 y 韵(遇及臻入)外都讀開, 如‘懸’ nien, ‘倫’ nən。
- (4) 宕攝合口三等見系字見曉兩組讀開, 如‘狂’ kʰan, ‘況’ kʰan; 影組讀合, 如‘王’ uan。

3. 韵 母

- (1) 模韵端系與魚虞莊組字讀 u, 不與流攝字韵混, 如‘奴’ nu, ‘鋤’ tɕu。
- (2) 魚虞知見系元音不同, 如‘害’ ɣu ≠ ‘虛’ ɣy。
- (3) 蟹合一三等及止合的幫端兩系字都讀 ei, 如‘對’ tei, ‘歲’ ɣuei, ‘累’ nei。
- (4) 山咸舒聲元音在 i, y 後變 e, 如‘貶’ pien, ‘全’ tɕʰyen。
- (5) 山入合口知系字讀 o (開口 ɤ), 如‘說’ ɣo。
- (6) 深臻曾梗混, 全收 n 尾, 如‘沉’ tʂən, ‘人’ ən, ‘陵’ nin, ‘幸’ ɣin。
- (7) 曾梗入聲一二等幫系與合口見系字讀 o, 與宕入混, 如‘北’=‘伯’=‘剝’ po, ‘或’=‘獲’=‘霍’ xo。
- (8) 通入明母字讀 on, 如‘木’ mon。
- (9) 通三入(屋三燭)見系字全讀 y, 如‘局’ tɕy, ‘畜’ ɣy, ‘育’ y。

4. 聲 調

- (1) 不分陰陽去, 如‘件’=‘見’=‘健’ tɕien。
- (2) 入聲全歸陽平, 如‘失’=‘實’=‘時’ sɿ。

G. 會 話

8 a: niŋ ɕinɿ moŋ ʃiɿ aʔ?

你 姓 麼 事 阿?

8 b: oŋ ɕinɿ xoɿ.

我 姓 何。

a: niŋ ɕinɿ xoɿ, niŋ naŋ tʃuɿ aʔ?

你 姓 何, 你 哪 住 阿?

b: oŋ tʃaiɿ tɕinɿ mənɿ xoɿ tɕiaɿ t'anɿ tʃuɿ.

我 在 荆 門 何 家 潭 住。

a: xoɿ tɕiaɿ t'anɿ tʃuɿ aʔ, niŋ uɿ niɿ tɕinɿ koɿ ɛnɿ nɐʔ?

何 家 潭 住 阿, 你 屋 裏 幾 個 人 吶?

b: oŋ uɿ niŋ aiɿ fuɿ, tiɐɿ, mɿ mat, tiɿ tiɿ, meiɿ meiɿ.

我 屋 裏 嚟 父, 爹, 姆 媽, 弟 弟, 妹 妹。

a: tɕiouɿ ʃiɿ tʃɕɿ ɕieɿ ɛnɿ aʔ? ɕienɿ tʃaiɿ oŋ naɿ niŋ tiɿ faŋɿ tɕ'inɿ ɕinɿ xauɿ puɿ

就 是 這 些 人 阿? 現 在 我 那 裏 地 方 情 形 好 不

xauɿ aʔ?

好 阿?

b: tɕinɿ nienɿ puɿ taɿ manɿ xauɿ, inɿ ueiɿ tʃɕɿ koɿ nienɿ tʃ'ɛnɿ—puɿ taɿ

今 年 不 大 蠻 好, 因 爲 這 個 年 成——不 大

manɿ xauɿ.

蠻 好。

a: ɕienɿ tʃaiɿ moɿ tʃinɿ k'uaiɿ ʃouɿ tauɿ nɐʔ aʔ?

現 在 麥 子 快 收 到 了 阿?

b: moɿ tʃinɿ—taɿ kaiɿ k'uaiɿ ʃouɿ nɐʔ aʔ.

麥 子——大 概 快 收 了 阿。

a: ɕienɿ tʃaiɿ aʔ oŋ mənɿ peiɿ ɕiaŋɿ, ɕienɿ tʃaiɿ t'uɿ feiɿ niɿ?

現 在 阿 我 們 敵 鄉, 現 在 土 匪 呢?

b: t'uɿ feiɿ—tɕiouɿ iouɿ iɿ puɿ fənɿ iouɿ, tʃaiɿ ɕienɿ naɿ faŋɿ mienɿ tɕ'inɿ, naɿ

土 匪——就 有 一 部 分 有, 在 縣 那 方 面 起, 那

tɕiouɿ m(eiɿ) iouɿ nɐʔ. t'uɿ feiɿ t'inɿ ʃoɿ—tʃueiɿ ʃauɿ iouɿ tɕinɿ ʃiɿ ɛnɿ paʔ?

就 沒 有 了。土 匪 聽 說——最 少 有 幾 十 人 吧?

a: tɕinɿ ʃiɿ ɛnɿ aʔ, naɿ xənɿ xueiɿ faɿ ʃənɿ, m—taɿ t'aɿ tʃouɿ aʔ.

幾 十 人 阿, 那 很 會 發 生, 唔——打 他 走 阿。

b: ta¹ io¹ ɕien¹ ni¹ tɕɿ¹ ko¹ ɕian¹ t'an¹ in¹ kai¹ tɕai¹ na¹ ni¹, tɕen¹ tɕai¹ pan¹
大 約 縣 裏 這 個 鄉 團 應 該 在 那 裏, 正 在 辦
na¹ ko¹ ɕi¹ tɕ'in¹.

那 個 事 情。

a: tɕai¹ pan¹ ɕi¹ tɕ'in¹ a¹, ɕiau¹ pu¹ ɕiau¹ o¹ u¹ ni¹ tɕ'in¹ ɕin¹ a¹?

在 辦 事 情 阿, 曉 不 曉 我 屋 裏 情 形 阿?

b: na¹ tɕau¹ pu¹ tau¹ mo¹ tɕ'in¹ tɕ'u¹.

那 找 不 到 麼 清 楚。

a: o¹, ta¹ kai¹ ɕien¹ tɕai¹ a¹, tɕia¹ ni¹ a¹, tɕɿ¹ ko¹ nien¹ tɕ'en¹ pu¹ xau¹ ti¹ yen¹
哦, 大 概 現 在 阿, 家 裏 阿, 這 個 年 成 不 好 的 緣

ku¹ a¹, ta¹ io¹ tɕɿ¹ ko¹ ti¹ fan¹ tɕ'in¹ ɕin¹ t'ai¹ pu¹ xau¹, ɕi¹ pu¹ ɕi¹ a¹?

故 阿, 大 約 這 個 地 方 情 形 太 不 好, 是 不 是 阿?

b: ɕi¹ ti¹.

是 的。

a: e¹, ni¹ y¹ pei¹ k'au¹ na¹ ko¹ ɕio¹ t'an¹ k'ɿ¹ nɐ¹?

談, 你 預 備 考 哪 個 學 堂 去 吶?

b: y¹ pei¹ k'au¹ tɕon¹ xua¹. — ni¹ pien¹ iou¹ ko¹ ɕu¹ en¹.

預 備 考 中 華 —— 裏 邊 有 個 熟 人。

a: iou¹ ɕu¹ en¹ a¹, ni¹ k'o¹ i¹ tɕin¹ k'ɿ¹ ti¹. iou¹ mei¹ iou¹ tɕin¹ k'ɿ¹ tɕɿ¹ ko¹
有 熟 人 阿, 你 可 以 進 去 的。有 沒 有 進 去 這 個

ian¹ tɕi¹ nɐ¹?

樣 子 了?

b: nən¹ kou¹, in¹ uei¹ o¹ en¹ ɕi¹ na¹ ko¹ en¹ e¹, tɕiou¹ ɕi¹ ni¹ mən¹ tɕon¹ ɕio¹
能 夠, 因 爲 我 認 識 那 個 人 阿, 就 是 你 們 中 學

pu¹ ti¹ tɕi¹ yen¹.

部 的 職 員。

a: o¹, na¹ tɕiou¹ xən¹ xau¹ nɐ¹, na¹ tɕiou¹ k'o¹ i¹ tɕin¹ k'ɿ¹ nɐ¹.

哦, 那 就 很 好 勒, 那 就 可 以 進 去 了。

b: iou¹ p'on¹ iou¹, iou¹ tɕ'in¹ tɕ'i¹ tɕai¹ tɕɿ¹ ni¹.

有 朋 友, 有 親 戚 在 這 裏。

a: iou¹ tɕ'in¹ tɕ'i¹ tɕai¹ tɕɿ¹ ni¹, na¹ tɕiou¹ k'o¹ i¹ tɕai¹ tɕɿ¹ ni¹ ti¹ fan¹ k'o¹ i¹
有 親 戚 在 這 裏, 那 就 可 以 在 這 裏 地 方 可 以

iou¹ en¹ pan¹ tɕu¹ ni¹, ɕi¹ pu¹ ɕi¹?

有 人 幫 助 你 是 不 是?

b: et
談。

a: et, iou⁴ ko⁴ en⁴ ni⁴ xai⁴ en⁴ tɕ⁴, ni⁴ p'eia⁴ sien⁷, ni⁴ xai⁴ en⁴ tɕ⁴?
該，有 個 人 你 還 認 得，李 培 先(?)，你 還 認 得？

b: ni⁴ p'eia⁴ sien⁷ en⁴ tɕ⁴.
李 培 先 認 得。

a: t'a⁷ ti⁴ tɕ⁴ ko⁴, tei⁴ y⁴ ko⁴ su⁴ pu⁴ tɕ'o⁴ ne⁴.
他 的 這 個，對 於 國 術 不 錯 吶。

b: sien⁴ tsai⁴ ie⁴ miou⁴ (<mei⁴ iou⁴) pan⁴ fa⁴, in⁷ uei⁴ tsau⁴ pu⁴ tau⁴ xau⁴ ti⁴
現 在 也 沒 有 辦 法，因 爲 找 不 到 好 的
tɕ⁴ ko⁴ xau⁴ ti⁴ en⁴ ne⁴, so⁴ i⁴ ko⁴ su⁴ ie⁴ pu⁴ nen⁴ tɕ'uən⁴ tɕ'u⁴ nai⁴.
這 個 好 的 人 吶，所 以 國 術 也 不 能 傳 出 來。

a: pu⁴ nen⁴ tɕ'uən⁴ tɕ'u⁴ nai⁴ et, t'a⁷ iou⁴—t'a⁷ iou⁴ ko⁴ sen⁷ tɕi⁴ ɕat?
不 能 傳 出 來 該，他 有——他 有 個 孫 子 煞？

b: iou⁴ ko⁴ sen⁷ tɕi⁴ in⁷ uei⁴ tɕ⁴ ko⁴ ɕin⁴ tɕ'in⁴ t'ai⁴ tɕ'ian⁴ kan⁴ niau⁴, k'on⁴
有 個 孫 子 因 爲 這 個 性 情 太 強 幹 了，恐
p'a⁴ tɕiau⁷ kei⁴ t'a⁷ i⁴ xou⁴ ni⁴, xuei⁴ fa⁴ sen⁷ ɕy⁴ to⁷ pu⁴ ɕin⁴ ti⁴ ɕi⁴ tɕ'in⁴.
怕 教 給 他 以 後 呢，會 發 生 許 多 不 幸 的 事 情。

a: et, xai⁴ iou⁴ tsai⁴, tsai⁴, tsai⁴ tɕ⁴ ko⁴ xai⁴, xoi⁴ tɕia⁷ t'an⁴ at, ni⁴ xai⁴ en⁴ tɕ⁴
談，還 有 在，在，在 這 個 何，何 家 潭 阿，你 還 認 得
xoi⁴ iau⁴ oŋ⁷?
何 耀 翁(?)？

b: xoi⁴ iau⁴ oŋ⁷ en⁴ tɕ⁴.
何 耀 翁 認 得。

a: tɕou⁷ tɕia⁷ ɕy⁷ na⁴ ko⁴ ti⁴ fan⁷ sien⁴ tsai⁴ ti⁴ fan⁷ ɕan⁴ tɕ'in⁴ ɕin⁴ u⁴ xoi⁴?
周 家 墟(?) 那 個 地 方 現 在 地 方 上 情 形 如 何？

b: na⁴ xai⁴ xau⁴.
那 還 好。

a: sien⁴ tsai⁴ pu⁴ tsau⁴ ne⁴, o⁴ men⁴ tsai⁴ tɕien⁴ pa⁷?
現 在 不 早 了，我 們 再 見 吧？

b: xau⁴, xau⁴, tsai⁴ tɕien⁴.
好，好，再 見。

九. 當 陽 (縣城與慈化寺之間)

A. 發 音 人 履 歷

發音人	9a	9b
年 齡	16 歲	15 歲
原 籍	當陽縣城東南,慈化寺 與縣城之間	當陽縣城西北 三四里
職 業	學 生	同 左
教 育 程 度	初 中	同 左
幼時語言環境	本地小學	同 左
教師方言	本地	同 左
住過的地方	宜昌二年,武昌半年	武昌三年
會否學國語	未	未
能否說別處話	不能	不能

二十五年五月十日楊時逢丁聲樹記音

發音人 9a 跟 9b 語音大致相同,惟 9a 的 ts , ts' , s , 9b 讀的部位略偏前,近於 ts , ts' , s 。今以 9a 爲準。

B. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

p 八並	p' 怕皮	m 梅滅	f 封肺附范
t 到第	t' 桶提	n 來難紐梨	
tɕ 災齋卓罪	tɕ' 餐察楚垂沉		ɕ 三肅書常
tɕ 祭計倦靜	tɕ' 千謙秦其		ɕ 寫系西孝行
k 國共戒	k' 考刻		x 灰含項好
○ 哀吾若而然閏以云虐硯			

2. 韻 母

i 思之赤石	a 馬殺法	o 坡歌禍託活	u 北蛇而熱瑟刻
i 地七亦	ia 家恰	io 略脚學	ie 爺結葉
u 土故書	ua 刷瓜話		
y 呂虛聚曲			ye 靴絕曰
ai 愛才皆派	ei 梅對類	au 包告紹	əu 斗丑
		iau 表校	iəu 秋有
uai 帥怪外	uei 罪歲貴未		
an 板然短暖展銜		ən 門等存分	
	ien 貶言減戀		in 今定印
uan 專算彎官		uən 春問橫	
	yen 全遠		yin 旬頃閏
aŋ 邦堂商巷	uŋ 風中孟弓絨		
iaŋ 江兩樣	iuŋ 窮兄融		
uaŋ 光往窗狀			

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去
ˊ	ˋ	ˋ	ˋ
家通衣將	存狐法約	比恐買有	士共故用

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

當陽聲母共十七個。

p 組 p, p', m, f. p' 送氣很強, 在洪音前近 px, 在細音前近 pɸ.

t 組 t, t', n. t' 送氣也強, 跟 p' 一例。n 在洪音前間或帶點鼻化 l 的色彩, 在細音前却是很穩固的 n。

ts 組 ts, ts', s. 部位比北平的 ts, ts', s 略偏前, 舌尖不很翹起。當陽沒有 ʈ, 國音的 ʈ 在當陽讀無聲母(○)。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ. 跟北平音大致相同。

k 組 k, k', x. k' 的送氣強, 有 kx 的傾向。看上文 p', t'。

○。開口洪音有時是 ʔ, 有時是 ɣ, 但以純元音時爲多。

2. 韻 母

i 是舌尖後音 ɿ, 但舌尖翹起的程度不及北平的 ɿ。

i 大致跟標準元音 i 相同。

u 的圓脣度很強, 前面沒有輔音聲母時, 間或近 wu。

y 略同標準元音 i 的圓脣。

a, ia, ua. a 是平均 A, 在 ia 中受 i 的影響稍偏前。

o, io 的 o 比標準 o 略關。

u 是 u 的開脣, 舌位較低, 但是不到 ʊ。

ie, ye 的 e 是 E. i, y 都短, 嚴式可寫作 iE, yE。

ai, uai 中的 a 較關; i 較開, 且很短。

ei, uei. e 偏央, 近於 e。

au, iau 中的 a 偏後, u 只到 ʊ 的程度, 脣也不甚圓。

ou, iou 中的 u 也較開, 也只到 ʊ 的程度。

an, uan. a 是平均 A, 但在 uan 中略偏後, 近於 a。

ien, yen. e 很開, 似乎比 E 還要開些, 但決不到 ε。

en, uen. a 很短, 在 uen 中更顯着短。

in, yin. i 比獨立的 i 略開, 却不到 ɿ。yin 中的 y 比 i 長。

aŋ, uaŋ 中的 a 是 A, 但偏後, 在 uaŋ 中更後, 幾乎是 uaŋ。

uŋ, iuŋ。 u 略開, 是 u。 i 受 u 的影響, 微帶圓脣性。

3. 聲調

陰平由“半高”升至“高”(45), 寬式用高平號(˥˥55)。

陽平由“半低”降至“低”, 再升至“半低”(212), 寬式用低降升號(˨˨313)。

上聲由“半高”降至“中”(43), 寬式用中降號(˨42)。

去聲由“半低”升至“高”(25), 寬式用高升號(˨35)。

D. 與 古 音 比 較

1. 聲 母

古 母 今 讀 古聲組及 影響條件		發音方法及 影響條件		全 濁 塞		次 濁	清 擦	濁 擦											
				平	仄			平	仄										
幫 組				幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m											
非 組								微: u	非 敷 } f 奉: f										
端泥組	一 二 等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥: n	來: n												
	三 四 等																		
精組	洪	精 { ts tɕ	清 { ts' tɕ'	從 { ts' tɕ'	從 { ts tɕ			心 { s ɕ	邪 { s ɕ	邪 { s ɕ									
	細																		
莊組	內 轉	莊: ts (照二)	初: ts' (穿二)	崇: ts' (牀二)	崇: ts;s (牀二)			生: s (審二)											
	外 轉																		
知組	今開	知: ts	徹: ts'	澄: ts'	澄: ts														
	梗二等韻																		
	其他																		
章組	今合	章: ts (照三)	昌: ts' (穿三)	船 { s ts',s (牀三)	船: s (牀三)	書: s (審三) 禪: ts',s 禪: s													
	今開																		
	今合																		
日母	今開					日 {	○ ○ u,y												
	止																		
	其他																		
見曉組	開	一 等	見 { k k,tɕ tɕ k k tɕ	溪 { k' k',tɕ' tɕ' k' k' tɕ'	羣 { tɕ' * k' tɕ' tɕ'	羣 { tɕ * k k tɕ	疑 {	曉 { x x,ɕ ɕ x x ɕ ɕ			匣 { x x,ɕ ɕ x x * ɕ								
		二 等											k,tɕ	k',tɕ'	tɕ'	tɕ	○,i	x,ɕ	x,ɕ
		三四等											tɕ	tɕ'	tɕ'	tɕ	i	ɕ	ɕ
		一二等											k	k'	*	*	u	x	x
		蟹止宕											k	k'	k'	k	u	x	x
		通舒											k	k'	tɕ'	k	?	ɕ	*
	合	三四等	tɕ	tɕ'	tɕ'	tɕ	y	ɕ	ɕ										
		影組	一 等	影 {															
			二 等										○						
			三四等										○,i						
一二等	i																		
合	蟹止宕	u; ○ ⁽¹⁾					喻: i * u i y												
	通舒	u																	
	其他	i																	
		y																	

2. 韻母

第一表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三 四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊	見系	幫系	端系	莊組	知莊	日母	見系	
果	*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	u	u	ie		
(遇)	*			*				*							
蟹	*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i,ei	i	*	i	*	i		
止	*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	u	i		
効	au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau		
流	u,au	eu	eu	*				u,au	ieu	eu	eu	eu	ieu		
咸	*	an	an	*		an	an,ien	ieu	ien	*	an	an	ien		
山	*	an	an	an	*	an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien		
宕	aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	uaŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	uaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ		
深	*			*				in	in	en	en	en	in		
臻	*	en	en	*				in	in	en	en	en	in		
曾	en,uŋ	en	en	*				in	in	*	en	en	in		
梗	*			en,uŋ	en	en	en,in	in	in	*	en	*	in		
(通)	*			*				*							
咸入	*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	u	*	ie		
山入	*	a	o	a	*	a	ia	ie	ie	*	u	u	ie		
宕入	o	o	o	a	*	a	o,io	*	ie	*	u	u	io		
深入	*			*				*	i	u	ĩ	u	i		
臻入	*			*				i	i	u	ĩ	u	i		
曾入	u	u	u	*				i	i	u	ĩ	*	i		
梗入	*			u	*	u	u	i	i	*	ĩ	*	i		
(通入)	*			*				*							

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合												
		一			二			三 四						
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系
果	o	o	o	*		ua	*							ye
遇	u	u	u	*			u	y	y	u	u	u	y	
蟹	ei	⁽¹⁾ ei;uei	uei,uai	*		uai,ua	ei	ei	uei	*	uei	*	uei	
止	*			*			ei,i;uei	ei	uei	uai	uei	*	uei	
(効)	*			*			*							
(流)	*			*			*							
咸	*			*			an	*						
山	an	⁽²⁾ an;uan	uan	*	uan	uan	an;uan	ien	yen	*	uan	uan	yen	
宕	*		uaŋ	*			aŋ;uaŋ	*					uaŋ	
(深)	*			*			*							
臻	ən	ən	uən	*			ən;uən	ən	yin	*	uən	yin	yin	
曾	*		uŋ	*			*							
梗	*			*		uən,uŋ	*						yin,iuŋ	
通	uŋ	uŋ	uŋ	*			uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ,iuŋ	
咸入	*			*			a	*						
山入	o	o	o	*	ua	ua	a;ua	u	ye	*	o	*	ye	
宕入	*		o	*			o	*						
深入	*			*			*							
深入	u	u	u	*			u	y	y	*	u	*	y	
曾入	*		o	*			*							y
梗入	*			*		o	*						y	
通入	u	u	u	*			u	u	u	u	u	u	y	

3. 聲 調

今 類 古 影 響 值 類 類 條 件		陰 平	陽 平	上	去
平	清	ˊ			
	濁		ˊ		
上	清			ˊ	
	次 濁			ˊ	
	全 濁				ˊ
去	清				ˊ
	濁				ˊ
入	清		ˊ		
	次 濁		ˊ		
	全 濁		ˊ		

附註:

聲母:—

(1)影母合口只戈韻‘窩’字無 u, 讀 o, 其他一二等皆作 u-。

韻母:—

(1)蟹攝合口一等端系,端泥組 ei, 如‘對’ tei, ‘內’ nei; 精組 uei, 如‘罪’ tsuei。

(2)山攝合口一等舒聲端系,端泥組 an, 如‘短’ tan, ‘亂’ nan; 精組 uan, 如‘算’

suan。

E. 同 音 字 表

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	i			
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)			
p p' m f				
t t' n				
ts ts' s	之;知,支 隻入 師;思;斯,施	置去 執 姪,質 直值植,殖禪 遲 秩澄入 赤 時 十 實,失 食蝕 石	指;子 恥;此 矢;使,始	自,致,至;字;翅審 次;伺心;刺,賜心 世 四,示;似、寺,士、事,試,市;是 式飾入
tɕ tɕ' ɕ				
k k' x				
○				

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	i			
廣韻	祭;齊;脂;之;支;微;緝;質;迄;職;昔;陌三;錫			
p p' m f		必畢逼碧壁 皮僻闢並入 祕泌幫去	比;彼 鄙痞幫,丕平 米靡	
t t' n		的,笛 堤提踢 梨離立栗力歷	底 禮你,里理裏李	帝,弟,第地 替 例;麗隸
tp tp' p p'	妻,棲心;溪,奚 西兮匣;攜匣合;希	緝清,集緝,急級,及,吸曉吉極積激 齊其;奇七;乞,迄曉戚 習恤合;息媳席	已;幾 起 喜	祭;濟,計繼寄;季合 器;技妓羣上;氣 系戲
○	衣	夷;疑;宜;移;遺合邑一,逸逆,亦	以,矣;依平影	藝;意;義議憶入

今韻	u			
廣韻	模;魚;虞;侯;尤;緝;沒;術;物;屋;沃;燭			
p p' m f		不 勃並入卜幫入,撲,僕瀑曝並入 沒木;目 服	補 譜幫,普 母 府,腐奉	步 父、附婦負
t t' n		讀;篤 圖途突禿 奴儒日鹿陸綠	賭肚 土 努	杜 路
tp tp' p p'	猪,諸 書;殊羣	卒竹;足,燭屬,觸穿入 除出 肅,縮,熟,續,屬	主 楚 暑鼠	著;柱 素;數,樹
k k' x	孤 呼,乎匣	骨 哭;酷 狐忽	虎	故 戶
○	烏	吾;如;無入物屋辱	五;武	務戊明

今韻	y			
廣韻	魚;虞;術;物;職;昔;屋三;燭 (均合口)			
t t' n		律	女,呂履脂開	
tp tp' p p'	拘俱 樞穿,區 虛;須	橘菊;局 屈曲 徐戊畜	許	巨;娶清,聚,句 去 序遂脂合
○		魚,於影,餘;愚,于鬱域役疫育;欲	余喻平與;兩羽	預;遇玉入

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	a			
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 狎; 乏; 曷; 黠; 月			
p	巴	八, 拔	把	
p'				怕
m	[媽]	[媽] (蚊)	馬	
f		法 髮		
t		答 達	打庚	大泰
t'	他歌	搭端; 踏; 塔		
n	拉入	拿 納; 臘 辣	[哪]	[那]
ts		雜; 闌 札		乍
ts'		插 察		
s	沙	殺		
k		甲 (指 子)		
k'				
x				
○		[伢] (小 子, 小孩)		下 (等一)

今韻	ia			
廣韻	麻二佳; 洽; 狎; 鎋; 黠 (均開口)			
ts	家 佳	甲, 匣匣	假 (放 , 暑)	
ts'		恰		
ɕ		霞 狹; 挾 帖 瞎		下
○	鴉	牙 鴨壓 軋		

今韻	ua			
廣韻	麻二佳; 夬; 鎋; 黠 (均合口)			
ts				
ts'				
s		刷		
k	瓜	刮		掛
k'				
x		滑		化 畫; 話
○	蛙 挖入		瓦	

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	o			
廣韻	歌; 戈- 合; 盍; 曷; 末; 薛; 鐸; 覺; 藥; 德; 麥			
p	波, 玻 滂	剝; 縛藥奉		
p'	坡	婆	剖侯	
m		末 莫		
f				
t	多			陀
t'		脫 託	妥	
n		羅; 騾 洛樂		
ts		拙; 掘羣月 作; 桌; 捉; 酌	左	坐
ts'				
s		說	所魚	
k	歌; 鍋	鴿 割 各; 角; 郭 國	果	個; 過
k'		闊	可	
x		何 合; 盍; 喝; 活 鶴; 霍 或 獲		禍
○	窩	鵝 惡; 握; 若 沃沃	我	

今韻	io			
廣韻	覺; 藥 (均開口)			
t				
t'				
n		略		
ts		覺; 爵; 嚼, 脚		
ts'		確		
ɕ		學; 削		
○		虐, 約		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	u			
廣韻	麻三葉薛緝櫛質德職陌二麥			
p p' m f		北百白 泊鐸並迫幫入, 拍 麥	否尤	
t t' n		得德 忒, 特定入 劣勒		
tɕ tɕ' ɕ		則責 徹, 澈澄入, 側照入, 測宅擇澤澄入 蛇涉舌, 設澀瑟色		[這]
k k' x		格革 刻 黑赫		去魚
○		而熱日厄	惹爾	貳二

今韻	ie			
廣韻	麻三葉業帖薛月屑 (均開口)			
p p' m f		別 撇滅	癘入	
t t' x	[爹]	帖鐵 聶列, 泉疑		
tɕ tɕ' ɕ	嗟 些	接傑竭節結 劫見切 邪脅協穴合	寫 ₁	謝
○		爺業孽噎	也野	

今韻	ye			
廣韻	戈三薛月屑 (均合口)			
tɕ tɕ' ɕ	靴	絕決 茄麗癘缺 薛開	寫 ₂ 開	
○		閱月, 曰越		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ai			
廣韻	咍;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p				拜;敗
p'				派
m	埋		買	
f				
t				待;代;帶
t'				泰太
n	來		乃;奶	賴
ts	災;齋			再,在
ts'	才;柴			菜;蔡
s				寨;林
k	該;皆		改;解	蓋;界;介;戒;械;匣
k'				概;見;儼
x	孩;鞋;還 (有) 刪合			亥;害;駭
○	哀		矮	愛;艾

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬;脂;支			
ts				
ts'			揣	
s				帥
k				怪
k'			塊去	會 (計) 見;快
x	懷			
○	歪曉			外

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ei			
廣韻	祭;灰;泰;廢;脂;支;微			
p	卑;悲;碑			敝;倍;貝;備; 臂;被
p'	披			配;佩;並
m		梅		
f	飛	肥	匪	廢;肺
t				對;兌
t'				
n			屢;虞去;累	內;類;彙;喻
ts				
ts'				
s			水合	

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;齊;脂;支;微 (均合口)			
ts	追;錐			罪;最
ts'		垂		脆;悻從;粹心
s		隨		歲;稅;銳;喻;瑞 睡
k	龜;歸			桂;貴
k'				
x	灰	回	毀	會;慧;喻;惠;諱
○	威	維;惟;危;爲; 微;圍	委	衛;位;未;畏

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵;侯;尤			
p	包		保	
p'			跑並平	
m	貓明平	謀	某畝	貌
f				
t			倒	到
t'		桃		
n		牢		鬧
ts	昭			趙,照
ts'			草;炒	造糙
s			掃;少	紹
k			稿;攪	告
k'			考	
x		毫	好	
○		饒		奧

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表	
p'				
m		貓苗		
f				
t				釣
t'		跳條		
n		燎;聊		
ts				叫
ts'	蹺	喬	巧	
ɕ	消;蕭	肴;肴	曉	孝,校效
○	妖	堯	召	

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	əu			
廣韻	侯;尤 ●			
t	都模		斗	鬪
t'		頭		
n				漏
ts	周		走	做模 奏
ts'	初魚	愁 族從入	丑	助魚牀
s				獸,受
k				[夠]
k'				
x		侯		後候
○	歐	柔	偶	肉入

今韻	ieu			
廣韻	尤;幽			
t	[丟]			
t'				
n		劉	紐	
ts	糾上			就,舅
ts'	秋	求		
ɕ	休	囚		
○		牛,猶由,尤	有	又;幼

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元			
p			板	扮;辦;半;
p'				伴
m			滿	盼;判;叛
f		凡	反	慢
t			短	旦
t'	貪	談;團		歎
n		南;藍;難		亂
ts	沾		斬;展	暫;棧
ts'	餐		慘;鎗;產	善
s	三;衫;山	蟬	陝	扇
k	干;間(ㄣ 間)		感;敢	
k'				
x		含;鹹;銜;寒;閑		漢
○	安	然	染;眼(耳染);阮;疑元	暗;晏

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添;山;刪;仙;元;先			
p	邊		貶	辨;辯
p'				偏;篇;片
m				面
f				
t			點;典	店
t'	天	田		
n		廉;聯;連;年		念;戀
ts	監;間		減;漸;從;剪;繭	諫;件;建;見
ts'	謙;千	鉗;錢;前		
ɸ'	先	嫌;賢	險	陷;限;憲;現;縣合
○	研;疑平;煙	嚴;言	眼;演	驗;厭;晏;硯

今韻	uan			
廣韻	桓;山;刪;仙;元 (均合口)			
ts	專			篆
ts'	川	船		
s	刪;開;門			算
k	官;觀;綰;關			慣
k'			款;皖;匣	
x	歡	還	緩;匣	喚;換
○	彎	丸;桓;匣;玩;去;頑	碗;軟	萬

今韻	yen			
廣韻	仙;元;先 (均合口)			
ts				倦
ts'		全泉		
ɸ	仙;鮮;開;軒;掀;開;宣;暄	弦;開;玄;懸	癡;開;選	
○		丸(肉)匣;鉗;沿;緣;圓;元;園	遠	院

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	en			
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚二耕;清			
p	崩		本	
p'		彭		
m		門		
f	分			奮
t			等	頓
t'	吞			
n		倫 能	冷	論
tɕ	臻 增;徵 爭;眞,偵微		[怎]	鄭,政
tɕ'	撐	沉 陳,臣;存 成誠		
ɕ	森,深 身申 升 晨 繩 牛		審	甚 盛
k	跟 耕		互去	更
k'			懇 肯	
x		恆	很 匣	恨 杏
○	恩	壬 人 仍	忍	認 硬

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣 蒸 庚;耕;清;青			
p	兵		稟 丙	並
p'		貧 平;瓶	品	
m		民 名	敏	命
f				
t	丁			定
t'	聽	庭		
n		林 鄰 陵 靈		令
tɕ	侵清,今 津,巾;斤 京,荆;經			進晉;近 靜;勁;鏡
tɕ'	欽 輕	秦		
ɕ	心 新 星 腥	行;形	醒	信 杏;幸;性 姓
○	音 因 姻 鶯;英	銀 凝 盈	隱 影	印 應

今韻	uən			
廣韻	魂;諄;文 庚 (均合口)			
tɕ				
tɕ'	椿,春			
ɕ		脣,純 繩圓		
k				
k'	坤			困
x	昏婚	橫		
○	溫	聞		問

今韻	yin			
廣韻	諄;文 清;庚三;青 (均合口)			
tɕ	均			
tɕ'	傾	羣 瓊	頃	
ɕ	勳	尋 旬	損 迴匣	
○		云 營;榮;營匣	允尹 永	閏;運 孕蒸

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	唐;江;陽			
p 邦				
p' 旁				
m 忙				
f 方		防房		放
t 當				蕩
t' 堂				
n 郎		朗		
ts 張			長漲	
ts' 倉		常		
s 桑;商				上尙
k 剛網				
k' 剛				
x 網				項、巷
○				讓

今韻	ian			
廣韻	江;陽			
t				
t'				
n		涼,娘	兩	
ts 江;將			講	
ts' 搶			搶	像邪
s 香鄉	祥詳	想;響		相
○	楊陽	仰		樣

今韻	uan			
廣韻	唐;江;陽			
ts 椿;莊				撞;狀
ts' 窗		牀		
s 雙				
k 光				
k' 光				曠,況曉
x 慌				
○	汪	王	往	

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	un			
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾			
p				
p'		朋		
m		萌		孟 夢
f 風;封				奉
t				動、洞
t' 通	同		桶;統去	
n		農;隆;龍	攏	
ts 中;鍾			總	衆
ts' 冲,充	崇		寵	
s 鬆;嵩;松				送;宋;誦
k 公;弓;恭				共
k' 空			恐	
x		弘 宏 紅		
○	翁	絨;茸		

今韻	iun			
廣韻	庚三 東三 鍾 (均合口)			
ts				
ts'		窮		
s 兄 胸凶	雄熊噲			
○		融		用

F. 音 韵 特 點

1. 聲 母

(1) 當陽不分 ts, tʂ。國音讀 ts, tʂ 的字在當陽一律讀 tʂ, 就是說, 精組洪音跟知系都讀 tʂ 等, 如‘此’=‘恥’ tʂ‘i, ‘草’=‘炒’ tʂ‘au, ‘歲’=‘稅’ ʂuei, ‘桑’=‘商’ ʂaŋ, ‘災’=‘齋’ tʂai。

(2) 不分尖圓。精組細音跟見系細音皆作 tɕ 等, 如‘齊’=‘奇’ tɕ‘i, ‘爵’=‘覺’ tɕio, ‘靜’=‘近’ tɕin, ‘想’=‘響’ ɕiaŋ。

(3) 泥來兩母洪細皆混, 皆讀 n, 如‘納’=‘臘’ na, ‘內’=‘類’ nei, ‘年’=‘廉’ nien, ‘念’=‘戀’ nien, ‘娘’=‘涼’ niaŋ。

(4) 日母字全作無聲母, 跟微疑影喻混, 如‘辱’=‘物, 屋’ u, ‘若’=‘惡’ o, ‘而, 熱, 日’=‘厄’ u, ‘軟’=‘碗’ uan, ‘閏’=‘運’ yin。

(5) 疑影微喻通作無聲母, 如‘宜’=‘一’=‘亦’ i, ‘牙’=‘鴨’ ia, ‘愛’=‘艾’ ai, ‘危’=‘微’=‘圍’ uei, ‘融’ iuŋ。

(6) 見系二等開口在蟹攝及梗入不顎化, 如‘界’ kai, ‘鞋’ xai, ‘格, 革’ ku, ‘赫’ xu, 其餘顎化與否不定, 如‘衙’ xan, ‘閑’ xan, ‘硬’ en, ‘巷’ xaŋ; 但‘陷’ ɕien, ‘諫’ tɕien, ‘江’ ɕiaŋ, ‘幸’ ɕin。

2. 開 合

(1) 端泥組古合口, 今音除獨立的 u, y 韵及 uŋ 韵外, 皆變開口, 如‘對’ tei, ‘類’ nei, ‘短’ tan, ‘暖’ nan, ‘戀’ nien, ‘倫’ nən, ‘頓’ tən; 但‘圖, 突’ t‘u, ‘奴, 綠’ nu, ‘律’ ny, ‘動’ tuŋ, ‘龍’ nuŋ。

(2) 精組合口一等在遇蟹通攝及山舒臻入仍爲合口, 如‘素’ ʂu, ‘罪’ tʂuei, ‘總’ tʂuŋ, ‘算’ ʂuan, ‘卒’ tʂu; 在臻攝舒聲讀開口, 如‘存’ tʂ‘en。合口三四等在各攝一律保持合口, 如‘序’ ɕy, ‘歲’ ʂuei, ‘隨’ ʂuei, ‘全’ tʂ‘yen, ‘絕’ tʂeye, ‘旬’ ɕyin, ‘戌’ ɕy, ‘誦’ ʂuŋ, ‘足’ tʂu。

3. 韵 母

(1) 遇攝模韵端系魚虞韵莊組讀 u, 不與流攝字混, 如‘圖’ t‘u ≠ ‘頭’ t‘eu ‘路’ nu ≠ ‘漏’ nœu, ‘數’ ʂu ≠ ‘受’ ʂœu。

(2) 流攝幫系讀 u 或 au 不定, 如‘婦’ fu, ‘謀’ mau, ‘畝’ mau; 其他聲母字讀 œu,

iəu, 如‘斗’ təu, ‘丑’ tɕəu, ‘休’ ɕiəu, ‘幼’ iəu。

(3)果止攝及山臻攝入聲開口,日母字同讀 ɰ, 如‘惹’ ɰ, ‘而熱,日’ ɰ。

(4)曾梗攝入聲一二等(即德陌麥三韻)見系字,開口讀 ɰ, 如‘格,革’ ku, ‘黑’ xu, 合口讀 o, 如‘國’ ko, ‘或,獲’ xo。

(5)曾梗攝舒聲.除少數字混入通攝外,與深臻攝同收 n 尾,如‘成’=‘沉,陳’ tɕən, ‘耕’=‘跟’ kən, ‘仍’=‘壬,人’ ən, ‘丙’=‘稟’ pin, ‘名’=‘民’ min, ‘靈,陵’=‘林,鄰’ nin, ‘永’=‘允’ yin。

4. 聲 調

(1)當陽不分陰陽去,只有一個去聲。古上聲全濁跟去聲濁音,今讀同爲去聲調,如‘動,巷,志,換,樣,慢’等字。

(2)無入聲。古入聲今皆歸陽平,如‘質,七,合,洛’等字。

G. 故 事

iəu tɕmɿ kor ɕanɿ kor t'unɿ panɿ at, tɕaiɿ iɿ nurɿ, ɕanɿ kor t'unɿ panɿ niɿ,
有 這 個 三 個 同 伴 阿, 在 一 路 兒, 三 個 同 伴 裏,
iəu iɿ kor mət tɕiəuɿ main ɕuonɿ p'iɿ xaiɿ tɕiɿ, iəu iɿ kor tɕiəuɿ main iɿ kor kaiɿ
有 一 個 麼 就 買 雙 皮 鞋 子 有 一 個 就 買 一 個 戒
tɕiɿ, iəu iɿ kor niɿ, tɕiəuɿ main iɿ kor ienɿ tɕinɿ tɕiɿ. t'aɿ mənɿ ɕanɿ kor ənɿ tɕaiɿ
指 有 一 個 呢, 就 買 一 個 眼 鏡 子。他 們 三 個 人 在
tɕaiɿ iɿ nurɿ tɕəuɿ at, iɿ kor tɕuɿ kor tɕiaɿ at, t'aɿ tɕiəuɿ paɿ tɕuɿ kor xaiɿ, paɿ tɕuɿ
在 一 路 兒 走 阿, 一 個 這 個 甲 阿, 他 就 把 這 個 鞋, 把 這
kor tɕiəu iɿ tɕ'iaɿ tɕ'iɿ naiɿ niɿ, t'iɿ tɕuɿ kor iɿ. t'aɿ tɕiəuɿ piəuɿ ɕiɿ t'aɿ main iɿ
個 脚 一 蹺 起 來 呢, 踢 這 個 乙。他 就 表 示 他 買 一
ɕuonɿ p'iɿ xaiɿ tɕiɿ, tɕuɿ kor iɿ niɿ, t'aɿ tɕiəuɿ paɿ tɕuɿ kor—tɕuɿ kor tɕiɿ kaw tɕiɿ
雙 皮 鞋 子, 這 個 乙 呢, 他 就 把 這 個——這 個 指 甲 子
iɿ tɕiɿ, t'aɿ ɕow niɿ k'anɿ oɿ tiɿ mienɿ tɕiɿ. tɕuɿ kor pinɿ at, t'aɿ tɕiəuɿ uanɿ t'aɿ ienɿ
一 指, 他 說 你 看 我 的 面 子。這 個 丙 阿, 他 就 往 他 眼
ɕinɿ tɕiɿ iɿ tɕiɿ. uanɿ nət.
鏡 子 一 指。完 了。

一〇. 江陵 (沙市東北龍灣司)

A. 發音人履歷

發音人	10 a	10 b
年齡	21 歲	20 歲
原籍	江陵縣沙市東北龍灣司	江陵城內
職業	學生	同左
教育程度	高中	同左
幼時語言環境	武昌讀小學	本地讀小學
教師方言	武漢	本地
住過的地方	武昌十五年	武昌三年
曾否學國語	未	未
能否說別處話	略能說武漢話	自言不能

二十五年五月十五日楊時逢丁聲樹記音

發音人 10 a 雖在武昌住了十五年,但江陵音較 10 b 純粹的多。如國音 an 韻的字,江陵作 an, 10 a 完全保存, 10 b 就受武漢影響變為 aŋ 了。又如 10 a ‘烟’=‘因’,皆讀 in, 是江陵音, 10 b 則‘烟’ ien, ‘因’ in, 如國音了。今以 10 a 為準。

B. 聲韻調表

1. 聲母

p 必被白	p' 怕朋	m 米慢命	f 府肺凡
t 了蕩笛	t' 貪頭泰	n 里乃忍娘	
ts 子知乍柱	ts' 促出丑存垂		s 桑森說盛 z 輓閨
tɕ 津見就江	tɕ' 切錢巧趣		ɕ 序戲消幸
k 告該共	k' 恐可苦		x 虎何
○ 惡牙而月云引牛絨			

2. 韻母

i 支自石; ɤ 而日	a 沙荅	o 末多何活國	ɤ 麥蛇劣
i 妻衣密	ia 家壓	io 略覺削	ie 別些
u 杜主五婦	ua 刷化畫		uɤ 拙
y 律聚局役			ye 絕靴月
ai 派齋改矮	ei 敵對類肺	au 貌饒紹好	əu 謀否走丑偶
		iau 表療巧堯	iəu 紐秋幼
uai 帥怪外	uei 罪隨桂未		
an 板忙巷干衫亂	ən 分吞存更		
ian 良搶江仰		in 品戀令減幸硯	
uan 專牀算慣萬王	uən 春閨問		
		yin 均全旬元運	
oŋ 孟夢洞誦共翁			
ioŋ 窮兄絨用			

3. 聲調

陰平	陽平	上	去
ˊ	ˊ	ˊ	ˊ
邦千衣多	圖娘直得	威里馬仰	趙怕意用

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

江陵聲母共十八個。

p 組 p, p', m, f。p, p' 都比北平的 p, p' 硬一點。f 的摩擦不重。

t 組 t, t', n。t, t' 也是較硬的一種。n 在任何韻母前都很純粹，沒有 l 或 ŋ 的色彩。

ts 組 ts, ts', s。發音人 10 b 的部位略偏後，但也不到 tʂ, tʂ', ʂ 的程度。10 a 是純粹的 ts, ts', s。今定爲 ts 組一種。

ʒ。江陵的 ʒ 跟北平音很相近，但只見於 u 介音的前面；國音開口洪音前的 ʒ 在江陵是 n。如‘軟’ ʒuan, 但‘染’ nan。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ。部位偏前，很近於北平音。

k 組 k, k', x。與北平音無大差異。

○。開口洪音有時作 ʔ, ʏ, 細音有時是 j, 但都無音位的意義。

2. 韻 母

i 是 ɿ。u 是 u 的不圓脣，只在 k', ○ 後出現。

i 近於標準 i, 但在 tɕ 組後較緊。

u 的圓脣度很顯著。

y 的舌位很高，微帶摩擦成分；前面沒有輔音聲母時如 ɥ。

a, ia, ua。a 是平均 A, 在 ua 中稍偏後，卻不到 ɑ。

o, io。o 比標準 o 舌位較高，脣不很圓。

ɤ, uɤ。ɤ 偏央，近於 ə。

ie, ye。e 很近標準元音的 e。

ai, uai 裏的 a 舌位較高，i 是 ɿ。

ei, uei。e 在這裏微偏央。i 也較開，是 ɿ。

au, iau 中的 a 也是平均 A, u 很開，脣亦不甚圓。

əu, iəu 中的 u 也較開。在 iəu 中 u 長 ə 短，嚴式可寫作 iə̯u。

an, ian, uan。a 都是平均 A, 只在 i 後略前略關。

ən, uən。ə 很短，在 uən 中更短。

in, yin。i 跟獨立的 i 略同，只在 yin 中較短。

on, ion。 o 舌位較高, 在 p 組後圓脣度很弱。

3. 聲 調

陰平由“半高”升至“高”(45), 寬式用高平號(˥55)。

陽平由“半低”降至“低”, 再升至“中”(213), 寬式用低降升號(˨313)。

上聲中降調(˨42)。

去聲半高平調(˥44)。

2. 韵母

第一表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果		*	o	o	a	a	a	ia,a	*	ie	*	ɤ	o	ie	
(遇)		*			*				*						
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i,ei	i	*	ĩ	*	i	
止		*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	u	i	
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau	
流		eu,u	eu	eu	*				eu,u	iəu	əu	əu	əu	iəu	
咸		*	an	an	*		an	an,in	in	in	*	an	an	in	
山		*	an	an	an	*	an	an,in	in	in	*	an	an	in	
宕		an	an	an	an	*	uan	an,ian	*	ian	uan	an	an	ian	
深		*			*				in	in	en	en	en	in	
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in	
曾		ən	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in	
梗		*			ən,uŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in	
(通)		*			*				*						
咸入		*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	ɤ	*	ie	
山入		*	a	o	a	*	a	a,ia	ie	ie	*	ɤ	ɤ	ie	
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	o	io	
深入		*			*				*	i	ɤ	ĩ	u	i	
臻入		*			*				i	i	ɤ	ĩ	u	i	
曾入		ɤ	ɤ	ɤ	*				i	i	ɤ	ĩ	*	i	
梗入		*			ɤ	*	ɤ	ɤ	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)		*			*				*						

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合												
		一			二			三四						
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系
果		o	o	o	*		ua	*						ye
遇		u	u	u	*			u	y	y	u	u	u	y
蟹		ei	ei;uei	uei,uai	*		uai,ua	ei	*	uei	*	uei	*	uei
止		*			*			ei,i;uei	ei	uei	uai	uei	*	uei
(効)		*			• *			*						
(流)		*			*			*						
咸		*			*			an	*					
山		an	an;uan	uan	*	uan	uan	an;uan	in	yin	*	uan	uan	yin
宕		*		uan	*			an;uan	*					uan
(深)		*			*			*						
臻		ən	ən	uən	*			ən;uən	ən	yin	*	uən	uən	yin
曾		*		oŋ	*			*						
梗		*			*		uən,oŋ	*						yin,ioŋ
通		oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	oŋ,ioŋ
咸入		*			*			a	*					
山入		o	o	o	*	ua	ua	a	ɤ	ye	*	uɤ,o	*	ye
宕入		*		o	*			o	*					
(深入)		*			*			*						
臻入		u	u	u	*			u	y	y	*	u	*	y
曾入		*		o	*			*						y
梗入		*			*		o	*						y
通入		u	u	u	*			u	u	u	u	u	u	y,iou

3. 聲 調

今 值 今 類 古 影 響 條 件 類		陰 平	陽 平	上	去
平	清	ˊ			
	濁		ˋ		
上	清			ˋ	
	次 濁			ˋ	
	全 濁				ˊ
去	清				ˊ
	濁				ˊ
入	清		ˋ		
	次 濁		ˋ		
	全 濁		ˋ		

E. 同 音 字 表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	去 ˊ
今韻	i; ɪ (k', ɔ 後)			
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)			
p p' m f				
t t' n				
ts ts' s	之;知,支 隻入	置去 執 姪,質 直值植,殖禱	子;只 恥#;此 矢;使,始	滯 自,致,至;字,志;翅書 次;刺 賜 世 四,示;伺,似,士,事,試 市;是 飾式入
ʒ				
tɕ tɕ' ɕ				
k k' x				去魚
○		而 日	爾	貳

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	去 ˊ
今韻	i			
廣韻	祭齊脂之支微緝質迄職昔陌三錫			
p p' m f		必逼碧壁 弼並入僻關並入 秘泌幫去密	比彼 鄙痞幫不平 米靡	臂幫
t t' n		的笛 提堤 裂離立栗力歷	底 禮你李里裏理	帝第隸來地 替例
ts ts' s	妻棲心溪奚匣期羣 西兮匣攜匣合希	緝清集楫急及吸曉吉極積激 齊其奇七乞迄曉戚喫 息席	己幾 起寫麻三洗喜徒羣支心	祭計繼忌寄技 妓季合 器氣 系戲
○	衣依	夷疑宜移遺合噎屑邑一逸逆 亦	以已矣	藝意義議憶入

今韻	u			
廣韻	模魚虞侯尤緝沒術物藥屋沃燭			
p p' m f		不 勃並入卜幫入撲瀑曝僕並入 沒木目 縛服	譜幫普 母 府腐奉	步 附婦負
t t' n	禿入	讀篤 圖突 奴如儒入庫陸肉緣辱	賭肚	杜度 路
ts ts' s	猪諸 書	卒竹足燭觸觸穿 除出族從入促 肅縮熟屬	主 鼠暑	做著柱 助牀 素數樹
k k' x	孤 呼乎匣	骨 哭酷 狐忽	苦 虎	故 戶
○	烏	吾無物屋	五武	務戊明

今韻	y			
廣韻	魚虞術物職昔屋三燭 (均合口)			
t t' n		律	女呂履脂開	
ts ts' s	拘俱 樞穿區 虛須	橘菊局 屈曲 徐戊恤	舉 許	巨娶清聚句 去趣遂邪脂合 序
○		魚於影余餘與上愚于鬱域役 疫育欲	羽雨	預遇玉入

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	a			
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 狎; 乏; 曷; 鎋; 黠; 月			
p	巴	八	把	
p'		拔並入		怕
m	[媽]		馬	
f		法髮		
t		答	打庚	大泰
t'	他歌	踏; 塔		
n	拉入	拿; 納; 臘	[哪]	[那]
ts		雜; 閑; 札		乍
ts'	差	插; 察		
s	沙	撒; 殺		
k		甲(指甲)		
k'				
x		瞎		下(等一下)

今韻	ia			
廣韻	麻二佳; 洽; 狎; 鎋; 黠 (均開口)			
tɕ	家珈佳	甲, 匣匣	賈假(真假, 放假)	
tɕ'		恰		
ɕ		霞狹; 挾帖曠		下
○	鴉	牙鴨壓軋	雅	

今韻	ua			
廣韻	麻二佳; 夬; 鎋; 黠 (均合口)			
ts				
ts'				
s		刷		
k	瓜	刮		掛
k'				
x		滑		化畫; 話
○	蛙	挖	瓦	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	o			
廣韻	歌; 麻三; 戈合; 盍; 曷; 末; 薛; 鐸; 覺; 藥; 德; 麥			
p	波, 玻滂	剝		
p'	坡	婆		
m		末莫	[麼]	
f				
t	多			舵
t'		脫託	妥	
n		羅; 駱; 洽; 塔; 若	惹	[那]
ts		掘羣月作; 桌, 濁濯, 捉; 酌	左	坐
ts'	初魚			
s		說	所魚	
k	歌	各; 角; 郭; 國	果	個; 過
k'		闊	可	
x		何; 和; 鶴見合; 盍; 喝; 活; 鶴; 霍或; 獲		禍
○	鍋見窩	鵝惡; 握沃沃	我	

今韻	io			
廣韻	覺; 藥 (均開口)			
t				
t'				
n				
tɕ		覺; 爵, 嚼, 腳		
tɕ'		確; 雀精		
ɕ		學; 削		
○		虐, 約		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ɤ			
廣韻	麻三葉薛緝櫛德職陌二麥			
p		北百白		
p'		泊鐸並迫幫拍		
m		麥		
f				
t		得德		
t'		忒特定入		
n		熱劣勒厄影		
ts		則責		[這]
ts'		徹澈澄側照測拆宅 澤擇澄入		
s		蛇涉聶舌設澀瑟 色		
k		格革		
k'		刻		
x		黑赫		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ie			
廣韻	麻三葉業帖薛月屑 (均開口)			
p		別瘍		
p'		撇		
m		滅		
f				
t	[爹]			
t'		帖鐵		
n		列桌疑		
tɕ	嗟	接傑竭節結		
tɕ'		劫見切		
ɕ	些	脅協		
○		葉業孽	也	

今調	ye			
廣韻	戈三薛月屑 (均合口)			
tɕ		絕決		
tɕ'		茄開癘缺		
ɕ	靴	穴		
○		閱月越日		

今調	uɤ			
廣韻	薛合 (合口)			
ts		拙		
ts'				
s				

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p				拜;敗
p'				派
m	埋		買	
f				
t				待;代 帶
t'				泰
n			乃;奶	賴
ts	災;齋			再;在
ts'	柴			菜;蔡
s				塞;塞牀
k	該;皆		改;解	蓋 介界戒,械匣
k'	開			概見 儼
x	孩;借見,鞋諧 還(有)對合			亥;害
○	哀		矮	愛;艾

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬 脂;支 (均合口)			
ts				
ts'			揣	
s				帥
k				怪
k'			塊去	快
x	懷			
○	歪曉			外

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ei			
廣韻	祭;齊;灰;泰;廢 脂;支;微			
p	卑;悲;碑			敵;閉;背;貝 備;被
p'	披			倍並;配,佩並
m		梅		
f	飛	肥	匪	廢,肺
t				對
t'				
n			屢庚去 累	內 類
ts	雖合			
ts'				
s				

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;齊 脂;支;微 (均合口)			
ts	追,錐			罪;最
ts'		垂		
s		隨		歲,稅 睡瑞
ʒ				銳喻
k	龜;歸			桂
k'				
x	灰	回	毀	會(計)見,會; 慧喻;惠 諱
○	威	維惟;危,爲; 微,圍	委	衛位;未味;彙

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p	包		保	
p'		袍;跑		
m	貓明平			貌
f				
t			倒	到
t'		桃		
n		牢;饒		鬧
ts	昭			趙
ts'			草;炒	造糙
s			掃	紹
k			稿;攪	告
k'			考	
x		毫	好	
○				奧

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ou			
廣韻	侯;尤			
p				
p'			剖	
m		謀	某畝	
f			否	
t	都模		斗	鬥
t'		頭		
n		柔	努模	漏
ts	周州		走	奏
ts'		鋤魚 愁	楚魚 丑	
s		續燭		獸
k				
k'				
x		侯		候後
○	歐		偶	

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表錶	
p'				
m		苗貓		
f				
t				釣
t'				跳
n		燎;聊		
tp			巧	叫
tp'			曉	
ɕ	消;蕭	肴淆		孝,校效
○	妖	堯	百	

今韻	iou			
廣韻	尤;幽;屋三			
t	[丟]			
t'				
n			紐	
tp	糾上			就,舅
tp'	秋	求		
ɕ		囚 畜		
○	幽	牛,由猶,尤 育 ₂		幼

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元;唐;江;陽			
p p' m f	邦 方	盤 旁 蠻 忙 凡 防房	板 反	扮,辦;半 盼;判,伴並、叛並 慢 范 放
t t' n	貪 食	談 壇 堂唐 南;藍 闌 難;然 郎	短 染 暖 朗	旦,但 蕩 亂 讓
ts ts' s	沾 張 餐 倉;昌 三;衫 山 桑;商	 蟬 常	斬 展 長(生長) 鎗,產 審 陝	暫;站 棧 扇 上尙
k k' x	干乾;間 剛綱 含;鹹 寒;閑	 感;敢 皖匣合	 看 漢 巷、項	
○	安	 眼	 暗 岸	

今韻	ian			
廣韻	江;陽			
t 丁 t' 娘 n 娘	娘,良			
tɕ 江;將 tɕ' 香鄉 ɕ 香鄉	祥詳	講搶想	象像	
○		仰	樣	

今韻	uan			
廣韻	桓;山;刪;仙;元;唐;江;陽			
ts 專;椿莊 ts' 川窗 s 刪開;門	船牀		算	
ʔ		輓		
k 官觀;鏢光 k' 狂 x 黃	狂黃	緩匣	貫;慣 曠;況曉 喚,換	
○ 彎汪	玩去完丸(彈丸)匣王	碗往	萬	

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	en			
廣韻	侵 宸;眞;魂;諄;文 登;蒸;庚;耕;清			
p				
p'	崩幫	彭		
m		門		
f	分			奮
t			等	頓
t'	吞			
n		人;倫 能;仍	忍 冷	壬平 論
ts	增 徵 爭;貞,偵		怎	鄭,政
ts'	撐	沉 陳,臣;存 程,成誠		
s	森,深 身申 生			盛
k	跟 更;耕			
k'			懇 肯	
x		恆	很	恨
○	恩			硬

今韻	uən			
廣韻	魂;諄;文 庚二 (均合口)			
ts				
ts'	春			
s		唇,純 繩開		
ʒ				閏
k				
k'	坤			
x	昏	橫		
○	溫	聞	穩	問

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	in			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添 山;刪;仙;先;元 侵 真;欣 蒸 庚;耕;清;青			
p	邊兵		貶 稟	辨,辯 並
p'		便 宜 貧 瓶	品	編幫,片
m		萌耕;名	敏	命
f				
t	丁		典	店
t'	天 聽	田		
n		廉 連聯;年 林 鄰 陵 靈		念 戀 令
tp	間,堅 侵清,今金,欽		減 簡;剪;蕭 謹 景	監;漸 件;建;見 晉進;近 靜,勁
tp'	津,市;斤 京荆;經	錢 秦 情		
tp'	謙 千 親 輕			
ɕ	仙;先 心 星	銜;嫌 賢 行;形	險	限;現;縣合 信 杏;幸;姓
○	研 疑平,煙 音 因 鴛 英	嚴 言 銀 凝 盈	眼;演 引	驗,厭 晏;硯 印 應

今韻	yin			
廣韻	仙;元;先 諄;文 清;庚三;青 (均合口)			
tp	椿 徹,均			
tp'	傾	全 羣 瓊	頃	
ɕ	鮮 掀 軒開 宣 喧 勳	弦 閑;玄 懸 尋 旬	癡 閑;選 迴 匣	
○		丸 肉丸 桓 匣 沿 鉛 緣;元 原 園 云 營 榮 螢	阮,遠 允 尹 永	院 運 孕 燕

今調	陰平 ˊ	陽平 ˇ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	on			
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾			
p				
p'		朋 蓬		
m			母 ₂ 候	孟 夢
f	風;封			奉
t	東			洞
t'	通	同	統去	
n		農;隆;龍	擁	
ts	中;鍾		總	衆;種
ts'	充	崇	寵	
s	鬆;嵩;松			送;宋;誦
k	公功;弓;恭			共
k'			恐	
x		弘 宏 紅		
○	翁			

今韻	ion			
廣韻	庚三 東三;鍾			
tɕ				
tɕ'		穹		
ɕ	兄 胸	雄熊喻		
○		絨;融;茸		用

F. 音韻特點

1. 聲母

(1) 江陵沒有 $t\phi$, $t\phi'$, ϕ 。知系跟精組洪音一律作 ts 等, 如‘施’=‘斯’ $s\dot{i}$, ‘微, 貞’=‘增’ $ts\dot{e}n$, ‘昌’=‘倉’ $ts'an$, ‘開’=‘雜’ tsa 。

(2) 但日母在今 u 介音前讀 z , 不讀 z , 如‘軟’ $zuan$, ‘閏’ $zu\dot{e}n$; 在止攝及臻入開口, 又通攝舒聲, 都失落聲母 (○), 如‘而, 日’ u , ‘絨, 茸’ $ioŋ$; 在今音獨立的 u 韻母及其他開口洪音前皆作 n , 如‘儒, 入’ nu , ‘若’ no , ‘熱’ $n\dot{x}$, ‘認’ $n\dot{e}n$, ‘然’ nan 。

(3) 不分尖圓。精組細音跟見系細音同讀 $t\phi$ 等, 如‘積’=‘吉’ $t\phi i$, ‘須’=‘虛’ ϕy , ‘千’=‘謙’ $t\phi'in$, ‘就’=‘舅’ $t\phi i\dot{e}u$, ‘性’=‘幸’ ϕin , ‘旬’=‘懸’ ϕyin 。

(4) 泥來無論洪細皆混, 一律讀 n , 如‘奴’=‘鹿’ nu , ‘南’=‘藍’ nan , ‘能’=‘倫’ $n\dot{e}n$, ‘暖’=‘朗’ nan , ‘娘’=‘良’ $nian$, ‘女’=‘呂’ ny , ‘年’=‘連’ nin 。

(5) 見系開口二等在梗攝入聲不顎化, 如‘格’ $k\dot{x}$, ‘赫’ $x\dot{x}$; 在蟹攝除‘佳’字外亦不顎化, 如‘界’ kai , ‘鞋’ xai , ‘矮’ ai ; 在梗攝舒聲及果咸山宕各攝顎化與否不定, 如‘更’ $k\dot{e}n$, ‘鹹, 閑’ xan , ‘項’ xan , 但‘幸’ ϕin , ‘衡, 行’ ϕin , ‘江’ $t\phi ian$, 又如‘下’ xa , ϕia , ‘甲’ ka , $t\phi ia$, ‘眼’ an , in ; 在効攝除‘攪’字白話音外一律顎化爲 $t\phi$ 等, 如‘巧’ $t\phi'iau$, ‘效’ ϕiau 。

(6) 疑母無論開合洪細皆讀無聲母 (○), 跟影喻母無區別, 如‘艾’ ai (= 愛) ‘岸’ an (= 暗), ‘宜, 逆’ i (= 移, 邑), ‘虐’ io (= 約), ‘牛’ $i\dot{e}u$ (= 尤), ‘凝’ in (= 盈)

2. 開合

(1) 端泥組合口字, 今音除獨立的 u , y 兩韻外, 皆讀開口, 如‘內, 類’ nei , ‘對’ tei , ‘短’ tan , ‘暖’ nan , ‘頓’ $t\dot{e}n$, ‘倫’ $n\dot{e}n$, ‘懸’ nin , 但‘路’ nu , ‘杜’ tu , ‘律’ ny 。

(2) 精組合口一等在遇蟹山攝及臻入仍爲合口, 如‘素’ su , ‘最’ $tsuei$, ‘算’ $suan$, ‘卒’ tsu ; 在臻舒則變開口, 如‘存’ $ts'an$ 。合口三四等今音仍爲合口, 如‘聚’ $t\phi y$, ‘歲’ $suei$, ‘隨’ $suei$, ‘全’ $t\phi'yin$, ‘旬’ ϕyin , ‘絕’ $t\phi ye$, ‘促’ $ts'u$ 。

3. 韻母

(1) 遇攝模韻端系魚虞韻莊組讀 u , 不跟流攝的 ϕu 混, 如‘賭’ tu 不混‘斗’ $t\dot{e}u$, ‘圖’ $t'u$ 不混‘頭’ $t'\dot{e}u$, ‘路’ nu 不混‘漏’ $n\dot{e}u$, ‘素, 數’ su 不混‘獸’ $s\dot{e}u$ 。

(2) 魚虞韻知章組讀 u , 不跟見系讀 y 混, 如‘猪’ tsu 不混‘俱’ $t\phi y$, ‘主’ tsu 不混‘舉’ $t\phi y$, ‘書’ su 不混‘虛’ ϕy 。

(3) 流攝幫系字讀 eu 或 u 不定, 如‘某’ $\text{m\ddot{e}u}$, ‘否’ $\text{f\ddot{e}u}$, 但‘母’ mu , ‘婦’ fu 。其他聲母字作 eu , $\text{i\ddot{e}u}$, 如‘門’ $\text{t\ddot{e}u}$, ‘愁’ $\text{ts\ddot{e}u}$, ‘求’ $\text{t\ddot{p}i\ddot{e}u}$, ‘幼’ $\text{i\ddot{e}u}$ 。

(4) 止攝及臻攝入聲開口日母字同讀 u , 如‘而’=‘日’ u 。

(5) 咸山攝舒聲開口見系字, 一等讀 an , 如‘感’ kan , ‘漢’ xan , 二等讀 an 或 in 不定, 如‘鹹, 閑’ xan , ‘減’ $\text{t\ddot{e}in}$, ‘間’ kan , $\text{t\ddot{e}in}$, ‘眼’ an , in 。

(6) 咸山宕三攝舒聲今洪音皆爲 an , uan , 如‘盤, 旁’ pan , ‘凡, 房’ fan , ‘南, 闌, 郎’ nan , ‘衫, 山, 商’ san , ‘干, 間, 剛’ kan , ‘漢, 項’ xan , ‘專, 莊’ tsuan , ‘碗, 往’ uan 。但今細音咸山攝舒聲讀 in , yin , 跟深臻曾梗攝細音混, 宕攝舒聲則讀 ian , 如‘邊’=‘兵’ pin , ‘全’=‘羣’ $\text{t\ddot{p}yin}$, ‘廉連’=‘林, 鄰’ nin 𠄎 ‘良’ nian , ‘限, 現’=‘幸, 姓’ ein 𠄎 ‘象’ ɕian , ‘晏, 硯’=‘印, 應’ in 𠄎 ‘樣’ ian 。

(7) 曾梗攝入聲一二等(即德陌麥三韻)見系字, 開口讀 x , 如‘革’ kx , ‘刻’ kx , ‘黑’ hx ; 合口讀 o , 如‘國’ ko , ‘獲’ xo 。

(8) 通攝入聲見系字, 一等讀 u , 如‘哭’ k'u , ‘屋’ u ; 三等讀 y 或 iou , 如‘局’ $\text{t\ddot{e}y}$, ‘玉’ y , ‘畜’ ɕiou , ‘育’ y , iou 。

4. 聲調

(1) 不分陰陽去, 古上聲全濁, 去聲清濁音, 今讀同調, 如‘待, 扇, 紹, 印’等字。

(2) 無入聲。古入聲今歸陽平, 如‘竹, 直, 屋, 納’等字。

G. 會 話

(發音人 10b 受武漢音的影響很大, 會話中有許多音不是江陵音, 如 $-\text{ien}$, $-\text{aŋ}$, 江陵音應當是 $-\text{in}$, $-\text{an}$ 等, 以下音標寫法就照他當時實際說的語音寫, 有哪些音不是江陵音也不另註出; 只須記着我們是以發音人 10a 之音爲準就得了。參看 A. 發音人履歷末附註。)

10 b: $\text{niŋ tau} \rightarrow \text{niŋ xuei} \text{ tɕiaŋ ni} \text{ k'u} \text{ n\ddot{e}t mu} \text{ i\ddot{e}u} \text{ ni}?$
你 到——你 回 家 裏 去 了 沒 有 呢?

10 a: $\text{o} \text{ xuei} \text{ k'u} \text{ n\ddot{e}t ti}$ 。
我 回 去 了 的。

b: $\text{ɕien} \text{ tsai} \text{ nu} \text{ (s)aŋ} \text{ xa(i)} \text{ xau} \text{ pu} \text{ xau}?$
現 在 路 上(?) 還 好 不 好?

a: $\text{ɕin} \text{ tsai} \text{ nu} \text{ (s)an} \text{ pu} \text{ xau}$ 。 $\text{in} \text{ uei} \text{ no} \text{ i} \text{ xuei} \text{ a}$, $\text{tsɿ} \text{ ko} \text{ t'u} \text{ fei}$
現 在 路 上(?) 不 好。 因 爲 那 一 回 阿, 這 個 土 匪

tə'ianɿ nəɿ tsɿɿ xəuɿ aɿ, ɕianɿ niɿ xəuɿ puɿ xəuɿ.

搶 了 之 後 阿, 鄉 裏 很 不 好。

b: ɕiaɿ yɿ kaiɿ muɿ iəuɿ ts'ənɿ sueiɿ tsaiɿ paɿ.

下 雨 該 沒 有 成 水 災 吧。

a: sueiɿ tsaiɿ iɿ tɕinɿ sɿɿ koɿ tɕ'yɿ tiɿ sɿɿ tɕ'inɿ nəɿ.

水 災 已 經 是 過 去 的 事 情 了。

b: ɔɿ, ɕienɿ tsaiɿ uɿ tsɿɿ xaiɿ xəuɿ?

喔, 現 在 屋 子 還 好?

a: ɕinɿ tsaiɿ uɿ niɿ xaiɿ tɕianɿ tɕiəuɿ tɕiəuɿ sɿɿ tiɿ. tsɿɿ kəɿ, ɔɿ məntɿ uɿ niɿ aɿ,

現 在 屋 裏 還 將 就 就 是 的。這 個, 我 們 屋 裏 阿,

kənɿ t'uɿ feiɿ aɿ ɕinɿ tsaiɿ ts'ɿɿ kuanɿ niaɿ, ts'ɿɿ tiɿ sueiɿ pinɿ sɿɿ moɿ sɿɿ

跟 土 匪 阿 現 在 拆 光 了, 拆 的 隨 便 什 麼 事

təuɿ xaiɿ ts'ɿɿ taɿ. ninɿ tsɿɿ koɿ fanɿ uɿ aɿ, uanɿ tɕ'yinɿ ts'ɿɿ tiɿ iɿ kanɿ

都 還 拆 達。連 這 個 房 屋 阿, 完 全 拆 的 一 乾

ㄇㄢˊ tɕinɿ.

二 淨。

b: ɕienɿ tsaiɿ yɿ peiɿ tauɿ naɿ niɿ tɕ'yɿ niɿ?

現 在 預 備 到 哪 裏 去 呢?

a: ɕinɿ tsaiɿ ɔɿ yɿ peiɿ tɕ'yɿ ɕiəuɿ t'anɿ niɿ k'uiɿ aɿ.

現 在 我 預 備 去 學 堂 裏 去 阿。

b: ɕiəuɿ ɕiauɿ k'uaiɿ tauɿ faŋɿ tɕiaɿ nəɿ muɿ iəuɿ.

學 校 快 到 放 假 了 沒 有。

a: xaiɿ muɿ iəuɿ.

還 沒 有。

b: xaiɿ muɿ iəuɿ, taɿ k'aiɿ tɕinɿ sɿɿ k'ɔɿ iɿ faŋɿ tɕiaɿ?

還 沒 有, 大 概 幾 時 可 以 放 假?

a: taɿ k'aiɿ xaiɿ iəuɿ tɿɿ iɿ koɿ toɿ yəuɿ aɿ.

大 概 還 有 得 一 個 多 月 阿。

b: ɔɿ ɕianɿ tɕinɿ t'ienɿ t'ienɿ tɕ'inɿ xəuɿ xəuɿ, ɔɿ ɕianɿ k'uiɿ uanɿ xaɿ tsɿɿ

我 想 今 天 天 氣 很 好, 我 想 去 玩 下 子

xəuɿ nəɿ.

好 了。

a: iau¹ pian¹ uan¹ mət, k'an¹ tsī¹ tēi¹ pī¹ xuan¹ tau¹ na¹ nī¹ k'ur¹ uan¹; tēia¹
 要 想 玩 嚟, 看 自 己 喜 歡 到 哪 裏 去 玩; 假
 not iau¹ sī¹ pī¹ xuan¹ tau¹ mo¹ san¹ ti¹ pīa¹, tau¹ mo¹ sī¹ k'uan¹ iē¹ k'ur¹
 如 要 是 喜 歡 到 麼 山 底 下 到 麼 事 曠 野 去
 uan¹ nī¹, not tsī¹ iēu¹ sɿ¹ san¹, tsai¹ tēiēu¹ sī¹ no¹ tēia¹ san¹, tsai¹ tēiēu¹
 玩 哩; 那 只 有 蛇 山, 再 就 是 珞 珈 山, 再 就
 sī¹ tau¹ tsɿ¹ ko¹ pian¹ ti¹ k'ur¹ k'an¹ tsɿ¹ ko¹ pian¹ ti¹ nən¹ a¹, kən¹ tin¹ ti¹,
 是 到 這 個 鄉 的 去 看 這 個 鄉 的 人 阿, 耕 田 的,
 tsoŋ¹ ts'ai¹ ti¹, na¹ uan¹ xai¹ sī¹ xau¹ uan¹ ti¹ ti¹; pu¹ ko¹ sī¹ k'an¹ pu¹ tau¹
 種 菜 的, 那 玩 還 是 好 玩 的 的; 不 過 是 看 不 到
 sən¹ mo¹ pīn¹ tēi¹ ti¹ sī¹ tē'in¹. tan¹ sī¹ na¹ nī¹ iē¹ iēu¹ i¹ tsoŋ¹ xən¹ iēu¹
 甚 麼 新 奇 的 事 情。 但 是 那 裏 也 有 一 種 很 幽
 ia¹ ti¹ foŋ¹ uei¹ a¹, in¹ uei¹ k'ou¹ i¹ k'an¹ tau¹ xən¹ to¹ ti¹ tsɿ¹ ko¹ xau¹ tēin¹
 雅 的 風 味 阿, 因 爲 可 以 看 到 很 多 的 這 個 好 景
 tsī¹ a¹, nən¹ kəu¹ sī¹ ou¹ mən¹ ti¹ tsɿ¹ ko¹ tēin¹ sən¹ san¹ a¹ man¹ k'uai¹
 致 阿, 能 够 使 我 們 的 這 個 精 神 上 阿 蠻 快
 xou¹.
 活。

b: tēien¹ tsai¹ nī¹ iē¹ iēu¹ mət p'an¹ ti¹ sī¹ nī¹?
 現 有 你 也 有 沒 旁 的 事 呢?

a: mu¹ tɿ¹ mo¹ sī¹.
 沒 得 麼 事。

b: k'ou¹ i¹ tau¹ ou¹ tēia¹ nī¹ k'ur¹ pu¹ k'ur¹ uan¹ i¹ uan¹.
 可 以 到 我 家 裏 去 不 去 玩 一 玩。

a: pīn¹ tsai¹ sī¹ xəu¹—sī¹ tēin¹ pu¹ tsau¹ nət, ou¹ xai¹ iēu¹ pie¹ ti¹ sī¹ tē'in¹;
 現 在 時 候——時 間 不 早 了, 我 還 有 別 的 事 情;
 xau¹, ou¹ mən¹ tsai¹ tēin¹ pa¹.
 好, 我 們 再 見 吧。

b: xau¹, xau¹.
 好, 好。

一一. 枝江 (城內)

A. 發音人履歷

發音人	11 a	11 b
年齡	19 歲	15 歲
原籍	枝江城內	枝江江口
職業	學生	學生
教育程度	高中	初中
幼時語言環境	在本鄉上小學	在本鄉上私塾
教師方言	本地話	本地話
住過的地方	宜昌三年,武昌一年	宜昌半年,武昌四年
曾否學國語	未	未
能否說別處話	不會	不能

B. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

p 白拜	p' 朋撇	m 門	f 法
t 到大	t' 天同	n 南藍年戀	
ts 在沾豬	ts' 柴倉椿		s 常三樹
tɕ 節件	tɕ' 齊缺		ɕ 先勳
k 歌共	k' 看狂		x 害化

○ 認言融外未

2. 韻 母

i 自質	a 巴答察 <u>下</u>	o 波脫捉合	ɤ 白特蛇赫而
i 必提巨希玉	ia 佳	io 略約	ie 撇帖接缺靴
u 勃杜卒武	ua 刷掛		
ai 拜代蔡界	ei 倍肥	au 保鬧草饒	ou 謀漏愁侯
		iau 苗條巧	iou 謬紐囚
uai 帥外	uei 對吹桂		
an 板藍旦慘看		ən 門等沉更	
	ien 店天憲倦元		in 稟丁巾瓊勳
uan 短篆萬		uən 春橫	
aŋ 邦蕩張巷	oŋ 朋洞寵弘		
iaŋ 兩江	ioŋ 兄窮		
uaŋ 莊黃			

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去
ˊ	ˊ	ˋ	ˋ
剛	陳七聶白	短買	市正助

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

枝江十七聲母是按音位定的。以下分 p, t, ts, tɕ, k, 〇 六組述其音值。

p 組 p, p', m, f。p, p', m 讀法同國音, f 偶爾有變 xu 的傾向。

t 組 t, t', n。n 通常都是讀鼻音, 只在很少的時候讀成鼻化的 l。

ts 組有 ts, ts', s 三母, 它們的部位很偏後, 實際音值是介乎國音的 ts, ts', s 與 tɕ, tɕ', ɕ 之間的。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ 是平均的舌面前音。

k 組 k, k', x 三母讀法同國音。

〇 逢開口洪音讀 ʔ, ɣ 或純元音不定; 其他只有高元音 i 與 u 兩個。別處以 y 起首的, 枝江都以 i 起。

2. 韻 母

i 讀舌尖前音 ɿ。因聲母的關係, 枝江的 ɿ 比國音偏後。

i 近標準元音 i。枝江沒有與 i 相當圓唇元音 y, 別處讀 y 的都讀成 i。

u 比標準元音 u 開。

a, ia, ua。a 的部位介乎前 a 與平均 A 之間, 在 i 後是前 a。

o, io。在 p, t, ts 三組聲母後有時讀得開些, 有時讀得關些; 在 k 組後或無聲母時有分化為 uo 的傾向。

ɤ。比國音的 ɤ 更關; 無聲母時近 ʉ。

ie。e 比標準元音 e 略開,

ai, uai。ai 讀法同國音。

ei, uei。ei 只有 p 組字, uei 兼有 t, ts, k 各組字。e 部位偏央。uei 的 u 在 ts 組後偶有變 ɿ 的。

au, iau。a 是前 a。

ou, iou。o 部位偏央, 用嚴式音標, 這兩韻當寫作 ɤu, iɤu。

aŋ, uaŋ。a 是前 a。

ien 的元音同 ie 韻。

eŋ, ueŋ。e 部位偏前, 實際音值介乎 e 與 ɛ 之間。

iŋ。i 是開 i。

aŋ, iaŋ, uaŋ。 a 同 a, ia, ua 韻的 a。

oŋ, ioŋ。 o 實際是 u。 ioŋ 的 i 受影響而唇略變圓,但不到 y 的程度。

3. 聲調

陰平由“半高”升至“高”(45),寬式用高平調號(˥˥)。

陽平是低升調(˨˨˨˥)。

上聲是中降調(˨˨˨˨˨˥)。

去聲是中升調(˨˨˨˨˨˥)。

D. 與古音比較

1. 聲母

古母今讀 古聲組及影響條件		發音方法及影響條件		全濁塞		次濁	清擦	濁擦	
		全清塞	次清塞	平	仄			平	仄
幫組		幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m			
非組						微: u	非敷 } f	奉: f	
端泥組	一二等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥: n	來: n		
	三四等								
精組	洪	精 { ts	清 { ts'	從 { ts'	從 { ts		心 { s	邪 { s	邪 { s
	細	精 { tɕ	清 { tɕ'	從 { tɕ'	從 { tɕ		心 { ɕ	邪 { ɕ	邪 { ɕ
莊組	內轉	莊: ts	初: ts'	崇: ts'	崇: ts; s		生: s		
	外轉	(照三)	(穿三)	(牀三)	(牀三) { ts		(審三)		
知組	今開	知: ts	徹: ts'	澄: ts'	澄: ts				
	其他								
章組	今合	章: ts	昌: ts'	船: { s	船: s		書: s	禪: ts', s	禪: s
	今開	(照三)	(穿三)	(牀三) { ts', s	(牀三)		(審三)		
日母	今開					日 { ɹ			
	其他					日 { n, ɹ			
見曉	今合					日 { n, u			
	一等	見 { k	溪 { k'	羣 { }	羣 { }	疑 { ɹ	曉 { x	匣 { x	匣 { x
見曉	二等	見 { k, tɕ	溪 { k', tɕ'	羣 { tɕ'	羣 { tɕ	疑 { ɹ, i	曉 { x, ɕ	匣 { x, ɕ	匣 { x, ɕ
	三四等	見 { tɕ	溪 { tɕ'	羣 { tɕ'	羣 { tɕ	疑 { i	曉 { ɕ	匣 { ɕ	匣 { ɕ
見曉	一二等	見 { k	溪 { k'	羣 { * }	羣 { * }	疑 { u; ɹ	曉 { x	匣 { x	匣 { x
	蟹止宕	見 { k	溪 { k'	羣 { k' }	羣 { k }	疑 { u	曉 { x	匣 { x	匣 { x
見曉	三四等	見 { k	溪 { k'	羣 { tɕ'	羣 { k }	疑 { ? }	曉 { ɕ	匣 { ɕ	匣 { * }
	通舒	見 { tɕ	溪 { tɕ'	羣 { tɕ'	羣 { tɕ	疑 { i	曉 { ɕ	匣 { ɕ	匣 { ɕ
見曉	其他	見 { tɕ	溪 { tɕ'	羣 { tɕ'	羣 { tɕ	疑 { i	曉 { ɕ	匣 { ɕ	匣 { ɕ
影組	今開	影 { ɹ				喻: i			
	二等	影 { ɹ, i				*			
影組	三四等	影 { i				喻: u			
	一二等	影 { u; ɹ				i			
影組	蟹止宕	影 { u				i			
	三四等	影 { i				i			
影組	通舒	影 { i							
	其他	影 { i							

2. 韻 母

第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	ɤ	ɤ	ie	
(遇)		*			*				*						
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	ei,i	i	*	ĩ	*	i	
止		*			*				i,ei	i;ɿ	ĩ	ĩ	ɤ	i	
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau	
流		ou,u	ou	ou	*				ou, u, iou	iou	ou	ou	ou	iou	
咸		*	an	an	*		an	an,ien	ien	ien	*	an	uan	ien	
山		*	an	an	an	*	an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien	
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	uaŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	uaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	
深		*			*				in	in	en	en	en	in	
臻		*	en	en	*				in	in	en	en	en	in	
曾		en,oŋ	en	en	*				in	in	*	en	en	in	
梗		*			en,oŋ	en	en	en,in	in	in	*	en	*	in	
(通)		*			*				*						
咸入		*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	ɤ	*	ie	
山入		*	a	o	a	*	a	a,ia	ie	ie	*	ɤ	ɤ	io	
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	o	io	
深入		*			*				*	i	ɤ	ĩ	u	i	
臻入		*			*				i	i	ɤ	ĩ	ɤ	i	
曾入		ɤ	ɤ	ɤ	*				i	i	ɤ	ĩ	*	i	
梗入		*			ɤ	*	ɤ	ɤ	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)		*			*				*						

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	開												
		一			二			三 四						
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系
果		o	o	o	*		ua	*						ie
遇		u	u	u	*			u	i	i	u	u	u	i
蟹		ei	uei	uei,uai	*	uai,ua		ei	*	uei	*	uei	*	uei
止		*			*			i,ei;uei	uei	uei	uai	uei	*	uei
(効)		*			*			*						
(流)		*			*			*						
咸		*			*			an	*					
山		an	uan	uan	*	uan	uan	an,uan	ien	ien	*	uan	uan	ien
宕		*		uaŋ	*			aŋ;uaŋ	*					uaŋ
(深)		*			*			*						
臻		ən	ən	uən	*			ən;uən	ən	in	*	uən	ən	in
曾		*		oŋ	*			*						
梗		*			*	uən;oŋ		*						in, ioŋ
通		oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ, ioŋ
咸入		*			*			a	*					
山入		o	o	o	*	ua	ua	a,ua	ɤ	ie	*	o	*	ie
宕入		*		o	*			o	*					
(深入)		*			*			*						
臻入		u	u	u	*			u	i	i	*	u	*	i
曾入		*		o	*			*						i
梗入		*			*	o		*						i
通入		u	u	u	*			u	u	u	u	u	u	i

3. 聲 調

今 值 類 古 影 響 條 件		陰 平	陽 平	上	去
平	清	7			
	濁		1		
上	清			4	
	次 濁			4	
	全 濁				1
去	清				4
	濁				1
入	清		1		
	次 濁		1		
	全 濁		1		

E. 同音字表

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄛ	上 ㄣ	去 ㄛ
今韻	i			
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)			
p p' m f				
t t' n				
ts ts' s	之;知;支枝 隻入 師;思;斯,施	置去 執 姪,質 直值植,殖 擲子;只 遲 秩澄入 赤 時 十 實 食蝕 石	恥;此 矢;使,始	自,致,至;字,痔,志;翅養 滯澄 次;刺,賜心 世 四,示;伺似,士·事,試市;是 式飾入
tɕ tɕ' ɕ				
k k' x				
○				

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	i			
廣韻	魚;虞;祭;齊;脂;之;支;微;緝;質;迄;術;物;職;昔;陌三;錫;屋三;燭			
p p' m f		必 逼 碧;壁 弼並入 僻,闕並入 祕泌幫去;靡上	比;彼 鄙痞幫,丕平 米	
t t' n		的,笛 堤提 梨;離 立 栗;律 力 歷	底 女,呂 禮 履;你,李 里裏理	帝,弟、第,隸來 地 例
tɕ tɕ' ɕ	拘 樞穿,區 妻,棲心 溪 期羣 虛,須 西,奚兮匣; 攜匣合 希	繼去 緝清,集揖,急,及,吸曉 吉;橘 極 積; 激 菊 局 齊 其;奇 七;乞,迄曉;屈 戚,喫 曲 徐 恤戌 息 惜,席 畜	己;幾 起 許 洗 喜;徙靈支心	巨;娶清,聚,句 祭;計 紀 上,忌,寄,技妓;季合 器;氣 序 細,系 戲;遂脂合
○	衣依	魚,於影,余餘,與上;愚,于 夷;疑;宜,移; 遺合 噫屑 邑 一,逸;鬱 憶;域 亦;逆; 疫役 育;欲	羽雨 以,矣	預;遇 藝;意;義議 玉入

今韻	u			
廣韻	模;魚;虞;侯;尤;緝;沒;術;物;屋;沃;燭			
p p' m f		不 勃並入 卜幫,撲,僕瀑曝並入 沒 木;目 婦奉上 服	譜幫,普 母 府,腐奉	部、步 附 負
t t' n		讀;篤 圖 突 禿 奴;如;儒 入 鹿;六陸,肉;綠,辱	賭肚(腹 ,魚) 土 努	杜 路
ts ts' s	猪,諸 初 書舒;殊禪	卒 竹築;足,燭囑,觸穿 除 出 族從入;促 肅,縮,熟;續,屬	主 楚 暑鼠	著,助;柱 素;數 樹
k k' x	孤 呼,乎匣	骨 哭;酷 狐糊 忽	苦 虎	故 戶
○	烏	吾;無 物 屋	五;武	務 戊明

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	a			
廣韻	麻二 合;盍;洽;乏 曷;黠;月			
p	巴	八,拔	把	怕
p'				
m	[媽]		馬	
f		法 髮		
t		答 達	打庚	大泰
t'	他歌	搭端,踏;塔		
n	拉入	拿 納;臘 辣	[哪]	[那]
ts		雜 札,軋影		乍訛
ts'		插 察	撒心入	
s	沙	殺		
k				下
k'				
x				

今韻	ia			
廣韻	麻二 佳;洽;狎 鎋 (均開口)			
tp	家 佳	甲;挾帖匣	假 ₁ (眞)賈	假 ₂ (故)𠵽
tp'		恰		
ɸ		霞 狹 瞎		下
○	鴉	牙 鴨		

今韻	ua			
廣韻	麻二 佳;夬 鎋;黠 (均合口)			
ts				
ts'				
s		刷		
k	瓜	刮		掛
k'				
x		華 滑		化 畫;話
○	蛙	挖	瓦	

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	o			
廣韻	歌;戈- 合;盍;曷;末;薛 鐸;覺;藥 德 麥			
p	波,玻滂	薄;剝		
p'	坡	婆	剖侯	破
m		末 莫	[麼]	
f				
t	多			舵
t'		脫 託	妥	
n		羅;駱 洛;若		
ts		拙 作;桌,捉;着,酌	左	做;坐
ts'				錯模
s		說	所魚	
k	歌哥;鍋	鴿 割 各;角;郭	果	個;過
k'		國	可	
x	喝入	何 合;盍;活 鶴;霍 或 獲		禍
○	窩	鵝 惡;握 沃沃	我	餓

今韻	io			
廣韻	覺;藥 (均開口)			
t				
t'				
n		略		
tp		覺;脚		
tp'		確;雀精		
ɸ		學;削		
○		虐,約		

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ɿ			
廣韻	麻三 脂;之;支 葉 薛 緝 櫛 質 德 職 陌二;麥			
p p' m f		北 百,白 泊並鐸 迫幫,拍 麥		
t t' n		得德 忒,特定入 劣 勒		
ts ts' s		則責 徹,澈澄入 側照,測 宅擇澤澄入 蛇 涉 舌,設 澀 瑟 色		[這]
k k' x		格革 剎 黑 赫		去魚
○		而;兒 熱 日 厄	惹 爾	貳

今韻	ie			
廣韻	麻三;戈三 葉;業;帖 薛;月;屑			
p p' m f		別 撇 滅		
t t' n	爹	帖 鐵 聶 列;臬疑		
tp tp' ɕ	些;靴	接;劫 傑;竭;節,結;絕;決 茄 切;缺 邪 脅;協 薛;穴	寫	借 謝
○		爺 業;業 孽;謁;閥;月,越日	也野	夜

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p				拜;敗
p'				派
m		埋	買	
f				
t			□(捉也)	待;代;帶
t'				太泰
n		來	乃;奶	賴
ts	災;齋			再;在
ts'		才;柴		榮;蔡
s				塞林
k	該;皆		改;解	蓋;介;界;戒;械匣
k'	開			概見;儼
x		孩;鞋		亥;害
○	哀		矮	愛;艾

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬 脂;支 (均合口)			
ts				
ts'			揣	
s				帥
k				怪
k'			塊去	會(計)見;快
x		懷		
○	歪曉			外

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ei			
廣韻	祭;灰;泰;廢 脂;支;微			
p	卑;悲;碑			敵;倍;則 臂, 被;備
p'	披			配;佩並
m		梅 [沒](有)		
f	飛	肥	匪	廢;肺

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;齊 脂;支;微 (均合口)			
t				對;兌
t'				
n		屢虞去 累		內;銳喻 類;彙喻
ts	追,錐		嘴	罪;最
ts'	吹	垂		脆 粹從,粹心
s		隨	水	歲,稅 睡瑞
k	龜;歸			桂
k'				
x	灰		毀	會;慧喻;惠 諱
○	威	維惟;危爲 ₁ (作);微,圍	委	衛 位;爲 ₂ (因);未,畏

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p	包		保	
p'		袍;跑		
m				貌
f				
t			倒,到;去(數不)	到 ₁ ,道
t'		桃		
n		牢		鬧
ts	昭		[找]	趙,照
ts'			草;炒	造糙
s			掃;少	紹
k	高		稿;攬	告
k'				
x		毫	好	
○		饒		奧

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ou			
廣韻	侯;尤			
p				
p'				
m		謀	某畝	
f			否	
t	都模		斗	鬥,豆
t'		頭		
n				漏
ts	周		走	做機 奏
ts'		愁	丑	
s	收			獸,受
k				够
k'				
x		侯		後候
○	歐	柔	偶	

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表	
p'				
m		苗貓		
f				
t	釣去			
t'	挑	條		跳
n		燎;聊	了	
tɕ				教較;叫
tɕ'		喬	巧	
ɕ	消;囂	淆銷	小;曉	孝,校効;笑
○	妖	堯	召	要

今韻	iou			
廣韻	尤;幽			
p				
p'				
m				謬
f				
t	[丟]			
t'				
n			紐	
tɕ			糾	就,究,舅
tɕ'	秋	求		
ɕ	休	囚		
○		牛,由猶,尤	有	又;幼

今調	陰平 1	陽平 1	上 1	去 1
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡 寒;山;刪;仙;桓;元			
p p' m f		[蠻](好,很好也) 凡	板 反	扮,辦;半 盼;判;叛 慢 范 飯
t t' n	單 貪	談 南;藍 難		旦,但 歎
ts ts' s	沾 餐 三;衫 山	蟬	斬 展 慘,剷,產 陝	暫;棧 扇
k k' x	干;間(房)	含;鹹;銜 寒;閑	感;敢	看 陷 漢
○	安	然	眼(耳朵)	暗 岸

今韻	uan			
廣韻	鹽 桓;山;刪;仙;元			
t t' n			短 暖	亂
ts ts' s	專 刪開;門	船		篆 算
k k' x	觀官;綵;關 寬 歡		款,皖 緩	貫;慣 喚,換
○	碗;彎	玩去,完九匣	染 碗;軟;阮 元	萬

今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添 山;刪;仙;元;先			
p p' m f	邊		貶	辨、便;辯 徧,片
t t' n	天 研 嚴平	田 廉 連聯;年	點 典	店 念 戀
ts ts' s	監 間;堅 謙 千 仙 鮮;軒掀;先;宣;暄	鉗 錢;全 咸 鹹;嫌 閑;賢弦;玄懸	減 簡;剪;滿 險 癡	漸 諫;件;建;健;見;倦 限;憲;現;縣
○	煙	嚴 延;言;緣沿鉛,員;元,園	眼;演;遠	驗,厭 晏;硯;院

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ən			
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清			
p p' m f	崩 分	彭 門	本	奮
t t' n	吞	倫 能	等 冷	頓 論
ts ts' s	臻;眞;增;徵;爭;眞;偵;徹 撐 森,深 身申 生;聲	沉 陳,臣;存 成城誠 神晨	審 [什]	賑 鄭,正政 盛
k k' x	跟 耕	恆	懇 肯 很 匣	更 恨 杏
○	恩	人 仍	忍	壬平 認;閏 硬

今韻	uən			
廣韻	魂;諄;文 庚二 (均合口)			
ts ts' s	村;椿,春	唇,純 繩;蒸開		
k k' x	坤 昏	橫		
○	溫	聞	穩	問

今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣;諄;文 蒸 庚;耕;清;青			
p p' m f	兵	貧 平;瓶 民 名	稟 品 敏	並 命
t t' n	丁 聽	林 鄰 陵 靈		定 令
tɕ tɕ' ɕ	侵 清,今 津,巾;斤;均 京 荆;經 欽 親 輕;傾、頃上 心 新 辛;勳 星 腥	秦;羣 瓊 尋 旬 行;形	請	晉 進;近 靜;勁;竟 信 杏;幸;性
○	音 因 鶯;英	銀;云 凝 盈;營;榮;螢 匣	引 隱;允 尹 永	印 應;孕

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	唐;江;陽			
p	幫;邦			
p'		旁		
m		忙		
f	方	房防		
t	當			蕩
t'		堂		
n		郎	朗	
ts	張		長	
ts'	倉			
s	桑;商	常		尙上
k	剛綱			
k'				
x				項、巷
○				讓

今韻	ian			
廣韻	江;陽			
t				
t'				
n		娘, 糧	兩	
tp	江		講	
tp'		強	搶	像邪
ɕ	香鄉	祥詳	想	像
○			仰	樣

今韻	uan			
廣韻	江;陽, 唐			
ts	椿;莊			
ts'	窗	牀		撞澄
s				
k	光			
k'		狂		曠;況曉
x		黃		
○	汪	王	往	旺

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	on			
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾			
p				
p'		朋		
m		萌		孟 夢
f	風;封			奉
t	東			動、洞
t'	通	同	桶;統去	痛
n		農;隆, 絨;龍, 萱	攏	弄
ts	中;鍾		總;種(ㄌ類)	衆;種(ㄌ樹)
ts'	充;沖	崇	寵	
s	鬆;嵩;松			送;宋;誦
k	公工功;弓;恭			共
k'	空		恐	
x		弘 宏 紅		
○	翁			

今韻	ion			
廣韻	庚三 東三;鍾 (均合口)			
tp				
tp'		窮		
ɕ	兄 胸	熊雄喻		
○		融		用

F. 音 韻 特 點

1. 聲 母

(1) $t\phi$ 與 ts 不分, 古精組洪音與知系字(除日母)全讀 ts 等, 如‘三’ san , ‘山’ san , ‘篆’ $tsuan$, 沾 $tsan$ 。

(2) 不分尖團, 古精組與見系的細音都讀 $t\phi$ 等, 如‘旬’ ϕin = ‘行’ ϕin , ‘須’ ϕi = ‘虛’ ϕi 。

(3) 見系二等開口音在蟹攝與梗攝入聲中不顎化, 如‘界’ kai , ‘厄’ γ ; 其他不定, 如‘減’ $t\phi ien$, ‘陷’ xan , 攪 kau , ‘校’ $t\phi iau$ 。

(4) 泥來洪細音全混, 如‘拿’ na = ‘辣’ na , ‘女’ ni = ‘呂’ ni 。

(5) 日母開合口都讀 n 或失聲母不定, 如‘若’ no , ‘惹’ γ , ‘如’ nu , ‘軟’ uan 。

(6) 疑影兩母開口洪音都失聲母, 如‘硬’ ϕn , ‘惡’ o 。

(7) 疑母三四等開口失聲母, 與泥不混, 如‘硯’ ien , ‘宜’ i 。

2. 開 合

(1) 臻攝舒聲一等合口端系字讀開, 如‘頓’ $t\phi n$, ‘論’ $n\phi n$, ‘存’ $ts'\phi n$ 。

(2) 端見系合口細音全讀開口, 如‘徐’ ϕi , ‘羽’ i , ‘全’ $t\phi ien$, ‘閱’ ie , ‘均’ $t\phi in$ ‘疫’ i 。

(3) 端系字在蟹止攝合口, 及山攝舒聲合一等, 仍爲合口, 如‘對’ $tuei$, ‘罪’ $tsuei$, ‘隨’ $suei$, ‘內’ $nuei$, ‘短’ $tuan$, ‘算’ $suan$ 。

3. 韻 母

(1) 模韻端系與魚虞莊組字讀 u , 不與流攝字混, 如‘杜’ tu ≠ ‘鬥’ tou , ‘鋤’ $ts'u$ ≠ ‘愁’ $ts'ou$ 。(入聲沒屋沃燭的端系莊組字同。)

(2) 魚虞知系元音讀 u , 見系讀 i , 二者不混, 如‘書’ su ≠ ‘虛’ ϕi 。(入聲術韻同。)

(3) 蟹合一三等與止合的端系字都讀 uei , 如‘對’ $tuei$, ‘歲’ $suei$, ‘累’ $nuei$ 。

(4) 止攝日母字讀 γ , 不捲舌; 如‘二’ γ 。

(5) 咸山舒聲今齊齒音主要元音作 e , 如‘念’ $nien$, ‘減’ $t\phi ien$, ‘限’ ϕien , ‘倦’ $t\phi ien$ 。

(6) 山入合口知系字讀 o (開口 γ), 如‘拙’ tso 。

(7) 深臻曾梗舒聲混, 全收 n 尾, 如‘稟’ pin , ‘津’ $t\phi in$, ‘徵’ $tsen$, ‘更’ $k\phi n$ 。

(8) 曾梗入聲一二等見系合口字讀 o (開口 γ), 如‘國’ ko , ‘獲’ xo 。

(9) 通三入見系字全讀 i , 如‘菊’ $t\phi i$, ‘畜’ ϕi 。(參看開合第二條)

4. 聲調

(1) 不分陰陽去, 如 '件' tɕien' = '見' tɕien' = '健' tɕien'。

(2) 入聲全歸陽平, 如 '喝' ɕxo = '活' ɕxo = '何' ɕxo。

G. 會話

- 11 a: et, niɿ mənɿ tsɿ ts'ia sueiɿ tsaiɿ ts'iɿ xouɿ aɿ, niɿ mənɿ tiɿ naɿ koɿ t'ia
 誒, 你 們 這 次 水 災 之 後 阿, 你 們 的 那 個 堤
 tauɿ.....?
 道?

- 11 b: oɿ mənɿ naɿ souɿ tsaiɿ xənɿ xənɿ nəɿ, ɕienɿ tsaiɿ fanɿ ts'iɿ touɿ uanɿ tɕ'ienɿ
 我 們 那 受 災 很 狠 了, 現 在 房 子 都 完 全
 ts'oŋɿ tauɿ niauɿ.
 沖 倒 了。

- a: naɿ niɿ mənɿ uɿ naɿ t'ienɿ aɿ xa(i)ɿ souɿ tiɿ.....mɿ tsɿ?
 那 你 們 屋 那 田 阿 還 收 的 沒 得?

- b: naɿ mɿ tsɿ sənɿ moɿ toŋɿ ɕiɿ nəɿ, tauɿ ɕienɿ tsaiɿ niɿ, tsoŋɿ siɿ xənɿ toɿ tiɿ
 那 沒 得 什 麼 東 西 了, 到 現 在 呢, 總 是 很 多 的
 feiɿ, et tsoŋɿ siɿ tɕ'ia taɿ xuɿ leɿ—naɿ xənɿ toɿ.
 匪, 誒 總 是 吃 大 戶 勒——那 很 多。

- a: naɿ niɿ mənɿ tɕiaɿ niɿ puɿ siɿ naɿ koɿ feiɿ paɿ niɿ mənɿ—naɿ koɿ tɕ'ia taɿ
 那 你 們 家 裏 不 是 那 個 匪 把 你 們——那 個 吃 大
 xuɿ tiɿ puɿ siɿ paɿ niɿ mənɿ nianɿ siɿ tɕ'ia uanɿ nəɿ.
 戶 的 不 是 把 你 們 糧 食 吃 完 了。

- b: et, naɿ tɕ'ia tiɿ xənɿ toɿ.—et, xa(i)ɿ iouɿ noŋɿ minɿ ieɿ tsoŋɿ t'ienɿ tiɿ meiɿ
 誒, 那 吃 的 很 多。——誒, 還 有 農 民 也 種 田 的 沒
 tsɿ fanɿ tɕ'ia tiɿ leɿ xaiɿ tɕiouɿ k'oɿ tɕieɿ tsɿ tɕ'ia fanɿ.
 得 飯 吃 的 勒 還 就 可 借 這 吃 飯。

- a: naɿ siɿ tɕ'inɿ panɿ tsɿ xauɿ saɿ, puɿ koɿ xa(i)ɿ iouɿ ɕiɿ toɿ fuɿ niɿ meiɿ tsɿ
 那 事 情 辦 得 好 煞, 不 過 還 有 許 多 婦 女 沒 得

pan(>ŋ) ʌ fa ʌ saʌ.

辦 法 煞。

b: fu ʌ ni ʌ tsai ʌ o ʌ mən ʌ na ʌ ni ʌ xa(i) ʌ si ʌ ts'au ʌ u ʌ a ʌ kən ʌ tso ʌ koŋ ʌ naʌ.

婦 女 在 我 們 那 裏 還 是 造 屋 阿 跟 做 工 吶。

a: t'a ʌ mən ʌ t'iau ʌ t'u ʌ, xa(i) ʌ iou ʌ tɕi ʌ ko ʌ t'a ʌ k'o ʌ i ʌ t'iau ʌ t'u ʌ tiʌ.

他 們 挑 土， 還 有 幾 個 他 可 以 挑 土 的。

b: na ʌ xai ʌ xən ʌ tɕ'i ʌ kuai ʌ nətʌ.

那 還 很 奇 怪 了。

a: et, tsɿ ʌ ɕie ʌ ɕiau ʌ xai ʌ ts'i ʌ t'a ʌ tɕien ʌ ts'i ʌ k'an ʌ tau ʌ t'a ʌ ɕiau ʌ aʌ, k'an ʌ t'a ʌ
談， 這 些 小 孩 子 他 簡 直 看 到 他 笑 阿， 看 他

mu ʌ tɕ'in ʌ t'iau ʌ tso ʌ tsou ʌ.

母 親 挑 着 走。

b: t'a ʌ iou ʌ si ʌ xou ʌ, o ʌ k'an ʌ tau ʌ, na ʌ t'ien ʌ iou ʌ ko ʌ ɕiau ʌ xai ʌ aʌ, t'a ʌ tie ʌ
他 有 時 候， 我 看 到， 那 天 有 個 小 孩 阿， 他 爹

nai ʌ t'iau ʌ t'u ʌ ti ʌ si ʌ xou ʌ niʌ, t'a ʌ ma ʌ ie ʌ nai ʌ paŋ ʌ maŋ ʌ t'iau ʌ t'u ʌ, tɕiou ʌ
來 挑 土 的 時 候 呢， 他 媽 也 來 幫 忙 挑 土， 就

si ʌ t'a ʌ ie ʌ ɕian ʌ t'iau ʌ t'u ʌ, t'a ʌ t'iau ʌ ie ʌ t'iau ʌ pu ʌ toŋ ʌ, na ʌ ts'ai ʌ xau ʌ
是 他 也 想 挑 土， 他 挑 也 挑 不 動， 那 才 好

uan ʌ nətʌ.

玩 吶。

a: na ʌ noŋ ʌ ts'uən ʌ p'o ʌ ts'an ʌ nətʌ, k'o ʌ i ʌ noŋ ʌ tɕi ʌ ko ʌ tɕ'ien ʌ tɕia ʌ ni ʌ ion ʌ?
那 農 村 破 產 了， 可 以 弄 幾 個 錢 家 裏 用？

b: et, ion ʌ, uan ʌ niau ʌ.

談， 用， 完 了。

a: o ʌ mən ʌ ti ʌ tɕia ʌ pɿ ʌ si ʌ tsan ʌ so ʌ iau ʌ o ʌ tu ʌ su ʌ aʌ, tɕ'ien ʌ ko ʌ tien ʌ ɕi ʌ ion ʌ,
我 們 的 家 嗎 時 常 說 要 我 讀 書 阿， 錢 過 點 細 用，

ɕien ʌ tsai ʌ.....

現 在

b: ɕien ʌ tsai ʌ tɕ'ien ʌ ni ʌ iou ʌ xau ʌ ion ʌ pu ʌ ko ʌ.

現 在 錢 呢 又 好 用 不 過。

a: sīā sar, iā ion⁴ tɕiou⁴ uan⁴ nər. tɕin⁴ ko⁴ tɕ'ien⁴ iā tɕiā ts'ua⁴ nai⁴ tɕiou⁴ mei⁴
是煞, 一用就完了。幾個錢一寄出來就沒
tɕiā nər, ɔ⁴ iā ko⁴ tiā tiā ɕien⁴ tsai⁴ xai⁴ tsai⁴ ɕiau⁴ ɕio⁴ tu⁴ su⁴, ɔ⁴ iā pei⁴
得啦, 我一個弟弟現在還在小學讀書, 我預備
tai⁴ t'a⁴ iā nu⁴ ts'ua⁴ nai⁴ tu⁴ ti⁴.
帶他一路出來讀的。

b: na⁴ iau⁴ tɕiā a⁴.
那要得阿。

a: m̩l, pu⁴ ko⁴ ɔ⁴ ɕien⁴ tsai⁴ tai⁴ t'a⁴ ts'ua⁴ mən⁴ iou⁴ ɕi⁴ to⁴ xai⁴ pu⁴ tai⁴
嘛, 不過我現在帶他出門有許多還不大
fan(m>)⁴ pient⁴ ɔ⁴ k'an⁴ mɕi⁴(<min⁴tɕi⁴) tsan⁴ tai⁴ iā tien⁴.....
方便我看明日長大一點.....。

b: na⁴ t'a⁴ tai⁴ nər tsuei⁴ xau⁴ nər, in⁴ uei⁴ tsɕi⁴ ko⁴ u⁴ xan⁴ a⁴ pi⁴ tɕiau⁴ iau⁴
那他大了最好了, 因為這個武漢阿比較要
xau⁴ ɕie⁴, in⁴ uei⁴ tɕiau⁴ ien⁴ tou⁴ pi⁴ na⁴ tɕ'ian⁴ ɕie⁴.
好些, 因為教員都比那強些。

a: et, tson⁴ xua⁴ tai⁴ ɕio⁴ pu⁴ pan⁴ tər sīā pu⁴ sīā iā ian⁴, ɕien⁴ tsai⁴?
談, 中華大學部辦得是不是一樣, 現在?

b: kau⁴ tson⁴ xa(i)⁴ pan⁴ tɕiā pu⁴ ts'ou⁴ nər.
高中還辦得不錯吶。

a: pan⁴ tɕiā pu⁴ ts'ou⁴, ɔ⁴ mən⁴ a⁴ tɕiou⁴ tɕin⁴ ɔ⁴ mən⁴ tsī⁴ tɕian⁴ ti⁴ tsai⁴ tson⁴
辦得不錯, 我們阿究竟我們枝江的在中
xua⁴ tai⁴ ɕio⁴ mei⁴ tɕiā tɕin⁴ ko⁴ nər.
華大學沒得幾個啦。

b: et, tɕiou⁴ sīā ɔ⁴ mən⁴ nian⁴ ko⁴ ən⁴ nər.
談, 就是我們兩個人了。

a: a⁴ iā, t'ai⁴ sau⁴ nər——ɔ⁴ na⁴ tiā tiā, ɔ⁴ tɕiau⁴ t'a⁴ nai⁴ tu⁴ su⁴ mər, xau⁴
阿呀, 太少了——我那弟弟, 我叫他來讀書嘍, 好
pu⁴ xau⁴?
不好?

b: naɿ iauɿ tʂɿ, naɿ xənɿ xauɿ, naɿ oɿ mənɿ tsənɿ tsaiɿ.....

那 要 得，那 很 好，那 我 們 正 在

a: naɿ t'aɿ—oɿ mənɿ tsaiɿ iɿ koɿ uɿ nɪɿ, tsaiɿ iɿ koɿ ɕioɿ t'aŋɿ tɕoɿ toɿ xauɿ

那 他——我 們 在 一 個 屋 裏，在 一 個 學 堂 幾 多 好

nɪɿ?

呢？

b: ɕienɿ tsaiɿ inɿ ueiɿ sɿɿ tɕienɿ tuanɿ niauɿ.

現 在 因 爲 時 間 短 了。

a: xauɿ, xauɿ, oɿ mənɿ tsaiɿ tɕienɿ paɿ tsaiɿ tɕienɿ!

好，好，我 們 再 見 罷！再 見！

一二 宜都 (古老背)

A. 發音人履歷

發音人	12 a	12 b
年齡	20 歲	22 歲
原籍	宜都古老背	同左
職業	學生	同左
教育程度	高中	同左
幼時語言環境	本地小學讀書	同左
教師方言	本地	同左
住過的地方	武昌二年	宜昌三年, 武昌三年
曾否學國語	未	未
能否說別處話	不能	不能

二十五年五月十一日楊時逢記音

發音人 12 b 的語音頗受外處的影響, 今以 12 a 的音為準。

B. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

p 巴步必	p' 普婆片	m 梅面	f 府肺房
t 當大地	t' 土同聽	n 路怒娘兩	
ts 作在張助棧	ts' 餐昌除存成	s 思森身盛	ʒ 忍辱絨
tɕ 吉積家	tɕ' 恰齊妻全	ɕ 限休洗旬	
k 孤共介	k' 哭狂坤	x 忽戶何赫	

○ 日而惡衣烏又用聞眼牛

2. 韻 母

i 斯之石; ɛ 兒日惹熱; ɯ 去	a 沙塔	o 坡若說可禍	ɤ 得蛇劣
i 地栗其虛聚律局玉	ia 鴉瞎佳	io 略覺約	ie 些絕月滅
u 賭組木綠入	ua 瓦刷掛		
ai 買在哀皆	ei 敵配匪兌累	au 包老炒紹	əu 謀斗丑
		iau 釣巧要	iəu 紐休幼
uai 帥怪外	uei 罪歲睡桂未		
an 板南山然短軟	ən 門等頓閏硬		
	ien 邊點遠宣	in 平林永云旬幸	
uan 專門算萬	uən 春橫問		
aŋ 邦商桑巷	uŋ 孟封同共弘絨		
iaŋ 兩江樣	iuŋ 兄窮用		
uaŋ 光往窗牀			

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去
ˊ	ˊ	ˋ	ˋ
西方天香	齊朋塔莫	此等馬有	頓序舅用

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

宜都聲母共十八個。

p 組 p, p', m, f。 p, p' 都是弱的一種, 像北平音。

t 組 t, t', n。 t, t' 也較弱。宜都讀 n 的字包括國音的 n, l 兩聲母, 但宜都的 n 無論洪細都是純粹的 n, 沒有 l 的色彩。

ts 組 ts, ts', s。 部位比北平的 ts, ts', s 偏後, 在介音 u 之前幾乎像偏前的 ts, ts', s。

z。 宜都沒有 ts, ts', s, 但是有 z, 部位比北平的 z 略偏前, 却不是 z。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ }
k 組 k, k', x } 這兩組聲母都近乎北平音。

○。 開口洪音有時是 ɤ, 細音有時是 j, 但以純元音時爲多。

2. 韻 母

i 是 ɿ。 ɛ 是央元音 e 的捲舌, 比北平的‘兒, 耳’的音稍緊。 ɯ 是標準 u 的開脣。

i, u 都同北平的 i, u。 宜都無 y, 國音的 y 在宜都也是 i。

a, ia, ua。 a 是 A, 在 u 後近 a。

o, io。 o 比標準 o 略闊, 在 t, ts 組聲母後, 微帶點 u 的成分在前面。

ɤ 是 o 的開脣, 但舌位較高, 近乎 ɯ。

ie。 i 很短, e 較開, 是 E。

ai, uai, ei, uei。 此四韻母都近北平音, i 都很開。

au, iau 中的 a 是 A, 但微偏後, u 的舌位較低, 脣不很圓。

eu, ieu。 u 在這裏也是舌位較低, 脣也不甚圓。

an, uan。 a 也是平均 A, 在 uan 中稍偏後。

ien 中的 e 是 E。

en, uen。 e 很短, 在 uen 中更短。

in。 i 與 n 之間微有一過渡音 ɛ, 在 t 組聲母後更顯明。

aŋ, iaŋ, uaŋ。 a 是 A, 在 uaŋ 中略後移, 近 a。

uŋ, iuŋ。 u 較開, 是 ɯ。

3. 聲 調

陰平, 由“半高”升至“高”(45), 寬式用高平號(ˊ55)。

陽平, 低升調(˨13)。

上聲, 中降調(˨42)。

去聲, 由“半低”升至“高”(25), 寬式用高升號(˨35)。

D. 與 古 音 比 較

1. 聲 母

古 母 今 讀 發音方法及 影響條件		全 濁 塞		次 濁	清 擦	濁 擦	
		全 清 塞	次 清 塞			平	仄
幫 組		幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m	
非 組				微: u	非 敷	奉: f	
端 泥 組	一 二 等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥: n	來: n
	三 四 等						
精 組	洪	精 { ts	清 { ts'	從 { ts'	從 { ts	心 { s	邪 { s
	細	精 { tɕ	清 { tɕ'	從 { tɕ'	從 { tɕ	心 { ɕ	邪 { ɕ
莊 組	內 轉	莊: ts	初: ts'	崇: ts'	崇: ts;s	生: s	
	外 轉	(照二)	(穿二)	(牀二)	(牀二)	(審二)	
知 組	今 開	知: ts	徹: ts'	澄: ts'	澄: ts		
	其 他						
章 組	今 合						
	今 開	章: ts	昌: ts'	船 { s	船: s	書: s	禪: ts',s
	今 合	(照三)	(穿三)	(牀三) { ts',s	(牀三)	(審三)	禪: s
日 母	今 開	止(附麻薛質)				日 {	
	其 他					○	
	今 合					ɹ	
見 曉 組	一 等	見 { k	溪 { k'	羣 {	疑 {	曉 { x	匣 { x
	二 等	見 { k, tɕ	溪 { k', tɕ'	羣 { tɕ'	疑 { tɕ	曉 { x, ɕ	匣 { x, ɕ
	三 四 等	見 { tɕ	溪 { tɕ'	羣 { *	疑 { *	曉 { ɕ	匣 { ɕ
	一 二 等	見 { k	溪 { k'	羣 { k	疑 { k	曉 { x	匣 { x
	蟹 止 宕	見 { k	溪 { k'	羣 { tɕ'	疑 { k	曉 { ɕ	匣 { *
	通 舒	見 { k	溪 { k'	羣 { tɕ'	疑 { k	曉 { ɕ	匣 { *
	其 他	見 { tɕ	溪 { tɕ'	羣 { tɕ'	疑 { tɕ	曉 { ɕ	匣 { ɕ
影 組	一 等	影 {					
	二 等	影 { ○, i				喻: i	
	三 四 等	影 { i				*	
	一 二 等	影 { u; ○				喻: u	
	蟹 止 宕	影 { u				喻: i	
	通	影 { i				i	
	其 他	影 { i					

2. 韵 母

第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三 四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果		*	o	o	a	a	a	ia,a	*	ie	*	ɤ	ɐ	ie	
(遇)		*			*				*						
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i,ei	i	*	ĩ	*	i	
止		*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	ɐ	i	
効		au	au	au	au	au	au	iau,au	iau	iau	*	au	an	iau	
流		u,əu	əu	əu	*				u,əu	iəu	əɪ	əu	əu	iəu	
咸		*	an	an	*		an	ien,an	ieu	ien	*	an	an	ien	
山		*	an	an	an	*	an	ien,an	ien	ien	*	an	an	ien	
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	uaŋ	iaŋ,aŋ	*	iaŋ	uaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	
深		*			*				in	in	ən	ən	ən	in	
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in	
曾		ən,uŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in	
梗		*			ən,uŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in	
(通)		*			*				*						
咸入		*	a	o	*		a	ia,a	*	ie	*	ɤ	*	ie	
山入		*	a	o	a	*	a	ia	ie	ie	*	ɤ	ɐ	ie	
宕入		o	o	o	o	*	o	io,o	*	io	*	o	o	io	
深入		*			*				*	i	ɤ	ĩ	u	i	
臻入		*			*				i	i	ɤ	ĩ	ɐ	i	
曾入		ɤ	ɤ	ɤ	*				i	i	ɤ	ĩ	*	i	
梗入		*			ɤ	*	ɤ	ɤ	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)		*			*				*						

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合													
		一			二			三 四							
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果		o	o	o	*		ua	*						ie	
遇		u	u	u	*			u	u	i	u	u	u	i	
蟹		ei	ei; uei ⁽¹⁾	uei,uai	*		uai,ua	ei	*	uei	*	uei	*	uei	
止		*			*			ei,i; uei	ei	uei	uai	uei	*	uei	
(効)		*			*			*							
(流)		*			*			*							
咸		*			*			an	*						
山		an	an; uan ⁽²⁾	uan	*	uan	uan	an; uan	ien	ien	*	uan	an	ien	
宕		*		uaŋ	*			an;uaŋ	*						uaŋ
(深)		*			*			*							
臻		ən	ən	uən	*			ən;uən	ən	in	*	uən	ən	in	
曾		*		uŋ	*			*							
梗		*			*	uən, uŋ		*						in,iuŋ	
通		uŋ	uŋ	uŋ	*			uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ,iuŋ	
咸入		*			*			a	*						
山入		o	o	o	*	ua	ua	a;ua	ɤ	ie	*	o	*	ie	
宕入		*		o	*			*							
(深入)		*			*			*							
臻入		u	u	u	*			u	i	i	*	u	*	i	
曾入		*			*			*						i	
梗入		*			*			*						i	
通入		u	u	u	*			u	u	u	u	u	u	i,iə:u	

3. 聲 調

今 類 古 影 值 今 類 響 條 類 件		陰 平	陽 平	上	去
平	清	7			
	濁		1		
上	清			4	
	次 濁			4	
	全 濁				4
去	清				4
	濁				4
入	清		1		
	次 濁		1		
	全 濁		1		

附 註

韻母:一

(1) 蟹攝合口端系, 端泥組 ei, 如‘兌’ tei, ‘內’ nei, 精組 uei, 如‘罪’ tsuei。

(2) 山攝舒聲合口端系, 端泥組 an, 如‘短’ tan, ‘亂’ nan, 精組 uan, 如‘算’ suan。

E. 同 音 字 表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	i; ɛ (○後); ɯ (k'後)			
廣韻	麻三祭脂之支薛緝質職昔 (均開口)			
p p' m f				
t t' n				
ts ts' s	之;知,支 隻入 師;思;斯 施	置去 執 姪,質 直值植;織,殖禱 擲 遲 秩澄入 赤 時 十 實 食蝕 石	子 恥;此 矢;使,始	自,致,至;字,痔,志;翅審 滯澄 次;伺心;刺,賜心 世 四,示;似,士、事,試,市;是 飾式入
ʒ				
tɕ tɕ' ɕ				
k k' x				去魚
○		而;兒 熱 日	惹 爾	貳二

今調	陰平 1	陽平 1	上 4	去 4
今韻	i			
廣韻	魚;虞;祭;齊;脂;之;支;微;緝;質;迄;術;物;職;昔;陌三;錫;屋三;燭			
p p' m f		必 逼 碧 壁 僻 關並入	比;彼 鄙 痞 幫,丕平 米	臂 靡上
t t' n		的,笛 堤提 梨;離 立 栗;律 力 歷	底 女,呂 禮 履;你,裏 理李	帝,第,隸來 地
tɕ tɕ' ɕ	樞穿,區 妻,棲心,溪, 奚 區 期羣 虛,須 西,兮 匣;攜匣合 希	緝清,緝集急,及,吸曉 吉;橘 極 積 激 菊 局 齊 其;奇 七;乞,迄曉 屈 戚,喫 曲 徐 恤戊 息媳 席	己;幾 起 許 洗 徒璽支心	巨;娶清,聚,句 祭;計繼 寄;妓妓,季合 去 氣汽 序 系 戲;遂脂合
○ 衣依		魚,於影,余餘,愚,于 夷;疑;宜,移; 遺合 邑 一,逸;鬱 域 亦;逆;疫役 育;欲	與;羽 以,矣	預;遇 藝 義議 憶入 玉入

今韻	u			
廣韻	模;魚;虞;尤;緝 沒;術;物;屋;沃;燭			
p p' m f		不 勃並入 卜幫,撲,僕瀑曝並入 沒 木;目 服	普幫,普 母 府,腐奉	步 附 婦負
t t' n	都	讀;篤 圖 突 禿 奴 鹿;陸;綠	賭肚(腹 ,魚) 努	路
ts ts' s	猪,諸 初 書;殊禪	卒 竹;足,燭囑,觸穿 除,鋤 出 族從入;促 肅,縮,熟;續,束,屬	組;主 楚 暑鼠	著,助;柱 素;數,樹
ʈ		如;儒 入 肉;辱		
k k' x	孤 呼 乎匣	骨 哭;酷 狐 忽	古 虎	故 戶
○ 烏		吾;無 物 屋	五;武	務 戊侯明

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	a			
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 乏; 曷; 黠; 月			
p	巴	八, 拔	把	
p'				
m	[媽]		馬	
f		法 髮		
t		答 達	打庚	大泰
t'	他歌	搭端, 踏; 塔		
n	拉入	拿 納; 臘 辣	[哪]	[那]
ts		雜 闌 札		乍詫
ts'		插 察		
s	沙	殺	撒入	
k		甲(指)		
k'				下
x				
○				

今韻	ia			
廣韻	麻二佳; 洽; 狎; 鎋 (均開口)			
tp	家 佳	甲, 匣匣	假(真, 放)	
tp'		恰		
ɸ		霞 狹; 挾 帖 瞎		
○	鴉	牙 鴨壓 軋		

今韻	ua			
廣韻	麻二佳; 夬; 黠; 鎋 (均合口)			
ts				
ts'				
s		刷		
k	瓜	刮		掛
k'				
x		滑		化 話; 畫
○	挖入		瓦	

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	o			
廣韻	歌 戈 合; 盍; 曷; 末; 薛 鐸; 覺; 藥 德 麥			
p	波, 玻滂	剝; 縛奉		
p'	坡	婆	剖侯	
m		末 莫	[麼]	
f				
t	多		[躲](藏)	舵
t'		脫 託		
n		羅; 驟 洛		
ts		綴 拙 作; 桌, 捉;		坐
ts'		酌		
s		說	所魚	
ɿ		若		
k	歌; 鍋	鴿 割 各; 角(子)	果	個; 過
k'		郭 國	可	課
x	喝入	何 合; 盍 活 鶴;		禍
		霍 或 獲		
○	窩	鵝 遏 惡; 握 沃 沃	我	

今韻	io			
廣韻	覺; 藥 (均開口)			
t				
t'				
n		略		
tp		覺; 脚		
tp'		確; 雀精		
ɸ		學; 削		
○		虐, 約		

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ɿ			
廣韻	麻三 葉 薛 緝 櫛 德 職 陌二;麥			
p		北 百,白		
p'		泊並鐸 迫幫,拍		
m		麥		
f				
t		得德		
t'		忒,特定入		
n		劣 勒		
ts	車	則 責		[這]
ts'		徹,澈澄入 側照,測 宅擇澤澄入		
s		蛇 涉 舌,設 澀 瑟 色		
k		格 革		
k'		刻		
x		黑 赫		

今韻	ie			
廣韻	麻三;戈三 葉;業;帖 薛;月;屑			
p		繳 滅		
p'				
m				
f				
t	[參]	帖 鐵 聶 列;泉鑿		
t'				
n				
tp	嗟	接 傑;竭;節;結;絕;決		
tp'		茄 切;缺		
θ	些;靴	邪 脅;協 薛;穴	寫	謝
○		爺 葉;業 閱;月,曰越	也野	

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p				拜;敗
p'				派
m	埋		買	
f				
t				待;代;帶
t'				泰
n	來		乃;奶	賴
ts	災;齋			在
ts'	柴			菜;蔡
s				
k	該;皆		改;解	蓋;介;界;戒;械;匣
k'	開			概;見;儼
x	鞋;還 (有) 刪合			亥;害
○	哀		矮	愛;艾

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬;脂;支 (均合口)			
ts				
ts'			揣	
s				帥
k				怪
k'			塊去	會 (計) 見;快
x				
○	歪曉			外

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ei			
廣韻	祭;灰;泰;廢;脂;支;微			
p	卑;悲;碑			敝;背;倍;貝;備;被
p'	披			配;佩;並
m		梅		
f	飛	肥	匪	廢;肺
t				對;兌
t'				
n				內;類;累

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;齊;脂;支;微 (均合口)			
ts	追;錐			罪;最
ts'		垂		脆;粹;心
s		隨		歲;稅;睡;瑞
ʒ				銳;噲
k	龜;歸			桂
k'				
x	灰	回	毀	會;慧;惠;諱
○	威	維;惟;危;爲;微;圍	委	衛;未;畏

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄤ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p	包		保	
p'			跑並平	
m	貓			貌
f				
t			倒	到
t'				
n			老	鬧
ts	糟;昭			趙,照
ts'			草;炒	造糙
s			掃	紹
ʒ		饒		
k	高		稿;攪	告
k'			考	
x			好	
○				奧

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄤ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	əu			
廣韻	侯;尤			
p				
p'				
m		謀	某畝	
f			否	
t			斗	鬥
t'		頭		門
n				漏
ts	周		走	做機 奏
ts'		愁	丑	
s				獸
ʒ		柔		
k				
k'			口	
x		侯		後
○	歐		偶	

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表	
p'				
m		貓		
f				
t				釣
t'		條		跳
n		燎;聊		
tɕ	交	嚼藥		叫
tɕ'		喬	巧	
ɕ	消,囂;蕭	銷淆	曉	孝,校効
○	妖	堯	舀	

今韻	iou			
廣韻	尤;幽 屋三;燭			
t	[丟]			
t'				
n			紐	
tɕ	糾上		久	就,舅
tɕ'	秋	求		
ɕ	休	囚 畜		
○		牛,由猶,尤 欲₂		幼

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元			
p p' m f		[蠻](好,很好也) 凡	板 反	扮;辦;半;伴 盼;判;叛並 慢 范;飯
t t' n	貪	談 團 南;藍 難	短 暖	旦 亂
ts ts' s	沾 餐 三;衫 山	蟬	斬 展 慘 鏟,產 陝	暫 棧 散;扇
ʒ		然	染 軟	
k k' x	干;間(房)	含;鹹;銜 寒;閑	感;敢	看 陷 漢
○	安		眼(耳朵)	暗 晏

今韻	uan			
廣韻	桓;山;刪;仙;元 (均合口)			
ts ts' s	專 刪 開;門	船		篆 算
ʒ			阮元疑	
k k' x	觀官;鰥		款,皖匣 緩匣	貫;慣 晚;換
○	彎	玩去,完丸(彈丸)匣;頑		萬

今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添 山;刪;仙;元;先			
p p' m f	邊		趲	辨;辦 徧;篇,片 面
t t' n	天 研 疑平	廉 連聯;年	點 典	店 念 練;戀
tp tp' ɕ	監 間 謙 千 仙;軒掀;先;宣;暄	鉗 錢;全 嫌 賢弦;玄懸	減 簡;剪;滿 險 癖	漸 件;建;見;倦 限;憲;現;縣
○	煙	嚴 延;言;丸(肉) 匣桓;鉛沿緣,圓;元,園	眼;演;遠	驗;厭 晏;硯;院

今調	陰平 ㄊ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ən			
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸;庚;耕;清			
p p' m f	崩 分	彭 門		奮
t t' n	吞	倫 能	等 冷	噸 論
ts ts' s	臻 增;徵 爭;貞;偵;徹 撐 森;深 申身 生	沉 陳;臣;存 成誠 晨	[怎] 審	鄭;收 盛
ʔ		壬 人 仍	忍	認;閏
k k' x	跟 更;耕	互去 返	懇 肯 很 匣	恨 杏(ㄣ子)
○	恩			硬

今韻	uən			
廣韻	魂;諄;文 庚 (均合口)			
ts ts' s	椿;春	唇;純 繩;夢開		
k k' s	坤 昏	橫		
○	溫	聞		問

今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣;諄;文 蒸;庚;耕;清;青			
p p' m f	兵	貧 平;瓶 民 名	稟 品 敏	並 命
t t' n	丁	林 鄰 陵 靈		定 聽 令
tɕ tɕ' ɕ	侵 清;今 津;巾;斤;均;軍 京;荆;經 欽 輕;傾 心 新;勳 星;腥	秦;羣 情;瓊 尋 旬;行;形	頃	晉 進;近 靜;勁;竟 信 杏;幸
○	音 因 爲;英	銀;云 盈;營;榮;螢	引;隱;允 尹 永	印;運 應;孕

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	唐;江;陽			
p	邦			
p'		方		
m		忙		
f	旁	防房		
t	當			蕩
t'		堂		
n		郎		朗上
ts	張		長(生)	
ts'	倉;昌	長(短)		
s	桑;商	常		上尙
ʒ				讓
k	剛綱			
k'				項、巷
x				

今韻	ian			
廣韻	江;陽			
t				
t'				
n		良娘	兩	
tɕ	江		講	
tɕ'	槍			像邪
ɕ	香鄉	祥詳		
○			仰	樣

今韻	uan			
廣韻	江;陽;唐			
ts	椿;莊			
ts'	窗	牀		
s				
k	光			
k'		狂		曠,況曉
x		黃		
○	汪	王	往	旺

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	un			
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾			
p				
p'		明		
m		萌		孟 夢
f	風;封			奉
t	東			洞
t'	通	同	桶;統去	痛
n		農;隆;龍	攏	
ts	中;鍾		種	衆
ts'	充	崇		
s	鬆;嵩;松			送;宋;誦
ʒ		絨		
k	公功;弓;恭			共
k'			恐	
x		弘 宏 紅		
○	翁			

今韻	iun			
廣韻	庚三 東三;鍾			
tɕ				
tɕ'		窮		
ɕ	兄 胸	熊雄喻		
○		融		用

F. 音 韻 特 點

1. 聲 母

(1) 宜都沒有 $t\phi$, $t\phi'$, ϕ , 知系字也讀 ts , ts' , s , 跟精組洪音混, 如‘責’=則 $ts\phi$, ‘恥’=‘此’ $ts'i$, ‘示’=‘四’ si , ‘稅’=‘歲’ $suei$, ‘衫’=‘三’ san , ‘昌’=‘倉’ $ts'an$ 。(但日母字今讀 z , 不讀 z , 詳下。)

(2) 不分尖圓。精組細音跟見系細音皆讀 $t\phi$ 等, 如‘祭’=‘寄’ $t\phi i$, ‘絕’=‘傑’ $t\phi ie$, ‘剪’=‘簡’ $t\phi ien$, ‘靜’=‘竟’ $t\phi in$, ‘細’=‘系’ ϕi 。

(3) 泥來洪細皆混, 一律讀 n , 如‘藍’=‘南’ nan , ‘類’=‘內’ nei , ‘倫’=‘能’ $n\phi n$, ‘龍’=‘農’ nun , ‘良’=‘娘’ $nian$, ‘呂’=‘女’ ni 。

(4) 見系二等開口在蟹攝(除‘佳’字)及梗入不顎化, 如‘戒’ kai , ‘諧’ xai , ‘格, 革’ $k\phi$ 。在効攝除‘攪’字白話音外都顎化爲 $t\phi$ 等, 如‘交’ $t\phi iau$, ‘巧’ $t\phi'iau$, ‘肴’ ϕiau 。其餘顎化與否不定, 如‘更’ $k\phi n$, ‘鹹’ xan , ‘巷’ xan , 但‘行’ ϕin , ‘減’ $t\phi ien$, ‘江’ $t\phi ian$; 又如‘甲’ ka , $t\phi ia$, ‘下’ xa , ϕia , ‘間’ kan , $t\phi ien$, ‘晏’ an , ien 。

(5) 疑母無論開合洪細皆讀無聲母跟影組混, 如‘鵝’=‘惡’ o , ‘虐’=‘約’ io , ‘宜’=‘移’ i , ‘艾’=‘愛’ ai , ‘逆’=‘亦’ i 。

(6) 日母在止攝及麻薛質韻讀無聲母(○), 如‘而, 熱, 日’ ϕ , ‘惹’ ϕ ; 其他皆讀 z , 如‘饒’ zau , ‘柔’ $z\phi u$, ‘然, 軟’ zan , ‘認, 閏’ $z\phi n$, ‘若’ zo , ‘絨’ zun 。

2. 開 合

(1) 宜都無撮口呼(y)。見系及精組合口三四等細音除今 iun 韻外, 皆讀開口, 如‘聚, 句’=‘計’ $t\phi i$, ‘絕, 決’=‘傑’ $t\phi ie$, ‘橘’=‘吉’ $t\phi i$, ‘倦’=‘見’ $t\phi ien$, ‘均’=‘今’ $t\phi in$, ‘圓’=‘言’ ien 。但‘窮’ $t\phi'iu$, ‘兄’ ϕiun 。洪音仍爲合口, 如‘隨’ $suei$, ‘桂’ $kuei$, ‘位’ uei , ‘足, 卒’ tsu , ‘綠’ nu 。

(2) 端泥組合口一等, 除今音 u , un 兩韻外, 皆變開口, 如‘對’ tei , ‘頓’ $t\phi n$, ‘亂’ nan , ‘短’ tan , ‘內’ nei ; 但‘奴’ nu , ‘同’ $t'un$, ‘攏’ nun , ‘突, 禿’ $t'u$ 。

(3) 精組合口一等在臻攝舒聲讀開口, 如‘存’ $ts'an$; 在遇蟹山通攝仍爲合口, 如‘素’ su , ‘最’ $tsuei$, ‘算’ $suan$, ‘總’ $tsun$, ‘族’ $ts'u$ 。

(4) 來母合口三四等除通攝讀 un , u 外, 皆讀開口, 如‘呂’ ni , ‘律’ ni , ‘劣’ $n\phi$, ‘倫’ $n\phi n$, ‘戀’ $nien$, ‘類’ nei , ‘累’ nei ; 但‘龍’ nun , ‘陸’ nu 。

(5) 日母合口在山臻攝舒聲亦讀開口, 如‘軟’ zan (=然), ‘閏’ $z\phi n$ (=認)。

3. 韻母

(1) 遇攝模韻端系跟虞韻莊組作 u, 不與流攝作 əu 混, 如‘路’ nu ≠ 漏 nəu, ‘賭, 肚’ tu ≠ ‘斗’ təu, ‘素, 數’ su ≠ ‘受’ səu, ‘鋤’ ts’u ≠ ‘愁’ ts’əu。

(2) 流攝幫系字讀 əu 或 u 不定, 如‘某’ məu, ‘否’ fu, 但‘母’ mu, ‘婦’ fu。其他聲母讀 əu, iəu, 如‘丑’ ts’əu, ‘求’ tɕ’iəu。

(3) 止攝及麻薛質韻日母字開口讀 ɛ, 如‘兒, 熱, 日’ ɛ, ‘惹’ ɛ。

(4) 山攝舒聲三四等端見系開口跟合口同讀 ien, 如‘見, 倦’ tɕien, ‘賢, 玄’ ɕien, ‘演, 遠’ ien, ‘錢, 全’ tɕ’ien, ‘先, 宣’ ɕien, ‘練, 戀’ nien。

(5) 臻攝舒聲三四等精組及見系開合口均作 in, 如‘均, 巾’ tɕ’in, ‘心, 勳’ ɕin, ‘旬’ ɕin, ‘銀, 云’ in, ‘運, 印’ in, ‘傾’ tɕ’in。

以上兩條參看開合第一條。

(6) 山攝入聲三等知章組, 開口讀 ɤ, 如‘徹’ ts’ɤ, ‘舌’ sɤ; 合口讀 o, 如‘拙’ tso, ‘說’ so。

(7) 曾梗攝入聲一二等見系字, 開口讀 ɤ, 如‘刻’ k’ɤ, ‘黑, 赫’ xɤ; 合口讀 o, 如‘國’ ko, ‘獲’ xo。

(8) 曾梗攝舒聲, 除少數字混入通攝外, 皆與深臻攝同收 n 尾, 如‘耕’ = ‘跟’ kən, ‘生’ = 深, 申’ sən, ‘英’ = ‘因’ in, ‘京’ = ‘金, 斤’ tɕin。

4. 聲調

(1) 宜都不分陰陽去。古上聲全濁, 去聲清濁音, 今同爲去聲一類, 如‘趙, 婦, 信, 義’等字。

(2) 無入聲。古入聲無論清濁音今皆讀同陽平調, 如‘質, 格, 讀, 立’等字。

G. 會話

12 a: niəŋ narŋ naiŋ tiŋ aŋ?
niə 哪兒 來 的 阿?

12 b: ɔŋ siŋ tsaiŋ kuŋ nauŋ peiŋ naiŋ tiŋ aŋ.
我 是 在 古 老 背 來 的 阿。

a: kuŋ nauŋ peiŋ naiŋ tiŋ aŋ, naŋ koŋ tiŋ faŋŋ ɕienŋ tsaiŋ tɕ’inŋ ɕaŋ?
古 老 背 來 的 阿, 那 個 地 方 現 在 清 煞?

b: na1 k'ua(i)r1 pu1 ta1 xau1 e1.

那 塊兒 不 大 好 談。

a: ɕien1 tsai1 mu1 ieu1 t'u1 fei1 sa1?

現 在 沒 有 土 匪 煞?

b: ieu1, t'a1 na1 kua(i)r1 si1 si1, si1 saŋ1 ts'u1 nai1 a1, tsɿ1 ko1 t'u1 fei1 a1, t'a1
有 他 那 塊兒 時時, 時常 出 來 阿, 這 個 土 匪 阿, 他

ieu1 mu1 tɕ1 tɕiaŋ1 a1, mu1 tɕ1 mo1 si1 a1, t'a1 tɕieu1 si1 ts'u1 nai1 sa1 ʒen1
又 沒 得 槍 阿, 沒 有 麼 事 阿, 他 就 是 出 來 殺 人

a1, tsɿ1 ko1 na1 iaŋ1 nau1. tɕien1 tsɿ1 pu1 ts'ən1 min1 t'aŋ1.

阿, 這 個 那 樣 鬧。 簡 直 不 成 名 堂。

a: o1 tsɿ1 xau1 tɕieu1 mu1 ieu1 xuei1 k'ɿ1 na1, u1 ni1 tɕ'in1 ɕin1 o1 ieu1 pu1
我 這 好 久 沒 有 回 去 啦 屋 裏 情 形 我 也 不

ɕiau1 tɕ1.

曉 得。

b: niɐ1 si1 na1 i1 k'uai1 tɿ1 a1?

niɐ1 是 哪 一 塊 的 阿?

a: o1 si1, o1 si1 ku1 nau1 pei1 a1.

我 是, 我 是 古 老 背 阿。

b: e1, o1 mən1 niaŋ1 ʒen1 t'uŋ1 ɕiaŋ1 a1, na1 xən1 xau1. xai1 ieu1 o1 mən1 na1
喔 我 們 兩 人 同 鄉 阿, 那 很 好。 還 有 我 們 那

ɕiaŋ1 tɕien1 a1, na1 tɕien1 tsɿ1 pu1 ts'ən1 min1 t'aŋ1—na1 ko1 tɕiaŋ1—u1
鄉 間 阿, 那 簡 直 不 成 名 堂——那 個 槍——五

tɕ'i1 pa1 tsau1.

七 八 糟。

a: o1 t'in1 so1 o1 mən1 na1 ni1 paŋ1 t'aŋ1 nien1 a1, ɕien1 tsai1 paŋ1 tɿ1 xau1 pu1
我 聽 說 我 們 那 裏 辦 團 練 阿, 現 在 辦 的 好 不

xau1 a1?

好 阿?

b: paŋ1 tɿ1 ieu1 pu1 xau1.

辦 的 也 不 好。

a: ni˩ i˩ pei˩ tɕi˩ si˩ xuei˩ tɕi˩ a˩?

你 預 備 幾 時 同 去 阿?

b: o˩ i˩ pei˩ k'an˩ si˩ ko˩ nian˩ t'ie(< t'ienr) ɿ na˩, tɕieu˩ xuei˩ tɕi˩ ti˩ a˩.

我 預 備 看 是 過 兩 天 兒 啦, 就 回 去 的 阿。

a: a˩.

阿。

b: k'an˩ si˩ mɛ˩(minr˩) a˩, k'an˩ si˩ xɛu˩ a˩, tɕieu˩ tsou˩ ti˩.

看 是 明 兒 阿, 看 是 後 兒 阿, 就 走 的。

a: ɔ˩, o˩ ta˩ k'ai˩ tsɿ˩ nian˩ t'ien˩ tsai˩ ɕio˩ ɕiau˩ ni˩ pa˩ kuŋ˩ k'o˩ tɕie˩ su˩
 喔, 我 大 概 這 兩 天 在 學 校 裏 把 功 課 結 束

ner, o˩ iau˩, a˩ tɕieu˩ ma˩ saŋ˩ xuei˩ tɕi˩ ner.

了, 我 要, 我 就 馬 上 回 去 了。

b: niɛ˩ tɕi˩ si˩ kuŋ˩ k'o˩ tɕie˩ su˩ a˩?

niɛ 幾 時 功 課 結 束 阿?

a: *o˩ tɕieu˩ tsɿ˩ nian˩ t'ien˩ tɕieu˩ iau˩ kau˩ na˩.

我 就 這 兩 天 就 要 考 啦。

b: na˩ o˩ tɕieu˩ tɛn˩ niɛ˩ nian˩ t'ien˩ a˩.

那 我 就 等 niɛ 兩 天 阿。

a: xau˩ xau˩. o˩ mɛn˩ i˩ paŋ˩ a˩.

好, 好。 我 們 一 伴 阿。

b: xau˩, xau˩, xau˩, na˩ maŋ˩ xau˩, na˩ nian˩ ko˩ tsai˩ ts'uan˩ saŋ˩ t'an˩, t'an˩
 好, 好, 好, 那 蠻 好, 那 兩 個 在 船 上 談, 談

ɕin˩ a˩, na˩ maŋ˩ xau˩.

心 阿, 那 蠻 好。

a: xau˩.

好。

b: xau˩, tsai˩ xuei˩, tsai˩ xuei˩ a˩.

好, 再 會, 再 會 阿。

一三. 宜 昌 (城 內)

A. 發 音 人 履 歷

發音人	13
年 齡	21 歲
原 籍	宜 昌 城 內
職 業	學 生
教 育 程 度	高 中
幼時語言環境	在本地讀書
教師方言	本地話
住過的地方	武昌二年
曾否學國語	未
能否說別處話	能說武昌話

B. 聲韻調表

1. 聲母

p 拜倍	p' 片婆	m 門	f 飛	
t 多代	t' 脫同	n 南藍年連		
ts 再趙	ts' 倉柴		ɸ 熟三	ʒ 柔
tɕ 節巨	tɕ' 去齊		ɸ 徐曉	
k 歌共	k' 刻狂		x 害化	
○ 而矮堯未永				

2. 韻母

i 字知; ɛ 而	a 八拿插下	o 剝驟說合	ɤ 白得惹客	
i 敵的期邑	ia 佳牙	io 略學		ie 滅爹姐劫
u 卜奴卒呼	ua 刷掛			
y 呂戌				ye 靴決
ai 買代才解	ei 披肥	au 跑牢掃好	əu 某門丑候	
		iau 表巧釣	iəu 謬秋	
uai 帥懷	uei 垂回			
an 板談山含		ən 彭吞沉恆		
	ien 貶天險硯		in 稟鄰行應	
uan 船換		uən 唇橫		
	yen 全玄	yən 旬榮		
aŋ 旁郎常巷	oŋ 孟弄松空			
iaŋ 娘講	ioŋ 窮兄			
uaŋ 窗光往				

3. 聲調

陰平	陽平	上	去
ˊ	ˊ	ˋ	ˋ
通	陳急實六	丑碗	柱到肋

C. 聲 韻 調 描 寫

1 聲 母

上表十八聲母是按音位定的,以下分 p, t, ts, tɕ, k, 〇 六組述之。

p 組 p, p', m, f。 p 是硬性的。

t 組 t, t', n。 n 是個變值音位,讀 n, l, 或鼻化的 l 不定。

ts 組 ts, ts', s, ʒ。 ts, ts', s 是舌尖前音,部位與北平的 ts, ts', s 同。 ʒ 是舌尖後音,摩擦性很小。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ。 在開口韻前讀純粹的舌面前音;在合口韻前又略有舌尖作用加入,音值很近 tʃ, tʃ', ʃ。

k 組 k, k', x。 x 的部位比 k, k' 略偏後。

〇 包括以純元音起首的音。 在開口洪音前有時有喉閉塞? 出現。

2. 韻 母

i 只有舌尖前音 ɿ 一值。 ɛ 開而部位偏前,有些時候就很像 æɪ。

i 在 p, t 兩組聲母後讀得鬆一點,在 tɕ 組後或無聲母時讀得較緊。

u 比標準元音 u 開。

y 讀成帶 ɥ 性的舌尖面混合圓唇元音。

a, ia, ua。 a 是 A, 部位平均;在 i 後偏前。

o, io。 o 是較開的。 在 k 組聲母後或無聲母時往往分化爲 uo。 介音 i 略帶圓唇性。

ɤ 相當於 o 的開唇。

ie, ye。 e 近標準元音 e。

ai, uai。 a 是前 a, 比 an 韻的 a 關, i 極鬆。

ei, uei。 e 部位偏央。

au, iau。 a 同 a, ia 韻的 a。 u 極鬆。

əu, iəu。 ə 部位偏後。

an, uan。 a 近標準元音 ɑ。 n 尾穩定。

ien, yen。 e 開。 n 尾短而弱。

ən, uən, yən。 ə 短, n 尾長。 在 yən 中, ə 的部位更偏前,而且很關。

in。 i 都是開 i。

aŋ, iaŋ, uaŋ。 a 同 a, ia, ua 韵的 a。

oŋ, ioŋ。 o 開而唇圓。在 k 組聲母後或無聲母時常變爲 uoŋ。介音 i 唇略圓。

3. 聲調

陰平由“半高”升至“高”(45), 寬式用高平調號(˥˥)。

陽平是低升調(˩˨˨)。

上聲由“中”降至“半低”(32), 寬式用中降調號(˨˨˨)。

去聲是中升調(˩˨˨)。

D. 與 古 音 比 較

1. 聲 母

古 母 今 讀 發音方法及 影響條件 古聲組及 影響條件		全清塞	次清塞	全 濁 塞		次 濁	清 擦	濁 擦		
				平	仄			平	仄	
幫 組		幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m				
非 組						微: u	非 敷 ^f	奉: f		
端泥組	一二等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥: n	來: n			
	三四等									
精組	洪	精 { ts tɕ	清 { ts' tɕ'	從 { ts' tɕ'	從 { ts tɕ	心 { s ɕ		邪 { s tɕ', ɕ	邪 { s ɕ	
	細									
莊組	內 轉	莊: ts (照二)	初: ts' (穿二)	崇: ts' (牀二)	崇: ts;s (牀二)	生: s (審二)				
	外 轉									
知組	今開	知: ts	徹: ts'	澄: ts'	澄: ts					
	梗二等韻									
	其 他									
章組	今合	章: ts (照三)	昌: ts' (穿三)	船 { s ts', s (牀三)	船: s (牀三)	書: s (審三) 禪: ts', s 禪: s				
	今開									
日母	今開					日 { ○ ʒ ʒ				
	止(附質)									
	其 他									
見曉組	開	見 { k k, tɕ tɕ k k tɕ	溪 { k' k', tɕ' tɕ' k' k' tɕ'	羣 { k' k' k' tɕ' tɕ'	羣 { tɕ' tɕ' k k tɕ	疑 { ○ ○, i i u; ○ u ? y	曉 { x x, ɕ ɕ x x ɕ ɕ	匣 { x x, ɕ x x x *	匣 { x x, ɕ x x x *	
										一 等
										二 等
										三四等
	合			一二等						
				蟹止宕						
				通舒						
				其 他						
影組	開	影 { ○ ○, i i u; ○ u i y				喻 i				
										二 等
										三四等
										一二等
	合			蟹止宕						
				通舒						
				其 他						
喻						喻 { n i y				

2. 韵 母

第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三 四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	ɤ	ɤ	ie	
(遇)		*			*				*						
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i	i	*	ĩ	*	i	
止		*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	ə	i	
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau	
流		əu	əu	əu	*				əu,u, iəu	iəu	əu	əu	əu	iəu	
咸		*	aŋ	aŋ	*		aŋ	aŋ,ien	ien	ien	*	aŋ	uaŋ	ien	
山		*	aŋ	aŋ	aŋ	*	aŋ	aŋ,ien	ien	ien	*	aŋ	uaŋ	ien	
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	uaŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	uaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	
深		*			*				in	in	ən	ən	ən	in	
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in	
曾		ən,oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in	
梗		*			ən,oŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in	
(通)		*			*				*						
咸入		*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	ɤ	*	ie	
山入		*	a	o	a	*	a	a,ia	ie	ie	*	ɤ	ɤ	ie	
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	o	io	
深入		*			*				*	i	ɤ	ĩ	u	i	
臻入		*			*				i	i	ɤ	ĩ	ə	i	
曾入		ɤ	ɤ	ɤ	*				i	i	ɤ	ĩ	*	i	
梗入		*			ɤ	*	ɤ	ɤ	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)		*			*				*						

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合													
		一			二			三 四							
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果		o	o	o	*		ua	*						ye	
遇		u	u	u	*			u	y	y	u	u	u	y	
蟹		ei	ei; uei ⁽¹⁾	uei, uai	*		uai, ua	ei	*	uei	*	uei	*	uei	
止		*			*			i, ei; uei	ei	uei	uai	uei	*	uei	
(効)		*			*			*							
(流)		*			*			*							
咸		*			*			aŋ	*						
山		aŋ	aŋ; uaŋ ⁽¹⁾	uaŋ	*	uaŋ	uaŋ	aŋ; uaŋ	ien	yen	*	uaŋ	uaŋ	yen	
宕		*		uaŋ	*			aŋ; uaŋ	*						uaŋ
(深)		*			*			*							
臻		aŋ	aŋ	uaŋ	*			aŋ; uaŋ	aŋ	yen	*	uaŋ	aŋ	yen	
曾		*		oŋ	*			*							
梗		*			*	uaŋ; oŋ		*						yen, ioŋ	
通		oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ, ioŋ	
咸入		*			*			a	*						
山入		o	o	o	*	ua	ua	a; ua	ɤ	ye	*	o	*	ye	
宕入		*		o	*			o	*						
(深入)		*			*			*							
臻入		u	u	u	*			u	y	y	*	u	*	y	
曾入		*		o	*			*						y	
梗入		*			*	o		*						y	
通入		u	u	u	*			u	u	u	u	u	u	y	

8. 聲調

今類 今值 今響 古類		陰平	陽平	上	去
平	清	ㄊ			
	濁		ㄨ		
上	清			ㄣ	
	次濁			ㄣ	
	全濁				ㄨ
去	清				ㄨ
	濁				ㄨ
入	清		ㄨ		
	次濁		ㄨ		
	全濁		ㄨ		

附註:

韻母:一

(1)蟹與山舒合口一等端系字,端泥兩組讀開,精組讀合。

E. 同 音 字 表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	i; ɛ(○後)			
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)			
p				
p'				
m				
f				
t				
t'				
n				
ts	之;知	執 姪,質 直值植,殖 擲	子	自,致,至;字,痔,志;翅審
ts'		遲 秩澄入 赤	耻;此	次;刺,賜心
s	師;思;斯,施	時 十 實 食蝕 石	死,矢;使,始	世 四,示;伺,似,士、事,試,市;是 式飾入
ʒ				
tɕ				
tɕ'				
ɕ				
k				
k'				
x				
○		而 日	爾	貳二

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	i			
廣韻	祭 齊 脂 之 支 微 緝 質 迄 職 昔 陌 三 錫			
p		鼻去 必 弼 逼 碧 壁	比 彼	敝
p'		僻, 闕並入	鄙 痞 幣	
m		祕 泌 幣去	米	
f				
t		的, 笛	底	帝, 第 地
t'		堤 提		
n		梨 離 立 栗 力 歷	禮 你, 李里 裏理	例 麗 隸
tp		繼去 緝清, 集 緝, 急, 及 吉 極 積 激	己	祭 計 繫 寄 季合
tp'	妻, 棲心, 溪 期 羣	齊 其 奇 七 乞, 迄 職 戚, 喫	起	器 技 妓 羣 氣
ɸ	西, 奚 兮 匣 攜 匣合 希	吸 恤 術 息 席	洗 璽 徒 支心	系 戲
○	衣 依	夷 疑 宜 移 遺合 噎 屑 邑 揖 一, 逸 憶 亦 逆	裏來, 已 以, 矣	藝 義 議

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	u			
廣韻	模 魚 虞 尤 緝 沒 術 物 屋 沃 燭			
p		不		步
p'		勃並入 卜幫入, 撲, 僕	譜幫, 普	
m		曝 瀑並入		
f		木 目	府, 腐去	附 婦負
t	都	讀 篤	賭 肚	杜
t'		圖 突 禿		
n		奴 鹿 陸 綠	努	路
ts	猪, 諸	卒 竹 足, 燭 觸, 觸穿	主	著, 助 註
ts'	初	除, 鋤 出 族從入 促	楚	處
s	書 殊	肅, 縮, 熟 續, 屬	暑 鼠	素 數, 樹
ʒ		如 儒 入 辱		
k	姑 孤	骨		故
k'		哭 酷		
x	呼, 乎 匣	孤 忽	虎	戶
○	烏	吾 無 物 握 覺 屋	五 武	務 戊 侯明

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	y			
廣韻	魚 虞 術 物 職 昔 屋 三 燭 (均合口)			
t				
t'				
n		律	女, 呂 履脂開	
tp	拘 俱	橘 菊 局		巨 娶清, 聚, 句
tp'	樞穿, 區	屈 曲		去
ɸ	虛 須 曙	徐 戌 畜	許	序 遂脂合
		齊開去		
○		魚, 於 影, 餘 余, 與 上 急, 于 鬱 域 疫 役 育 欲	羽	遇 玉入

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	a			
廣韻	麻二 合;盍;洽;乏 曷;鎋;黠;月			
p	巴	八,拔	把	
p'				
m	[媽]		馬	
f		法 髮		
t		答搭 達	打庚	大泰
t'	他歌	踏;塔		
n	拉入	拿 納;臘 辣	[哪]	[那]
ts		雜 札		
ts'		插 察		訖
s	沙	撒;殺		
k	家			
k'				
x				下

今韻	ia			
廣韻	麻二 佳;洽;狎 鎋 (均開口)			
tɕ	家 佳	甲	假 ₁ (眞)賈	假 ₂ (放)架
tɕ'		恰		
ɕ		霞 狹;匣 瞎		下
○	鴉	牙 鴨		

今韻	ua			
廣韻	麻二 佳;夬 鎋;黠 (均合口)			
ts				
ts'				
s		刷		
k	瓜	刮		掛
k'				
x	花	滑		化 畫;話
○	蛙	挖	瓦	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	o			
廣韻	歌;戈- 合;盍;曷;末;薛 鐸;覺;藥 德 麥			
p	波,玻,滂	剝;縛奉		
p'	坡	婆	剖侯	
m		末 莫	麼(事)	
f				
t	多		[躲]	舵
t'		脫 託	妥	
n		羅;駱 洛		
ts		綴,拙 作,昨;桌,捉;酌	左	做;坐
ts'				
s		說	所魚	
ɹ		若		
k	歌;鍋	鴿 割 各;郭 國	果	個;過
k'		闊		
x		何 合;盍;喝;活 鶴;霍 或 獲		禍
○	窩	鵝 惡 沃沃	我	

今韻	io			
廣韻	覺;藥			
t				
t'				
n		略		
tɕ		覺;脚		
tɕ'		確;雀結		
ɕ		學;削		
○		虐,約		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ɤ			
廣韻	麻三 葉 薛 緝 櫛 德;職 陌二;麥			
p p' m f		北 百,白 泊並鐸 迫幫入,拍 麥		
t t' n		德得 忒,特定入 劣 勒		
ts ts' s		則 責 徹,澈澄入 側照入,測 澤宅擇澄入 蛇 涉 澀 舌,設 瑟 色	扯(本作擻)	[這]
ʒ		熱	惹	
k k' x		格 革 刻 客 黑 赫		
○		厄		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ie			
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑 (均開口)			
p p' m f		撇 滅		孺入
t t' n	爹	帖 鐵 聶 列;桌		
tɕ tɕ' ɕ	些	接;劫 傑;竭;節;結 切 邪 脅;協 歇	姐 寫	謝
○		葉;業 孽	也野	夜

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ye			
廣韻	戈三 薛;月;屑 (均合口)			
tɕ		絕;決		
tɕ'		茄 爵;痼 缺		
ɕ	靴	薛 開;穴		
○		閱;月,越 曰		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p				拜;敗
p'				派
m	埋		買	
f				
t				待;代;帶
t'				泰
n	來		乃;奶	賴
ts	齋			再;在;寨
ts'	才;柴			菜;蔡
s				
k	該;皆		改;解	蓋;介;界;戒, 械匣
k'	開			慨見,儼
x	孩;偕見,諧;鞋	還蟹 (是)刪合		亥;害
○	哀		矮	愛;艾

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ei			
廣韻	灰;泰;廢;脂;支;微			
p	卑;悲;碑			
p'	丕;披			
m		梅[[沒]		
f	飛	肥		廢,肺
t				對;兌
t'				
n				內 類;累;彙喻
k			給緝	
k'				
x				
○				

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;桂;夬 脂;支 (均合口)			
ts				
ts'			揣	
s				帥
k				怪
a'			塊去	快
x	懷			
○				外

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;齊 脂;支;微 (均合口)			
ts	追,錐			罪;最
ts'		垂		脆 悴從,粹心
s		隨		歲 稅 睡瑞
k	龜;歸			桂
k'				
x	灰	回	毀	會;惠;慧喻 諱
○	威	維惟;危,爲(ㄨ)微,圍	委;尾	衛 位;爲(因);未,畏

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p	包		保	報
p'			跑並平	
m				貌
f				
t			到(站)去	到
t'		桃		
n		牢	老	鬧
ts	昭		[找]	趙,照
ts'			草,炒	糙造
s			掃	紹
ʒ		饒		
k	高		稿;攪	告
k'				
x		毫	好	
○				奧

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	əu			
廣韻	侯;尤			
p				
p'				
m		謀	某畝	
f			否	
t			斗	鬥,豈
t'		頭		門,豈
n		樓		漏
ts	周		走丑	做模 奏
ts'		愁		
s				獸
ʒ		柔		
k			狗	够
k'				
x		侯		候後
○	歐		偶	

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表	
p'				
m		苗貓		
f				
t	釣去			吊跳
t'		條		
n		燎;聊	了	
tɕ				叫
tɕ'	敲	喬	巧	
ɕ	消;蕭	淆;蕭	小;曉	孝,効校
○	妖	堯	咬;舀	要

今韻	iəu			
廣韻	尤;幽			
p				
p'				
m				謬
f				
t	[丟]			
t'				
n			紐	
tɕ	糾上		酒	就,舅
tɕ'	秋	囚,求		就從
ɕ	休			
○		牛,由猶,尤	有	又;幼

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元			
p			板	扮;辦;半
p'				盼;判,叛並
m		蠻		慢
f		凡	反	范
t	端		短	旦
t'	貪	鐸;談		歎亂
n		南;藍;難		
ts	沾		斬 展	暫;站 棧
ts'	餐	蠶	慘 剗,產齊	
s	三;衫 山	蟬	陝	扇
ʒ		然		
k	干		感;敢	
k'				看
x		含 寒;閑		陷 漢
○	安			暗

今韻	uan			
廣韻	桓;山;刪;仙;元			
ts	專			
ts'		船		
s	刪 刪;門			算
ʒ		然	染 軟;阮	孌
k	官觀;鰓			貫;慣
k'			皖匣	
x	歡		緩匣	喚,換
○	彎	完九匣(彈)	碗;晚	萬

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添;山;刪;仙;元;先			
p	邊		貶	辨;便;辯
p'				偏幫,片
m				面
f				
t			點 典	店
t'	天	田		
n		廉 連聯;年		驗;念 戀
tɕ	監 間;堅		減 剪;繭	漸 諫;件;
tɕ'	謙 千	鉗 錢		建;見
ɕ	先	鹹;銜;嫌 賢險		限;憲;現;
○	研疑平,烟	嚴 延;言;沿;眼;演 鉛合		厭 晏;硯

今韻	yen			
廣韻	仙;元;先 (均合口)			
tɕ				倦
tɕ'		全		
ɕ	仙鮮開;軒掀開 宣;暄	弦開;玄懸	癡開	
○		元原,園	遠	院

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ən			
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清			
p	崩			
p'		彭		
m		門		
f	分			奮
t			等	頓 癸
t'	吞			
n		倫 能	冷	論
ts	臻 增 徵 爭;貞 偵微		[怎]	鄭,政正
ts'	撐	沉 陳,臣;存 成 誠		
s	森,深 身申 生 晨	繩	審	盛
ʒ		壬 人 仍	忍	閏合 認
k	跟 耕		互去	更
k'			懇 肯	
x		恆	很	恨 杏
○	恩			硬

今韻	uən			
廣韻	魂;諄;文 庚二 (均合口)			
ts				
ts'	椿,春			
s		唇,純		
k				
k'	坤			
x	昏	橫		
○	溫	聞	穩	問

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣 蒸 庚;耕;清;青 (均開口)			
p	兵		稟	並
p'		貧 平;瓶	品	
m		民 名;明	敏	命
f				
t	丁		頂	定
t'	聽 ₁ (見)			聽 ₂ (從)
n		林 鄰 陵 靈		令
tɕ	侵清,今 津,巾; 斤 京,荆,經		儘	進晉;近 靜,勁
tɕ'	欽 輕	秦		
ɕ	心 新 星 腥	行;形	醒	信 幸;性
○	音 因 鶯;英	銀 盈	隱	印 應

今韻	yən			
廣韻	諄;文 清;庚三;青 (均合口)			
tɕ	均			
tɕ'	傾、頃上	羣 瓊		
ɕ	勳	尋 旬	迴	
○		雲 營;榮; 螢 匣	允尹 永	運 孕;蒸開

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	唐;江;陽			
p	邦			
p'		旁		
m		忙		
f	方	房防		放
t	當			蕩
t'				
n		郎	朗	
ts	張		長	
ts'	倉			
s	桑;商	常		尙上
ʒ				讓
k	剛網			
k'				
x		行		項、巷

今韻	ian			
廣韻	江;陽 (均開口)			
t				
t'				
n		娘	兩	
tɕ	江		講	
tɕ'			搶	像邪
ɕ	香鄉	詳祥	響	像象
○			仰	樣

今韻	uan			
廣韻	江;陽;唐			
ts	椿;莊			撞
ts'	窗;瘡	牀		
s				
k	光			
k'		狂		曠;況曉
x	荒	黃		
○	汪	王	往	旺

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	on			
廣韻	登 庚;耕 東;冬;鍾			
p				
p'		朋		
m		萌		孟 夢
f	風;封			奉
t	東			動、洞
t'	通	同	桶;統去	
n		農;隆;龍	攏	弄
ts	中;鐘		總	衆
ts'	充	崇	寵	
s	鬆;嵩;松			送;宋;誦
ʒ		絨		
k	公功;弓;恭			共
k'	空		恐	
x		弘 宏 紅		
○	翁			

今韻	ion			
廣韻	庚三 東三 鍾 (均合口)			
tɕ				
tɕ'		窮		
ɕ	兄 胸	熊雄噲		
○		融		用

F. 音 韵 特 點

1. 聲 母

(1) 無 *ts*, *tʂ* 之分, 精組洪音與知系(除日母)都讀 *ts* 等, 如‘奏’ *tsəu*, ‘愁’ *ts‘əu*, ‘獸’ *səu*, ‘趙’ *tsau*。

(2) 不分尖圓, 精組細音與見系細音混, 都讀 *tɕ* 等, 如‘七’=‘乞’ *tɕ‘i*, ‘絕’=‘決’ *tɕye*。

(3) 見系二等開口音在蟹攝與梗攝入聲中不顎化, 如‘矮’ *ai*, ‘革’ *kɤ*; 其他不定, 如‘減’ *tɕien*, ‘陷’ *xan*, ‘硬’ *ən*, ‘幸’ *ɕin*。

(4) 泥來兩母洪細音全混, 如‘奴’=‘鹿’ *nu*, ‘年’=‘連’ *nien*。

(5) 疑影兩母開口洪音全失聲母, 如‘艾’ *ai*, ‘歐’ *əu*。

(6) 疑母三四等開口音失聲母, 與泥不混, 如‘硯’ *ien* ≠ ‘念’ *nien*。

2. 開 合

(1) 蟹攝跟山攝舒聲一等合口韻的端系字, 端泥兩組讀開, 如‘對’ *tei*, ‘亂’ *nan*; 精組讀合, 如‘最’ *tsuei*, ‘算’ *suan*。

(2) 各攝的精組三四等合口字都保持合口, 如‘序’ *ɕy*, ‘歲’ *suei*, ‘全’ *tɕ‘yen*, ‘戊’ *ɕy*, ‘足’ *tsu*。

(3) 來母三四等合口字除遇通及臻入都讀開, 如‘累’ *nei*, ‘戀’ *nien*, ‘倫’ *nən*, ‘劣’ *nɤ*。

3. 韻 母

(1) 模韻端系與魚虞兩韻的莊組字讀 *u*, 不與流攝字 (*əu*) 混, 如‘杜’ *tu*, ‘路’ *nu*, ‘素’ *su*, ‘初’ *ts‘u*。(入聲沒, 屋, 沃, 燭諸韻同。)

(2) 魚虞兩韻的知見系字不混, 如‘鼠’ *su* ≠ ‘許’ *ɕy*, ‘儒’ *zu* ≠ ‘魚’ *y*。(入聲術韻同。)

(3) 蟹攝一三等合口的幫組端系與止攝合口的端系字都讀 *ei*, 如‘倍’ *pei*, ‘兌’ *tei*, ‘歲’ *suei*, ‘類’ *nei*。

(4) 山咸兩攝舒聲的主要元音在介聲 *i*, *y* 後變 *e*, 如‘點’ *tien*, ‘倦’ *tɕyen*。

(5) 山入合口知系字讀 *o* (開口 *ɤ*), 如‘拙’ *tso*, ‘說’ *so*。

(6) 深臻曾梗舒聲全收 *n* 尾, 如‘沉’ *ts‘ən*; ‘臣’ *ts‘ən*; ‘陵’ *nin*; ‘靈’ *nin*。

(7) 德麥兩韻合口見系字讀 *o* (開口 *ɤ*), 如‘國’ *ko*, ‘獲’ *xo*。

(8) 通三入見系字全讀 *y*, 如‘菊’ *tɕy*, ‘畜’ *ɕy*, ‘欲’ *y*。

4. 聲調

(1) 不分陰陽去, 如‘士’ sī’ = ‘四’ sī’ = ‘事’ sī’。

(2) 入聲全歸陽平, 如‘七’ tē’i = 齊 tē’i。

G. 故事

iəuŋ iŋ kəŋ pauŋ inŋ nyŋ ɕyŋ at, t’aŋ iəuŋ iŋ t’ienŋ iauŋ tɕ’yŋ ts’uŋ k’ɕŋ tɕ’iŋ tɕiəuŋ
有 一 個 報 應 女 婿 阿, 他 有 一 天 要 去 出 去 喫 酒
k’ɕŋ, t’aŋ tɕ’iŋ tɕ’iŋ tsɕ’iŋ at tɕiəuŋ kənŋ t’aŋ soŋ, t’aŋ soŋ: “niŋ tɕ’iŋ tɕiəuŋ, niŋ taiŋ ɕənŋ
去, 他 的 妻 子 阿 就 跟 他 說, 他 說: “你 喫 酒, 你 待 人
tɕiaŋ naŋ niŋ tsoŋ k’ɕŋ at, ɔŋ tsaiŋ naŋ kəŋ niŋ t’əuŋ k’anŋ tauŋ niŋ, niŋ puŋ iauŋ tsaiŋ
家 那 裏 做 客 阿, 我 在 那 個 裏 頭 看 到 你, 你 不 要 在
tɕiaŋ niŋ iŋ ianŋ tɕ’iŋ sueiŋ pienŋ tɕ’iŋ at. ɔŋ——noŋŋ kəŋ sənŋ tsɕ’iŋ paŋ niŋ xəuŋ t’əuŋ
家 裏 一 樣 的 隨 便 的 喫 阿。我——弄 個 繩 子 把 你 後 頭
iŋ saŋŋ iŋ xəŋ tɕ’iŋ tauŋ, ɔŋ tɕiaŋ niŋ tɕ’iŋ, ɔŋ tɕiəuŋ ts’ɕŋ niŋ iŋ xəŋ, niŋ tɕiəuŋ tɕ’iŋ,
衣 裳 一 下 繫 到, 我 叫 你 喫, 我 就 扯 你 一 下, 你 就 喫,
ɔŋ puŋ ts’ɕŋ niŋ tɕiəuŋ moŋ tɕ’iŋ at inŋ ueiŋ naŋ xənŋ toŋ k’ɕŋ at, niŋ iauŋ siŋ nauŋ
我 不 扯 你 就 莫 喫 阿! 因 爲 那 很 多 客 阿, 你 要 是 鬧
ts’ɕŋ manŋ uaiŋ xəŋŋ niŋ, siŋ puŋ xəuŋ tɕ’iŋ, xəuŋ!”
得 蠻 外 行 呢, 是 不 好 的, 好!”

naŋ kəŋ pauŋ inŋ nyŋ ɕyŋ niŋ, t’aŋ tɕiəuŋ tɕ’iŋ tɕiəuŋ k’ɕŋ nɔŋ, t’aŋ tɕ’iŋ ts’uŋ niŋ,
那 個 報 應 女 婿 呢, 他 就 喫 酒 去 了, 他 起 初 呢,
t’aŋ ts’ɕŋ iŋ xəŋ t’aŋ tɕ’iŋ iŋ xəŋ. moŋ xəuŋ t’aŋ mənŋ tsɕŋ kəŋ ts’aiŋ at tɕ’iŋ nɔŋ xəuŋ
他 扯 一 下 他 喫 一 下。末 後 他 們 這 個 菜 阿 喫 了 好
ɕiɛŋ kuŋ t’əuŋ, tiəuŋ nɔŋ tiŋ ɕiaŋ, tiəuŋ nɔŋ tiŋ ɕiaŋ at, naiŋ niauŋ ɕiɛŋ kəuŋ tsɕ’iŋ, naŋ
些 骨 頭, 丟 了 地 下, 丟 了 地 下 阿, 來 了 些 狗 子, 那
kəuŋ tsɕ’iŋ taŋ tɕiaŋ, kəuŋ tsɕ’iŋ iŋ taŋ tɕiaŋ at, tɕiəuŋ paŋ naŋ kəŋ sənŋ tsɕ’iŋ tɕiəuŋ iŋ p’anŋ
狗 子 打 架, 狗 子 一 打 架 阿, 就 把 那 個 繩 子 就 一 絆
tsəŋŋ nɔŋ, naŋ sənŋ tsɕ’iŋ taŋŋ ɕanŋ siŋ kənŋ tsuŋ naŋ kəŋ kəuŋ tsɕ’iŋ toŋŋ at, naŋ kəŋ pauŋ
中 了, 那 繩 子 當 然 是 跟 着 那 個 狗 子 動 阿, 那 個 報
inŋ nyŋ ɕyŋ t’aŋ nienŋ tɕ’iŋ siŋ tɕ’iŋ paŋ naŋ kəŋ tsoŋ saŋŋ tɕ’iŋ toŋŋ ɕiŋ tɕ’iŋ tɕ’ianŋ
應 女 婿 他 連 喫 是 喫, 把 那 個 桌 上 的 東 西 都 搶
kuənŋ nɔŋ. tɕiɛŋ kəŋ t’aŋ xə(i)ŋ siŋ tiəuŋ mienŋ tsɕ’iŋ nɔŋ.
光 了。結 果 他 還 是 丟 面 子 了。

一四. 長陽 (都鎮灣)

A. 發音人履歷

發音人	14
年齡	18歲
原籍	長陽都鎮灣
職業	學生
教育程度	師範一年
幼時語言環境	在本鄉讀書
教師方言	本地話
住過的地方	宜昌三年,宜都若干時
曾否學國語	未
能否說別處話	不能

二十五年五月十八日吳宗濟記音

B. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

p 半拔	p' 片婆	m 馬	f 分
t 答大	t' 貪桃	n 乃漏呂聶	
ts 早棧趙	ts' 從插充		s 三生石
tɕ 結絕	tɕ' 羣戚		ɕ 宜曉
k 幹共	k' 看狂		x 害懷

○ 窩柔牛未遠

2. 韻 母

i 子姪: 爾	a 巴納沙下	o 剝妥坐活	ɤ 白勒蛇隔
i 比帝集	ia 佳瞎	io 略雀	ie 滅爹謝竭
u 步禿卒虎	ua 刷畫		
y 女菊			ye 靴缺
ai 敗乃蔡介	ei 倍飛	au 貌桃趙好	ou 畝斗愁侯
		iau 表聊孝	iou 謬丟舅
uai 帥怪	uei 對追桂		
an 班貪扇敢		ən 分等森更	
	ien 邊店先		in 命丁新晉
uan 短專換		uən 春溫	
	yen 全遠		yin 軍傾
aŋ 旁蕩張巷	uŋ 孟洞中弘		
iaŋ 糧江	iuŋ 兄融		
uaŋ 窗狂			

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去
ˊ	ˊ	ˋ	ˋ
丁	牀七食	草買	市愛害

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

長陽聲母，今按音位定爲十七個；更依發音部位分爲 p, t, ts, tɕ, k, 〇 六組。

p 組 p, p', m, f 四母讀法同國音。

t 組 t, t', n。n 是個變值音位，多數時候讀 n，間或讀 l。

ts 組 ts, ts', s 三母部位偏前，舌尖差不多抵到上齦與齒之間。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ 三母在開口韻前讀普通的舌面前音，在合口韻前讀舌尖面混合音。

k 組 k, k', x 三母讀法同國音。

〇 逢開口洪音讀喉閉塞？或純元音不定，其他爲高元音 i, u, y。

2. 韻 母

i 僅有舌尖前音 ɿ 一值。

i 在 p, t 兩組聲母前讀得較鬆；在 tɕ 組後或無聲母時讀得較緊，有時竟讀成 ji。

u 讀法同國音，遇無聲母時，前面往往加上一個唇齒輕接的 ʋ。

y 有兩個讀法，有時讀成帶舌尖成分的 y，有時讀成 yi。

a, ia, ua。a 部位平均，在 i 後略偏前。

o, io。o 時有分化爲 uo 的傾向，io 的 i 受影響而唇變圓，可是不到 y 的程度。

ɤ 相當於 o 的開唇。

ie, ye。e 近標準元音 e。

ai, uai。ai 的“動程”較長，約自 a 至 i。

ei, uei。ei 只與 p 組聲母配，uei 兼有 t, ts, k 各組字。e 都是較短的。

au, iau。au 讀法與國音同。

ou, iou。o 的部位略偏央，在 iou 中它又變得很短，音很近 iu。

an, uan。a 是前 a。

ien, yen。e 是開 e。

en, uen。e 是部位偏前的央元音，音色介乎 e 與 ɛ 之間。

in, yin。i 是開 i，在 yin 中，y 是主要元音，i 只是 y 與 n 之間的過渡音。

aŋ, iaŋ, uaŋ。a 同 a, ia, ua 韻的 a。

uŋ, iuŋ。u 比標準元音 u 略開。iuŋ 的 i 受 u 的影響而有變 y 的傾向。

3. 聲 調

陰平由“半高”升至“高”(45),寬式用高平調號(ˊ55)。

陽平是低升調(˨13)。

上聲由“中”降至“半低”(32),寬式用中降調號(˨42)。

去聲由“半低”升至“高”(25),寬式用高升調號(˨35)。

D. 與 古 音 比 較

1. 聲 母

古 母 今 讀 發音方法及 影響條件		全 清 塞	次 清 塞	全 濁 塞		次 濁	清 擦	濁 擦	
				平	仄			平	仄
幫 組		幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m			
非 組						微: u	非敷 f	奉: f	
端泥組	一二等 三四等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥: n	來: n		
精組	洪 細	精 { ts tɕ	清 { ts' tɕ'	從 { ts' tɕ'	從 { ts tɕ		心 { s ɕ	邪 { s ɕ	邪 { s ɕ
莊組	內 轉 外 轉	莊: ts (照二)	初: ts' (穿二)	崇: ts' (牀二)	崇: { ts; s ts		生: s (審二)		
知組	今 梗二等韻 其 他 今 合	知: ts	徹: ts'	澄: ts'	澄: ts				
章組	今 開 今 合	章: ts (照三)	昌: ts' (穿三)	船 { s ts', s	船: s (牀三)		書: s (審三)	禪: ts', s	禪: s
日母	今 止 其 他 今 合					日 { ○ ○ u			
見曉組	開 一 等 二 等 三四等 合 一二等 蟹止宕 三四等 通舒 其 他	見 { k k, tɕ tɕ k k k tɕ	溪 { k' k', tɕ' tɕ' k' k' k' tɕ'	羣 { tɕ' * k' tɕ' tɕ'	羣 { tɕ * k k tɕ	疑 { ○ ○, i i u; ○ u ? y	曉 { x x, ɕ ɕ x x ɕ ɕ	匣 { x x, ɕ ɕ x x * ɕ	
影組	開 一 等 二 等 三四等 合 一二等 蟹止宕 三四等 通舒 其 他	影 { ○ ○, i i u; ○ u i y				喻: i * u i y			

2. 韻 母

第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	ɤ	ɤ	ie	
(遇)		*			*				*						
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i	i	*	ĩ	*	i	
止		*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	ɐ	i	
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau	
流		ou	ou	ou	*				ou,u, iou	iou	ou	ou	ou	iou	
咸		*	aŋ	aŋ	*		aŋ	aŋ,ien	ien	ien	*	aŋ	uaŋ	ien	
山		*	aŋ	aŋ	aŋ	*	aŋ	aŋ,ien	ien	ien	*	aŋ	aŋ	ien	
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	uaŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	uaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	
深		*			*				in	in	ən	ən	ən	in	
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in	
曾		ən, oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in	
梗		*			ən, oŋ	ən	ən	ən, in	in	in	*	ən	*	in	
(通)		*			*				*						
咸入		*	a	o			a	ia	*	ie	*	ɤ	*	ie	
山入		*	a	o	a	*	a	ia	ie	ie	*	ɤ	ɤ	ie	
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	o	io	
深入		*			*				*	i	ɤ	ĩ	u	i	
臻入		*			*				i	i	ɤ	ĩ	ɐ	i	
曾入		ɤ	ɤ	ɤ	*				i	i	ɤ	ĩ	*	i	
梗入		*			ɤ	*	ɤ	ɤ	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)		*			*				*						

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合												
		一			二			三四						
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系
果	o	o	o	*		ua	*							ye
遇	u	u	u	*			u	y	y	u	u	u	y	
蟹	ei	uei	uei,uai	*		uai,ua	ei	*	uei	*	uei	*	uei	
止	*			*			i,ei;uei	uei	uei	uai	uei	*	uei	
(効)	*			*			*							
(流)	*			*			*							
咸	*			*			an	*						
山	an	uan	uan	*	uan	uan	an;uan	ien	yen	*	uan	uan	yen	
宕	*		uaŋ	*			aŋ;uaŋ	*					uaŋ	
(深)	*			*			*							
臻	ən	ən	uən	*			ən	ən	yin	*	uən	ən	yin	
曾	*		uŋ	*			*							
梗	*			*		uən,uŋ	*						yin,iuŋ	
通	uŋ	uŋ	uŋ	*			uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ,iuŋ	
咸入	*			*			a	*						
山入	o	o	o	*	ua	ua	a;ua	ɤ	ye	*	o	*	ye	
宕入	*		o	*			o	*						
(深入)	*			*			*							
臻入	u	u	u	*			u	i	y	*	u	*	i	
曾入	*		o	*			*						i	
梗入	*			*		o	*						i	
通入	u	u	u	*			u	u	u	u	u	u	y	

3. 聲 調

今 值 今 類 古 影 響 條 件		陰 平	陽 平	上	去
平	清	ㄊ			
	濁		ㄌ		
上	清			ㄋ	
	次 濁			ㄋ	
	全 濁				ㄌ
去	清				ㄌ
	濁				ㄌ
入	清		ㄌ		
	次 濁		ㄌ		
	全 濁		ㄌ		

E. 同音字表

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	i; ɛ (○後)			
廣韻	祭 脂;之;支 薛 緝 質 職 麥;昔 (均開口)			
p p' m f				
t t' n				
ts ts' s	之;知,支 隻入 師;思;斯,施	置去 執 姪,質 直值植,殖 擲 遲 時 十 實 食蝕 石	子 耻;此 矢;使,始	自,致,至;字,痔,志;翅睿 滯澄 次;伺心;刺,賜心 秩澄入 赤入 世 四,示;似,士,事,試,市;是 式飾入
tɕ tɕ' ɕ				
k k' x				
○		而 熱 日 厄	爾	貳

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	i			
廣韻	祭;齊;脂;之;支;微;緝;質;迄;術;物;職;陌;三;昔;錫			
p p' m f	丕	必逼碧壁 弼並入僻,關並入 靡上	比彼 鄙痞幫 米	敝臂
t t' n		的,笛 堤提 梨,離立;栗;律力歷	底 禮你,李里裏理	帝第地 例;麗隸
tp tp' p	妻,棲心,溪期羣 西,奚兮匣;攜匣合希	繼去緝精,集,急,及,吸曉吉極積激 齊其奇七乞迄曉戚喫 恤合息席	己幾 起 洗璽徒支心	祭計寄季 器枝伎羣氣 戲
○	衣依	夷疑宜,移,遺合噎厝邑一,逸鬱憶; 域亦逆;疫役	已以,矣	預魚義議

今韻	u			
廣韻	模;魚;虞;尤;緝;沒;術;物;屋;沃;燭			
p p' m f		不 勃並入卜幫入,撲,僕曝瀑並入 木;目 服	譜幫,普 府,腐奉	步 附婦負
t t' n		讀篤 圖突禿 奴鹿六陸綠	賭肚 努	杜 怒,路
ts ts' s	猪,諸 初 書殊羣	卒竹足,燭燭觸穿入 除,鋤出族從入促 肅,縮,熟,續屬	主楚 暑鼠	著,助;柱,住 素;數,樹
k k' x	孤 呼,乎匣	骨 哭;酷 狐忽	虎	故 戶
○	烏	吾;如;無,儒入物屋肉;辱	五;武	務戊侯明

今韻	y			
廣韻	魚;虞;術;物;屋三;燭 (均合口)			
t t' n			女,呂履脂開	
tp tp' p	拘 樞穿,區 虛;須	橘菊;局 屈曲 徐戊	舉 許	巨;娶清,聚,句 去 序系齊開遂脂合邪
○		魚,於影,餘余,與上愚,于育;欲	羽	遇藝祭開玉入

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	a			
廣韻	麻二 合;盍;洽;狎;乏 曷;鎋;黠;月			
p	巴	八,拔	把	
p'				
m	[媽]		馬	
f		法 髮		
t		答 達	打庚	大泰
t'	他歌	搭端入,踏;塔		
n	拉入	拿 納;臘 辣	[哪]	[那]
ts		雜		乍訛
ts'		插 察		
s	沙	撒;殺	利穿入	
k				
k'				
x				下

今韻	ia			
廣韻	麻二 佳;洽;狎;鎋 (均開口)			
tɕ	家 佳	甲	假(眞)賈	假(放)價
tɕ'		恰		
ɕ		霞 狹;匣 瞎		
○ 鴉	牙 鴨			

今韻	ua			
廣韻	麻二 佳;夬;鎋;黠 (均合口)			
ts				
ts'				
s		刷		
k	瓜	刮		掛
k'				
x		滑		化 畫;話
○ 蛙	挖	瓦		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	o			
廣韻	歌;戈— 合;盍;曷;末;薛 鐸;覺;藥 德 麥			
p	波,玻滂	剝;縛奉		
p'	坡	婆	頗 剖侯	
m		末 莫		
f				
t	多			舵
t'		脫 託	妥	
n		羅 駱 洛		
ts		拙 作;桌;捉;酌	左	做;坐
ts'				
s		說	所魚	
k	歌;鍋	鍋 割 各;角;郭 國	果	個;過
k'		闊		
x	喝入	何 合;盍 活 鶴 霍 或 獲		禍
○ 窩	鵝 惡;握;若 沃沃	我		

今韻	io			
廣韻	覺;藥 (均開口)			
t				
t'				
n		略		
tɕ		覺;腳		
tɕ'		確;雀精入		
ɕ		學;削		
○		虐;約		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ɤ			
廣韻	麻三 葉 薛 緝 櫛 德 職 陌二 麥			
p		北 百,白		
p'		泊露並 迫幫入,拍		
m		麥		
f				
t		德得		
t'		忒,特定入		
n		劣 勒		
ts		則 責		[這]
ts'		徹,澈澄入 側照入,測		
s		澤宅擇澄入 蛇 涉 舌,設 澀 瑟 色		
k		格,革		
k'		刻		[去]
x		黑 赫		
○			惹	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ie			
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑 (均開口)			
p				
p'		撇		
m		滅		
f				
t	[爹]			
t'		帖 鐵		
n		聶 列;臬疑		
tp		接;劫傑;竭;節,結		
tp'				
ɕ	些		寫	謝
○		爺 業;業 孽	也野	

今韻	ye			
廣韻	戈三;麻三 薛;月;屑 (均合口)			
tp		絕;決		
tp'		茄開;痾 切開;缺		
ɕ	靴	邪開;脅開;協開 薛開; 血,穴		
○		謁開;閱;月,越曰		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p				拜;敗
p'				派
m	埋		買	
f				
t				待;代;帶
t'				泰
n	來		乃;奶	賴
ts	齋			再;在;寨
ts'	柴			菜;蔡
s				
k	該;皆		改;解	蓋;介界
k'	開			概見,懷;戒見, 械匣
x	孩;鞋	還(是)刪		亥;害
○	哀		矮	愛;艾

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬;脂;支 (均合口)			
ts			揣	
ts'				帥
s				
k			塊去	怪
k'				會(計)見;快
x	懷			
○	歪曉			外

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ei			
廣韻	灰;泰;廢;脂;支;微			
p	卑;悲;碑			倍;貝;被;備
p'	披			配;佩並
m		梅 [沒]		
f	飛非	肥		廢,肺

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;齊;脂;支;微 (均合口)			
t				對;隊;兌
t'				
n			屢虞去	內;類;累
ts	追,錐			罪;最;綴
ts'		垂		脆;悴從,粹心
s		隨		歲,稅 睡瑞
k	龜;歸			桂
k'	虧			
x	灰		毀	會;慧 惠 諱
○	威	維惟;危,爲 ₁ (作);微,圍	委	銳;衛 位;爲 ₂ (因);未,畏 彙

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p	包		保	
p'		袍;跑		
m				貌
f				
t			倒	到
t'		桃		
n		牢		鬧
ts	昭		[找]	趙,照
ts'			草;炒	糙造
s			掃	紹
k	高		稿;攪	告
k'				
x		毫	好	
○		饒		奧

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ou			
廣韻	侯;尤			
p				
p'				
m		謀	某畝	
f			否	
t	都樓		斗	鬥
t'		頭		
n				漏
ts	周		走	做樓 奏
ts'		愁	丑	
s				獸
k				
k'				
x		侯		後
○	歐	柔	偶	

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表	
p'				
m		苗貓		
f				
t				釣吊
t'		條		跳
n		燎;聊	了	
tp				叫
tp'		喬	巧	
ɕ	消;蕭	消銷	小;曉	孝,効校
○	妖	堯	召	要

今韻	iou			
廣韻	尤;幽			
p				
p'				
m				謬
f				
t	[丟]			
t'				
n			紐	
tp			久;糾	究,舅
tp'	秋	求		
ɕ	休	囚		
○		牛,由猶,尤	有	幼

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元			
p	班			扮,辦,半
p'				盼;判,叛並
m		[蠻]		慢
f		凡	反	范 飯
t				擔 旦
t'	貪	談		歎
n		南;藍 難		
ts	沾		斬 展	暫 棧
ts'	餐		慘 劇,產審	
s	三;衫 山	蟬	陝	扇
k	干;艱間		感;敢	幹
k'				看
x		含;鹹;銜 寒		陷 漢;限
○	安	然	眼	暗 岸

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添 山;刪;仙;元;先			
p	邊		貶	辨;辯
p'				徧,片
m				
f				
t			典	店
t'	天			
n		廉 連聯;年		念 戀
tp	監 間		減 剪;繭	漸 諫;件;建;見
tp'	謙 千	鉗 錢;前		
ɣ	仙;先	銜;嫌 閑;賢	險	陷 限;憲;現;縣合
○	研 疑平,煙	言	眼;演	驗

今韻	uan			
廣韻	鹽 桓;山;刪;仙;元 (均合口)			
t			短	
t'				
n			暖	亂
ts	專			篆
ts'		船		
s	刪開;門			算
k	官觀;鰲			貫;慣
k'			皖匣	
x				喚,換
○	彎	完丸匣	染 碗;軟;阮 元疑	萬

今韻	yen			
廣韻	仙;元;先 (均合口)			
tp				倦
tp'		全		
ɣ	鮮開;軒掀開; 宣;暄	弦開;玄懸	癖;選	
○		嚴嚴 緣沿 鉛;元,園	遠	厭 硯;院

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ən			
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清			
p	崩			
p'		彭		
m		門		
f	分			奮
t			等	頓
t'	吞			
n		倫 能	冷	論
ts	臻 增;徵 爭; 貞 偵 微		[怎]	鄭,政正
ts'	撐	沉 陳,臣;存 成 誠		
s	森,深 身申 生	晨;唇 牀合	審	盛
k	跟 耕		互去	更
k'			懇 肯	
x		恆	很	恨 杏
○	恩	壬 人 仍	忍	認 閏 硬

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣 蒸 庚;耕;清;青			
p	兵		稟	並
p'		貧 平;瓶	品	
m		民 名	敏	命
f				
t	丁		頂	定
t'	聽 ₁ (見)	庭		聽 ₂ (從)
n		林 鄰 陵 靈		令
tɕ	侵 清,今金 津 市;斤 京 荆;經			進 晉;近 靜;勁;竟
tɕ'	欽 清,輕	秦 情	請	
ɕ	心 新 星 腥	行;形		信 幸;性
○	音 因 鶯;英	銀 凝 盈	引 隱 尹合	印 應

今韻	uən			
廣韻	魂;諄;文 庚二 (均合口)			
ts				
ts'	椿,春			
s		純 繩 蓀		
k				
k'	坤			
x	昏	橫		
○	溫	聞	穩	問

今韻	yin			
廣韻	諄;文 清;庚三;青 (均合口)			
tɕ	均;軍		迴 匯	
tɕ'	傾,頃上	羣 瓊		
ɕ	勳	尋 侵 旬 形 開		杏 開
○		雲 營;榮;螢 原	允 永	運 孕 蓀

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	aŋ			
廣韻	唐;江;陽			
p	邦			
p'		旁		
m		忙		
f	方	房		
t				蕩
t'				
n		郎	朗	
ts	張		長	
ts'	倉;昌			
s	桑;商	常		尙上
k	剛網			
k'				
x		行		項、巷
○				讓

今韻	iaŋ			
廣韻	江;陽 (均開口)			
t				
t'				
n		娘,糧	兩	
tɕ	江		講	
tɕ'				像邪
ɕ	香鄉	詳祥		
○		楊	仰	樣

今韻	uaŋ			
廣韻	江;陽;唐			
ts	椿;莊			
ts'	窗	牀	撞 ⁽¹⁾ 撞去	
s				
k	光			
k'		狂		曠;況曉
x	荒	黃		
○	汪	王	往	旺

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄨ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	uŋ			
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾			
p				
p'		朋		
m		萌		孟 夢
f	風;封			奉
t	東			洞
t'	通	同	桶;統去	
n		農;隆;龍	攏	
ts	中;鐘		總	衆
ts'	充	崇;從	寵	
s	鬆;嵩;松			送;宋;誦
k	公功;弓;恭			共
k'	空		恐	
x		弘;宏 紅		
○	翁	絨;茸		

今韻	iuŋ			
廣韻	庚三 東;鍾 (均合口)			
tɕ				
tɕ'		窮		
ɕ	兄 胸	熊雄喻		
○		融		用

(1) ‘撞’疑‘搶’之借形，廣韻，“搶，頭搶地”，楚兩切，正與長陽讀‘ts’uaŋ’之音相當。

‘撞’字直絳切，長陽當讀若‘狀’，不當讀‘窗’上聲。

F. 音 韻 特 點

1. 聲 母

- (1) $t\phi$ 與 ts 不分, 古精組洪音與知系字(除日母)都讀 ts 等, 如‘足’=‘竹’ tsu 。
- (2) 不分尖圓, 古精組與見系的細音都讀 $t\phi$ 等, 如‘齊’=‘其’ $t\phi'i$, ‘絕’=‘決’ $t\phi ye$ 。
- (3) 見系二等開口在蟹攝及梗攝入聲不顎化, 如‘諸’ xai , ‘革’ $k\bar{x}$; 其他不定, 如‘更’ $k\bar{en}$, ‘幸’ ϕin , ‘講’ $t\phi ian$, ‘巷’ xan 。
- (4) 邪母細音平聲字都讀擦音, 如‘囚’ ϕiou , ‘詳’ ϕian 。
- (5) 泥來洪細音全混, 如‘奴’=‘鹿’ nu , ‘聶’=‘列’ nie 。
- (6) 日母字開合口全失聲母, 如‘饒’ au , ‘軟’ uan 。
- (7) 疑影兩母開口洪音全失聲母, 如‘我’ o , ‘恩’ \bar{en} 。
- (8) 疑母三四等開口失聲母, 與泥不混, 如‘嚴’ $ien \neq$ ‘年’ $nien$ 。

2. 開 合

- (1) 臻攝舒聲合口一等端系字讀開, 如‘頓’ $t\bar{en}$, ‘論’ $n\bar{en}$, ‘存’ $ts'\bar{en}$ 。
- (2) 精組三四等古合口仍保持合口, 如‘徐’ ϕy , ‘全’ $t\phi'y\bar{en}$ 。
- (3) 來母三四等古合口字除遇攝讀合外, 其他全讀開, 如‘戀’ $nien$, ‘律’ ni 。
- (4) 臻曾梗入聲影組合口字讀開, 如‘鬱’ i , ‘域’ i , ‘疫’ i 。

3. 韻 母

- (1) 模韻端系與魚虞莊組字都讀 u , 不與流攝字混, 如‘賭’ $tu \neq$ ‘斗’ tou , ‘鋤’ $ts'u \neq$ ‘愁’ $ts'ou$ 。(入聲沒屋沃燭的端系莊組字同。)
- (2) 魚虞知見系元音不同, 如‘書’ $su \neq$ ‘虛’ ϕy 。(入聲術韻同。)
- (3) 蟹一三等合口與止合的端系字全讀 ei , 如‘對’ $tuei$, ‘歲’ $suei$, ‘累’ $nuei$ 。
- (4) 山咸舒聲元音在 i 與 y 後變 e , 如‘貶’ ϕien , ‘倦’ $t\phi yen$ 。
- (5) 山入合口知系字讀 o (開口 \bar{x}), 如‘說’ so 。
- (6) 深臻曾梗舒聲全收 n 尾, 如‘今’ $t\phi in$, ‘貧’ $p'in$, ‘增’ $ts\bar{en}$, ‘生’ $s\bar{en}$ 。
- (7) 曾梗入聲一二等合口見字讀 o (開口 \bar{x}), 如‘國’ ko , ‘獲’ xo 。
- (8) 通三入見系字全讀 y , 如‘局’ $t\phi y$, ‘欲’ y 。

4. 聲 調

- (1) 不分陰陽去。如‘柱’ tsu^2 = ‘著’ tsu^2 = ‘住’ tsu^2 。

(2) 入聲全歸陽平, 如 '忽' 'xu = '狐' 'xu 。

G. 會 話

14 a: et, ni⁴ tsuei⁴ tɕin⁴ ts'un⁴ na⁴ ni⁴ nai⁴ ti⁴ a?
談, 你 最 近 從 那 裏 來 的 阿?

14 b: o⁴ si⁴ tsun⁴ i⁴ ts'an⁷ nai⁴ ti⁴.
我 是 從 宜 昌 來 的。

a: ni⁴ si⁴ pu⁴ si⁴ tsou⁴ tɕia⁷ ni⁴ ts'u⁴ nai⁴ ti⁴ a?
你 是 不 是 走 家 裏 出 來 的 阿?

b: o⁴ si⁴ tsou⁴ tɕia⁷ ni⁴ ts'u⁴ nai⁴ ti⁴.
我 是 走 家 裏 出 來 的。

a: et, ɕien⁴ tsai⁴ t'in⁷ tau⁴ so⁴, o⁴ mən⁴ ɕian⁷ ni⁴ so⁴ nau⁴ ts'uen⁷ xuan⁷ a?
談, 現 在 聽 到 說, 我 們 鄉 裏 說 鬧 春 荒 阿?

b: si⁴ ti⁴, na⁴ pu⁴ tɕi⁴ niau⁴ ou⁴——ɕien⁴ tsai⁴——tsɕi⁴ ko⁴——ie⁴ pu⁴ tɕi⁴ niau⁴,
是 的, 那 不 得 了 嘅——現 在——這 個——也 不 得 了,
ti⁴ fan⁷ san⁴ xən⁴ tɕ'i⁴ k'uei⁷.
地 方 上 很 喫 虧。

a: ɕien⁴ tsai⁴ ti⁴ fan⁷ san⁴ si⁴ tɕy⁴ tsən⁴ mo⁴ ian⁴ ni⁴?
現 在 地 方 上 時 局 怎 麼 樣 呢?

b: si⁴ tɕy⁴ xa(i)⁴ xau⁴, et, si⁴ tɕy⁴ suan⁴ xa(i)⁴ xau⁴.
時 局 還 好, 談, 時 局 算 還 好。

a: ɕien⁴ tsai⁴ tsu⁴ na⁴ ko⁴ tɕyin⁷ tuei⁴ a?
現 在 駐 那 個 軍 隊 阿?

b: tsau⁴ pu⁴ tau⁴, o⁴ pu⁴ tɕ'in⁷ ts'u⁴.
找 不 倒, 我 不 清 楚。

a: ɕien⁴ tsai⁴ o⁴ mən⁴ ti⁴ fan⁷ san⁴——ɕien⁴ tsai⁴, si⁴ ko⁴ sən⁴ mo⁴ ian⁴ tsü⁴ ou⁴,
現 在 我 們 地 方 上——現 在, 是 個 什 麼 樣 子 嘅,
tɕiou⁴ tɕin⁴?
究 竟?

b: na1 pu1 ko1—na1 ts'ua1 tiau1 ts'uən1 xuaŋ1 iŋ uai1 ni1, mei1 iou1 p'an1 ti1
那 不 過——那 除 掉 春 荒 以 外 呢, 沒 有 旁 的
sī1 ou1.

事 噉。

a: e1, tsai1 o1 mən1 pən1 tɕ'y1 ti1 tɕ'y1 tsən1 sī1 na1 ko1 a1?
諗, 在 我 們 本 區 的 區 長 是 哪 個 阿?

b: ɕien1 tsai1 xa(i)1 mei1 iou1 tɕy1 tin1, ɕien1 tsai1 tsən1—faŋ1 tɕ'y1 tsən1 iŋ
現 在 還 沒 有 舉 定, 現 在 正——方 區 長 已
tɕin1 ts'ɤ1 niau1. e1, ni1 tɕia1 t'in1 tou1 xa(i)1 xau1 pa1?
經 撤 了。諗, 你 家 庭 都 還 好 吧?

a: o1 tɕia1 t'in1 tou1 xai1 xau1, mei1 iou1 sən1 mo1 sī1.
我 家 庭 都 還 好, 沒 有 什 麼 事。

b: ɕiau1 xai1 ne1?
小 孩 勒?

a: ɕiau1 xai1 xa(i)1 xau1, tsai1 tu1 su1 o1.
小 孩 還 好, 在 讀 書 哦。

b: ni1—sī1 i1 pei1 tau1 na1 ni1 tɕ'y1 a1?
你——是 預 備 到 哪 裏 去 阿?

a: o1 sī1 i1 pei1 tau1 u1 ts'an1 nai1 ti1 a1.
我 是 預 備 到 武 昌 來 的 阿。

b: ni1 na1 ni1—ni1 tɕin1 nien1 na1, iŋ tɕ'ien1 tsai1 na1 ni1 tso1 sī1 a1?
你 那 裏——你 今 年 阿, 以 前 在 哪 裏 做 事 阿?

a: o1—tsai1 tɕia1 ni1 ou1, mei1 iou1 tso1 sən1 mo1 sī1 ou1.
我——在 家 裏 噉, 沒 有 做 什 麼 事 噉。

b: e1, ɕien1 tsai1 na1 ko1 i1 ɕiau1 a1, ɕien1 tsai1 ti1 ɕiau1 tsən1 sī1 na1 ko1 a1?
諗, 現 在 那 個 一 小 阿, 現 在 的 校 長 是 哪 個 阿?

a: t'in1 tau1 so1 sī1 tsən1 ɕiau1 tsən1 pa1.
聽 倒 說 是 張 校 長 吧。

b: o1.
哦。

a: et, eɿ ɕiauɿ tiɿ ɕienɿ tsaiɿ—xa(i)ɿ siɿ naɿ koɿ?

誤，二 小 的 現 在 —— 還 是 那 個？

b: eɿ ɕiauɿ tiɿ t'inɿ tət soɿ siɿ—ianɿ ɕiauɿ tsanɿ ət。

二 小 的 聽 得 說 是 —— 楊 校 長 哦。

a: naɿ koɿ tiɿ fanɿ at, tɕiouɿ tɕinɿ ɕienɿ tsaiɿ tsɿɿ koɿ nianɿ siɿ at siɿ koɿ sənɿ

那 個 地 方 阿，究 竟 現 在 這 個 糧 食 阿 是 個 什

麼 行 市 阿？

麼 行 市 阿？

b: ət mənt naɿ koɿ tiɿ fanɿ niɿ ɕienɿ tsaiɿ nianɿ siɿ iauɿ xuaɿ tauɿ tɕiouɿ siɿ tianɿ

我 們 那 個 地 方 呢 現 在 糧 食 要 划⁽¹⁾ 到 九 十 吊

tɕ'ienɿ iɿ tanɿ ət。

錢 一 擔 嘅。

a: ɕienɿ tsaiɿ tiɿ fanɿ sanɿ nət—tɕinɿ iunɿ tɕ'inɿ ɕinɿ tsənɿ ianɿ?

現 在 地 方 上 吶 —— 金 融 情 形 怎 樣？

b: ɕienɿ tsaiɿ at, ət mənt naɿ tiɿ fanɿ sanɿ niɿ, tsɿɿ koɿ tɕ'ienɿ feiɿ sanɿ ts'iɿ kanɿ

現 在 阿，我 們 那 地 方 上 呢，這 個 錢 非 常 之 難

nanɿ。

難。

ət。

哦。

b: xət, niɿ—iouɿ siɿ sat, xauɿ ət mənt tsaiɿ xueiɿ auɿ。

嘿，你 —— 有 事 煞，好 我 們 再 會 噢。

a: xauɿ, xauɿ, ət tsaiɿ mət tɕinɿ siɿ naiɿ k'anɿ niɿ at。

好，好，我 再 麼 幾 時 來 看 你 阿。

(1) '划' 意爲合計，俗語有“划算”。

一五. 興山 (城內)

A. 發音人履歷

發音人	15
年齡	28 歲
原籍	興山縣城內
職業	學生
教育程度	大學四年級下
幼時語言環境	本地小學, 宜昌中學
教師方言	本地, 宜昌
住過的地方	宜昌, 漢口, 武昌
曾否學國語	學過, 但不會說
能否說別處話	能說武漢話

二十五年五月十六日楊時逢吳宗濟記音

無故事或會話

B. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

p 碧步兵	p' 普婆片	m 米目	f 府肺飯
t 多動低	t' 通頭替	n 乃來女逆	
ts 子宅斬豬	ts' 促出草柴丑船	s 四說	ʒ 如然絨
tɕ 祭建忌就	tɕ' 強錢切器	ɕ 削謝詳	
k 皆共干	k' 肯哭狂	x 好鞋黃	
○窩云由爲而日閏月虐物			

2. 韻 母

i 世斯直; ɛ 而二日	a 沙塔	o 歌果合坡	ɤ 惹得麥瑟
i 敵氣立積一	ia 家瞎佳	io 略覺	ie 滅也劣協
u 杜六柱孤目熟	ua 瓜刷	uɤ 拙國	
y 律巨須曲			ye 絕靴決
ai 敗乃戒害	ei 對貝肥類	au 保炒照	ou 畝斗丑
		iau 表巧消	iou 紐幼休
uai 揣怪外	uei 最隨桂		
an 半談短敢		ən 根等倫存	
	ien 天言貶戀		in 命林信
uan 船萬官算		uen 春坤橫	
	yen 倦遠全		yin 旬均永
aŋ 邦朗張巷	uŋ 風動朋弘弓翁		
iaŋ 娘香講	iuŋ 窮用兄		
uaŋ 王椿狀			

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去
ˊ	ˊ	ˋ	ˋ
該追天因	含蛇維北	稟此禮米	店待桂判

C. 聲韻調描寫

1. 聲母

興山聲母共十八個。

p 組 p, p', m, f。p, p' 都不硬, 似北平音。

t 組 t, t', n。t, t' 也不硬。n 在洪音前很穩, 在細音前有時微有 l 的色彩, 但決不是另一音位。

ts 組 ts, ts', s。部位比北平音略後。

ɿ。興山的 ɿ 是純粹的舌尖齒齦音, 很像北平的 ɿ。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ。部位都很偏前, 近北平音。

k 組 k, k', x。k, k' 都不硬, 跟 p, p', t, t' 同例。

○洪音有時是 ɣ, 細音有時是 j, ɥ。

2. 韻母

i 是稍偏後的 ɪ。ɛ 音很近北平的 ɛ, 如‘耳, 二’等。

i 很緊, 在 tɕ 組聲母後更顯著緊 彷彿有點摩擦。

u 是很關的 u; 前面無輔音聲母時微帶摩擦。

y 也很緊, 但在 n 後時略鬆。

a, ia, ua。a 都是 A, 在 i, u 後也不大受影響。

o, io。o 跟標準 o 相近。

ɤ, uɤ。ɤ 微偏央。

ie, ye。e 較開, 近于 E。

ai, uai。此處的 a 偏前, 也較關。i 在此很短很開。

ei, uei。e 跟 ie 中的 e 相近, i 也是短而且開。

au, iau。a 是平均的 A, u 只到 u 的程度, 脣不很圓。

ou, iou。u 在此也是 u。

an, uan。a 是 A, 在 uan 裏略偏後。

ien, yen。e 在此也較開, 近 E。

en, uen。e 在此頗長, 無 u 介音時更長, 嚴式可寫作 ein。

in, yin。in 中的 i 比獨立的 i 略開, 但不到 I。在 yin 中, i 很短。

aŋ, iaŋ, uaŋ。a 是平均的 A, 在 uaŋ 中受 u 的影響略偏後。

uŋ, iuŋ. u 較鬆, 是 u。

3. 聲調

陰平, 高平調 (ˊ 55)。

陽平, 低平調 (ˊ 11)。

上聲, 自“高”降至“半低” (52), 寬式用高降調號 (ˋ 53)。

去聲, 自“半低”升至“高” (25), 寬式用高升調號 (ˋ 35)。

D. 與古音比較

1. 聲母

古母今讀 發音方法及 影響條件		全清塞	次清塞	全濁塞		次濁	清擦	濁擦	
				平	仄			平	仄
幫組		幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m			
非組						微: u	非敷 } f	奉: f	
端泥組	一二等 三四等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥: n	來: n		
精組	洪 細	精 { ts tɕ	清 { ts' tɕ'	從 { ts' tɕ'	從 { ts tɕ		心 { s ɕ	邪 { s ɕ	邪 { s ɕ
莊組	內轉 外轉	莊: ts (照二)	初: ts' (穿二)	崇: ts' (牀二)	崇: ts;s (牀二)		生: s (審二)		
知組	今梗二等韻 其他 今合	知: ts	徹: ts	澄: ts'	澄: ts				
章組	今開 今合	章: ts (照三)	昌: ts' (穿三)	船 { s ts',s (牀三)	船: s (牀三)		書: s (審三)	禪: ts,s	禪: s
日母	今止(附質) 其他 今合					日 { ɹ ɹ,y			
見曉組	開	見 { k k,tɕ tɕ k k tɕ	溪 { k' k',tɕ' tɕ' k' k' tɕ'	羣 { tɕ' * k' tɕ' tɕ'	羣 { tɕ * k k tɕ'	疑 { ɹ ɹ,i i,n u u ? y	曉 { x x,ɕ ɕ x x ɕ ɕ	匣 { x x,ɕ ɕ x x * ɕ	
	合								
影組	開	影 { ɹ ɹ,i i u;ɹ u i y					喻: i		
	合						*		
	一二等 蟹止宕 三四等 通舒 其他					喻 { u i y			

2. 韻 母

第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果	*	o	o	a	a	a	ia,a	*	ie	*	ɤ	ɤ	ie		
(遇)	*			*				*							
蟹	*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i	i	*	ĩ	*	i		
止	*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	ĩ	i		
効	au	au	au	au	au	au	iau,au	iau	iau	*	au	au	iau		
流	u,ou	ou	ou	*				u,ou	iou	ou	ou	ou	iou		
咸	*	an	an	*		an	ien,an	ien	ien	*	an	uan	ien		
山	*	an	an	an	*	an	ien,an	ien	ien	*	an	an	ien		
宕	aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	uaŋ	iaŋ,aŋ	*	iaŋ	uaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ		
深	*			*				in	in	en	en	en	in		
臻	*	en	en	*				in	in	en	en	en	in		
曾	en,uŋ		en	*				in	in	*	en	en	in		
梗	*			en,uŋ	en	en	in,en	in	in	*	en	*	in		
(通)	*			*				*							
咸入	*	a	o	*		a	ia,a	*	ie	*	ɤ	*	ie		
山入	*	a	o	a	*	a	ia	ie	ie	*	ɤ	ɤ	ie		
宕入	o	o	o	o	*	o	io	*	io	*	o	o	io		
深入	*			*				*	i	ɤ	ĩ	u	i		
臻入	*			*				i	i	ɤ	ĩ	ə	i		
曾入	ɤ	ɤ	ɤ	*				i	i	ɤ	ĩ	*	i		
梗入	*			ɤ	*	ɤ	ɤ	i	i	*	ĩ	*	i		
(通入)	*			*				*							

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合												
		一			二			三四						
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系
果		o	o	o	*		ua	*						ye
遇		u	u	u	*			u	y	y	u	u	u	y
蟹		ei	ei; uei ⁽¹⁾	uei,uai	*		uai,ua	ei	*	uei	*	uei	*	uei
止		*			*			i,ei;uei	ei	uei	uai	uei	*	uei
(効)		*			*			*						
(流)		*			*			*						
咸		*			*			an	*					
山		an	an; ⁽²⁾ uan	uan	*	uan	uan	an;uan	ien	yen	*	uan	uan	yen
宕		*		uaŋ	*			aŋ;uaŋ	*					uaŋ
(深)		*			*			*						
臻		ən	ən	uən	*			ən;uən	ən	yin	*	uən	yin	yin
曾		*		uŋ	*			*						
梗		*			*		ən,uŋ	*						yin
通		uŋ	uŋ	uŋ	*			uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ,iuŋ
咸入		*			*			a	*					
山入		o	o	o	*	ua	ua	a;ua	ie	ye	*	uɤ,o	*	ye
宕入		*		o	*			o	*					
(深入)		*			*			*						
臻入		u	u	u	*			u	y	y	*	u	*	y
曾入		*		uɤ	*			*						y
梗入		*			*		uɤ	*						y
通入		u	u	u	*			u	u	u	u	u	u	y

3. 聲 調

今 值 今 聲 占 影 響 條 件 類		陰 平	陽 平	上	去
平	清	ˊ			
	濁		ˊ		
上	清			ˋ	
	次 濁			ˋ	
	全 濁				ˋ
去	清				ˋ
	濁				ˋ
入	清		ˊ		
	次 濁		ˊ		
	全 濁		ˊ		

附註:

韻母:一

(1)蟹攝合口一等端系字,端泥組 ei, 如‘對’ tei, ‘內’ nei; 精組 uei, 如‘罪’ tsuei。

(2)山攝合口一等端系字,端泥組 an, 如‘短’ tan, ‘亂’ nan; 精組 uan, 如‘算’ suan。

E. 同音字表

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	i; ɛ (○後)			
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)			
p p' m f				
t t' n				
ts ts' s	之;知,支 隻入 師;思;斯,施	置去 執 姪 質 直值植,殖禱 遲;伺心去 秩澄入 赤 時 十 實 食蝕 石	子 耻;此 矢;使,始	自,致,至;字,痔,志;翅審 滯澄 次;刺,賜心,翅審 世 四,示;似,士、事,試,市;是 式飾入
ʒ				
tɕ tɕ' ɕ				
k k' x				
○		而 日	爾	貳二

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	i			
廣韻	祭;齊;脂;之;支;微;緝;質;迄;職;昔;陌三;錫			
p p' m f		必 逼 碧;壁 弼並入 僻,闕並入 祕泌幫去	比;彼 鄙痞幫 米 靡	敝
t t' n	低	的,笛 堤提 裂;離 立 栗 力 逆;歷	底 禮 你,李里理裏	帝,第,隸來 地 替 例
tɕ tɕ' ɕ	妻,棲心,溪 期羣 西,兮奚匣 希	緝清,集楫,急,及,吸曉 吉 極 積;激 齊 其 七;乞,迄曉 威 攜合 泣溪 恤合 息 席	己起 洗 璽徒支心	祭;計繼 忌;寄,技妓;季合 器;氣 系 戲
○	衣依	夷;疑;宜;移;遺合 噎屑 邑 一,逸 域合 亦以,矣		藝;義議 憶入

今韻	u			
廣韻	模;魚;虞;侯;尤;緝;沒;術;物;屋;沃;燭			
p p' m f		不 勃 卜幫入,撲,瀑曝僕並入 沒 木;目 服	譜幫,普 母 府,腐奉	步 父、附 婦負
t t' n	禿入	讀;篤 圖 突 奴 鹿;陸六;綠	肚賭 努	杜
ts ts' s	猪,諸 初 書;殊	卒 竹;足,燭燭;觸穿 除,鋤 出 族從入;促 肅,縮,熟;續,屬	祖;主 楚 暑鼠	著;助;柱 素;數;樹
ʒ		如;儒 入 肉;辱		
k k' x	孤 呼乎匣	骨 哭;酷 狐 忽	虎	故 戶
○	烏	吾;無 物 屋	五;武	務 戊明

今韻	y			
廣韻	魚;虞;術;物;職;昔;屋三;燭 (均合口)			
t t' n		律	女,呂 履脂開	
tɕ tɕ' ɕ	樞穿,區 虛;須	拘見平 橘 菊;局 屈 曲 徐 戌 畜	許	巨;婁清,聚,句 去 序 遂脂合
○		魚,於影,余餘,與上;愚,于 鬱 役疫 育; 欲	羽	遇 玉入

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	a			
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 狎; 乏; 曷; 黠; 月			
p	巴	八, 拔	把	
p'			馬	怕
m	[媽]	法 髮		
f				
t		搭答 達	打庚	大泰
t'	他歌	踏; 塔		
n	拉入	拿 納; 臘 辣	[哪]	[那]
ts		雜; 鬧 札		乍
ts'		插 察		詫
s	沙	殺	撒入	
k		甲(指)		
k'				
x		還(有)刪合		下(等一 子)

今韻	ia			
廣韻	麻二佳; 洽; 狎; 鎋 (均開口)			
tɕ	家 佳	甲	假(放 , 眞)	
tɕ'			恰入	
ɕ	霞	狹; 匣; 挾 帖 瞎		下
○	鴉	牙 鴨		

今韻	ua			
廣韻	麻二佳; 夬; 鎋; 黠 (均合口)			
ts				
ts'				
s		刷		
k	瓜	刮		掛
k'				
x		滑		化 畫; 話
○	蛙 挖入	[蛙]	瓦	

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	o			
廣韻	歌; 戈合; 盍; 曷; 末; 薛; 鐸; 覺; 藥			
p	波, 玻 磅	剝; 縛 藥奉		
p'	坡	婆	刮 侯	
m		末 莫	麼	
f				
t	多			舵
t'		脫 託	妥	
n		羅; 駱 洛		
ts		作; 捉, 桌; 着, 酌	左	坐
ts'		戳, 濯 澄		
s		說	所魚	
ɿ		若		
k	歌; 鍋	鴿 割 各	果	個
k'		闊	可	
x	喝入	何 合; 盍 活 鶴; 霍		禍
○	窩	鵝 遏 惡; 握 沃 沃	我	

今韻	io			
廣韻	覺; 藥			
t				
t'				
n		略		
tɕ		角 覺; 爵, 腳		
tɕ'		確; 雀 精		
ɕ		學; 削		
○		虐, 約		

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄨ	去 ㄣ
今韻	ɤ			
廣韻	麻三 葉 薛 緝 櫛 德 職 陌二;麥			
p		北 百,白		
p'		泊 鐸並 迫,幫,拍		
m		麥		
f				
t		德得		
t'		忒,特定入		
n		勒		
ts		則責		[這]
ts'		徹,澈澄 側照,測 宅		
s		擇澤澄入 蛇 涉 舌,設 澀 瑟 色		
ʒ		熱	惹	
k	給緝見	格;革		
k'		刻	去魚	
x		黑 赫		
○		厄		

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄨ	去 ㄣ
今韻	ie			
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑			
p				
p'		撇		
m		滅		
f				
t	[爹]			
t'		帖 鐵		
n		聶 泉;劣		
tɕ	嗟	接;劫 傑;竭;節,結		
tɕ'		切		
ɕ	些	邪 肴;協 穴合		謝
○		爺 葉;業 孽;謁	也野	

今韻	uɤ			
廣韻	薛 德 麥 (均合口)			
ts		綴,拙;掘 羣月		
ts'				
s				
k		國		
k'				
x		或 獲		

今韻	ye			
廣韻	戈三 薛;月;屑 (均合口)			
tɕ		絕;決		
tɕ'		茄 麗;癘 缺		
ɕ	靴	薛 麗		
○		閱;月,越 曰		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p				拜;敗
p'				派
m	埋		買	
f				
t				待;代;帶
t'				泰
n			乃;奶	賴
ts	災;齋			再;在;寨
ts'		才;柴		菜;蔡
s				
k	該;皆		改;解	蓋;介;界;戒;械;匣
k'	開			概;見;儼
x		孩;偕;見;諧;鞋 還;合		亥;害
○	哀		矮	愛;艾

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬;脂;支 (均合口)			
ts				
ts'			揣	
s				帥
k				怪
k'			塊去	會 計;見;快
x		懷		
○	歪曉			外

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ei			
廣韻	灰;泰;廢;脂;支;微			
p	卑;悲;碑			倍;貝;臂;被
p'	丕;披			配;佩;並
m		梅		
f	飛	肥		廢;肺
t				對;兌
t'				
n			屢;去;累	內;類

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;齊;脂;支;微 (均合口)			
ts	追;錐			罪;最
ts'		垂		
s		隨		歲;稅;睡;瑞
ʒ				銳;喻;彙;喻
k	龜;歸			桂
k'				
x	灰	回	毀	會;慧;惠;諱
○	威	維;危;爲;微;圍	委	衛;位;未;畏

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p	包		保	
p'			跑並平	
m	貓明平			貌
f				
t		桃	倒	到
t'		牢	老	鬧
n				
ts	昭		早	趙,照
ts'			草;炒	造糙
s			掃	紹
ʒ		饒		
k	高		稿;攪	
k'				
x		豪	好	
○				奧

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ou			
廣韻	侯;尤			
p				
p'				
m		謀	某畝	
f			否	
t	都模		斗	鬥
t'		頭		漏
n				
ts	周		走	做模奏
ts'		愁	丑	
s				獸
ʒ		柔		
k				[够]
k'				
x		侯		後候
○	歐		偶	

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表	
p'				
m				
f				
t				釣
t'				跳
n		燎;聊	了	料
tp				教;叫
tp'		喬	巧	
ɕ	消,囂;蕭	肴肴	小;曉	孝,校效
○	妖	堯	舀	要

今韻	iou			
廣韻	尤;幽			
p				
p'				
m				謬
f				
t	[丟]			
t'				
n				
tp	糾上		九	就,舅
tp'	秋	求		
ɕ	休	囚		
○		牛,由猶,尤	友	幼

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元			
p			板	扮;辦;半
p'				盼;判;叛並
m		[蠻](很也)		慢
f		凡	反	范 飯
t			短	旦
t'	貪	談		歎
n		南;藍 難	暖	亂
ts	沾		斬 展	
ts'	餐		慘 鎗;產審	
s	三;衫 山	蟬	陝	扇
ʒ		然		
k	干;間(房)		感;敢	
k'				
x		含;鹹 寒;閑 (不得)		限
○	安		眼(耳洞)	

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添 山;刪;仙;元;先			
p	邊		貶	辨;辯
p'				偏;篇;片
m				
f				
t			點 典	店
t'	天			
n	研疑平	廉 連聯;年		念 戀
tp	監 間		減 剪;繭	漸 諫;件;
tp'	謙 千	鉗 錢		建;見
ɸ		銜;嫌 賢		憲;現;
○	煙	言	眼;演	驗;厭 晏; 硯

今韻	uan			
廣韻	鹽 桓;山;刪;仙;元			
ts	專			
ts'		船		
s	門			算
ʒ			染 軟;阮疑元	
k	官觀;綵			
k'			款 皖匣	
x			緩匣	喚,換
○	彎	玩去,完丸匣; 頑	碗	萬

今韻	yen			
廣韻	仙;元;先 (均合口)			
tp				倦
tp'		全		
ɸ	仙鮮開;軒掀開; 先開;宣;暄	弦開;玄懸	險開;霽開; 選	
○		鉛沿緣;元; 園	遠	院

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ən			
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清			
p	崩			
p'		彭		
m		門		
f	分			奮
t			等	頓
t'	吞			
n		倫 能	冷	論
ts	臻 增;徵 爭; 貞 偵 微			鄭,政
ts'	撐	沉 陳,臣;存 成 誠		
s	森,深 申身 生	晨 脣合 繩 ₁	審	甚 盛
ʒ		人	忍	壬平 認 仍平
k	跟 耕			更
k'			懇 肯	
x		恆	很 匣	恨 杏
○	恩			

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣 蒸 清;庚三;青			
p	兵		稟	並
p'		貧 平;瓶	品	
m		名	敏	命
f				
t	丁			
t'	聽			
n		林 鄰 陵 靈		令
tɕ	侵 清,今 津, 巾;斤 京			晉進;近 靜, 勁
tɕ'	欽 親 輕	秦		
ɕ	心 星 腥	行 形		信 幸;性 姓
○	音 因 鶯;英	銀 凝 盈	引 隱; 尹合	印

今韻	uən			
廣韻	魂;諄;文 庚 (均合口)			
ts				
ts'	椿,春			
s		純 繩 ₂ 開		
k				
k'	坤			
x	昏	橫		
○	溫	聞	穩	問

今韻	yin			
廣韻	諄;文 清;庚三;青 (均合口)			
tɕ	均		迴匣	
tɕ'		羣 瓊	傾平、頃	
ɕ	勳	尋 旬		
○		云 營;榮; 螢匣	允 永	閏 應開,孕開

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	aŋ			
廣韻	唐;江;陽			
p	邦			
p'		旁		
m		忙		
f	方	防	房	
t	當			蕩
t'				
n		郎	朗	
ts	張		長	
ts'	倉;昌			
s	桑;商	常		上尙
ʒ				讓
k	剛綱			
k'				
x				項、巷

今韻	iaŋ			
廣韻	江;陽 (均開口)			
t				
t'				
n		娘	兩	
tp	江		講	
tp'		強		
ɕ	香	詳祥		像
○			仰	樣

今韻	uaŋ			
廣韻	江;陽;唐			
ts	椿;莊			狀
ts'	窗	牀	撞澄;創	
s				
k	光			
k'		狂		曠,況曉
x		黃		
○	汪	王	往	旺

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	uŋ			
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾			
p				
p'		朋		
m		萌		孟 夢
f	風;封			奉
t	東			洞
t'	通	同	桶;統去	
n		農;隆;龍		
ts	中;鍾		總	衆;重
ts'	充	崇	寵	
s	鬆;嵩;松		•	送;宋;誦
ʒ		絨;茸		
k	公功;弓;恭			共
k'	空		恐	
x		弘 宏 紅		
○	翁			

今韻	iuŋ			
廣韻	庚三 東三;鍾			
tp				
tp'		窮		
ɕ	兄 胸	雄熊喻		
○		融		用

F. 音 韻 特 點

1. 聲 母

(1) 與山不分 ts, tɕ, 國音的 ts, ts', s 跟 tɕ, tɕ', ʃ 在與山都作 ts, ts', s。就是說, 精組洪音跟知系相混, 一律作 ts 等, 如‘自’=‘致’ tsi, ‘則’=‘責’ tsɿ, ‘倉’=‘昌’ ts'an, ‘素’=‘數, 樹’。但日母字除少數字讀無聲母外皆作 ʒ, 跟國音同, 見下條。

(2) 日母今開口在止攝及質韻讀 ○, 如‘而, 日’ ɐ, 餘讀 ʒ, 如‘惹’ ʒɿ, ‘柔’ ʒou, ‘然’ ʒan; 今合口在臻攝舒聲讀 ○, 如‘聞’ yin, 其餘亦讀 ʒ, 如‘軟, 染’ ʒuan, ‘絨’ ʒuŋ, ‘入’ ʒu, ‘辱’ ʒu。

(3) 泥來洪細皆混, 一律讀 n, 如‘鹿’=‘奴’ nu, ‘臘’=‘納’ na, ‘類’=‘內’ nei, ‘呂’=‘女’ ny, ‘娘’ nian, ‘流’ niou。

(4) 不分尖圓。精組今細音跟見系今細音混, 皆作 tɕ 等, 如‘須’=‘虛’ ɕy, ‘削’=‘學’ ɕio, ‘親’=‘欽’ tɕ'in, ‘接’=‘結’ tɕie。

(5) 見系開口二等, 在蟹攝(除‘佳’字)及梗入不顎化, 如‘介, 戒’ kai, ‘鞋’ xai, ‘革’ kɿ, ‘赫’ xɿ, 在効攝(除‘攪’字白話音作 kau)及宕入全顎化爲 tɕ, tɕ', ɕ, 如‘教’ tɕiau, ‘效’ ɕiau, ‘角, 覺’ tɕio, ‘學’ ɕio。其餘不定, 如‘限’ xan, ‘鹹’ xan, ‘巷’ xan, ‘監’ tɕien, ‘銜’ ɕien, 間 kan, tɕien, ‘甲’ ka, tɕia。

(6) 疑母字開口一二等讀 ○, 跟影母混, 如‘艾’=‘愛’ ai, ‘偶’ ou, ‘硬’ ɐn, ‘眼’ an, ien。三四等一部分字讀 n, 與泥來混, 如‘逆’=‘力’ ni, ‘臬’=‘聶’ nie, ‘研’ nien; 一部分字讀 ○, 與影喻母混, 如‘宜’=‘移’ i, ‘業’=‘葉’ ie, ‘牛’=‘由’ iou。

2. 開 合

(1) 端泥組一等合口, 除今音 u, uŋ 兩韻外, 皆變開口, 如‘對’ tei, ‘內’ nei, ‘暖’ nan, ‘頓’ tən, ‘論’ nən。但‘杜’ tu, ‘攏’ nuŋ。

(2) 精組一等合口, 在蟹山攝仍爲合口, 如‘最’ tsuei, ‘算’ suan; 在臻舒則變開口, 如‘存’ ts'en。

(3) 精組三四等合口, 今音無論各攝皆爲合口, 如‘須’ ɕy, ‘序’ ɕy, ‘歲’ suei, ‘隨’ suei, ‘全’ tɕ'yen, ‘絕’ tɕ'ye, ‘旬’ ɕyin, ‘松’ suŋ。

(4) 來母三四等合口, 除今音 u, y, uŋ 三韻外, 一律變開口, 如‘類’ nei, ‘戀’ nien, ‘倫’ nən, ‘劣’ nie; 但‘綠’ nu, ‘律’ ny, ‘呂’ ny, ‘龍’ nuŋ。

3. 韻母

(1) 遇攝一等一律讀 u, 如‘步’ pu, ‘圖’ t'u, ‘素’ su, ‘故’ ku; 三等端見系讀 y, 如‘呂’ ny, ‘聚’ tɕy, ‘區’ tɕ'y, ‘魚’ y; 其餘亦皆讀 u, 如‘數’ su, ‘除’ ts'u, ‘府’ fu, ‘如’ zu, ‘無’ u。

(2) 流攝幫系字讀 u 或 ou 不定, 如‘母’ mu, ‘婦’ fu, ‘某’ mou, ‘否’ fou; 其他讀 ou, iou, 如‘斗’ tou, ‘愁’ ts'ou, ‘九’ tɕiou, ‘幼’ iou。

(3) 咸山攝舒聲開口日母, 咸攝讀 uan, 如‘染’ zuan, 山攝讀 an, 如‘然’ zan。

(4) 臻攝舒聲合口三等, 知章組讀 uən, 如‘春, 椿’ ts'uən, 日母讀 yin, 如‘閨’ yin。

(5) 曾梗攝舒聲除少數字混通攝外皆與深臻攝同收 n 尾, 如‘增, 爭’ = ‘臻’ tsən, ‘生’ = ‘深, 申’ sən, ‘京, 荆’ = ‘今, 巾’ tɕin, ‘營’ = ‘云’ yin。

(6) 山攝入聲三等知章組, 開口讀 ɤ, 如‘徹’ ts'ɤ, ‘設’ sɤ, 合口讀 uɤ 或 o 不定, 如‘拙’ tsuɤ, ‘說’ so。

4. 聲調

(1) 興山無陰陽去之別。古上聲全濁, 去聲清濁音, 今皆讀去聲一類, 如‘趙, 步, 衆, 用’等字。

(2) 無入聲。古入聲無論清濁今皆歸陽平, 如‘入, 雜, 得, 哭’等字。

一六. 秭 歸 (金 沙 鎮)

A. 發 音 人 履 歷

發 音 人	16
年 齡	18 歲
原 籍	秭 歸 金 沙 鎮
職 業	學 生
教 育 程 度	初 中
幼 時 語 言 環 境	在 本 地 上 小 學
教 師 方 言	多 數 本 地 人, 間 有 說 江 浙 話 的
住 過 的 地 方	宜 昌 三 年, 武 昌 四 個 月
會 否 學 國 語	未
能 否 說 別 處 話	不 能

二十五年五月二十日丁聲樹記音

B. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

p 八白	p' 拍旁	m 門	f 飛凡肺
t 道德	t' 桃他	n 南藍年連	
ts 在臻	ts' 菜愁	s 三生	
tʂ 齋趙	tʂ' 徹柴	ʂ 山身	ʐ 然
tɕ 節巨	tɕ' 謙全	ɕ 小許	
k 哥共	k' 肯狂	x 害或	
○ 日矮妖未云			

2. 韻 母

i 次試; ɛ 貳	a 巴達雜殺下	o 婆脫作酌何	ɤ 北得責蛇革
i 逼帝七衣	ia 佳	io 略確	ie 滅爹接
u 步讀卒孤	ua 刷畫	uɤ 拙國	
y 律巨育			ye 靴絕
ai 拜帶再柴介	ei 飛對	au 跑到草紹奧	ou 某漏走周侯
		iau 表聊消	iou 丟幼
uai 帥怪	uei 最稅毀		
an 板南餐衫看	en 崩頓森沉恆		
	ien 邊點	in 瓶林巾應	
uan 算船貫	uen 春橫		
	yen 宣元	yin 均永	
aŋ 旁蕩桑張巷	oŋ 孟農送中弘		
iaŋ 兩江	ioŋ 胸兄		
uaŋ 莊狂			

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去
ˊ	ˊ	ˋ	ˋ
巴音	埋色白立	典武	坐榮大

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

秭歸聲母，今按音位定爲二十一個；更依發音部位，分爲 p, t, ts, tʂ, tɕ, k, 〇 七組。

p 組 p, p', m, f。p' 送氣強，遇 i 就讀得像 pɕi，遇 a, u 等讀得像 pha, phu。

t 組 t, t', n。t' 送氣強，同 p'。n 大都讀成鼻音 n，只在極少數的時候讀邊音 l 或鼻化的 l。

ts 組 ts, ts', s 讀法與北平同。

tʂ 組 tʂ, tʂ', ʂ, ʐ 捲舌都不多，比北平的 tʂ 等偏前。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ 三音在開口韻前讀純粹的舌面前音，在合口韻前略帶舌尖面混合音的色彩。

k 組 k, k', x。k' 送氣強，同 p' 與 t'。

〇 逢開口洪音讀 ʔ, ʏ 或純元音不定，逢其他的韻就分別讀高元音 i, u, y。

2. 韻 母

i 在 ts 組聲母後讀 ɿ，在 tʂ, tʂ', ʂ 後讀 ɿ。ɿ 比國音的 ɿ 偏前。σ 讀法同北平音。

i 讀得很緊，前面往往帶個 j，無聲母時更顯。

u 近標準元音 u，就是嘴唇不夠那麼圓。無聲母時，起頭帶點摩擦性。

y 略帶一些 ɥ 的色彩。

a, ia, ua。a 的部位是略偏後的。在 i 後是平均 A。

o, io。o 是較開的，在 k 組聲母後或無聲母時起頭帶點 u 的色彩。

ɤ, uɤ。ɤ 相當於 o 的開唇，比 o 還開一些。

ie, ye。e 是開 E。

ai, uai。ai 的“動程”長，約自前 a 至 I。

ei, uei。ei 略同北平的 ei。

au, iau。a 同 a, ia 韻的 a；u 鬆。

ou, iou。o 部位偏央，很像 e。

an, uan。a 在 k 組聲母後或無聲母時是平均 A，在別的聲母後讀前 a。

ien, yen。e 同 ie, ye 韻的 e。

en, uen。e 在 uen 中差不多消失。

in, yin。i 是開 I，在 yin 中，主要元音是 y，i 不過是 y 與 n 間的過渡音。

an, iaŋ, uaŋ。 a 同 a, ia, ua 韻的 a。

on, ion。 o 圓而唇圓，嚴式可以寫作 u，在 k 組聲母後或無聲母時近乎 uon。 ion 的 i 有時變 y。

3. 聲調

陰平由“半高”升至“高”(45)，寬式用高平調號(˥55)。

陽平由“半低”降至“低”再升至“半低”(212)，寬式用低平調號(˩11)。

上聲是高降調(˥53)。

去聲由“半低”升至“高”(25)，寬式用高升調號(˩35)。

D. 與古音比較

1. 聲母

發音方法及 影響條件		全清塞	次清塞	全濁塞		次濁	清擦	濁擦		
				平	仄			平	仄	
古母今讀 古聲組及 影響條件		幫組	幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m			
		非組					微: u	非敷 f	奉: f	
端泥組	一二等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥: n	來: n			
	三四等									
精組	洪	精 { ts tɕ	清 { ts' tɕ'	從 { ts' tɕ'	從 { ts tɕ			心 { s ɕ	邪 { s ɕ	
	細									
莊組	內轉除止合	莊 { ts tɕ	初 { ts' tɕ'	崇 { ts' tɕ'	崇 { ts;s tɕ			生 { s ɕ		
	外轉, 止合 (照二)		(穿二)	(牀二)	(牀二)			(審二)		
知組	今開	知 { ts tɕ	徹 { ts' tɕ'	澄 { ts' tɕ'	澄 { ts tɕ					
	梗二等韻 其他									
章組	今開	章: ts (照三)	昌: ts' (穿三)	船 { s ts', s (牀三)	船: s (牀三)			書: s (審三)	禪: ts', s 禪: s	
	今合									
日母	今開	止(附質) 其他					日 { ɹ ʒ ʒ			
	今合									
見曉組	開	見 { k k, tɕ tɕ k k tɕ	溪 { k' k' k' k' k' tɕ'	羣 { tɕ' * k' tɕ' tɕ'	羣 { tɕ * k k tɕ	疑 { ɹ O, i i u; O u ? y	曉 { x x, ɕ ɕ x x ɕ ɕ	匣 { x x, ɕ ɕ x x * ɕ		
	合	蟹止宕 三四等 通舒 其他								
影組	開	影 { ɹ O, i i u; O u i y								
	合	蟹止宕 三四等 通舒 其他					喻 i * u i y			

2. 韻 母

第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開												
		一			二				三 四					
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系
果		*	o	o	a	a	a	a, ia	*	ie	*	ɤ	ɤ	ie
(遇)		*			*				*					
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai, ia	i	i	*	ĩ	*	i
止		*			*				i, ei	i; ĭ	ĩ	ĩ	ə	i
効		au	au	au	au	au	au	au, iau	iau	iau	*	au	au	iau
流		ou, u	ou	ou	*				ou, u	iou	ou	ou	ou	iou
咸		*	aŋ	aŋ	*		aŋ	aŋ, ien	ien	ien	*	aŋ	aŋ	ien
山		*	aŋ	aŋ	aŋ	*	aŋ	aŋ, ien	ien	ien	*	aŋ	aŋ	ien
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	uaŋ	aŋ, iaŋ	*	iaŋ	uaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ
深		*			*				in	in	ən	ən	ən	in
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in
曾		ən, oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in
梗		*			ən, oŋ	ən	ən	ən, in	in	in	*	ən	*	in
(通)		*			*				*					
咸入		*	a	o	*		a	ia	*	ie	*	ɤ	*	ie
山入		*	a	o	a	*	a	ia	ie	ie	*	ɤ	ɤ	ie
宕入		o	o	o	o	*	o	o, io	*	io	*	o	o	io
深入		*			*				*	i	ɤ	ĩ	u	i
臻入		*			*				i	i	ɤ	ĩ	ə	i
曾入		ɤ	ɤ	ɤ	*				i	i	ɤ	ĩ	*	i
梗入		*			ɤ	*	ɤ	ɤ	i	i	*	ĩ	*	i
(通入)		*			*				*					

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合													
		一			二			三 四							
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章	日母	見系	
果		o	o	o	*		ua	*						ye	
遇		u	u	u	*			u	y	y	u	u	u	y	
蟹		ei	ei; uei ⁽¹⁾	uei, uai	*		uai, ua	ei	*	uei	*	uei	*	uei	
止		*			*			i,ei; uei	ei	uei	uai	uei	*	uei	
(効)		*			*			*							
(流)		*			*			*							
咸		*			*			an	*						
山		an	an; uan ⁽²⁾	uan	*	uan	uan	an; uan	ien	yen	*	uan	uan	yen	
宕		*		uaŋ	*			an; uaŋ	*						uaŋ
(深)		*			*			*							
臻		ən	ən	ən	*			ən; uən	ən	yin	*	uən	ən	yin	
曾		*		oŋ	*			*							
梗		*					uən, oŋ	*						yin, ioŋ	
通		oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ,ioŋ	
咸入		*			*			a	*						
山入		o	o	o	*	ua	ua	a; ua	ɤ	ye	*	uɤ,o	*	ye	
宕入		*		o	*			o	*						
(深入)		*			*			*							
臻入		u	u	u	*			u	y	y	*	u	*	y	
曾入		*		uɤ	*			*						y	
梗入		*			*		uɤ	*						y	
通入		u	u	u	*			u	u	u	u	u	u	y	

3. 聲 調

<div>今 值 今 類</div> <div>古 影 響 條 件</div>		陰 平	陽 平	上	去
平	清	ㄊ			
	濁		ㄌ		
上	清			ㄋ	
	次 濁			ㄋ	
	全 濁				ㄋ
去	清				ㄋ
	濁				ㄋ
入	清		ㄌ		
	次 濁		ㄌ		
	全 濁		ㄌ		

附註:

韻母:一

(1)蟹攝合口一等端系字,端泥兩組讀開,精組讀合。

(2)山攝舒聲合口一等端系字,來母讀開,其他全讀合。

E. 同音字表

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	i; ɛ (○後)			
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)			
p p' m f				
t t' n				
ts ts' s	師;思;斯		秭;子 此 死	自;字 次;刺,賜心 四;伺,似 士、事
tʂ tʂ' ʂ	之;知,支 施	執 姪,質 直值植,殖禱 遲 秩澄入 赤 時 十 實 食蝕 石	只 恥 矢;使審二,始	致,至;痔、治,志;翅審 滯澄 世 示;試,市;是 式飾入
ʈ				
tɕ tɕ' ɕ				
k k' x				
○		而;兒 日	爾	貳二

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	i			
廣韻	祭;齊;脂;之;支;微;緝;質;迄;職;昔;陌三;錫			
p	鼻去 必,弼 逼 碧;壁	比;彼	敵;臂,避	
p'	皮脾	鄙痞幫,丕平	屁	
m	迷 秘泌幫去;靡上	米		
f				
t	的,笛	底	帝,第,隸來 地	
t'	堤提			
n	梨,離 立 栗 力 歷	禮 你,李里裏理	例厲	
ts	緝清,集,急,及,吸曉 吉 極 積;激	己	祭;計繼 寄;季合	
ts'	妻,棲心,溪 期羣	起	器;技妓羣;氣	
ʃ	齊 其;奇騎 七;乞,迄曉 戚,喫	洗 喜	系 戲	
	習,泣溪入 恤術 息 席			
○	夷;疑;宜;移;遺合 噎屑 邑 一,逸 亦;逆	以,矣	藝;意;義議 憶入	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	u			
廣韻	模;魚;虞 侯;尤 緝 沒;術;物 屋;沃;燭			
p	不	步		
p'	勃並入 卜幫入,撲,僕曝瀑並入	譜幫,普		
m	木;目	母		
f	夫	府,腐奉	附 婦負	
t	都	讀	賭肚	杜
t'	圖 突 禿			
n	奴 鹿;陸;綠	努		
ts	卒 足	楚	助	
ts'	鋤 族從入;促		素訴;數	
s	肅,縮;續			
ts	猪,諸	竹;燭燭,觸穿入	主	著;柱
ts'	除 出		鼠暑	樹
ʃ	書;殊禪	叔,熟;屬		
ʒ	如;儒 入 肉;辱			
k	姑孤	骨		故
k'	呼,乎匣	哭	虎	戶
x	狐 忽			
○	烏	吾;無 物 屋	五;武	務 戊明

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	y			
廣韻	魚;虞 術;物 職 昔 屋三;燭 (均合口)			
t				
t'				
n	驢 律	女,呂 履	脂開	
ts	拘	橘 菊;局		巨;娶清,聚,句
ts'	樞穿,區	屈 曲		去
ʃ	虛;須	徐 戌 畜	許	序 遂邪脂合
○		魚於影,餘余,與上;于 鬱 羽		遇 玉入
		域 疫役 育;欲		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	a			
廣韻	麻二 合;盍;洽;乏 曷;鎋;黠;月			
p	巴	八,拔	把	壩,怕罵
p'				
m	[媽]		馬	
f		法 髮發		
t		答搭 達	打庚	大泰
t'	他歌	踏;塔		
n	拉入	拿 納;臘 辣 [那]		[那]
ts		雜		
ts'				
s			撒入	
ts				乍詫
ts'		插 察		
s	沙	殺		
k				
k'				
x	[哈]			下

今韻	ia			
廣韻	麻二 佳;洽;狎 黠;鎋 (均開口)			
ts	家 佳	甲;挾帖匣	假 ₁ (真)	假 ₂ (放)
ts'		恰		
ɕ	蝦,霞匣	狹;匣 瞎		下
○	鴉	牙 鴨壓 軋		

今韻	ua			
廣韻	麻二 佳;夬 鎋;黠 (均合口)			
ts				
ts'				
s		刷		
k	瓜	刮	□(黃皮 瘦)	掛
k'				
x		滑		化 畫;話
○	蛙	挖	瓦	

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	o			
廣韻	歌;戈— 合;盍 曷;末;薛 鐸;覺;藥			
p	波,玻榜	剝;縛奉		
p'	坡	婆	剖侯	
m		末 莫	麼(事)	
f				
t	多	脫 託	妥	舵
t'		羅;驟 洛		落
n				
ts		作	左	坐
ts'			所魚	
s				
ts		桌,捉;酌		
ts'		說		
s				
ɕ		若		
k	歌哥;鍋	鴿 割 各;郭	果	個;過
k'		闊	可	
x	喝入	何 合;盍 遏影;活 鶴;霍	火	禍
○	窩	鵝 惡;握 沃沃	我	

今韻	io			
廣韻	覺;藥 (均開口)			
t				
t'				
n		略		
ts		覺;脚		
ts'		確;雀觸		
ɕ		學;削		
○		虐,約,藥		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ɿ ʮ			
廣韻	麻二 葉 薛 緝 櫛 德 職 陌二 麥			
p	北 百伯,白			
p'	泊 霹 迫 入,拍			
m	麥			
f				
t	得德			
t'	忒,特定入			
n	劣 勒			[那]
ts	則責			
ts'	側 照入,測 澤 擇 澄入			
s	涇 瑟 色			
tʂ				[這]
tʂ'	徹;澈澄入			
ʂ	蛇 涉 舌;設			
ʐ	熱		惹	
k	格;革			
k'	刻			[去]
x	黑 赫			
○	厄			

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ie			
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑 (均開口)			
p			痛入	
p'		撇		
m		滅		
f				
t	[爹]			
t'		帖 鐵		
n		列,泉疑		
tɕ	嗟	接;劫 傑;揭;竭;節;結		
tɕ'		切		
ɕ	些	邪 脅;協 穴 合	寫	謝
○		葉;業 孽	也野	

今韻	uɿ			
廣韻	薛 德 麥 (均合口)			
tɕ	搗			
tɕ'				
ɕ				
k	國			
k'				
x	或 獲			

今韻	ye			
廣韻	戈三 薛;月;屑 (均合口)			
tɕ	絕;決			
tɕ'	茄 開;痾 缺			
ɕ	靴	薛 開		
○	閱;月;越 曰			

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p				拜;敗
p'				派
m	埋		買	
f				
t	獸 ⁽¹⁾			待;代;帶
t'				泰
n	來		乃;奶	賴
ts				再;在
ts'				菜;蔡
s				
ts	齋			寨
ts'		柴		
s				
k	該;皆		改;解	蓋;介;界;戒;械;匣
k'	開			概;見;儼
x		孩;偕;見;諧;鞋;還 (是) 刪合		亥;害
○	哀		矮	愛;艾

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬;脂;支 (均合口)			
ts				
ts'			揣穿	
s				
ts				
ts'				帥
s				
k				怪快
k'			塊去	
x	懷			
○	歪曉			外

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ei			
廣韻	灰;泰;廢;脂;支;微			
p	卑;悲;碑			倍;貝;被
p'	披			配;佩並
m		梅 [沒]	每	
f	飛	肥		廢;肺
t				對;兌
t'				
n				屢虞內;類;累
k			給構見	
k'				
x				

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;齊;脂;支;微 (均合口)			
ts	錐照三			罪;最
ts'		垂禪		脆 悴從,粹心
s		隨		歲
ts	追			綴
ts'				
s				稅 睡瑞
ʔ				銳喻
k	龜;歸			桂
k'				
x	灰	回	毀	會;慧喻;惠 諱,彙喻
○	威	維惟;危;爲 (作);微,圍	委	衛 位;爲 ₁ (因);未,畏

(1) 當寫作‘懂’。

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p	包		保	
p'			跑並平	
m	貓明平			貌
f				
t		桃	倒,到 ₂ 去	到 ₁ ,道
t'		牢		鬧
n				
ts			草	竈
ts'			掃嫂	
s				
ts	昭		趙,照	
ts'			炒	紹
s	燒			
ʒ		饒		
k			稿;攪	告
k'				
x		毫	好	
○				奧

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表	
p'				
m		苗貓		
f				
t		條		釣
t'		燎;聊	了	跳
n				
ts				叫
ts'		喬	巧	
ɕ	消;蕭	淆;蕭	小;曉	孝,効校;笑
○	妖	堯	召	要

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ou			
廣韻	侯;尤			
p				
p'				
m		謀	某畝	
f			否	
t	都模		斗	鬥,豆
t'		頭禿屬		
n				漏
ts			走	做模奏;就尤從
ts'		愁		瘦
s				
ts	周		丑	
ts'				獸
s				
ʒ		柔		
k				
k'				
x		侯		候後
○	歐		偶	

今韻	iou			
廣韻	尤;幽			
t	[丟]			
t'				
n			紐	
ts			九久	就,舅
ts'	秋	求		
ɕ	羞休	囚		
○		牛,由猶,尤	有	又;幼

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元			
p p' m f		凡	板 滿 反	扮;辦;半 盼;判;叛並 慢 范 飯
t t' n	貪	談 南;藍 難	膽	旦 歎 爛;亂
ts ts' s	餐 三		慘	
ts ts' s	沾 衫 山	蟬	斬 展 剷;產 陝	暫從 棧 扇
ʒ		然	染	
k k' x	干;間	含;鹹;銜;寒;閑	咸;敢	看 陷 漢;限
○	安		眼	暗 晏

今韻	uan			
廣韻	桓;山;刪;仙;元 (均合口)			
t t' n			短 暖	
ts ts' s	酸			算
ts ts' s	專 刪開;門栓	船		篆
ʒ			軟 阮元疑	
k k' x	官觀;綬 歡	還	管 款;皖匣 緩匣	貫;慣 喚,換
○	彎	完九匣(彈)	碗	萬

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添 山;刪;仙;元;先			
p p' m f	邊		貶	辨;辯 偏幫,片
t t' n	天	田 廉 連聯;年	典 攆	店 念 戀
tp tp' p	監 間 謙 千 仙;先	鉗 錢 嫌 賢	減 剪;繭 險	漸 諫;件; 建;見 限;憲;現; 縣合
○	研疑平,煙	嚴 言	眼;演	驗,厭 硯

今韻	yen			
廣韻	仙;元;先 (均合口)			
tp tp' p		全		倦
ʒ	鮮開;軒開 宣;暄	弦開;玄懸	辭開;選	
○		九桓匣(肉);緣沿 鉛,圓;元,園	遠	院

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ən			
廣韻	侵 痕;臻;真;魂;諄;文 登;蒸;庚;耕;清			
p	崩			
p'		彭		
m		門		
f	分			奮
t			等	頓
t'	吞			
n		倫 能	冷	論
ts	臻 增,僧心 爭		[怎]	
ts'	撐	存		
s	森 生			
ts	徵 貞,偵徹			鄭,政正
ts'		沉 陳,臣 成誠		
s	深 身申 聲	晨;唇合 繩	審	盛
ʒ		壬 人 仍	忍	認;閏
k	跟根 庚,耕		互去	更
k'			懇 肯	
x		恆	很匣	恨 杏
○	恩			硬

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	in			
廣韻	侵 真;欣 蒸 庚;耕;清;青 (均開口)			
p	兵		稟	病;並
p'		貧 平;瓶	品	
m		民 名	敏	命
f				
t	丁			定
t'	聽			
n		林 鄰 陵 零靈	領	令
tɕ	侵清,今 津,巾; 斤 京荆;經		緊	進晉;近 靜,勁
tɕ'	欽 親 輕	秦		
ɕ	心 新 星腥	行;形		信 幸;性姓
○	音 因 鶯;英	銀 凝 盈	隱	印 應

今韻	uən			
廣韻	魂;諄;文 庚二 (均合口)			
ts				
ts'	椿,春			
s		純 繩 ₂ ;蒸		
k				
k'	坤			
x	昏	橫		
○	溫	聞	穩	問

今韻	yin			
廣韻	諄;文 清;庚三;青 (均合口)			
tɕ	均			
tɕ'	傾、頃上	羣 瓊		
ɕ	勳	尋 旬	迴匣	
○		雲 營;榮; 螢匣	允 永	孕蒸

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	唐;江;陽 (均開口)			
p	邦			
p'		旁		
m		忙		
f	方	房防		
t	當		黨	蕩
t'		堂	朗	燙
n		郎		
ts				
ts'	倉			
s	桑			
ts	張		長	丈
ts'				
s	商	常		尙上
ʒ				讓
k	剛綱			
k'				
x				項、巷

今韻	ian			
廣韻	江;陽 (均開口)			
t				
t'				
n		娘,良	兩	量
ts	江		講	
ts'		牆		像邪
ʃ	香鄉	詳祥	想	像,向
○			仰	樣

今韻	uan			
廣韻	江;陽;唐			
ts	椿;莊			
ts'	窗	牀	(1) 撞澄去	
s				
k	光			
k'		狂		曠;況曉
x		黃		
○	汪	王	往	望,旺

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	on			
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾			
p				
p'		朋		
m		萌		孟 夢
f	風;封			奉
t	東			動、洞
t'	通	同	桶;統去	
n		農;隆;龍	攏	弄
ts			總	
ts'		崇		
s	鬆;嵩;松			送;宋;誦
ts	中;鍾			衆;種
ts'	充;衝冲		籠	
s				
ʒ		絨;茸		
k	公功;弓;恭			共
k'	空		恐	
x		弘 宏 紅		
○	翁			

今韻	ion			
廣韻	庚三 東;鍾 (均合口)			
ts				
ts'		窮		
ʃ	兄 胸兇	熊雄喻		
○		融		用

(1) '撞'疑當爲'初兩切'之'搶'字,廣韻訓'頭搶地'。

F. 音 韵 特 點

1. 聲 母

(1) ts 與 tʂ 分; 古精組洪音全讀 ts 等, 如‘倉’ ts’an; 章組字全讀 tʂ 等, 如‘身’ ʂən。

(2) 莊組在外轉韵與止合讀 tʂ 等, 如‘柴’ tʂ’ai, ‘帥’ ʂuai; 其他讀 ts 等, 如‘縮’ su, ‘色’ sɿ。

(3) 知組梗二等韵字讀 ts 等, 如‘撐’ ts’an, ‘澤’ ts’ɿ; 其他讀 tʂ 等, 如‘篆’ tʂuan, ‘詫’ tʂ’a。

(4) 不分尖團, 精組見系細音混, 全讀 tɕ 等, 如‘七’=‘乞’ tɕ’i, ‘絕’=‘決’ tɕye。

(5) 見系二等開口在蟹攝與梗攝入聲中不顎化, 如‘艾’ ai, ‘革’ kɿ; 其他不定, 如‘眼’ ien, ‘限’ xan。

(6) 泥來洪細音全混, 如‘能’=‘倫’ nən, ‘女’=‘呂’ ny。

(7) 日母合口不失聲母, 如‘軟’ ʒuan。

(8) 疑影開口洪音失聲母, 如‘偶’ ou, ‘安’ an。

(9) 疑母三四等開口失聲母; 不與泥混, 如‘孽’ ie, ‘驗’ ien。

2. 開 合

(1) 蟹攝一等合口的端系字端泥兩組讀開, 如‘對’ tei, ‘內’ nei, 精組讀合, 如‘最’ tsei。

(2) 臻攝舒聲一等合口的端系字全讀開, 如‘頓’ tən, ‘論’ nən, ‘存’ ts’an。

(3) 精組三四等合口字全保持合口, 如‘徐’ ɕy, ‘歲’ suei, ‘隨’ suei。‘全’ tɕ’yen, ‘旬’ ɕyin。

(4) 來母三四等合口字在遇攝與臻攝入聲中仍保持合口, 如‘呂’ ny, ‘律’ ny; 其他全讀開, 如‘累’ nei, ‘戀’ nien, ‘倫’ nən, ‘劣’ nɿ。

3. 韵 母

(1) 模韵端系與魚虞兩韵的莊組字讀 u, 不與流攝字混, 如‘杜’ tu ≠ ‘門’ tou, ‘鋤’ ts’u ≠ ‘愁’ ts’ou。(入聲沒屋燭的端系莊組字同)

(2) 魚虞兩韵的知系字讀 u, 見系字讀 y, 二者不混, 如‘鼠’ ʂu ≠ ‘許’ ɕy, ‘儒’ ʒu ≠ ‘餘’ y。

(3) 蟹合一三等與止合的端系字全讀 ei, 如‘兌’ tei, ‘歲’ suei, ‘類’ nei。

(4) 山咸舒聲元音在 i 與 y 之後讀 e, 如‘貶’ pien, ‘倦’ tɕyen。

(5) 深臻會梗舒聲混，全收 *n* 尾，如‘林’ = ‘鄰’ = ‘陵’ = ‘靈’ *nin*。

(6) 通三入見系字全讀 *y*，如‘局’ *təy*，‘畜’ *əy*，‘欲’ *y*。

4. 聲調

(1) 不分陰陽去，如‘士’ *sīʔ* = ‘四’ *sīʔ* = ‘事’ *sīʔ*。

(2) 入聲全歸陽平，如何 *ɛxO* = ‘霍’ *ɛxO* = ‘活’ *ɛxO*。

G. 故事

16. *oŋ tɕianŋ tɕɿ4 kor ku4 si4, tɕiou4 si4 aʔ, tsin kueiŋ ɕien4 iouŋ iŋ kor ti4 fanŋ*
 我 講 這 個 故 事， 就 是 阿， 秭 歸 縣 有 一 個 地 方
tɕiau4, tsoŋ maŋ tɕiaŋ pa4 tiŋ. iouŋ iŋ kor ɕin4 maŋ tiŋ tɕiaŋ niŋ aʔ, iouŋ iŋ kor maŋ
 叫 作 馬 家 壩 的。 有 一 個 姓 馬 的 家 裏 阿， 有 一 個 馬
kuŋ nianŋ, t'aŋ siŋ ɕanŋ tɕiou4 ɕin xuanŋ taŋ p'i4. t'aŋ tiŋ muŋ tɕ'inŋ neŋ, meiŋ
 姑 娘， 他 時 常 就 喜 歡 打 屁。 他 的 母 親 吶， 每
meiŋ tanŋ t'aŋ taŋ p'i4 tiŋ siŋ xou4, tsonŋ siŋ ma4 t'aŋ, puŋ iau4 t'aŋ taŋ p'i4.
 每 當 他 打 屁 的 時 候， 總 是 罵 他， 不 要 他 打 屁。
t'aŋ ɕoŋ: "niŋ aʔ tɕɿ4 ianŋ taŋ p'i4 aʔ, tɕ'enŋ kor moŋ ianŋ tsit, tɕɿ4 puŋ tɕ'enŋ
 他 說： “你 阿 這 樣 打 屁 阿， 成 個 麼 樣 子， 這 不 成
ianŋ tsit, niŋ t'onŋ siŋ tau4 neŋ p'oŋ tsit tɕiaŋ niŋ k'ɿ4 neŋ, tsai4 iau4 tɕɿ4 ianŋ
 樣 子， 你 同 時 到 了 婆 子 家 裏 去 吶， 再 要 這 樣
tsit aʔ, tsenŋ moŋ ɕinŋ niŋ, niŋ iŋ xou4 puŋ iau4 taŋ p'i4”。 iou4 iouŋ iŋ t'ienŋ,
 子 阿， 怎 麼 行 呢， 你 以 後 不 要 打 屁。” 又 有 一 天，
t'aŋ tiŋ maŋ k'an4 t'aŋ iou4 tsai4 taŋ p'i4, t'aŋ maŋ ɕianŋ t'aŋ ɕoŋ: "niŋ puŋ
 他 的 媽 看 他 又 在 打 屁， 他 媽 向 他 說： “你 不
tɕiouŋ aʔ tɕiouŋ iau4 tau4 p'oŋ tsit tɕiaŋ tɕ'y4 niauŋ, niŋ xaiŋ tsai4 taŋ p'i4, si4
 久 阿 就 要 到 婆 子 家 去 了， 你 還 在 打 屁， 是
puŋ ɕinŋ tiŋ。”
 不 行 的。”

t'aŋ puŋ tɕiouŋ t'aŋ tɕiouŋ tau4 p'oŋ tsit tɕiaŋ tɕ'y4 niauŋ. t'aŋ tsai4 tɕiaŋ niŋ
 他 不 久 他 就 到 婆 子 家 去 了。 他 在 家 裏
t'inŋ tau4 t'aŋ muŋ tɕ'inŋ tiŋ kau4 kai4, t'aŋ tɕiouŋ puŋ taŋ p'i4, tau4 tɕi iŋ ɕi
 聽 到 他 母 親 的 告 戒， 他 就 不 打 屁， 到 得 一 二
sanŋ, sanŋ ɕi tɕiouŋ, t'aŋ tɕiouŋ tɕ'i4 tɕi xenŋ sou4. tsai4 iouŋ iŋ t'ienŋ, t'aŋ tiŋ
 三， 三 二 九， 他 就 氣 得 很 瘦。 再 有 一 天， 他 的

konŋ konŋ, t'aŋ tɪr p'oŋ tsɪr, t'aŋ tɪr taɪ p'ɤŋ tsɪr, t'aŋ tɪr ɕiauŋ ɕuŋ tsɪr yŋ t'aŋ tɪr
 公 公, 他的 婆 子, 他的大 伯 子, 他的小 叔 子與 他的
 tsanŋ fur, touŋ tɕ'yɪ tsɔŋ t'ienŋ k'ɤɪ niauŋ, t'aŋ yŋ t'aŋ tɪr iŋ koŋ p'oŋ p'oŋ tsaiŋ
 丈 夫, 都 去 種 田 去 了, 他與 他的一 個 婆 婆 在
 uŋ niŋ nonŋ fanŋ, t'aŋ tɪr p'oŋ p'oŋ tsaiŋ tsauŋ uŋ xouŋ t'ouŋ ɕauŋ xoŋ aŋ, t'aŋ tɪr
 屋 裏 弄 飯, 他的 婆 婆 在 竈 屋 後 頭 燒 火 阿, 他的
 p'oŋ p'oŋ k'anŋ tauŋ t'aŋ souŋ tɕɪ xuanŋ p'iŋ kuaŋ souŋ tɪr, tɕiouŋ ɕianŋ t'aŋ ɕoŋ:
 婆 婆 看 到 他 瘦 得 黃 皮 寡 瘦 的, 就 向 他 說:
 "niŋ tauŋ oŋ tɕiaŋ niŋ naiŋ meiŋ iouŋ xauŋ tɕiouŋ aŋ, tɕiouŋ souŋ tauŋ tsɕɪ ko
 “你 到 我 家 裏 來 沒 有 好 久 阿, 就 瘦 到 這 個
 ianŋ tsɪr, niŋ ɕiŋ ɕenŋ moŋ pinŋ neŋ, niŋ uanŋ oŋ ɕoŋ aŋ, oŋ k'oŋ iŋ kauŋ ɕyŋ niŋ
 樣 子, 你 是 什 麼 病 吶, 你 望 我 說 阿, 我 可 以 告 訴(?) 你
 tɪr konŋ konŋ, niŋ tɪr p'oŋ tsɪr, xauŋ nonŋ ioŋ naiŋ kenŋ niŋ tsɕiŋ pinŋ.” t'aŋ tɕiouŋ
 的 公 公, 你的 婆 子, 好 弄 藥 來 跟 你 治 病。” 他 就
 puŋ xauŋ ɕoŋ tɪr, inŋ ueiŋ t'aŋ tɪr p'oŋ p'oŋ tsaiŋ sanŋ uenŋ t'aŋ, t'aŋ tɕiouŋ paŋ
 不 好 說 的, 因 爲 他的 婆 婆 再 三 問 他, 他 就 把
 tsɕɪ koŋ xuaŋ ɕoŋ neŋ, t'aŋ tɪr p'oŋ p'oŋ tɕiouŋ ɕiauŋ iŋ ɕiauŋ. “xɛ! tsɕɪ koŋ taŋ
 這 個 話 說 了, 他的 婆 婆 就 笑 一 笑。 “嘿! 這 個 打
 p'iŋ mɛŋ naŋ koŋ puŋ taŋ aŋ, niŋ iouŋ p'iŋ tsɕiŋ kuanŋ taŋ tɕiouŋ ɕiŋ niauŋ.” t'aŋ
 屁 嚙 哪 個 不 打 阿, 你 有 屁 只 管 打 就 是 了。” 他
 tsɕɪ iŋ tɕiŋ, t'aŋ tɕiouŋ iŋ p'iŋ aŋ, t'aŋ inŋ ueiŋ xənŋ tɕiouŋ me(i)ŋ iouŋ taŋ p'iŋ
 這 一 急, 他 就 一 屁 阿, 他 因 爲 很 久 沒 有 打 屁
 neŋ, tsɕɪ koŋ p'iŋ tɪr niŋ nianŋ xənŋ taŋ, tɕiouŋ paŋ naŋ koŋ nanŋ touŋ fur aŋ
 了, 這 個 屁 的 力 量 很 大, 就 把 那 個 爛 豆 腐 阿
 tɕiouŋ iŋ ɕiaŋ iŋ ts'ɔŋŋ, ts'ɔŋŋ tɕɪ manŋ tiŋ touŋ ɕiŋ tɪr, paŋ koŋ p'oŋ tsɪr tɕiouŋ
 就 一 下 一 衝, 衝 得 滿 地 都 是 的, 把 個 婆 子 就
 t'anŋ neŋ, naŋ koŋ p'oŋ tsɪr tɕiouŋ faŋ tɕ'iŋ tɕ'iŋ naiŋ ɕoŋ: “tsɕɪ xaiŋ niauŋ tɕɪ,
 燙 了, 那 個 婆 子 就 發 起 氣 來 說: “這 還 了 得,
 niŋ nienŋ oŋ tɕiouŋ ɕiŋ tsɕɪ koŋ ianŋ, niŋ tɪr konŋ konŋ, niŋ tɪr p'oŋ tsɪr xueiŋ
 你 連 我 就 是 這 個 樣, 你的 公 公, 你的 婆 子 回
 naiŋ neŋ, oŋ iŋ tinŋ iauŋ kauŋ suŋ t'aŋ aŋ, tɕieŋ niŋ tɪr p'iŋ aŋ.” t'aŋ xɤŋ tauŋ
 來 了, 我 一 定 要 告 訴 他 阿, 揭 你的 皮 阿。” 他 嚇 到
 neŋ, t'aŋ xɤŋ neŋ tɕiouŋ iŋ p'auŋ, p'auŋ tauŋ iŋ koŋ ieŋ uaiŋ tiŋ fanŋ, t'aŋ tɕiouŋ
 了, 他 嚇 了 就 一 跑, 跑 到 一 個 野 外 地 方, 他 就

tsou⁴ tsai⁴ si¹ t'ou⁴ saŋ⁴ k'u¹ tɕ'i¹ nai¹, tsai⁴ tɕɿ⁴ ko⁴ si¹ xou⁴ ne⁴ nai¹ niau¹ i¹
 坐 在 石 頭 上 哭 起 來, 在 這 個 時 候 吶 來 了 一
 ko⁴ tɕ'i¹ ma¹ ti¹ zən¹, tɕiou⁴ uən⁴: "ni¹ uei⁴ mo¹ si⁴ k'u¹ o⁴?" t'a¹ ne⁴ in¹ uei⁴
 個 騎 馬 的 人, 就 問: "你 爲 麼 事 哭 哦?" 他 吶 因 爲
 xai⁴ ɕiou¹ ie¹ pu¹ xau¹ ɕo¹ tɕɿ. na¹ ko⁴ zən¹ tsai⁴ san¹ ti¹ uən⁴, t'a¹ tɕiou⁴ ɕo¹
 害 羞 也 不 好 說 得。那 個 人 再 三 的 問, 他 就 說
 ne⁴. "o¹ mei¹ iou¹ tɕien⁴ ko¹ ta¹ p'i⁴ iou¹ tɕɿ ian¹ ti¹ ɕion¹, ni¹ tɕi¹ kuan¹
 了。"我 沒 有 見 過 打 屁 有 這 樣 的 兇, 你 只 管
 ta¹ ko⁴ o¹ k'an⁴." t'a¹ ɕo¹: "ni¹ si¹ tsai⁴ iau⁴ o¹ ta¹ ne⁴, ni¹ pa¹ ma¹ ɕuan¹
 打 個 我 看。" 他 說: "你 實 在 要 我 打 吶, 你 把 馬 拴
 xau⁴." t'a¹ ni¹ tɕiou⁴ pa¹ ma¹ ɕuan¹ tsai⁴ ɕu⁴ ɕan⁴ ne⁴. t'a¹ tɕiou⁴ i¹ p'i⁴ i¹
 好。" 他 呢 就 把 馬 拴 在 樹 上 了。他 就 一 屁 一
 ta¹ tɕiou⁴ nien¹ kən¹ tai⁴ ma¹, i¹ ɕia⁴ tɕ'on¹ tɕ'i¹ nai¹, tɕiou⁴ tɕ'on¹ tau⁴ pa¹
 打 就 連 根 帶 馬, 一 下 沖 起 來, 就 沖 到 半
 t'ien¹ yin¹ ni¹ k'ɿ⁴ ne⁴. na¹ ko⁴ tɕ'i¹ ma¹ ti¹ zən¹ k'an⁴ tai¹ niau¹, t'a¹ ie¹
 天 雲 裏 去 了。那 個 騎 馬 的 人 看 獸 了, 他 也
 pu¹ kan¹ toŋ¹ a¹, tɕiou⁴ uan¹ tau⁴ na¹ ko⁴ ma¹, t'a¹ k'an⁴ tau⁴ na¹ ko⁴ ma¹ no¹
 不 敢 動 阿, 就 望 到 那 個 馬, 他 看 到 那 個 馬 落
 ɕia⁴ nai¹ i¹ tin⁴ iau¹ ta¹ si¹, i¹ tin⁴ pu¹ tɕɿ niau¹ si⁴, t'a¹ tɕiou⁴ xɿ¹ tɕɿ iou⁴
 下 來 一 定 要 打 死, 一 定 不 得 了 事, 他 就 嚇 得 又
 i¹ p'au⁴. na¹ ko⁴ ku¹ nian¹ ne⁴ pu¹ tɕi¹ p'au⁴ tau⁴ ɕen¹ mo¹ ti⁴ fan¹ k'ɿ⁴ ne⁴,
 一 跑。那 個 姑 娘 吶 不 知 跑 到 什 麼 地 方 去 了,
 tau⁴ ɕien⁴ tsai⁴ ni¹ ie¹ xa(i)¹ pu¹ tɕi¹ tau⁴.
 到 現 在 呢 也 還 不 知 道。

一七. 巴東 (百萬鄉)

A. 發音人履歷

發音人	17
年齡	18 歲
原籍	巴東平陽河北岸百萬鄉
職業	學生
教育程度	中學
幼時語言環境	本地小學
教師方言	本縣
住過的地方	南京一年, 宜昌一年半, 武昌四個月
曾否學國語	未
能否說別處話	不能說

二十五年五月二十日丁聲樹記音

發音人 17 凡非敷奉母及曉匣母合口一律讀 x 。但有時亦有一二字讀 f , 自謂係受南京話影響, 今不計。

B. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

p 半步白	p' 婆品	m 母滅	
t 丁洞讀	t' 通同	n 拿藍年列	
ts 再自爭	ts' 從愁倉	s 三生事數	
tʂ 斬張竹莊	tʂ' 寵臣柴揣	ʂ 山樹帥施	ʐ 熱柔若茸
tɕ 精見聚就	tɕ' 秋錯瓊齊	ɕ 新形限象戲	
k 該歸皆	k' 刻狂	x 亥寒方服虎紅分肺	

○而日艾安義鴨物蛙未餘云亦

2. 韻 母

i 世知斯自直石; 而日	a 巴納察下	o 波合脫窩	e 蛇熱革劣
i 妻彼席祭	ia 家鴨佳	io 略覺虐	ie 滅列結夜
u 圖書入故屋主	ua 瓜畫掛法		ue 拙國或
y 女律須局域欲			ye 絕缺曰靴
ai 該拜皆埋	ei 卑對內類	au 包炒好鬧	ou 謀斗周柔後
		iau 表釣巧堯	iou 紐求牛
uai 揣帥快外	uei 罪隨垂飛位		
an 貪難半眼		en 門倫生人杏	
	ien 貶年監言		in 兵林情行
uan 凡官萬船		uen 春閨奮橫溫	
	yen 全倦院		yin 均旬雲永
aŋ 邦長讓巷	uŋ 朋洞充絨共翁		
iaŋ 娘江想仰	iuŋ 窮兄用		
uaŋ 莊光荒房王			

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去
ˊ	ˊ	ˋ	ˋ
師思因春	時十石色	斗使你有	士市試內

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

巴東共有二十個聲母，依發音部位，分爲 p, t, ts, tʂ, tɕ, k ○ 七組。

p 組 p, p', m。發閉塞音跟送氣音都不強。

t 組 t, t', n。n 跟 l 是變值音位，但讀 l 的機會極少。在齊齒韻前，n 並不顎化。

ts 組 ts, ts', s。部位不很前，是舌尖中音。摩擦成分也弱。

tʂ 組 tʂ, tʂ', ʂ, ʐ。捲舌程度平均。遇 i 韻時稍偏舌尖中音。ʐ 的摩擦不強。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ。舌面接觸很緊，遇齊齒韻時，都有 j 介音。遇 y 韻或 y 介母時，在聲母後有先成齊齒的傾向。如‘倦’，寫嚴式當作 tɕiyen。

○ 在開口韻時前有喉閉塞或後顎摩擦。如‘安’嚴式作 ʔan 或 ɣan，‘惡’嚴式作 ʔo 或 ɣo。在 i, y 韻時，前有 j 摩擦音。在 u 韻前也有喉閉塞現象。

2. 韻 母

i 有 ɿ, ʅ 兩值。ɿ 跟 ts 等配，部位不很前。ʅ 跟 tʂ 等配，捲舌程度適中。ɛ 只跟無聲母配，部位平均。

i, u, y。i 在 p, t 兩組聲母後讀得較鬆，在 tɕ 等後較緊。u 是較鬆的 u。y 近標準 y。

a, ia, ua。a 比平均 A 稍前。ia, ua 兩介母都穩。

o, io。o 是很關的 o，在 k 等聲母後時，略有先關後開的傾向，如‘果’嚴式可作 kuo。io 的 i 很關，o 比較單元音 o 稍開。

e, ie, ue, ɤe。e 是相當關的 e。

ai, uai。ai 的 a 短而偏前，讀得相當的關，有時讀近 ei。uai 的 a 稍開些。兩韻的 i 尾都很關而帶點微擦音。

ei, uei。e 相當關，i 不到標準 i 的程度，嚴式可作 ei。

au, iau。a 是平均 A，u 相當關。

ou, iou。o 近標準 o，u 不很關。iou 的 o 並不受 i 的影響而偏前。

an, uan。a 相當前。無聲母時，an 的 a 很近 æ。n 值穩。

ien, yen。ien 的 e 不很穩，有時開些，有時關些，大致總在 e, ɛ 之間。yen 的 e 比較關些。

ən, uən。ən 的 ə 相當偏後。uən 的 ə 較短。

in, yin。 in 的 i 很短,無聲母時略帶摩擦而關些。 yin 的 i 不很顯著。
aŋ, iaŋ, uaŋ。 aŋ 的 a 相當前。 uaŋ 的 a 比較偏後。 ŋ 值不很穩定。
uŋ, iuŋ。 u 不很關,近似 v。 ŋ 值不穩定。

3. 聲調

陰平大致是從“半高”升至“高”(45)。寬式用高平調號(˥˥55)。

陽平是低平調(˩˩11)。

上聲從“半高”降至“中”(43),寬式用高降調號(˥˥53)。

去聲是高升調(˥˥35)。調值比其他各調都穩些。

D. 與古音比較

1. 聲 母

發音方法 及影響條件		全清塞	次清塞	全濁塞		次濁	清擦	濁擦	
				平	仄			平	仄
幫組		幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m			
非組						微: u	非 敷	x	奉: x
組	一二等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥: n	來: n		
	三四等								
組	洪	精 { ts tɕ	清 { ts' tɕ'	從 { ts' tɕ'	從 { ts tɕ		心 { s ɕ	邪 { s ɕ	邪 { s ɕ
	細								
組	內轉	莊 (照二)	初 (穿二)	崇 (牀二)	崇 (牀二)		生 (審二)	s; ɕ ⁽¹⁾ ɕ	
	外轉								
組	今梗二等韻	知 { ts tɕ	徹 { ts' tɕ'	澄 { ts' tɕ'	澄 { ts tɕ				
	其他								
	今合								
組	今開	章: ɕ (照三)	昌: ɕ' (穿三)	船 { s ts', s	船: s (牀三)		書: s (審三)	禪: s, ɕ'	禪: s
	今合								
母	今止(附質)					日 { ○ ʒ ʒ			
	其他								
	今合								
組	一等	見 { k k, tɕ tɕ k k tɕ	溪 { k' k', tɕ' tɕ' k' k' tɕ'	羣 { tɕ' * k' tɕ' tɕ'	羣 { tɕ * k k tɕ	疑 { ○ ○, i i u; ○ u ? y	曉 { x x, ɕ ɕ x x ɕ ɕ	匣 { x x, ɕ ɕ x x * ɕ	
	二等								
	三四等								
	一二等								
	蟹止宕								
	通舒								
組	合三四等	影 { ○ ○, i i ○, u u i y					喻 { i * u i y		
	蟹止宕								
	通舒								
	其他								

2. 韻 母

第 一 表

呼 等 聲 母 別	開												
	一			二				三四					
	幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊	見系	幫系	端系	莊組	知章	日母	見系
果	*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	e	e	ie
(遇)	*			*				*					
蟹	*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i	i	*	ĩ	*	i
止	*			*				ei,i	i;ĩ	ĩ	ĩ	ɐ	i
効	au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau
流	ou	ou	ou	*				ou, jou,u	iou	ou	ou	ou	iou
咸	*	an	an	*		an	an,ien	ien	ien	*	an	uan	ien
山	*	an	an	an	*	an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien
宕	aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	uaŋ	iaŋ,aŋ	*	iaŋ	uaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ
深	*			*				in	in	en	en	en	in
臻	*	en	en	*				in	in	en	en	en	in
曾	en,uŋ	en	en	*				in	in	*	en	en	in
梗	*			en,uŋ	en	en	en,in	in	in	*	en	*	in
(通)	*			*				*					
咸入	*	a	o			a	ia	*	ie	*	e	*	ie
山入	*	a	o	a	*	a	ia	ie	ie	*	e	e	ie
宕入	o	o	o	o	*	o	io,o	*	io	*	o	o	io
深入	*			*				*	i	e	ĩ	u	i
臻入	*			*				i	i	e	ĩ	ɐ	i
曾入	e	e	e	*				i	i	e	ĩ	*	i
梗入	*			e	*	e	e	i	i	*	ĩ	*	i
(通入)	*			*				*					

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合													
		一			二			三四							
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果		o	o	o	*		ua	*						ye	
遇		u	u	u	*			u	y	y	u	u	u	y	
蟹		ei	ei	uei, uai	*	uai,ua		uei	*	uei	*	uei	*	uei	
止		*			*			ei,i;uei	ei	uei	uai	uei	*	uei	
(効)		*			*			*							
(流)		*			*			*							
咸		*			*			uan	*						
山		an	an	uan	*	uan	uan	uan	ien	yen	*	uan	uan	yen	
宕		*		uaŋ	*			uaŋ	*						uaŋ
(深)		*			*			*							
臻		ən	ən	uən	*			uən	ən	yin	*	uən	uən	yin	
曾		*		uŋ	*			*							
梗		*			*	uən,uŋ		*						yin, iuŋ	
通		uŋ	uŋ	uŋ	*			uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ,iuŋ	
咸入		*			*			ua	*						
山入		o	o	o	*	ua	ua	ua	e	ye	*	ue,o	*	ye	
宕入		*		o	*			o	*						
(深入)		*			*			*							
臻入		u	u	u	*			u	y	y	*	u	*	y	
曾入		*		ue	*			*						y	
梗入		*			*	ue		*						y	
通入		u	u	u	*			u	u	u	u	u	u	y	

3. 聲 調

古 類	今 值 今 影 響 類 條 件		陰 平	陽 平	上	去
	清	濁				
平	清		ˊ			
	濁			ˊ		
上	清				ˋ	
	次 濁				ˋ	
	全 濁					ˋ
去	清					ˋ
	濁					ˋ
入	清			ˊ		
	次 濁			ˊ		
	全 濁			ˊ		

附註:

聲母:一

(1) 莊組內轉止攝合口初生兩母讀 tsʰ, ʂ, 如‘揣’ tsʰuai, ‘帥’ ʂuai。

E. 同 音 字 表

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	i; ɛ (○ 後)			
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)			
p p' m				
t t' n				
ts ts' s	師;思;斯		子 此	自;字 次;伺心;刺,賜心 四;似,士、事
tʂ tʂ' ʂ	之;知 施	執 姪,質 直值植,殖禱 擲,隻 遲 秩澄入 赤 時 十 實 食蝕 石	恥 矢;使審二,始	滯 致,至;翅審 世 示;試,市;是 式飾入
ʈ				
tɕ tɕ' ɕ				
k k' x				
○	而 日	爾	貳	

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	i			
廣韻	祭;齊;脂;之;支;微;緝;質;迄;職;昔;陌三;錫			
p	鼻去 必,弼 逼,恆 碧,闕 壁	比;彼		
p'	僻	鄙;痞;幫		
m		米	祕;泌;幫	
t	的,笛	底	帝,弟,第,隸來 地	
t'	堤提	體		
n	梨;離 立 栗 力 歷	禮 你;李里裏理		
tp	繼去 緝清,集,急,及,吸曉 吉 極 積;激	己	祭;計 寄;季合	
tp'	妻,棲心,溪 期羣 齊 其;奇 泣 七;乞,迄曉 戚,喫	起	去 ₂ 溪魚 器;技伎羣;氣	
ɸ	西,奚兮匣 希	息 席	喜	系 戲
k				
k'				去 ₁ 溪魚
x				
○ 依衣	夷;疑;宜,移;遺合 邑 一,逸 憶 亦;逆	已以,矣	藝 義議	

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	u			
廣韻	模;魚;虞 侯;尤 緝 沒;術;物 屋;沃;燭			
p		不		步
p'		勃並入 卜幫入,撲,僕曝瀑並入	譜幫,普	
m		木;目	母	
t	都	讀;篤	賭肚 ₂ (魚)	杜肚 ₁ (腹)
t'		圖 突 禿	土	
s		奴 鹿;陸;綠	努	
ts		卒 足		助
ts'	初	鋤 族從入;促	楚	素;數
s		肅,縮;續		
tʂ	猪,諸	竹;燭囑,觸穿入	主	著;柱、住
tʂ'		除 出		
ʂ	書;殊禪	熟;屬	暑鼠	樹
ʐ		如;儒 入 肉;辱		
k	孤	骨		故
k'		哭;酷		
x	呼,乎匣;夫	胡狐 忽 服	虎;府,腐奉	戶;附 婦負
○	烏	吾;無 物 屋	五;武	務 戊明

今韻	y			
廣韻	魚;虞 術;物 職 昔 屋三;燭 (均合口)			
t				
t'				
n		律	女,呂 履脂開	
tʂ	拘俱	橘 菊;局		巨;聚,句
tʂ'	樞穿,區	屈 曲		娶
ʂ	虛;須	徐 戌 畜	許	序 遂脂邪合
○		魚,於影,餘余、與上;于 鬱 域 疫役 育;欲	羽	遇 玉入

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	a			
廣韻	麻二合; 盍; 洽乏; 曷; 鎋; 黠			
p	巴[爸]	八, 拔		
p'				
m	[媽]		馬	
t		答搭達	打庚	大泰
t'		踏; 塔		
n	拉入	拿 納; 臘 辣	[哪]	[那]
ts		雜		
ts'		撒入		
s				
tʂ				乍諾
tʂ'	差	插 察		
ʂ	沙	殺		
ʐ				
k				
k'				
x				下

今韻	ia			
廣韻	麻二佳; 洽; 狎鎋 (均開口)			
tʂ	家 佳	甲; 挾帖匣	假 ₁ (眞)	假 ₂ (放)
tʂ'		恰		
ʂ	瞎入	霞 狹; 匣		
○	鴉	牙 鴨		

今韻	ua			
廣韻	麻二佳; 夬乏鎋; 黠; 月 (均合口)			
tʂ				
tʂ'				
ʂ		刷		
ʐ				
k	瓜	刮		掛
k'				
x		法 髮		化 畫; 話
○	蛙	挖	瓦 百宵	

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	o			
廣韻	歌; 戈—合; 盍; 曷; 末; 薛; 鐸; 覺; 藥			
p	波, 玻滂	剝; 縛奉藥		
p'	坡	婆	剖侯	
m		末 莫	[麼]	
t	多			舵
t'		脫 託	妥	
n		羅 騾洛		
ts		作	左	做; 坐
ts'				
s			所魚	
tʂ		桌, 捉; 酌		
tʂ'				
ʂ		說		
ʐ		若		
k	歌哥; 鍋	割各; 郭	果可	個; 過
k'		闊	可	課
x		何; 和合; 盍; 曷; 活 鶴; 霍		禍
○	窩	鵝惡; 握沃沃	我	

今韻	io			
廣韻	覺; 藥 (均開口)			
t				
t'				
n		略		
tʂ		覺; 脚		
tʂ'		確; 雀精		
ʂ		學		
○		虐, 約		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	e			
廣韻	麻三 葉 薛 緝 櫛 德 職 陌二;麥			
p		北 百,白		
p'		泊 霹 並 迫 幫入,拍		
m		麥		
t		得 德		
t'		忒,特定入		
n		劣 勒		
ts		則 責		
ts'		側 照入,測 宅 澤 擇 澄入		
s		澀 瑟 色		
ts				[這]
ts'		徹,澈 澄入		
s		蛇 涉 舌,設		
ʒ		熱	惹	
k		格;革		
k'		刻		
x		黑 赫		
○		厄		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ue			
廣韻	薛 德 麥 (均合口)			
ts		綴,拙		
ts'				
s				
k		國		
k'				
x		或 獲		

今韻	ie			
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑 (均開口)			
p			孺入	
p'		徹		
m		滅		
t				
t'		帖 鐵		
n		列;泉 寢		
ts		接;劫 傑;竭;節,結		
ts'		切		
ɕ	些	邪 脅;協 穴合	寫	謝
○		葉;業 孽	也野	夜

今韻	ye			
廣韻	戈三 薛;月;屑 (均合口)			
ts		絕;決		
ts'		茄 麗;痼 缺		
ɕ	靴	薛 麗		
○		閱;月,越 曰		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p				拜;敗
p'				派
m		埋	買	
t				待;代;帶
t'				泰
n		來	乃;奶	賴
ts				再;在
ts'				菜;蔡
s				
ts	齋			寨
ts'		柴		
s				
ʔ				
k	該;皆偕街		改;解	蓋;介界戒;械匣
k'	開			概見,儼
x		孩;鞋		亥;害
○	哀		矮	愛;艾

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ei			
廣韻	灰;泰;脂;支;微			
p	卑;悲;碑			倍;貝 臂,被
p'	丕;披			配,佩並
m		梅 [沒]		
t				對;兌
t'				
n				內 類;累

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;廢;齊;脂;支;微 (均合口)			
ts				罪,最
ts'				脆 悴從,粹心
s		隨		歲
ts	追,錐			
ts'		垂		
s			水	稅 陲瑞
ʔ				銳喻
k	龜;歸			桂 貴
k'				
x	灰 飛	肥	毀 匪	會;慧喻;廢,肺; 惠 諱,彙喻
○	威	維惟;危,爲 (作);微;圍	委	衛 位;爲 ₂ (因); 未,畏

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬;脂;支 (均合口)			
ts				
ts'			揣	
s				帥
k				怪
k'			塊去	快
x				壞
○	歪曉			外

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p	包		保	
p'			跑並平	
m	貓明平			貌
t				到,道
t'		桃		
n		牢		鬧
ts			早	
ts'			草	糙造從
s			掃	
tʂ	昭			趙,照
tʂ'			炒	
ʂ				紹
ʐ		饒	擾	
k	高		稿;攪	告
k'			考	
x		毫	好	
○				奧

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ou			
廣韻	侯;尤			
p				
p'				
m		謀	某畝	
t	都模		斗	鬥
t'		頭		門
n				漏
ts			走	奏
ts'		愁		
s				
tʂ	周			
tʂ'			丑	
ʂ				獸
ʐ		柔		
k				
k'			口	
x		侯	否	後
○	歐		偶	

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表	
p'				
m		貓苗		
t	雕、釣去			跳
t'		條		
n		燎;聊	了	
tʂ			巧	較;叫
tʂ'		喬	小;曉	
ʂ	消;蕭	淆;銷		孝,効校
○	妖	堯		要

今韻	iou			
廣韻	尤;幽			
p				
p'				
m				謬
t	[丟]			
t'				
n			紐	
tʂ			久	就,舅
tʂ'	秋	求		
ʂ	休	囚		
○		牛,由猶,尤	有	幼

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;寒;山;刪;仙;桓			
p			板	辦;半
p'				盼;判;叛並
m				慢
t			短	旦
t'	食	談	暖	歎亂
n		南;藍難		
ts				暫
ts'	餐		慘	
s	三			算
tʂ	沾		斬展	棧
tʂ'			劃;產審	
ʂ	衫山	蟬	陝	扇
ʐ		然		
k	干;間		感;敢[趕]	
k'				
x		含;鹹;銜;寒;閑		漢
○	安		眼	暗晏

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添;山;刪;仙;元;先			
p	邊		貶	辨;辯
p'				徧幫,片
m				
t			點典	店
t'	天			
n	研疑平	廉連聯;年		念戀
tʂ	監間		減剪;繭	漸件;建,健;見
tʂ'	謙千	錢;前		
ʂ	先	嫌賢弦	險	限;憲;現;縣合
○	煙	嚴言	眼演	驗,厭硯

今韻	uan			
廣韻	鹽;凡;桓;山;刪;仙;元			
tʂ	專			篆
tʂ'		船		
ʂ	刪開;門			
ʐ			染軟;沅元疑	
k	官觀;鯨			貫;慣
k'			款	
x		凡還	緩;反	范喚,換
○	彎	完丸;頑	碗晚	萬

今韻	yen			
廣韻	仙;元;先 (均合口)			
tʂ				倦
tʂ'		全		
ʂ	仙鮮開;軒掀 開;宣;暄	弦開;玄懸	癡開	
○		緣沿鉛;元,園	遠	院

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ən			
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清			
p	崩		本	
p'		彭		
m		門		
t			等	頓
t'	吞			
n		倫 輸 能	冷	論
ts	臻 增 爭		[怎]	
ts'		存		
s	森 生			
ts	徵 貞 偵 微			鄭,政
ts'		沉 陳,臣 成 誠		
s	深 身 申	晨;唇 合 繩	審	盛
ʒ		壬 人 仍	忍	認
k	跟 耕		互去	更
k'			懇 肯	
x		恆	很 匣	恨 杏
○	恩			硬

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣 蒸 庚;耕;清;青 (均開口)			
p	兵		稟	並
p'		貧 平;瓶	品	
m		民 名	敏	命
t	丁			
t'	聽			
n		林 鄰 陵 靈		令
tɕ	侵清,今 津,市;斤 京		緊	進晉;近 靜;勁
tɕ'	親 輕	秦 情		
ɕ	心 新 興 星	行;形		信 幸;性
○	音 因 鶯;英	銀 凝 盈	引;隱;尹合	印 應

今韻	uən			
廣韻	魂;諄;文 庚二 (均合口)			
tɕ				
tɕ'	椿,春			
s		純		
ʒ				閏 孕 煮
k				
k'	坤			
x	昏;分	橫		奮
○	溫	聞		問

今韻	yin			
廣韻	諄;文 清;庚三;青 (均合口)			
tɕ	均			
tɕ'	傾、頃上	羣 瓊		
ɕ	勳	尋 旬	迴匣	
○		雲 營;榮;螢匣	允 永	

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	aŋ			
廣韻	唐;江;陽 (均開口)			
p	邛			
p'		旁		
m		忙		
t				蕩
t'				
n		郎	朗	
ts	倉			
ts'	桑			
s				
ts	張		長	
ts'	昌			
s	商	常		尙上
ʒ				讓
k	綱剛			
k'	康			
x				項、巷

今韻	iaŋ			
廣韻	江;陽 (均開口)			
t				
t'				
n		娘	兩	
tɕ	江		講	
tɕ'				像邪
ɕ	香	詳祥	想	
○			仰	樣

今韻	uaŋ			
廣韻	江;陽;唐			
tɕ	椿;莊			
tɕ'	窗	牀	撞澄	
s				
ʒ				
k	光			
k'		狂		曠;況曉
x	荒;方	黃;房防		
○	汪	王	往	

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	uŋ			
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾			
p				
p'		明		
m		萌		孟 夢
t	東			
t'	通	同	桶·統去	洞
n		農;隆;龍	攜	
ts			總	
ts'		崇;從		
s	鬆;嵩;松			送;宋;誦
tɕ	中;鍾鐘			衆
tɕ'	充		寵	
ɕ				
ʒ		絨;茸		
k	公功;弓;恭			共
k'	空		恐	
x	風;封	弘 宏 紅		奉
○	翁			

今韻	iuŋ			
廣韻	庚三 東;鍾 (均合口)			
tɕ				
tɕ'		窮		
ɕ	兄 胸	熊雄喻		
○				用

F. 音 韻 特 點

1. 聲 母

(1)非敷奉均讀 x, 跟曉匣合口洪音混, 如‘府’=‘虎’ xu, ‘匪’=‘毀’ xuei, ‘凡’=‘還’ xuan, ‘分’=‘昏’ xuən, ‘防’=‘黃’ xuaŋ。

(2)泥來兩母無論洪細皆混讀 n, 如‘你’=‘禮’ ni, ‘奴’=‘鹿’ nu, ‘女’=‘呂’ ny, ‘納’=‘臘’ na, ‘鬧’ nau, ‘牢’ nau, ‘暖’ nan, ‘亂’ nan, ‘能’=‘倫’ nən, ‘農’=‘隆’ nuŋ。

(3)不分尖圓。精組細音讀 tɕ 等, 跟見系細音混, 如‘祭’=‘計’ tɕi, ‘須’=‘虛’ ɕy, 接, 節’=‘傑, 結’ tɕie, ‘小’=‘曉’ ɕiau, ‘漸’=‘件’ tɕien, ‘親’=‘輕’ tɕ'in。

(4)但分 ts, tɕ。莊組在止攝合口及外轉各攝讀 tɕ 等。如‘揣’ tɕ'uai, ‘帥’ suai, ‘沙’ ɕa, ‘柴’ tɕ'a, ‘莊’ tɕuaŋ。在止攝開口及其他內轉各攝讀 ts 等, 跟精組洪音混, 如‘師’=‘思’ sɿ, ‘數’=‘素’ su, ‘愁’ ts'ou, ‘臻’ tsən, ‘崇’=‘從’ ts'un。

(5)章組一律讀 tɕ 等, 如‘志’ tɕi, ‘周’ tɕou, ‘舌’ ɕe, ‘商’ ɕaŋ。

(6)知組梗攝二等韻字讀 ts 等, 如‘宅’ ts'e; 其他讀 tɕ 等, 如‘致’ tɕi, ‘詫’ tɕ'a。

(7)日母在止攝及質韻讀無聲母, 如‘而’ ɛ, ‘二’ ɛ, ‘日’ ɛ。在其他韻無論開合均讀 ɹ。如‘然’ ɹan, ‘柔’ ɹou, ‘若’ ɹo, ‘絨’ ɹuŋ, ‘染’ ɹuan, ‘如’ ɹu。

(8)疑母影母在開口一二等皆讀 ɔ。如‘鵝’=‘惡’ ɔ, ‘愛’=‘艾’ ai, ‘暗’ an, ‘眼’ an, ‘硬’ ən, ‘矮’ ai, ‘鴉’ ia, ‘晏’ an。

(9)疑母開口三四等讀 i, 跟喻母開口三四等混。如‘疑’=‘移’ i, ‘業’=‘葉’ ie, ‘堯’ iau, ‘牛’=‘由’ iou, ‘硯’=‘厭’ ien, ‘銀, 疑’=‘盈’ in。

(10)見系二等開口在蟹攝及梗入讀洪音, 如‘皆’ kai, ‘諧’ xai, ‘革’ ke, ‘厄’ e, 在其餘各韻讀洪細不定。如‘下’ xa, ‘覺’ tɕio, ‘孝’ ɕiau, ‘閑’ xan, ‘限’ ɕien, ‘杏’ xən, ‘巷’ xaŋ。

2. 開 合

(1)蟹止攝合口端泥組讀開, 如‘對’ tei, ‘累’ nei, ‘類’ nei, 精組讀合, 如‘罪’ tsuei, ‘隨’ suei。

(2)山臻攝舒聲合口一等端系均讀開。如‘短’ tan, ‘算’ san, ‘論’ nən, ‘存’ ts'ən。

(3)山攝合口三等泥組讀開, 精組讀合。如‘戀’ nien, ‘劣’ ne, ‘全’ tɕ'yen, ‘絕’ tɕye。

3. 韻 母

(1)模端系與魚虞莊組字讀 u, 不與流攝字混, 如‘杜’ tou ≠ ‘門’ ts'u, ‘鋤’ ts'u ≠ ‘愁’ ts'ou。

(2)咸山攝舒聲洪音讀 an, uan; 細音讀 ien, yen, 如‘食’ t’an, ‘難’ nan, ‘范’ xuan, ‘官’ kuan, ‘監’ tēien, ‘前’ tē’ien, ‘倦’ tēyen, ‘全’ tē’yen。

(3)曾梗攝舒聲除一部分讀同通舒外, 均收 n 尾, 與深臻攝同。如‘杏’ = ‘恨’ xən, ‘平’ = ‘貧’ p’in, ‘陵, 靈’ = ‘林, 鄰’ nin。

(4)通入見系三等讀 y, 如‘菊’ tēy, ‘欲’ y, 其他聲母一三等全讀 u, 如‘目’ mu, ‘毒’ tu, ‘足’ tsu, ‘哭’ k’u。

4. 聲調

(1)不分陰陽去。古去聲及上聲全濁同讀去聲, 如‘士, 世, 事’等字。

(2)無入聲。古入聲全部今歸陽平。如‘十’ = ‘時’ ‘赤’ = ‘遲’。

G. 會 話 (一人自問自答)

17: ģien⁴ tsai⁴ ni⁴ tēia⁷ ni⁴ xa(i)¹ xau⁴ pa⁷?

現 在 你 家 裏 還 好 吧?

et, ģien⁴ tsai⁴ xa(i)¹ xau⁴。

誒, 現 在 還 好。

ģien⁴ tsai⁴ ni⁴ tēia⁷ ni⁴ tše⁴ ko⁴ tē’in¹ ģin¹ tau⁴ tsen⁴ mo⁴ iaŋ⁷?

現 在 你 家 裏 這 個 情 形 到 怎 麼 樣?

ģien⁴ tsai⁴ oŋ tēia⁷ ni⁴ tē’in¹ ģin¹ pi⁴ tēiau⁴ i⁴ tē’ien¹ xau⁴ i⁴ tien⁴。

現 在 我 家 裏 情 形 比 較 以 前 好 一 點。

ģien⁴ tsai⁴ mei¹ iou⁴ et, oŋ ſi¹ tē’an¹ a⁴ in⁷ uei⁴ iou⁴ tše⁴ ko⁴ ģiau⁴ t’u⁴ xuei⁴。

現 在 沒 有 哦, 我 時 常 阿 因 爲 有 這 個 小 土 匪

ts’uŋ¹ oŋ men⁴ ts’in⁴ ti⁴ tēin⁷ zau⁴。

從 我 們 此 地 侵 擾。

ni⁴ tēi⁷ tau⁴ oŋ tēia⁷ ni⁴ xau⁴ pa⁷?

你 知 道 我 家 裏 好 吧?

oŋ ſi¹ tē’an¹ tau⁴ ni⁴ tēia⁷ ni⁴ tē’i⁴(¹) uan¹, ni⁴ tēia⁷ ni⁴ ģien⁴ tsai⁴ xuan¹ xau⁴。

我 時 常 到 你 家 裏 去 玩, 你 家 裏 現 在 還 好。

(1) ‘去’字白話音, 據詞類調查作 k’i, 此處作 tē’i, 疑心是受別處影響。

gien⁴ tsai⁴ a⁺, o⁺ mən⁺ pən⁺ ti⁴ t'in⁺ so⁺ iou⁺ ts'uan⁺ xuan⁺, iou⁺ pu⁺ iou⁺ na⁺
現在阿, 我們本地聽說有春荒, 有不有那

ko⁺ si⁴ tɕ'in⁺ a⁺?

個事情阿?

iou⁺ si⁴ iou⁺ a⁺, pu⁺ ko⁴ tsai⁴ gien⁴ tsai⁴ uan⁺ me⁺ i⁺ tɕin⁺ ts'en⁺ su⁺ niau⁺,
有是有阿, 不過在現在晚麥已經成熟了,

pi⁺ tɕiau⁺ i⁺ tɕ'ien⁺ iau⁺ xau⁺ i⁺ tien⁺.

比較以前要好一點。

ni⁺ gien⁴ tsai⁴ tsu⁴ tsai⁴ na⁺ ni⁺?

你現在住在哪裏?

o⁺ gien⁴ tsai⁴ tsu⁴ tsai⁴ u⁺ ts'an⁺ a⁺.

我現在住在武昌阿。

ni⁺ gien⁴ tsai⁴ tsai⁴ u⁺ ts'an⁺ na⁺ ko⁺ ɕio⁺ ɕiau⁺ ni⁺?

你現在在武昌哪個學校裏?

o⁺ gien⁴ tsai⁴ tsai⁴ u⁺ ts'an⁺ ta⁴ ku⁺ a⁺. ni⁺ mei⁺ iou⁺ tso⁺ si⁴ a⁺?

我現在在武昌大公阿。你沒有作事阿?

o⁺ gien⁴ tsai⁴ mei⁺ iou⁺, ni⁺ tsai⁴ ts'in⁺ ti⁴ na⁺ ɕie⁺ tsu⁴ a⁺?

我現在沒有, 你在此地哪些住阿?

o⁺ gien⁴ tsai⁴ tsai⁴ xuen⁺ kai⁺ t'ou⁺ yin⁺ ɕin⁺ ni⁺ tsu⁴.

我現在在橫街頭永興里住。

ni⁺ tɕia⁺ ni⁺ iou⁺ pu⁺ iou⁺ ko⁺ ko⁺ ɕiu⁺ ti⁴ a⁺?

你家裏有不有哥哥兄弟阿?

o⁺ tɕia⁺ ni⁺ iou⁺ ko⁺ ko⁺ ko⁺, iou⁺ ko⁺ ɕiu⁺ ti⁴, nien⁺ o⁺ i⁺ tɕ'in⁺ san⁺ ko⁺.

我家裏有個哥哥, 有個兄弟, 連我一起三個。

ni⁺ mu⁺ tɕ'in⁺ xa(i)⁺ xau⁺ pa⁺?

你母親還好吧?

ni⁺ si⁴ ts'un⁺ na⁺ ni⁺ nai⁺ ti⁺ ni⁺?

你是從哪裏來的呢?

o⁺ ts'un⁺ pa⁺ tu⁺ a⁺ ta⁺ nen⁺ ts'uan⁺ ta⁺ min⁺ ɕian⁺ tau⁺ i⁺ ts'an⁺, o⁺ ts'un⁺ i⁺

我從巴東阿搭輪船搭民享到宜昌, 我從宜

ts'anŋ ɛt kanŋ tseɪ koŋ yinŋ xunŋ nənŋ ts'uanŋ tauŋ xanŋ k'ouŋ, tsaiŋ xanŋ k'ouŋ
昌 阿- 趕 這 個 雲 風(?) 輪 船 到 漢 口, 在 漢 口

ɕiouŋ ɕiŋ iŋ ieɪ, ts'unŋ naŋ tsaiŋ tauŋ ts'inŋ tiŋ naiŋ tiŋ at.
休 息 一 夜, 從 那 在 到 此 地 來 的 阿。

oŋ tsauŋ tɕiouŋ t'inŋ tauŋ soŋ ɕiŋ niŋ tsaiŋ ts'inŋ tiŋ tɕuŋ ɕioŋ ɕiauŋ, oŋ pənŋ naiŋ
我 早 就 聽 到 說 是 你 在 此 地 住 學 校, 我 本 來

ɕiŋ ɕianŋ naiŋ xənŋ niŋ uanŋ iŋ uanŋ, tɕinŋ t'ienŋ tsaiŋ ts'inŋ tiŋ xueiŋ tauŋ niŋ
是 想 來 和(?) 你 玩 一 玩, 今 天 在 此 地 會 到 你

tauŋ xənŋ xauŋ at. niŋ ɕienŋ tsaiŋ ɕioŋ ɕiauŋ kuŋŋ k'oŋ xənŋ manŋ par?
倒 很 好 阿。你 現 在 學 校 功 課 很 忙 吧?

ieŋ xaiŋ xauŋ, ɕienŋ tsaiŋ oŋ tɕenŋ tsaiŋ tseɪ koŋ yeŋ k'auŋ tɕienŋ, soŋ iŋ oŋ ieŋ
也 還 好, 現 在 我 正 在 這 個 月 考 間, 所 以 我 也

meiŋ iouŋ toŋ tiŋ ɕiŋ tɕienŋ ts'uŋ naiŋ kənŋ niŋ uanŋ at, puŋ tɕiouŋ oŋ yeŋ k'auŋ
沒 有 多 的 時 間 出 來 跟 你 玩 阿, 不 久 我 月 考

uanŋ, oŋ tsaiŋ ts'uŋ naiŋ yŋ niŋ uanŋ auŋ. ɕienŋ tsaiŋ oŋ mənŋ siŋ tɕ'inŋ xənŋ
完, 我 再 出 來 與 你 玩 噢。現 在 我 們 事 情 很

manŋ, ɕiaŋ ts'inŋ tsaiŋ t'anŋ par?
忙, 下 次 再 談 吧?

xauŋ, oŋ mənŋ tsaiŋ xueiŋ.
好, 我 們 再 會。

tsaiŋ tɕienŋ, tsaiŋ tɕienŋ.
再 見, 再 見。

一八. 恩施 (城內)

A. 發音人履歷

發音人	18 a	18 b
年齡	22 歲	19 歲
原籍	恩施城內	同左
職業	學生	同左
教育程度	師範	中學
幼時語言環境	本地私塾及小學	同左
教師方言	本地話	同左
住過的地方	四川酉陽二年, 武昌三年	初至武昌, 未到過別處
曾否學國語	未	未
能否說別處話	不能	不能

二十五年五月十八日丁聲樹記音

發音人 18 a 離家已久, 聲母不分 *ts* 跟 *tʂ* 等, 但 18 b 能分, 而且初到武昌, 鄉音較純, 現以發音人 18 b 為準。

B. 聲韻調表

1. 聲母

p 波敗白	p' 普婆	m 馬民	f 府虎忽	v 武吾烏
t 都調笛	t' 天頭	n 能龍年聊逆牛		
ts 在造雜爭	ts' 蔡存愁撐宅		s 掃生算	
tʂ 斬莊姪政	tʂ' 川成揣		ʂ 紹水帥	ʐ 銳柔絨軟
tɕ 見靜集覺	tɕ' 區奇切詳謙		ɕ 香靴心下	
k 干共骨減	k' 哭狂肯客	ŋ 厄矮硬	x 飛紅黃肺	
○而衣義魚羽萬尹鵝惡窩翁				

2. 韻母

i 支四世石日; ɛ 而二 i 妻堤起立亦 u 虎烏婦楚書突六 y 車女徐局
iu 畜鬱域欲

a 巴納殺下	o 波羅各惡合窩	e 麥蛇涉客色
ia 鴉佳甲瞎	io 略學約	ie 業些結滅
ua 瓜話法刷		ue 拙國獲
		ye 靴絕月

ai 該拜泰諧	ei 悲梅臂	au 包牢照奧	əu 謀愁周柔後
		iau 孝表叫妖	iəu 秋幼牛求
uai 揣帥懷外	uei 灰肥追對桂未		

an 半難三扇然限減	ən 深門能更人	
ien 面戀限謙言	in 兵心貧陵行	
uan 短船軟官凡換	uən 春分橫閭	
yen 全選院	yin 均旬永	

aŋ 邦剛常巷	oŋ 孟東奉宏絨翁
iaŋ 講娘樣	ioŋ 兄窮用
uaŋ 莊牀光方黃	

3. 聲調

陰平	陽平	上	去
ˊ	ˊ	˨˨˨	˥
都邊妻虛	蛇來讀急	往左老死	士泰洞樣

C. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

恩施有二十三個聲母，依發音部位，分 p, t, ts, tʂ, tɕ, k, 〇 七組。

p 組 p, p', m, f, v。p' 送氣強。f 只跟純 u 韻配，在其他韻前讀 f 或 xu 不定，歸入 x 音位。v 摩擦很弱，也只限於純 u 韻。

t 組 t, t', n。t' 送氣強，如 p'。n 值大致穩定，但有時也會讀成 l，或 l 的近似值。

ts 組 ts, ts', s。部位不很前，在 i 韻前是一種舌尖中音。

tʂ 組 tʂ, tʂ', ʂ, ʐ。捲舌程度相當大。tʂ 跟 tʂ' 在合口韻前，重讀時，閉塞成份很強，有讀成 t, t' 的傾向。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ。發音相當強，在 i 韻時，聲韻母間總帶有 j 介音。

k 組 k, k', ŋ, x。x 母在介音 u 前有 x 與 f 兩值，但以讀 x 時較多，今定為 x 音位。x 不在純 u 韻前存在，在純 u 韻前，國音的 f, x，在恩施都是 f。

〇 在開口洪音前略帶舌根摩擦音 ʁ。在 i 韻前，有 j 擦音。在 u 跟 y 前就不帶任何擦音。

2. 韻 母

i 在 ts 組後是略後的 ɿ，在 tʂ 組後是舌尖後音 ɿ。ɐ 部位平均。

i 相當關，在 tɕ 組後或無聲母時前面略帶 j 擦音。

u, iu。u 近標準 u。在舌尖聲母後稍鬆。

y 關，並略帶舌尖元音的色彩。

a, ia, ua。a 比平均 A 稍後一點。

o, io。o 比標準 o 稍開。無聲母時，前面略關有分化為 uo 的傾向。

e, ie, ue, ye。e 比標準 e 稍開一些。

ai, uai。ai 的 a 比前面獨立的 a 稍前，i 尾很鬆。uai 的 a 也偏前，u 介母較鬆。

ei, uei。e 近標準 e。ei 只在 p 組聲母後出現。uei 的 u 稍短。

au, iau。a 比平均 A 稍後，u 不很關。

əu, iəu。əu 的 ə 較長，u 較鬆，iəu 的 ə 很短，與 iu 的主要別在 u 更開些。

an, uan。a 比平均 A 稍後，有時也略前，部位不十分穩定。

ien, yen. e 很開, 近於 ϵ 。

en, uen. e 的部位偏前, 在 uen 中又稍短。

in, yin. i 較鬆, 略近 i_0 。yin 的 i 不顯明。

aŋ, iaŋ, uaŋ. a 都在前 a 跟平均 A 之間。ŋ 值相當的穩。

oŋ, ioŋ. o 較開。ioŋ 的 i 短而關。

3. 聲調

陰平是高平調(55), 有時也略升。寬式用高平調號(˥55)。

陽平是低平調(˩11)。

上聲是降調, 從“高”降到“中”。起點很穩, 終點往往不到中“中”(如 54)。寬式用高降調號(˥53)。

去聲是高升調(35), 但起點略帶降勢(如 325)。現用高升調號(˩35)。

1. 聲 母

古母今讀 古聲組及 影響條件		發音方法及 影響條件		全濁塞		次濁	清擦	濁擦		
		全清塞	次清塞	平	仄			平	仄	
幫組				幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m		
非組								微: u;v ⁽¹⁾	非敷 x;f ⁽²⁾	奉: x;f ⁽²⁾
端泥組	一二等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥: n	來: n			
	三四等									
精組	洪	精 { ts tɕ	清 { ts' tɕ'	從 { ts' tɕ'	從 { ts tɕ	心 { s ɕ		邪 { s ɕ, tɕ'	邪 { s ɕ	
	細									
莊組	內轉	莊 (照二) { ts tɕ	初 (穿二) { ts';ts' ⁽³⁾ tɕ'	崇 (牀二) { ts' tɕ'	崇 (牀二) { ts;s tɕ	生 (審二) { s;s' ⁽³⁾ s				
	外轉									
知組	今開	知 { ts tɕ tɕ	徹 { ts' tɕ' tɕ'	澄 { ts' tɕ' tɕ'	澄 { ts tɕ tɕ					
	梗二等韵									
	其他									
章組	今開	章: tɕ (照三)	昌: tɕ' (穿三)	船 (牀三) { s tɕ',s	船: s (牀三)	書: s (審三)		禪: tɕ',s	禪: s	
	今合									
日母	今開					日 { ○ ʒ ʒ				
	止攝									
	其他									
今合										
見曉組	開	一等	見 { k k,tɕ tɕ k k k tɕ	溪 { k' k' k' k' tɕ'	羣 { tɕ' * k' tɕ' tɕ'	羣 { tɕ * k k tɕ	疑 { ŋ;○ ⁽⁴⁾ ŋ,i n,i u;v ⁽¹⁾ u ? y	曉 { x x,ɕ ɕ x;f ⁽²⁾ x ɕ ɕ	匣 { x x,ɕ ɕ x;f ⁽²⁾ x * ɕ	
		二等								
		三四等								
	合	一二等								
		蟹止宕								
		通舒 其他								
影組	開	一等	影 { ŋ;○ ⁽⁴⁾ ŋ,i;○ ⁽⁴⁾ i u;○;v ⁽¹⁾ u i y							
		二等								
		三四等								
	合	一二等								
		蟹止宕								
		通舒 其他								
喻					喻: i					
					*					
					{ u i y					

2. 韵母

第一表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三 四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	e	e	ie	
(遇)		*			*				*						
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i,ei	i	*	ĩ	*	i	
止		*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	ɐ	i	
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau	
流		əu	əu	əu	*				əu,u,iəu	iəu	əu	əu	əu	iəu	
咸		*	an	an	*		an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien	
山		*	an	an	an	*	an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien	
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	uaŋ	aŋ,iəŋ	*	iaŋ	uaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	
深		*			*				in	in	ən	ən	ən	in	
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in	
曾		ən,oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in	
梗		*			ən,oŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in	
(通)		*			*				*						
咸入		*	a	o	*		a	ia	*	ie	*	e	*	ie	
山入		*	a	o	a	*	a	ia	ie	ie	*	e	e	ie	
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	o	io	
深入		*			*				*	i	e	ĩ	u	i	
臻入		*			*				i	i	e	ĩ	ĩ	i	
曾入		e	e	e	*				i	i	e	ĩ	*	i	
梗入		*			e	*	e	e	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)		*			*				*						

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合												
		一			二			三 四						
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系
果	o	o	o	*		ua	*							ye
遇	u	u	u	*			u	y	y	u	u	u	y	
蟹	ei	uei	uei,uai	*		uai,ua	uei	*	uei	*	uei	*	uei	
止	*			*			ei,i;uei	uei	uei	uai	uei	*	uei	
(効)	*			*			*							
(流)	*			*			*							
咸	*			*			uan	*						
山	an	uan	uan	*	uan	uan	uan	ien	yen	*	uan	uan	yen	
宕	*		uaŋ	*			uaŋ	*					uaŋ	
(深)	*			*			*							
臻	ən	ən	uən	*			uən	ən	yin	*	uən	uən	yin	
曾	*		oŋ	*			*							
梗	*			*		uən,oŋ	*						yin,ioŋ	
通	oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ,ioŋ	
咸入	*			*			ua							
山入	o	o	o	*	ua	ua	ua	e	ye	*	ue	*	ye	
宕入	*		o	*			o	*						
(深入)	*			*			*							
臻入	u	u	u	*			u	y	y	*	u	*	u, iu	
曾入	*		ue	*			*						iu	
梗入	*			*		ue	*						iu	
通入	u	u	u	*			u	u	u, iu	iu	u	u	y, iu	

3. 聲 調

今 值 今 類 古 影 響 條 件 類		陰 平	陽 平	上	去
平	清	ˊ			
	濁		ˊ		
上	清			ˋ	
	次 濁			ˋ	
	全 濁				ˋ
去	清				ˋ
	濁				ˋ
入	清		ˊ		
	次 濁		ˊ		
	全 濁		ˊ		

附註:

聲母:—

- (1) 微母及疑影母在今 u 韻同讀 v, 如‘武’ vu, ‘吾’ vu, ‘烏’ vu。
- (2) 非敷奉及曉組合口在今 u 韻讀 f, 如‘婦’ fu, ‘虎’ fu, ‘戶’ fu; 餘全讀 x, 如‘非’ xuei, ‘凡’ xuan, ‘分’ xuan, ‘黃’ xuan。
- (3) 莊組內轉止攝合口初生兩母讀 tsʰ, s, 如‘揣’ tsʰuai, ‘帥’ suai。
- (4) 疑母開口一等在今 o 韻讀無聲母, 如‘鵝’ o; 餘讀 ŋ, 如‘艾’ ŋai, ‘偶’ ŋəu, 影母開口一等及二等洪音亦同, 如‘惡’ o, ‘握’ o; ‘暗’ ŋan, ‘矮’ ŋai。

E. 同音字表

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	i; ɛ (○ 後)			
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)			
p p' m f v				
t t' n				
ts ts' s	茲 師;思;斯		子 此 死	自;字 次;刺;賜心 四;伺;似;士、事
tʂ tʂ' ʂ	之;知;支 隻入 施	執 姪;質 直值植,織,殖禪 擲 遲 秩澄入 赤 時 十 實 食蝕 石	恥 矢;使審二,始	致,至;痔,志;翅審 滯澄 世 示;試,市;是 式飾入
ʐ		日		
tɕ tɕ' ɕ				
k k' ŋ x				
○		而	爾	貳二

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	i			
廣韻	祭齊脂之支微緝質迄職昔陌三錫			
p p' m f v		鼻去 必,弼逼 碧;壁 復並入 僻,開並入 靡上 [沒]	比;彼 鄙痞幫 米	祕泌幫
t t' n		的,笛 堤提 梨;疑;離立 栗力逆;歷	底 禮 你,李里裏理	帝,第,隸來 地 替 例
tɕ tɕ' ɕ		繼去 緝清入,輯集,急,及,吸曉 吉 極 積;激 妻,棲心,溪 期羣 齊 其;奇七;乞,迄曉 戚,喫 西,奚兮匣 攜匣合 希 恤合 息 席	己;幾 起 洗 璽徙支心	祭;計 忌;寄;技妓;季合 去魚 器;氣 系 戲
○	衣依	夷;宜,移;遺合 噎屑 邑 一,逸 憶亦	以,矣	藝 義議

今韻	y			
廣韻	魚虞術物屋三燭			
t t' n		律	女,呂 履脂開	
tɕ tɕ' ɕ	車;拘 樞穿,區 盧;須	橘 菊;局 屈 曲 徐 戌	許	據,巨;聚,句 去 序 遂脂合邪
○		魚,於影,餘余、與上;愚,于	羽	預;遇 玉入

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	u			
廣韻	模;魚;虞 尤 緝 沒;術;物 屋;沃;燭			
p		不		步
p'		勃並入 卜幫入,撲,僕曝瀑並入	譜幫,普	
m		木;目		
f	呼,乎匣	狐 忽 服	虎;府,腐奉	戶;附 婦負
v	烏	吾;無 物 屋	五;武	務 戊侯明
t	都	讀;篤督	賭肚	杜
t'		圖 突 禿		
n		奴 鹿;六陸;綠錄	努	路
ts		卒 足,促清入	組	
ts'	初	鋤 族從入	楚	
s		續		素訴;數
tʂ	猪,諸	竹;燭囑	主	著;柱
tʂ'		除 出		
ʂ	書;殊禪	熟;屬	暑鼠	樹
ʐ		如;儒 入 肉;辱		
k	孤	骨		故
k'		哭;酷		
ŋ				
x				

今韻	iu		
廣韻	物 職 昔 屋三;燭 (均合口)		
tɕ			
tɕ'			
ɕ		肅,縮,畜	
○		鬱 域 疫役 育;欲	

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	a			
廣韻	麻二合; 查; 洽; 曷; 鎋; 黠 (均開口)			
p	巴	八	把	
p'		拔並入		
m	[媽]		馬	
f				
v				
t		答達	打庚	大泰
t'	他歌	搭端入; 踏; 塔		
n	拉入	拿納; 臘; 辣	[哪]	[那]
ts		雜		
ts'				
s			撒入	
ts				乍詫
ts'	差	查察		
s	沙	殺		
ʒ				
k				
k'				
ŋ				
x				下

今韻	ia			
廣韻	麻二佳; 洽; 狎; 鎋; 黠 (均開口)			
ts	家佳	甲	假 ₁ (真)賈	假 ₂ (放)
ts'		恰		
ɕ		霞狹; 匣; 挾帖; 瞎		夏
○	鴉	牙鴨壓札		

今韻	ua			
廣韻	麻二佳; 夬乏鎋; 黠; 月 (均合口)			
ts				
ts'				
s		刷		
ʒ				
k	瓜	刮		掛
k'				
ŋ				
x		法滑; 髮		化畫; 話
○	蛙	挖	瓦	

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	o			
廣韻	歌; 戈合; 查曷; 末; 薛鐸; 覺; 藥			
p	波, 玻滂	撥剝; 縛藥奉		
p'	坡	婆		
m		末莫	麼	
f				
v				
t	多			舵
t'		脫託	妥	
n		羅; 驟洛		
ts		作, 昨	左	坐
ts'			所魚	
s				
ts		桌; 捉; 酌		
ts'				
s		說		
ʒ		若		
k	歌; 鍋	鵠割各; 角; 郭	果可	個; 過
k'		闊		
ŋ				
x		何合; 查曷; 喝; 活鶴; 霍		禍
○	窩	鵠惡; 握沃沃	我	

今韻	io			
廣韻	覺; 藥 (均開口)			
t				
t'				
n		略, 虐		
ts		覺脚		
ts'		確; 雀精		
ɕ		學; 削		
○		約		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	e			
廣韻	麻三葉薛緝櫛德職陌二麥			
p p' m f v		泊鐸北百伯白 迫幫入, 拍 麥		
t t' n		得德 忒, 特定入 劣勒		
ts ts' s		則責 側照入, 測宅澤擇澄入 澀瑟色		
ts ts' s	車	徹, 澈澄入 蛇涉舌, 設		[這]
ʒ		熱	惹	
k k' ŋ x		格; 革 剗客 厄 黑赫		

今韻	ie			
廣韻	麻三葉業帖薛月屑 (均開口)			
p p' m f v		別 撇 滅	瘡入	
t t' n	[爹]	帖鐵 聶業列, 孽, 臬		
ts ts' s	些	接; 劫傑竭; 節結 切 邪脅; 協	寫	謝
○		爺葉	也野	夜

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ue			
廣韻	薛月德麥 (均合口)			
ts		拙; 掘		
ts'				
s				
k		國		
k'				
ŋ				
x		或獲		

今韻	ye			
廣韻	戈三薛月屑 (均合口)			
ts		絕; 決		
ts'		茄爾; 瘸缺		
s	靴	薛爾; 血, 穴		
○		閱; 月, 越曰		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p				拜;敗
p'				派
m	埋		買	
f				
v				
t				待;代;帶
t'				泰
n	來		乃;奶	賴
ts				在
ts'				菜;蔡
s				
ts	齋			寨
ts'	柴			
s				
ʒ				
k	該;皆		改;解	蓋;介;界;戒;械;匣
k'	開			概;見;儼
ŋ	哀		矮	愛;艾
x		孩;偕;見;諧;鞋		亥;害

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬;脂;支 (均合口)			
ts			□(闕粹)	
ts'			揣	
s				帥
k				怪
k'			塊去	會(計)見;快
ŋ				
x	懷			壞
○	歪曉			外

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ei			
廣韻	祭;灰;泰;脂;支			
p	卑;悲;碑			敝;倍;貝;臂;被;
p'	丕;披			備
m		梅 [沒]		配;佩;並
f				
v				

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;廢;齊;脂;支;微 (均合口)			
t				對;兌
t'				
n			屢;去	內;類;累;彙;喻
ts	追知			罪;最
ts'				脆 悴;粹;心
s		隨		歲
ts	錐			綴
ts'		垂		
s			水	稅 睡瑞
ʒ				銳;喻
k	龜;規;歸			桂
k'				
ŋ				
x	灰 非飛	回 肥	毀	會;慧;廢;肺;惠 諱
○	威	維;危;爲; (作);微;圍	委	衛 位;爲 ₂ (四);未;畏

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p	包		保	
p'			跑並平	
m	貓明平			貌
f				
v				
t		桃	倒	到
t'		牢		鬧
n				
ts			草	糙造
ts'			掃	
s				
ts	昭		[找]	趙,照
ts'			炒	紹
s				
ʒ		饒		
k			稿;攪	告靠奧
k'				
ŋ				
x		毫	好	

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表	
p'				[票]
m		貓苗		
f				
v				
t				釣,調 ₂ (動)
t'		條調 ₁ (和)		跳
n		燎;聊		
ts				教;叫
ts'		喬	巧	
s	消銷,囂;蕭	消銷	小;曉	孝,効校
○	妖	堯	舀	要

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	əu			
廣韻	侯;尤			
p				
p'			剖	
m		謀	某畝	
f			否	
v				
t	都模		斗	鬥
t'		頭		
n				漏
ts	鄒		走	做模;助魚 奏
ts'		愁		
s				
ts	周			
ts'			丑	
s				獸,受
ʒ		柔		
k				夠
k'			口偶	
ŋ	歐			
x		侯		候後

今韻	iou			
廣韻	尤;幽			
p				
p'				
m				嚮
f				
v				
t	[丟]			
t'		牛	紐	
n				
ts			糾	就,舅
ts'	秋修,休	囚,求		
s				
○		由猶,尤	有	又;幼

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ən			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;寒;山;刪;仙;桓			
p p' m f v			板	辦;扮;半 盼;判;叛 慢
t t' n	貪	談 南;藍;難		旦 歎
ts ts' s	餐 三		慘	
ts ts' s	沾 衫;山	蟬	斬 展 剷,產審 陝	暫從 棧 扇
ʒ		然	染	
k k' ŋ x	干 安		感;敢;減	看暗 陷;漢;限
		含;鹹;銜;寒		

今韻	uan			
廣韻	凡 桓;山;刪;仙;元 (均合口)			
t t' n			短	段
			暖	亂
ts ts' s				算
ts ts' s	專 川 刪開;門	船		篆
ʒ			軟;阮;疑元	
k k' ŋ x	官觀;鏢;關		款;皖匣	貫;慣
		凡	緩匣;反	范 喚,換
○		完匣	碗;晚	萬

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添 山;刪;仙;元;先			
p p' m f v	邊		貶	辨·便;辯 徧幫;片 面
t t' n	天		點 典	店
n	研疑平	廉;嚴 連聯;年		驗;念 戀
ts ts' s	鹽 間		減 簡;剪 繭	漸 諫;件 建;見
ts ts' s	謙 千	鉗 錢;前		
ɕ	仙;先	嫌 閑;賢	險	限;憲;現 縣合
○	烟	言	眼;演	厭 晏;硯

今韻	yen			
廣韻	仙;元;先 (均合口)			
ts ts' s				倦
ts ts' s		全		
ɕ	鮮開;軒掀開 宣;暄	弦開;玄懸	癡開;選	
○		丸(肉)桓匣;緣 沿鉛,圓;元 原.園	遠	院

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韵	en			
廣韵	侵 痕;臻;眞;魂;諄 登;蒸 庚;耕;清			
p	崩		本	
p'		彭		
m		門		
f				
v				
t			等	頓
t'	吞			
n		倫輪 能	冷	論
ts	臻 增 爭		[怎]	
ts'	撐	存		
s	森 生			
ts	徵 貞,偵 微			鄭,政
ts'		沉 陳,臣 城成誠		
s	深 身申	晨;唇合	審 [什]	盛
ʒ		壬 人 仍	忍	任 認
k	跟 耕		互去	更
k'			懇 肯	
ŋ	恩			硬
x		恆	很	恨 杏

今韵	uen			
廣韵	魂;諄;文 庚二 (均合口)			
ts			準	
ts'	椿,春			
s		純 繩 蒸		
ʒ				閏 孕 燕
k				
k'	坤			
ŋ				
x	昏;分	橫		奮
○	溫	聞	隱	問

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韵	in			
廣韵	侵 眞;欣 蒸 庚;耕;清;青 (均開口)			
p	兵		稟	並
p'		貧 平;瓶	品	
m		民 名;明	敏	命
f				
v				
t	丁			定
t'	聽	停		
n		林臨 鄰 陵,凝 靈		令
ts	今 津,巾;斤 京荆;經			進晉;近 靜,勁
ts'	侵,欽 輕	秦 情		
ʒ	心 新 星 腥	行;形		信 幸;性
○	音 因 鶯;英	銀 盈	隱 影	印 應

今韵	yin			
廣韵	諄;文 清;庚三青 (均合口)			
ts	均;軍		迥 匣	
ts'	傾	羣 瓊	頃	
ʒ	動	尋 旬		
○		雲 營;榮;螢	允尹 永	運 暈

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	aŋ			
廣韻	唐;江;陽			
p	幫;邦			
p'		旁忙		
m				
f				
v				
t	當	堂郎	朗	蕩
t'				
n				
ts	倉桑			
ts'				
s				
ts	張昌商	常	長漲場澄平	尙上
ts'				
s				
ʒ				讓
k	剛綱			
k'				
ŋ				項、巷
x				

今韻	iaŋ			
廣韻	江;陽 (均開口)			
t				
t'		娘,良	兩	
n				
tp	江;將		講	
tp'		詳祥		像邪
sp	香		想,響	像象
sp'				
o			仰	樣

今韻	uaŋ			
廣韻	江;陽;唐			
tp	椿;莊	牀	(1) 撞澄去	
tp'	窗			
s				
ʒ				
k	光	狂		曠;況曉
k'				
ŋ				
x	方	黃;房防		
o	汪	王	往	旺

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	oŋ			
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾			
p				
p'		朋萌		孟 夢
m				
f				
v				
t	東通	同	桶;統去	動、洞
t'		農;隆;龍	攏	
n				
ts			總	
ts'		崇		
s	鬆;嵩;松			送;宋;誦
tp	中;鍾		種	衆
tp'	充		寵	
s				
ʒ		絨;茸		
k	公工功;弓;恭		恐	共
k'	空			
ŋ				
x	風,封	弘 宏 紅		奉
o	翁			

今韻	ioŋ			
廣韻	庚三 東三;鍾 (均合口)			
tp				
tp'		窮		
sp	兄 胸	熊雄喻		
sp'				
o		融		用

(1) '撞'疑'搶'之借形,廣韻"搶,頭搶地",初兩切。

F. 音 韻 特 點

1. 聲 母

(1) 恩施分 *ts*, *tʂ*。精組洪音皆讀 *ts* 等, 章組皆讀 *tʂ* 等, 如‘茲’ *tsī* ≠ ‘之’ *tʂī*, ‘作’ *tso* ≠ ‘酌’ *tʂo*, ‘存’ *ts'en* ≠ ‘臣’ *tʂ'en*。

(2) 莊組在止攝開口及其他內轉各攝讀 *ts* 等, 如‘師’ *sī*, ‘臻’ *tsen*, ‘崇’ *ts'on*; 在止攝合口及外轉各攝讀 *tʂ* 等, 如‘帥’ *ʂuai*, ‘寨’ *tʂai*, ‘炒’ *tʂ'au*, ‘山’ *ʂan*。

(3) 知組只在梗二等讀 *ts* 等, 如‘撐’ *ts'en*, ‘宅’ *ts'e*, 其他皆讀 *tʂ* 等, 如‘桌’ *tʂo*, ‘沉’ *tʂ'en*, ‘中’ *tʂon*, ‘趙’ *tʂau*。

(4) 不分尖圓。精組細音一律讀 *tʂ* 等, 跟見系細音混。如‘齊’=‘其’ *tʂ'i*, ‘須’=‘虛’ *ɕy*, ‘接, 節’=‘傑, 結’ *tʂie*, ‘錢’=‘鉗’ *tʂ'ien*, ‘信, 性’=‘幸’ *ɕin*。

(5) 非敷奉與曉匣合口一二等在今 *u* 韻同讀 *f*, 如‘服’=‘狐, 忽’ *fu*, ‘虎’=‘府’ *fu*, ‘戶’=‘附, 婦’ *fu*。其餘混讀 *x*, 如‘滑’=‘法, 髮’ *xua*, ‘肥’=‘回’ *xuei*, ‘范’=‘換’ *xuan*, ‘分’=‘昏’ *xuən*, ‘黃’=‘房’ *xuaŋ*。

(6) 微母與疑影兩母合口在今 *u* 韻同讀 *v*。如‘無’=‘吾’ *vu*, ‘武’=‘五’ *vu*。

(7) 泥來兩母無論洪細音均混讀 *n*。如‘你’=‘禮’ *ni*, ‘女’=‘呂’ *ny*, ‘納’=‘辣’ *na*, ‘南’=‘藍’ *nan*, ‘能’=‘輪’ *nən*。

(8) 日母除止攝無論開合均讀 *ʒ*, 如‘日’ *ʒi*, ‘如’ *ʒu*, ‘惹’ *ʒe*, ‘柔’ *ʒəu*, ‘若’ *ʒo*, ‘絨’ *ʒoŋ*。

(9) 除今 *o* 韻, 疑影母開口一等讀 *ŋ*, 如‘愛, 艾’ *ŋai*, ‘暗’ *ŋan*, ‘恩’ *ŋən*; 在今 *o* 韻讀 *o*, 如‘鵝’ *o*, ‘惡’ *o*。

(10) 見系開二等在蟹攝(除‘佳’字)及梗二入讀 *k* 等, 如‘皆’ *kai*, ‘客’ *k'e*, ‘厄’ *ŋe*; 其餘讀 *k, tʂ* 不定, 如‘下’ *xa* ‘甲’ *tʂia*, ‘限’ *xan*, *ɕien*, ‘硬’ *ŋen*, ‘杏’ *xən*, ‘幸’ *ɕin*。

(11) 疑母三四等開口讀 *n* 或 *ŋ* 不定, 如‘逆’ *ni*, ‘虐’ *nio*, ‘臬’ *nie*, ‘驗’ *nien*, 但‘藝, 義’ *i*, ‘堯’ *iau*, ‘言’ *ien*, ‘銀’ *in*, ‘仰’ *iaŋ*。影母開口三四等一律讀 *ŋ* 如‘要’ *iau*, ‘厭’ *ien*, ‘隱’ *in*, ‘約’ *io*。

2. 開 合

(1) 蟹攝及山攝舒聲合口一等端系今音仍爲合口, 如‘對’ *tuei*, ‘罪’ *tsuei*, ‘短’ *tuan*, ‘算’ *suan*。

(2) 蟹止攝合口三等端系亦仍讀合, 如‘歲’ *suei*, ‘隨’ *suei*, ‘類’ *nuei*。

(3)山攝合口三四等端系：泥組讀開，精組讀合。如‘戀’ nien, ‘劣’ ne, ‘全’ tɕ‘yen, ‘絕’ tɕye。

3. 韻母

(1)遇攝三等知系讀 u, 與一等幫端見系同。如‘書’ ɕu, ‘主’ tɕu, ‘楚’ ts‘u, ‘步’ pu, ‘圖’ t‘u, ‘故’ ku。

(2)咸山攝舒聲洪音讀 an, uan; 細音讀 ien, yen。如‘南, 難’ nan, ‘官’ kuan; ‘監, 間’ tɕien, ‘全’ tɕ‘yen。

(3)深臻曾梗攝舒聲洪音讀 ɛn, uɛn, 細音讀 in, yin, 如‘沉, 陳, 城’ tɕ‘ɛn, ‘春’ tɕ‘uɛn, ‘橫’ xuɛn; ‘林, 鄰, 陵, 靈’ nin, ‘均’ tɕyin, ‘永’ yin。

(4)曾梗攝入聲合口三等見系讀 iu, 如‘域, 疫, 役’ iu。通三入精莊組讀 u, iu 不定, 如‘肅’ ɕiu, ‘足’ tsu, ‘縮’ ɕiu。

(5)臻通攝入聲合口三等見系字讀 y, iu 不定, 如‘橘, 局’ tɕy, ‘屈, 曲’ tɕ‘y, 但‘鬱, 欲’ iu。

4. 聲調

(1)恩施不分陰陽去。古去聲全體及上聲全濁均讀去聲, 如‘四’=‘事’=‘士’。

(2)無入聲。古入聲全部均歸入陽平。如‘篤, 直, 力, 亦’等字今皆為陽平調。

G. 會話

18 a: tɕaŋŋ ts‘ueiŋ yŋ niŋ zənŋ tɕ paŋ?

張 粹 餘(?)你 認 得 吧?

18 b: tɕaŋŋ ts‘ueiŋ yŋ zən tɕ. t‘aŋ tsaiŋ tiŋ iŋ ɕiauŋ tɕaŋŋ tɕiauŋ vuŋ tɕuŋ zənŋ.

張 粹 餘(?)認 得。他 在 第 一 小 當 教 務 主 任。

a: oŋ t‘inŋ pieŋ koŋ ɕoŋ, ɕoŋ t‘aŋ tɕiaŋŋ naiŋ yŋ peiŋ taŋŋ tiŋ sanŋ ɕiauŋ ɕioŋ tiŋ
我 聽 別 個 說, 說 他 將 來 預 備 當 第 三 小 學 的

ɕiauŋ tɕaŋŋ.

校 長。

b: ɛŋ—t‘aŋ, puŋ iŋ tinŋ oŋ.

談——他, 不 一 定 喔。

a: iəuŋ puŋ iŋ tinŋ aŋ.

又 不 一 定 阿。

b: pu₁ i₁ tin₁, in₁ uei₁ t'a₁ ts'en₁ ni₁ iəu₁ sy₁ to₁ zen₁ təu₁ xən₁ t'a₁, iəu₁
 不 一 定, 因 爲 他 城 裏 有 許 多 人 都 恨 他, 有
 ɕie₁ pu₁ ta₁ xau₁ a₁, o₁ mən₁ tse₁ ts'i₁ k'ai₁ yin₁ to₁ fei₁, o₁ mən₁ tsai₁
 些 不 大 好 阿, 我 們 這 次 開 運 動 會, 我 們 在
 yin₁ to₁ ts'an₁ sa₁, pei₁.....t'a₁ tuei₁ y₁ o₁ mən₁ iəu₁ ɕie₁ pu₁ ta₁ xau₁,
 運 動 場 上, 被 他 對 於 我 們 有 些 不 大 好,
 fei₁ ts'an₁ pu₁ k'e₁ ts'i₁, so₁ i₁ o₁ mən₁ ze₁ ts'u₁ xo₁ ts'u₁ nai₁ sa₁.
 非 常 不 客 氣, 所 以 我 們 惹 出 禍 出 來 煞。

a: ze₁ ts'u₁ mo₁ xo₁?
 惹 出 麼 禍?

b: na₁ si₁ ts'in₁ xən₁ ts'an₁, pu₁ iau₁ tsian₁ niau₁. ni₁ tse₁ ts'i₁ nai₁ si₁ tso₁
 那 事 情 很 長, 不 要 講 了。 你 這 次 來 是 坐
 ts'i₁ ts'e₁ ti₁ ma₁?
 汽 車 的 嗎?

a: tse₁ koŋ₁ nu₁ ie₁ mei₁ iəu₁ ɕie₁ xau₁. tso₁ ti₁ koŋ₁ zen₁ ts'e₁.
 這 公 路 也 沒 有 修 好。 坐 的 工 人 車。

b: koŋ₁ zen₁ ts'e₁ n₁ xən₁ tən₁ zen₁.
 工 人 車 那 很 墩⁽¹⁾ 人。

a: si₁ ti₁ ma₁, o₁ mən₁ tau₁ i₁ ts'an₁ xa(i)₁ iau₁ xən₁ ɕie₁.
 是 的 嗎, 我 們 到 宜 昌 還 要 很 些。

b: tsai₁ i₁ ts'an₁ tau₁ xan₁ k'əu₁ xai₁ iau₁ xən₁ ɕie₁, na₁ tso₁ tse₁ ko₁ ts'e₁ sa₁,
 在 宜 昌 到 漢 口 還 要 很 些, 那 坐 這 個 車 上,
 nu₁ sa₁ tsien₁ si₁ pu₁ p'in₁.
 路 上 簡 直 不 平。

a: o₁. iəu₁ pa₁ toŋ₁ tau₁ i₁ ts'an₁ tso₁ mo₁?
 哦, 由 巴 東 到 宜 昌 坐 麼?

b: tso₁ ti₁ ts'uan₁.
 坐 的 船。

a: tso₁ ts'uan₁, tso₁ nən₁ ts'uan₁.
 坐 船, 坐 輪 船。

(1) '墩' 謂顛簸。

b: ieu⁴ tit⁴ ieu⁴ na⁴ nin⁴ si⁴ seu⁴ t'a⁴ men⁴ tɕyin⁴ zən⁴ tit⁴ in⁴ ɕian⁴.
 有的有啦臨時受他們軍人的影響。

a: na⁴ ko⁴ si⁴ pa⁴ koŋ⁴ nu⁴ ɕen⁴ mo⁴ si⁴ tɕ'i⁴ k'o⁴ in⁴ t'oŋ⁴ k'e⁴?
 那個施巴公路什麼時期可以通客?

b: tɕ'a⁴ pu⁴ to⁴ iau⁴ tsai⁴ tɕ'i⁴ pa⁴ ye⁴ tɕien⁴.
 差不多要在七八月間。

a: t'a⁴ tit⁴ p'iau⁴ tɕia⁴ tit⁴ mu⁴ nu⁴?
 他的票價的目錄?

b: t'a⁴ xa(i)⁴ mei⁴ ieu⁴ kuei⁴ tin⁴ pə⁴.
 他還沒有規定吧。

a: mei⁴ ieu⁴ kuei⁴ tin⁴ ne⁴. tɕy⁴ ɕian⁴ a⁴ ta⁴ nio⁴ iau⁴ xau⁴ tɕ'ien⁴?
 沒有規定吶。據想阿大略要好多少錢?

b: tɕy⁴ ɕian⁴ a⁴ to⁴ pan⁴ si⁴——vu⁴ nu⁴ k'uai⁴ tɕ'ien⁴ tit⁴ iaŋ⁴ tsī.
 據想阿多半是——五六塊錢的樣子。

a: vu⁴ nu⁴ k'uai⁴ tɕ'ien⁴. vu⁴ nu⁴ k'uai⁴ tɕ'ien⁴ pu⁴ ɕin⁴ pa⁴.
 五六塊錢。五六塊錢不行吧。

b: ni⁴ men⁴ na⁴ ko⁴ nu⁴ k'an⁴ tau⁴ si⁴ na⁴ ɕier mei⁴ ieu⁴ ɕieu⁴ xau⁴ a⁴?
 你們那個路看到是哪些沒有修好阿?

a: nu⁴ a⁴, tɕieu⁴ si⁴ tɕien⁴ si⁴ tau⁴ noŋ⁴ t'an⁴ ni⁴ na⁴ i⁴ tuan⁴ mei⁴ ieu⁴ ɕieu⁴
 路阿, 就是建始到龍潭里(?)那一段沒有修
 xau⁴.
 好。

b: tɕien⁴ si⁴ tau⁴ noŋ⁴ t'an⁴ ni⁴ ɕan⁴ xən⁴ la⁴.
建始到龍潭里山很大。

a: si⁴ tit⁴.
 是的。

一九. 宣恩 (長潭河)

A. 發音人履歷

發音人	19
年齡	26歲
原籍	宣恩縣城東長潭河
職業	本縣區長
教育程度	高級小學
幼時語言環境	本地
教師方言	本地
住過的地方	武昌, 漢口
曾否學國語	未
能否說別處話	不能

二十五年五月十九日楊時逢吳宗濟記音

無故事或會話

B. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

p 巴壁辦	p' 普瓶	m 名滅木	f 服戶負忽	v 吾無屋
t 的得洞	t' 歎提	n 梨納聶逆		
ts 災自責臻	ts' 才撐測蔡		s 思師森桑	
tʂ 之札齋追	tʂ' 沉成察徹揣		ʂ 世示山帥	ʐ 日染惹絨
tɕ 集計江就	tɕ' 切秦氣求		ɕ 邪行心孝	
k 骨貴共介	k' 哭開狂	ŋ 哀硬歐	x 漢法范回	
○ 惡位未溫外危因用如				

2. 韻 母

i 子時石	a 馬達札沙	o 某多歌活我坐	e 北勒蛇熱黑
i 敝里七席	ia 家甲瞎	io 略學約	ie 撇帖邪謁
u 木步書出	ua 法刷瓦		ue 國獲
y 區除入屈玉			ye 靴月絕拙
ai 敗代蔡皆	ei 卑貝對歲隨	au 到炒趙	ou 頭杜數六卒
		iau 表聊巧	iou 謬紐有欲
uai 揣怪外	uei 追肥諱		
an 辦短算減		ən 崩門等存跟閏	
	ien 貶戀諫言		in 兵民令侵銀
uan 官反彎凡		uən 春坤分穩	
	yen 專全川院		yin 旬純營允
aŋ 忙蕩上巷	uŋ 孟洞絨弘共		
iaŋ 兩江樣	iuŋ 窮融兄		
uaŋ 方旺莊牀			

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去
ˊ	ˊ	ˊ	ˋ
官家清沙	楊頭必讀	打總馬有	去辦柱用

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

宣恩聲母二十二個。

p 組 p, p', m, f, v。p, p' 都像北平音,是較軟的。f, v 只在獨立的 u 前才有,摩擦都不很強。

t 組 t, t', n。t, t' 也如北平音。n 在洪音前很純粹,在細音前微有顎化的傾向,近 η , 而非 η_0 。

ts 組 ts, ts', s。跟北平音相近,沒有偏後的色彩。

tʂ 組 tʂ, tʂ', ʂ, ʐ。tʂ, tʂ', ʂ 的部位比北平音偏前,舌尖不翹起,但跟 ts, ts', s 顯然不同。ʐ 却很像北平的 ʐ。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ。部位靠前,像北平音。

k 組 k, k', ŋ, x。k, k' 也較軟,跟 p, p', t, t' 一例。ŋ 只在開口洪音前才有,甚穩固。x 在介音 u- 前微帶雙唇摩擦;在開口洪音如北平的 x。宣恩的 x 不能存在於獨立的 u 韻之前;在獨立的 u 韻,國音的 x 在宣恩一律是 f;而宣恩的 f 也只限於獨立的 u 韻才有;其他國音讀 f 的,宣恩統作 xu-。由這點看,宣恩的 f 跟 xu- 似乎可以併為一個音位,都寫作 x。不過宣恩的 f,如‘虎’fu,清清楚楚是齒唇音,我們不願意把他併在 x 裏頭。

○包括 ? (只限於 o 韻, ɛ 韻的無輔音聲母時偶有), u-, y。u- 只限於後面有元音的時候才有,獨立的 u 韻作 v, 如‘五’vu。

2. 韻 母

i 包括 ɿ, ʅ 兩值,在 ts 組後作 ɿ, 在 tʂ 組後作 ʅ。

ɛ 是央元音 ə 的捲舌,近乎北平的 ɛ。

i 很緊,無輔音聲母時,微帶摩擦,簡直是 j。

u 的舌位很高,雙唇也很接近,但不甚圓。

y 相當于宣恩 i 的圓唇,無輔音聲母時,也帶摩擦,如 y。

a, ia, ua。a 是平均 A。

o, io。o 近於標準元音的 o,但在 k 組聲母後跟無輔音聲母時,前面略有寄生 u 的色彩,如‘各’ko,‘窩’o,聽起來像 k^uo, ^uo。

e, ie, ue, ye。e 略開,是 E。

ai, uai. 這裏的 a 偏前而較開, i 很短很開。

ei, uei. i 在此也很短很開, 近 i_0 。

au, iau. a 是平均 A, u 只到 u 的程度。

ou, iou. o 較短, u 較長, 在 iou 中尤其顯明。

an, uan. a 是 A。

ien, yen. e 較開, 是 E_0 。

en, uen. e 很短, 在 uen 中更短。

in, yin. i 較獨立的 i 略開, 而不到 i_0 。

aŋ, iaŋ, uaŋ. a 近乎 A 而稍偏後, 在 uaŋ 中近於 α 。

uŋ, iuŋ. u 很鬆, 嚴式可寫作 u_0 。

8. 聲調

陰平, 高平調 (˥55)。

陽平, 低平調 (˩11)。

上聲, 自“高”降至“半低” (52), 寬式用高降調號 (˥53)。

去聲, 中升調 (˩24)。

D. 與 古 音 比 較

1. 聲 母

古母今讀 古聲組及 影響條件		發音方法及 影響條件		全清塞		次清塞		全濁塞		次濁	清擦	濁擦				
								平	仄			平	仄			
幫組				幫: p		滂: p'		並: p'		並: p		明: m				
非組										微: v; u ⁽¹⁾		非敷 f; x ⁽¹⁾				
端泥組	一二等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥: n	來: n									
	三四等															
精組	洪	精	$\begin{cases} ts \\ tɕ \end{cases}$	清	$\begin{cases} ts' \\ tɕ' \end{cases}$	從	$\begin{cases} ts' \\ tɕ' \end{cases}$	從	$\begin{cases} ts \\ tɕ \end{cases}$		心	$\begin{cases} s \\ ɕ \end{cases}$	邪	$\begin{cases} s \\ ɕ \end{cases}$		
	細														邪	$\begin{cases} s \\ ɕ \end{cases}$
莊組	內轉	莊 (照二)	$\begin{cases} ts \\ tɕ \end{cases}$	初 (穿二)	$\begin{cases} ts'; ts'^{(2)} \\ tɕ' \end{cases}$	崇 (牀二)	$\begin{cases} ts' \\ tɕ' \end{cases}$	崇 (牀二)	$\begin{cases} ts; s \\ tɕ \end{cases}$		生 (審二)	$\begin{cases} s; s^{(2)} \\ s \end{cases}$				
	外轉															
知組	今開	知	$\begin{cases} ts \\ tɕ \\ ts, tɕ \end{cases}$	徹	$\begin{cases} ts' \\ tɕ' \\ ts', tɕ' \end{cases}$	澄	$\begin{cases} ts' \\ tɕ' \\ ts', tɕ' \end{cases}$	澄	$\begin{cases} ts \\ tɕ \\ ts, tɕ \end{cases}$							
	便二等韻															
	其他															
章組	今開	章 (照三)	$\begin{cases} ts \\ tɕ \\ ts, tɕ \end{cases}$	昌 (穿三)	$\begin{cases} ts' \\ tɕ' \\ ts', tɕ' \end{cases}$	船 (牀三)	$\begin{cases} s \\ s, tɕ', ɕ \end{cases}$	船 (牀三)	$\begin{cases} s \\ s, ɕ \end{cases}$		書 (審三)	$\begin{cases} s \\ s, ɕ \end{cases}$	禪	$\begin{cases} ts', s \\ ts', s, ɕ \end{cases}$	禪 $\begin{cases} s \\ s, ɕ \end{cases}$	
	今合															
日母	今開	止									日	$\begin{cases} \text{○} \\ ʐ \\ ʐ, ɣ \end{cases}$				
	其他															
見曉組	開	一等	見	$\begin{cases} k \\ tɕ, k \\ tɕ \\ k \\ k \\ k \\ tɕ \end{cases}$	溪	$\begin{cases} k' \\ tɕ', k' \\ tɕ' \\ k' \\ k' \\ k' \\ tɕ' \end{cases}$	羣	$\begin{cases} tɕ' \\ * \\ k' \\ tɕ' \\ tɕ' \end{cases}$	疑	$\begin{cases} tɕ \\ * \\ k \\ k \\ tɕ \end{cases}$	疑	$\begin{cases} \eta \\ i, \eta \\ i, n \\ v; u^{(1)} \\ u \\ ? \\ y \end{cases}$	曉	$\begin{cases} x \\ ɕ, x \\ ɕ \\ f; x^{(1)} \\ x \\ ɕ \\ ɕ \end{cases}$	匣	$\begin{cases} x \\ ɕ, x \\ ɕ \\ f; x^{(1)} \\ x \\ * \\ ɕ \end{cases}$
		二等														
		三四等														
		一二等														
		蟹止宕														
	合	三四等	通舒	其他												
影組	開	一等	影	$\begin{cases} \eta; \text{○}^{(2)} \\ \eta, i; \text{○}^{(2)} \\ i \\ v; ^{(1)}u; \text{○}^{(2)} \\ u \\ i \\ y \end{cases}$												
		二等														
		三四等														
		一二等														
		蟹止宕														
	合	三四等	通	其他												
喻											喻: i					
											*					
											$\begin{cases} u \\ i \\ y \end{cases}$					

2. 韵 母

第 一 表

攝 等 聲 母 別	開													
	一			二				三四						
	幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果	*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	e	e	ie	
(遇)	*			*				*						
蟹	*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i	i	*	ī	*	i	
止	*			*				i,ei	i;ī	ī	ī	ə	i	
効	au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau	
流	o	ou	ou	*				u,o, iou	iou	ou	ou	ou	iou	
咸	*	an	an	*		an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien	
山	*	an	an	an	*	an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien	
宕	aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	uaŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	uaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	
深	*			*				in	in	ən	ən	ən	in	
臻	*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in	
曾	ən,uŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in	
梗	*			ən,uŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in	
(通)	*			*				*						
咸入	*	a	o	*		a	ia	*	ie	*	e	*	ie	
山入	*	a	o	a	*	a	ia	ie	ie	*	e	e	ie	
宕入	o	o	o	o	*	o	io	*	io	*	o	o	io	
深入	*			*				*	i	e	ī	y	i	
臻入	*			*				i	i	e	ī	ī	i	
曾入	e	e	e	*				i	i	e	ī	*	i	
梗入	*			o	*	e	e	i	i	*	ī	*	i	
(通入)	*			*				*						

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合													
		一			二			三四							
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果		o	o	o	*		ua	*						ye	
遇		u	ou	u	*			u	y	y	ou	u,y	y	y	
蟹		ei	ei	uei,uai	*		uai,ua	uei	*	ei	*	uei	*	uei	
止		*			*			ei,i;uei	ei	ei	uai	uei	*	uei	
(効)		*			*			*							
(流)		*			*			*							
咸		*			*			uan	*						
山		an	an	uan	*	uan	uan	uan	ien	yen	*	yen	an	yen	
宕		*			*			uaŋ	*						uaŋ
(深)		*			*			*							
臻		ən	ən	uən	*			uən	ən	yin	*	uən, yin	ən	yin	
曾		*			*			*							
梗		*			*		uən;uŋ	*						yin,iuŋ	
通		uŋ	uŋ	uŋ	*			uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ,iuŋ	
咸入		*			*			ua	*						
山入		o	o	o	*	ua	ua	ua	ie	ye	*	o,ye	*	ye	
宕入		*			*			o	*						
(深入)		*			*			*							
臻入		u	ou	u	*			u	y	y	*	u	*	y	
曾入		*			*			*							y
梗入		*			*			*							y
通入		u	ou	u	*			u	ou	ou	ou	ou	ou	iou,y	

3. 聲調

古 類	今 類		陰 平	陽 平	上	去
	影	值 條件				
平		清	ɿ			
		濁		ɿ		
上		清			ɿ	
		次 濁			ɿ	
		全 濁				ɿ
去		清				ɿ
		濁				ɿ
入		清		ɿ		
		次 濁		ɿ		
		全 濁		ɿ		

附註：

聲母：一

(1) 微母及疑影母一等合口在今 u 韻作 v, 如‘無’vu, ‘五’vu, ‘屋’vu, 其餘作無聲母, 如‘末’uei, ‘外’uai, ‘碗’uan。非敷奉及曉匣一等合口在今 u 韻作 f, 如‘否’fu, ‘忽’fu, ‘戶’fu, 其餘作 x, 如‘飛’xuei, ‘范’xuan, ‘黃’xuan, ‘化’xua。

(2) 莊組初母在止攝合口讀 tsʰ, 生母在止攝合口讀 s, 即‘揣, 帥’二字, 此外在內轉讀 tsʰ, s。參看音韻特點聲母。

(3) 影母開口一二等只在今 o 韻讀無聲母, 如‘惡’o, ‘握’o。其他讀 ŋ。合口一等, 戈韻讀 ɔ, 如‘窩’o。其他讀 v, u, 參看註(1)。

E. 同音字表

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	i; ɛ (○ 後)			
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)			
p p' m f v				
t t' n				
ts ts' s	茲 師;思、伺去;斯		子 此 死	自;字 次;刺,賜心 秩澄入 四;似,士、事
tɕ tɕ' ɕ	之;知,支 隻入 施	置去 執 姪,質 直值植,殖禱 擲 遲 時 十 實 食蝕 石	指 恥 矢;使審二,始	致,至;痔,志;翅審 滯澄 世 示;試,市;是 式飾入
ʒ		日		
tɕ tɕ' ɕ				
k k' ŋ x	翁(ŋ)			
○	而		爾	貳

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	i			
廣韻	祭;齊;脂;之;支;微;緝;質;迄;職;昔;陌三;錫			
p p' m f v		必 逼 碧;壁	比;彼 鄙 痞 米 秘 泌 幫去;靡	敝 臂 屁 闕並入
t t' n		的,笛 堤提 梨;疑;離 立 栗 力 逆;歷	底 禮 你,李里理裏	帝,第 地 替 例
tɕ tɕ' ɕ	妻,棲心,溪 期羣 西,奚兮匣;携匣合 希	緝清,集緝,急,及,吸曉 吉 極 積 擊 激 齊 其;奇 七;乞,迄曉 喫 息 席	已 起 洗 鹽徒支心	祭;計繼 忌;寄,技妓;季合 去魚 器;氣 戚入 細,系 戲
○	衣依	夷;宜;移;遺合 噎屑 邑 一,逸 亦	以,矣	藝 義議 憶入

今韻	u			
廣韻	模;魚;虞 尤 沒;術;物;屋;沃;燭			
p p' m f v		不 勃並入 卜幫入,撲,瀑曝僕並入 木;目 狐胡乎 忽 服 吾;無 屋	譜幫,普 虎;府,腐奉 否 五;武	步 戶;附 婦負 務 戊侯明 物入
tɕ tɕ' ɕ	猪,諸 書;殊禪	出		著;柱
k k' ŋ x	孤 酷入	骨 哭		故

今韻	y			
廣韻	魚;虞 緝;術;物 職;昔 屋三;燭 (均合口)			
t t' n		律	女,呂 履脂開	
tɕ tɕ' ɕ	樞,區 虛;須	橘 菊;局 徐邪,除 屈 曲 戌恤	主 暑鼠,許	巨;娶清,聚,拘平、句 遂邪脂合 序;樹
○		如,魚,於影,余餘·與上;儒,愚,于 入	羽	遇 鬱入 域入 役疫入 玉入

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	a			
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 曷; 鎋; 黠 (均開口)			
p p' m f v	巴 [媽]	八 拔並入	馬	
t t' n	他歌 拉入	答搭達 踏; 塔 拿; 納; 臘; 辣 [哪]	打庚	大泰 [那]
ts ts' s		雜 撒		
tɕ tɕ' ɕ	利入 沙	札; 軋影 插; 察 殺		託微, 乍
k k' ŋ x				下(等一子)

今韻	ia			
廣韻	麻二佳; 洽; 狎; 鎋 (均開口)			
t t' n	[翁](祖父曰)			
tɕ tɕ' ɕ	家佳	甲; 挾帖匣 恰 霞; 狹; 匣; 瞎	假(眞 , 放) 賈	
○	鴉	牙鴨		

今韻	ua			
廣韻	麻二佳; 決; 乏; 鎋; 黠; 月 (均合口)			
tɕ tɕ' ɕ		刷		
k k' ŋ x	瓜	刮		掛
		法; 滑; 髮		化; 畫; 話
○	蛙挖入	[蛙]	瓦	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	o			
廣韻	歌; 戈; 模; 侯; 尤; 合; 盍; 曷; 末; 薛; 鐸; 覺; 藥			
p p' m f v	波; 玻; 縛 坡 婆 模; 謀; 末; 莫	割 某畝		
t t' n	多	脫; 託 羅; 騾; 洛	妥	舵
ts ts' s		作	左 所魚	坐
tɕ tɕ' ɕ		桌; 捉; 酌 說		
ʐ		若		
k k' ŋ x	歌; 鍋 闊	鴿; 割; 各; 郭 鶴; 霍	我	個; 過 禍
○	窩	鵝疑惡; 握		

今韻	io			
廣韻	覺; 藥 (均開口)			
t t' n		略, 虐		
tɕ tɕ' ɕ		角覺, 脚 確; 雀精 學; 削		
○		約		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	e			
廣韻	麻三 葉 薛 緝 櫛 德 職 陌 麥 (均開口)			
p		北 百,白		
p'		泊 鐸並 迫 幫入,拍		
m				
f				
v				
t		德得		
t'		忒,特定入		
n		勒		
ts		則 責		
ts'		側 照入,測 宅 擇 澤 澄入		
s		澀 瑟 色		
tʂ				
tʂ'		徹,澈 澄入		
ʂ		蛇 舌		涉入 設入
ʐ		熱	惹	
k		格;革		
k'		刻		
ŋ		厄		
x		黑 赫		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ue			
廣韻	德 麥 (均合口)			
k		國		
k'				
ŋ				
x		或 獲		

今韻	ie			
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑			
p			孺入	
p'		撇		
m		滅 麥麥		
f				
v				
t	[爹]			
t'		帖 鐵		
n		聶 列,孽;臬;劣		
tʂ		接 傑;竭;節,結		
tʂ'		切		
ʂ	些	邪 脅 穴合	寫	謝
○		葉 謁	也野	

今韻	ye			
廣韻	戈三 薛;月;屑 (均合口)			
tʂ	嗟開	絕,綴,拙;掘;決		
tʂ'		茄 麗;癩 缺		
ʂ	靴	薛 剛 削 藥		
○		閱;月,越 曰		

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p p' m f v		埋	買	拜;敗 派
t t' n		來	乃;奶	待;代;帶 泰 賴
ts ts' s	災	才		再,在 菜;蔡
tɕ tɕ' ɕ	齋	柴		寨
k k' ŋ x	該;皆 開 哀	偕見,諧;鞋 還訓合	改;解 矮	蓋;介界戒,械匣 概見,愾 愛;艾 亥;害

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ei			
廣韻	灰;泰;祭;脂;支			
k p' m f v	卑;悲;碑 披		丕平	倍;貝 被 配,佩並
		梅		
t t' n				對;兌 屢虞去 累 內 類
ts ts' s				最 脆 悴從,粹心 歲
		隨		

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬 脂;支 (均合口)			
tɕ tɕ' ɕ			揣	帥
k k' ŋ x			塊去	怪 會(計)見;快
		懷		
○	歪曉			外

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;廢;齊 脂;支;微 (均合口)			
tɕ tɕ' ɕ	追,錐	垂		稅瑞睡
ɕ				銳喻 彙喻
k k' ŋ x	龜;歸 灰 飛	回 肥	毀	桂 貴 會;慧喻;廢,肺; 惠 諱
○	威	維惟;危,爲; 微,圍	委	衛 位;未,畏

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p	包		保	
p'			跑並平	
m				貌
f				
v				
t			到去(坐)	到
t'		桃		
n		牢		鬧
ts				
ts'			草	造糙
s			掃	
tʂ	昭			趙
tʂ'			炒	
s			少	紹
ʒ		饒		
k	高		稿;攪(亂)	告
k'			考	
ŋ				奧
x		毫	好	

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ou			
廣韻	模;魚;虞;侯;尤;沒;屋;沃;燭			
t	都	讀;篤	賭肚斗	杜門
t'		頭		突入禿入
n		奴鹿;六陸,綠	努	漏
ts		足,促清入	走	做奏
ts'	初	愁卒精入族從入	楚	助牀
s		縮續		素數肅入
tʂ	周	竹;燭囑		
tʂ'		鋤牀二觸	丑	
s		熟屬		獸
ʒ		柔肉辱		
k				
k'				
ŋ	歐		偶	
x		侯		後

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表	
p'				
m		苗貓		
f				
v				
t				釣
t'		條		跳
n		燎;聊		
tʂ				叫
tʂ'		喬	巧	
ʂ	消,囂;蕭	淆銷	曉	孝,校效
○	妖	堯	匚	

今韻	iou			
廣韻	尤;幽;屋三;燭			
p				
p'				
m				謬
f				
v				
t	[丟]			
t'				
n		牛	紐	
tʂ	糾上		九	就舅
tʂ'	秋	囚,求		
ʂ	休	畜		
○		由猶,尤	有	幼育入;欲入

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;寒;山;刪;仙;桓			
p	扮去		板	辦;半,伴
p'				盼;判,叛並
m			滿	慢
f				
v				
t			短	旦
t'	貪	談		歎
n		南;藍;難		亂
ts				暫
ts'	餐		慘	
s	三			算
ts	沾		斬;展	棧
ts'			剗;產審	
s	衫;山	蟬	陝	扇
ʒ		然	染;軟;阮;疑元	
k	干;間(房)		感;敢;減	
k'				
ŋ	安			暗
x		含;鹹;銜;寒		陷;漢;限

今韻	uan			
廣韻	凡;桓;山;刪;仙;元 (均合口)			
k	官觀;鰓			貫;慣
k'			皖匣	
ŋ				
x		凡	緩匣;反	范;喚,換
○	彎	完匣;頑	碗	萬

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ien			
廣韻	銜;鹽;嚴;添;山;刪;仙;元;先			
p	邊		貶	辨;辯
p'				偏;片
m				面
f				
v				
t			典	店
t'	天	田		
n	研;疑平	廉;連聯;年		驗;念;硯;戀
ts	間		剪;繭	監;諫;件;建;見
ts'	謙;千	鉗;錢;前		
ɕ	先;仙鮮	嫌;閑;賢	險	憲;現;縣合
○	煙	嚴;言	眼;演	厭;晏

今韻	yen			
廣韻	仙;元;先 (均合口)			
ts	專			篆;倦
ts'	川	全;船		
ɕ	刪;刪開;掀軒 開;宣;暄	弦;閑;玄懸	癡;閑;選	
○		丸;桓匣(彈,肉); 緣鉛沿;元,園	遠	院

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ən			
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄 登;蒸 庚;耕;清			
p	崩		本	
p'		彭		
m		門		
f				
v				
t			等	頓
t'	吞			
n		倫 能	冷	論
ts	臻 爭			增
ts'	撐	存		
s	森 生			
ts	微 貞,偵微			鄭,政
ts'		沉 陳,臣 成誠		
s	深 申身	晨;唇合	審	盛
ʒ		人 仍	忍	壬平 認;閏 孕喻
k	跟 耕		互去	更
k'			懇 肯	
ŋ	恩			硬
x		恆		恨 杏

今韻	uen			
廣韻	魂;諄;文 庚二 (均合口)			
ts				
ts'	椿,春 傾溪清合、			
s	頃溪清合上			
k				
k'	坤			
ŋ				
x	昏;分	橫		奮
○	溫	聞	穩	問

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣 蒸 庚;耕;清;青 (均開口)			
p	兵		稟	並
p'		貧 平;瓶	品	
m		民 萌耕二;名敏		命
f				
v				
t	丁			定
t'	聽			
n		林 鄰陵 靈		令
ts	侵清,今 津,巾; 斤 京荆;經			晉進;近 靜,勁
ts'	欽 輕	秦 情		
ɕ	心 新 星腥	行;形	醒	信 幸;性 姓
○	音 因 鶯;英	銀 凝 盈	隱	印 應

今韻	yin			
廣韻	諄;文 清;庚三;青 (均合口)			
ts	均		迴厘	
ts'		羣 瓊		
ɕ	勳	尋 旬,純 繩禪蒸	損魂	
○		云 營;榮; 螢厘	允尹 永	運

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	aŋ			
黃韻	唐;江;陽			
p p' m f v	邦	旁忙		
t t' n	當	堂郎	朗	蕩
ts ts' s	倉桑			
tɕ tɕ' ɕ	張商	常	長	上尙
ʒ				讓
k k' ŋ x	剛綱			項、巷

今韻	iaŋ			
黃韻	江;陽			
t t' n		娘	兩	
tɕ tɕ' ɕ	江;將 香鄉	詳祥	講 想	像邪
○		陽楊	仰	

今韻	uaŋ			
黃韻	江;陽;唐			
tɕ tɕ' ɕ	椿;莊 窗雙	牀	撞澄;創去	
k k' ŋ x	光 方	狂 黃;房防		曠,況曉
○	汪	王	往	旺

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	uŋ			
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾			
p p' m f v		明		孟 夢
t t' n	通	同 農;隆;龍	桶;統去 攏	洞
ts ts' s		崇 鬆;嵩;松	總	送;宋;誦
tɕ tɕ' ɕ	中;鍾 充		寵	衆
ʒ		絨;茸		
k k' ŋ x	公功;弓;恭 空 風;封		恐 弘 宏 紅	共 奉

今韻	[iuŋ]			
黃韻	庚三 東三;鍾 (均合口)			
tɕ tɕ' ɕ		窮 兄 胸 雄熊喻		
○		融		用

F. 音韻特點

1. 聲母

(1) 宣恩分 *ts*, *tʂ*。精組洪音如 *ts* 等, 章組開口讀 *tʂ* 等, 如‘茲’ *tsi*, 𠵹‘之’ *tʂi*, ‘存’ *ts'en* 𠵹‘臣’ *tʂ'en*, ‘桑’ *saŋ* 𠵹‘商’ *ʂaŋ*。

(2) 莊組在止攝開口及其他內轉各攝讀 *ts* 等, 如‘事’ *sī*, ‘責’ *tse*, ‘瑟’ *se*, ‘愁’ *ts'ou*, ‘生’ *sen*。在止攝合口及外轉各攝讀 *tʂ* 等, 如‘揣’ *tʂ'uai*, ‘帥’ *ʂuai*, ‘沙’ *ʂa*, ‘柴’ *tʂ'ai*, ‘炒’ *tʂ'au*, ‘棧’ *tʂan*。

(3) 知組開口只在梗攝二等讀 *ts* 等, 如‘撐’ *ts'en*, ‘宅’ *ts'e*; 此外皆讀 *tʂ* 等, 如‘知’ *tʂi*, ‘桌’ *tʂo*, ‘長’ *tʂ'aŋ*, ‘趙’ *tʂau*, ‘丑’ *tʂ'ou*。

(4) 知章組合口在蟹止通攝及臻攝入聲讀 *tʂ* 等, 如‘稅’ *ʂuei*, ‘追’ *tʂuei*, ‘鍾’ *tʂuŋ*, ‘熱’ *ʂou*, ‘出’ *tʂ'u*; 在山攝舒聲讀 *tɕ* 等, 如‘專’ *tɕyen*, ‘船’ *tɕ'yen*; 在山攝入聲, 臻攝舒聲, 及遇攝, 讀 *tʂ* 或 *tɕ* 不定, 如‘說’ *ʂo*, ‘椿’ *tʂ'uən*, ‘豬’ *tʂu*, ‘著’ *tʂu*, 但‘拙’ *tɕye*, ‘純’ *ɕyin*, ‘除’ *tɕ'y*, ‘樹’ *ɕy*。

(5) 不分尖圓。精組細音跟見系細音皆讀 *tɕ* 等, 如‘聚’=‘巨’ *tɕy*, ‘節’=‘結’ *tɕie*, 將’=‘江’ *tɕiaŋ*, ‘就’=‘舅’ *tɕiou*, ‘細’=‘戲’ *ɕi*, ‘宣’=‘暄’ *ɕyen*。

(6) 曉匣今合口洪音與非敷奉混, 在今音獨立的 *u* 韻前皆讀 *f*, 如‘狐’_忽=‘服’ *fu*, ‘戶’=‘附’ *fu*; 此外一律混作 *x(u-)*, 如‘肺’=‘惠’ *xuei*, ‘范’=‘換’ *xuan*, ‘分’=‘昏’ *xuən*。

(7) 日母在止攝開口, 遇攝, 及深攝入聲讀 *ɕ*, 如‘而’ *ɕ*, ‘如’ *y*, ‘入’ *y*, 此外讀 *ʒ*, 如‘日’ *ʒi*, ‘閏’ *ʒən*, ‘絨’ *ʒuŋ*, ‘饒’ *ʒau*。

(8) 影疑合口及微母在今音獨立的 *u* 韻前讀 *v*, 如‘烏’ *vu*, ‘屋’_吾, 無’ *vu*, ‘五’_武 *vu*; 在其他 *u* 介音前一律作無聲母, 如‘危’=‘微’ *uei*, ‘聞’ *uen*, ‘瓦’ *ua*。

(9) 疑影母今開口洪音, 除 *o* 韻外, 皆作 *ŋ*, 如‘愛’_艾 *ŋai*, ‘歐’ *ŋou*, ‘厄’ *ŋe*, ‘硬’ *ŋən*。但影母在今 *o* 韻作 *ɕ*, 如‘窩’ *o*, ‘握’ *o*。

(10) 疑母開口三四等今讀 *n* 或 *ɕ* 不定, 如‘疑’_逆 *ni*, ‘臬’ *nie*, ‘硯’ *nien*; 但‘宜’ *i*, ‘言’_嚴 *ien*, ‘銀’ *in*。

(11) 泥來兩母洪細皆混, 一律讀 *n*, 如‘女’=‘呂’ *ny*, ‘年’=‘連’ *nien*, ‘內’=‘類’ *nei*, ‘藍’=‘難’ *nan*。

(12) 見系開口二等在蟹攝(除‘佳’字)及梗入不顎化, 如‘戒’ *kai*, ‘鞋’ *xai*, ‘格’_革 *ke*, 在効攝(除‘攪’字白話音)及咸山攝入聲顎化爲 *tɕ* 等, 如‘巧’ *tɕ'iau*, ‘甲’ *tɕia*, ‘瞎’ *ɕia*。其餘 *k*, *tɕ* 不定, 如‘鹹’ *xan*, ‘限’ *xan*, ‘巷’ *xan*。但‘監’ *tɕien*, ‘閑’ *ɕien*, ‘江’ *tɕiaŋ*。

2. 開合

(1)端系合口一等在遇蟹山臻攝皆讀開口，如‘奴’ nou, ‘對’ tei, ‘最’ tsei, ‘短’ tan, ‘算’ san, ‘頓’ tən, ‘存’ ts‘ən, ‘突’ t‘ou。

(2)來母合口三四等在遇攝及通舒臻入仍爲合口，如‘呂’ ny, ‘龍’ nuŋ, ‘律’ ny。在山攝及通入臻舒則讀開口，如‘戀’ nien, ‘劣’ nie, ‘六’ nou, ‘倫’ nən。

(3)精組合口三四等在蟹止攝及通入皆變開口，如‘歲’ sei, ‘隨’ sei, ‘續’ sou, ‘足’ tsou; 在遇山臻攝及通舒仍爲合口，如‘序’ əy, ‘全’ tɕ‘yən, ‘絕’ tɕye, ‘旬’ əyin, ‘戌’ əy。

3. 韻母

(1)遇攝模韻端系魚虞韻莊組讀 ou, 與流攝混，如‘肚’ tou (= 斗), ‘素’ sou, ‘初’ ts‘ou。魚虞韻知章組讀 u 或 y 不定，如‘柱’ tɕu, 但‘除’ tɕ‘y。

(2)流攝幫系，一等讀 o, 如‘某’ mo, ‘剖’ po, 三等讀 o, iou, 或 u, 如‘謀’ mo, ‘謬’ miou, ‘婦’ fu, ‘否’ fu。

(3)山攝舒聲合口三等，知章組讀 yen, 如‘專’ tɕyen, ‘船’ tɕ‘yen, 日母讀 an, 如‘軟’ ʒan。

(4)臻攝舒聲合口三等知章組讀 yin 或 uən, 如‘純’ əyin, ‘椿’ ts‘uən, 日母讀 ən, 如‘閏’ ʒən。

(5)山攝入聲三等知章組，開口讀 e, 如‘徹’ tɕ‘e, ‘舌’ ʃe, 合口讀 ye 或 o 不定，如‘拙’ tɕye, ‘說’ ʃo。

(6)曾梗攝舒聲除幫見系一部分字混入通攝外，皆與深臻攝舒聲同收 n 尾，如‘徵’=‘真’ tɕən, ‘爭’=‘臻’ tsən, ‘更’=‘跟’ kən, ‘生’=‘森’ sən, ‘盈’=‘銀’ in, ‘營’=‘云’ yin。

4. 聲調

(1)宜恩不分陰陽去聲。古上聲全濁去聲清濁音，今調同爲去聲，如‘動，再，事見’等字。

(2)無入聲，古入聲今音歸陽平，如‘食，拙，甲，六’等字。

二〇. 來鳳 (城內)

A. 發音人履歷

發音人	20 a	20 b
年齡	26 歲	24 歲
原籍	來鳳城內	來鳳城內
職業	學生	學生
教育程度	師範	師範
幼時語言環境	本地小學及私塾	同左
教師方言	本地話	同左
住過的地方	武漢	同左
曾否學國語	未	未
能否說別處話	能說漢陽話	稍能說漢陽話

二十五年五月十八日吳宗濟楊時逢記音

B. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

p 不敗白	p' 披婆	m 馬滅	f 灰肺分黃房
t 到大達	t' 太同	n 南來業聊	
ts 左照雜爭	ts' 菜遲	s 三師生	z 日惹茸
tɕ 祭覺猪莊	tɕ' 切喬春牀	ɕ 洗賢暑	
k 剛共格	k' 開刻狂	ŋ 偶哀厄	x 風紅黑活

○ 衣五如而鴉我未堯

2. 韻 母

i 世思日, ɛ 而二	a 巴插達滑下	o 波鴿末作獲鵝	e 惹澀澈麥黑赫
i 妻梨必笛	ia 鴉佳瞎下	io 略約學	ie 謝帖滅列
u 狐虎五木	ua 蛙掛刮		ue 國
y 猪序女菊域入	ya 刷		ye 靴絕曰
ai 埋拜代開諧	ei 灰悲	au 包炒趙攪	ou 某杜周侯鹿辱
		iau 孝苗妖叫	iou 牛就欲
uai 外快	uei 對內龜微		
yai 揣帥	yei 追罪隨		
an 旦慘于限凡		ən 沉恩等政仍	
	ien 謙店年言間		in 心貧引命
uan 官碗短		uən 坤問	
	yen 專全院算		yin 春旬永營
aŋ 剛常黃方	oŋ 朋鳳中翁絨		
iaŋ 江祥樣	ioŋ 兄窮用		
uaŋ 光汪王			
yaŋ 椿莊牀			

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去
ˊ	ˊ	ˋ	ˋ
光天孤衣	平人出食	紙品老引	就序正用

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

來鳳聲母有十九個，依發音部位分爲 p, t, ts, tɕ, k, 〇 六組。

p 組 p, p', m, f。 m 發音強，近 mb。 f 跟 xu 是變值音位，並且不跟 o 元音配。
'馮，鳳'等字都歸 x 母。

t 組 t, t', n。 部位都不很前。 n 有時讀的像 l，遇齊齒韻時，又有點顎化的傾向。

ts 組 ts, ts', s, z。 部位偏舌尖中。 s 擦音並不強，但 z 的擦音比較清晰。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ。 部位平均，但跟 y 或 y 介母配時，有時讀成 tʃ 音。

k 組 k, k', ŋ, x。 部位稍偏後。 ŋ 弱，有時變 γ。 x 的擦音比較的輕，不跟 u 配。
〇 遇 i 韻時，略有擦音 j。 在 y 韻前也帶擦音 ɥ。 u 韻前帶有摩擦

2. 韻 母

i 韻僅有 1 一值；ɛ 讀得稍開。

i 是很緊的高元音，就是在 p, t 等組聲母後，也不顯着鬆。

u 比標準 u 開，像 ʊ。

y 也開些，在 y, ɤ 之間。

a, ia, ua, ya。 a 比平均 A 稍後。 ia 的 i 短而關。 ua 的 u 短而稍開。 ya 只跟 ɕ 母配，介母 y 也比較開。

o, io。 o 很關，遇 k 等聲母時，前面略有 u 介音的傾向。

e, ie, ue, ye。 e 是很關的 e。 i 介音在 p, t 兩組後開得像 ɪ。 ue 只跟 k 配，e 稍開，u 介母略帶擦音。 ye 的 y 較開，e 比單元音 e 稍開一點。

ai, uai, yai。 ai 的 a 偏前，i 尾相當關。 uai, yai 的 a 更前些。

ei, uei, yei。 ei 的 e 很關，i 稍開，所以乍聽不大像元音。 u, y 兩介音都不十分關。

au, iau。 au 的 a 偏後，u 近標準 u。 iau 的 i 介音很短。

ou, iou。 ou 的 o 不很圓脣，有時可作 ɤu。 iou 的 o 稍圓。 兩韻的 u 都不大關。

an, uan。 a 平均，u 介音稍關。 兩 n 尾都很穩固。

ien, yen。 ien 的 e 近 ɛ。 yen 的 e 更開，近 ɛ，有時還比 ɛ 更開些。 n 值都穩。

en, uen。 en 的 e 很短，n 很弱。 uen 的 n 尾比較穩定。

in, yin。 in 的 i 很關, n 尾也弱。 yin 的 i 雖短, 但非常穩, y 比較關, n 較穩。

aŋ, iaŋ, uaŋ, yaŋ。 aŋ 的 a 部位不很穩, 大致總不離平均 A 左右。 uaŋ 的 a 都較後, iaŋ 的 a 都較前。

oŋ, ioŋ。 o 稍比標準 o 關些。在此處前面並沒有 u 的色彩, 與獨立的 o 韻不同。

3. 聲調

陰平是高平調(55), 有時略帶升勢。寬式用高平調號(˥55)。

陽平是低平調(11), 但有時調尾也略升(12)。寬式用低平調號(˩11)。

上聲是高降調(53) 有時起點稍低如(43)。寬式用高降調號(˥53)。

去聲是高升調(35)。有時讀得加重, 起點略降成(325)。寬式用高升調號(˩35)。

1. 聲 母

古 母 今 讀		發音方法及影響條件		全 濁 塞		次 濁	清 擦	濁 擦		
		全 清 塞	次 清 塞	平	仄			平	仄	
幫 組		幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m				
非 組						微: u	非敷 f;x ⁽¹⁾	奉: f;x ⁽¹⁾		
端泥組	一二等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥: n	來: n			
	三四等									
精組	洪	精 { ts tɕ	清 { ts' tɕ'	從 { ts' tɕ'	從 { ts tɕ		心 { s ɕ	邪 { s tɕ', ɕ	邪 { s ɕ	
	細									
莊組	今 開	莊 (照二) { ts tɕ	初 (穿二) { ts' tɕ'	崇 (牀二) { ts' tɕ'	崇 (牀二) { ts;s tɕ		生 (審二) { s ɕ			
	今 合									
知組	今 開	知 { ts tɕ	徹 { ts' tɕ'	澄 { ts' tɕ'	澄 { ts tɕ					
	梗二等韻									
	其 他									
章組	今 開	章 (照三) { ts tɕ	昌 (穿三) { ts' tɕ'	船 (牀三) { s tɕ', ɕ	船 (牀三) { s ɕ		書 (審三) { s ɕ	禪 { ts', s tɕ', ɕ	禪 { s ɕ	
	今 合									
日母	今 開					日 { ○ z y				
	止 攝 其 他 今 合									
見曉組	開	一 等	見 { k k, tɕ tɕ k k tɕ	溪 { k' k', tɕ' tɕ' k' k' tɕ'	羣 { tɕ' * k' tɕ' tɕ'	羣 { tɕ * k k tɕ	疑 { ŋ; ○ ⁽²⁾ ŋ, i n, i u u ? y	曉 { x x, ɕ ɕ f; x ⁽¹⁾ f ɕ ɕ	匣 { x x, ɕ ɕ f; x ⁽¹⁾ f * ɕ	
		二 等								
		三 四 等								
	合	一 二 等								
		蟹止宕								
		三四等 通舒 其 他								
影組	開	一 等	影 { ŋ; ○ ⁽²⁾ i; ○ ⁽²⁾ i u; ○ ⁽²⁾ u i y							
		二 等								
		三 四 等								
	合	一 二 等								
		蟹止宕								
		三四等 通 其 他								

2. 韵 母

第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三 四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	a,e	e	ie	
(遇)		*			*				*						
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i	i	*	ĩ	*	i	
止		*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	ɐ	i	
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau	
流		ou	ou	ou	*				ou,u; iau	iou	ou	ou	ou	iou	
咸		*	aŋ	aŋ	*		an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien	
山		*	aŋ	aŋ	aŋ	*	an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien	
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	yaŋ	iaŋ,aŋ	*	iaŋ	yaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	
深		*			*				in	in	ən	ən	ən	in	
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in	
曾		ən,oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in	
梗		*			ən,oŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in	
(通)		*			*				*						
咸入		*	a	o	*		a	ia	*	ie	*	e	*	ie	
山入		*	a	o	a	*	a	ia	ie	ie	*	e	e	ie	
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	o	io	
深入		*			*				*	i	e	ĩ	y	i	
臻入		*			*				i	i	e	ĩ	ĩ	i	
曾入		e	e	e	*				i	i	e	ĩ	*	i	
梗入		*			e	*	e	e	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)		*			*				*						

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合												
		一			二			三四						
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系
果	o	o	o	*	ua;a ⁽¹⁾		*						ye	
遇	u	ou	u	*			u	y	y	ou	y	y	y	
蟹	ei	uei; yei ⁽²⁾	ei;uei, uai	*	uai;ai, ua;a		ei	*	yei	*	yei	*	uei;ei	
止	*			*			ei,i	ei	yei	yai	yei	*	uei;ei	
(効)	*			*			*							
(流)	*			*			*							
咸	* .			*			an	*						
山	an	uan; yen ⁽³⁾	uan; an	*	?	uan; an	an;uan	ien	yen	*	yen	an	yen	
宕	*		uaŋ; aŋ	*			aŋ;uaŋ	*					uaŋ;aŋ	
(深)	*			*			*							
臻	ən	ən	uən; ən	*			ən;uən	ən	yin	*	yin	yin	yin	
曾	*		oŋ	*			*							
梗	*			*	ən,oŋ		*						yin,ioŋ	
通	oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ,ioŋ	
咸入	*			*			a	*						
山入	o	o	o	*	ya	ua;a	a;ua	ie	ye	*	ye	*	ye	
宕入	*		o	*			u	*						
(深入)	*			*			*							
臻入	u	ou	u	*			u	y	y	*	y	*	y	
曾入	*		ue	*			*						y	
梗入	*			*	o		*						y	
通入	u	ou	u	*			u	ou	ou	ou	ou	ou	y;iou ⁽⁴⁾	

3. 聲 調

古類	今影 響	今值 條件	今類	陰 平	陽 平	上	去
平		清		ˊ			
		濁			ˊ		
上		清				ˋ	
		次 濁				ˋ	
		全 濁					ˋ
去		清					ˋ
		濁					ˋ
入		清			ˊ		
		次 濁			ˊ		
		全 濁			ˊ		

附註:

1. 聲母:—

(1) 非敷奉及曉匣合口在今 o 韻前讀 x, 如‘禍’ xo, ‘獲’ xo, ‘風’ xoŋ, ‘鳳’ xoŋ, ‘紅’ xoŋ, ‘弘’ xoŋ。

(2) 疑母一等開口及影組一二等在今 o 韻一律讀無聲母。如‘我’ o, ‘惡’ o, ‘沃’ o, ‘窩’ o。

2. 韻母:—

(1) 果合二見系除曉組讀 a 外都讀 ua。以後凡曉匣合口變 f, 而韻變開口的, 不另註。

(2) 蟹合—端系: 端泥組讀 uei 如‘對’ tuei, ‘內’ nuei; 精組讀 yei 如‘罪’ tɕyei, ‘最’ tɕyei。

(3) 山合—端系: 端泥組讀 uan, 如‘短’ tɕuan, ‘亂’ nuan; 精組讀 yen, 如‘算’ ɕyen。

(4) 通入見系: 見組讀 y, 如‘菊’ tɕy, ‘局’ tɕy; 曉影組讀 iou, 如‘育’ iou, ‘畜’ ɕiou。

E. 同 音 字 表

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	i; ɛ (○後)			
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)			
p p' m f				
t t' n				
ts ts' s	之;知,支 隻入	執 姪,質 直值植,殖禱 擲	子;只紙	自,致,至;字,痔,志;翅書
		遲 秩澄入 赤	耻;此	滯澄 次;刺,賜心
	師;思;斯,施	時 十 實 食蝕 石	矢;使,始	世 四,示;伺,似,士、事,試,市;是 式飾入
z		日		
tɕ tɕ' ɕ				
k k' ŋ x				
○		而;兒	爾	貳二

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	i			
廣韻	祭 齊 脂;之;支;微 緝 質;迄 職 昔;陌三;錫			
p p' m f		鼻去 必 逼,復 碧;壁 皮 弼並入 辟,關並入 祕 泌幫去;靡上	比;彼 鄙 痞幫,丕平 米	敵 臂
t t' n		的,笛 提 梨;疑;離,宜 立 栗 力逆;歷	底 禮 你,李里裏理	帝,弟、第,隸來 地 例,藝 義議
tp tp' p	妻,棲心,溪 期軍 西,奚兮匣;攜匣合 希 泣溪入	繼去 緝清入,集,急,及,吸曉 吉 極 積;激 齊 其;奇 七;乞,迄曉入 戚,喫 恤心合 息 席	已;幾 起 洗 璽徒支心	祭;計 忌;寄,技妓 器;氣 系 戲
○	衣依	夷;移;遺合 邑一,逸 憶 亦	以,矣	意

今韻	u			
廣韻	模 虞 尤 沒;物 藥 屋;沃			
p p' m f		不 勃並入 卜幫入,撲,僕曝瀑並入 木;目 胡狐乎 忽 縛服	譜幫,普 虎;府,腐奉	步 戶;附 婦負
k k' ŋ x	孤	骨 哭;酷		故
○	烏	吾;無 物屋	五;武	務 戊侯明

今韻	y			
廣韻	魚 虞 緝 術;物 職 昔 屋三;燭			
t t' n		律	女,呂 履脂開	
tp tp' p	猪,諸;拘俱 樞,區 書;須,殊禪	橘 菊;局 除 出;屈 曲 徐 戊	主 暑鼠,許	著,巨;娶聚,柱、住, 句 序;樹 遂脂合
○		如,魚,於影,餘余、與上 儒,愚,于 入 鬱 域 疫役	雨羽	遇 玉入

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	a			
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 乏; 曷; 鎋; 黠; 月			
p	巴	八		
p'		拔並入		
m	[媽]		馬	
f		法滑; 髮		化畫; 話
t		答搭達	打庚	大泰
t'	他歌	踏; 塔		
n	拿泥平拉入	納臘辣	[哪]	[那]
ts		雜; 闌札, 軋影入		乍
ts'	差	插; 察		
s	沙	蛇撒殺	利穿入	
k				
k'				
ŋ				
x				下

今韻	ia			
廣韻	麻二佳; 洽; 狎鎋 (均開口)			
tɕ	家佳	甲; 挾帖匣	假 ₁ (真) 假 ₂ (放)	
tɕ'		怡	賈	
ɕ		霞狹匣; 挾帖瞎		下
○	鴉	牙鴨		

今韻	ua			
廣韻	麻二佳; 夬鎋; 黠 (均合口)			
k	瓜	刮		掛
k'				
ŋ				
x				
○	蛙	挖	瓦	

今韻	ya			
廣韻	鎋 (合口)			
tɕ				
tɕ'				
ɕ		刷		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	o			
廣韻	歌; 戈合; 盍曷; 末; 薛鐸; 覺藥麥			
p	波, 玻滂	剝		
p'	坡	婆	剖侯	
m		末莫	[麼]	
f				
t	多			
t'		脫託	妥	
n		羅騾洛		落入
ts		作; 桌, 捉; 酌	左	坐
ts'				
s		說	所魚	
z		若		
k	歌; 鍋	鴿割各; 角; 郭	果	個; 過
k'		闊		
ŋ				
x	喝入	何; 和合; 盍活霍獲		禍
○	窩	鵝惡握沃沃	我	

今韻	io			
廣韻	覺藥 (均開口)			
t				
t'				
n		略, 虐		
tɕ		覺爵, 嚼, 脚		
tɕ'		確; 雀精		
ɕ		學; 削		
○		約, 藥		

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄣ	上 ㄣ'	去 ㄣ
今韻	e			
廣韻	麻三葉緝薛櫛德職陌二麥 (均開口)			
p	北百,白			
p'	泊並鐸迫幫,拍			
m	麥			
f				
t	德得			
t'	忒,特定入			
n	勒		[那]	
ts	則責			[這]
ts'	徹,澈澄入側照,測澤宅		扯	
s	擇澄入 蛇涉澀舌,設瑟色			
z	熱		惹	
k	格革			
k'	刻			
ŋ	厄			
x	黑赫			

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄣ	上 ㄣ'	去 ㄣ
今韻	ie			
廣韻	麻三葉業帖薛月屑			
p	別,癩上			
p'	撇			
m	滅			
f				
t	[爹]			
t'	帖鐵			
n	聶業列孽臬劣			
tɕ	嗟	接劫傑竭節結		
tɕ'		切	且	
ɕ	些	邪脅協穴合	寫	謝
○		葉謁噎	也野	

今韻	ye			
廣韻	戈三薛月屑 (均合口)			
tɕ		絕拙掘決		
tɕ'		茄闕瘡缺		
ɕ	靴	薛		
○		閱月越曰		

今韻	ue			
廣韻	德 (合口)			
k	國			
k'				
ŋ				
x				

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬			
p				拜;敗
p'				派
m	埋		買	
f	懷 或德			
t				待;代;帶
t'				太泰
n	來		乃;奶	賴
ts	栽;齋			再;在;寨
ts'		柴		菜;蔡
s				
k	該;皆		改;解	蓋;介界戒,
k'	開			械匣
ŋ	哀		矮	概見,懶
x	孩;諧;鞋;還(是)刪合			愛;艾
				亥;害

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬 (均合口)			
k				怪
k'			塊去	會(計)見;快
ŋ				
x				
○	歪曉			外

今韻	yai			
廣韻	脂;支 (均合口)			
tp				
tp'			揣	
ɸ				帥

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ei			
廣韻	灰;泰;祭;廢;齊;脂;支;微			
p	卑;悲;碑			倍;貝 被
p'	披			配;佩並
m		梅 [沒]		
f	灰 飛	肥	毀	會;慧喻;廢,肺;惠 諱

今韻	uei			
廣韻	灰;祭;齊;脂;支;微 (均合口)			
t				對;隊;兌
t'				
n		雷	屢虞去	內 類;累;彙喻
k	龜;歸			桂 貴
k'	虧			
ŋ				
x				
○	威	維惟;危;爲;微,圍	委	衛 位;未;畏

今韻	yei			
廣韻	灰;泰;祭;脂;支;微 (均合口)			
tp	追,錐			罪;最
tp'		垂		脆 悴從,粹心
ɸ		隨		歲,稅 睡瑞

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p	包		保	
p'			跑並平	
m				
f				貌
t			倒	到道
t'		桃	討	
n		牢	老	鬧
ts	昭招		[找]	趙,照
ts'			草;炒	糙造
s			掃	紹
z		饒		
k			稿;攪	告
k'				
ŋ				奧
x		毫	好	

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭 幽			
p			表	
p'				
m		苗貓		謬
f				
t				釣
t'		條		跳
n		燎;聊	了	
tɕ				教;叫
tɕ'		喬	巧	
ɕ	消,囂;蕭	淆,蕭	小;曉	孝,効校
○	妖	堯	咎	要

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ou			
廣韻	模;魚;虞 侯;尤 沒 屋;沃;燭			
p				
p'				
m			某畝	
f			否	
t	都	讀;篤	賭肚 斗	杜 鬥
t'		圖 頭 突 禿		
n		奴 鹿;陸六;綠	努	路 漏
ts	周	卒 竹;足;燭囑	走	做 奏
ts'	初	鋤 愁 族從入;促,觸	楚 丑	助 牀
s		肅,縮,熟;續,屬		素;數 獸
z		柔 肉;辱		
k				
k'				
ŋ	歐		偶	
x		侯		後候

今韻	iou			
廣韻	尤;幽 屋三;燭			
t	[丟]			
t'				
n		牛	紐	
tɕ	糾上			就,舅
tɕ'	秋	囚,求		
ɕ	休	畜		
○	育入	由猶,尤 欲	有	幼

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元			
p	班;扮去		板	辦;半
p'				盼;判,叛
m				慢
f		凡	緩匣;反	范 喚,換
t				旦
t'	貪	談 團合		歎
n		南;藍 難		
ts	沾		斬 展	暫 棧
ts'	餐		慘 剷,產審	
s	三;衫 山;蟬 刪		陝	扇
z		然	染 軟;阮疑元合	
k	干;間		感;敢;減	監 諫
k'				看暗
ŋ	安		眼	
x		含;鹹;銜;寒; 閑		陷 漢;限

今韻	uan			
廣韻	桓;山;刪;元 (均合口)			
t			短	
t'				
n				亂
k	官觀;鰓		管	貫;慣
k'			皖匣	
ŋ				
x				
○	彎	完匣	碗	萬

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添 山;刪;仙;元;先			
p	邊		貶	辨;辯
p'				偏幫,片
m				
f				
t			點 典	店
t'	天			
n	研疑平	廉;嚴 連聯; 年		驗;念 硯;戀
tp	監 間		剪;繭	件;建;見
tp'	謙 千	鉗 錢		
ɸ	仙;先	嫌 賢	險	憲;現;縣合
○	烟	言	眼;演	厭 晏

今韻	yen			
廣韻	桓;仙;元 (均合口)			
tp	專			篆;倦
tp'		全,船		
ɸ	鮮開;軒掀開; 宣;暄	弦開;玄懸	癡開;選	算
○		丸(肉)桓匣; 緣沿鉛; 員;元;園	遠	院

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ən			
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清			
p	崩			
p'		彭		
m		門		
f	昏;分	橫		奮
t			等	頓 鄧
t'	吞			
n		倫 能	冷	論
ts	臻 增;徵 爭; 貞,偵			鄭,政
ts'	撐	沉 陳,臣;存 成誠		
s	森,深 身申 生	晨 唇合 [什]	審	盛
z		壬 人 仍	忍	認
k	跟 耕			更
k'			懇 肯	
ŋ	恩			硬
x		恆	很 匣	恨 杏

今韻	uən			
廣韻	魂;文			
k				
k'	坤			
ŋ				
x				
○	溫	文聞	穩	問

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣 蒸 庚;耕;清;青 (均開口)			
p	兵		稟	並
p'		貧 平;瓶	品	
m		民 萌	敏	命
f				
t	丁			
t'	聽			
n		林 鄰 陵, 凝 靈		令;另
tɕ	今 津,巾;斤 京 荆;經			進晉;近 靜,勁
tɕ'	欽 親 輕	秦 情		
ɕ	心 新 星 腥	行;形		信 杏;幸;性 姓
○	音 因 鶯;英	銀 盈	引 隱	印 應

今韻	yin			
廣韻	諄;文 清;庚三;青 (均合口)			
tɕ	均;軍			
tɕ'	椿,春 傾、 頃上	尋 侵 羣 瓊		
ɕ	勳	旬,唇,純 繩 蒸開	迴匣	
○		雲 營;榮; 螢匣	允尹 永	閏;運 孕 蒸開

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	aŋ			
廣韻	唐;江;陽			
p	邦			
p'		旁		
m		忙		
f	方	黃;房防		
t	當			蕩
t'		堂	朗	
n		郎		
ts	張		長	丈
ts'	倉;窗穿二			尙上
s	桑;商	常		
z				讓
k	剛綱			
k'				
ŋ				項、巷
x				

今韻	iaŋ			
廣韻	江;陽			
t				
t'		娘	兩,仰	
n				
tə	江		講	
tə'		詳祥	搶想	像邪
ə	香鄉			像
○	秧			樣

今韻	uaŋ			
廣韻	唐;陽 (均合口)			
k	光			曠;況曉
k'		狂		
ŋ				
x				
○	汪	王	往	旺

今韻	yaŋ			
廣韻	江;陽			
tə	椿;莊			
tə'		牀	撞澄	
ə				

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄌ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	oŋ			
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾			
p				
p'		朋		
m				孟 夢
f				
f	東			洞
t'	通	同	桶;統去	
n		農;隆;龍	攏	
ts	中;鍾		總	衆
ts'	充	崇	寵	
s	鬆;嵩;松			送;宋;誦
z		絨;茸		
k	公功;弓;恭			共
k'	空		恐	
ŋ				
x	風;封	弘 宏 紅		鳳;奉
○	翁			

今韻	ioŋ			
廣韻	庚三 東;鍾 (均合口)			
tə				
tə'		窮		
ə	兄 胸	熊雄喻		
○		融		用

F. 音 韻 特 點

1. 聲 母

(1) 非敷奉跟曉匣合口洪音今音不分。在今 o 韻或 oŋ 前一律讀 x, 如‘活’ xo, ‘獲’ xo, ‘風’ xoŋ, ‘紅’ xoŋ, 在其他一律讀 f, 如‘飛’ fei, ‘狐’ fu。

(2) 泥來無論洪細皆混讀 n。如‘納’=‘辣’ na, ‘奴’=‘鹿’ nou, ‘南, 難’=‘藍’ nan, ‘禮, 李’=‘你’ ni。

(3) 不分 ts, tɕ。知章莊組今開口均讀 ts 等, 跟精組洪音混。如‘子’=‘只’ tsi, ‘作’=‘桌, 捉’ tso, ‘柴’ ts’ai, ‘菜, 蔡’ ts’ai, ‘草’=‘炒’ ts’au, ‘三’=‘衫, 山’ san。

(4) 不分尖圓。精組細音一律讀 tɕ 等跟見系細音混。如‘祭’=‘計, 忌’ tɕi, ‘接, 節’=‘傑, 結’ tɕie, ‘絕’=‘掘, 決’ tɕye, ‘囚’=‘求’ tɕ’iou, ‘消, 蕭’=‘囂’ ɕiau, ‘信’=‘幸’ ɕin。

(5) 知莊章組今開口讀 ts 等, 如第(3)條。今合口讀 tɕ 等, 如‘猪’ tɕy, ‘綴’ tɕeyi, ‘垂’ tɕ’eyi, ‘船’ tɕ’yen, ‘椿’ tɕ’yin, ‘莊’ tɕyan, ‘揣’ tɕ’yai, ‘刷’ ɕya。

(6) 日母今合口讀 ɔ, 如‘入’ y, ‘如’ y。今開口在止攝讀 ɔ, 如‘兒’ ɛ, ‘二’ ɛ, 餘讀 z, 如‘日’ zi, ‘茸’ zoŋ。

(7) 疑母影母開口一等在今 o 韻讀 ɔ, 如‘鵝’ o, ‘惡’ o, 其餘讀 ŋ, 如‘艾’=‘愛’ ŋai, ‘硬’ ŋan, ‘恩’ ŋen。疑母三四等開口讀 n, ɔ 不定, 如‘藝’ ni, ‘疑’ ni, ‘嚴’ nien, ‘仰’ nian, ‘凝’ nin, 但‘堯’ iau, ‘言’ ien, ‘銀’ in; 影母三四等開口一律讀 ɔ, 如‘野’ ie, ‘衣’ i, ‘音’ in。

(8) 端系一等合口; 精組讀細音, 其餘讀洪音, 如‘對’ tuei, ‘內’ nuei, 但‘罪, 最’ tɕeyi, ‘短’ tuan, ‘亂’ nuan, 但‘算’ ɕyen。

(9) 見系開二等在蟹攝及梗攝入聲讀 k 等, 如‘解’ kai, ‘格’ ke, ‘赫’ xe, ‘厄’ ŋe; 其餘 k, tɕ 不定, 如‘家’ tɕia, ‘巧’ tɕ’iau, ‘減’ kan, ‘陷’ xan, ‘監’ kan, tɕien, ‘眼’ ŋan, ien, ‘講’ tɕian, ‘巷’ xan, ‘杏’ xən, ɕin。

2. 開 合

(1) 端系一等合口只在蟹攝及山攝舒聲讀合, 餘全讀開。如‘對’ tuei, ‘罪’ tɕeyi, ‘亂’ nuan, ‘算’ ɕyen; ‘杜’ tou, ‘頓’ ten, ‘存’ ts’en, ‘送’ soŋ, ‘託’ t’o, ‘鹿’ nou, ‘卒’ tsou。

3. 韻 母

(1) 遇攝一等端系, 三等莊組臻入一等端系通入端知系, 都讀 ou, 跟流攝洪音混。

如‘圖，突，禿’=‘頭’ t’ou, ‘賭，肚’=‘斗’ tou, ‘杜’=‘門’ tou, ‘路’=‘漏’ nou。

(2) 咸山攝舒聲洪音讀 an, uan, 如‘談’ t’an, ‘范’ fan, ‘干’ kan, ‘短’ tuan; 細音讀 ien, yen, 如‘廉’ nien, ‘謙’ tɕ’ien, ‘眼’ ien, ‘船’ tɕ’yen, ‘元’ yen。

(3) 曾梗攝舒聲全讀 n 尾, (除少數讀 ŋ 尾) 跟深臻混, 如‘鄧’ tən, ‘能’ nən, ‘增’ tsən, ‘生’ sən, ‘仍’ zən, ‘陵, 靈’ nin, 星 pin, ‘靜’ tɕin, ‘營’ yin, ‘瓊’ tɕ’yin。

(4) 止攝知系: 日母讀 ɛ, 如‘而’ ɛ, ‘二’ ɛ。其餘讀 i, 如‘遲’ ts’i, ‘市’ sī, ‘知’ tsī。

4. 聲調

(1) 不分陰陽去。凡古去聲全部, 及上全濁都讀去聲, 如‘四’=‘士’=‘事’。

(2) 無入聲。古入聲全部歸陽平, 如‘十’=‘時’, ‘忽’=‘胡’, ‘洛’=‘羅’。

G. 會 話

20 b: niŋ kueiŋ pinŋ neŋ?

你 貴 姓 吶?

20 a: pinŋ neiŋ.

姓 雷。

b: niŋ tsaiŋ naŋ niŋ naiŋ aŋ?

你 在 那 裏 來 阿?

a: tsouŋ naiŋ xoŋŋ naiŋ.

走 來 鳳 來。

b: oŋ tɕiaŋ niŋ tɕ’inŋ pinŋ pinŋ tsaiŋ naŋ moŋ iaŋŋ aŋ?

我 家 裏 情 形 現 在 哪 麼 樣 阿?

a: niŋ tɕiaŋ niŋ xa(i)ŋ xauŋ.

你 家 裏 還 好。

b: oŋ pinŋŋ tiŋ neŋ, pinŋ tsaiŋ niŋ?

我 兄 弟 吶, 現 在 呢?

a: pinŋŋ tiŋ tsaiŋ tɕiaŋ niŋ.

兄 弟 在 家 裏。

b: t’aŋ tsouŋ sənŋ moŋ siŋ tɕ’inŋ aŋ?

他 做 什 麼 事 情 阿?

a: t'a7 pien4 tsai4 tsai4 u1 ni1, tɕiou4 si4 tɕin7 kuan4 t'a7 ti1 tɕia7 si4, mei1 iou4
他 現 在 在 屋 裏, 就 是 經 管 他 的 家 事, 沒 有

tsou4 mo4 pie1 ti1.

做 麼 別 的。

b: pien4 tsai4 t'a7 tsai4 ti4 faŋ7 saŋ4 tɕ'in1 ɕin1 xai1 si4 na4 mo1 iaŋ4 a1?
現 在 他 在 地 方 上 情 形 還 是 那 麼 樣 阿?

a: t'a7 tsai4 ti4 faŋ7 saŋ4 ie4 tɕiou4 si4 tse4 mo1 ko4 no1.
他 在 地 方 上 也 就 是 這 麼 過 咯。

b: m—tse4 nian4 zi1 tsit tsai7 niau4 iaŋ7 ta1 au?
姆——這 兩 日 子 栽 了 秧 達 噢?

a: et. tse4 tɕi4 t'ien7 tsai7 niau1.
談, 這 幾 天 栽 了。

b: ml—no4 y4 mei1 iou4 no4 y4 ne1?
姆——落 雨 沒 有 落 雨 吶?

a: xa(i)1 mei1 iou4.
還 沒 有。

b: xa(i)1 mei1 iou4 ɕia4, ɕia4 iaŋ7 mei1 iou4 ne1?
還 沒 有 下, 下 秧 沒 有 吶?

a: et, xai1 mei1 iou4 ɕia4 iaŋ7, o4 nai1 ti1 si1 xou4, na4 ko1 t'ien7 tɕ'i4-xa(i)1
談, 還 沒 有 下 秧, 我 來 的 時 候, 那 個 天 氣 還

xen4 xau4, o4 t'in7 tɕien4 o4 mən1 iou4 ko1 tɕ'in7 tɕ'i1, iou4 ko1 nau4 piaŋ4
很 好, 我 聽 見 我 們 有 個 親 戚, 有 個 老 表

tɕiaŋ4 a1, t'a7 tɕiaŋ4 tɕin7 nien1 iaŋ7 xau4.
講 阿, 他 講 今 年 秧 好。

b: ml—na4 ko1, na4 ko1.....
姆——那 個, 那 個.....

a: tse4 ko1 ɕio1 t'aŋ1 ni1 a1, tɕin7 nien1 tsit ni4 ɕien7 sen1 a1, t'a7 tsau4 ne1
這 個 學 堂 裏 阿, 今 年 子 李 先 生 阿, 他 找 了

tɕiau4 yen1 nai1, pin4 tɕ'ie4 tse4 ko1 ɕio1 sen1 ie4 to1 ɕie1, xai1 iou4 i1 pan1
教 員 來, 並 且 這 個 學 生 也 多 些, 還 有 一 班

nyⁿ ɕioŋ sənŋ nɐ, nyⁿ ɕioŋ sənŋ xənŋ toŋ, ieŋ—touŋ iouŋ siŋ iŋ ɐ⁴ ɕyei⁴ iŋ
女 學 生 吶, 女 學 生 很 多, 也——都 有 十 一 二 歲 一

koŋ iŋ koŋ tiŋ—tse⁴ koŋ nyⁿ tɕiau⁴ yenŋ tɕiou⁴ xənŋ nanŋ tsauŋ tau⁴, ɕien⁴
個 一 個 的——這 個 女 教 員 就 很 難 找 到, 現

tsai⁴ iouŋ koŋ t'eŋ ɕyei⁴ tsanŋ t'ai⁴ t'ai⁴ aŋ, t'aŋ mənŋ tɕ'i⁴ tɕ'inŋ t'aŋ tau⁴ naŋ
在 有 個 特 稅 長 太 太 阿, 他 們 去 請 他 到 那

ɕioŋ t'anŋ niŋ tanŋ tɕiau⁴ yenŋ, t'eŋ ɕyei⁴ tsanŋ t'ai⁴ t'ai⁴ t'inŋ soŋ ɕianŋ taŋ
學 堂 裏 當 教 員, 特 稅 長 太 太 聽 說 像 答

in⁴ nɐ paŋ, tse⁴ koŋ nyⁿ ɕioŋ sənŋ aŋ iŋ koŋ iouŋ koŋ ɐ⁴ siŋ tɕi⁴ koŋ.
應 了 吧, 這 個 女 學 生 阿 一 共 有 個 二 十 幾 個。

應 了 吧, 這 個 女 學 生 阿 一 共 有 個 二 十 幾 個。

b: nin⁴ uai⁴ seŋ tiŋ iouŋ panŋ?

另 外 設 的 有 班?

a: nin⁴ uai⁴ seŋ niau⁴ koŋ nyⁿ siŋ—tɕiau⁴ koŋ moŋ nyⁿ sənŋ panŋ.

另 外 設 了 個 女 師——叫 個 麼 女 生 班。

b: touŋ si⁴ ts'enŋ niŋ tiŋ—ɕioŋ sənŋ nɐ?

都 是 城 裏 的——學 生 吶?

a: touŋ si⁴ ts'enŋ niŋ ɕioŋ sənŋ, inŋ uei⁴ ɕianŋ niŋ yenŋ niau⁴ aŋ, tsouŋ nou⁴ ts'aŋ

都 是 城 裏 學 生, 因 爲 鄉 裏 遠 了 阿, 走 路 差

puŋ toŋ tau⁴ ɕioŋ t'anŋ naiŋ touŋ ɕyŋ aŋ, t'aŋ tiŋ siŋ tɕienŋ sanŋ naiŋ puŋ tɕiŋ.

不 多 到 學 堂 來 讀 書 阿, 他 的 時 間 上 來 不 及。

b: xau⁴, xau⁴, xau⁴, tsai⁴ tɕien⁴.

好, 好, 好, 再 見。

a: tsai⁴ fei⁴ auŋ.

再 會 噢。

二一. 利 川 (忠 路)

A. 發 音 人 履 歷

發音人	21 a	21 b
年 齡	84 歲	82 歲
原 籍	利 川 忠 路	利 川 禮 智 鄉 李 子 坳
職 業	政 界	同 左
教 育 程 度	法 政 大 學	中 學
幼 時 語 言 環 境	本 地	本 地
教 師 方 言	本 地	本 地
住 過 的 地 方	川 鄂 等 地	同 左
曾 否 學 國 語	未	未
能 否 說 別 處 話	能 武 漢 話	不 能

二十五年五月十九日吳宗濟記音

B. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

p 邦步白	p' 坡旁撲	m 麥米	f 飛肺防虎忽
t 多代獨丁	t' 太同帖	n 拿來連義逆	
ts 主子莊爭	ts' 差楚次春牀		s 師生死純 z 惹日茸
tɕ 江就見	tɕ' 其秋全		ɕ 香信靴
k 干歸耕共	k' 坤肯哭客	ŋ 哀偶硬	x 漢赫紅或
○ 而幼眼溫未域餘玉			

2. 韻 母

i 世之執日石; ɐ 而二	i 妻禮七逆	u 杜如柱府孤哭	y 女律徐魚去
iu 卒肅菊疫			
a 巴納髮下	o 波莫合窩握	e 麥蛇則厄惹	
ia 鴉佳狹下	io 略學約	ie 滅邪劣帖也	
ua 蛙掛畫刷		ue 拙國或	
ye 靴癩絕月			
ai 埋皆拜艾	ei 飛肺敵配梅披	au 包炒趙毫	əu 謀頭愁柔後
iai 諧		iau 表孝聊堯	iəu 謬幼久
uai 揣帥快懷	uei 灰對罪未追		
an 凡半貪陝然減		ən 森臣倫鄭仍耕杏	
	ien 片點謙剪眼		in 兵心鄰應
uan 短官萬換船		uən 椿純昏問聞	
	yen 倦全元遠		yin 均瓊尹榮
aŋ 邦長巷	uŋ 孟弘東風絨翁		
iaŋ 江樣娘	iuŋ 窮兄用		
uaŋ 莊光黃王			

3 聲 調

陰平

ˊ

知天

陽平

ˊ

狐一六

上

ˋ

把暖

去

ˋ

士去坐

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

利川共有聲母十九個，依發音部位，分爲 p, t, ts, tɕ, k, 〇 六組。

p 組 p, p', m, f。 p, p'，發音比較強。 f 的唇齒摩擦很清晰，不跟 xu 混。

t 組 t, t', n。 t, t' 屬強性，n 是跟 l 的變值音位，但讀 n 時比較多。

ts 組 ts, ts', s, z。 都是不很前的舌尖音，摩擦相當強。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɕ。 部位都偏前，摩擦也強。

k 組 k, k', ŋ, x。 部位偏後，發音都較強。

〇 組在 ɐ 韻前略帶喉閉塞。在 i, y 前略有 j 擦音。在 u 前略有雙唇擦音。

2. 韻 母

i 只跟 ts 組配，所以只有 1 一值，跟北平 1 音相近。

i 相當關，前面總帶着點 j 擦音。

u, iu。 u 的部位很關。iu 的 u 較開些。

y 也是較關的 y。前面也略帶摩擦音。

a, ia, ua。 a 比較偏前，是距 [a] 較近距 [A] 較遠的音。i, u 兩介音都比較短，但部位仍穩定。

o, io。 o 是介乎標準 o 與 ɔ 中間的音。io 的 i 短而關。

e, ie, ue, ye。 e, ue 的 e 都比較開，近 ɛ。u 介音較關。ie, ye 的 e 近標準 e。

i 跟 y 兩介音與單元音 i, y 相近，也帶擦音 j。

ai, iai, uai。 a 是很前的 a。i 尾都收得相當關。

ei, uei。 e 近中 ɛ，在 uei 中略短。i 尾也相當關。

au, iau。 au 的 a 比 [A] 稍後，iau 的 a 比 [A] 稍前。兩 u 尾都很關。

eu, ieu。 eu 的 e 比較關 u 穩定。ieu 的 e 稍開，並不很短。

an, uan。 an 的 a 很開，n 值穩。uan 的 a 稍關一些。

ien, yen。 ien 的 e 稍開像 ɛ。yen 的 e 也不很關，但比 ien 又關些，像 ɛ。n 值都穩定。

en, uen。 e 很短，在 uen 中差不多消失。n 值都穩。

in, yin。 i 都短而關。n 值有些近 ŋ。

aŋ, iaŋ, uaŋ。 aŋ, iaŋ 的 a 都比平均 A 稍前。uaŋ 的 a 近 A。ŋ 值不很穩定。

uŋ, iuŋ. u 不很關, ŋ 尾弱。

8. 聲調

陰平是高平調 (55), 有時調尾也略升。寬式用高平調號 (˦˥˥)。

陽平是低平調 (11), 有時也因語氣關係, 讀成微降調, 如 (21)。寬式用低平調號 (˨˩˩)。

上聲是中降調 (42), 但實際常常讀得調域稍狹, 如 32 或 43。寬式一律用中降調號 (˨˩˨˥)。

去聲是高升調 (˨˩˥)。

D. 與古音比較

1. 聲母

發音方法及影響條件		全清塞		次清塞		全濁塞		次濁		清擦		濁擦	
						平	仄					平	仄
幫組		幫: p		滂: p'		並: p'		並: p		明: m			
非組										微: u		非敷 } f 奉: f	
端泥組	一二等 三四等	端: t		透: t'		定: t'		定: t		泥: n 來: n			
精組	洪 細	精 { ts tɕ		清 { ts' tɕ'		從 { ts' tɕ'		從 { ts tɕ		心 { s ɕ		邪 { s ɕ, tɕ', ɕ	
莊組	內轉 外轉	莊: ts (照二)		初: ts' (穿二)		崇: ts' (牀二)		崇: ts (牀二)		生: s (審二)			
知組	今梗二等韻 其他 今合	知: ts		徹: ts'		澄: ts'		澄: ts					
章組	今開 今合	章: ts (照三)		昌: ts' (穿三)		船: s (牀三)		船: ts', s (牀三)		書: s (審三)		禪: ts', s 禪: s	
日母	今開 止攝 其他 今合									日 { 〇 z ʒ			
見曉組	開 一等 二等 三四等 一二等 蟹止宕 三四等 通舒 其他	見 { k k, tɕ tɕ k k k tɕ		溪 { k' k', tɕ' tɕ' k' k' k' tɕ'		羣 { tɕ' * k' tɕ' tɕ'		羣 { tɕ * k k tɕ		疑 { ŋ; 〇 ⁽¹⁾ ŋ, i n, i u; 〇 u ʔ y		曉 { x x, ɕ ɕ x; f ⁽²⁾ x ɕ ɕ	
影組	開 一等 二等 三四等 一二等 蟹止宕 三四等 通舒 其他	影 { ŋ; 〇 ⁽³⁾ ŋ, i; 〇 ⁽³⁾ i u; 〇 ⁽⁴⁾ u i y								喻 i * u i y			

2. 韵 母

第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開												
		一			二				三 四					
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	e	e	ie
(遇)		*			*				*					
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai, iai,ia	i,ei	i	*	ĩ	*	i
止		*			*				ei,i	i;ĩ	ĩ	ĩ	ə	i
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau
流		əu	əu	əu	*				u,əu, iəu	iəu	əu	əu	əu	iəu
咸		*	an	an	*		an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien
山		*	an	an	an	*	an	an,ien	ien	ien	*	an	an	ien
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	uaŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	uaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ
深		*			*				in	in	ən	ən	ən	in
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in
曾		ən,uŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in
梗		*			ən,uŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in
(通)		*			*				*					
咸入		*	a	o	*		a	ia	*	ie	*	e	*	ie
山入		*	a	o	a	*	a	ia	ie	ie	*	e	e	ie
宕入		ɛ	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	o	io
深入		*			*				*	i	?	ĩ	u	i
臻入		*			*				i	i	e	ĩ	ĩ	i
曾入		e	e	e	*				i	i	e	ĩ	*	i
梗入		*			e	*	e	e	i	i	*	ĩ	*	i
(通入)		*			*				*					

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合												
		一			二			三 四						
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系
果		o	o	o	*		ua	*						ye
遇		u	u	u	*			u	y	y	u	u	u	y
蟹		ei	uei	uei,uai	*		uai,ua	ei	*	uei	*	uei	*	uei
止		*			*			ei,i; uei ⁽¹⁾	uei	uei	uai	uei	*	uei
(効)		*			*			*						
(流)		*			*			*						
咸		*			*			an	*					
山		an	uan	uan	*	uan	uan	an; uan	ien	yen	*	uan	uan	yen
宕		*		uaŋ	*			aŋ;uaŋ	*					uaŋ
(深)		*			*			*						
臻		ən	ən	uən	*			ən;uən	ən	yin	*	uən	yin	yin
曾		*		uŋ	*			*						
梗		*			*	uən, uŋ		*						yin, iuŋ
通		uŋ	uŋ	uŋ	*			uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ,iuŋ
咸入		*			*			a	*					
山入		o	o	o	*	ua	ua	a;ua	e,ie	ye	*	ue,o	*	ye
宕入		*		o	*			o	*					
(深入)		*			*			*						
臻入		u	u;iu ⁽²⁾	u	*			u	ý	y,iu	*	u	*	y,iu
曾入		*		ue	*			*						iu
梗入		*			• *		o	*						iu
通入		u	u;iu ⁽²⁾	u	*			u	u	iu	iu	u	u	y,iu

3. 聲 調

古 類	今 影 響 條 件	今 值 條 件	今 類	陰 平	陽 平	上	去
平	清			ˊ			
	濁				ˊ		
上	清					ˋ	
	次 濁					ˋ	
	全 濁						ˋ
去	清						ˋ
	濁						ˋ
入	清				ˊ		
	次 濁				ˊ		
	全 濁				ˊ		

附註:

1. 聲母:—

- (1)疑母一等開口在今 o 韵讀無聲母,如‘鵝’ o。
- (2)曉匣在今 u 韵讀 f,如‘狐’ fu,‘忽’ fu。
- (3)影母開一二等在今 o 韵讀無聲母,如‘惡’ o,‘握’ o。
- (4)影母一等合口在今 o 韵讀無聲母,如‘窩’ o。

2. 韵母:—

- (1)止攝三等合口幫系讀開,但微母讀合,如‘未’ uei。他攝微母亦同,不另註。
- (2)臻通入聲合口一等端系: 端泥組讀 u,如‘突,禿’ t'u,‘鹿’ nu,精組讀 iu,如‘卒’ tsiu,‘族’ tɕ'iu。

E. 同 音 字 表

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	i; ɛ (○ 後)			
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)			
p p' m f				
t t' n				
ts ts' s	之;知,支 隻入	執 姪,質 直值植,殖禱 擲 遲 秩澄入 赤 時 十 實 食蝕 石	子;只 耻;此 死,矢,使,始	自,致,至;字,痔、治,志;翅齋 滯澄 次;刺,賜心 世 四,示;伺,似,士、事,試,市;是 式飾入
z		日		
tɕ tɕ' ɕ				
k k' ŋ x				
○		而	爾	貳

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	i			
廣韻	祭;齊 脂;之;支;微 緝 質;迄 職 昔;陌三;錫			
p p' m f	披	必 逼 碧;壁 弼並入 復並入 僻,關並入	比;彼 鄙 痞幫 米	祕 泌幫
t t' n	[爹]	的,笛 堤提 梨;疑;離,宜 立 栗 力 逆;歷	底 禮 你,李里理裏	帝,第,隸來 地 例,藝 義議
tp tp' p	幾 ₂ (ㄘ) 妻,棲心溪 期羣 西,奚兮匣 攜匣合 希	緝清入,集,急,泣溪,及,吸曉 吉 極 積,激 齊 其;奇 七;乞,迄曉 戚,喫 恤心合 息 席	己;幾(ㄘ個) 起 洗 璽徒支心	祭;計繼 忌;寄,技妓;季合 去魚 器棄;氣 系 戲
○	衣依	夷;移;遺合 邑 一,逸 億 亦	以,矣	

今韻	u			
廣韻	模;魚;虞 尤 緝 沒;術;物 屋;沃;燭			
p p' m f	呼,乎匣	不 物並入 卜幫入 撲,僕曝瀑並入 木;目 狐 忽 服	譜幫,普 虎;府,腐奉	步 戶;附 婦負
t t' n	都	讀;篤 圖 突 禿 奴 鹿;陸;綠	賭肚	杜 路
ts ts' s	猪,諸 初 書;樞穿,殊禪	竹;燭燭,觸穿入 除,鋤出 熟;續邪,屬	主 楚 暑鼠	著;柱、住 素;數 樹
z		如;儒 入 肉;辱		
k k' ŋ x	孤	骨 穀 哭;酷	苦	故
○	烏	吾;無 物 屋	五伍;武	務 戊侯明

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	iu			
廣韻	沒;術;物 職 昔 屋;燭 (均合口)			
tp		卒;橘 ₂ 菊 ₂ ;足,局 ₂		
tp'		族 ₁ 從入;促		
p		戌 ₂ 肅,縮,畜		
○		鬱 域 疫役 育;欲		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	y			
廣韻	魚;虞 術 屋;燭			
t t' n		律	女,呂 履脂開	
tp	拘俱	橘 ₁ 菊 ₁ ;局 ₁		巨;聚,句
tp'	區	屈 曲		去
p	虛;須	徐 戌 ₁	許	序 遂脂合
○		魚,於影,餘余; 愚;于	與;羽	遇 玉入

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	a			
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 乏; 曷; 鎋; 黠; 月			
p	巴	八, 拔	把	
p'				
m	[媽]		馬	
f		法 髮, 發		
t		答 達	打庚	大泰
t'	他歌	搭端入, 踏; 塔		
n	拉入	拿 納 臘 辣	[哪]	[那]
ts		雜 閨 札紮, 軋影入		乍
ts'	差	插 刹; 察		
s	沙	殺		
z				
k				
k'				
ŋ				
x				下

今韻	ia			
廣韻	麻二佳; 洽; 狎; 鎋 (均開口)			
tɕ	家佳	甲	假 ₁ (真)賈	假 ₂ (放)價
tɕ'		恰		
ɕ		霞 狹; 匣; 挾帖 瞎		下
○	鴉	牙 鴨		

今韻	ua			
廣韻	麻二佳; 夬; 鎋; 黠 (均合口)			
ts				
ts'				
s		刷		
z				
k	瓜	刮		掛
k'				
ŋ				
x		滑		化 畫; 話
○	蛙	挖	瓦	

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	o			
廣韻	歌; 戈合; 盍; 曷; 末; 薛; 鐸; 覺; 藥; 麥合			
p	波, 坡玻滂	剝; 縛奉		
p'		婆		
m		末 莫漠	[麼]	
f				
t	多			舵
t'		脫 託	妥	
n		羅 駱洛		
ts		作; 桌, 捉; 着, 酌	左	倣; 坐
ts'				
s		說	所魚	
z		若		
k	歌	鴿 割各; 角; 郭	果	個; 過
k'		闊	可	
ŋ				
x		何 合; 盍 活 鶴; 霍 獲	賀; 貨, 禍	
○	鍋見, 窩	鵝 惡; 握 沃沃	我	

今韻	io			
廣韻	覺; 藥 (均開口)			
t				
t'				
n		略, 虐		
tɕ		覺; 爵, 嚼, 脚		
tɕ'		確; 雀精		
ɕ		學		
○		約		

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	e			
廣韻	麻三 葉 薛 櫛 德;職 陌二;麥 (均開口)			
p		北 百,白		
p'		泊並霽 迫幫入,拍		
m		麥		
f				
t		得德		
t'		忒,特定入		
n		劣 勒		
ts		則責	者	[這]
ts'		徹,澈澄入 側照入,測		
s		澤宅擇澄入 蛇 涉 舌,設 瑟 塞;色		
z		熱	惹	
k		格,革隔		
k'		刻		
ŋ		厄		
x		黑 赫		

今韻	ie			
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑			
p		瘍		
p'				
m		滅		
f				
t				
t'		帖 鐵		
n		聶;業 列,孽;臬;劣 ₁		
tɕ	嗟	接;劫傑;竭;節,結		
tɕ'		切		
ɕ	些	邪 肴;協 穴合	寫	謝
○		葉 謁;噎	也野	

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ue			
廣韻	薛 德 (均合口)			
ts		綴,拙		
ts'				
s				
z				
k		國		
k'				
ŋ				
x		或		

今韻	ye			
廣韻	戈三 薛;月;屑 (均合口)			
tɕ		絕;決		
tɕ'		茄開;癩 缺;掘		
ɕ	靴	薛開 削藥		
○		閱;月,越曰		

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p p' m f		埋	買	拜;敗 派 賣
t t' n		來	乃;奶	待;代;帶 泰 賴
ts ts' s	齋	才;柴	採	再;在;寨 菜;蔡
k k' ŋ x	該;皆偕 開 哀	孩;鞋還(是)刪合	改;解 矮	蓋;介界戒,械匣 概見,儼 愛;艾 亥;害

今調	陰平 ㄇ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ei			
廣韻	祭;齊;泰;灰;廢;脂;支;微			
p p' m f	臂去;悲; 碑 披;丕 [沒]	梅	匪	敵;閉;倍;貝 卑平,被 配,佩並
k k' ŋ x			給緝見	

今韻	iai			
廣韻	皆 (開)			
tp tp' p				
	諸			

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬;脂;支 (均合口)			
ts ts' s			揣	帥
z				
k k' ŋ x			塊去	怪 會(計)見;快
○	歪曉			外

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;齊;脂;支;微 (均合口)			
t t' n				對;隊;兌 屢虞去 內;類;累;彙喻
ts ts' s	追,錐	垂 隨		罪;最;悴 脆;粹心 歲,稅;睡瑞
z				銳喻
k k' ŋ x	龜;歸 虧 灰	軌 回	桂 毀	會;慧喻;惠諱
○	威	維惟;危, 爲 ₁ (作); 微	委	衛;位;爲 ₂ (因); 未味,畏

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵			
p p' m f	包	袍	保 跑並平	貌
t t' n		桃 牢	倒,到去(穀不) 老	到,道 鬧
ts ts' s	糟;昭 稍去;燒		草;炒 掃	趙,照 糙造 紹
z		饒	擾	
k k' ŋ x			稿;攪 好	告 奧

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	əu			
廣韻	侯;尤			
p p' m f		謀	剖 畝某 否	
t t' n	都模	頭	斗 努模	鬥 漏
ts ts' s	周 收	愁;族 ₂ 屋	走 丑	奏 助魚牀
z		柔蹂		
k k' ŋ x	歐		偶	後

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p p' m f		苗貓	表	
t t' n		條 燎;聊	了	釣吊,掉 跳
tɕ tɕ' ɕ	交 消,蕭	喬 淆餚	巧 曉	較;叫 孝,校
○	妖	堯		要

今韻	iou			
廣韻	尤;幽			
p p' m f				謬
t t' n	[丟]	劉,牛	紐	
tɕ tɕ' ɕ	糾上 秋 休	囚,求	久	就,究,舅
○		由猶,尤	有	又;幼

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡 寒;山;刪;仙;桓;元			
p			板	扮;辦;半
p'				盼;判, 叛並
m				慢
f		凡	反	范 飯
t				旦
t'	貪	談		歎
n		南;藍 難		
ts	沾		斬 展	暫 棧
ts'	餐		慘 剗, 產審	
s	三;衫 山	蟬	陝	扇
z		然	染	
k	干		感;敢;減	
k'	堪			
ŋ	安			暗 晏
x		含;鹹;銜 寒		陷 漢;限

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添 山;刪;仙;元;先			
p	邊		貶	辯;辯
p'				偏幫, 片
m				
f				
t			點 典	店
t'	天			
n	研疑平	廉;嚴 連聯, 年		驗;念 硯;戀
tɕ	監 間;堅		剪;滿	漸 諫;件;建;見
tɕ'	謙 千	潛;鉗 錢;前		
ɕ	仙;先	嫌 閑;賢	險	憲;現;縣合
○	烟	言	眼;演	厭 晏

今韻	uan			
廣韻	桓;山;刪;仙;元 (均合口)			
t			短	
t'				
n				亂
ts	專		轉	篆
ts'	川	船		
s	刪開;門			算
z			軟;阮疑元	
k	官觀;鯨;關			貫;慣
k'			皖匣	
ŋ				
x			緩匣	喚, 換
○	彎	完九匣	碗	院疑元;萬

今韻	yen			
廣韻	仙;元 (均合口)			
tɕ				倦
tɕ'		全		
ɕ	鮮開, 軒掀開, 宣;暄	弦開;玄懸	癡開;選	
○		緣沿鉛, 員;元, 園	遠	

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	ən			
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清			
p	崩			
p'		彭		
m		門		
f	分			奮
t			等	頓
t'	吞			
n		倫 能	冷	論
ts	臻 增;微 爭; 貞,偵微		整 [怎]	鄭,政
ts'	撐	沉 陳,臣;存 成城誠		
s	森,深 身申 生	晨 唇,合 繩	審 損	盛
z		壬 人 仍	忍	認
k	跟 耕		互	更
k'			懇 肯	
ŋ	恩			硬
x		恆	很	恨 杏

今韻	uən			
廣韻	魂;諄;文 庚 (均合口)			
ts				
ts'	椿,春			
s		唇 ₁ ,純		
z				閏
k				
k'	坤			
ŋ				
x	昏	橫		
○	溫	聞	穩	問

今調	陰平 ㄣ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣 蒸 庚;耕;清;青 (均開口)			
p	兵		稟	並
p'		貧 平;瓶	品	
m		民 名	敏	命
f				
t	丁			
t'	聽 ₁ (見)			聽 ₂ (從)
n		林 鄰 陵,凝 靈		瞞 令
ts	侵 清,今 津; 巾;斤 京 荆;經		緊	進 晉;近; 靜,勁; 竟
ts'	欽 輕	秦		
ɕ	心 新 星腥	行;形		信 幸;性 姓
○	音 因 鶯;英	銀 盈	隱	印 應

今韻	yin			
廣韻	諄;文 清;庚三 (均合口)			
ts	均			
ts'	傾	羣 瓊	頃	
ɕ	勳	尋 旬	迴 匣	
○		雲 營;榮;盈	允 尹 永	迕 孕 燕開

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	aŋ			
廣韻	唐;江;陽			
p	邦			
p'		旁		
m		忙		
f	方	防	房	
t	當			蕩
t'				
n		郎	朗	
ts	張		長	丈
ts'	倉;窗;穿;二			
s	桑;商	常		尙上
z				讓
k	剛綱			
k'				
ŋ				
x				巷

今調	陰平 ㄚ	陽平 ㄣ	上 ㄣ	去 ㄣ
今韻	uŋ			
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾			
p				
p'		朋		
m		萌		孟 夢
f	風;封			奉
t	東			洞
t'	通	同	桶;統去	痛
n		農;隆;龍	攏	
ts	中忠;鍾		總	衆
ts'	充	崇;從	寵	
s	鬆;嵩;松			送;宋;誦
z		絨;茸		
k	公功;弓;恭			共
k'	空		恐	
ŋ				
x		弘 宏 紅		
○	翁			

今韻	iaŋ			
廣韻	江;陽			
t				
t'				
n		娘	兩,仰	
tɕ	江;將		講	
tɕ'		詳祥	搶	像邪
ɕ	相,香			項;向
○			癢	樣

今韻	uaŋ			
廣韻	江;陽;唐			
ts	椿;莊			
ts'		牀	撞澄去	
s				
k	光			
k'		狂		噴;況曉
ŋ				
x		黃		
○	汪	王	往	旺

今韻	iuŋ			
廣韻	庚三 東;鍾 (均合口)			
tɕ				
tɕ'		窮		
ɕ	兄 胸	熊;雄喻		
○		融		用

F. 音韻特點

1. 聲母

(1) 曉匣合口在今 u 韻讀 f, 跟非敷奉混, 如‘狐’=‘服’ fu, ‘虎’=‘府’ fu, ‘戶’=‘附’, 負’ fu。其餘各韻合口洪音仍讀 x, 如‘化’ xua, ‘或’ xue, ‘灰’ xuei, ‘黃’ xuaŋ。

(2) 泥來無論洪細均混讀 n。如‘奴’=‘鹿’ nu, ‘納’=‘辣’ na, ‘難, 南’=‘藍’ nan, ‘女’=‘呂’ ny。

(3) 知系一律讀 ts 等, 跟精組洪音混。如‘師’=‘思’ si, ‘數’=‘素’ su, ‘柴’=‘才’ ts’ai, ‘追, 錐’ tsuei, ‘罪, 最’ tsuei, ‘崇’=‘從’ ts’un。

(4) 不分尖圓。精組細音讀 tɕ 等, 跟見系細音混, 如‘祭’=‘計, 忌’ tɕi, ‘須’=‘虛’ ɕy, ‘邪’=‘協’ ɕie, ‘囚’=‘求’ tɕ’ieu, ‘千’=‘謙’ tɕ’ien, ‘信’=‘幸’ ɕin。

(5) 疑影兩母一二等開口在今 o 韻一律失去聲母, 如‘鵝’ o, ‘惡’ o, ‘握’ o; 其他各韻一等讀 ŋ, 如‘哀’ ŋai, ‘艾’ ŋai, ‘奧’ ŋau, ‘暗’ ŋan; 二等讀 ŋ, i 不定, 如‘矮’ ŋai, ‘晏’ ŋan, ien, ‘眼’ ien, ‘硬’ ŋən, ‘厄’ ŋe。

(6) 見系二等開口在梗入均讀 k 等, 如‘格, 革’ ke, ‘厄’ ŋe, ‘赫’ xe, 梗舒及其他各韻讀 k, tɕ 不定, 如‘介’ kai, ‘諧’ ɕiai, ‘巧’ tɕ’iau, ‘減’ kan, ‘鴨’ ia, ‘諫’ tɕien, ‘限’ xan。

(7) 疑母三四等開口多數字讀 n, 少數字讀無聲母, 如‘藝’ ni, ‘疑, 宜’ ni, ‘嚴’ nien, ‘仰’ nian, ‘孽’ nie, ‘逆’ ni; 但‘言’ ien, ‘銀’ in, ‘堯’ iau。

(8) 日母在止攝失去聲母, 如‘而’ ɛ, ‘二, 貳’ ɛ; 其餘無論開合均讀 z, 如‘惹’ ze, ‘饒’ zau, ‘柔’ zəu, ‘然’ zan, ‘壬’ zən, ‘茸’ zuŋ, ‘辱’ zu, ‘若’ zo。

2. 開合

(1) 端知見系舒聲合口除果, 山臻攝外全讀合, 如‘徐’ ɕy, ‘諸’ tsu, ‘罪’ tsuei, ‘毀’ xuei, ‘永’ yin, ‘公’ kuŋ, ‘寵’ ts’un。

(2) 山攝合口舒聲; 端系一等讀合, 如‘短’ tuan, ‘亂’ nuan, ‘算’ suan, 但三等泥組讀開, 如‘戀’ nien, 精組讀合, 如‘全’ tɕ’yen。臻攝合口舒聲; 一等端系讀開, 如‘頓’ tən, ‘論’ nən, ‘存’ ts’ən, 三等泥組亦讀開, 如‘倫’ nən, 但精組讀合, 如‘旬’ ɕyin。

(3) 莊組在宕攝開口均讀合。如‘椿’ tsuan, ‘莊’ tsuan, ‘牀’ ts’uan。

3. 韻母

(1) 止攝日母讀 ɛ, 跟知系其餘各組讀 i 不同, 如‘而’ ɛ, ‘爾’ ɛ。

(2) 魚虞韻只端系見系讀 y, 如‘女, 呂’ ny, ‘聚’ tɕy, ‘徐’ ɕy; ‘巨’ tɕy, ‘羽’ y。其

餘各組均讀 u, 如‘猪’ tsu, ‘楚’ ts‘u, ‘數, 樹’ su。

(3) 咸山攝舒聲開口洪音讀 an, 細音讀 ien, 如‘南’=‘難’ nan, ‘三’=‘山’ san, ‘廉’=‘連’ nien, ‘厭’=‘晏’ ien。山攝舒聲合口洪音讀 uan, 細音讀 yen, 如‘短’ tuan, ‘官’ kuan, ‘倦’ tøyen, ‘元’ yen。

(4) 曾梗攝舒聲均收 -n 尾, 跟深臻舒聲混, 如‘跟’=‘耕’ ken, ‘恨’=‘杏’ xən, ‘貧’=‘平, 瓶’ p‘in, ‘林, 鄰’=‘陵, 靈’ nin。

(5) 臻合入及通入端系一等讀 u, 但精組讀 iu, 如‘突, 禿’ t‘u, ‘鹿’ nu, ‘卒’ tɕiu, ‘族’ tɕ‘iu。通三入亦同。如‘陸, 綠’ nu, 但‘肅’ ɕiu, ‘足’ tɕiu。

4. 聲調

利川只有陰平, 陽平, 上, 去四聲。不分陰陽去, 亦無入聲。古聲調歸法與武昌同。

G. 會 話

21 a: ni˥ t‘in˧ pu˧ t‘in˧ tɕien˧ at, xo˧ fei˧ tseu˧ na˧ ni˧ ko˧ nu˧ at zən˧ min˧
你 聽 不 聽 見 阿, 賀 匪 走 那 裏 過 路 阿 人 民

tɕ‘i˧ nia˧u˧ tien˧ k‘u˧ mei˧ iəu˧?
喫 了 點 苦 沒 有?

21 b: zən˧ min˧ na˧ si˧ xən˧ tɕ‘i˧ k‘u˧ ti˧.
人 民 那 是 很 喫 苦 的。

a: o˧, so˧ si˧ nien˧ tɕ‘y˧ tsan˧ tɕu˧ pei˧ sa˧ (ni)au˧ pət˧?
哦, 說 是 劉 區 長 都 被 殺 了 吧?

b: si˧ ne˧.
是 吶。

a: ɕien˧ tsai˧ mi˧ tɕia˧ mai˧ mo˧ si˧ tɕia˧ tɕ‘ien˧ at?
現 在 米 價 賣 麼 事 價 錢 阿?

b: ɕien˧ tsai˧ iəu˧ mai˧ kə˧ i˧ nian˧ tiau˧.
現 在 又 賣 個 一 兩 吊。

a: o˧ na˧ pien˧ tsun˧ nu˧ tse˧ nian˧ nien˧ iə˧ so˧ pu˧ san˧ xau˧ at, xo˧ nu˧ tɕin˧
我 那 邊 忠 路 這 兩 年 也 說 不 上 好 阿, 賀 龍 經

ko˧ na˧ ni˧ tɕi˧ ts‘i˧ na˧, nau˧ pe˧ ɕin˧ ɕie˧ iə˧ xən˧ tɕ‘i˧ k‘uei˧ tɕ‘i˧ te˧
過 那 裏 幾 次 吶, 老 百 姓 些 也 很 喫 虧 喫 得

xən⁴ tit. o⁴ na⁴ ts'ɿ⁴ uei⁴ ɕien⁴ te⁴ xən⁴ ne⁴, na⁴ tɕi⁷ tɕi⁷ fu⁷ tso⁷ xo⁴ nuŋ⁷
 很 的。我 那 次 危 險 得 很 勒，那 幾 幾 乎 著 賀 龍

ta⁴ sɿ⁴ niau⁴。

打 死 了。

b: sɿ⁴ tit, o⁴ na⁴ xuei⁷ t'in⁷ tau⁴ so⁷ tit, o⁴ iəu⁴ tien⁴ xən⁴ p'an⁴ nien⁴ ni⁴ na⁴.
 是 的，我 那 回 聽 到 說 的，我 有 點 很 盼 念 你 吶。

a: na⁴ tsɿ⁷ ke⁷ tsan⁴ pa⁴ yen⁴ tɕieu⁴ pa⁴ o⁴ tai⁴(1) tau⁴ te⁴ lə⁷!
 那 只 隔 丈 把 遠 就 把 我 口 倒 的 嘞!

b: sɿ⁴ tit.
 是 的。

a: e⁷, pu⁷ ko⁴ tɕia⁷ (n)ɿ⁴ t'əu⁷ ɕie⁷ səu⁴ tit sən⁴ sɿ⁷ iə⁴ xən⁴ tsɿ⁴ tɕieu⁴ sɿ⁴ ni⁷.
 談，不 過 家 裏 頭 些 受 的 損 失 也 很 大 就 是 呢。

b: sɿ⁴ tit.
 是 的。

a: zən⁷ min⁷ tit t'un⁴ k'un⁴ na⁴ tɕieu⁴ so⁷ pu⁷ uan⁷ ne⁷, fan⁷ tsɿ⁷ iəu⁴ sau⁷ tiau⁴
 人 民 的 痛 苦 那 就 說 不 完 勒，房 子 又 燒 掉

no⁷, ku⁷ tsɿ⁷ ɕie⁷ iə⁴ tso⁷ t'a⁷ mən⁷ tɕ'ian⁴ niau⁷ no⁷, tsu⁷ tsɿ⁷ ɕie⁷ xai⁷ pu⁷ sɿ⁴
 嘍，穀 子 些 也 着 他 們 搶 了 嘍，猪 子 些 還 不 是

tso⁷ t'a⁷ mən⁷ sa⁷ ne⁷.
 着 他 們 殺 了。

b: o⁷.
 哦。

a: t'a⁷ i⁷ tsa⁷ yin⁷ tɕieu⁴ sɿ⁴ i⁷ pe⁷ to⁷ nian⁴ pe⁷ ni⁴ nu⁴ ma⁷.
 他 一 紮 營 就 是 一 百 多 兩 百 里 路 嗎。

b: tse⁴ ti⁴ fan⁷ xən⁴ zəu⁷ nin⁴ tit.
 這 地 方 很 蹂 躪 的。

a: a⁷ iə⁷, na⁴ zəu⁷ nin⁴ pu⁷ k'an⁷ ne⁷.
 阿 啲，那 蹂 躪 不 堪 勒。

b: tsɿ⁴ xəu⁴ iəu⁷ na⁴ mo⁴ ian⁴ tɕ'y⁴ niau⁴ ne⁷?
 至 後 由 那 麼 樣 去 了 勒?

註: (1) tai⁴ = 提

a: tsɿ4 xəu4 iəu4 tse4 ko4 tɕ'ien4 tɕian4 tse4 pien4 tɕ'y4 niau4 at, sɿ4 ts'uan4 ti4
至 後 由 這 個 潛 江 這 邊 去 了 阿, 四 川 的
tɕ'ien4 tɕian4 at.

潛 江 阿。

b: mɿ4, et, tɕieu4 tɕin4 tsau4 ko4 tɕin4 ts'ɿ4 nət?
姆, 諛, 究 竟 遭 過 幾 次 了?

a: i4 tɕ'y4 i4 nai4 nian4 ts'ɿ4.
一 去 一 來 兩 次。

b: mɿ4, sɿ4 ti4.
姆, 是 的。

a: et—pu4 ko4 ɕien4 tsai4 tse4 tɕin4 nien4 pa4 nai4, tsən4 tsɿ4 tsai4 saŋ4 kuei4
諛——不 過 現 在 這 幾 年 把 來, 政 治 在 上 軌
tau4, zen4 min4 ts'a4 pu4 to4 ie4 pi4 ts'un4 tɕ'ien4 xau4 i4 tien4.
道, 人 民 差 不 多 也 比 從 前 好 一 點。

b: ɕien4 tsai4 xai4 xau4.
現 在 還 好。

a: taŋ4 tau4 na4 ko4 fei4 zau4 ti4 sɿ4 tɕ'it4 ts'a4 pu4 to4 zen4 min4 tu4 u4 tɕia4
當 到 那 個 匪 擾 的 時 期 差 不 多 人 民 都 無 家
k'o4 kuei4 at.
可 歸 阿。

b: sɿ4 ti4.
是 的。

a: na4 mo4 ni4 na4 tien4 ke4 ts'en4 ke4 tɕin4 it4 tien4 nat, na4 tɕiau4 tsit4 o4
那 麼 你 那 點 隔 城 隔 近 一 點 吶, 那 較 之 我
ment4 tsuŋ4 nu4 tsuŋ4 xai4 xau4 it4 (tiə4) not?
們 忠 路 總 還 好 一 點 兒 嚟?

b: na4 ke4 ts'en4 tɕin4 it4 tien4, pu4 ko4 ts'en4 nit4 na4 ɕier4 tuei4 (uə4), na4 iəu4
那 隔 城 近 一 點, 不 過 城 裏 那 些 隊 伍 兒, 那 又
pi4 ni4 na4 tien4 sau4 uei4 ke4 ti4 tɕin4 ti4, na4 sɿ4 iau4 xau4 tien4 tsit4.
比 你 那 點 稍 微 隔 的 近 的, 那 是 要 好 點 子。

a: oL, ɕien¹ tsai¹ ni¹ mən¹ na¹ pien¹ tɕ'y¹ tsan¹ si¹ na¹ i¹ uei¹ a¹?
 哦，現在你們那邊區長是哪一位阿？

b: ɕien¹ tsai¹ si¹ niəu¹ xau¹。
 現在是劉浩(?)。

a: niəu¹ xau¹, t'a¹ tuei¹ y¹ ti¹ fan¹ san¹ xau¹ pu¹ xau¹?
 劉浩，他對於地方上好不好？

b: t'a¹——ie¹ si¹ na¹ ko¹ ian¹ tsit¹, si¹ yen¹ fan¹ zen¹ mət¹。
 他——也是那個樣子，是遠方人嚟。

a: o¹, yen¹ fan¹ zen¹, yen¹ fan¹ zen¹ t'a¹ si¹ mo¹ pu¹ kuan¹ ɕin¹ ti¹ nət¹, t'a¹
 哦，遠方人，遠方人他是漠不關心的勒，他
 tuei¹ ti¹ fan¹ san¹ t'a¹ tsun¹ t'un¹ ian¹ pu¹ ɕian¹ kuan¹ nət¹。
 對地方上他總痛癢不相關勒。

b: tan¹ t'a¹ ie¹ xa(i)¹ xau¹。
 但他也還好。

a: ie¹ xa(i)¹ xau¹, na¹ ni¹ tse¹ ko¹ 'ie¹' tsit¹ tau¹ ie¹ xai¹ so¹ te¹ xau¹, na¹ mo¹
 也還好，那你這個‘也’字倒也還說得好。那麼
 o¹ mən¹ tsun¹ nu¹ si¹ iau¹ xau¹ i¹ ɕiet¹。
 我們忠路是要好一些。

b: o¹。
 哦。

a: tan¹ kun¹ u¹ zen¹ yen¹ ie¹ mei¹ te¹ uei¹ tau¹ o¹。
 當公務人員也沒得味道哦。

b: tɕie¹ ko¹ iəu¹ tsən¹ mo¹ ian¹ a¹。
 結果又怎麼樣阿。

a: tɕie¹ ko¹ o¹ m(ən)¹ pu¹ tsit¹ tau¹ nət¹。
 結果我們不知道勒。

b: o¹ mən¹ tsai¹ tɕien¹ pa¹
 我們再見吧！

a: xau¹, tsai¹ tɕien¹, tsai¹ tɕien¹。
 好，再見，再見。

二二. 竹谿 (塔兒灣)

A. 發音人履歷

發音人	22
年齡	20 歲
原籍	蒲圻(遷居竹谿已八九代)
職業	學生
教育程度	中學
幼時語言環境	在竹谿讀書
教師方言	本地話
住過的地方	光化老河口, 武昌
曾否學國語	未
能否說別處話	不能

二十五年五月二十日吳宗濟記音

從說故事中可以聽出,發音人的語言頗受國語的影響,如“怎麼樣”,“那個”等詞都與所言本地詞彙不同。所說故事,不清楚的太多,後面只錄出一段。

B. 聲 韵 調 表

1. 聲 母

p 半倍	p' 怕平	m 莫	f 馮
t 到洞	t' 歎提	l 那拉離	
ts 糟助	ts' 崇倉		s 撒生
tɕ 周知棧句	tɕ' 徹昌柴羣		ʂ 沙常玄 ʐ 饒
tɕ 靜結	tɕ' 千其	ɲ 年嚴	ɕ 西霞
k 貴共	k' 確狂	ŋ 鶉哀	x 黑話
○ 窩絨問月			

2. 韵 母

i 子之; ɛ 而	a 馬踏撒詫伢	o 婆羅左捉合	e 北勒瑟蛇刻
j 比第氣徐	ia 佳狹	io 略約	ie 別帖薛也
u 步負孤屋	ua 括畫		ue 或
ɥ 女橘	ɥa 刷		ɥe 靴決
ai 買來菜柴鞋	ei 倍脆對	au 畝牢掃妙好	ou 讀走熟侯
		iau 票聊巧曉	iou 丟紐欲
uai 懷	uei 桂毀		
ɥai 帥	ɥei 追		
an 板談算展敢	ən 彭頓增沉跟		
ian 邊點減演		in 兵敏林星應	
uan 慣	uən 昏		
ɥan 專	ɥən 春永		
aŋ 邦蕩倉上巷	oŋ 朋洞總中弘		
iaŋ 糧餉	ioŋ 兄用		
uaŋ 光況			
ɥaŋ 椿牀			

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去
˩	˨˨˩	˨˩˥	˥˩˥
思激	霰絕雀	審米	氣倍並

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

竹谿聲母，今按音位定爲二十四個；又按發音部位分 p, t, ts, tɕ, k, 〇 七組。

p 組 p, p', m, f. p' 送氣強，遇 i 韻就讀得像 pɕi。

t 組 t, t', l. l 包括國音的 n 與 l；只有 l 一讀。

ts 組 ts, ts', s 三母的部位靠前，舌尖觸到齦齒之間。

tɕ 組的 tɕ, tɕ', ɕ 三音在開口韻前讀法同國音；在合口韻前，他們部位就變得偏前些。ɕ 往往帶圓唇性。

tɕ 組的 tɕ, tɕ', ɕ 部位偏後，ŋ 較靠前。

k 組 k, k', ŋ, x. x 在 u 前偶爾有變 f 的。

〇 包括以元音 o, ɤ, i, u, ɥ 起首的音。

2. 韻 母

i 在 ts 組聲母後讀 ɿ，在 tɕ 組（除 ɕ）後讀 ʅ；ɤ 開而偏後，嚴格寫起來當是 ʌɿ。

i 近標準元音 i。在 tɕ 組聲母後，讀得更緊一點，聲韻母之間就有個過渡音 j 產生出來。

u 讀音時嘴唇併得很攏，有時就有唇的摩擦聲音可以聽得。

ɥ 相當於 ɿ 的圓唇，不過捲舌的程度較小。

a, ia, ua, ɥa. a 近標準元音 a，在 ia 中，受 i 的影響略偏前。

o, io. o 是較開的，無聲母時，前面總帶點 u 的色彩，如‘窩’實際讀爲 uo。

e 是偏後的，在入聲中更變成 ɛ；ue 與 ɥe 的 e 同；ie 的 e 近標準元音 e，在入聲中不變。

ai, uai, ɥai. ai 讀法與國音同。

ei 中 i 的響度 (sonority) 相當大，差不多與 e 相等；uei, ɥei 的 e 又很短，有些時候幾乎消失，很可以寫作 ui, ɥi。

au 的 a 是後 a；iau 的 a 略偏前，u 鬆而開。

ou, iou. o 有時很圓，有時卻開成 ɔ。

an, ian, uan, ɥan. a 是前 a，前面有 i 就變成 æ。

en 的元音 e 比較長；uen 與 ɥen 的 e 在陰平調中仍長，在其他各調中比較短。

aŋ, iaŋ, uaŋ, ɥaŋ. a 都是後 a。

oŋ, ioŋ。 o 嘴唇不很圓; oŋ 在 k 組聲母後, ioŋ 在 tɕ 組聲母後更讀得像 ɤŋ 與 iɤŋ。

3. 聲調

陰平是中升調 (124)。

陽平多數中降, 有時也讀成低降調, 寬式一律用中降調號 (142)。

上聲由“半高”升至“高” (45), 寬式用高升調號 (135)。

去聲由“半低”降至“低”再升至“中” (213), 寬式用低降升調號 (1313)。

D. 與古音比較

1. 聲 母

古 母 今 讀 聲組及 影響條件	發音方法及 影響條件	全 清 塞	次 清 塞	全 濁 塞		次 濁	清 擦	濁 擦	
				平	仄			平	仄
幫 組		幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m			
非 組						微: u	非 敷 } f	奉: f	
端 尼 組	一 二 等 三 四 等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥 { $\frac{1}{n, l}$ 來: l			
精 組	洪 細	精 { $\begin{matrix} ts \\ t\phi \end{matrix}$	清 { $\begin{matrix} ts' \\ t\phi' \end{matrix}$	從 { $\begin{matrix} ts' \\ t\phi' \end{matrix}$	從 { $\begin{matrix} ts \\ t\phi \end{matrix}$		心 { $\begin{matrix} s \\ \phi \end{matrix}$	邪 { $\begin{matrix} s \\ t\phi', \phi \end{matrix}$	邪 { $\begin{matrix} s \\ \phi \end{matrix}$
莊 組	內 轉 外 轉	莊 { $\begin{matrix} ts \\ t\phi \end{matrix}$ (照=)	初 { $\begin{matrix} ts'; ts'^{(1)} \\ t\phi' \end{matrix}$ (穿=)	崇 { $\begin{matrix} ts' \\ t\phi' \end{matrix}$ (牀=)	崇 { $\begin{matrix} ts; s \\ t\phi \end{matrix}$ (牀=)		生 { $\begin{matrix} s; s^{(1)} \\ s \end{matrix}$ (審=)		
知 組	今 梗二等韵 其 他 今 合	知 { $\begin{matrix} ts' \\ t\phi' \\ t\phi' \end{matrix}$	徹 { $\begin{matrix} ts' \\ t\phi' \\ t\phi' \end{matrix}$	澄 { $\begin{matrix} ts' \\ t\phi' \\ t\phi' \end{matrix}$	澄 { $\begin{matrix} ts \\ t\phi \\ t\phi \end{matrix}$				
章 組	今 開 今 合	章: ts (照=)	昌: ts' (穿=)	船 { $\begin{matrix} s \\ t\phi', s \end{matrix}$ (牀=)	船: s (牀=)		書: s (審=)	禪: ts', s	禪: s
日 母	今 止(附質) 其 他 今 合					日 { $\begin{matrix} \text{○} \\ z; i^{(1)} \\ \eta \end{matrix}$			
見 曉 組	開 一 等 二 等 三 四 等 合 一 二 等 三 蟹止宕 四 通舒 等 其他	見 { $\begin{matrix} k \\ k, t\phi \\ t\phi \\ k \\ k \\ k \\ t\phi \end{matrix}$	溪 { $\begin{matrix} k' \\ k', t\phi' \\ t\phi' \\ k' \\ k' \\ k' \\ t\phi' \end{matrix}$	羣 { $\begin{matrix} t\phi' \\ * \\ k' \\ t\phi' \\ t\phi' \end{matrix}$	羣 { $\begin{matrix} t\phi \\ * \\ k \\ k \\ t\phi \end{matrix}$	疑 { $\begin{matrix} \eta \\ \eta, i \\ \eta \\ u; \text{○} \\ u \\ ? \\ \eta \end{matrix}$	曉 { $\begin{matrix} x \\ x, \phi \\ \phi \\ x \\ x \\ \phi \\ s; \phi^{(2)} \end{matrix}$	匣 { $\begin{matrix} x \\ x, \phi \\ \phi \\ x \\ x \\ * \\ \phi \end{matrix}$	
影 組	開 一 等 二 等 三 四 等 合 一 二 等 三 蟹止宕 四 通 等 其他	影 { $\begin{matrix} \eta \\ \eta, i; \text{○}^{(3)} \\ i \\ u; \text{○} \\ u \\ i \\ \eta \end{matrix}$				喻: i * u i η			

2. 韵 母

第 一 表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie	*	e	ɥe	ie	
(遇)		*			*				*						
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	ei,i	i	*	ĩ	*	i	
止		*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	ɐ	i	
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau	
流		au	ou	ou	*				au,u	iou	ou	ou	ou	iou	
咸		*	an	an	*		an	an,ian	ian	ian	*	an	ɥan	ian	
山		*	an	an	an	*	an	an,ian	ian	ian	*	an	an	ian	
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	ɥaŋ	aŋ,iaŋ	*	iaŋ	ɥaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ	
深		*			*				in	in	ən	ən	ən	in	
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən,ɥən	in	
曾		ən,oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in	
梗		*			ən,oŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in	
(通)		*			*				*						
咸入		*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	e	*	ie	
山入		*	a	o	a	*	a	a,ia	ie	ie	*	e	ɥe	ie	
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	o	io	
深入		*			*				*	i	e	ĩ	ɥ	i	
臻入		*			*				i	i	e	ĩ	ɐ	i	
曾入		a	e	e	*				i	i	e	ĩ	*	i	
梗入		*			e	*	e	e	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)		*			*				*						

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合													
		一			二			三四							
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果		o	o	o	*		ua	*						ɥe	
遇		u	ou	u	*			u	ɥ	i	ou	ɥ	ɥ	ɥ	
蟹		ei	ei	uei,uai	*		uai,ua	ei	*	ei	*	ɥei	*	uei	
止		*			*			i,ei;uei	ei	ei	ɥai	ɥei	*	uei	
(効)		*			*			*							
(流)		*			*			*							
咸		*			*			an	*						
山		an	an	uan	*	ɥan	uan	an;uan	ian	ian	*	ɥan	ɥan	ɥan	
宕		*		uaŋ	*			aŋ;uaŋ	*					uaŋ	
(深)		*			*			*							
臻		ən	ən	uən	*			ən;uən	ən	in	*	ɥən	ɥən	ɥən	
曾		*		oŋ	*			*							
梗		*			*		uən;oŋ	*						ɥən; ioŋ	
通		oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	oŋ, ioŋ	
咸入		*			*			a	*						
山入		o	o	o	*	ua	ua	a,ua	ie	ie	*	ɥe	*	ɥe	
宕入		*		o	*			o	*						
(深入)		*			*			*							
臻入		u	ou	u	*			u	i	i	*	ɥ	*	ɥ	
曾入		*		ue	*			*						ɥ	
梗入		*			*		ue	*						ɥ	
通入		u;o ⁽¹⁾	ou	u	*			u;o ⁽¹⁾	ou	ou	ou	ou	ou	ɥ; iou ⁽²⁾	

3. 聲 調

古 類	今 值 類 影 響 條 件		陰 平	陽 平	上	去
	清	濁				
平	清	濁	1			
	清	濁		1		
上	清	濁			1	
	次 濁	全 濁			1	
	清	濁				1
去	清	濁				1
	清	濁				1
入	清	濁	1	1		
	次 濁	全 濁	1	1		
	清	濁		1		

附註:

聲母:—

(1) 莊組內轉初生兩母只在止攝合口讀 ts' , s 。

(2) 通攝入聲讀 ϕ , 其他 s 。

(3) 宕入 (覺韻) ϕ , 其他 η , i 。

韻母:—

(1) 明母字讀 o , 其他 u 。

(2) 見組 η , 曉影兩組 iou 。

E. 同 音 字 表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	i; ɛ (○後)			
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)			
p p' m f				
t t' l				
ts ts' s	師;思;斯		子 此 使	自;字 次;伺心;刺,賜心 四;似,士、事
tɕ tɕ' ɕ	之;知,支 隻	執 姪,質 直 擲 遲 喫錫溪 時 十 實 食 石	恥 矢;始	致,至;志;翅審 滯澄 痔澄 世勢 示;試,市;施,是 蝕入、式飾入
ʒ				
tɕ tɕ' ɳ ɕ				
k k' ŋ x				
○		而;兒 日	爾	貳

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	i			
廣韻	魚;虞 祭;齊 脂;之;支;微 緝 質 迄;術 職 昔;陌三;錫			
p p' m f		必 逼 碧 秘 泌 幫去	比;彼 鄙 幫,丕平 米	臂 壁入
t t' l		隸來去 的,笛 堤提 梨;離 立 栗;律 力 歷	底 禮 履;李里裏理	帝,第 地 例
tɕ tɕ' ɲ ɕ	妓技羣上;機 楫葉 緝清 激 妻,棲心,溪 期羣 乞,迄曉 戚 須 西,奚兮匣 希 吸 恤	急,及 吉 極 積 齊 其;奇 七 疑;宜 逆 徐 徙支心上 泣溪 戌 息 席	已 起 洗 璽支心	聚 祭;計繼 寄;季見合 集入 去魚溪 器;氣 藝 義議 序 系 戲
○	依依	夷;移;遺合 噎屑 邑 一,逸 亦	以,矣	異 憶入

今韻	u			
廣韻	模;虞 尤 沒;物 屋;沃			
p p' m f		不 勃並入 僕並入 負奉上 服	譜幫,普 府,腐奉	步 附 副
k k' ŋ x	孤 骨 哭;酷 忽	狐乎	虎	故 戶
○	烏	吾;無 物 屋	五;武	務 戊侯明

今韻	ɿ			
廣韻	魚;虞 緝 物 職 昔 屋三;燭			
t t' l			女	
tɕ tɕ' ɕ	猪,諸 區 書,虛	拘見平 橘 菊 局 除 出;屈 曲 殊	主 處 暑鼠,許	著,巨;柱,住,句 樹
○		如,魚,於影,余餘;儒入	呂來,與;羽	遇 鬱入 域入 役疫入 玉入

今調	陰平 1	陽平 1	上 1	去 1
今韻	a			
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 狎; 乏; 曷; 鎋; 黠; 月			
p	巴		把	
p'				怕
m	[媽]		馬	
f		法 髮		
t	答	達	打庚	大泰
t'	化歌 塔	踏		
l	納; 拉; 臘 辣	拿	[哪]	[那]
ts		雜		
ts'			撒入	
s				
ts	插 利	紮札; 軋影		詫
ts'	沙 殺			
s				
k	甲			
k'				
ŋ		[伢]		
x				下

今韻	ia			
廣韻	麻二佳; 洽; 狎; 鎋; 黠 (均開口)			
ts	家 佳	甲	假	架
ts'	恰	鹹 ⁽¹⁾		
ŋ				
ɕ	瞎	霞 狹; 匣		下
○	鴉 鴨	牙		

今韻	ua			
廣韻	麻二佳; 夬; 鎋; 黠 (均合口)			
k	瓜 括			掛
k'				
ŋ		滑		化 畫; 話
x				
○	蛙 挖		瓦	

(1) 鹹飯 = 喫飯。

今調	陰平 1	陽平 1	上 1	去 1
今韻	ɥa			
廣韻	鎋 (合口)			
ts				
ts'				
s	刷			

今韻	o			
廣韻	歌; 戈—合; 盍; 曷; 末; 鐸; 覺; 藥; 屋			
p	波, 玻 剝	薄; 縛奉藥		
p'	坡	婆		破 剖侯上
m		莫 木; 目	麼(了事)	
f				
t	多		妥	舵
t'		脫 託		
l	洛	羅; 駱		那
ts		作	左	坐
ts'			所魚	
s				
ts	桌, 捉	酌		
ts'				
s				
k	歌 鴿 割	各; 角; 郭	果	個; 過
k'		擴; 確		
ŋ		鵠 遏 惡	我	
x	喝 霍	何河 合; 盍 鶴		禍
○	鍋見, 窩	沃沃	握入	

今韻	io			
廣韻	覺; 藥 (均開口)			
t				
t'				
l		略		
ts	脚	覺		
ts'		雀精		
ŋ		虐		
ɕ	削	學		
○		約		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	e			
廣韻	麻三 葉 薛 緝 櫛 德;職 陌二;麥 (均開口)			
p	泊	北 百,白		
p'		泊鐸並 迫幫入,拍		
m	麥			
f				
t		得德		
t'				
l		勒		
ts		則責		
ts'		側照入,測 澤宅擇澄入		
s	澀 瑟	色		
ts		[這]		
ts'	澈澄入	徹		
s		蛇 涉 舌		射 設入
k		格;革		
k'		刻		
ŋ		厄		
x	黑 赫			

今韻	ie			
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑			
p		別	孺入	
p'	撇			
m	滅			
f				
t				
t'	帖 鐵			
l		列;劣		
ts	接;劫	傑;竭;節;結;絕		
ts'		切		
ŋ		聶;業 孽;臬		
ɕ	薛	脅;協挾 穴合		謝
○	葉	竭	也野	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ue			
廣韻	德 麥 (均合口)			
k		國		
k'				
ŋ				
x		或 獲		

今韻	ɥe			
廣韻	戈三 薛;月;屑 (均合口)			
ts	綴;拙;掘;決			
ts'	缺			
s	靴	說		
○	熱;月	閱;越曰		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p				拜;敗
p'				派
m		埋	買	
f				
t				待;代;帶
t'				泰
l		來	乃;奶	賴
ts				在
ts'				菜;蔡
s				
ts	齋			寨
ts'		柴		
s				
k	該;皆		改;解	蓋;介;界;戒;械匣
k'	開			概見
ŋ	哀		矮	愛;艾
x		偕見;諧;鞋 還(有)刪合		亥;害

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬 (均合口)			
k				怪
k'			塊去	會(計)見
ŋ				
x		懷		
○	歪曉			外

今韻	uai			
廣韻	脂;支 (均合口)			
ts				
ts'			揣	
s				帥

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ei			
廣韻	祭;灰;泰;廢 脂;支;微			
p	卑;悲;碑			敵;倍;貝 被
p'	披			佩並
m		梅 靡上		
f	飛	肥	匪	廢,肺
t				帝;對;隊
t'				
l			屢虞去	內 類;累
ts				罪;最
ts'				脆 粹從,粹心
s		遂去;隨		歲
k		給緝		
k'				
ŋ				
x				

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;齊 脂;支;微 (均合口)			
k	龜;歸			桂
k'				
ŋ				
x	灰	回	毀	會;慧喻;惠 諱; 彙喻
○	威	危,爲	委	位;未;畏

今韻	uei			
廣韻	祭 脂;支			
ts	追,錐			
ts'		垂		
s				稅,瑞
○				銳喻

今調	陰平 ˩	陽平 ˨˩˦	上 ˥	去 ˥˩
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵 侯;尤			
p	包		保	
p'			跑並平	
m		謀	某畝	貌
f			否	
t			倒	到
t'		桃逃		
l		牢	老	鬧
ts				
ts'			草	
s			掃	
tɕ	昭招		[找]	趙,照
tɕ'			炒	
ɕ	燒			紹
ʒ		饒		
k			攪	告
k'				奧
ŋ			好	
x		毫		

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表	
p'				[票]
m	貓			
f				
t				釣
t'		條		跳
l		燎;聊		
tɕ			勦	叫
tɕ'		喬	巧	
ɲ		堯		
ɕ	消,囂;蕭	肴淆	小;曉	孝,校効
○	要 ₂ 妖			要 ₁

今調	陰平 ˩	陽平 ˨˩˦	上 ˥	去 ˥˩
今韻	ou			
廣韻	模;魚;虞 侯;尤 沒 屋;沃;燭			
t	都	讀;篤	肚賭 斗	杜 鬥
t'		頭 突 禿	土	
l	鹿;綠	奴 陸六	努	漏
ts		卒 足	走	做 奏;就尤從
ts'	初	鋤 愁 族從入;促	楚	助牀
s	肅;縮	續		素;數
tɕ	周 囑	竹;燭;觸穿入		
tɕ'			丑	
ɕ	收	熟;屬		獸
ʒ		柔 辱		肉入
k				
k'				
ŋ	歐		偶	
x		侯		後候

今韻	iou			
廣韻	尤;幽 屋三;燭			
t	[丟]			
t'				
l				
tɕ	糾上		九	就,舅
tɕ'	秋	囚,求		
ɲ		牛	紐	
ɕ	休			畜
○		由猶,尤 欲	有	幼 育入

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元			
p	班;搬		板	辦;扮;半
p'				盼;判;叛並
m				慢
f		凡	反	范;飯
t			短	旦;彈
t'	食	談 團		歎
l		南;藍 難	暖	亂
ts			慘	
ts'	餐			算
s	三			
ts	沾		斬 展	暫從 棧
ts'			剷;產審	
s	衫 山;刪	蟬	陝	扇
ʒ		然		
k	干;間		咸;敢	
k'				看
ŋ			眼	暗
x	安鞍	含;銜 寒	喊	漢

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	uan			
廣韻	桓;山;刪;元 (均合口)			
k	官觀;綏;關			貫;慣
k'			款;皖匣	
ŋ				
x		還	緩匣	換
○	灣	完匣;頑	碗	萬

今韻	ian			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添 山;刪;仙;元;先			
p	邊		貶	變;辨;辯
p'				偏幫;片
m				
f				
t			點 典	店
t'	天			
l		廉 連聯		戀
ts	間		減 剪	監;漸 諫;件;建;
ts'	謙 千	鉗 錢;前;全		見
ŋ	研 疑平	嚴 年		驗;念 硯
ɕ	先;宣	鹹;嫌 賢	險	陷 限;憲;現;縣合
○	烟	延;言疑;鉛 沿合	演	厭 晏

今韻	uan			
廣韻	鹽 山;刪;仙;元;先			
ts	專;捐			
ts'		船		
s	門	玄		
○		元;園	染 軟,遠	院

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	去 ˊ
今韻	ən			
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清			
p p' m f	崩 分	彭 門		奮
t t' l	吞	倫 能	等 冷	頓 論
ts ts' s	臻 爭 撐 森 生	存	[怎]	增
ts ts' s	徵 貞,偵敵 深 身申	沉 陳,臣 成城誠 晨;唇合 繩	審	鄭,政 盛
ʒ		壬 人		認 仍
k k' ŋ x	跟 耕 恩	恆	互去 肯 很 匣	更 硬 恨 杏

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	去 ˊ
今韻	uən			
廣韻	魂;文 庚二 (均合口)			
k k' ŋ x	坤 昏	橫		
○	溫	聞文	穩	問

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	去 ˊ
今韻	uən			
廣韻	諄;文 耕;清;庚三;青 (均合口)			
ts ts' s	均;軍 椿,春 勳	羣 瓊 純	迴匣	
○		雲	忍;允尹 永	閏;運 孕蒸開

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	去 ˊ
今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣;諄 蒸 庚;耕;清;青			
p p' m f	兵	貧 平;瓶 民 明;名	稟 品 敏	並 命
t t' l	丁	林 鄰 陵 靈		聽 令
ts ts' ŋ ɐ	侵清,今 津,巾;斤 京荆;經 欽 輕 心 新 星	情 凝 旬 行;形	傾合平	進晉;近 靜 信 幸;性姓
○	音 因 鶯;英	銀疑 盈;營合;螢匣合	隱	印 應

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	aŋ			
廣韻	唐;江;陽			
p	邦	旁		
p'		忙		
m	方	房		放
f		防		
t	當			蕩
t'				
l		郎	朗	
ts				
ts'	倉			
s	桑			
ts	張		長	
ts'				
s	商	常		上尙
ʒ				讓
k	剛			
k'	綱			
ŋ				項、巷
x				

今韻	iaŋ			
廣韻	江;陽 (均開口)			
t	丁			
t'	青			
l	根		兩	
ts	江		講	
ts'	槍	詳祥		
ŋ		娘		
ɕ	香鄉		餉香	像象
○			仰疑	樣

今韻	uaŋ			
廣韻	唐;陽 (均合口)			
k	光			
k'		狂		曠;光曉
ŋ				
x		黃		
○	汪	王	往	旺

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	uaŋ			
廣韻	江;陽 (均開口)			
ts	椿;莊			撞
ts'	窗	床		
s				

今韻	oŋ			
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾			
p		朋		孟 夢
p'		萌		奉
m	風;封			
f				
t		同		動、洞
t'	通	農;隆;龍	桶;統去	
l		攏		
ts		崇;從	總	
ts'	嵩;鬆;松			送;宋;誦
s				
ts	中;鍾	寵		衆
ts'	充			
s				
k	公功;弓;恭		恐	共
k'	空			
ŋ		弘 宏 紅		
x				
○	翁			

今韻	ioŋ			
廣韻	庚三 東;鍾 (均合口)			
ts				
ts'		窮		
ŋ				
ɕ	兄 胸			
○		榮 絨;融;茸		用

F. 音 韵 特 點

1. 聲 母

(1) ts 與 tʂ 分, 古精組洪音全讀 ts 等, 章組全讀 tʂ 等, 如‘思’ sī, ‘施’ šī; ‘增’ tsən, ‘真’ tʂən。

(2) 莊組字在止攝合口及外轉韻歸 tʂ 等, 如‘柴’ tʂʰai, ‘山’ ʂan, ‘揣’ tʂʰuai; 其他歸 ts 等, 如‘愁’ tsʰou。

(3) 知組梗攝二等韻字歸 ts 等, 如‘撈’ tsʰən, ‘擇’ tsʰe; 其他全歸 tʂ 等, 如‘詫’ tʂʰa。

(4) 不分尖圓, 古精組細音與見系開口細音都讀 tʂ 等, 如‘小’=‘曉’ ɕiau。

(5) 見系合口細音讀 tʂ 等, 如‘缺’ tʂʰue。

(6) 通三入(屋三燭)見系字見組讀 tʂ 等, 如‘局’ tʂɯ; 曉影兩組讀 tʂ 等, 如‘畜’ ɕiou, ‘欲’ iou。

(7) 見系二等開口在蟹攝及梗攝二等入聲中不顎化, 如‘矮’ ŋai, ‘格’ ke; 其他不定, 如‘眼’ ŋan, ian。

(8) 泥母洪音與來混, 如‘南’=‘藍’ lan, ‘農’=‘隆’ loŋ; 細音開口與疑母三四等開口混, 皆作 ŋ, 如‘年’=‘嚴’ ŋian, ‘聶’=‘業’ ŋie。

(9) 日母開口字多變合口而失聲母, 如‘染’ ɥan, ‘惹’ ɥe; 通攝舒聲今讀開口, 聲母也消失, 如‘絨’ ion。

(10) 疑影兩母開口洪音全讀 ŋ, 如‘艾’ ŋai, ‘愛’ ŋai。

2. 開 合

(1) 古合口端系一等字全讀開, 如‘存’ tsʰən, ‘亂’ lan, ‘對’ tei。

(2) 古合口精組三四等字全讀開, 如‘序’ ɕi, ‘旬’ cin。

(3) 古合口三四等來母字除在遇攝仍讀合口外, 其他全變開, 如‘類’ lei, ‘劣’ lie。

3. 韻 母

(1) 模韻端系及魚虞莊組字讀 ou, 與流攝字同韻, 如‘杜’ tou, ‘數’ sou。

(2) 魚虞知見系元音同, 如‘書’ ʂɯ=‘虛’ ɕɯ。

(3) 蟹一三等合口與止攝合口的端系字全讀 ei, 如‘對’ tei, ‘歲’ sei, ‘類’ lei。

(4) 流攝幫系字(除‘負’等讀 u 的)讀 au, 與効攝字同韻, 如‘某’ mau, ‘否’ fau。

(5) 山咸舒聲元音在介音 i 後仍讀 a, 如‘減’ tɕian, ‘天’ tʰian。

(6) 深臻曾梗舒聲混，全收 *n* 尾，如‘心’ *ɕin*，‘身’ *ʂən*，‘增’ *tsən*，‘名’ *min*。

(7) 通入明母字讀 *o*，不讀 *u*，如‘木’ *mo*。

(8) 通三入(屋三燭)見系字見組讀 *ɥ*，曉影兩組讀 *iou*，如‘曲’ *tɕ'ɥ*，‘畜’ *ɕiou*，‘育’ *iou*。

4. 聲調

(1) 不分陰陽去，如‘柱’ = ‘著’ = ‘住’ *tɕɥ*。

(2) 入聲全清與次濁歸陰陽平不定，如‘激’ *ɕtɕi*，‘急’ *ɕtɕi*，‘臘’ *ɕla*，‘勒’ *ɕle*；全濁則全歸陽平，如‘絕’ *ɕtɕie*，‘挾’ *ɕie*。

G. 故事

ŋoɪ mənt̚ laɯ ət̚ ʂɥeɯ, t'aɪ ʂɥeɯ tɕet̚ koɪ, tɕiaɯ tɕet̚ koɪ tɕ'iaɯ fanɯ at̚, tɕet̚ koɪ
我 們 那 兒 說， 他 說 這 個， 叫 這 個 鹹 飯 阿， 這 個
tɕ'in fanɯ, pieɪ tɕ'ɥ xanɪ tɕ'in fanɯ, ŋoɪ mənt̚ laɯ ət̚ at̚, tsouɯ xanɪ tɕ'it̚ tɕ'iaɯ fanɯ,
喫 飯， 別 處 喊 喫 飯， 我 們 那 兒 阿， 就 喊 起 鹹 飯，
tɕ'iaɯ fanɯ.
鹹 飯。

ŋoɪ mənt̚ laɯ ət̚ iouɪ iɳ koɪ, iɳ koɪ, it̚ koɪ tɕɥenɪ tɕ'ɥɯ. t'aɪ iat̚, ts'onɯ tɕ'ianɯ at̚,
我 們 那 兒 有 一 個， 一 個， 一 個 軍 口。 他 呀， 從 前 阿，
t'aɪ p'aɯɪ tauɯ ʂanɪ ɕiɪ, tɕ'in tɕ'inɪ tɕɥenɪ lianɯ. ʂiɯ tɕet̚ koɪ tɕ'inɪ tɕɥenɪ lianɯ, t'aɪ
他 跑 到 陝 西， 去 請 軍 糧。 是 這 個 請 軍 糧， 他
koɯ xouɯ at̚, t'aɪ tsouɯ pianɯ. tauɯ koɯ xouɯ at̚, t'aɪ iɳ ɕiaɯ tsit̚ t'aɪ taiɯ lət̚ iouɪ
過 後 阿， 他 就 變。 他 過 後 阿， 他 一 下 子 他 帶 了 有
tɕ'ianɪ paɪ t'iaɯ tɕ'ianɪ, tsouɯ tauɯ ŋoɪ mənt̚ tɕeɯ tiɯ tianɪ. tauɯ ŋoɪ mənt̚ tɕeɯ tiɯ
千 把 條 槍， 就 到 我 們 這 地 點。 到 我 們 這 地
tianɪ at̚, tɕiouɯ iɳ xax̄ tsit̚..... t'aɪ ts'ouɪ tauɯ tɕeɯ koɪ tiɯ tianɪ at̚, tsɔŋɪ ʂɥeɯ t'aɪ
點 阿， 就 一 下 子.....。 他 初 到 這 個 地 點 阿。 總 說 他
ʂiɯ xauɪ teiɯ uɪ. t'aɪ tɕiouɯ tsaiɯ laɪ ət̚ iɳ xax̄ tsit̚, t'aɪ tɕɥɯ, t'aɪ tɕɥɯ ɕiaɯ lət̚,
是 好 隊 伍。 他 就 在 那 兒 一 下 子， 他 住， 他 住 下 了，
tsaiɯ laɯ ət̚ tɕɥɯ ɕiaɪ liaɯ. xouɯ laiɳ tanɪ ʂiɳ ɕianɯ tɕenɯ fuɪ tiɪ at̚, tsouɯ p'aɯɪ lət̚
在 那 兒 住 下 了。 後 來 當 時 縣 政 府 底 阿， 就 派 了

一 個 給 他 辦 糧, 總 說 他 是 好 隊 伍, 後 來 他 就 在

lām ət ts'ɿŋ ɕiāt lət.

那 兒 住 下 了。

ts'ɿŋ ɕiāt lian ar, tau kōu xou ar, t'āi ts'ɿŋ tsai lām kōt tiŋ ar, iŋ ka tsit
住 下 了 阿, 到 過 後 阿, 他 住 在 那 個 地 阿, 一 家 子

tau tou siŋ xən uən min tiŋ. tau kōu xou t'āi tɕian tɕian ət, tɕeŋ kōt ɕin
倒 都 是 很 文 明 的。 到 過 後 他 漸 漸 吶, 這 個 心

tɕ'in t'āi tɕiou pian lət. t'āi tsou pa t'āi tiŋ tei u ar, t'āi pa t'āi tiŋ tei u
情 他 就 變 了。 他 就 把 他 的 隊 伍 阿, 他 把 他 的 隊 伍

ar, faŋ lət iŋ lian zən, faŋ lət iŋ lian zən ar, t'āi tsən mōt ian, t'āi t'au tau
阿, 放 了 一 連 人, 放 了 一 連 人 阿, 他 怎 麼 樣, 他 逃 到

ŋot mən lām kōt xou t'out, lām kōt u ts'ɿŋ, t'au tau u ts'ɿŋ mət, t'au tau lām
我 們 那 個 後 頭, 那 個 武 渠(?), 逃 到 武 渠(?) 嚟, 逃 到 那

kōt tiŋ faŋ, ət, tɕeŋ kōt iŋ kōt, iŋ kōt tsai, t'āi tsan tsai tɕeŋ kōt tsai saŋ, tɕian
個 地 方, 談, 這 個 一 個, 一 個 寨, 他 紮 在 這 個 寨 上, 叫

kōt maŋ ŋan tsai, tsan lām kōt tiŋ faŋ.

個 馬 鞍 寨, 紮 那 個 地 方。

二三. 竹 山 (鄧家河)

A. 發 音 人 履 歷

發音人	23
年 齡	28 歲
原 籍	竹山鄧家河(曾在城內住十幾年)
職 業	政
教育程度	鄉村師範畢業
幼時語言環境	在本地讀書
教師方言	本地話
住過的地方	襄陽一年半
曾否學國語	曾學國語,但不很會說
能否說別處話	不能

二十五年五月二十日丁聲樹記音

竹山城鄉音微有不同,下述以鄉音爲準。城鄉異點經發音人指出的,一一錄入同音字表。

B. 聲 韻 調 表

1 聲 母

p 崩敗	p' 盼婆	m 馬	f 父
t 的蕩	t' 通桃	l 牢李難女	
ts 暫臻	ts' 榮愁		s 三生
tɕ 棧昭決	tɕ' 炒丑羣		ʂ 殺身勳 ʐ 柔
tɕ 節件	tɕ' 錢巧	ŋ 娘業	ɕ 先曉
k 關共	k' 肯狂	ŋ 奧我	x 好黃

○ 而言未閱

2. 韻 母

i 自失; ɛ 而	a 巴打雜詔下	o 剝舵坐桌割	e 北得瑟蛇刻
i 貝底最徐	ia 爹佳匣	io 略虐	ie 滅帖且
u 步服	ua 掛滑		ue 國
ɥ 女入	ɥa 刷		ɥe 靴穴
ai 派泰蔡改	ei 碑肺	au 某桃草少告	ou 斗助熟口
		iau 表聊喬	iou 丟牛
uai 怪	uei 桂		
ɥai 帥	ɥei 垂		
an 半貪算斬干	ən 門冷存沉恆		
ian 片店千陷		in 稟鄰頃應	
uan 官	uən 昏橫		
ɥan 門	ɥən 均瓊		
aŋ 旁郎倉張巷	oŋ 朋同嵩中弘		
iaŋ 兩江	ioŋ 兄窮		
uaŋ 光			
ɥaŋ 牀			

3. 聲 調

陰平	陽平	上	陰去	陽去
˥	˧	˨˩	˥˩	˥˩
邊刮	平	古五	正	近到共用

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

上表二十三個聲母是依音位定的,以下分 p, t, ts, tʂ, tɕ, k, 〇 七組述的音值。

p 組 p, p', m, f。讀法同國音。

t 組 t, t', l。l 差不多僅有邊音一個音值,只在極少數的時候會讀成鼻音 n。

ts 組 ts, ts', s。部位比 t 等靠前。

tʂ 組 tʂ, tʂ', ʂ 捲舌不到國音 tʂ 等的程度。ʂ 常帶圓唇性。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɲ, ɕ。部位偏後。

k 組 k, k', ŋ, x。x 的部位比 k, k', ŋ 三者略後。

〇 包括純元音 o, ɤ, i, u, ʉ。

2. 韻 母

i 在 ts 組聲母後讀 ɿ, 在 tʂ 組(除 ʂ)後讀 ɿ; ɤ 比國音的 ɤ 關一些。

i 在 p, t 兩組聲母後讀得較鬆,在 tɕ 組後或無聲母時較緊。

u 比標準元音 u 略開。

ʉ 相當於 ɿ 的圓唇,比 ɿ 更關些。

a, ia, ua, ʉa。a 是後 a, 在 i 後部位平均。

o, io。o 在 k 組聲母後或無聲母時略帶圓唇性。

e, ie, ue, ʉe。e 偏後而開。除去前面有 i, 有時簡直讀成 ɛ。

ai, uai, ʉai。ai 的“動程”短,只自 æ 至 e 的部位。

ei 韻鄉音只 p 組有字,城音 t, ts 兩組也有; uei 城鄉都只有 k 組字, ʉei 只有 tʂ 組字; e 都是較關的。

au, iau 讀法同國音。

ou。p 組無字;在 t, ts, tʂ 各組後 o 關;在 k 組聲母後開得近 o。iou 的 o 較短。

an, ian, uan, ʉan。a 在 p, t, ts, tʂ 各組後是前 a, 在 k 組後讀成平均 A; 在 i 後變為 æ。

ən, uən, ʉən。e 在 k 組聲母後略帶 e 的色彩;在 uən 與 ʉən 中並不顯短。

in 的元音是開 i。

aŋ, iaŋ, uaŋ, ʉaŋ。a 是後 a。

oŋ, ioŋ。o 關而唇略圓,但 ioŋ 的 i 並不變 y。

3. 聲調

陰平由“中”升至“半高”(34), 寬式用中升調號(124)。

陽平是高降調(153)。

上聲由“半高”降至“中”(43), 寬式用半高平調號(144)。

陰去是低降升調(1313)。

陽去由“中”降至“半低”再升至“中”(323), 寬式用中平調號(133)。

D. 與古音比較

1. 聲 母

古母今讀 古聲組及 影響條件		發音方法及 影響條件		全清塞		次清塞		全濁塞		次濁	清擦	濁擦	
				平		仄		平				仄	
幫組				幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m					
非組									微: u	非敷 } f	奉: f		
端泥組	一二等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥: { $\frac{1}{n, l}$ 來: l							
	三四等												
精組	洪	精 { $\begin{matrix} ts \\ tɕ \end{matrix}$	清 { $\begin{matrix} ts' \\ tɕ' \end{matrix}$	從 { $\begin{matrix} ts' \\ tɕ' \end{matrix}$	從 { $\begin{matrix} ts \\ tɕ \end{matrix}$	心 { $\begin{matrix} s \\ ɕ \end{matrix}$ 邪 { $\begin{matrix} ? \\ tɕ', ɕ \end{matrix}$ 邪 { $\begin{matrix} s \\ ɕ \end{matrix}$							
	細												
莊組	內轉	莊 (照二) { $\begin{matrix} ts \\ ts; ts^{(2)} \end{matrix}$	初 (穿二) { $\begin{matrix} ts'; ts'^{(1)} \\ ts'; ts'^{(2)} \end{matrix}$	崇 (牀二) { $\begin{matrix} ts' \\ ts'; ts'^{(2)} \end{matrix}$	崇 (牀二) { $\begin{matrix} ts; s \\ ts; ts^{(2)} \end{matrix}$	生 (審二) { $\begin{matrix} s; s^{(1)} \\ s; s \end{matrix}$							
	外轉												
知組	今梗二等韻	知 { $\begin{matrix} ts \\ tɕ \\ tɕ \end{matrix}$	徹 { $\begin{matrix} ts' \\ tɕ' \\ tɕ' \end{matrix}$	澄 { $\begin{matrix} ts' \\ tɕ' \\ tɕ' \end{matrix}$	澄 { $\begin{matrix} ts \\ tɕ \\ tɕ \end{matrix}$								
	其他												
	今合												
章組	今開	章: tɕ (照三)	昌: tɕ' (穿三)	船 (牀三) { $\begin{matrix} s \\ ts', s \end{matrix}$	船: s (牀三)	書: s (審三) 禪: tɕ', s 禪: s							
	今合												
日母	今止(附質)						日 { $\begin{matrix} \bigcirc \\ ɕ; i^{(3)} \\ ɕ \end{matrix}$						
	其他												
	今合												
見曉組	一等	見 { $\begin{matrix} k \\ k, tɕ \\ tɕ \\ k \\ k \\ k \\ tɕ \end{matrix}$	溪 { $\begin{matrix} k' \\ k', tɕ' \\ tɕ' \\ k' \\ k' \\ k' \\ ts' \end{matrix}$	羣 { $\begin{matrix} tɕ' \\ * \\ k' \\ tɕ' \\ ts' \end{matrix}$	羣 { $\begin{matrix} tɕ \\ * \\ k \\ k \\ tɕ \end{matrix}$	疑 { $\begin{matrix} ɲ \\ ɲ, i \\ ɲ \\ u; \bigcirc \\ u \\ ? \\ ɕ \end{matrix}$	曉 { $\begin{matrix} x \\ x, ɕ \\ ɕ \\ x \\ x \\ ɕ \\ s; ɕ^{(4)} \end{matrix}$	匣 { $\begin{matrix} x \\ x, ɕ \\ ɕ \\ x \\ x \\ * \\ s \end{matrix}$					
	二等												
	三四等	見 { $\begin{matrix} k \\ k \\ k \\ k \\ tɕ \end{matrix}$	溪 { $\begin{matrix} k' \\ k' \\ k' \\ k' \\ ts' \end{matrix}$	羣 { $\begin{matrix} tɕ' \\ * \\ k' \\ tɕ' \\ ts' \end{matrix}$	羣 { $\begin{matrix} tɕ \\ * \\ k \\ k \\ tɕ \end{matrix}$	疑 { $\begin{matrix} ɲ \\ ɲ, i \\ ɲ \\ u; \bigcirc \\ u \\ ? \\ ɕ \end{matrix}$	曉 { $\begin{matrix} x \\ x, ɕ \\ ɕ \\ x \\ x \\ ɕ \\ s; ɕ^{(4)} \end{matrix}$	匣 { $\begin{matrix} x \\ x, ɕ \\ ɕ \\ x \\ x \\ * \\ s \end{matrix}$					
	一二等												
	蟹止宕	見 { $\begin{matrix} k \\ k \\ k \\ k \\ tɕ \end{matrix}$	溪 { $\begin{matrix} k' \\ k' \\ k' \\ k' \\ ts' \end{matrix}$	羣 { $\begin{matrix} tɕ' \\ * \\ k' \\ tɕ' \\ ts' \end{matrix}$	羣 { $\begin{matrix} tɕ \\ * \\ k \\ k \\ tɕ \end{matrix}$	疑 { $\begin{matrix} ɲ \\ ɲ, i \\ ɲ \\ u; \bigcirc \\ u \\ ? \\ ɕ \end{matrix}$	曉 { $\begin{matrix} x \\ x, ɕ \\ ɕ \\ x \\ x \\ ɕ \\ s; ɕ^{(4)} \end{matrix}$	匣 { $\begin{matrix} x \\ x, ɕ \\ ɕ \\ x \\ x \\ * \\ s \end{matrix}$					
	三四等												
	通舒	見 { $\begin{matrix} k \\ k \\ k \\ k \\ tɕ \end{matrix}$	溪 { $\begin{matrix} k' \\ k' \\ k' \\ k' \\ ts' \end{matrix}$	羣 { $\begin{matrix} tɕ' \\ * \\ k' \\ tɕ' \\ ts' \end{matrix}$	羣 { $\begin{matrix} tɕ \\ * \\ k \\ k \\ tɕ \end{matrix}$	疑 { $\begin{matrix} ɲ \\ ɲ, i \\ ɲ \\ u; \bigcirc \\ u \\ ? \\ ɕ \end{matrix}$	曉 { $\begin{matrix} x \\ x, ɕ \\ ɕ \\ x \\ x \\ ɕ \\ s; ɕ^{(4)} \end{matrix}$	匣 { $\begin{matrix} x \\ x, ɕ \\ ɕ \\ x \\ x \\ * \\ s \end{matrix}$					
	其他												
影組	一等	影 { $\begin{matrix} ɲ \\ ɲ, i \\ i \\ u; \bigcirc \\ u \\ i \\ ɕ \end{matrix}$						喻 i					
	二等												
	三四等	影 { $\begin{matrix} ɲ \\ ɲ, i \\ i \\ u; \bigcirc \\ u \\ i \\ ɕ \end{matrix}$						*					
	一二等												
	蟹止宕	影 { $\begin{matrix} ɲ \\ ɲ, i \\ i \\ u; \bigcirc \\ u \\ i \\ ɕ \end{matrix}$						u					
	三四等												
	通舒	影 { $\begin{matrix} ɲ \\ ɲ, i \\ i \\ u; \bigcirc \\ u \\ i \\ ɕ \end{matrix}$						i					
	其他												
	其他	影 { $\begin{matrix} ɲ \\ ɲ, i \\ i \\ u; \bigcirc \\ u \\ i \\ ɕ \end{matrix}$						ɕ					

2. 韵母
第一表

攝 別	呼 等 聲 母	開													
		一			二				三四						
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系	
果		*	o	o	a	a	a	a,ia	*	ie, ia	*	e	ɥe	ie	
(遇)		*			*				*						
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i	i	*	ĩ	*	i	
止		*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	ə	i	
効		au	au	au	au	au	au	au,iau	iau	iau	*	au	au	iau	
流		au	ou	ou	*				au, u	iou	ou	ou	ou	iou	
咸		*	an	an	*		an	an,ian	ian	ian	*	an	ɥan	ian	
山		*	an	an	an	*	an	an,ian	ian	ian	*	an	ɥan	ian	
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	ɥaŋ	aŋ, iaŋ	*	iaŋ	ɥaŋ	aŋ	ɥaŋ	iaŋ	
深		*			*				in	in	ən	ən	ən	in	
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in	
曾		ən,oŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in	
梗		*			ən,oŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in	
(通)		*			*				*						
咸入		*	a	o	*		a	a,ia	*	ie	*	e	*	ie	
山入		*	a	o	a	*	a	a,ia	ie	ie	*	e	ɥe	ie	
宕入		o	o	o	o	*	o	o,io	*	io	*	o	o	io	
深入		*			*				*	i	e	ĩ	ɥ	i	
臻入		*			*				i	i	e	ĩ	ə	i	
曾入		e	e	e	*				i	i	e	ĩ	*	i	
梗入		*			e	*	e	e	i	i	*	ĩ	*	i	
(通入)		*			*				*						

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合													
		一			二			三 四							
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果		o	o	o	*		ua	*						ɥe	
遇		u	ou	u	*			u	i,ɥ	i	ou	ɥ	ɥ	ɥ	
蟹		i	i	uei,uai	*		uai,ua	ei	*	i	*	ɥei	*	uei	
止		*			*			i,ei;uei	i	i	ɥai	ɥei	*	uei	
(効)		*			*			*							
(流)		*			*			*							
咸		*			*			an	*						
山		an	an	uan	*	ɥan	uan	an;uan	ian	ian	*	ɥan	ɥan	ɥan	
宕		*		uaŋ	*			aŋ;uaŋ	*					uaŋ	
(深)		*			*			*							
臻		ən	ən	uən	*			ən;uən	ən	in	*	ɥən	ɥən	ɥən	
曾		*		oŋ	*			*							
梗		*			*		uən,oŋ	*						ɥən,ioŋ	
通		oŋ	oŋ	oŋ	*			oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ	oŋ,ioŋ	
咸入		*			*			a	*						
山入		o	o	o	*	ɥa	ua	a;ua	ie	ie	*	ɥe	*	ɥe	
宕入		*		o	*			o	*						
(深入)		*			*			*							
臻入		u	ou	u	*			u	i	i	*	ɥ	*	ɥ	
曾入		*		ue	*			*						ɥ	
梗入		*			*		ue	*						ɥ	
通入		u; o ⁽¹⁾	ou	u	*			u;o ⁽¹⁾	ou	ou	ou	ou	ou	ɥ;iou ⁽²⁾	

3. 聲 調

古 類	今 值 今 類 影 響 條 件		陰 平	陽 平	上	陰 去	陽 去
平	清		˩				
	濁			˩			
上	清				˨˩		
	次 濁				˨˩		
	全 濁						˨˩
去	清					˨˩	
	濁						˨˩
入	清		˩				
	次 濁		˩				
	全 濁		˩				˨˩

附註:

聲母:—

- (1) 初生兩母內轉止攝合口字讀 ts' 與 ʂ, 其他讀 ts' 與 ʂ。
- (2) 莊組外轉字在蟹攝中讀 ts 等, 其他全讀 ts 等。
- (3) 日母今開在通舒聲中讀 i-, 其他讀 ʒ。
- (4) 通入讀 ʁ, 其他讀 ʂ。

韻母:—

- (1) 明母讀 o, 其他 u。
- (2) 見組讀 ɥ, 曉影兩組讀 iou。

E. 同 音 字 表

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	i; ɛ (○後)				
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)				
p p' m f					
t t' l					
ts ts' s	師;思;斯		子 此 使	次;刺;賜心 四,伺	自,字 似,士·事
tʂ tʂ' ʂ	之;知,支 執 姪,質 直值植,殖 擲,隻 秩澄入 赤 詩;施 識	遲 時	耻 矢;始	致;至;志;翅春 滯澄 世 試 式飾入	痔 示;市;是 十 實 食蝕 石
ʒ					
tɕ tɕ' ŋ ɕ					
k k' ŋ x					
○	日	而;兒	爾		貳

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	i				
廣韻	魚;虞 祭;齊;灰;泰 脂;之;支;微 緝 質;迄;術 職 昔;陌三;錫				
p	必 逼 碧;壁		比;彼	貝 背	倍;敝 被
p'	批;披 弼並入 復並入 關並入		鄙幫,丕平		
m	祕泌幫去 密	迷;梅 靡上	米		
f					
t	的,笛		底	帝;對;兌	第,隸來 地
t'		堤提			
l	立 栗;律 力 歷	驢(城音) 梨;離	屨去 禮 履;李里理裏		例 類;累
ts	鷄 緝清,集,急,及 吉 極 積;激		己	祭;計繼;最 寄,季合	聚 罪 忌;妓妓
ts'	妻,棲心;期羣 七;乞,迄曉 戚,喫	齊 其;奇	起	趣娶 器;氣	
ɲ	逆	疑;宜	你		藝;內 義議
ɕ	西,溪溪,奚兮匣 希 泣溪,吸 戌恤 息 席	徐 携合 隨	洗 璽徒支心	歲 戲	序 系 遂
○	衣依 噫屑 邑一,逸 憶亦	夷姨;移;遺合	以;矣		

今韻	ü				
廣韻	模;虞 尤 沒;物 屋;沃				
p	不				步
p'	勃並入 卜幫,撲,僕曝並入		譜幫,普		
m					
f	夫 復,服		府,腐奉	附奉 富,婦負	父
k	孤 骨			故	
k'	哭;酷				
ŋ					
x	忽	狐乎	虎		戶
○	烏 物 握覺 屋;沃	吾;無	五;武		務 戊侯明

今韻	ɥ				
廣韻	魚;虞 緝 術;物 職 昔 屋三;燭				
t					
t'			女		
i					
ts	猪,諸,車;拘 橘 菊;局		主	著;據;注鑄,句	巨;柱·住,具
ts'	樞,區 出;屈 曲	除		去	
s	書,虛;殊禪		鼠暑,許		樹
ɥ	入 鬱域 役疫	驢(鄉音),如,魚,於影,餘余子;儒,愚	呂來,語,與;羽		遇 玉入

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	a				
廣韻	麻二合; 盍; 洽; 狎; 乏; 曷; 鎋; 黠; 月				
p	巴 八, 拔				
p'					
m	[媽]		馬		
f	法 髮				
t	答搭 達		打庚		大秦
t'	他歌 踏; 塔				
l	納, 拉; 臘 辣	拿	[哪]		[那]
ts	雜				
ts'					
s			撒入 [哈]		
ts	割				乍
ts'	差 插 察			詔	
s	沙 利穿; 殺				
k					
k'					
ŋ		[併]			
x					下

今韻	ia				
廣韻	麻 佳 洽; 狎 鎋; 黠 (均開口)				
t	[爹]				
t'					
l					
ts	家; 嗟 佳 甲		假		
ts'	恰				
ŋ					
ɕ	狹; 匣 瞎	霞			
○	鴉 鴨 閘; 壓 軋	牙			

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ua				
廣韻	麻二 佳; 夬 鎋; 黠 (均合口)				
k	瓜 刮			掛	
k'					
ŋ				化	畫; 話
x	滑				
○	蛙 挖	[蛙]	瓦		

今韻	ɥa				
廣韻	鎋 (合口)				
ts					
ts'					
s	刷				

今韻	o				
廣韻	歌; 戈— 合; 盍 曷; 末; 薛 鐸; 覺; 藥 屋				
p	波, 玻 剝; 縛奉				
p'	坡	婆	剖侯		
m	末 莫 木; 目				
f					
t	多				舵
t'	脫 託		妥		
l	洛	羅; 駱			
ts	作, 鑿		左		坐
ts'			所魚		
s					
ts	桌捉; 酌				
ts'					
s	說(城音)				
ɹ	若				
k	歌 鴿 割 各; 角; 郭		果	個; 過	
k'	闊		可		
ŋ	遏 惡	鵝何	我		
x	合; 盍 喝; 活 鶴; 霍				禍
○	鍋見窩				

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	io				
廣韻	覺;藥 (均開口)				
t					
t'					
l	略				
tɕ	覺角;脚				
tɕ'	確;雀精				
ŋ	虐				
ɕ	削				學
○	約				

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ie				
廣韻	麻三 業;業;帖 薛;月;屑				
p	癰				
p'	撇				
m	滅				
f					
t	[爹 ₂]				
t'	帖 鐵				
l	列				
tɕ	接楫;劫 傑;謁; 節;結;絕	茄	且		
tɕ'	切				
ŋ	聶;業 孽;臬				
ɕ	些 脅;協;挾 薛邪		寫		謝
○	葉 謁	爺	野也		

今韻	e				
廣韻	麻三 葉 薛 緝 櫛 德;職 陌二;麥 (均開口)				
p	北 百,白				
p'	泊 霹並 迫幫,拍				
m	麥				
f					
t	得德				
t'	忒,特定入				
l	勒				
ts	則 責				
ts'	側 照,測 擇澤宅澄入				
s	澀 瑟 色				
tɕ				[這]	
tɕ'	徹,澈澄入				
ɕ	涉 設,舌	蛇			
k	格;革		給緝見		
k'	刻				
ŋ	厄				
x	黑 赫				

今韻	ue				
廣韻	德 麥 (均合口)				
k	國				
k'					
ŋ					
x					或 獲

今韻	ɥe				
廣韻	麻三;戈三 薛;月;薛				
tɕ	綴,拙;掘;決				
tɕ'	缺				
ɕ	靴 說(鄉音)				穴
○	熱;閱;月,越曰	惹			

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ai				
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)				
p				拜	敗
p'				派	
m	埋		買		
f					
t	呆 ⁽¹⁾			帶	待·代
t'				泰	
l	來		乃;奶		賴
ts	齋				在;寨
ts'				菜;蔡	
s					
k	該;皆		改;解	蓋;介;界;戒; 械匣	
k'	開			概見	
ŋ	哀		矮	愛	艾
x		偕見;諧;鞋 還 ⁽¹⁾ 有劇合			亥;害

今韻	uai				
廣韻	泰;皆;佳;夬 (均合口)				
k				怪	
k'			塊去	會 ^(計) 見;快	
ŋ					
x	懷				
○	歪曉				外

今韻	uai				
廣韻	脂;支 (均合口)				
ts					
ts'			揣		
s				帥	

(1) '呆' 廣韻本作 '儻'

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ei				
廣韻	灰;泰;祭;廢;齊;脂;支;微				
p	卑;悲; 碑			貝 ^(城音) 臂	
p'	披 ^(城音)				
m		梅 ^(城音)	每 ^(城音)		
f	飛	肥		廢,肺	
t				對 ^(城音) ; 兌 ^(城音)	
t'					
l					內 ^(城音)
ts				最 ^(城音)	罪 ^(城音)
ts'					
s		隨 ^(城音)		歲 ^(城音)	

今韻	uei				
廣韻	泰;灰;祭;齊;脂;支;微 (均合口)				
k	龜;歸			桂	
k'					
ŋ					
x	灰		毀	慧 ^喻 ;惠 ^匣 諱	會
○	威	維;危;爲; 微,圍	委	畏	衛 ^位 ;未; 彙

今韻	uei				
廣韻	祭;脂;支 (均合口)				
ts	追;錐				
ts'		垂			
s				稅 ^睡 瑞 ^弄	
○					銳 ^喻

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	au				
廣韻	豪;肴;宵 侯;尤				
p	包		保		
p'			跑並平		
m	貓明平	謀	某畝		貌
f			否		
t	刀		倒、到去	到	道
t'		桃牢	老		鬧
l					
ts			草	糙造	
ts'			掃		
s					
tɕ	朝,昭			照	趙,召
tɕ'					
ɕ	稍		少		紹
ʒ		饒			
k			稿;攪	告	
k'				奧	
ŋ					
x		毫	好		

今韻	iau				
廣韻	肴;宵;蕭				
p			表		
p'					
m		貓苗			
f					
t				釣	
t'		條跳			
l		燎;聊	了		
tɕ				叫	
tɕ'		喬	巧		
ɲ		堯			
ɕ	消;蕭	肴清	曉	孝;笑	効校
○	妖		舀	要	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	ou				
廣韻	模;魚;虞 侯;尤 沒 屋;沃;燭				
t	都兜讀篤		賭肚斗	鬥	杜豆
t'	偷突禿	頭			
l	鹿;陸;綠	奴	努		漏
ts	卒 足		走	做 奏	助 就尤從
ts'	初 族從入;促	愁	楚		
s	肅,縮			素	
tɕ	周 竹;燭囑				
tɕ'	觸	鋤牀二	丑		
ɕ	熟			獸	
ʒ	肉;辱	柔			
k					
k'			口		
ŋ	歐		偶		
x		侯			後候

今韻	iou				
廣韻	尤;幽 屋三;燭				
t	[丟]				
t'					
l					
tɕ	糾上			救	就,舅
tɕ'	秋	囚			
ɲ		牛	紐		謬明
ɕ	休 畜;續邪獨				
○	育;欲	由猶	有	幼	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	an				
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;先				
p p' m f	班	凡	板 反	扮;半 盼;判;叛並	伴;辦 慢 范
t t' l	貪	談 南;藍難	短 暖	旦 歎	亂
ts ts' s	餐 三		慘	暫從 算	
ts ts' s	沾 衫山;刪	蟬	斬展 剗產審 陝	扇	棧;綻
k k' ŋ x	干;間 安	含;鹹寒	感;敢 眼	暗 漢	

今韻	ian				
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添山;刪;仙;元;先				
p p' m f	邊		貶	徧幫,片	辨、便;辯
t t' l	顛 天	廉連聯	點典	店	墊 戀
ts ts' ŋ ɕ	兼間 謙千 仙鮮;軒;先;宣	鉗錢;全 嚴年 銜;嫌閑;賢弦	減剪 攢研平 殮癖	監諫;建;見 憲	漸件 驗;念硯 陷限;現;縣合
○	烟	延;言;沿合	眼;演	厭晏	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	uan				
廣韻	桓;山;刪;元				
k k' ŋ x	官;鰥	款皖匣	貫;慣	喚	換
○	彎	完匣;頑	碗		萬

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˊ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	uan				
廣韻	鹽山;刪;仙;元;先				
ts ts' s	專	船 掀開;門;暄	弦開;懸玄	豕澄;絹倦	
○		然;鉛緣;元 園	染軟;阮遠		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	en				
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;諄;文 登;蒸 庚;耕;清				
p p' m f	崩 分	彭 門		奮	分
t t' l	吞	倫 能	等 冷	頓	論
ts ts' s	臻 增 爭 撐 生	存			
tɕ tɕ' ɕ	徵 貞,偵徵 深 身申	沉 陳,臣 成誠城 晨 繩		政	鄭 甚 盛
ʒ		壬 人			
k k' ŋ x	跟 更;耕 恩	恆	肯 很 匣		硬 查

今韻	in				
廣韻	侵 眞;欣;諄 蒸 庚;耕;清;青				
p p' m f	兵	貧;瓶;平 名	稟 品 敏	併	並 命
t t' l	丁	林 鄰陵 零		聽	令
tɕ tɕ' ɕ	侵清,今 津,市;斤 京荆;經 欽 輕;傾合 心 新 星腥	秦 凝 尋 旬 行;形	頃合	進晉 勁 信;迅 性	近 靜 杏;幸
○	音 因 鶯;英	銀 盈;營合	隱	印 應	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	uen				
廣韻	魂;文 庚二 (均合口)				
k k' ŋ x	坤 昏	橫			
○	溫	文聞	穩		問

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	uen				
廣韻	諄;文 蒸 清;庚三;青				
tɕ tɕ' ɕ	均 椿,春 勛	羣 瓊 唇純	迴匣		
○		雲 榮;螢匣	忍;允尹 永		認;閏;運 仍平 孕開

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	aŋ				
廣韻	唐;江;陽				
p	邦				
p'		旁			
m		忙			
f	方	防	房		
t					蕩
t'					
l		郎	朗		
ts					
ts'	倉				
s	桑				
ts	張		長		
ts'					
s	商	常			上尙
k	綱剛				
k'					
ŋ					
x					項、巷

今韻	iaŋ				
廣韻	江;陽 (均開口)				
t	丁青				
t'					
l		兩			
ts	江	講			
ts'	腔	牆, 祥	詳		像邪
ŋ		娘			
ɕ	香鄉				

今韻	uaŋ				
廣韻	唐;陽 (均合口)				
k	光				
k'		狂		曠;況曉	
ŋ		黃			
x					
○	汪	王	往		望, 旺

今韻	uŋ				
廣韻	陽;江				
ts	椿;莊				撞;狀
ts'	窗	牀			
s					
○					讓

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	陰去 ˋ	陽去 ˋ
今韻	oŋ				
廣韻	登 庚二;耕 東;冬;鍾				
p					
p'		朋		[磳]	
m					孟 夢
f	風;封	逢			奉
t	東		棟	凍	洞
t'	通	同	桶;統去		
l		農;隆;龍	攏		
ts			總		
ts'		崇			
s	鬆;嵩;松			送;宋	誦
ts	中;鍾		種	衆	
ts'	充		寵		
s					
k	公功;弓;恭				共
k'	空		恐		
ŋ					
x		弘 宏 紅			
○	翁				

今韻	ioŋ				
廣韻	庚三 東;鍾 (均合口)				
ts					
ts'		窮			
ŋ					
ɕ	兄 胸	雄熊匣			
○		絨融;茸			用

F. 音韻特點

1. 聲母

- (1) ts 與 tʂ 分, 古精組洪音全讀 ts 等, 章組全讀 tʂ 等, 如‘思’ sɿ, ‘施’ ʂɿ。
- (2) 莊組內轉字止攝合口讀 tʂ 等, 如‘揣’ tʂuʌi; 其他全歸 ts 等, 如‘森’ sən, 外轉蟹攝歸 ts 等, 如‘柴’ tsʌi; 其他歸 tʂ 等, 如‘殺’ ʂa, ‘斬’ tʂan。
- (3) 知組梗攝二等韻字歸 ts 等, 如‘撐’ tsʌn, ‘澤’ tsʌ; 其他全歸 tʂ 等, 如‘徵’ tʂən, ‘微’ tʂʌ。
- (4) 不分尖團, 古精組細音與見系開口細音全讀 tɕ 等, 如‘津’=‘斤’ tɕin。
- (5) 見系合口細音讀 tʂ 等, 如‘許’ ʂu, ‘缺’ tsʌʌ。
- (6) 見系字在通攝入聲三等韻(屋三燭)中, 見組讀 tʂ 等, 如‘曲’ tʂʌ; 曉影兩組讀 tɕ 等, 如‘畜’ ɕiou, ‘欲’ iou。
- (7) 見系二等開口字在蟹攝與梗攝入聲中不顎化, 如‘介’ kai, ‘格’ ke; 在其他各攝中不定, 如‘攪’ kau, ‘巧’ tɕʌu。
- (8) 泥母洪音與來混, 如‘納’ la=‘辣’ la; 細音開口與疑母三四等開口混, 如‘年’=‘嚴’ ɲian。
- (9) 日母開口字多變合口而聲母失落, 如‘惹’ ʌe, ‘然’ ʌan。
- (10) 疑影兩母開口洪音全讀 ŋ, 如‘艾’=‘愛’ ŋai。

2. 開合

- (1) 古合口端系一等字全讀開, 如‘對’ ti, ‘存’ tsʌn。
- (2) 古合口精組三四等字全讀開, 如‘徐’ ɕi, ‘絕’ tɕie。

3. 韻母

- (1) 模韻端系及魚虞莊組字讀 ou, 與流攝字同韻, 如‘素’ sou, ‘初’ tsʌu。
- (2) 魚虞知見系元音同, 如‘暑’ ʂu=‘許’ ʂu。
- (3) 蟹合一三等幫組端系與止合端系字鄉音全讀 i, 城音 ei, 如‘梅’ mi, mei; ‘兌’ ti, tei; ‘歲’ ɕi, sei; ‘累’ li, lei。
- (4) 流攝幫系字讀 au, 與効攝字同韻, 如‘某’ mau, ‘否’ fau。
- (5) 山咸舒聲元音在介母 i 後仍讀 a, 如‘店’ tian, ‘錢’ tɕʌn。
- (6) 深臻曾梗舒聲混, 全收 n 尾, 如‘沉’ tʂʌn, ‘因’ in, ‘能’ lən, ‘幸’ ɕin。
- (7) 通入明母字讀 o, 不讀 u, 如‘木’ mo。

(8) 通三入(屋三燭)見系字見組讀 η , 如‘玉’ η ; 曉影兩組讀 iou , 如‘畜’ ϕiou , ‘欲’ iou 。

4. 聲調

(1) 分陰陽去, 如‘貝’ pi^1 𠬞‘倍’ pi^2 。

(2) 入聲大部歸陰平, 如‘的’ ϵti , ‘納’ ϵla , ‘局’ ϵtsu ; 但全濁一部分歸陽去, 如‘食’ si^2 。

G. 講話

ηo^1 men^1 $t\phi e^1$ ko^1 $t\phi ou^1$ ϕan^1 ti^1 at , $tsai^1$ $t\phi e^1$ i^1 ko^1 xen^1 $pian^1$ ηen^1 ti^1 . la^1
 我 們 這 個 竹 山 的 阿, 在 這 一 個 很 邊 遠 的。 那
 mo^1 ϕian^1 ti^1 zen^1 at , ke^1 $t\phi e^1$ ko^1 $t\phi en^1$ ti^1 zen^1 at , $t\phi a^1$ pu^1 to^1 at , $t\phi e^1$ ko^1 $k'ou^1$
 麼 鄉 底 人 阿, 跟 這 個 城 底 人 阿, 差 不 多 阿, 這 個 口
 ηi^1 le^1 xen^1 fu^1 tsa^1 . la^1 mo^1 $t\phi e^1$ ko^1 ϕo^1 xua^1 le^1 , $tsai^1$ $t\phi en^1$ ti^1 zen^1 le^1 , mei^1 fo^1
 語 嘞 很 複 雜。 那 麼 這 個 說 話 嘞, 在 城 底 人 嘞, 每 逢
 $t\phi iau^1$ “ ϕye^1 xua^1 ” le^1 , tou^1 $t\phi iau^1$ “ ϕo^1 xua^1 ”; ϕian^1 ti^1 zen^1 le^1 , tou^1 $t\phi iau^1$ “ ϕye^1
 叫 “說 話” 嘞, 都 叫 “說 話”; 鄉 底 人 嘞, 都 叫 “說
 xua^1 ”。 e^1 $t\phi i^1$ $t\phi e^1$ ko^1 ϕian^1 ti^1 zen^1 le^1 , la^1 mo^1 iau^1 tau^1 ia^1 xai^1 $t\phi y^1(?)$ le^1 , $t'a^1$
 話”。 而 且 這 個 鄉 底 人 嘞, 那 麼 要 到 哪 海⁽¹⁾ 去 吶, 他
 $t\phi iou^1$ $t\phi iau^1$ “ tau^1 la^1 xai^1 $k'i^1$ ”。 $t\phi en^1$ ti^1 zen^1 le^1 , tou^1 ϕiau^1 te^1 $t\phi iau^1$ “ tau^1
 就 叫 “到 哪 海 去”。 城 底 人 嘞, 都 曉 得 叫 “到
 la^1 xai^1 $t\phi y^1$ ”。 ϕian^1 ti^1 zen^1 iau^1 $t\phi iau^1$ “ ϕyei^1 li^1 ”, ϕyei^1 $t\phi e^1$ ko^1 , iau^1 $t\phi iau^1$
 哪 海 去”。 鄉 底 人 要 叫 “睡 裏”, 睡 這 個, 要 叫
 uan^1 li^1 (x) ϕyei^1 le^1 , $tsou^1$ $t\phi iau^1$ “ ϕyei^1 xan^1 ie^1 ”。 $t\phi en^1$ ti^1 zen^1 $t\phi iou^1$ ϕiau^1
 望 裏 下 睡 嘞, 就 叫 “睡 汗 野(?)”。 城 底 人 就 曉
 te^1 $t\phi iau^1$ $t\phi e^1$ ko^1 “ ϕyei^1 li^1 ie^1 ”。 la^1 ko^1 $k'ou^1$ in^1 $t\phi a^1$ pu^1 to^1 at , ϕi^1 pu^1 , xen^1
 得 叫 這 個 “睡 裏 野”。 那 個 口 音 差 不 多 阿, 是 不, 很
 pu^1 i^1 $t\phi i^1$ ti^1 . la^1 mo^1 ϕi^1 ϕan^1 le^1 , ϕian^1 ti^1 lon^1 fu^1 le^1 , $tsai^1$ i^1 ti^1 at , iou^1 ϕy^1 to^1
 不 一 致 的。 那 麼 時 常 嘞, 鄉 底 農 夫 嘞, 在 一 地 阿, 有 許 多

(1) “哪海”猶言“哪裏”。

so4 ti1 i4 p̄ie4 xua1 le1, iou1 to4 sau1 t̄se1 ko1 xai1 pu1 p'ou1 t̄p'iaŋ1 ti1. la1 mo1, t̄se1
說的一些話嘞，有多少這個還不碰腔的。那麼，這
ko1, e1, tau1 sei1 pian1 so4 xua1 ti1 si1 xou1 a1, tai1 ti1 p̄ie4 k'ou1 u1 le1, iou1 ti1
個，談，到隨便說話的時候阿，帶的些口語嘞，有的
t̄piau1 “ŋi1 lau1 zən1 t̄piau1”, iou1 ti1 t̄piau1 “ŋi1 lau1 ɛ1”. iou1 ti1 t̄piau1, t̄seu i4
叫“你老人家”，有的叫“你老兒”。有的叫，這一
ko1 mo1, pa1 “lau1 zən1 t̄piau1” t̄piau1 “ie1” ti1, iou1 pa1 “lau1 zən1 t̄piau1” t̄piau1
個嘅，把“老人家”叫“爺”的，有把“老人家”叫
“tie1”. iou1 ti1 iou1 pa1 “ma1 ŋiaŋ1” mo1, t̄piau1 “ma1 ma1”. iou1 ti1 iou1 pa1 “ie1
“爹”。有的又把“媽娘”嘅，叫“媽媽”。有的又把“爺
ie1” t̄piau1 “tia1”. t̄soŋ1 t̄soŋ1 pu1 t'ou1.
爺”叫“爹”。種種不同。

pian1 tsai1, t̄se1 ko1, t̄seu t̄p̄in1 le1, sau1 s̄u1 xai1 xau1 i4 tian1 ts̄i1 liau1. la1
現在，這個，最近嘞，稍許還好一點子了。那
mo1 tsai1 ko1 t̄s'ŋ1 le1, sən1 t̄s̄i1 u1 t̄s'ən1 ti1 zən1 tau1 pian1 ti1 k'ia1 liau1 le1, iou1
麼在過去嘞，甚至於城底人到鄉底去了嘞，有
s̄u1 to4 xua1 xai1 toŋ1 pu1 tau1. pian1 ti1 zən1 le1, tau1 t̄s'ən1 ti1 lai1 le1, so4 ti1
許多話還懂不到。鄉底人嘞，到城底來嘞，說的
xua1 le1, pin1 t̄p'ie1 t̄s'ən1 ti1 zən1 xai1 xən1 t̄pian1 piau1 t'a1 ti1. t̄se1 ko1 t̄pian1
話嘞，並且城底人還很見笑他的。這個漸
t̄pian1 le1 t̄se1 xuei1 uən1 xua1 k'ai1 t'ou1 i4 tian1 ts̄i1 le1, t̄sa1 pu1 to4 t̄seu ko1
漸嘞這會兒文化開通一點子嘞，差不多這個
pian1 ti1 zən1 le1, ie1 xai1 k'o1 i1 p̄io1 tau1 t̄s'ən1 ti1 zən1 so4 xua1. t̄s'ən1 ti1 zən1
鄉底人嘞，也還可以學到城底人說話。城底人
le1 la1 mo1 ie1 k'o1 i1 lən1 toŋ1 te1 pian1 ti1 zən1 ti1 xua1, ie1 xai1 pu1 t̄s̄i1 u1 piau1
嘞那麼也可以能懂得鄉底人的話，也還不至於笑
t̄se1 ko1 pian1 ti1 zən1. uan1 liau1.
這個鄉底人。完了。

二四. 鄖西 (城內)

A. 發音人履歷

發音人	24
年齡	27 歲
原籍	鄖西城內
職業	本縣區長
教育程度	高中師範科畢業
幼時語言環境	本地小學讀書
教師方言	本地
住過的地方	襄陽三年
曾否學國語	未
能否說別處話	不能

二十五年五月二十一日吳宗濟記音

B. 聲 韻 調 表

1. 聲 母

p 巴白	p' 怕旁	m 門米	f 飛肺附
t 到地	t' 他桃	l 老連南呂	
ts 子在足責	ts' 倉從促鋤	s 桑生縮隨	
tʂ 豬齋捉追	tʂ' 柴成炒船	ʂ 蛇山	ʐ 柔讓
tɕ 記絕江	tɕ' 氣齊秋鉗	ɕ 穴邪先休	
k 革剛皆歸	k' 開狂恐	ŋ 鵝哀偶矮	x 侯喚諱鞋
○ 由云言月衣眼絨而日若			

2. 韻 母

ī 自知直	a 沙難	o 多和說割	e 白蛇熱
i 梨徐衣計	ia 家匣	io 腳學	ie 別邪葉絕
u 步骨務; ʉ 柱出	ua 刷瓜	uo 窩握	ue 國或
y 拘如女入			ye 靴決
ai 敗柴哀皆	ei 貝肥對歲	au 某老炒	ou 杜漏足丑
		iau 表孝叫	iou 糾欲
uai 怪外揣	uei 龜未追睡		
an 半亂算敢		ən 分存倫政硬	
	ien 邊廉戀宜鹹諫		in 兵津音行
uan 官萬篆門		uən 坤文春	
	yen 倦緣		yin 均永
aŋ 放當巷	ʌŋ 孟奉同崇誦		
iaŋ 量江香			
uaŋ 光往莊牀	uʌŋ 中充共弘翁		
	yʌŋ 窮用兄絨榮融		

3. 聲 調

陰平	陽平	上	去
ˊ	ˊ	ˊ	ˊ
師音喫洛	鵝提時石物恰	古惹往妥	柱舅孝用

C. 聲 韻 調 描 寫

1. 聲 母

鄖西聲母二十四個。

p 組 p, p', m, f。大致如北平音，惟 p' 之送氣較強。

t 組 t, t', l。t 與北平音同。t' 送氣較強。l 在細音前穩固，在洪音前略帶鼻音。

ts 組 ts, ts', s。音值很像北平。

tʂ 組 tʂ, tʂ', ʂ, ʐ。舌尖翹起抵齒齦後，很像北平，惟 ʂ 母摩擦很輕微。

tɕ 組 tɕ, tɕ', ɲ, ɕ。tɕ, tɕ', ɕ 舌位比北平略偏後。ɲ 是清楚的舌面鼻音。

k 組 k, k', ŋ, x。k, k', x 都如北平，不過 k' 的送氣較強。ŋ 是舌根鼻音，只在開口洪音前才有。

○。包括 i, u, y，沒有 ? 或 ʏ。

2. 韻 母

i 有兩個音值，在 ts 組後是 ɿ，在 tʂ 組後是 ɿ。

u 相當於標準元音 u 的不圓脣，只有一個白話音的‘去’字讀 k'w。

ə 是央元音 ə 的捲舌，比北平音略開。

i 很緊，間或帶摩擦。

u 近於標準 u，只是脣不甚圓。

ɥ 是舌尖後音 ɮ 的圓脣，只在 tʂ 組聲母後存在，並且只在作獨立韻母時才有，不作介音用。

a, ia, ua。a 是平均 A，但略偏後。u 較短，但圓脣度比獨立的 u 較強。以下 uo, uai, uei, uan 等 u 介音皆同此，不再說。

o, io, uo。o 跟標準 o 相近。

e, ie, ue, ye。e 較標準 e 開一些，是 ɛ，在 u 後更顯着開。

ai, uai。a 比獨立的 a 偏前而較關，i 很短很開。

ei, uei。e 偏央，在 uei 中較短。i 在此也較開。

au, iau。a 是平均 A，u 只到 ʊ 的程度。

ou, iou。o 比獨立的 o 略開，脣不甚圓，u 也是較開的 ʊ。o 短，u 長。在 iou 中 o 更短。

an, uan. a 是平均 A。n 的鼻音很弱。

ien, yen. e 是 E。n 也很弱。

ən, uən. ə 是央元音。n 在此比在 an, ien 中較強。

in, yin. i 比獨立的 i 略開, 在 yin 裏較短。n 在此也不弱。

aŋ, iaŋ, uaŋ. a 比獨立的 a 略後, 卻不到 a。

ʌŋ, uʌŋ, yʌŋ. ʌ 相當於 o 的不圓脣, 但舌位略高, 近于 ɤ, 在 u, y 後微帶圓脣性。

3. 聲調

鄖西聲調共有四類。

陰平, 中升調 (124)。

陽平, 自“高”降至“半低” (52), 寬式用高降調號 (˥˥53)。

上聲, 高平而起音略低 (45), 寬式用高平調號 (˥˥55)。

去聲, 自“半高”降至“低” (41), 寬式用低降調號 (˥˥31)。

1. 聲 母

發音方法及 影響條件		全清塞	次清塞	全濁塞		次濁	清擦	濁擦								
				平	仄			平	仄							
古聲組及 影響條件		幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m										
聲組		幫: p	滂: p'	並: p'	並: p	明: m										
非組						微: u	非敷	奉: f								
端泥組	一二等	端: t	透: t'	定: t'	定: t	泥	來: l									
	三四等															
精組	洪	精	清	從	從		心	邪	邪							
	細									ts	ts'	ts	ts'	s	s	s
莊組	內轉	莊	初	崇	崇		生	s; s ⁽¹⁾								
	外轉									ts	ts'; ts ⁽¹⁾	ts'	ts; s	s	s	s
知組	今開	知	徹	澄	澄											
	梗二等韻									ts, ts	ts'	ts'(?)	ts, ts			
	其他									ts	ts'	ts'	ts			
章組	今開	章	昌	船	船		書	禪	禪							
	今合									ts	ts'	s	s	ts', s	s	
日母	今開					日	O, i ⁽²⁾									
	止(附質藥)									z ⁽²⁾						
	其他									y ⁽²⁾						
見曉組	開	見	溪	羣	羣	疑	曉	匣								
										一等	k	k'		ɲ	x	x
										二等	tɕ, k	tɕ', k'		i, ɲ	ɕ, x	ɕ, x
	三四等									tɕ	tɕ'	tɕ'	i, ɲ	ɕ	ɕ	
	合									一二等	k	k'	*	u	x	x
										蟹止宕	k	k'	k'	u	x	x
										三四等	k	k'	tɕ'	?	ɕ	*
其他		tɕ	tɕ'	tɕ'	y	ɕ	ɕ									
影組	開	影														
										一等	ɲ					
										二等	i, ɲ, u					
	三四等									i						
	合									一二等	u					
										蟹止宕	u					
										三四等	y					
其他		y														

2. 韻母

第一表

攝 別	呼 等 聲 母	開												
		一			二				三四					
		幫系	端系	見系	幫系	泥組	知莊組	見系	幫系	端系	莊組	知章組	日母	見系
果		*	o	o	a	a	a	ia,a	*	ie	*	e	e	ie
(遇)		*			*				*					
蟹		*	ai	ai	ai	ai	ai	ai,ia	i	i	*	ĩ	*	i
止		*			*				i,ei	i;ĩ	ĩ	ĩ	ɐ	i
効		au	au	au	au	au	au	iau	iau	iau	*	au	au	iau
流		u,au	ou	ou	*				u,au	iou	ou	ou	ou	iou
咸		*	aŋ	aŋ	*		aŋ	ien	ien	ien	*	aŋ	aŋ	ien
山		*	aŋ	aŋ	aŋ	*	aŋ	ien	ien	ien	*	aŋ	aŋ	ien
宕		aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	*	uaŋ	iaŋ,aŋ	*	iaŋ	uaŋ	aŋ	aŋ	iaŋ
深		*			*				in	in	ən	ən	ən	in
臻		*	ən	ən	*				in	in	ən	ən	ən	in
曾		ən,ʌŋ	ən	ən	*				in	in	*	ən	ən	in
梗		*			ən,ʌŋ	ən	ən	ən,in	in	in	*	ən	*	in
(通)		*			*				*					
咸入		*	a	o	*		a	ia	*	ie	*	e	*	ie
山入		*	a	o	a	*	a	ia	ie	ie	*	e	e	ie
宕入		o	o	o	o	*	o	io,uo	*	io	*	o	io	io
深入		*			*				*	i	e	ĩ	y	i
臻入		*			*				i	i	e	ĩ	ɐ	i
曾入		e	e	e	*				i	i	e	ĩ	*	i
梗入		*			e	*	e	e	i	i	*	ĩ	*	i
(通入)		*			*				*					

第 二 表

攝 別	呼 等 聲 母	合													
		一			二			三四							
		幫系	端系	見系	幫系	莊組	見系	幫系	泥組	精組	莊組	知章組	日母	見系	
果		o	o	o;uo	*		ua	*						ye	
(遇)		u	ou	u	*			u	y	i	ou	ɥ	y	y	
蟹		ei	ei	uei, uai	*	uai,ua		ei	*	ei	*	uei	*	uei	
止		*			*			ei,i	ei	ei	uai	uei	*	uei	
(効)		*			*			*							
(流)		*			*			*							
咸		*			*			an	*						
山		an	an	uan	*	uan	uan	an; uan	ien	ien	*	uan	yen	yen	
宕		*		uaŋ	*			aŋ; uaŋ	*						
(深)		*			*			*							
臻		ən	ən	uən	*			ən; uen	ən	yin	*	uən	yin	yin	
曾		*		uaŋ	*			*							
梗		*			*	uən, uaŋ		*						yin, yaŋ	
通		ʌŋ	ʌŋ	uaŋ	*			ʌŋ	ʌŋ	ʌŋ	ʌŋ	uaŋ	yaŋ	uaŋ, yaŋ	
咸入		*			*			a							
山入		o	o	o	*	ua	ua	a;ua	ie	ie	*	o	*	ye	
宕入		*		o	*			o	*						
(深入)		*			*			*							
臻入		u	ou	u	*			u	i	i	*	u	*	y	
曾入		*		ue	*			*						y	
梗入		*			*	o		*						y	
通入		u	ou	u	*			u	ou	ou	ɔu	ou	ou	y,iou	

3. 聲 調

古 類	今 值 今 類 影 響 條 件		陰 平	陽 平	上	去
平	清		˩			
	濁			˩		
上	清				˨˩˦	
	次 濁				˨˩˦	
	全 濁					˨˩˦
去	清					˨˩˦
	濁					˨˩˦
入	清		˩	˩		
	次 濁		˩	˩		
	全 濁			˩		

附註:

聲母:一

(1) 莊組在內轉, 止攝合口初母(‘揣’字)作 tʂʰ, ‘生’母(‘帥’字)作 ʂ。

(2) 日母今讀參看音韻特點聲母第(4)條。

E. 同 音 字 表

今調	陰平 ˩	陽平 ˨˨˩	上 ˥	去 ˥˩
今韻	i; ɪ (k' 後); ɐ (○後)			
廣韻	祭 脂;之;支 緝 質 職 昔 (均開口)			
p p' m f				
t t' l				
ts ts' s	師;絲思,似邪上;斯		子 此	自;字 次;伺心;刺,賜心 四;士、事
tɕ tɕ' ɕ	之;知,支 執 隻 喫錫溪 施	姪,質 直值植,殖禪 擲 遲 赤 時 十 舌齒 實 食蝕 石	恥 矢;使,始,市禪	致,至;置,痔,志;翅審 滯澄 秩澄入 世勢 示;試;是 式飾入
ʈ ʈ' ɳ ɕ				
k k' ŋ x				去魚
○		而;兒 日	爾	貳二

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	i			
廣韻	魚;虞 祭;齊 脂;之;支;微 緝 質;迄;術 職 昔;陌;錫			
p p' m f	關並入	必 逼 碧 弼並入 祕 泌幫去	比;彼 丕平;鄙痞幫 米	敝 壁入
t t' l		的,笛 堤提 梨;離 立 栗 力 歷	底 禮 李里裏理	帝,第 地 例;隸
tɕ tɕ' ɲ ɕ	雞 技妓羣上 妻,棲心 期羣 須 西,溪溪,奚兮匣 希 吸	聚從上 緝清,集,急,及 吉 極 積 齊 其;奇 七;乞 戚 疑;宜 逆 徐 戌 息媳 席	己 激入 起 迄曉入 你 洗 璽支心	祭;計繼 記;寄;季合 去魚溪 器;氣 藝 義議 序 細,系 戲 泣溪入
○	矣上;衣依 噫屑	夷;移;遺合 邑一,逸	以 亦入	憶

今韻	u; ʉ (tɕ, tɕ', s, ʒ 後)			
廣韻	模;魚;虞 尤 沒;物 屋;沃			
p p' m f	撲 木夫	不 勃並入 卜幫入;僕曝並入 目 負奉上	譜幫,普 瀑並入 母畝 府,腐奉,附去	步 父 婦
tɕ tɕ' ɕ	猪,諸 書	除 出 殊	主 暑鼠	著;柱 樹
k k' ŋ x	孤 骨 哭 忽	酷 胡狐乎	苦 虎	故 戶
○	烏	吾;無 物 屋	五午;武	務

今韻	y			
廣韻	魚;虞 緝 術;物 職 昔 屋;燭			
t t' l		律	呂 履脂開	
tɕ tɕ' ɲ ɕ	拘俱 虛	橘 菊 局 屈 曲	矩 女許	巨,句
○		如,魚,於影,餘余、與上;儒愚,于 入 域 疫役	羽	遇 鬱入 玉入

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	a			
廣韻	麻二合;盍;洽;乏曷;鎋;黠;月			
p	巴	八拔	把	
p'				怕
m	[媽]		馬	
f		法髮		
t	搭	答達	打庚	大泰
t'	他歌塔	踏		
l	納拉辣	拿臘	[哪]	[那]
ts		雜		
ts'				
s				
tɕ		鬧札		乍
tɕ'	差插	茶察		
ɕ	沙殺			
k				
k'				
ŋ				
x				下

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	o			
廣韻	歌;戈一合;盍曷;末;薛鐸;覺;藥陌			
p	波,玻滂剝	縛奉		
p'	坡	婆		剖侯
m		末莫		麼
f				
t	多			舵
t'		脫託	妥	
l	洛	羅騾		
ts		作,昨	左	做;坐
ts'			所魚	
s				
tɕ	桌,捉	酌		
tɕ'				
ɕ	說			
k	歌,鍋割	鴿各;角郭	果	個;過
k'		闊	可	
ŋ	遏	鵝惡	我	
x	喝	何;和合;盍活霍獲		禍鶴入

今韻	ia			
廣韻	麻二佳;洽;狎鎋 (均開口)			
tɕ	家佳	甲	假 ₁ (真)賈	假 ₁ (放)架
tɕ'		恰		
ŋ				
ɕ	瞎	霞狹匣		下
○	鴉鴨壓	牙		

今韻	ua			
廣韻	麻二佳;夬鎋;黠 (均合口)			
tɕ				
tɕ'				
ɕ		刷		
k	瓜		刮入	掛
k'				
ŋ				
x		滑		化畫話
○	蛙挖	[蛙]	瓦	

今韻	io			
廣韻	覺;藥 (均開口)			
t				
t'				
l		略		
tɕ	脚	覺角		
tɕ'	確	雀糖		
ŋ		虐		
ɕ		學;削		
○	約	若		

今韻	uo			
廣韻	戈一覺			
○	窩沃沃		握入	

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	e			
廣韻	麻三 葉 緝 薛 櫛 德;職 陌;麥			
p	百	北 白		
p'	拍	迫幫入		
m	麥			
f				
t		得德		
t'		特		
l		勒		
ts		則責	[怎]	
ts'		側照入.測 澤擇澄入		
s	澀	瑟 色		
tʂ	摘	宅		[這]
tʂ'		徹,澈澄入		設入
ʂ		蛇 涉 舌		
ʐ	熱		惹	
k		格;革		
k'		刻		
ŋ		厄		
x	黑 赫			

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ue			
廣韻	德 (合口)			
•				
k	國			
k'				
ŋ				
x	或			

今韻	ie			
廣韻	麻三 葉;業;帖 薛;月;屑			
p		別	瀋入	
p'	撇			
m		滅		
f				
t	[爹]			
t'	鐵	帖		
l		列;劣		
tʂ		接,劫 傑;竭;節;結;絕		
tʂ'		切		
ŋ	業	孽;臬		
ʂ	脅;協	邪	些心平,寫	謝 薛入
○	謁	葉	也野	

今韻	ye			
廣韻	戈三 薛;月;屑 (均合口)			
tʂ		拙;掘;決		
tʂ'	缺	茄醒;癩		
ŋ				
ʂ	靴	宋		
○	月	閱;越曰		

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ai			
廣韻	哈;泰;皆;佳;夬 (均開口)			
p				拜;敗
p'				派
m	埋		買	
f				
t				待;代;帶
t'				泰
l	來		乃;奶	賴
ts				再;在
ts'	才			菜;蔡
s				
tʂ	齋			寨
tʂ'	柴			
ʂ				
k	該;皆		改;解	蓋;介;界;戒; 械匣
k'	開			概;見;儼
ŋ	哀		矮	愛;艾
x	孩;諧;鞋;還(是)刪合			亥;害

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ei			
廣韻	祭;灰;泰;廢 脂;支;微			
p	卑;悲;碑			背;倍;貝 臂;被
p'	披	陪		配;佩並
m		梅 靡上	[沒]	
f	飛	肥		廢;肺
t				對;兌
t'				
l				屢 內 類;累; 彙喻
ts				罪;最
ts'				脆 悴從;粹心
s		遂去;隨		歲
k			給 緝見	
k'				
ŋ				
x				

今韻	uai			
廣韻	泰;皆;佳;夬 脂;支 (均合口)			
tʂ				
tʂ'			揣	
ʂ				帥
k				怪
k'			塊去	快
ŋ				
x	懷			壞
○	歪曉			外

今韻	uei			
廣韻	灰;泰;祭;齊 脂;支;微 (均合口)			
tʂ	追,錐			
tʂ'		垂		
ʂ				稅 睡瑞
ʐ				銳喻
k	龜;規;歸			桂 跪
k'				
ŋ				
x	灰	回	毀	會;慧喻;惠 諱
○	威	維惟;危, 爲 ₂ (作); 圍	委	衛 位;爲 ₁ (因); 未,畏

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	au			
廣韻	豪;肴;宵;侯;尤			
p	包		保	
p'			跑並平	
m	貓明平	謀	某	貌
f			否	
t			倒	到,道、導
t'		桃	老	鬧
l		牢		
ts			早	糙造
ts'			草	
s			掃	
ts	昭		炒	趙,照
ts'			少	紹
s				
ʒ		饒		
k			稿	告
k'				
ŋ				奧
x		毫	好	

今韻	iau			
廣韻	肴;宵;蕭			
p			表	
p'				
m				
f				
t	刁、釣去			
t'	挑	條		跳
l		燎;聊	了	
tɕ			攪	教;叫
tɕ'		喬	巧	
ɲ				
ɕ	消,囂;蕭	淆,銷	小;曉	孝,効校;笑
○	妖	堯	舀	要

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ou			
廣韻	模;魚;虞;侯;尤;沒;屋;沃;燭			
t	都	讀;篤	賭肚 斗	杜 門
t'	儵 禿	圖 頭 突		
l	鹿;綠	奴 陸六	努	路 漏
ts		卒 足	走	倣 奏
ts'	初	愁 族從入;促	楚	助牀
s		縮;續	肅入	素;數
ts	周 竹;燭囑			
ts'		觸	丑	
s		熟;屬	守	獸
ʒ		柔 辱		肉
k				夠
k'			口	
ŋ	歐		偶	愾
x		侯		後候

今韻	iou			
廣韻	尤;幽;屋;燭			
t	[丟]			
t'				
l				
tɕ	糾上		九	就,舅
tɕ'	秋	囚,求		
ɲ		牛	紐	
ɕ	休	畜		
○		由猶,尤 欲	有友	幼 育入

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	an			
廣韻	覃;談;咸;銜;鹽;凡;寒;山;刪;仙;桓;元			
p			板	扮;辦;半
p'				盼;判;叛
m				慢
f		凡	反	范 飯
t			短	旦
t'	貪	談		歎
l		南;藍 難	暖	亂
ts				
ts'	餐		慘 剗;產	審
s	三			算
tʂ	沾		斬 展	暫 棧
tʂ'				綻 澄
ʂ	衫 山;刪	蟬	陝	扇
ʐ		然	染	
k	干		感;敢	
k'				
ŋ	安			暗
x		含 寒		漢

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ien			
廣韻	咸;銜;鹽;嚴;添 山;刪;仙;元;先			
p	邊		貶	辨;辯
p'				徧 幫;片
m			免	面
f				
t			點 典	店
t'	天			
l		廉 連聯		戀
tʂ	間;堅		減 剪;繭	監;漸 諫;件; 建;見
tʂ'	謙 千	鉗 錢;前		歉
ŋ	研 疑平	嚴 年		驗;念
ʂ	仙 鮮;先;宣	鹹;銜;嫌 閑;賢弦	險 癡	陷 限;線;憲; 現;縣合
○	煙	言	眼;演	厭 硯

今韻	uan			
廣韻	桓;山;刪;仙;元 (均合口)			
tʂ	專			篆
tʂ'		船		
ʂ	門			
k	官觀;鰐			貫;慣
k'				
ŋ				
x			緩 匣	喚;換
○	彎	完九匣	皖匣,碗	萬

今韻	yen			
廣韻	仙;元 (均合口)			
tʂ				倦
tʂ'		全從合		勸
ŋ				
ʂ	軒掀開	玄		
○		九(肉)匣;緣 沿鉛,圓,元,園	軟,阮,遠	院

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ən			
廣韻	侵 痕;臻;眞;魂;文 登;蒸 庚;耕;清			
p	崩			
p'		彭		
m		門		
f	分			奮
t			等	頓
t'	吞			
l		倫 能	冷	論
ts	臻 爭			增平
ts'	撈	存		
s	森 生			
ts	針 徵 貞,偵微		整	鄭,政
ts'	深審	沉 陳,臣 成城誠		
s	身	晨 繩	審	慎 盛
ʒ		壬 人	忍	認 仍平
k	跟 耕		互	更
k'			懇 肯	
ŋ	恩			硬
x		恆	很	恨 杏

今韻	uən			
廣韻	魂;諄;文 (均合口)			
ts				
ts'	椿,春	純		
s				
k				
k'	坤			
ŋ				
x	昏	橫		
○	溫	文聞	穩	問

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	in			
廣韻	侵 眞;欣;蒸 庚;耕;清;青 (均開口)			
p	兵		稟	並
p'		貧 平;瓶	品	
m		民 名	敏	命
f				
t	丁			
t'	聽			
l		林 鄰 陵 靈		令
ts	侵清,今 津,巾;斤 京		謹	進晉,近 靜,勁
ts'	荆;經	秦;勤		
s	欽 親 輕			
ŋ		凝		
ɕ	心 新 星 腥	行;形		信 幸;性
○	音 因 鶯;英	銀 盈;營合;螢 合	隱	印 應

今韻	yin			
廣韻	諄;文 清;庚 (均合口)			
ts	均			
ts'		唇;羣 瓊	傾平、頃	
ŋ				
ɕ	勳	尋 旬	迴	
○		雲	允尹 永	閏;運 孕蒸開

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	aŋ			
廣韻	唐;江;陽			
p p' m f	邦 方	旁 忙 房 防		放 蕩
t t' l	當	郎	朗	
ts ts' s	倉 桑			
ts̺ ts̺' s̺	張 昌 商	常	長	丈 尙上
ʒ				讓
k k' ŋ x	剛 綱			項、巷

今韻	iaŋ			
廣韻	江;陽 (均開口)			
t t' l			兩	量
tɕ tɕ' ŋ ɕ	江;將 香鄉	詳祥 娘	講 仰想	像邪 像象
○				樣

今韻	uaŋ			
廣韻	江;陽;唐			
ts̺ ts̺' s̺	椿,莊 窗	牀	撞澄去	
k k' ŋ x	光	狂 黃		曠;況曉
○	汪	王	往	旺

今調	陰平 ˊ	陽平 ˊ	上 ˋ	去 ˋ
今韻	ʌŋ			
廣韻	庚三;耕 東;冬;鍾			
p p' m f		朋 萌		孟 夢 奉
t t' l	東 通	同 農;隆;龍	懂 桶;統去 攏	洞
ts ts' s		崇;從	總	送;宋;誦

今韻	uʌŋ			
廣韻	登 耕三 東;鍾 (均合口)			
ts̺ ts̺' s̺	中;鐘 充		寵	衆
k k' ŋ x	公功;弓;恭 空		恐	共
○	翁	弘 宏 紅		

今韻	yʌŋ			
廣韻	庚三 東;鍾			
tɕ tɕ' ŋ ɕ		窮		
○	兄 胸	熊雄喻		
○		榮 絨,融;茸		用

F. 音韻特點

1. 聲母

(1) 鄧西分 ts, tɕ. 精組洪音皆讀 ts 等, 章組皆作 tɕ 等, 如‘字’ tsɿ ≠ ‘志’ tɕi, ‘存’ ts’en ≠ ‘成’ tɕ’en, ‘倉’ ts’an ≠ ‘昌’ tɕ’an, ‘掃’ sau ≠ ‘少’ sau。

(2) 莊組在止攝開口及其他內轉各攝作 ts 等, 如‘事’ sɿ, ‘森’ sen, ‘崇’ ts’an, ‘愁’ ts’ou; 在止攝開口及外轉各攝作 tɕ 等, 如‘揣’ tɕ’uai, ‘山’ san, ‘齋’ tɕai, ‘炒’ tɕ’au, ‘捉’ tɕo。

(3) 知組在梗攝二等讀 ts 或 tɕ 不定, 如‘撐’ ts’en, ‘擇’ ts’e, 但‘摘’ tɕe, ‘宅’ tɕe。在其他各攝皆作 tɕ 等, 如‘滯’ tɕi, ‘桌’ tɕo, ‘丈’ tɕan, ‘中’ tɕuan。

(4) 日母今開口在止攝及質藥韻讀 ɹ, 如‘而’ ɹ, ‘若’ io, 其他讀 ɹ, 如‘柔’ ɹou, ‘人’ ɹen, ‘熱’ ɹe 今合口一律失落聲母, 如‘儒’ ɹy, ‘閨’ yin, ‘絨’ yan, ‘軟’ yen。

(5) 不分尖團。精組細音跟見系細音混同, 皆作 tɕ 等, 如‘將’ = ‘江’ tɕian, ‘就’ = ‘舅’ tɕiou, ‘細’ = ‘戲’ ɕi, ‘象’ = ‘向’ ɕian。

(6) 泥來洪音不分, 均讀 l, 如‘內’ = ‘類’ lei, ‘能’ = ‘倫’ len, ‘納’ = ‘臘’ la。細音來母仍讀 l, 如‘理’ li, ‘良’ lian, ‘略’ lio, ‘呂’ ly; 泥母則讀 n, 如‘娘’ nian, ‘女’ ny, ‘紐’ niou, ‘年’ nien。

(7) 見系開口二等在蟹攝(除‘佳’字)及梗入不顎化, 如‘戒’ kai, ‘鞋’ xai, ‘格, 革’ ke 在効咸山攝全顎化作 tɕ 等, 如‘巧’ tɕ’iau, ‘孝’ ɕiau, ‘減’ tɕien, ‘鹹’ ɕien, ‘間’ tɕien, ‘限’ ɕien, ‘晏’ ien。此外顎化與否不定, 如‘更’ kən, ‘巷’ xan, 但‘行’ ɕin, ‘江’ tɕian; 又如‘下’ xa, ɕia, ‘角’ ko, tɕio。

(8) 疑影母開口一二等洪音皆讀 ŋ, 如‘艾’ = ‘愛’ ŋai, ‘矮’ ŋai, ‘厄’ ŋe, ‘偶’ ŋou, ‘安’ ŋan。三四等疑母讀 n 或 ɹ 不定, 如‘宜’ ni, ‘仰’ nian, ‘虐’ nio, 但‘堯’ iau, ‘言’ ien, ‘硯’ ien, ‘銀’ in; 影母一律讀 ɹ, 如‘衣’ i, ‘謁’ ie, ‘因’ in, ‘印’ in。

2. 開合

(1) 端系一等合口在遇蟹山臻通攝全讀開口, 如‘杜’ tou, ‘對’ tei, ‘算’ san, ‘頓’ tən, ‘存’ ts’en, ‘突’ t’ou, ‘通’ t’an, ‘鬆’ san, ‘族’ ts’ou, ‘讀’ tou。

(2) 精組三四等合口在遇蟹止山通攝讀開口, 如‘聚’ tɕi, ‘徐’ ɕi, ‘歲’ sei, ‘隨’ sei, ‘宣’ ɕien, ‘絕’ tɕie, ‘誦’ san, ‘足’ tsou; 在臻攝舒聲仍爲合口, 如‘旬’ ɕyin, 入聲則變開口, 如‘戌’ ɕi。

(3) 來母三四等合口, 除今 y 韻外, 皆變開口, 如‘龍’ l^hŋ, ‘戀’ lien, ‘劣’ lie, ‘倫’ len, ‘綠’ lou, 但‘呂’ ly, ‘律’ ly。

3. 韻母

(1) 歌戈兩韻見系字大都混作 o, 如‘何’=‘和’ xo, ‘歌’=‘鍋’ ko, 惟戈韻影母‘窩’字讀 uo, 與歌韻別。(歌韻‘鵝’ ŋo)

(2) 遇攝模韻端系魚虞韻莊組讀 ou, 與流攝混, 如‘杜’=‘鬥’ tou, ‘路’=‘漏’ lou, ‘素’數’ sou。

(3) 魚虞韻知章組讀 y, 如‘柱’ tsy, ‘主’ tsy, ‘樹’ sy; 見系讀 y, 如‘拘’ tøy, ‘虛’ ey。

(4) 流攝幫系讀 au 或 u 不定, 如‘某’ mau, ‘否’ fau, 但‘畝’ mu, ‘婦’ fu; 其他聲母字作 ou, iou, 如‘周’ tsou, ‘幼’ iou。

(5) 咸山攝舒聲開口見系, 一等讀 an, 如‘含’ xan, ‘安’ ŋan, 二等讀 ien, 跟三四等開口韻, 如‘減’ tɕien (= 繭), ‘閑’ ɕien (= 賢)。

(6) 通攝舒聲, 幫端系及莊組讀 aŋ, 如‘奉’ faŋ, ‘同’ t’aŋ, ‘松’ saŋ, ‘崇’ ts’aŋ; 知章組讀 uaŋ, 如‘中’ tɕuaŋ, ‘充’ ts’uaŋ。

(7) 臻攝入聲合口一等端系, 通攝入聲端知系皆讀 ou, 如‘突’ t’ou, ‘卒’ tsou, ‘促’ ts’ou, ‘鹿’陸’ lou, ‘燭’ tsou, ‘熟’屬’ sou。

(8) 曾梗攝舒聲, 除幫見系少數字混入通攝外, 皆收 n 尾, 與深臻攝舒聲混同, 如‘耕’=‘跟’ ken, ‘京’=‘今’ tɕin, ‘永’=‘允’ yin。

4. 聲調

(1) 鄖西去聲不分陰陽。古上聲全濁及去聲清濁音今調同爲去聲, 如‘序’士, 半, 用’等字。

(2) 無入聲。古入聲全濁今歸陽平, 如‘讀’宅, 傑, 白’等字; 清及次濁今歸陰平或陽平不定, 如‘殺’脚, 辣, 熱’今讀陰平, ‘恰’酌, 接, 略’今讀陽平。

G. 講話

xɛɿ, ɲiɿ siɿ koɿ ɕianɿ liɿ zɛnɿ, ɲiɿ puɿ tɕiɿ tɛɿ ts’ɛnɿ tiɿ xuɿ, ɲiɿ tauɿ ts’ɛnɿ
嘿, 你 是 個 鄉 裏 人 兒, 你 不 懂 得 城 底 話, 你 到 城

tiɿ laiɿ iouɿ ɕieɿ puɿ taɿ xɛnɿ ʂouɿ kueiɿ tɕyɿ, ɲiɿ moɿ iauɿ tɕiauɿ zɛnɿ tɕiaɿ ɕiauɿ
底 來 有 些 不 大 很 守 規 矩, 你 莫 要 叫 人 家 笑

ɲiɿ, ɲiɿ tiɿ uɿ tiɿ zɛnɿ——t’aɿ puɿ xueiɿ tsoɿ tɕɛnɿ ɕienɿ, zɛɿ tɕiauɿ ɲiɿ tiɿ lauɿ tsɕiɿ
你, 你 的 屋 底 人——他 不 會 做 針 線, 惹 叫 你 的 老 丈

mu7 nou4 tɕ'ɿ, ɲi7 ɕiau7 tɕ pu4 ɕiau7 tɕ, ɲi7 ti7 lau7 zən4 tɕia4 tsor4 xa(i)4 lai4
 人 嘔 氣, 你 曉 得 不 曉 得, 你 的 老 人 家 昨 兒 還 來
 tei4 ɲo7 so4, so4 ɲi7 tsai4 u4 li7 si4 tɕ'an4 t'an4 ɲi7 ti7 u4 ti7 zən4 ta7 tɕia4, zɕ7 tau4
 對 我 說, 說 你 在 屋 裏 時 常 同 你 的 屋 底 人 打 架, 惹 到
 ɲi7 ti7 lau7 tsan4 mu7 iɕ7 nou4 tɕ'ɿ, tɕɕ7 ko7 si4 xour4 ɲi7 k'o7 iau4 xuei4 k'u4 xau7
 你 的 老 丈 母 也 嘔 氣, 這 個 時 候 兒 你 可 要 回 去 好
 xaur7 ti7 tɕ'yen4 tɕ'yen4 ɲi7 ti7 u4 ti7 zən4, ɲi7 mən4 lian7 k'our7 iau4 fan4 xo4 tɕ'ɿ
 好 兒 的 勸 勸 你 的 屋 底 人, 你 們 兩 口 兒 要 放 和 氣
 i7 tien7, pu4 iau4 si4 tɕ'an4 lau4 tɕia4, tɕiau4 zən4 tɕia4 pie4 zən4 ɕiau4 ɲi7 mən4,
 一 點 兒, 不 要 時 常 鬧 架, 叫 人 家 別 人 笑 你 們,
 ɲi7 mən4 ɕian7 ti7 tɕɕ7 ko7 si4 xour4 iou7 ɕie4 xau7 kua4 xau7 ts'ai4 ɲi7 k'o7 i7 san4 i7
 你 們 鄉 底 這 個 時 候 有 些 好 瓜 好 菜 你 可 以 送 一
 ɕie4 kei7 ɲi7 ti7 lau7 tsan4 mu7, tɕiau4 ɲi7 lau7 tsan4 mu7 i7 xou4 tou4 lian4 iau4
 點 給 你 的 老 丈 母, 叫 你 老 丈 母 以 後 度 量 要
 jan4 ta4 ɕie4, mo4 iau4 uei4 ɲi7 mən4 fu4 fu4 lian7 ko7 zən4 lau4 tɕia4 tɕiau4 t'a4
 放 大 些, 莫 要 爲 你 們 夫 婦 兩 個 人 鬧 架 叫 他
 nou4 tɕ'ɿ. tsor4 iou7 i7 ko7 ɕian4 li7 zən4 p'au7 tau4 tɕ'an4 li7 lai4 so4 si4 ɲi7 p'au4
 嘔 氣。昨 兒 有 一 個 鄉 裏 人 跑 到 城 裏 來 說 是 你 怕
 ɲi7 ti7 lau7 p'or4, ɲi7 lau7 p'or4 tɕiau4 ɲi7 kuei4 tau7, ɲi7 in4 uei4 p'au4 ɲi7 ti7 lau7
 你 的 老 婆 兒, 你 老 婆 兒 叫 你 跪 倒, 你 因 爲 怕 你 的 老
 p'or4 i7 xou4 pu4 ɲai4 ɲi7, so7 i7 ɲi7 tɕiou4 kei7 t'a4 ɕia4 kuei4, ɲi7 k'u4 kei7 ɲi7
 婆 兒 以 後 不 愛 你, 所 以 你 就 給 他 下 跪, 你 去 給 你
 ti7 lau7 tsan4 mu7 p'ei4 ko7 li7, tau4 ko7 pu4 si4, i7 mien7 te4 ɲi7 ti7 lau7 tsan4 mu7
 的 老 丈 母 陪 個 禮, 道 個 不 是, 以 免 得 你 的 老 丈 母
 nou4 tɕ'ɿ, ɲo7 mən4 tɕɕ7 y4 tɕin4 tɕɕ7 ko7 ti4 fan4 p'au4 lau7 p'ou4 ti7 zən4 to4, ɲi7
 嘔 氣, 我 們 這 如 今 這 個 地 方 怕 老 婆 的 人 多, 你
 mo4 iau4 ɕio4 la4 ko7 ian4 tsɿ7 ti7. ɲi7 ti7 lau7 p'ou4 ɕien4 tsai4 tɕən4 ɕien4 iɕ7 ɕio4 tɕ
 莫 要 學 那 個 樣 子 的。你 的 老 婆 現 在 針 線 也 學 得
 tɕ'a4 pu4 to4 nɕ, tɕ'a4 fan4 iɕ7 ɕio4 ti7 tɕ'a4 pu4 to4 nɕ, ɲi7 k'o7 i7 tɕiau4 t'a4 tsai4
 差 不 多 了, 茶 飯 也 學 的 差 不 多 了, 你 可 以 叫 他 在
 ɲi7 ti7 lau7 zən4 tɕia4 ɲi7 ma4 mien4 tɕ'ien4 tou4 iau4 fan4 kuei4 tɕy7 ɕie7, fan4 ɕiau4
 你 的 老 人 家 你 媽 面 前 都 要 放 規 矩 些, 放 孝

tau¹ p̄i¹, iau¹ p̄ian¹ t̄se¹ ian¹ ts̄i¹ ts'ai¹ san¹ t̄e¹ s̄i¹ ŋ¹ m̄en¹ p̄ian¹ t̄i¹ i¹ k̄o¹ xau¹ p̄i¹
 道 些, 要 像 這 樣 子 才 算 得 是 我 們 鄉 底 一 個 好 媳
 fur¹, tan¹ p̄i¹ fur¹ t̄i¹ z̄en¹ iau¹ n̄en¹ kou¹ sou¹ kuei¹ t̄p̄y¹ iau¹ n̄en¹ kou¹ t̄p̄ian¹ p̄iau¹
 婦 兒, 當 媳 婦 兒 的 人 要 能 夠 守 規 矩 要 能 夠 講 孝
 tau¹, so¹ xua¹ iau¹ fan¹ t̄pin¹ s̄en¹ p̄i¹, fan¹ k̄o¹ p̄i¹ i¹ tien¹ t̄se¹ ts'ai¹ xau¹. ŋo¹
 道, 說 話 要 放 謹 慎 些, 放 過 細 一 點 兒 這 才 好。 我
 m̄en¹ p̄ian¹ t̄i¹ t̄ei¹ y¹ p̄ian¹ ŋi¹ m̄en¹ la¹ ian¹ z̄en¹ t̄p̄ia¹ s̄i¹ x̄en¹ sau¹ t̄i¹, ŋi¹ m̄en¹
 們 鄉 底 對 於 像 你 們 那 樣 兒 人 家 是 很 少 的, 你 們
 s̄i¹ k̄o¹ s̄y¹ p̄ian¹ z̄en¹ t̄p̄ia¹, nan¹ tau¹ so¹ tou¹ pu¹ xuei¹ t̄p̄iau¹ tau¹ ŋi¹ t̄i¹ u¹ t̄i¹
 是 個 書 香 人 家, 難 道 說 都 不 會 教 導 你 的 屋 底
 z̄en¹ m̄e¹, ŋi¹ t̄i¹ u¹ t̄i¹ z̄en¹ t'ai¹ s̄i¹ i¹ k̄o¹ x̄en¹ sou¹ kuei¹ t̄p̄y¹, ts'an¹ t̄p̄ien¹ s̄i¹ i¹
 人 嚟, 你 的 屋 底 人 他 是 一 個 很 守 規 矩, 從 前 是 一
 k̄o¹ s̄y¹ p̄ian¹ z̄en¹ t̄p̄ia¹ t̄i¹ ly¹ ts̄i¹, tau¹ t̄se¹ k̄o¹ s̄i¹ xou¹ t̄se¹ m̄e¹ t̄se¹ ian¹ t̄i¹. ŋo¹
 個 書 香 人 家 的 女 子, 到 這 個 時 候 怎 麼 這 樣 兒 的。 我
 m̄en¹ t̄p̄ia¹ m̄en¹ x̄u¹ ts'ou¹ tou¹ pu¹ z̄en¹ ŋi¹ m̄en¹, in¹ uei¹ ŋi¹ lau¹ z̄en¹ t̄p̄ia¹ s̄i¹ i¹
 們 家 門 戶 族 都 不 認 你 們, 因 爲 你 老 人 家 是 一
 k̄o¹ t̄p̄in¹ t̄sen¹ k'u¹ tsou¹ t̄i¹ z̄en¹, ŋi¹ iau¹ t̄se¹ ian¹ t̄i¹ i¹ k̄o¹ pu¹ xau¹ t̄i¹ e¹ ts̄i¹,
 個 勤 整 苦 做 的 人, 你 要 這 樣 兒 的 一 個 不 好 的 兒 子,
 y¹ tau¹ t̄se¹ ian¹ i¹ k̄o¹ xu¹en¹ p̄i¹ fu¹, z̄e¹ t̄p̄iau¹ ŋi¹ m̄en¹ lian¹ k̄o¹ lau¹
 遇 到 這 樣 兒 一 個 橫 媳 婦, 惹 叫 你 們 兩 個 老
 z̄en¹ t̄p̄ia¹ ŋou¹ t̄p̄i¹, s̄i¹ ts'an¹ nien¹ fan¹ i¹ t̄p̄i¹ t̄i¹ pu¹ t̄p̄i¹, iau¹ ts'an¹ iau¹ p̄ian¹
 人 家 嘔 氣, 時 常 連 飯 也 氣 的 不 吃, 要 常 要 像
 t̄se¹ ian¹ t̄i¹ ŋo¹ m̄en¹ t̄p̄ia¹ m̄en¹ x̄u¹ ts'ou¹ t̄p̄in¹ t̄p̄i¹ p'an¹ iou¹ tou¹ pu¹ z̄en¹ ŋi¹
 這 樣 兒 的 我 們 家 門 戶 族 親 戚 朋 友 都 不 認 你
 niau¹, ŋi¹ p̄iau¹ t̄e¹ pu¹ p̄iau¹ t̄e¹, ŋi¹ iau¹ s̄i¹ t'in¹ ŋo¹ m̄en¹ t̄i¹ xua¹ n̄e¹, ŋo¹ m̄en¹
 了, 你 曉 得 不 曉 得, 你 要 是 聽 我 們 的 話 了, 我 們
 i¹ xou¹ tsou¹ ts'an¹ lai¹ uan¹, pu¹ t'in¹ ŋo¹ m̄en¹ t̄i¹ xua¹ n̄e¹, ŋo¹ m̄en¹ i¹ xou¹ tsou¹
 以 後 就 常 來 往, 不 聽 我 們 的 話 了, 我 們 以 後 就
 lian¹ tiou¹ k'ai¹, ŋi¹ iau¹ s̄i¹ pu¹ t'in¹ ŋo¹ m̄en¹ t̄i¹ xua¹, la¹ ŋo¹ m̄en¹ i¹ tsou¹ pu¹
 兩 丟 開, 你 要 是 不 聽 我 們 的 話, 那 我 們 也 就 不
 k'en¹ ken¹ ŋi¹ tsai¹ to¹ t'an¹ n̄e¹.
 肯 跟 你 再 多 談 了。